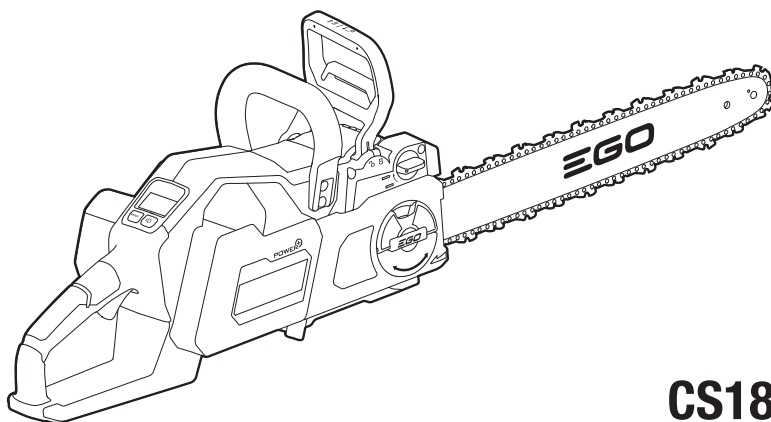


EGOTM

POWER⁺ CHAIN SAW

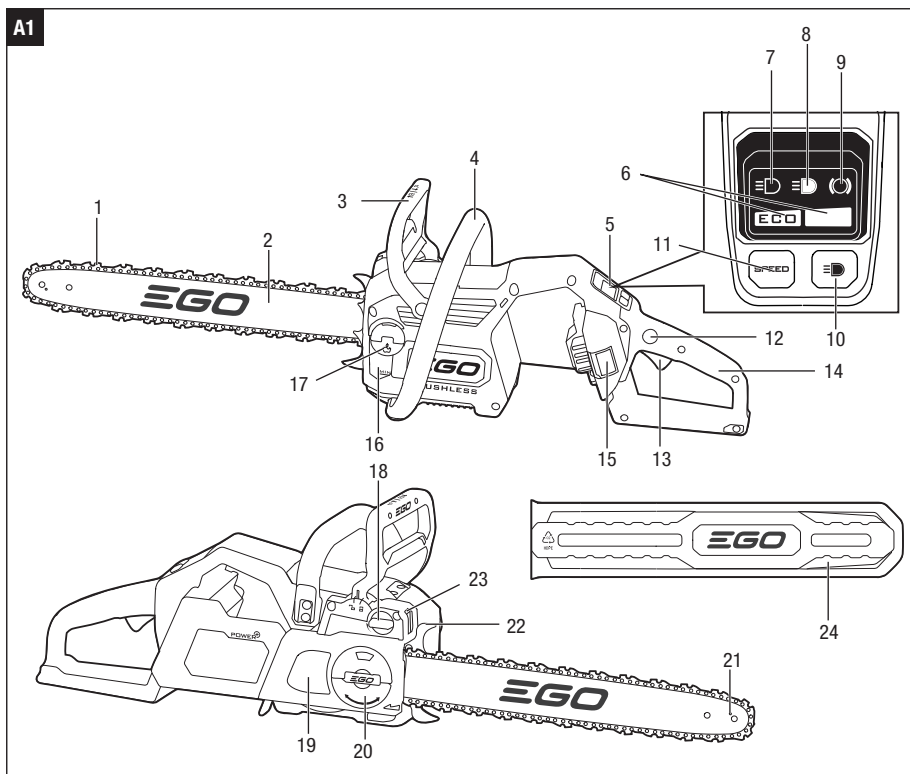


CS1810E

56 VOLT LITHIUM-ION CORDLESS CHAIN SAW

EN	56 volt lithium-ion cordless chain saw	7	SL	56-voltna litij-ionska brezžična verižna žaga	160
DE	56 v akku-kettensäge	16	LT	Belaidis grandininis pjūklas su 56 v ličio jonų baterija	169
FR	Tronçonneuse sans fil lithium-ion 56 v	25	LV	56 voltu litija-jonu bezvadu ķēdes zāģis	178
ES	Motosierra inalámbrica con batería de iones de litio de 56 voltios	34	GR	Αλυσοπρίονο μπαταρίας 56 volt ιόντων-λithίου	187
PT	Motosserra sem fios com bateria de ião de lítio de 56 volts	44	TR	56 volt lityum-iyon akülü motorlu testere	198
IT	Motosega cordless li-ion 56 volt	53	ET	56-voldise liitiumioonakuga akukettsaag	207
NL	56 volt lithium-ion accukettingzaag	62	UK	56-вольтна літій-іонна акумуляторна ланцюгова пила	216
DK	Batteridrevet motorsav med 56v litium-ion-batteri	71	BG	56-волтов литиево-йонен безкабелен верижен трион	225
SE	56 volt litiumjon sladdlös motorsåg	80	HR	Baterijska lančana pila s litij-ionskom baterijom od 56 volta	236
FI	56 voltin litiumioniakulla toimiva moottorisaha	89	KA	56 ვოლტიანი ლითიუმ-იონის აკუმულატორიანი უსადენო ჯაჭვური ხერხი	245
NO	56 volt litium-ion batteridrevet motorsag	98	SR	Bežična motorna testera sa litijum-jonskom baterijom od 56 volti	257
RU	Беспроводная цепная пила с литий-ионным аккумулятором 56 в	106	BS	Akumulatorska motorna žaga s litij-ionskom baterijom od 56 v	266
PL	Pila łańcuchowa z akumulatorem litowo-jonowym 56 woltów	115	HE	מסור חשמלי אלחוטי עם סוללת ליתיום-יון 56 וולט	295
CZ	56 voltová lithiium-iontová akumulátorová řetězová pila	124	AR	منشار سلسلي لاسلكي ببطارية ليثيوم-أيون 56 فولت	286
SK	56 v litium-iónová akumulátorová reťazová pila	133			
HU	56 voltos lítium-ion akkus láncfűrés	142			
RO	Ferăstrău cu lanț fără fir si acumulator litiu-ion de 56 volți	151			

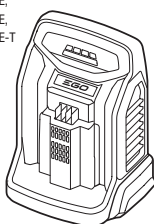
A1



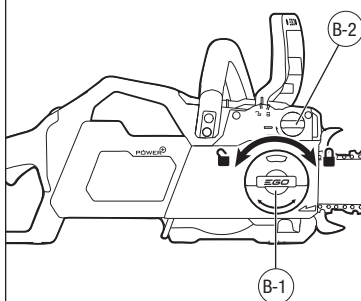
A2

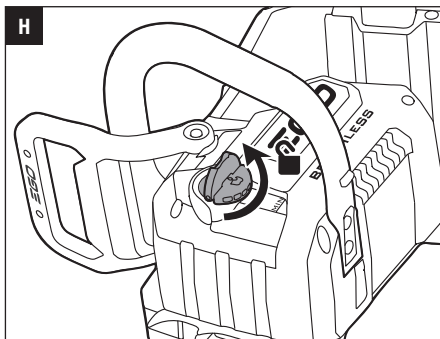
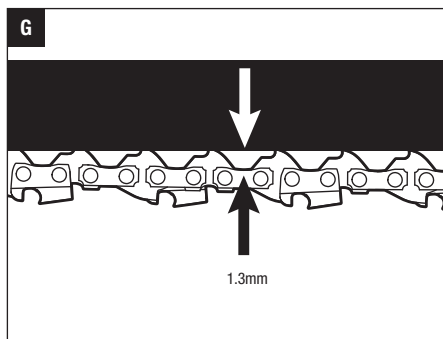
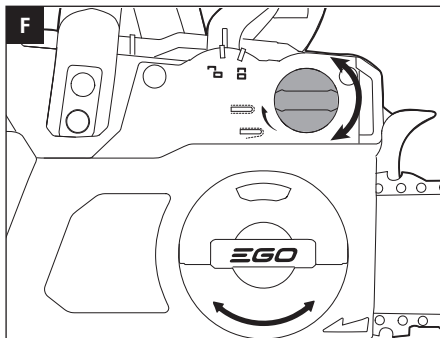
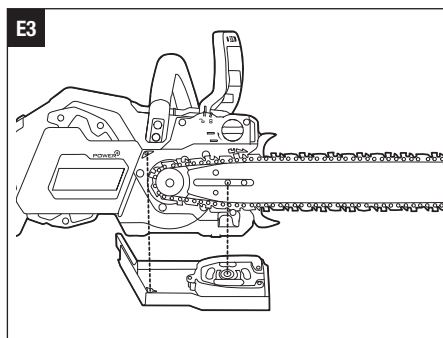
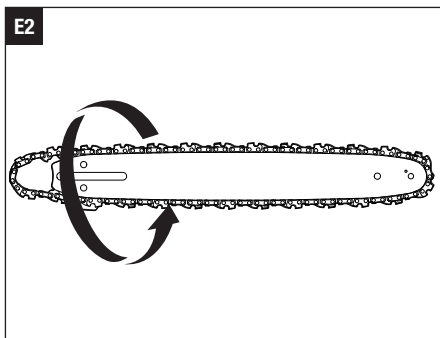
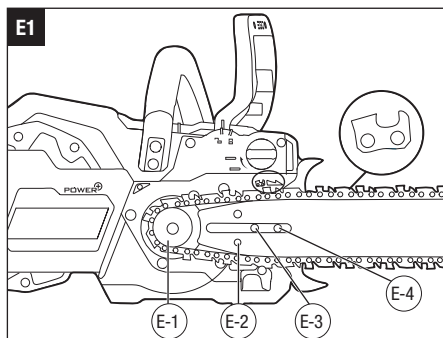
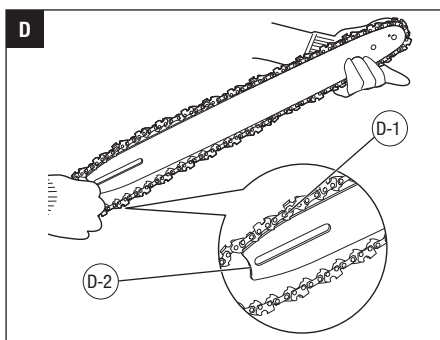
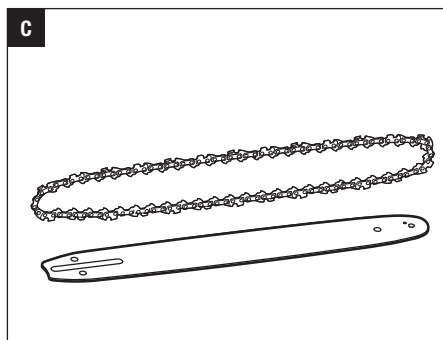
BA1400, BA1400T,
BA2240T, BA2242T,
BA2800, BA2800T,
BA3360T, BA4200,
BA4200T, BA5600T,
BA6720T, BA4480X

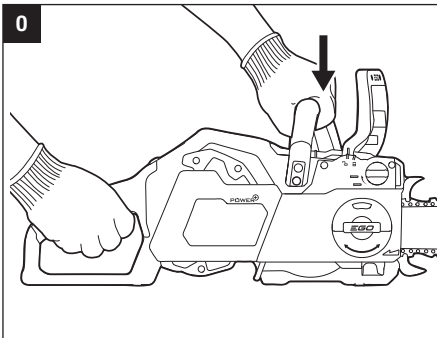
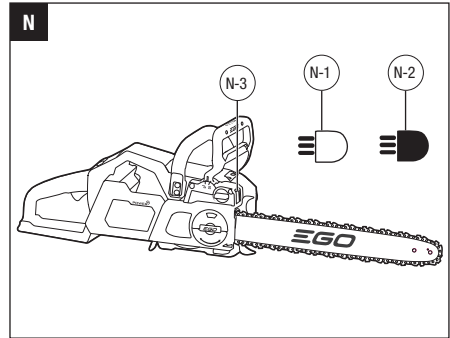
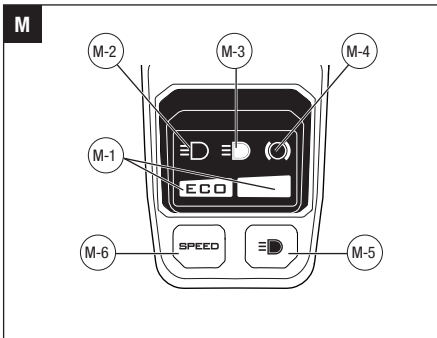
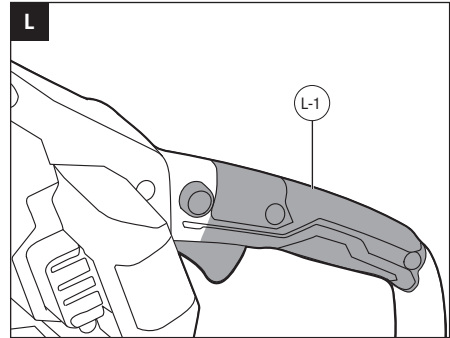
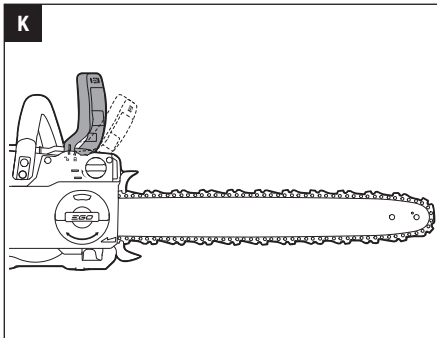
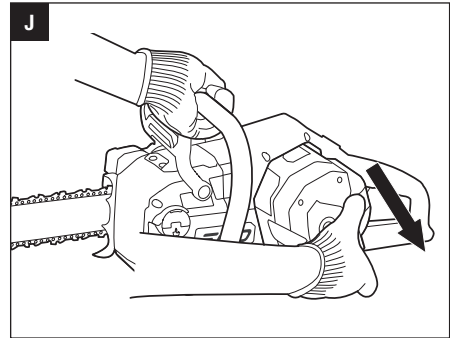
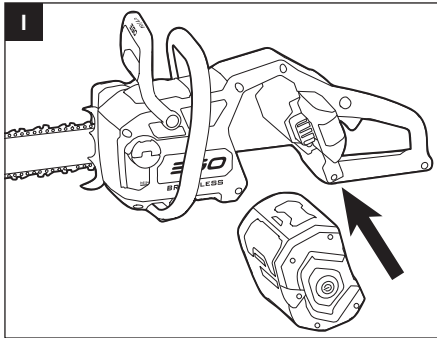
CH2100E,
CH3200E,
CH5500E,
CH7000E,
CH7000E-T

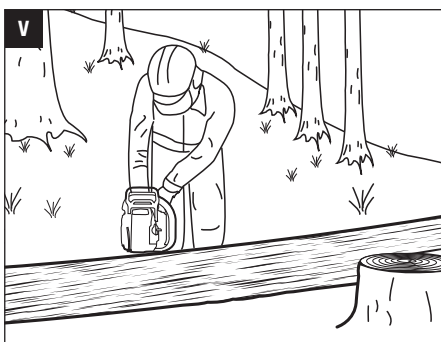
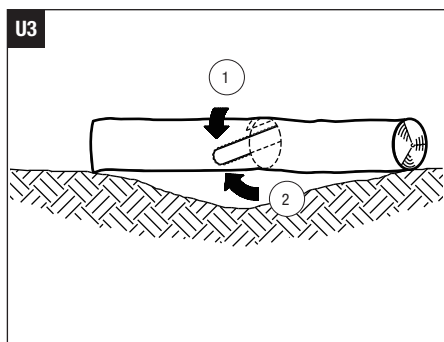
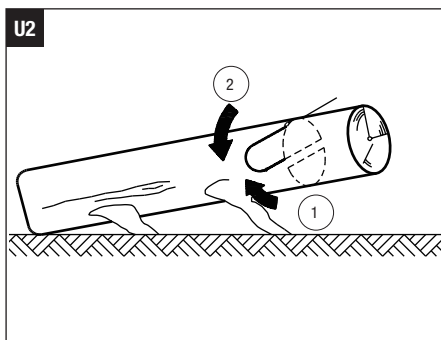
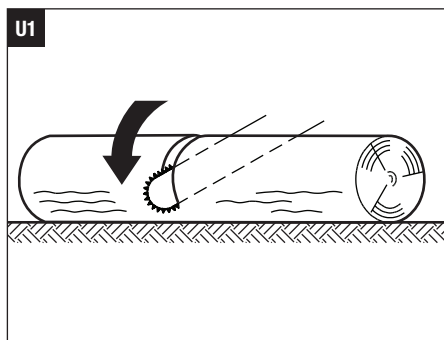
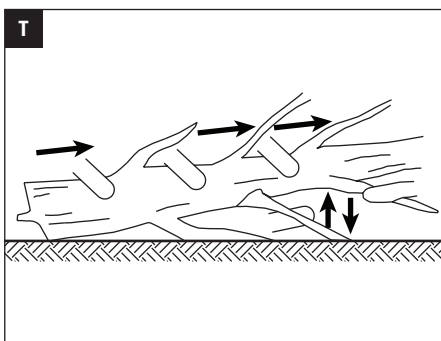
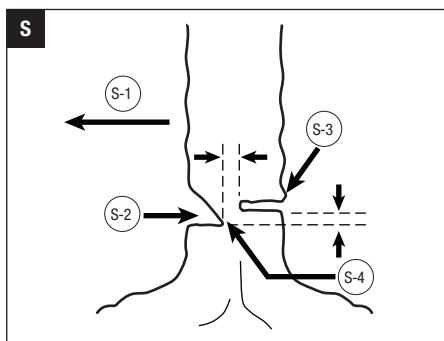
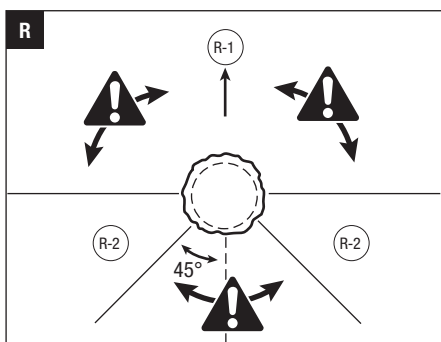
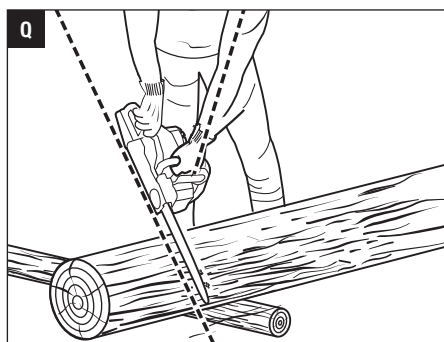


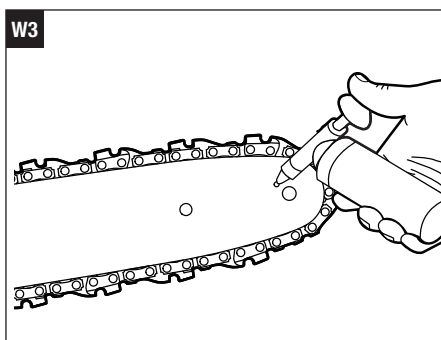
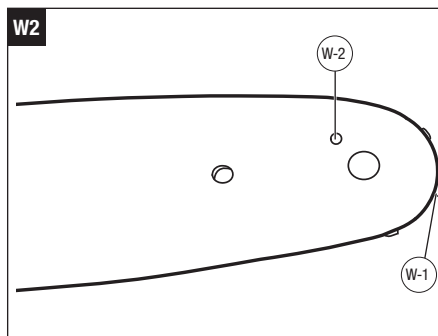
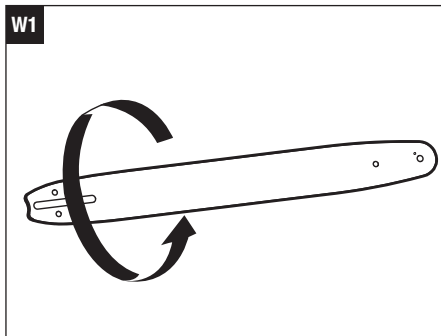
B











EGO Europe GmbH
Autenbachstraße 11, 71711 Steinheim an der Murr, Germany

Chervon Europe Ltd
The Anchorage, 34 Bridge Street Reading, RG1 2LU, United Kingdom

READ ALL INSTRUCTIONS!



READ OPERATOR'S MANUAL

⚠ WARNING: To ensure safety and reliability, all repairs should be performed by a qualified service technician.

⚠ WARNING: Be sure to read and understand all safety instructions in this Operator's Manual, including all safety alert symbols such as "DANGER", "WARNING", and "CAUTION" before using this tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire, and/or serious personal injury.

SAVE ALL WARNINGS AND INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE.

SAFETY SYMBOL

⚠ WARNING: The operation of any power tools can result in foreign objects being thrown into your eyes, which can result in severe eye damage. Before beginning power tool operation, always wear safety goggles or safety glasses with side shields and a full face shield when needed. We recommend a Wide Vision Safety Mask for use over eyeglasses or standard safety glasses with side shields.

SAFETY SYMBOLS



Safety Alert



Wear Eye Protection



Wear Head Protection



Beware of chain saw kickback and avoid contact with bar tip



The information of guide bar



Guaranteed sound power level. Noise emission to the environment according to the European community's Directive.



This product is in accordance with applicable EC directives.

mm Millimeter

V Voltage

IPX4 Protection From Splashing Water



To reduce the risk of injury, user must read and understand operator's manual before using this product.



Wear Ear Protection



Wear Protective Gloves



Always use chain saw two-handed



Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Take to an authorized recycler.



This product is in accordance with applicable UK legislation.



Direct Current

n_0 No Load Speed

./min Per Minute

EN SPECIFICATIONS

Rated Voltage	56 V 	
Max. Chain Speed	22 m/s	
Chain Pitch	3/8" (9.5 mm)	
Chain Gauge	1.3 mm	
Guide Bar Length	45 cm	
Saw Chain & Guide Bar Model	AC1801/AG1801 (Recommended) AC1601/AG1601, AC1401/AG1401 (Compatible)	
Chain Oil Tank Capacity	200 ml	
Weight (without battery pack, saw chain, guide bar, side cover, oil and chain sheath)	3.6 kg	
Recommended Operating Temperature	-15°C-40°C	
Recommended Storage Temperature	-20°C-70°C	
Recommended Charging Temperature	5°C-40°C	
Measured sound power level L_{WA}	100 dB(A) $K=1.6$ dB(A)	
Sound pressure level at working position L_{PA}	92 dB(A) $K=3$ dB(A)	
Guaranteed sound power level L_{WA} (according to 2000/14/EC)	102 dB(A)	
Vibration a_h	Front Handle	5.63 m/s ² $K=1.5$ m/s ²
	Rear Handle	4.83 m/s ² $K=1.5$ m/s ²

- The declared vibration total value has been measured in accordance with a standard test method and may be used for comparing one tool with another;
- The declared vibration total value may also be used in a preliminary assessment of exposure.

NOTICE: The vibration emission during actual use of the power tool can differ from the declared value in which the tool is used; In order to protect the operator, user should wear gloves and ear protectors in the actual conditions of use.

PACKING LIST (FIG.A1)

DESCRIPTION

KNOW YOUR CHAIN SAW (Fig. A1)

1. Saw Chain
2. Guide Bar
3. Chain Kickback Brake Handle
4. Front Handle
5. LED Screen
6. Speed Bars
7. Low Brightness Headlight Icon
8. High Brightness Headlight Icon
9. Brake Icon
10. Headlight Button
11. Chain Speed Button
12. Lock-off Button
13. Trigger Switch
14. Rear Handle
15. Battery Release Button
16. Oil-inspection Window
17. Oil-tank Cap
18. Chain-tensioning Knob
19. Side Cover
20. Side-cover Knob
21. Lubricating Hole
22. Bucking Spikes
23. LED Headlight
24. Chain Sheath

ASSEMBLY

ASSEMBLING/REPLACING THE BAR AND CHAIN

⚠ WARNING: Before performing any assembling or maintenance, make sure that the battery pack is removed. Failure to heed this warning could result in serious personal injury.

⚠ WARNING: Always wear gloves when handling the bar and chain; these components are sharp and may contain burrs.

⚠ WARNING: Adjust the chain-kickback brake handle in the braking position before assembly.

NOTICE: When removing the worn bar and chain, first remove the chain from the guide bar groove at the rear of the guide bar with the guide bar tip tilted up.

1. Position the chain saw power head on its side with the side cover facing upwards (Fig. B).
2. Remove the side cover by turning the side-cover knob counterclockwise.

3. Lay the saw chain in a loop on a flat surface and straighten any kinks (Fig. C).
4. Place the chain drive links into the guide bar groove at the tip of the guide bar and make the chain a loop at the back of the guide bar (Fig. D).
5. Hold the chain in position on the guide bar and place the loop around the sprocket of the saw, and insert the rest of the chain into the guide bar groove at the rear part of the guide bar (Fig. E1).

B-1	Side-cover Knob	E-1	Drive Sprocket
B-2	Chain-tensioning Knob	E-2	Chain-tensioning Pin
D-1	Chain Drive Links	E-3	Fastening Bolt
D-2	Guide Bar Groove	E-4	Alignment Pin

NOTICE: When looping the saw chain onto the guide bar, make sure that, after mounting the guide bar onto the saw, the cutter orientation matches the cutter icon and rotation direction arrow on the housing of the saw. If they face in opposite directions, reassemble the saw chain onto the guide bar with the cutters facing the same direction (Fig. E2).

6. Place the guide bar onto the chain saw housing by sliding the guide-bar slot over the fastening bolt and alignment pin.
7. Turn the chain-tensioning knob to move the chain-tensioning pin, so that it inserts into the lower pin hole in the guide bar.
8. Attach the side cover to the housing so that the holes/pins and fastening bolt/thread hole are aligned with each other properly (Fig. E3). Lightly tighten the side-cover knob by turning it clockwise. The bar must be free to move for tension adjustment.

NOTE: The side-cover knob may not sit completely flat because the rotation causes the rib underneath to not engage.

NOTICE: To extend the guide bar life, invert the bar occasionally.

ADJUSTING THE CHAIN TENSION

- Stop the motor and remove the battery pack before adjusting the chain tension. Turn the chain-tensioning knob clockwise or counterclockwise to adjust chain tension (Fig. F) until the chain seats snugly against the guide bar with the drive links in the guide bar groove.
- A cold chain is correctly tensioned when there is no slack on the underside of the guide bar and the chain

is snug, but it can be turned by hand without binding. The chain must be re-tensioned whenever the flats on the drive links do not sit in the bar groove.

- During normal saw operation, the temperature the chain will increase. The drive links of a correctly tensioned warm chain will hang approximately 1.3 mm out of the bar groove (Fig. G).

NOTICE: New chains tend to stretch; check chain tension frequently and tension as required.

NOTICE: A chain tensioned while it is warm may be too tight upon cooling. Check the cold tension before next use.

OPERATION

⚠ WARNING: Do not allow familiarity with this product to make you careless. Remember that a careless fraction of a second is sufficient to inflict serious injury.

⚠ WARNING: Do not use any attachments or accessories not recommended by the manufacturer of this product. The use of attachments or accessories not recommended can result in serious personal injury.

⚠ WARNING: To prevent accidental starting that could cause serious personal injury, always remove the battery pack from the machine when assembling parts, making adjustments, cleaning, or when not in use.

Before each use, inspect the entire product for damaged, missing, or loose parts, such as screws, nuts, bolts, caps, etc. Securely tighten all fasteners and caps and do not operate this product until all missing or damaged parts are replaced.

APPLICATION

You may use this product for basic felling, limbing, pruning, and woodcutting of lumber and trees.

NOTICE: The machine is to be used only for its prescribed purposes. Any other use is deemed to be a case of misuse.

FILLING BAR AND CHAIN LUBRICANT

⚠ WARNING: Do not smoke or bring any fire or flame near the oil or the chain saw. Oil may spill and cause a fire.

NOTICE: The chain saw is not filled with oil at the time of purchase. It is essential to fill the tank with oil before use. The chain is automatically lubricated with chain oil during operation.

1. Position the chain saw on its side with the tank cap facing upwards.
2. Clean the oil tank cap and the area around it to ensure that no dirt falls into the oil tank.

3. Lift up the semicircular plate and rotate the oil tank cap counterclockwise to remove it (Fig. H).
4. Carefully pour the bar and chain oil into the tank. Fill to the bottom of the fill neck.
5. Wipe off any excessive oil and replace the cap.

NOTICE: Check the oil level frequently and fill when the oil level falls below the minimum line. Never operate the chain saw if the oil is not visible.

ATTACHING/DETACHING THE BATTERY PACK

Use only with EGO's battery packs and chargers listed in Fig. A2.

Fully charge before first use.

To Attach

Align the battery ribs with the mounting slots and press the battery pack down until you hear a "click" (Fig. I).

To Detach

Depress the battery-release button and pull the battery pack out (Fig. J).

STARTING/STOPPING THE CHAIN SAW

NOTICE: Before starting the chain saw, check for the oil level, saw teeth sharpness and properly working kickback brake handle. Besides, balanced footing and proper distance away from the ground are needed.

To Start (Fig. K)

1. Pull the chain-kickback brake handle towards the front handle to the operating position (Fig. K).
2. Firmly grasp the front handle with the left hand and the rear handle with the right hand.

WARNING: To avoid injury, always use the chain saw with the right hand grasping the gripping area of the rear handle (Fig. L).

3. Press and hold the lock-off button with the thumb of your right hand, then squeeze the trigger switch with the fingers of your right hand to start the saw (Fig. L).

L-1	Gripping Area
-----	---------------

4. Release the lock-off button and continue to squeeze the trigger switch for continued operation.
5. The further the trigger switch is depressed, the greater the chain speed. Adjust the speed to suit the task at hand.

WARNING: Do not attempt to start the saw when the saw chain is in a cut.

To Stop

1. Move the chain saw away from cutting area, and then release the trigger switch to stop the chain saw.
2. Push the chain-kickback brake handle forward to the brake position to engage the chain brake (Fig. K).

WARNING: Always remove the battery pack from the machine during work breaks and after finishing work.

CHANGING SPEED MODE (Fig. M)

This machine features two speed modes. Each speed mode the limits the maximum speed of the chain saw. The speed mode will change with every press of the chain speed button.

The speed bars on the LED screen will display the active speed mode: one bar for low speed, and two bars for high speed. The low speed mode (ECO) provides better control of the machine and longer operating time per charge.

M-1	Speed Bars	M-4	Brake Icon
M-2	Low Brightness Headlight Icon	M-5	Headlight Button
M-3	High Brightness Headlight Icon	M-6	Chain Speed Button

NOTE: The machine's speed memory function will remember the last speed setting and activate it the next time the machine is turned on.

NOTE: The LED screen lights up when trigger switch is pulled or when the speed button or headlight button is pressed. It will automatically turn off after approximately 60 seconds of chain saw inactivity.

LED HEADLIGHT (Fig. N)

The LED headlight is located in the front of the chain saw housing. The headlight provides illumination for increased visibility and features 2 brightness levels.

To turn on the headlight, press the headlight button (Fig. M) one time. The headlight will turn on in low brightness level and the low brightness headlight icon will appear on the LED screen. Press the headlight button again to switch to high brightness level and the high brightness headlight icon will appear on the LED screen.

To turn off the headlight, press the headlight button the third time and the headlight icon will turn off on the LED screen.

N-1	Low Brightness Headlight Icon	N-3	LED Headlight
-----	-------------------------------	-----	---------------

N-2	High Brightness Headlight Icon		
-----	--------------------------------	--	--

PROPER GRIP ON HANDLES (FIG. O)

- Wear non-slip gloves for maximum grip and protection.
- With the saw on a firm, flat surface, hold the saw firmly with both hands.
- Always grasp the front handle with the left hand and the rear handle with the right hand.
- The fingers should encircle the handle, with the thumb wrapped under the front handle.

⚠ WARNING: Never use a left-handed (cross-handed) grip, or any stance which would place your body or arm across the chain line.

⚠ WARNING: Do not operate the trigger switch with your left hand and hold the front handle with your right hand. Never allow any part of your body to be in the chain line while operating a chain saw (Fig. P).

PROPER CUTTING STANCE (FIG. Q)

- Both feet should be on solid ground, with weight evenly spread between them.
- The left arm should be straight, with the elbow locked. This helps to withstand the forces generated by kickback.
- Your body should always be to the left of the chain line.

INSTRUCTIONS CONCERNING THE PROPER TECHNIQUES FOR BASIC FELLING, LIMBING, AND CROSS-CUTTING

⚠ WARNING: Always be sure of your footing and hold the chain saw firmly with both hands while the motor is running.

⚠ WARNING: When the saw chain is stopped due to pinching during cutting, release the trigger switch; remove the saw chain and guide bar from the wood, then restart the chain saw.

⚠ WARNING: Do not pull the saw chain with hand when it is bound by the sawdust. Serious injury could result if the chain saw starts accidentally. Press the saw chain against the wood, move the chain saw back and forth to discharge the debris. Always remove the battery pack before cleaning. Wear heavy protective gloves when handling the saw chain.

⚠ WARNING: Never start the chain saw when it is in contact with the wood. Always allow the chain saw reach full speed before applying the saw to the wood.

FELLING A TREE

- When bucking and felling operations are being

performed by two or more persons at the same time, the felling operation should be separated from the bucking operation by a distance of at least twice the height of the tree being felled. Trees should not be felled in a manner that would endanger any person, strike any utility line or cause any property damage. If the tree does make contact with any utility line, the utility company should be notified immediately.

- The chain saw operator should stand on the uphill side of the terrain, as the tree is likely to roll or slide downhill after it is felled.
- An escape path should be planned and cleared as necessary before cuts are started. The escape path should extend back and diagonally to the rear of the expected line of fall as Fig. R shown.

R-1	Felling Direction	R-2	Safety Retreat Path
-----	-------------------	-----	---------------------

- Before felling is started, consider the natural lean of the tree, the location of larger branches and the wind direction to judge which way the tree will fall.
- Remove dirt, stones, loose bark, nails, staples and wire from the tree.

Notching undercut

Make the notch 1/3 the diameter of the tree, perpendicular to the direction of falls as Fig. S shown. Make the lower horizontal notching cut first. This will help to avoid pinching either the saw chain or the guide bar when the second notch is being made.

S-1	Direction of Fall	S-3	Felling Back Cut
S-2	Notch	S-4	Hinge

Felling back cut

- Make the felling back cut at least 50 mm higher than the horizontal notching cut as Fig. S shown. Keep the felling back cut parallel to the horizontal notching cut. Make the felling back cut so enough wood is left to act as a hinge. The hinge wood keeps the tree from twisting and falling in the wrong direction. Do not cut through the hinge.
- As the felling gets close to the hinge, the tree should begin to fall. If there is any chance that the tree may not fall in desired direction or it may rock back and bind the saw chain, stop cutting before the felling back cut is complete and use wedges of wood, plastic or aluminium to open the cut and drop the tree along the desired line of fall.
- When the tree begins to fall remove the chain saw

from the cut, stop the motor, put the chain saw down, then use the retreat path planned. Be alert for overhead limbs falling and watch your footing.

Limbing a tree

Limbing is removing the branches from a fallen tree. When limbing leave larger lower limbs to support the log off the ground. Remove the small limbs in one cut as Fig. T shown. Branches under tension should be cut from the bottom up to avoid binding the chain saw.

Bucking a log

Bucking is cutting a log into lengths. It is important to make sure your footing is firm and your weight is evenly distributed on both feet. When possible, the log should be raised and supported by the use of limbs, logs or chocks. Follow the simple directions for easy cutting.

- When the log is supported along its entire length as Fig. U1 shown, it is cut from the top (overbuck).
- When the log is supported on one end, as Fig. U2 shown, cut 1/3 the diameter from the underside (underbuck). Then make the finished cut by overbucking to meet the first cut.
- When the log is supported on both ends, as Fig. U3 shown, cut 1/3 the diameter from the top (overbuck). Then make the finished cut by underbucking the lower 2/3 to meet the first cut.
- When bucking on a slope always stand on the uphill side of the log, as Fig. V shown.
- When "cutting through", to maintain complete control release the cutting pressure near the end of the cut without relaxing your grip on the chain saw handles. Don't let the chain contact the ground. After completing the cut, wait for the saw chain to stop before you move the chain saw. Always stop the motor before moving from tree to tree.

MAINTENANCE

⚠ WARNING: When servicing, use only identical replacement parts. Use of any other parts may create a hazard or cause product damage. To ensure safety and reliability, all repairs should be performed by a qualified service technician.

⚠ WARNING: To avoid serious personal injury, always remove the battery pack from the product before inspecting, cleaning, or performing maintenance. A battery operated tool with the battery pack inserted is always on and can start accidentally.

⚠ WARNING: When cleaning the chain saw, DO NOT immerse it in water or other liquids.

⚠ WARNING: Do not at any time let brake fluids, petrol, petroleum-based products, penetrating oils, etc., come in contact with plastic parts. Chemicals can damage, weaken, or destroy plastic, which may result in serious personal injury.

CLEANING

- After each use, clean debris from the chain and guide bar with a soft brush. Wipe the chain saw surface with a clean cloth moistened with a mild soap solution.
- Remove the side cover, and then use a soft brush to remove debris from the guide bar, saw chain, sprocket and side cover.
- Always clean out wood chips, saw dust, and dirt from the guide bar groove when replacing the saw chain.

GUIDE BAR MAINTENANCE

When the guide bar shows signs of wear, disassemble it from the chain saw power head and reverse it for reassembly (Fig. W1). This way the wear will be distributed to maximize the guide bar life.

The bar should be cleaned every day of use and checked for wear and damage. Feathering or burring of the bar rails is a normal process of bar wear. Such faults should be smoothed with a file as soon as they occur. A bar with any of the following faults should be replaced.

- Wear inside the bar rails which permits the chain to lay over sideways.
- Bent guide bar.
- Cracked or broken rails.
- Spread rails.

In addition, the guide bar has a sprocket at its tip (Fig. W2). The sprocket must be lubricated weekly with a grease syringe to extend the guide bar life. Use a grease syringe to lubricate weekly with chain oil by means of the lubricating hole (Fig. W3). Turn the guide bar and check that the lubrication holes and chain groove are free from impurities.

W-1	Sprocket in Guide Bar Tip	W-2	Lubricating Hole
-----	---------------------------	-----	------------------

NOTICE: Use EGO authorized lubricants for best results.

TRANSPORTING AND STORING

- Do not store or transport the chain saw when it is running. Always remove the battery pack before storing or transporting.
- Always place the guide bar sheath on the guide bar and chain before storing or transporting the chain saw. Use caution to avoid the sharp teeth of the chain.
- Clean the chain saw thoroughly before storing. Store

the chain saw indoors, in a dry place that is locked and/or inaccessible to children.

- Keep away from corrosive agents such as garden chemicals and de-icing salts.

PROTECTING THE ENVIRONMENT



Do not dispose of electrical equipment, used battery and charger into household waste!

Take this product to an authorized recycler and make it available for separate collection. Electric tools must be returned to an environmentally compatible recycling facility.

EN TROUBLESHOOTING

⚠ WARNING: Always protect your hands by wearing heavy gloves when performing any maintenance on the saw chain. Always remove the battery pack when servicing or transporting the chain saw.

PROBLEM	CAUSE	SOLUTION
Motor does not run.	■ The battery pack is not attached to the chain saw. ■ No electrical contact between the saw and battery pack. ■ The battery pack charge is depleted. ■ The battery pack or chain saw is too hot. ■ Chain brake is engaged. ■ Debris in bar groove. ■ Debris in side cover. ■ Saw chain is bound in the wood.	■ Attach the battery pack to the chain saw. ■ Remove battery pack, check contacts and reinstall the battery pack. ■ Charge the battery pack. ■ Allow the battery pack or chain saw to cool until the temperature drops to the recommended operating temperature range. ■ Pull the chain-kickback brake handle backward toward the front handle, arriving at the operating position. ■ Press the saw chain against the wood, move the chain saw back and forth to discharge the debris. ■ Remove battery pack, then remove side cover and clean out debris. ■ Release the trigger switch; remove the saw chain and guide bar from the wood, then restart the chain saw.
Chain saw stops running during working.	■ The chain saw is overloaded. ■ The battery pack or chain saw is too hot. ■ Saw chain is bound in the wood.	■ Decrease the load. ■ Decrease the load. Allow the battery pack or chain saw to cool until the temperature drops to the recommended operating temperature range. ■ Release the trigger switch; remove the saw chain and guide bar from the wood, then restart the chain saw.
Motor runs, but chain does not rotate.	■ Chain does not engage drive sprocket.	■ Remove the battery pack and reinstall the chain, ensuring that the drive links on the chain are fully seated on the sprocket.
Chain brake does not engage.	■ Debris preventing full movement of the chain-kickback brake handle. ■ Possible chain brake malfunction.	■ Clean debris from the external chain brake mechanism. ■ Contact EGO Customer Service for repair.

PROBLEM	CAUSE	SOLUTION
Chain saw does not cut properly.	■ Insufficient chain tension. ■ Dull chain. ■ Chain installed backwards. ■ Worn chain. ■ Dry or excessively stretched chain. ■ Chain not in bar groove.	■ Readjust the chain tension, following the section: "ADJUSTING THE CHAIN TENSION". ■ Sharpen the chain. ■ Remove the battery pack and reinstall the saw chain, following the section "ASSEMBLING/REPLACING THE BAR AND CHAIN". ■ Remove the battery pack and replace the chain, following the section: "ASSEMBLING/REPLACING THE BAR AND CHAIN". ■ Check the oil level. Refill the oil tank and choose a higher oil supply volume if necessary. ■ Remove the battery pack and reinstall the saw chain, following the section: "ASSEMBLING/REPLACING THE BAR AND CHAIN".
Chain becomes loose or drops off the guide bar during normal use.	■ The chain will become loose as the temperature of the chain increases during normal saw operation. ■ Chain does not engage drive sprocket.	■ Tighten the chain tension, following the section "ADJUSTING THE CHAIN TENSION". ■ Remove the battery pack and reinstall the saw chain, following the section: "ASSEMBLING/REPLACING THE BAR AND CHAIN".
Bar and chain running hot and smoking.	■ Chain oil tank is empty. ■ Debris in guide bar groove.	■ Check the oil level. Refill the oil tank if necessary. ■ Clear the debris in the groove.

WARRANTY

EGO WARRANTY POLICY

Please visit the website egopowerplus.eu for full terms and conditions of the EGO Warranty policy.

LESEN SIE ALLE ANWEISUNGEN!

DE



BEDIENUNGSANLEITUNG LESEN

⚠️ WARNUNG: Um die Sicherheit und Zuverlässigkeit zu gewährleisten, sollten alle Reparaturen nur von qualifizierten Servicetechnikern durchgeführt werden.

⚠️ WARNUNG: Lesen Sie vor der Verwendung dieses Werkzeugs alle Sicherheitshinweise in dieser Bedienungsanleitung, einschließlich aller Sicherheitswarnsymbole wie „GEFAHR“, „WARNUNG“ und „VORSICHT“, und machen Sie sich damit vertraut. Die Nichtbeachtung der aufgeführten Hinweise kann zu Stromschlägen, Bränden und/oder schweren Verletzungen führen.

BEWAHREN SIE ALLE WARN- UND BEDIENHINWEISE FÜR NACHSCHLAGEZWECKE AUF.

WARNSYMBOL

⚠️ WARNUNG: Beim Betrieb von Elektrowerkzeugen besteht die Gefahr, dass Fremdkörper in Ihre Augen geschleudert werden und Sie dadurch schwerwiegende Augenschäden davontragen. Tragen Sie immer eine Schutzbrille, wenn möglich mit Seitenschutz oder, falls nötig, einen vollen Gesichtsschutz, bevor Sie Arbeiten mit dem Elektrowerkzeug verrichten. Wir empfehlen Ihnen, einen Gesichtsschutz über Ihrer eigenen Brille oder eine herkömmliche Schutzbrille mit Seitenschutz zu tragen.

WARNSYMBOL



Sicherheitshinweis



Augenschutz tragen



Tragen Sie einen Kopfschutz



Vorsicht vor dem Rückstoß der Kettensäge und den Kontakt mit der Schienenspitze vermeiden.



Angaben zur Führungsschiene



Garantierter Schallleistungspegel. Geräuschemission an die Umgebung gemäß Richtlinie der Europäischen Gemeinschaft.



Dieses Produkt erfüllt die einschlägigen CE-Richtlinien.

mm Millimeter

V Spannung

IPX4 Schutz vor Spritzwasser



Um das Verletzungsrisiko zu verringern, muss der Benutzer die Bedienungsanleitung vor der Benutzung des Gerätes gelesen und verstanden haben.



Tragen Sie einen Gehörschutz



Schutzhandschuhe tragen



Kettensäge immer beidhändig führen



Elektrische Altgeräte dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden. Bringen Sie das Gerät zu einem Wertstoffhof bzw. zu einer amtlichen Sammelstelle.



Dieses Produkt erfüllt die einschlägigen Vorschriften in GB.



Gleichstrom

n_0

Leerlaufdrehzahl

/min

pro Minute

TECHNISCHE DATEN

Nennspannung	56 V
Max. Kettengeschwindigkeit	22 m/s
Kettenteilung	9,5 mm (3/8 Zoll)
Kettengliedlänge	1,3 mm
Länge der Führungsschiene	45 cm
Sägeketten- & Führungsschienenmodell	AC1801/AG1801 (Empfohlen) AC1601/AG1601, AC1401/AG1401 (Kompatibel)
Volumen Kettenöltank	200 ml
Gewicht (ohne Akkupack, Sägekette, Führungsschiene, Seitenabdeckung, Öl und Kettenhülle)	3,6 kg
Empfohlene Betriebstemperatur	-15 - 40 °C
Empfohlene Lagertemperatur	-20°C - 70°C
Empfohlene Ladetemperatur	5°C - 40°C
Gemessener Schallleistungspegel L_{WA}	100 dB(A) K=1,6 dB(A)
Schalldruckpegel in Arbeitsposition L_{PA}	92 dB(A) K=3 dB(A)
Garantierter Schallleistungspegel L_{WA} (nach 2000/14/EU)	102 dB(A)
Vibration a_h	Vorderer Griff
	Hinterer Griffbügel
	5,63 m/s ² K=1,5 m/s ²
	4,83 m/s ² K=1,5 m/s ²

- Der angegebene Vibrationsgesamtwert wurde nach einem Standard-Prüfverfahren gemessen und kann zum Vergleich mit einem anderen Werkzeug herangezogen werden.
- Der angegebene Vibrationsgesamtwert kann auch zur vorläufigen Risikobewertung herangezogen werden.

HINWEIS: Die beim Einsatz des Elektrowerkzeugs entstehenden Istvibrationen können von dem angegebenen Wert abweichen. Zum Schutz des Benutzers sollten Handschuhe und ein Gehörschutz während des Geräteinsatzes getragen werden.

PACKLISTE (ABB. A1)

BESCHREIBUNG

AUFBAU IHRER KETTENSÄGE (Abb. A1)

- Sägekette
- Führungsschiene
- Kettenbremshebel
- Vorderer Griff
- LED-Display
- Drehzahlbalken
- Scheinwerfer-Symbol für geringe Helligkeit
- Scheinwerfer-Symbol für hohe Helligkeit
- Bremsen-Symbol
- Scheinwerfer-Schalter
- Kettendrehzahl-Taste
- Auslöser-Freigabeschalter
- Auslöseschalter
- Hinterer Griffbügel
- Akku-Entriegelungstaste
- Ölsichtfenster
- Öltankverschluss
- Kettenspannungsregler
- Seitenabdeckung
- Knauf der Seitenabdeckung
- Schmierloch
- Prelldorne
- LED-Scheinwerfer
- Kettenschutzhülle

MONTAGE

MONTIEREN/AUSWECHSELN DER SCHIENE UND DER KETTE

⚠️ WARNUNG: Stellen Sie sicher, dass der Akkusatz entfernt wurde, bevor Sie Teile montieren oder Wartungsarbeiten durchführen. Eine Missachtung dieses Warnhinweises kann zu schweren Verletzungen führen.

⚠️ WARNUNG: Tragen Sie stets Handschuhe, wenn Sie die Führungsschiene oder die Kette anfassen; diese Teile sind sehr scharf und mit Grat oder Spänen versehen.

⚠️ WARNUNG: Stellen Sie den Kettenbremshebel vor der Montage in die Bremsstellung.

HINWEIS: Wenn Sie die abgenutzte Führungsschiene und Kette entfernen, nehmen Sie zuerst die Kette aus der Nut am hinteren Teil der Führungsschiene, wobei die Spitze der Führungsschiene nach oben geneigt sein muss.

- Legen Sie den Antriebskopf der Kettensäge auf die Seite. Die Seitenabdeckung sollte dabei nach oben zeigen (Abb. B).

DE

- Entfernen Sie die Seitenabdeckung, indem Sie den Knauf der Seitenabdeckung gegen den Uhrzeigersinn drehen.
- Legen Sie die neue Sägekette in einer Schlaufe auf einer ebenen Fläche aus und beseitigen Sie etwaige Knicke (Abb. C).
- Legen Sie die Kettenglieder in die Nut an der Spitze der Führungsschiene und verlegen Sie die Kette hinten an der Führungsschiene wieder zurück zur Schienenspitze (Abb. D).
- Halten Sie die Kette auf der Führungsschiene in ihrer Position, legen Sie die Schlaufe um das Kettenrad der Säge und führen Sie den Rest der Kette in die Nut am hinteren Teil der Führungsschiene (Abb. E1).

B-1	Knauf der Seitenabdeckung	E-1	Antriebsritzel
B-2	Kettenspannungsregler	E-2	Kettenspannstift
D-1	Kettenglieder	E-3	Befestigungsschraube
D-2	Nut der Führungsschiene	E-4	Ausrichtstift

HINWEIS: Wenn Sie die Sägekette auf die Führungsschiene aufziehen, achten Sie darauf, dass nach der Montage der Führungsschiene an der Säge, die Sägezahnaustrichtung, das Sägezahnsymbol und der Drehrichtungspfeil am Gehäuse der Säge übereinstimmen. Wenn sie in entgegengesetzte Richtungen weisen, bringen Sie die Sägekette erneut auf der Führungsschiene an, wobei die Sägezähne in die gleiche Richtung zeigen (Abb. E2).

- Setzen Sie die Führungsschiene auf das Kettensägegehäuse, indem Sie den Führungsschienenschlitz über die Befestigungsschraube und den Ausrichtstift schieben.
- Drehen Sie den Kettenspannungsregler, um den Kettenspannstift so zu bewegen, dass er in das untere Stiftloch in der Führungsschiene einrastet.
- Bringen Sie die Seitenabdeckung so am Gehäuse an, dass die Löcher/Stifte und der Befestigungsbolzen/ das Gewindeloch richtig fluchten (Abb. E3). Ziehen Sie den Knauf der Seitenabdeckung im Uhrzeigersinn leicht an. Die Führungsschiene muss zur Anpassung der Spannung Bewegungsfreiheit haben.

HINWEIS: Der Knauf der Seitenabdeckung liegt möglicherweise nicht ganz flach an, weil die Drehung

verhindert, dass die darunter liegende Rippe einrastet.

HINWEIS: Um die Lebensdauer der Führungsschiene zu verlängern, drehen Sie die Schiene gelegentlich um.

EINSTELLEN DER KETTENSPIESUNG

- Stellen Sie den Motor ab und entfernen Sie den Akku, bevor Sie die Kettenspannung einstellen. Drehen Sie die Kettenspannungsregler im oder gegen den Uhrzeigersinn, um die Kettenspannung einzustellen (Abb. F), bis die Kette eng an der Führungsschiene anliegt und die Kettenglieder in der Führungsschienennut liegen.
- Eine kalte Kette ist korrekt gespannt, wenn kein Spiel an der Unterseite der Führungsschiene vorhanden ist und die Kette anliegt, sich jedoch manuell drehen lässt, ohne stecken zu bleiben. Die Kette muss immer neu gespannt werden, wenn die Abflachungen an den Antriebsgliedern nicht in der Nut der Schiene sitzen.
- Während des normalen Sägebetriebs erhöht sich die Temperatur der Kette. Bei einer korrekt erwärmten Kette hängen die Kettenglieder etwa 1,3 mm aus der Nut der Schiene heraus (Abb. G).

HINWEIS: Neue Ketten neigen dazu sich zu dehnen. Prüfen Sie deshalb die Kettenspannung regelmäßig und spannen Sie nach Bedarf nach.

HINWEIS: Eine Kette, die im warmen Zustand gespannt wurde, ist im erkalteten Zustand möglicherweise zu straff gespannt. Prüfen Sie vor dem nächsten Gebrauch die Spannung der kalten Kette.

BETRIEB

⚠️ WARNUNG: Auch wenn Sie sich mit dem Gerät auskennen, sollten Sie sich nicht zu einer gewissen Nachlässigkeit verleiten lassen. Denken Sie daran, dass ein kurzer Moment der Unachtsamkeit zu ernsthaften Verletzungen führen kann.

⚠️ WARNUNG: Verwenden Sie keine Anbauwerkzeuge oder Zubehörteile, die nicht vom Hersteller dieses Produkts empfohlen worden sind. Der Gebrauch von nicht empfohlenen Anbauwerkzeugen oder Zubehör kann zu schweren Verletzungen führen.

⚠️ WARNUNG: Um einen unbeabsichtigten Geräteanlauf bei der Montage von Teilen, bei Einstellarbeiten, beim Reinigen oder bei Nichtgebrauch zu verhindern, muss der Akku von der Maschine abgenommen werden. Andernfalls besteht schwere Verletzungsgefahr.

Inspizieren Sie das gesamte Produkt vor jeder Benutzung auf beschädigte, fehlende oder lockere Teile, wie

z. B. Schrauben, Muttern, Stifte, Kappen usw. Alle Befestigungsmittel und Kappen festziehen und das Gerät erst betätigen, wenn alle beschädigten oder fehlenden Teile ersetzt wurden.

VERWENDUNGSZWECK

Sie können dieses Gerät zum einfachen Fällen, Entasten, Beschneiden und Sägen von Holzstämmen und Bäumen benutzen.

HINWEIS: Das Gerät darf nur für die vorgeschriebenen Zwecke verwendet werden. Jede andere Verwendung gilt als Zweckentfremdung.

EINFÜLLEN VON SCHIENEN- UND KETTEN-SCHMIERSTOFF

⚠️ WARNUNG: Rauchen Sie nicht und halten Sie Feuer oder Flammen vom Öl und der Kettensäge fern. Das Öl kann auslaufen und einen Brand verursachen.

HINWEIS: Beim Kauf ist die Kettensäge nicht mit Öl befüllt. Vor dem Gebrauch muss der Tank mit Öl befüllt werden. Während des Betriebs wird die Kette automatisch mit Kettenöl geschmiert.

1. Legen Sie die Kettensäge auf die Seite. Der Tankverschluss sollte dabei nach oben zeigen.
2. Säubern Sie den Öltankverschluss und den Bereich um den Verschluss, um sicherzustellen, dass kein Schmutz in den Öltank gelangen kann.
3. Heben Sie die halbrunde Platte an und schrauben Sie den Öltankverschluss entgegen dem Uhrzeigersinn ab (Abb. H).
4. Gießen Sie vorsichtig das Schienen- und Kettenöl in den Tank. Füllen Sie bis zur Unterseite des Einfüllstutzens Öl nach.
5. Wischen Sie die Ölrreste ab und bringen Sie den Deckel wieder an.

HINWEIS: Überprüfen Sie den Ölstand häufig und füllen Sie nach, wenn der Ölstand unter die Mindestmarkierung sinkt. Nehmen Sie die Kettensäge niemals in Betrieb, wenn kein Öl sichtbar ist.

ANBRINGEN/ABNEHMEN DES AKKUS

Nur die in Abb. A2 aufgeführten EGO Akkus und Ladegeräte verwenden.

Vor dem ersten Gebrauch voll aufladen.

Anbringen

Lassen Sie die Rippen am Akkugehäuse mit den Öffnungen am Gerät fluchten und schieben Sie den Akku bis zum hörbaren Einrasten in das Gerät (Abb. I).

Abnehmen

Drücken Sie den Akku-Freigabeknopf und ziehen Sie den Akku heraus (Abb. J).

STARTEN/STOPPEN DER KETTENSÄGE

HINWEIS: Vor dem Einschalten der Kettensäge müssen Sie den Ölstand, die Sägezahnstärke und die korrekte Funktion des Kettenbremshebels überprüfen. Darüber hinaus sind ein fester Stand und ein sicherer Abstand zum Boden wichtig.

Starten (Abb. K)

1. Stellen Sie den Kettenbremshebel in Richtung des vorderen Griffs auf Betriebsstellung (Abb. K).
2. Greifen Sie den vorderen Griff fest mit der linken Hand und den hinteren Griff mit der rechten Hand.

⚠️ WARNUNG: Um Verletzungen zu vermeiden, benutzen Sie die Kettensäge immer mit der rechten Hand am Griffbereich des hinteren Griffs (Abb. L).

3. Halten Sie den Auslöser-Freigabeknopf mit dem Daumen Ihrer rechten Hand gedrückt; drücken Sie dann den Auslöseschalter mit den Fingern Ihrer rechten Hand, um die Säge zu starten (Abb. L).

L-1	Griffbereich
-----	--------------

4. Lassen Sie den Auslöser-Freigabeknopf los und halten Sie den Auslöseschalter weiter gedrückt. Die Säge läuft nun weiter.
5. Je weiter der Auslöseschalter gedrückt wird, desto höher ist die Kettengeschwindigkeit. Die Gebläsestufe sollte für die auszuführenden Arbeiten geeignet sein.

⚠️ WARNUNG: Versuchen Sie nicht, die Säge zu starten, wenn sich die Sägekette in einem Schnitt befindet.

Stoppen

1. Ziehen Sie die Kettensäge aus dem Schnittbereich und lassen Sie dann den Auslöseschalter los, um die Kettensäge zu stoppen.
2. Bewegen Sie den Kettenbremshebel nach vorn in die Bremsstellung, um die Kettenbremse zu aktivieren (Abb. K).

⚠️ WARNUNG: Bei Arbeitspausen und nach Abschluss der Arbeiten stets den Akku vom Gerät abnehmen.

GESCHWINDIGKEITSSTUFE ÄNDERN (ABB. M)

Dieses Gerät verfügt über zwei Geschwindigkeitsstufen. Jede Geschwindigkeitsstufe begrenzt die Höchstgeschwindigkeit der Kettensäge. Die Geschwindigkeitsstufe ändert sich mit jedem Drücken der Kettendrehzahl-Taste.

Die Drehzahlbalken auf dem LED-Display zeigen die aktuelle Geschwindigkeitsstufe an: ein Balken für niedrige

Geschwindigkeit, zwei Balken für hohe Geschwindigkeit. Die niedrige Geschwindigkeitsstufe (ECO) ermöglicht eine bessere Kontrolle über das Gerät und die Betriebsdauer pro Aufladung verlängert sich.

M-1	Drehzahlbalken	M-4	Bremsen-Symbol
M-2	Scheinwerfer-Symbol für geringe Helligkeit	M-5	Scheinwerfer-Schalter
M-3	Scheinwerfer-Symbol für hohe Helligkeit	M-6	Kettendrehzahl-Taste

HINWEIS: Die Drehzahl-Speicherfunktion der Maschine speichert die letzte DrehzahlEinstellung und aktiviert sie beim nächsten Einschalten der Maschine.

HINWEIS: Das LED-Display leuchtet auf, wenn der Auslöseschalter gezogen oder die Kettendrehzahl-Taste oder die Scheinwerfer-Taste gedrückt wird. Es schaltet sich automatisch aus, wenn die Kettensäge etwa 60 Sekunden lang nicht benutzt wird.

LED-SCH EINWERFER (Abb. N)

Der LED-Scheinwerfer befindet sich an der Vorderseite des Kettensägegehäuses. Der Scheinwerfer sorgt für eine bessere Sicht und verfügt über 2 Helligkeitsstufen.

Um den Scheinwerfer einzuschalten, drücken Sie einmal auf die Scheinwerfer-Taste (Abb. M). Der Scheinwerfer schaltet sich mit geringer Helligkeit ein und das Symbol für geringe Helligkeit erscheint auf dem LED-Display. Drücken Sie die Scheinwerfer-Taste erneut, um auf die höchste Helligkeitsstufe umzuschalten; das Scheinwerfer-Symbol für hohe Helligkeit wird nun auf dem LED-Display angezeigt.

Um den Scheinwerfer auszuschalten, drücken Sie die Scheinwerfer-Taste ein drittes Mal; das Scheinwerfer-Symbol wird nicht mehr auf dem LED-Display angezeigt.

N-1	Scheinwerfer-Symbol für geringe Helligkeit	N-3	LED-Scheinwerfer
N-2	Scheinwerfer-Symbol für hohe Helligkeit		

FESTER HALT AN DEN GRIFFEN (Abb. O)

- Mit rutschfesten Handschuhen sorgen Sie für maximalen Halt und Schutz.
- Legen Sie die Säge auf eine feste, ebene Fläche und halten Sie die Säge mit beiden Händen gut fest.

- Greifen Sie immer den vorderen Griff mit der linken Hand und den hinteren Griff mit der rechten Hand.
- Die Finger sollten den Griff umschließen und der Daumen sollte bis unter dem vorderen Griff anliegen.

⚠ WARNUNG: Ein linkshändiger (überkreuzender) Griff oder eine Haltung, bei der Ihr Körper oder Arm die Kettenlinie überschreitet, sollte unbedingt vermieden werden.

⚠ WARNUNG: Betätigen Sie den Auslöseschalter nicht mit der linken Hand, während Sie den vorderen Griff mit Ihrer rechten Hand festhalten. Beim Arbeiten mit der Kettensäge dürfen sich keine Körperteile in der Kettenlinie befinden (Abb. P).

KORREKTE SCHNEIDHALTUNG (Abb. Q)

- Beide Füße sollten auf festem Boden stehen und das Gewicht sollte gleichmäßig auf beide Beine verteilt sein.
- Der linke Arm sollte gerade und der Ellbogen durchgedrückt sein. Mit dieser Haltung können Sie den Kräften besser standhalten, die durch einen Rückschlag oder Rückstoß entstehen.
- Ihr Körper sollte sich immer links von der Kettenlinie befinden.

ANWEISUNGEN IN BEZUG AUF DIE RICHTIGE VORGEHENSWEISE BEIM FÄLLEN, ENTASTEN UND DURCHTRENNEN

⚠ WARNUNG: Achten Sie immer auf einen sicheren Stand und halten Sie die Kettensäge mit beiden Händen fest, solange der Motor läuft.

⚠ WARNUNG: Wenn die Sägekette während des Sägens stoppt, weil sie festsitzt, lassen Sie den Auslöseschalter los. Ziehen Sie die Sägekette und Führungsschiene aus dem Holz und schalten Sie die Kettensäge wieder ein.

⚠ WARNUNG: Ziehen Sie die Sägekette nicht mit der Hand, wenn Sie wegen Sägestaub blockiert. Wenn die Kettensäge versehentlich in Betrieb gesetzt wird, kann es zu ernsthaften Verletzungen kommen. Drücken Sie die Sägekette gegen das Holz und bewegen Sie die Kettensäge vor und zurück, um die Rückstände zu beseitigen. Entfernen Sie vor dem Reinigen immer den Akku. Tragen Sie robuste Schutzhandschuhe beim Umgang mit der Sägekette.

⚠ WARNUNG: Starten Sie die Kettensäge niemals, wenn sie Kontakt mit dem Holz hat. Warten Sie immer zuerst, bis die Kettensäge ihre volle Geschwindigkeit erreicht hat, bevor Sie mit der Säge in das Holz sägen.

FÄLLEN EINES BAUMES

- Wenn zwei oder mehr Personen gleichzeitig ablängen und fällen, sollte zwischen der Fällarbeit und der Ablängarbeit ein Sicherheitsabstand eingehalten

werden, der mindestens doppelt so groß ist wie die Höhe des zu fällenden Baumes. Bäume sollten so gefällt werden, dass keine Personen gefährdet werden, öffentliche Stromleitungen getroffen werden oder Sachschäden entstehen können. Wenn ein Baum mit einer öffentlichen Stromleitung in Berührung kommt, muss das Elektrizitätswerk sofort davon in Kenntnis gesetzt werden.

- Der Bediener der Kettensäge sollte sich auf der Bergseite des Geländes aufhalten, da der Baum nach dem Fällen wahrscheinlich bergab rollt oder rutscht.
- Vor Beginn der Sägearbeiten sollte ein Fluchtweg eingeplant und frei gehalten werden. Der Fluchtweg sollte hinter dem Baum schräg zu der erwarteten Fälllinie verlaufen (siehe Abb. R).

R-1	Fällrichtung	R-2	Sicherer Rückzugsweg
-----	--------------	-----	----------------------

- Achten Sie vor dem Fällen auf die natürliche Neigung des Baumes, die Lage größerer Äste und die Windrichtung, um zu beurteilen, in welche Richtung der Baum fallen wird.
- Beseitigen Sie Schmutz, Steine, lose Rinde, Nägel, Heftklammern und Drähte/Seile vom Baum.

Fällkerb-Unterschnitt

Sägen Sie eine Kerbe von einem Drittel des Stammdurchmessers senkrecht zur Fällrichtung (siehe Abb. S). Setzen Sie zuerst den unteren waagrechten Kerbschnitt. Dies hilft, das Einklemmen der Sägekette oder der Führungsschiene zu vermeiden, wenn die zweite Kerbe gesägt wird.

S-1	Fällrichtung	S-3	Fällschnitt
S-2	Kerbe	S-4	Scharnier

Fällschnitt

- Setzen Sie den Fällschnitt mindestens 50 mm oberhalb des waagerechten Fällkerbschnitts an (siehe Abb. S). Führen Sie den Fällschnitt parallel zum waagrechten Fällkerbschnitt. Setzen Sie den Fällschnitt so, dass genug Holz übrig bleibt, über das der Baum wie bei einem Scharnier abknicken kann. Dieser Knickpunkt verhindert, dass sich der Baum dreht und in die falsche Richtung fällt. Nicht durch den Knickpunkt sägen.
- Der Baum beginnt zu fallen, je näher der Fällschnitt dem Knickpunkt kommt. Sollte die Gefahr bestehen, dass der Baum nicht in die gewünschte Richtung fällt oder rückwärts kippt und die Sägekette einklemmt, sägen Sie nicht weiter, bevor der Fällschnitt abgeschlossen ist. Verwenden Sie Keile aus Holz,

Kunststoff oder Aluminium, um den Schnitt zu öffnen und den Baum entlang der gewünschten Linie zum Fallen zu bringen.

- Wenn der Baum zu fallen beginnt, ziehen Sie die Kettensäge aus dem Schnitt, stellen Sie den Motor ab, legen die Kettensäge ab und verlassen Sie den Bereich über den geplanten Fluchtweg. Achten Sie auf herunterfallende Äste und auf festen Untergrund.

Entasten eines Baums

Entasten bedeutet das Entfernen der Äste eines gefällten Baums. Beim Entasten werden die größeren Äste unter dem Baum gelassen, damit der Stamm über dem Boden abgestützt bleibt. Entfernen Sie die kleinen Äste in einem Schnitt (siehe Abb. T). Unter Spannung stehende Äste sollten von unten nach oben geschnitten werden, um ein Einklemmen der Kettensäge zu vermeiden.

Ablängen eines Stamms

Ablängen bedeutet das Durchtrennen eines Stamms in mehrere Teile. Dabei ist es besonders wichtig, dass Sie fest stehen und Ihr Gewicht gleichmäßig auf beide Füße verteilt ist. Wenn möglich, sollte der Stamm angehoben sein und mithilfe von Ästen, Stämmen oder Unterlegkeilen gestützt werden. Um die Sägearbeit zu erleichtern, sollten Sie diese einfachen Anweisungen befolgen.

- Wenn der Stamm über seine gesamte Länge gestützt wird (siehe Abb. U1), wird er von der Oberseite her angesägt (Ablängen von oben).
- Wenn der Stamm an einem Ende gestützt wird (siehe Abb. U2), sägen Sie ein Drittel des Durchmessers an der Unterseite (Ablängen von unten). Führen Sie dann den letzten Schnitt von oben durch den Stamm, bis er auf den ersten Schnitt trifft.
- Wenn der Stamm an beiden Enden gestützt wird (siehe Abb. U3), sägen Sie ein Drittel des Durchmessers auf der Oberseite (Ablängen von oben). Führen Sie dann den letzten Schnitt von unten durch 2/3 des Stamms, bis dieser auf den Schnitt trifft.
- Stehen Sie bei Ablängarbeiten an einem Hang immer bergauf vom Stamm (siehe Abb. V).
- Um die vollständige Kontrolle beim „Durchsägen“ zu behalten, verringern Sie den Druck beim Sägen kurz vor dem Durchschneiden, ohne beim festen Halt an den Kettensägegriffen nachzugeben. Die Kette nicht den Boden berühren lassen. Warten Sie nach Fertigstellung des Schnitts, bis die Sägekette stillsteht, bevor Sie die Kettensäge bewegen. Stellen Sie stets den Motor ab, bevor Sie sich zum nächsten Baum bewegen.

WARTUNG

DE

⚠️ WARNUNG: Verwenden Sie für die Wartung nur baugleiche Ersatzteile. Die Verwendung anderer Teile kann Unfälle und Schäden am Gerät hervorrufen. Um die Sicherheit und Zuverlässigkeit zu gewährleisten, sollten alle Reparaturen nur von qualifizierten Servicetechnikern durchgeführt werden.

⚠️ WARNUNG: Um schwere Verletzungen zu vermeiden, entfernen Sie immer den Akku aus dem Produkt, bevor Sie das Gerät untersuchen, säubern oder Wartungsarbeiten vornehmen. Ein akkubetriebenes Werkzeug mit eingeletem Akku ist immer einsatzbereit und kann versehentlich in Betrieb gesetzt werden.

⚠️ WARNUNG: Wenn Sie die Kettensäge reinigen, tauchen Sie diese NICHT in Wasser oder andere Flüssigkeiten.

⚠️ WARNUNG: Achten Sie immer darauf, dass Bremsflüssigkeit, Benzin, Mineralöl-Erzeugnisse, Kriechöle usw. nicht mit den Kunststoffteilen in Kontakt kommen. Die Chemikalien können die Kunststoffe angreifen, mechanisch schwächen oder zerstören, was zu schweren Verletzungen führen kann.

REINIGUNG

- Entfernen Sie nach jedem Gebrauch mithilfe einer weichen Bürste anhaftenden Schmutz von der Kette und Führungsschiene. Wischen Sie die Oberfläche der Kettensäge mit einem sauberen und mit milder Seifenlösung befeuchteten Tuch ab.
- Nehmen Sie die Seitenabdeckung ab und entfernen Sie dann mit einer weichen Bürste Ablagerungen von der Führungsschiene, Sägekette, vom Ritzel und der Seitenabdeckung.
- Entfernen Sie Holzspäne, Sägestaub und Schmutz aus der Nut der Führungsschiene, wenn Sie die Sägekette wechseln.

WARTUNG DER FÜHRUNGSSCHIENE

Falls die Führungsschiene Verschleißerscheinungen aufweist, montieren Sie sie vom Antriebskopf der Säge ab und bauen Sie sie umgedreht wieder ein (Abb. W1). Dadurch verteilt sich die Abnutzung und die Schiene hält länger.

Die Schiene sollte jeden Tag, an dem das Gerät gebraucht wurde, gereinigt und auf Verschleiß sowie Schäden untersucht werden. Scharfe Kanten oder Grat an den Schienenstegen sind normale Verschleißerscheinungen an der Schiene. Diese Fehlstellen sollten mit einer Feile geglättet werden, sobald sie sich bemerkbar machen. Eine Schiene mit einem der folgenden Mängel sollte ausgetauscht werden:

- Verschleiß in den Schienenstegen, wodurch sich die

Kette seitlich legen kann.

- Verbogene Führungsschiene
- Gesprungene oder gebrochene Stege.
- Gespreizte Stege.

Darüber hinaus ist die Führungsschiene mit einem Zahnrad an der Spitze versehen (Abb. W2). Das Zahnrad muss wöchentlich mit einer Fettpresse geschmiert werden, um die Nutzungsdauer der Führungsschiene zu verlängern. Schmieren Sie mithilfe einer Fettpresse mit Kettenöl wöchentlich über das Schmierloch (Abb. W3). Wenden Sie die Führungsschiene und prüfen Sie, ob die Schmierlöcher und Kettennut frei von Verunreinigungen sind.

W-1	Zahnrad in der Führungsschienenenspitze	W-2	Schmierloch
-----	---	-----	-------------

HINWEIS: Verwenden Sie für beste Ergebnisse die von EGO zugelassenen Schmiermittel.

TRANSPORT UND LAGERUNG

- Eine laufende Kettensäge darf nicht verstaut oder transportiert werden. Entfernen Sie vor dem Lagern oder Transportieren immer den Akku.
- Schieben Sie die Führungsschienen-Schutzhülle über die Führungsschiene und Kette, bevor Sie die Kettensäge einlagern oder transportieren. Nehmen Sie sich vor den scharfen Zähnen der Kette in Acht.
- Reinigen Sie die Kettensäge gründlich, bevor Sie sie verstauen. Lagern Sie die Kettensäge im Haus an einem trockenen Ort, der abgeschlossen und/oder für Kinder nicht erreichbar ist.
- Halten Sie sie von korrosiven Mitteln wie Gartenchemikalien und Streusalz fern.

SCHUTZ DER UMWELT



Elektrogeräte, alte Akkus und Ladegeräte dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden!

Das Gerät muss einer offiziellen Recycling-Sammelstelle zur getrennten Entsorgung zugeführt werden. Elektrogeräte müssen bei einem umweltfreundlichen Recycling-Betrieb abgegeben werden.

STÖRUNGSBEHEBUNG

⚠️ WARNUNG: Schützen Sie immer Ihre Hände, indem Sie robuste Handschuhe tragen, wenn Sie Wartungsarbeiten an der Sägekette durchführen. Entfernen Sie immer den Akku, wenn Sie die Kettensäge warten oder transportieren.

DE

PROBLEM	URSACHE	LÖSUNG
Motor läuft nicht.	- Der Akku ist nicht an der Kettensäge angeschlossen. - Es besteht kein elektrischer Kontakt zwischen Säge und Akkupack. - Der Akku ist entladen. - Der Akku oder die Kettensäge ist zu heiß. - Die Kettenbremse ist eingerückt. - Sägereste in der Schienennut - Sägereste in der Seitenabdeckung - Sägekette sitzt im Holz fest.	- Akku an die Kettensäge anschließen - Akku abnehmen, Kontakte überprüfen und wieder anschließen. - Laden Sie den Akku auf. - Lassen Sie den Akku oder die Kettensäge abkühlen, bis die Temperatur auf den empfohlenen Betriebstemperaturbereich gefallen ist. - Ziehen Sie den Kettenbremshebel in Richtung des vorderen Griffs in Betriebsposition. - Drücken Sie die Sägekette gegen das Holz und bewegen Sie die Kettensäge vor und zurück, um die Rückstände zu beseitigen. - Entfernen Sie den Akku, nehmen Sie dann die Seitenabdeckung ab und entfernen Sie die Rückstände. - Lassen Sie den Auslöseschalter los; entfernen Sie die Sägekette und Führungsschiene aus dem Holz und schalten Sie die Kettensäge wieder ein.
Kettensäge hält während des Sägens an.	- Die Kettensäge ist überlastet. - Der Akku oder die Kettensäge ist zu heiß. - Sägekette sitzt im Holz fest.	- Verringern Sie die Belastung. - Verringern Sie die Belastung. Lassen Sie den Akku oder die Kettensäge abkühlen, bis die Temperatur auf den empfohlenen Betriebstemperaturbereich gefallen ist. - Lassen Sie den Auslöseschalter los; entfernen Sie die Sägekette und Führungsschiene aus dem Holz, starten Sie dann die Kettensäge erneut.
Motor läuft, aber die Kette dreht sich nicht.	Kette greift nicht in das Antriebsritzel ein.	Entfernen Sie den Akku und montieren Sie die Kette erneut. Stellen Sie dabei sicher, dass die Antriebsglieder der Kette vollständig auf dem Kettenrad sitzen.

PROBLEM	URSACHE	LÖSUNG
Kettenbremse rückt nicht ein	■ Rückstände verhindern die vollständige Bewegung des Kettenbremshebels. ■ Mögliche Fehlfunktion der Kettenbremse	■ Beseitigen Sie die Schmutzrückstände außen an der Kettenbremse. ■ Wenden Sie sich zwecks Reparatur an den EGO-Kundendienst.
Kettensäge sägt nicht richtig.	■ Ungenügende Kettenspannung ■ Stumpfe Kette ■ Kette verkehrt herum installiert ■ Abgenutzte Kette. ■ Trockene oder übermäßig gedehnte Kette ■ Kette nicht in der Nut der Führungsschiene.	■ Stellen Sie die Kettenspannung gemäß Abschnitt „EINSTELLEN DER KETTENSpannung“. ■ Schärfen Sie die Kette. ■ Entfernen Sie den Akku und setzen Sie die Sägekette gemäß Abschnitt „MONTIEREN/AUSWECHSELN DER SCHIENE UND KETTE“ wieder ein. ■ Entfernen Sie den Akku und wechseln Sie die Sägekette gemäß folgendem Abschnitt: „MONTIEREN/AUSWECHSELN DER SCHIENE UND DER KETTE“. ■ Überprüfen Sie den Ölstand. Füllen Sie den Öltank nach und wählen Sie ggf. eine höhere Ölmenge. ■ Entfernen Sie den Akku und setzen Sie die Sägekette gemäß folgendem Abschnitt wieder ein: „MONTIEREN/AUSWECHSELN DER SCHIENE UND DER KETTE“.
Die Kette wird locker oder fällt bei normalem Gebrauch von der Führungsschiene ab.	■ Die Kette wird locker, da sich während des normalen Sägebetriebs die Temperatur der Kette erhöht. ■ Kette greift nicht in das Antriebsritzel ein.	■ Stellen Sie die Kettenspannung gemäß Abschnitt „EINSTELLEN DER KETTENSpannung“ ein. ■ Entfernen Sie den Akku und setzen Sie die Sägekette gemäß folgendem Abschnitt wieder ein: „MONTIEREN/AUSWECHSELN DER SCHIENE UND DER KETTE“.
Schiene und Kette laufen heiß und setzen Rauch frei.	■ Der Kettenöltank ist leer. ■ Schmutzreste in der Nut der Führungsschiene.	■ Überprüfen Sie den Ölstand. Füllen Sie gegebenenfalls Öl nach. ■ Entfernen Sie Schmutzreste aus der Nut.

GARANTIE

EGO-GARANTIEBEDINGUNGEN

Sämtliche EGO-Garantiebedingungen finden Sie auf der Website egopowerplus.eu.

LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS!



LIRE LA NOTICE D'UTILISATION

FR

⚠ AVERTISSEMENT : Pour garantir la sécurité et la fiabilité, toutes les réparations doivent être effectuées par un réparateur qualifié.

⚠ AVERTISSEMENT : Vous devez impérativement lire et comprendre toutes les consignes de sécurité du présent mode d'emploi, y compris tous les symboles de mise en garde de sécurité tels que « **DANGER** », « **AVERTISSEMENT** » et « **ATTENTION** », avant d'utiliser cet outil. Le non-respect de toutes les instructions énumérées ci-dessous peut entraîner un choc électrique, un incendie et / ou de graves blessures.

CONSERVEZ TOUS LES AVERTISSEMENTS ET CONSIGNES POUR POUVOIR VOUS Y RÉFÉRER ULTÉRIEUREMENT.

SYMBOLE DE SÉCURITÉ

⚠ AVERTISSEMENT : L'utilisation d'un outil électrique peut provoquer la projection d'objets étrangers dans vos yeux, ce qui peut entraîner des lésions oculaires graves. Avant de commencer à utiliser l'outil électrique, portez toujours un masque de sécurité ou des lunettes de sécurité avec des protections latérales et une visière complète si nécessaire. Nous vous recommandons de porter un masque de sécurité à vision panoramique par-dessus des lunettes de vue ou des lunettes de sécurité standards avec des protections latérales.

SYMBOLES DE SÉCURITÉ



Alerte de sécurité



Porter une protection oculaire



Porter un casque de protection



Attention au risque de rebond de la tronçonneuse, éviter d'attaquer le bois avec l'extrémité du guide-chaîne



Informations sur le guide-chaîne



Niveau de puissance acoustique garanti. Émission de bruit dans l'environnement conformément à la directive CE.



Ce produit est conforme aux directives CE applicables.

mm

Millimètre

V

Tension

IPX4

Protection contre les éclaboussures d'eau



Pour réduire le risque de blessures, l'utilisateur doit lire et comprendre le manuel d'utilisation avant d'utiliser ce produit.



Porter une protection auditive



Porter des gants protecteurs



Utiliser toujours la tronçonneuse en la maintenant avec les deux mains



Les produits électriques usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Apportez-les dans un centre de recyclage agréé.



Cette machine est conforme à la législation britannique applicable.



Courant continu

n_0

Régime à vide

./min

Par minute

SPÉCIFICATIONS

FR

Tension nominale		56 V 
Max. Vitesse de chaîne		22 m/s
Pas de chaîne		3/8" (9,5 mm)
Limiteur de profondeur		1,3 mm
Longueur du guide-chaîne		45 cm
Modèle de chaîne et de guide-chaîne		AC1801/AG1801 (recommandé) AC1601/AG1601, AC1401/AG1401 (Compatible)
Capacité du réservoir d'huile de chaîne		200 ml
Poids (sans batterie, chaîne, guide-chaîne, capot latéral, huile ni fourreau)		3,6 kg
Température d'utilisation recommandée		-15 °C - 40 °C
Température de stockage recommandée		-20 °C - 70 °C
Température de charge recommandée		5° C - 40 °C
Niveau de puissance acoustique mesuré L_{WA}		100 dB(A) K=1,6 dB(A)
Niveau de pression acoustique à la position de fonctionnement L_{PA}		92 dB(A) K=3 dB(A)
Niveau de puissance acoustique garanti L_{WA} (d'après 2000/14/CE)		102 dB(A)
Vibrations a_h	Poignée avant	5,63 m/s ² K=1,5 m/s ²
	Poignée arrière	4,83 m/s ² K=1,5 m/s ²

- La valeur totale des vibrations indiquée a été mesurée selon une procédure conforme à une méthode de test standardisée et peut servir pour comparer différents outils.
- La valeur totale des vibrations déclarée peut également servir pour effectuer une évaluation préliminaire de l'exposition.

REMARQUE : Le niveau de vibrations lors de l'utilisation réelle de l'outil peut être différent de la valeur déclarée totale en fonction de la manière dont l'outil est utilisé ; Afin de protéger l'opérateur, celui-ci doit porter des gants et des protecteurs d'oreilles en conditions réelles d'utilisation.

CONTENU DE L'EMBALLAGE (FIG. A1)

DESCRIPTION

DESCRIPTION DE VOTRE TRONÇONNEUSE (Fig. A1)

- Chaîne
- Guide-chaîne
- Poignée de frein de chaîne anti-rebond
- Poignée avant
- Écran LED
- Barres de vitesse
- Icône de faible luminosité de la lampe
- Icône de haute luminosité de la lampe
- Icône de frein
- Bouton d'éclairage
- Bouton de vitesse de la chaîne
- Bouton de déverrouillage
- Gâchette
- Poignée arrière
- Bouton de déblocage de la batterie
- Fenêtre d'observation du niveau d'huile
- Bouchon du réservoir d'huile
- Bouton de tension de la chaîne
- Capot latéral
- Bouton du capot latéral
- Trou de lubrification
- Griffes
- LAMPES AVANT LED
- Protège-guide

ASSEMBLAGE

ASSEMBLER/REPLACER LE GUIDE ET LA CHAÎNE

⚠ AVERTISSEMENT : Avant d'effectuer toute manipulation de montage ou d'entretien, assurez-vous que la batterie est retirée. Le non-respect de cet avertissement peut occasionner des blessures graves.

⚠ AVERTISSEMENT : Portez toujours des gants lors de la manipulation de la chaîne et du guide, ces pièces sont très coupantes et peuvent comporter des bavures.

⚠ AVERTISSEMENT : Réglez la poignée de frein de chaîne anti-rebond sur la position de freinage avant l'assemblage.

REMARQUE : Lorsque vous retirez le guide et la chaîne usés, retirez d'abord la chaîne du rail à l'arrière du guide avec le bout du guide incliné vers le haut.

1. Posez l'unité moteur de la tronçonneuse sur le côté avec son capot latéral vers le haut (Fig. B).
2. Retirez le capot latéral en tournant son écrou moleté dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
3. Posez la chaîne en boucle sur une surface plane et redressez tous les maillons (Fig. C).
4. Insérez les maillons d'entraînement de la chaîne dans le rail situé au bout du guide et faites une boucle avec la chaîne à l'arrière du guide (Fig. D).
5. Maintenez la chaîne en position sur le guide et passez la boucle autour du pignon de la machine, et insérez le reste de la chaîne dans le rail de la partie arrière du guide (Fig. E1).

B-1	Bouton du capot latéral	E-1	Pignon d'entraînement
B-2	Bouton de tension de la chaîne	E-2	Goupille de tension de la chaîne
D-1	Maillons d'entraînement de la chaîne	E-3	Boulon de fixation
D-2	Rail du guide	E-4	Ergot d'alignement

REMARQUE : Lorsque vous mettez la chaîne sur le guide-chaîne, assurez-vous, après avoir monté le guide-chaîne sur la tronçonneuse, que les gouges sont orientées dans le sens de rotation indiqué par la flèche sur le carter de la tronçonneuse. Si tel n'est pas le cas, remontez la chaîne sur le guide-chaîne en veillant à ce que les gouges soient orientées dans le sens indiqué par la flèche (Fig. E2).

6. Placez le guide-chaîne sur le boîtier de la tronçonneuse en faisant glisser la fente du guide-chaîne sur le boulon de fixation et l'ergot d'alignement.
7. Tournez le bouton de tension de la chaîne afin de déplacer la goupille de tension de manière à l'insérer dans l'orifice inférieur du guide-chaîne.
8. Fixez le capot latéral au boîtier de sorte que les trous/goupilles et le boulon de fixation/trou fileté soient correctement alignés les uns avec les autres (Fig. E3). Serrez légèrement l'écrou moleté du capot latéral en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre. Le guide-chaîne doit pouvoir bouger pour que vous puissiez tendre la chaîne.

REMARQUE : Le bouton du capot latéral peut ne pas être complètement à plat car la rotation empêche la nervure

inférieure de s'engager.

REMARQUE : Pour prolonger la durée de vie du guide, retournez-le occasionnellement.

RÉGLER LA TENSION DE LA CHAÎNE

- Éteignez le moteur et retirez la batterie de l'outil avant de régler la tension de la chaîne. Tournez le bouton de réglage de tension de la chaîne dans le sens des aiguilles d'une montre ou dans le sens inverse pour régler la tension de la chaîne (Fig. F) jusqu'à ce que la chaîne soit bien calée contre le guide-chaîne, avec les maillons d'entraînement dans la rainure du guide-chaîne.
- Une chaîne froide est correctement tendue quand elle ne pend pas sous le guide et qu'elle est bien ajustée autour du guide tout en pouvant être tournée à la main sans coincer. La chaîne doit toujours être retendue si les parties plates des maillons d'entraînement sortent du rail du guide.
- Pendant l'utilisation normale, la température de la chaîne augmente. Les maillons d'entraînement d'une chaîne chaude correctement tendue pendent de 1,3 mm environ du rail du guide (Fig. G).

REMARQUE : Une chaîne neuve a tendance à s'allonger. Contrôlez fréquemment la tension de la chaîne et retendez-la si nécessaire.

REMARQUE : Si la tension de la chaîne est réglée quand elle est chaude, la tension risque de devenir trop importante quand la chaîne refroidit. Contrôlez la tension de la chaîne froide avant l'utilisation suivante.

FONCTIONNEMENT

⚠ AVERTISSEMENT : Veillez à ne pas devenir moins prudent(e) au fur et à mesure que vous vous familiarisez avec cet outil. Gardez à l'esprit qu'une fraction de seconde d'inattention peut suffire pour provoquer des blessures graves.

⚠ AVERTISSEMENT : N'utilisez aucun accessoire ou pièce non recommandé par le fabricant de ce produit. L'utilisation d'accessoires ou de pièces non recommandés peut provoquer des blessures corporelles graves.

⚠ AVERTISSEMENT : Afin de prévenir un démarrage accidentel pouvant provoquer des blessures corporelles graves, veillez à ce que la batterie soit toujours retirée de la machine quand vous assemblez une pièce, faites un réglage, nettoyez et quand vous n'utilisez pas l'appareil.

Avant chaque utilisation, inspectez le produit complet à la recherche de pièces endommagées, manquantes ou desserrées telles que des vis, écrous, boulons,

capuchons, etc. Serrez fermement toutes les fixations et capuchons et ne faites pas fonctionner ce produit tant que toutes les pièces manquantes ou endommagées n'ont pas été remplacées.

APPLICATION

Vous pouvez utiliser ce produit pour des travaux de base d'abattage, d'ébranchage, d'élagage et de coupe de bois de chauffage et d'arbres.

REMARQUE : La machine ne doit être utilisée que pour son usage prévu. Toute autre utilisation est considérée comme inappropriée.

AJOUTER DU LUBRIFIANT DE GUIDE ET DE CHÂÎNE

⚠ AVERTISSEMENT : Ne fumez pas et n'approchez pas de flamme près de l'huile ou de la tronçonneuse. Il peut y avoir des coulures/projections d'huile qui peuvent provoquer un incendie.

REMARQUE : La tronçonneuse n'est pas remplie d'huile lors de son achat. Il faut impérativement remplir son réservoir d'huile avant de l'utiliser. La chaîne est automatiquement lubrifiée avec l'huile pour chaîne pendant l'utilisation.

1. Placez la tronçonneuse sur le côté avec le bouchon du réservoir vers le haut.
2. Nettoyez le bouchon du réservoir d'huile et la zone l'entourant pour éviter que des saletés ne tombent dans le réservoir d'huile.
3. Relevez la plaque semi-circulaire et tournez le bouchon du réservoir d'huile dans le sens antihoraire pour l'enlever (Fig. H).
4. Versez soigneusement l'huile à chaîne et guide-chaîne dans le réservoir. Remplissez le réservoir jusqu'au goulot de remplissage.
5. Essayez l'huile en excès et refermez le bouchon.

REMARQUE : Vérifiez souvent le niveau d'huile et remplissez le réservoir quand son niveau descend en dessous du minimum. N'utilisez pas la scie à chaîne si le niveau d'huile n'est pas visible.

INSERTION / RETRAIT DE LA BATTERIE

Utilisez exclusivement les batteries et les chargeurs EGO listés à la Fig. A2.

Rechargez complètement la batterie avant la première utilisation.

Insertion

Alignez les arêtes de la batterie sur les rainures d'assemblage et poussez la batterie vers le bas jusqu'à entendre un déclic

(Fig. I).

Retrait

Appuyez sur le bouton de déblocage de la batterie et sortez la batterie de l'outil (Fig. J).

DÉMARRER/ÉTEINDRE LA TRONÇONNEUSE

REMARQUE : Avant de démarrer la tronçonneuse, contrôlez son niveau d'huile, l'affûtage des gouges de la chaîne et le bon fonctionnement de la poignée de frein de chaîne. Vous devez aussi avoir des appuis des pieds équilibrés et être suffisamment éloigné du sol.

Démarrage (Fig. K)

1. Tirez la poignée de frein de chaîne anti-rebond vers la poignée avant dans la position de travail (Fig. K).
2. Saisissez la poignée avant avec la main gauche et la poignée arrière avec la main droite.

⚠ AVERTISSEMENT : Pour éviter les blessures, utilisez toujours la tronçonneuse avec la main droite sur la zone de préhension de la poignée arrière (Fig. L).

3. Maintenez le bouton de blocage enfoncé avec le pouce de votre main droite, puis appuyez sur la gâchette avec les doigts de votre main droite pour faire démarrer la tronçonneuse (Fig. L).

L-1	Zone de préhension
-----	--------------------

4. Relâchez le bouton de déverrouillage et continuez d'appuyer sur la gâchette pour utiliser l'outil.
5. Plus vous enfoncez la gâchette, plus la vitesse augmente. Ajustez la vitesse en fonction de la tâche à accomplir.

⚠ AVERTISSEMENT : N'essayez pas de démarrer la tronçonneuse quand la chaîne est dans la coupe.

Arrêt

1. Pour arrêter la tronçonneuse, éloignez-la de l'aire de découpe et relâchez la gâchette.
2. Poussez la poignée de frein de chaîne anti-rebond vers l'avant dans la position de freinage pour engager le frein de chaîne (Fig. K).

⚠ AVERTISSEMENT : Retirez toujours la batterie de la machine pendant les pauses et après avoir terminé le travail.

CHANGEMENT DE MODE DE VITESSE (FIG. M)

Cette machine dispose de deux modes de vitesse. Chaque mode de vitesse limite la vitesse maximale de la tronçonneuse. Le mode de vitesse change à chaque pression sur le bouton de vitesse de la chaîne.

Les barres de vitesse sur l'écran LED affichent le mode de vitesse actif : une barre pour la basse vitesse et deux barres pour la grande vitesse. Le mode basse vitesse (ECO) permet

de mieux contrôler la machine et d'augmenter l'autonomie par charge.

M-1	Barres de vitesse	M-4	Icône de frein
M-2	Icône de faible luminosité de la lampe	M-5	Bouton d'éclairage
M-3	Icône de haute luminosité de la lampe	M-6	Bouton de vitesse de la chaîne

REMARQUE : La fonction de mémorisation de la vitesse garde en mémoire le dernier réglage de la vitesse et l'active lors de la prochaine mise en marche de la machine.

REMARQUE : L'écran LED s'allume lorsque l'on appuie sur la gâchette, sur le bouton de vitesse ou sur le bouton de lampe avant. Il s'éteint automatiquement après environ 60 secondes d'inactivité de la tronçonneuse.

LAMPE AVANT LED (Fig. N)

La lampe avant LED est située sur le devant du carter de la tronçonneuse. La lampe fournit un éclairage pour une meilleure visibilité et dispose de 2 niveaux de luminosité.

Pour allumer la lampe, appuyez une fois sur le bouton de lampe avant (Fig. M). La lampe s'allume en mode basse luminosité et l'icône de basse luminosité apparaît sur l'écran LED. Réappuyez sur le bouton de lampe avant pour passer au niveau de luminosité élevé et l'icône de haute luminosité s'affiche sur l'écran LED.

Pour éteindre l'éclairage, appuyez une troisième fois sur le bouton et l'icône de lampe s'éteint sur l'écran LED.

N-1	Icône de faible luminosité de la lampe	N-3	LAMPES AVANT LED
N-2	Icône de haute luminosité de la lampe		

PRISE ADÉQUATE DES POIGNÉES (FIG. O)

- Portez des gants antidérapants afin de maximiser la prise et la protection.
- Avec la tronçonneuse posée sur une surface plane et rigide, saisissez-la fermement des deux mains.
- Saisissez toujours la poignée avant avec la main gauche et la poignée arrière avec la main droite.
- Les doigts doivent enserrer les poignées avec le pouce placé sous la poignée avant.

⚠ AVERTISSEMENT : Ne tenez jamais l'outil en inversant la position des mains (position des gauchers) et ne

prenez jamais une position dans laquelle votre corps ou vos bras coupent le plan longitudinal de la chaîne (Fig. N).

⚠ AVERTISSEMENT : Ne pressez pas la gâchette avec votre main gauche en tenant la poignée avant avec votre main droite. Ne placez jamais une partie de votre corps dans l'axe de la chaîne lorsque vous utilisez une tronçonneuse (Fig. P).

POSTURE DE COUPE ADÉQUATE (FIG. Q)

- Les deux pieds doivent se trouver sur un sol ferme avec le poids également réparti sur les deux pieds.
- Le bras gauche doit être droit avec le coude bloqué. Cela aide à résister aux forces générées par un rebond.
- Votre corps doit toujours être positionné sur la gauche de l'alignement de la chaîne.

INSTRUCTIONS CONCERNANT LES TECHNIQUES APPROPRIÉES POUR L'ABATTAGE, L'ÉBRANCHAGE ET LES COUPES TRANSVERSALES BASIQUES.

⚠ AVERTISSEMENT : Ayez toujours des appuis des pieds sûrs et tenez toujours la tronçonneuse fermement à deux mains quand le moteur est en marche.

⚠ AVERTISSEMENT : Quand la chaîne est arrêtée par un pincement pendant la coupe, relâchez la gâchette, retirez la chaîne et le guide hors du bois, puis redémarrez la tronçonneuse.

⚠ AVERTISSEMENT : Ne tirez pas la chaîne à la main quand elle est coincée par des sciures. Cela peut provoquer des blessures graves si la tronçonneuse redémarre accidentellement. Appuyez la chaîne contre le bois et déplacez la tronçonneuse d'avant en arrière pour enlever les débris. Retirez toujours la batterie avant une opération de nettoyage. Portez des gants protecteurs pour travaux lourds pour manipuler la chaîne.

⚠ AVERTISSEMENT : Ne démarrez jamais la tronçonneuse quand elle est en contact avec le bois. Attendez toujours que la chaîne ait atteint sa pleine vitesse avant de la mettre en contact avec le bois.

ABATTRE UN ARBRE

- Quand les opérations d'abattage et de débitage sont effectuées par plusieurs personnes en même temps, l'opération d'abattage doit être éloignée des opérations de débitage d'une distance d'au moins deux fois la hauteur de l'arbre à abattre. Les arbres ne doivent pas être abattus d'une manière pouvant mettre en danger une personne, percuter des lignes électriques ou provoquer des dommages matériels. Si l'arbre est en contact avec une ligne électrique, le fournisseur d'électricité doit en être informé immédiatement.
- L'opérateur de la tronçonneuse doit rester en amont sur la pente, car l'arbre peut rouler ou glisser vers le

bas de la pente après avoir été abattu.

- Une voie d'issue doit être planifiée et dégagée autant que nécessaire avant de commencer les coupes. La voie d'issue doit se prolonger vers l'arrière et être diamétralement opposée à la ligne de chute prévue (Fig. R).

R-1	Direction d'abattage	R-2	Chemin de repli sécuritaire
-----	----------------------	-----	-----------------------------

- Avant de commencer l'opération d'abattage, prenez en compte l'inclinaison naturelle de l'arbre, l'emplacement des plus grandes branches et la direction du vent pour évaluer le sens de chute probable de l'arbre.
- Enlevez la terre, les morceaux d'écorce mal fixés, les pierres, les clous, les agrafes et les fils de fer de l'arbre.

Entaille inférieure

Effectuez une entaille sur 1/3 du diamètre de l'arbre, perpendiculairement au sens de la chute (Fig. S). Effectuez la coupe basse horizontale en premier. Cela aide à éviter le pincement de la chaîne ou du guide lors de la réalisation de la deuxième coupe oblique.

S-1	Sens de la chute	S-3	Trait d'abattage
S-2	Encoche	S-4	Charnière

Coupe arrière d'abattage

- Le trait d'abattage doit être situé à au moins 50 mm au-dessus de l'entaille horizontale (Fig. S). Effectuez la coupe arrière d'abattage parallèlement à la première coupe horizontale. Effectuez la coupe arrière d'abattage en laissant une partie suffisante du tronc non coupée pour servir de charnière. La charnière de bois a pour but d'éviter que l'arbre ne pivote et ne tombe du mauvais côté. Ne coupez pas la partie du tronc servant de charnière.
- À mesure que la coupe se rapproche de la partie du tronc servant de charnière, l'arbre doit normalement commencer à tomber. S'il y a la moindre possibilité que l'arbre ne tombe pas dans la direction désirée ou qu'il bascule en arrière en bloquant la chaîne, stoppez la coupe arrière d'abattage avant de la terminer et utilisez des cales en bois, plastique ou aluminium pour ouvrir la coupe et faire tomber l'arbre dans le sens désiré.
- Quand l'arbre commence à tomber, retirez la tronçonneuse de la coupe, éteignez le moteur et posez la tronçonneuse, puis quittez la zone par la voie d'issue planifiée. Prenez garde à la chute de branches

surplombantes et faites attention là où vous mettez les pieds.

Ébrancher un arbre

L'ébranchage consiste à couper les branches d'un arbre abattu. Pendant l'ébranchage, laissez les grosses branches inférieures pour qu'elles soutiennent le tronc au-dessus du sol. Retirez les petites branches en une seule coupe (Fig. T). Les branches sous tension doivent être coupées du bas vers le haut pour éviter que la chaîne et le guide-chaîne ne soient coincés.

Débiter un tronc

Le débitage consiste à découper un tronc en rondins. Il faut impérativement que vous ayez des appuis des pieds stables et que votre poids soit uniformément réparti sur vos deux pieds. Dans la mesure du possible, le tronc doit être surélevé et soutenu par des branches, des troncs ou des billots. Respectez les instructions simples facilitant la coupe.

- Si la grume est appuyée sur toute sa longueur, tronçonnez-la par le dessus (Fig. U1).
- Si la grume n'est soutenue que d'une extrémité (Fig. U2), coupez-en 1/3 du diamètre par le dessous. Puis terminez en faisant une coupe par le dessus jusqu'à atteindre la première coupe.
- Si la grume est soutenue aux deux extrémités (Fig. U3), coupez-en 1/3 du diamètre par le dessous. Puis terminez la coupe en effectuant une coupe par le dessous pour couper les 2/3 restants jusqu'à atteindre la première coupe.
- Lorsque vous tronçonnez sur une pente, placez-vous en amont de la grume (Fig. V).
- Pour maintenir un contrôle total lors d'une coupe de part en part, arrêtez d'exercer une pression quand vous approchez de la fin de la coupe sans relâcher votre prise sur les poignées de la tronçonneuse. Veillez à ce que la chaîne n'entre pas en contact avec le sol. Une fois la coupe terminée, attendez l'arrêt complet de la chaîne avant de déplacer la tronçonneuse. Éteignez toujours le moteur avant de vous déplacer d'un arbre à l'autre.

ENTRETIEN

⚠ AVERTISSEMENT : La machine ne doit être réparée qu'avec des pièces de rechange identiques. L'utilisation de toute autre pièce peut créer un danger ou détériorer l'outil. Pour garantir la sécurité et la fiabilité, toutes les réparations doivent être effectuées par un réparateur qualifié.

⚠ AVERTISSEMENT : Pour vous prémunir contre des blessures graves, retirez toujours la batterie de la tronçonneuse avant toute opération d'inspection, de

nettoyage ou d'entretien. Un outil alimenté par batterie avec la batterie insérée est toujours sous tension et peut démarrer accidentellement.

⚠ AVERTISSEMENT : Lors du nettoyage de la tronçonneuse, NE L'IMMERGEZ PAS dans de l'eau ni dans aucun autre liquide.

⚠ AVERTISSEMENT : Veillez à ce que les pièces en plastique de l'outil n'entrent jamais en contact avec du liquide de frein, de l'essence, des produits à base de pétrole, du dégrissant, etc. Les produits chimiques peuvent endommager, fragiliser ou détruire le plastique, ce qui peut provoquer des blessures corporelles graves.

NETTOYAGE

- Après chaque utilisation, enlevez les débris de la chaîne et du guide avec une brosse souple. Essayez la surface de la tronçonneuse avec un chiffon propre humidifié avec de l'eau et du savon doux.
- Retirez le capot latéral, puis enlevez les débris du guide, de la chaîne, du pignon d'entraînement et du capot latéral avec une brosse souple.
- Enlevez tous les copeaux de bois, les sciures et les saletés du rail du guide quand vous changez la chaîne.

ENTRETIEN DU GUIDE-CHAÎNE

Lorsque le guide-chaîne présente des signes d'usure, démontez-le de l'unité moteur de la tronçonneuse et retournez-le avant de le remonter (Fig. W1). Ceci permet de répartir l'usure pour une durée de vie maximale du guide-chaîne.

Le guide doit être nettoyé chaque jour d'utilisation et inspecté pour contrôler son usure et sa détérioration. L'apparition de bavures et l'aminçissement du guide font partie du processus normal d'usure du guide. Ces défauts doivent être lissés avec une lime dès leur apparition. Un guide présentant l'un des défauts suivants doit être changé.

- Usure interne du rail du guide permettant à la chaîne de se coucher sur le côté.
- Guide tordu.
- Rail fissuré ou cassé.
- Rail élargi.

De plus, le nez du guide comporte un pignon de renvoi (Fig. W2). Ce pignon doit être lubrifié toutes les semaines avec une seringue à graisse pour prolonger la durée de vie du guide.

Au moyen de la seringue, injectez l'huile de la chaîne dans le trou de lubrification, une fois par semaine (Fig. W3). Retournez le guide et vérifiez que les trous de lubrification et le rail sont exempts de saletés.

W-1	Pignon de renvoi (dans le nez du guide)	W-2	Trou de lubrification
-----	--	-----	-----------------------

REMARQUE : Utilisez les lubrifiants autorisés par EGO pour obtenir les meilleurs résultats.

TRANSPORT ET RANGEMENT

- Ne rangez pas et ne transportez pas la tronçonneuse quand elle est en marche. Retirez toujours la batterie de l'outil avant de ranger ou de transporter l'outil.
- Recouvrez toujours le guide et la chaîne avec le protège-guide avant de ranger ou de transporter la tronçonneuse. Faites attention pour éviter qu'il ne soit endommagé par les gouges de la chaîne.
- Nettoyez soigneusement la tronçonneuse avant de la ranger. Rangez la tronçonneuse en intérieur, dans un endroit sec verrouillé et/ou hors de portée des enfants.
- Veillez à ce qu'il reste à l'écart de produits corrosifs, par exemple les produits chimiques de jardinage et les sels de déverglacage.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT



Ne jetez pas les équipements électriques, les batteries et les chargeurs usagés avec les ordures ménagères !

Apportez ce produit chez un recycleur agréé et rendez-le disponible pour une collecte séparée. Les outils électriques doivent être amenés dans un centre de recyclage pour assurer le respect de l'environnement.

GUIDE DE DÉPANNAGE

⚠ AVERTISSEMENT : Protégez toujours vos mains en portant des gants pour travaux lourds pendant toutes les opérations d'entretien de la tronçonneuse. Retirez toujours la batterie pendant l'entretien ou le transport de la tronçonneuse.

FR

PROBLÈME	CAUSE	SOLUTION
Le moteur ne tourne pas.	- La batterie n'est pas insérée dans la tronçonneuse. - Il n'y a pas de contact électrique entre la tronçonneuse et la batterie. - La batterie est déchargée. - La batterie ou la tronçonneuse est trop chaude. - Le frein de chaîne est engagé. - Il y a des débris dans le rail du guide. - Il y a des débris dans le capot latéral. - La chaîne est coincée dans le bois.	- Insérez la batterie dans la tronçonneuse. - Retirez la batterie, inspectez les contacts, puis réinsérez la batterie. - Rechargez la batterie. - Laissez la batterie ou la tronçonneuse refroidir jusqu'à ce que la température diminue et atteigne la plage de température d'utilisation recommandée. - Tirez la poignée de frein de chaîne en arrière vers la poignée avant jusqu'à la position de travail. - Appuyez la chaîne contre le bois et déplacez la tronçonneuse d'avant en arrière pour enlever les débris. - Retirez la batterie, puis retirez le capot latéral et enlevez les débris. - Relâchez la gâchette, retirez la chaîne et le guide hors du bois, puis redémarrez la tronçonneuse.
La tronçonneuse s'arrête en cours de fonctionnement.	- Le moteur est en surcharge. - La batterie ou la tronçonneuse est trop chaude. - La chaîne est coincée dans le bois.	- Diminuez la charge. - Diminuez la charge. Laissez la batterie ou la tronçonneuse refroidir jusqu'à ce que la température diminue et atteigne la plage de température d'utilisation recommandée. - Relâchez la gâchette, retirez la chaîne et le guide hors du bois, puis redémarrez la tronçonneuse.
Le moteur fonctionne, mais la chaîne ne tourne pas.	La chaîne n'est pas engagée dans le pignon d'entraînement.	Retirez la batterie, réinstallez la chaîne en veillant à complètement encaster les maillons d'entraînement de la chaîne sur le pignon.

PROBLÈME	CAUSE	SOLUTION
Le frein de chaîne ne s'enclenche pas.	- Des débris empêchent le mouvement complet du frein de chaîne. - Dysfonctionnement possible du frein de chaîne.	- Enlevez les débris du mécanisme externe du frein de chaîne. - Contactez le service client EGO pour la réparation.
La tronçonneuse ne coupe pas bien.	- La chaîne n'est pas assez tendue. - La chaîne est émoussée. - La chaîne a été assemblée à l'envers. - La chaîne est usée. - La chaîne est sèche ou excessivement tendue. - La chaîne n'est pas dans le rail du guide.	- Réajustez la tension de la chaîne en consultant la section : « RÉGLER LA TENSION DE LA CHAÎNE ». - Aiguissez la chaîne. - Retirez la batterie et remontez la chaîne en procédant comme indiqué dans la section « ASSEMBLER/REPLACER LE GUIDE ET LA CHAÎNE ». - Retirez la batterie et remplacez la chaîne, en suivant la section : « ASSEMBLER/REPLACER LE GUIDE ET LA CHAÎNE ». - Contrôlez le niveau d'huile. Remplissez le réservoir d'huile et choisissez un volume d'huile plus élevé si nécessaire. - Retirez la batterie et remontez la chaîne en procédant comme indiqué dans la section : « ASSEMBLER/REPLACER LE GUIDE ET LA CHAÎNE ».
La chaîne est lâche ou ne reste pas sur le guide lors d'une utilisation normale.	- Lors d'une utilisation normale, la chaîne devient lâche avec l'augmentation de la température. - La chaîne n'est pas engagée dans le pignon d'entraînement.	- Augmentez la tension de la chaîne en procédant comme indiqué dans la rubrique « RÉGLER LA TENSION DE LA CHAÎNE ». - Retirez la batterie et remontez la chaîne en procédant comme indiqué dans la section : « ASSEMBLER/REPLACER LE GUIDE ET LA CHAÎNE ».
La chaîne et le guide chauffent et fument.	- Le réservoir d'huile est vide. - Il y a des débris dans le rail du guide.	- Contrôlez le niveau d'huile. Remplissez le réservoir d'huile si nécessaire. - Enlevez les débris du rail du guide.

GARANTIE

POLITIQUE DE GARANTIE EGO

Rendez-vous sur le site web egopowerplus.eu pour consulter l'intégralité des conditions de la politique de garantie EGO.

¡LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES!



LEER EL MANUAL DEL USUARIO

ES

⚠ ADVERTENCIA: Para garantizar la seguridad y fiabilidad de la herramienta, las reparaciones debe realizarlas únicamente un técnico cualificado.

⚠ ADVERTENCIA: Antes de utilizar esta herramienta, asegúrese de haber leído y entendido perfectamente todas las instrucciones que aparecen en este manual del usuario, incluidos todos los símbolos de aviso sobre seguridad, como «PELIGRO», «ADVERTENCIA» y «PRECAUCIÓN». Si no se observan todas las instrucciones que se indican a continuación existe riesgo de incendio, electrocución y lesiones graves.

CONSERVE TODAS LAS INSTRUCCIONES Y ADVERTENCIAS PARA PODER CONSULTARLAS EN EL FUTURO.

SÍMBOLO DE SEGURIDAD

⚠ ADVERTENCIA: Cuando se utilizan herramientas eléctricas, es posible que salgan despedidos objetos que podrían causar lesiones oculares graves. Antes de empezar a usar herramientas eléctricas, póngase siempre gafas de seguridad, gafas con cristales anti-impacto que cuenten con pantallas de protección lateral, o bien una máscara facial que proteja completamente la cara. Recomendamos usar una máscara de seguridad de amplia visión que pueda utilizarse encima de gafas graduadas, o bien gafas normales de seguridad equipadas con pantallas laterales.

SÍMBOLOS DE SEGURIDAD



Aviso de seguridad



Utilizar protección ocular



Utilizar protección para la cabeza



Tener en cuenta en retroceso de la motosierra y evitar el contacto con la punta de la espada



Observe la información referente a la espada



Nivel de potencia acústica garantizado. La emisión de ruido al medio ambiente cumple la directiva de la Comunidad Europea.



Este producto está en conformidad con las directivas de la CE aplicables.

mm Milímetro

V Tensión

IPX4 Protección contra salpicaduras de agua



Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer y comprender el manual del usuario antes de utilizar este producto.



Utilizar protección auditiva



Utilizar guantes de protección



Usar siempre la motosierra con las dos manos



Los productos eléctricos no deben eliminarse con la basura doméstica. Llévelos a un centro de reciclaje autorizado.



Este producto está en conformidad con la legislación aplicable del Reino Unido.



Corriente continua

n_0

Velocidad sin carga

./min

Por minuto

ESPECIFICACIONES

Tensión nominal	56 V 	
Máx. Velocidad de la cadena	22 m/s	
Paso de cadena	3/8" (9,5 mm)	
Calibre de la cadena	1,3 mm	
Longitud de la espada	45 cm	
Modelo de cadena de la sierra y modelo de espada	AC1801/AG1801 (Recomendado) AC1601/AG1601, AC1401/AG1401 (Compatibles)	
Capacidad del depósito de aceite de la cadena	200 ml	
Peso (sin batería, cadena de sierra, espada, tapa lateral, aceite y funda de cadena)	3,6 kg	
Temperatura de funcionamiento recomendada	de -15 °C a 40 °C	
Temperatura de almacenamiento recomendada	de -20 °C a 70 °C	
Temperatura de carga recomendada	de 5 °C a 40 °C	
Nivel de potencia acústica ponderado (L_{wa})	100 dB(A) K=1,6 dB(A)	
Nivel de presión acústica medido en la posición del usuario L_{pa}	92 dB(A) K=3 dB(A)	
Nivel de potencia acústica garantizado L_{wa} (según 2000/14/CE)	102 dB(A)	
Nivel de vibraciones a_h	Empuñadura delantera	5,63 m/s ² K=1,5 m/s ²
	Empuñadura trasera	4,83 m/s ² K=1,5 m/s ²

- El valor de vibración total ha sido medido de acuerdo con el método de prueba estándar y se puede utilizar para comparar herramientas;
- El valor total de vibración declarado se puede usar además en una evaluación preliminar del grado de exposición.

AVISO: Las vibraciones generadas durante el uso real de la herramienta eléctrica pueden diferir del valor declarado en función de la manera en que se utilice. Como protección, el usuario debería utilizar guantes y protectores auditivos en condiciones reales de uso.

LISTA DE CONTENIDO (FIG. A1)

DESCRIPCIÓN

FAMILIARÍCESE CON SU MOTOSIERRA (fig. A1)

1. Cadena de la sierra
2. Espada
3. Palanca del freno de cadena/guarda de protección de mano
4. Empuñadura delantera
5. Pantalla LED
6. Barras de velocidad
7. Icono del faro de bajo brillo
8. Icono del faro de alto brillo
9. Icono del freno
10. Botón del faro
11. Botón de velocidad de la cadena
12. Botón de desbloqueo
13. Gatillo interruptor
14. Empuñadura trasera
15. Botón de liberación de la batería
16. Mirilla de nivel de aceite
17. Tapón del depósito de aceite
18. Perilla de tensado de la cadena
19. Tapa lateral
20. Perilla de fijación de la tapa lateral
21. Orificio de lubricación
22. Espigas del parachoques
23. Faro tipo LED
24. Funda de la cadena

ES

MONTAJE

MONTAJE Y SUSTITUCIÓN DE LA ESPADA Y LA CADENA

⚠ ADVERTENCIA: Asegúrese de quitar la batería antes de llevar a cabo cualquier operación de montaje o mantenimiento en la herramienta. De no observarse esta advertencia, podrían producirse lesiones físicas graves.

⚠ ADVERTENCIA: Utilice siempre guantes cuando manipule la espada o cadena, ya que estos elementos están muy afilados y podrían tener rebabas.

⚠ ADVERTENCIA: Ajuste la palanca del freno de cadena/guarda de protección de mano a la posición de frenado antes del montaje.

AVISO: Al quitar la espada y la cadena desgastadas, primero retire la cadena del carril de la espada en la parte trasera de la espada, con la punta de la espada inclinada hacia arriba.

1. Ponga de lado el cabezal de la motosierra, con la tapa lateral hacia arriba (fig. B).

2. Retire la tapa lateral girando la perilla de fijación en sentido antihorario.
3. Coloque la cadena cerrada de la sierra sobre una superficie plana y enderece cualquier doblez (fig. C).
4. Coloque los eslabones de arrastre de la cadena en el carril de la espada, en la punta de la espada, y haga un bucle con la cadena en la parte trasera de la espada (fig. D).
5. Sostenga la cadena en su posición en la espada y coloque el bucle alrededor del piñón de la sierra, e inserte el resto de la cadena en el carril de la espada, en la parte trasera de la espada (fig. E1).

B-1	Perilla de fijación de la tapa lateral	E-1	Piñón de arrastre
B-2	Perilla de tensado de la cadena	E-2	Pasador de tensado de la cadena
D-1	Eslabones de arrastre de la cadena	E-3	Perno de sujeción
D-2	Carril de la espada	E-4	Pasador de alineación

AVISO: Cuando enrolle la cadena de la sierra en la espada, asegúrese de que, después de montar la espada en la sierra, coincidan la orientación del elemento de corte con el icono del mismo y la flecha de sentido de rotación en la carcasa de la sierra. Si están orientadas en direcciones opuestas, vuelva a montar la cadena de la sierra en la espada, con los elementos de corte orientados en la misma dirección (fig. E2).

6. Coloque la espada en la carcasa de la motosierra deslizando la ranura de la espada sobre el perno de sujeción y el pasador de alineación.
7. Gire la perilla de tensado de la cadena para mover el pasador de tensado de la cadena, de modo que se inserte en el orificio del pasador inferior en la espada.
8. Fije la tapa lateral a la carcasa, de forma que los agujeros/espigas y el perno de sujeción/agujero roscado estén bien alineados entre sí (fig. E3). Apriete ligeramente la perilla de fijación de la tapa lateral girándola en sentido horario. La espada deberá desplazarse libremente a fin de poder ajustar la tensión de la cadena.

NOTA: Es posible que la perilla de fijación de la tapa lateral no quede completamente plana porque la rotación hace que la nervadura que se encuentra debajo no enganche.

AVISO: Para prolongar la vida útil de la espada, gírela de vez en cuando.

CÓMO AJUSTAR DE LA TENSIÓN DE LA CADENA

- Pare el motor y quite la batería antes de ajustar la tensión de la cadena. Gire la perilla de tensado de la cadena en sentido horario o antihorario para ajustar la tensión de la cadena (fig. F) hasta que la cadena quede bien asentada contra la espada con los eslabones de arrastre en la ranura de la espada.
- Una cadena fría estará correctamente tensada cuando no haya holgura en la parte inferior de la espada y la cadena quede ajustada en el carril, pero pueda seguir girándose a mano sin atorarse. La cadena debe volver a tensarse cada vez que las caras planas de los eslabones de arrastre no se asienten en el carril de la espada.
- La temperatura de la cadena aumenta durante el uso normal de la sierra. Los eslabones de una cadena caliente correctamente tensada colgarán aproximadamente 1,3 mm del carril de la espada (fig. G).

AVISO: Las nuevas cadenas tienden a estirarse al cabo de cierto tiempo. Compruebe la tensión de la cadena con frecuencia y ténsela cuando sea necesario.

AVISO: Tensar una cadena mientras está caliente puede hacer que quede demasiado tensada una vez que se haya enfriado. Compruebe la tensión en frío antes de su próxima utilización.

FUNCIONAMIENTO

⚠ ADVERTENCIA: No permita que el hecho de estar familiarizado con el producto le haga descuidarse. Recuerde que cualquier distracción de una fracción de segundo es suficiente para provocar lesiones graves.

⚠ ADVERTENCIA: No utilice piezas o accesorios no recomendados por el fabricante de este producto. La utilización de piezas o accesorios no recomendados puede provocar lesiones graves.

⚠ ADVERTENCIA: Para evitar cualquier puesta en marcha accidental que pudiera causar lesiones graves, asegúrese siempre de quitar la batería de la máquina antes de proceder al montaje de cualquier pieza, de hacer ajustes o de limpiarla, así como cuando no la utilice.

Antes de cada uso, examine todo el producto para ver si hay piezas dañadas, extraviadas o sueltas, como tornillos, tuercas, pernos, tapones, etc. Apriete bien todas las sujeciones y los tapones y no ponga en marcha el

producto hasta haber reemplazado todas las piezas que falten o que estén dañadas.

UTILIZACIÓN

Podrá utilizar este producto para operaciones básicas de la tala, desrame, poda, corte de leña y árboles.

AVISO: La máquina debe utilizarse únicamente para el fin previsto. Cualquier otro uso se considerará uso indebido.

LLENAR CON LUBRICANTE PARA ESPADA Y CADENA

⚠ ADVERTENCIA: No fume ni acerque llamas vivas ni chispas cerca del aceite o la motosierra. El aceite podría derramarse y provocar un incendio.

AVISO: La motosierra no se suministra rellena de aceite. Es esencial llenar de aceite el depósito antes de utilizarla. La cadena se lubrica de forma automática con aceite para cadenas durante el funcionamiento.

1. Ponga de lado la motosierra, con el tapón del depósito hacia arriba.
2. Limpie el tapón del depósito de aceite y la zona a su alrededor para asegurarse de que no penetre suciedad en el depósito.
3. Levante la placa semicircular y quite el tapón del depósito de aceite girándolo en sentido antihorario (fig. H).
4. Con cuidado, vierta aceite para cadenas y espadas en el depósito. Llene el depósito hasta alcanzar la parte inferior de la boca de llenado.
5. Limpie con un paño el exceso de aceite y vuelva a poner el tapón.

AVISO: Compruebe con frecuencia el nivel de aceite y rellénelo cuando esté por debajo de la línea del mínimo. Nunca utilice la motosierra si no puede verse aceite por la mirilla.

INSTALAR/QUITAR LA BATERÍA

Utilice únicamente los modelos de baterías y cargadores de EGO indicados en la fig. A2.

Cargue totalmente la batería antes de usarla por primera vez.

Instalación

Alinee las nervaduras de la batería con las ranuras de montaje, e introduzca la batería presionándola hacia abajo hasta oír un «clic» (fig. I).

Retirada

Pulse el botón de liberación de la batería y saque la batería tirando de ella (fig. J).

PUESTA EN MARCHA/PARADA DE LA MOTOSIERRA

AVISO: Antes de poner en marcha la motosierra, compruebe el nivel de aceite, el afilado de los dientes de la cadena y el funcionamiento correcto del freno de cadena/guarda de protección de mano. Además, debe mantener un buen equilibrio de los pies y una distancia al suelo adecuada.

Puesta en marcha (fig. K)

1. Tire de la palanca del freno de cadena/guarda de protección de mano hacia la empuñadura delantera, hasta su posición de uso normal (fig. K).
2. Sujete firmemente la empuñadura delantera con la mano izquierda y la empuñadura trasera con la mano derecha.

⚠ ADVERTENCIA: Para evitar lesiones, utilice siempre la motosierra con la mano derecha agarrando la zona de agarre de la empuñadura trasera (fig. L).

3. Mantenga pulsado el botón de desbloqueo con el pulgar de la mano derecha y, a continuación, apriete el gatillo interruptor con los dedos de la mano derecha para poner en marcha la motosierra (fig. L).

L-1	Zona de agarre
-----	----------------

4. Suelte el botón de desbloqueo y continúe apretando el gatillo interruptor para seguir utilizando la sierra de manera continua.
5. Cuanto más se presione el gatillo, mayor será la velocidad de la cadena. Ajuste la velocidad en función de la tarea que vaya a realizar.

⚠ ADVERTENCIA: No intente poner en marcha la motosierra si la cadena está insertada en un corte.

Parada

1. Aleje la motosierra de la zona de corte y, a continuación, suelte el gatillo para detener la motosierra.
2. Empuje la palanca del freno de cadena/guarda de protección de mano hacia adelante hasta su posición accionada para activar el freno de cadena (fig. K).

⚠ ADVERTENCIA: Asegúrese siempre de quitar la batería de la máquina durante cualquier pausa de trabajo y cuando haya finalizado la tarea.

CAMBIO DEL MODO DE VELOCIDAD (FIG. M)

Esta máquina cuenta con dos modos de velocidad. Cada modo de velocidad limita la velocidad máxima de la motosierra. El modo de velocidad cambiará con cada pulsación del botón de velocidad de la cadena.

Las barras de velocidad de la pantalla LED mostrarán el modo de velocidad activo: una barra para velocidad baja y dos barras para velocidad alta. El modo de velocidad baja (ECO) proporciona un mejor control de la máquina y un mayor tiempo de funcionamiento por carga.

M-1	Barras de velocidad	M-4	Icono del freno
M-2	Icono del faro de bajo brillo	M-5	Botón del faro
M-3	Icono del faro de alto brillo	M-6	Botón de velocidad de la cadena

NOTA: La función de memoria de velocidad de la máquina recordará el último ajuste de velocidad y lo activará la próxima vez que se encienda la máquina.

NOTA: La pantalla LED se enciende cuando se aprieta el gatillo o cuando se pulsa el botón de velocidad o el botón del faro. Se apagará automáticamente después de unos 60 segundos de inactividad de la motosierra.

FARO LED (fig. N)

El faro LED está situado en la parte delantera de la carcasa de la motosierra. El faro proporciona iluminación para aumentar la visibilidad y cuenta con 2 niveles de brillo.

Para encender el faro, pulse una vez el botón del faro (fig. M). El faro se encenderá en el nivel de brillo bajo y el icono de faro de brillo bajo aparecerá en la pantalla LED. Pulse de nuevo el botón del faro para cambiar al nivel de brillo alto y el icono del faro de brillo alto aparecerá en la pantalla LED.

Para apagar el faro, pulse el botón del faro por tercera vez y el icono del faro se apagará en la pantalla LED.

N-1	Icono del faro de bajo brillo	N-3	Faro tipo LED
N-2	Icono del faro de alto brillo		

AGARRE ADECUADO DE LAS EMPUÑADURAS (FIG. O)

- Utilice guantes antideslizantes para un mayor agarre y protección.
- Con la motosierra colocada sobre una superficie firme y plana, sujétela firmemente con ambas manos.
- Sujete siempre la empuñadura delantera con la mano izquierda y la empuñadura trasera con la mano derecha.
- Los dedos deberán envolver la empuñadura, con el pulgar replegado debajo de la empuñadura delantera.

ADVERTENCIA: Nunca sujete la motosierra con las manos colocadas al revés de lo indicado (como si fuera zurdo) ni en cualquier otra postura que pudiera colocar su cuerpo o brazo en la trayectoria de la línea de corte de la cadena.

ADVERTENCIA: No accione el gatillo interruptor con la mano izquierda y sujete la empuñadura delantera con la mano derecha. No deje nunca que ninguna parte de su cuerpo quede en la trayectoria de la línea de corte de la cadena cuando use una motosierra (fig. P).

POSTURA ADECUADA PARA CORTAR (FIG. Q)

- Ambos pies deberán estar bien apoyados en suelo firme, con el peso repartido uniformemente entre ellos.
- El brazo izquierdo deberá estar extendido, con el codo bloqueado en posición. Esta postura contribuirá a contrarrestar las fuerzas generadas por el retroceso.
- Su cuerpo deberá quedar siempre a la izquierda de la línea de corte de la cadena.

INSTRUCCIONES RELATIVAS A LAS TÉCNICAS BÁSICAS ADECUADAS PARA TALA, DESRAME Y TROZADA

ADVERTENCIA: Asegúrese siempre de mantener un buen equilibrio y sostener la motosierra firmemente con ambas manos mientras su motor esté en marcha.

ADVERTENCIA: Si la cadena se detiene porque se queda trabada durante el corte, suelte el gatillo interruptor, y saque la espada y la cadena de la ranura de corte antes de volver a poner en marcha la motosierra.

ADVERTENCIA: No tire de la cadena con la mano cuando esté bloqueada con serrín. Podrían producirse lesiones graves si la motosierra llegara a ponerse en marcha de manera fortuita. Presione la cadena contra la madera y desplace la motosierra hacia adelante y hacia atrás para descargar los residuos. Quite siempre la batería antes de limpiar la herramienta. Utilice guantes gruesos de protección cuando manipule la cadena.

ADVERTENCIA: Nunca ponga en marcha la motosierra mientras está en contacto con la madera. Espere siempre a que la motosierra alcance sus revoluciones máximas antes de acercar la cadena a la madera.

TALA DE ÁRBOLES

- Cuando las operaciones de tala y fragmentación se lleven a cabo entre dos o más personas de forma simultánea, la operación de tala deberá efectuarse alejada de la operación de fragmentación, a una distancia equivalente a al menos dos veces la altura del árbol que se está talando. Los árboles no deberán talarse de manera que puedan suponer un peligro para cualquier persona, golpear un cable eléctrico o causar daños materiales. Si el árbol llegara a tocar cables del tendido eléctrico, deberá avisarse inmediatamente a la empresa de distribución eléctrica.
- Al talar un árbol en terreno inclinado, el usuario de la motosierra deberá situarse en la zona más elevada

de la pendiente, ya que el árbol tenderá a rodar o deslizarse cuesta abajo una vez talado.

- Hay que prever una ruta de escape y despejarla en caso necesario antes de empezar a cortar. La ruta de escape deberá prolongarse hacia atrás y en diagonal con respecto a la línea de caída prevista, como se muestra en la fig. R.

R-1	Dirección de tala	R-2	Ruta de escape de seguridad
-----	-------------------	-----	-----------------------------

- Antes de iniciar la tala, tenga en cuenta la inclinación natural del árbol, la ubicación de las ramas más grandes y la dirección del viento, para determinar la manera en que el árbol va a caer.
- Quite la suciedad, las piedras, la corteza suelta, los clavos, grapas y alambres que pueda haber en el árbol.

Corte direccional

Haga el corte direccional hasta una profundidad de 1/3 del diámetro del árbol y perpendicular a la dirección de caída según se muestra en la fig. S. Haga primero el corte direccional horizontal inferior. Esto ayudará a evitar que la cadena o espada se traben en el corte al efectuar el segundo corte.

S-1	Dirección de caída	S-3	Corte de tala
S-2	Hendidura	S-4	Bisagra

Corte de tala

- Haga el corte de tala al menos 50 mm más alto que el corte direccional horizontal, como se muestra en la fig. S. Mantenga el corte de tala paralelo con respecto al corte direccional horizontal. Haga el corte de tala a una profundidad tal que quede suficiente madera para actuar a modo de bisagra. La madera de la bisagra sujetará el árbol evitando que se tuerza y caiga en la dirección equivocada. No corte a través de la bisagra.
- A medida que el corte de tala se acerca a la bisagra, el árbol deberá iniciar su caída. Si hay alguna posibilidad de que el árbol no vaya a caer en la dirección deseada o pueda inclinarse hacia atrás y trabar la cadena, interrumpa el corte de tala antes de completarlo y utilice cuñas de derribo de madera, plástico o aluminio para abrir el corte y obligar a que el árbol caiga a lo largo de la trayectoria de caída deseada.
- Cuando el árbol comience a caer, retire la motosierra del corte, apague el motor, deposite la motosierra en el suelo y utilice la ruta de escape prevista. Esté atento a las ramas que puedan caer y procure mantener el equilibrio.

Desrame de árboles

El desrame consiste en eliminar las ramas un árbol caído. Cuando lleve a cabo el desrame, deje las ramas inferiores más gruesas, de manera que soporten al tronco y no esté descansando sobre el suelo. Retire las ramas más pequeñas de una sola pasada, como se muestra en la fig. T. Las ramas que están en tensión deberán cortarse desde abajo hacia arriba, para evitar que la motosierra se trabe.

Fragmentación de troncos

La fragmentación de troncos consiste en cortar un árbol ya derribado en tramos más cortos. Es importante asegurarse de mantener un buen equilibrio y de repartir el peso uniformemente entre ambos pies. Cuando sea posible, deberá elevarse el tronco y apoyarlo sobre ramas, tocones o calzos. Siga las instrucciones básicas indicadas a continuación para efectuar cortes de manera fácil.

- Cuando el tronco esté apoyado en toda su longitud, como se muestra en la fig. U1, deberá cortarse desde arriba (fragmentación por arriba).
- Cuando el tronco esté apoyado únicamente en un extremo, como se muestra en la fig. U2, corte desde la parte inferior (fragmentación por abajo) hasta una profundidad de 1/3 de su diámetro. Finalice efectuando un corte desde arriba hasta alcanzar el primer corte.
- Cuando el tronco esté apoyado en ambos extremos, como se muestra en la fig. U3, corte desde la parte superior (fragmentación por arriba) hasta una profundidad de 1/3 de su diámetro. Finalice efectuando un corte desde abajo hasta una profundidad de 2/3 del diámetro y alcanzar el primer corte.
- Al fragmentar troncos en una pendiente, colóquese siempre en el lado más elevado de la misma, como se muestra en la fig. V.
- Cuando corte a través del tronco, para mantener un control total, relaje la presión de corte cerca del final de corte sin reducir la firmeza de agarre de las empuñaduras de la motosierra. No deje que la cadena llegue a tocar el suelo. Una vez completado el corte, espere a que la cadena se haya detenido antes de mover la motosierra. Apague siempre el motor antes de pasar de un árbol a otro.

MANTENIMIENTO

⚠ ADVERTENCIA: cuando repare la máquina, utilice únicamente piezas de recambio idénticas a las originales. La utilización de otras piezas podría suponer un peligro o causar daños en el producto. Para garantizar la seguridad y fiabilidad de la herramienta, las reparaciones debe realizarlas únicamente un técnico cualificado.

⚠ ADVERTENCIA: Para evitar lesiones graves, quite siempre la batería del producto antes de proceder a examinarlo, limpiarlo o llevar a cabo cualquier tarea de mantenimiento. Una herramienta eléctrica que tenga instalada la batería siempre estará bajo tensión y podrá ponerse en marcha accidentalmente.

⚠ ADVERTENCIA: Al limpiar la motosierra, NO la sumerja en agua ni en ningún otro líquido.

⚠ ADVERTENCIA: No deje nunca que las piezas de plástico entren en contacto con líquido de frenos, gasolina, productos derivados del petróleo, aceites penetrantes, etc. Los productos químicos podrían dañar, debilitar o destruir el plástico, con el consiguiente riesgo de provocar lesiones graves.

LIMPIEZA

- Después de cada uso, limpie cualquier residuo o acumulación de material de la cadena y la espada utilizando un cepillo suave. Limpie la superficie de la motosierra con un paño limpio, humedecido con una solución de agua y detergente suave.
- Quite la tapa lateral y, a continuación, utilice un cepillo suave para eliminar residuos y acumulaciones de material de la espada, la cadena, el piñón y la tapa lateral.
- Limpie siempre las virutas de madera, serrín y suciedad acumulada en el carril de la espada cuando cambie la cadena.

MANTENIMIENTO DE LA ESPADA

Cuando observe signos de desgaste en la espada, desmóntela del cabezal de la motosierra y vuelva a montarla en posición invertida (fig. W1). De este modo, el desgaste se repartirá y se maximizará la vida útil de la espada.

La espada deberá limpiarse tras cada día de utilización y examinarse por si presentase desgaste o daños. Los rebordes o rebabas presentes en el carril de la espada son un proceso normal de desgaste de la espada. Dichas anomalías deberán alisarse con una lima en cuanto se produzcan. Una espada que muestre cualquiera de las siguientes anomalías deberá sustituirse.

- Desgaste en el carril de la espada que permite a la cadena acostarse hacia los lados.
- Espada doblada o deformada.
- Carril con grietas o roturas.
- Carril ensanchado.

Además, la espada tiene un piñón en la punta (fig. W2). El piñón deberá lubricarse semanalmente utilizando una jeringa o pistola de engrase para así prolongar la vida útil de la

espada. Utilice una jeringa o pistola de engrase para lubricar semanalmente el piñón con aceite para cadenas a través del orificio de lubricación (fig. W3). Gire la espada y compruebe que los orificios de lubricación y el carril de la cadena están libres de suciedad.

W-1	Piñón en la punta de la espada	W-2	Orificio de lubricación
-----	--------------------------------	-----	-------------------------

AVISO: Utilice lubricantes autorizados por EGO para obtener los mejores resultados.

TRANSPORTE Y ALMACENAMIENTO

- No almacene ni transporte la motosierra mientras está funcionando. Quite siempre la batería antes de guardar o transportar la herramienta.
- Coloque siempre el protector de espada en la cadena y la espada antes de guardar o transportar la motosierra. Tenga cuidado para evitar cortarse con los dientes afilados de la cadena.
- Limpie a fondo la motosierra antes de guardarla. Guarde la motosierra en interiores, en un lugar seco, cerrado bajo llave o inaccesible para los niños.
- Manténgalo apartado de agentes corrosivos, como productos químicos de jardinería y sal para deshielo.

PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE



¡No elimine aparatos eléctricos, baterías usadas ni cargadores de baterías junto con los desperdicios domésticos!

Lleve este producto a un punto de reciclaje autorizado y deposítelo por separado según corresponda. Las herramientas eléctricas se deben llevar a un punto de reciclaje con el fin de proteger el medio ambiente.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

⚠ ADVERTENCIA: Proteja siempre sus manos utilizando guantes gruesos cuando lleve a cabo cualquier operación de mantenimiento en la cadena de la sierra. Quite siempre la batería antes de guardar o transportar la motosierra.

ES

PROBLEMA	CAUSA	SOLUCIÓN
El motor no funciona.	- La batería no está insertada correctamente en la motosierra. - No hay contacto eléctrico entre la batería y la sierra. - La carga de la batería está agotada. - La batería o la motosierra se han sobrecalentado. - Freno de cadena activado. - Residuos en el carril de la espada. - Residuos acumulados en la tapa lateral. - Cadena clavada en la madera.	- Inserte la batería correctamente en la motosierra. - Quite la batería, compruebe los contactos eléctricos y vuelva a instalarla. - Cargue la batería. - Deje que la batería o la motosierra se enfrien hasta que la temperatura descienda al rango de temperatura de funcionamiento recomendado. - Tire hacia atrás de la palanca del freno de cadena/guarda de protección de mano hacia la empuñadura delantera, hasta la posición de funcionamiento. - Presione la cadena contra la madera y desplace la motosierra hacia adelante y hacia atrás para descargar los residuos. - Quite la batería y, a continuación, desmonte la tapa lateral y limpie los residuos. - Suelte el gatillo interruptor, retire la espada y la cadena del corte de la madera y vuelva a poner en marcha la motosierra.
La motosierra se para durante el funcionamiento.	- La motosierra se ha sobrecargado. - La batería o la motosierra se han sobrecalentado. - Cadena clavada en la madera.	- Reduzca la carga. - Reduzca la carga. Deje que la batería o la motosierra se enfrien hasta que la temperatura descienda al rango de temperatura de funcionamiento recomendado. - Suelte el gatillo interruptor, retire la espada y la cadena del corte de la madera y vuelva a poner en marcha la motosierra.
El motor funciona, pero la cadena no gira.	La cadena no está engranada en el piñón de arrastre.	Quite la batería y vuelva a instalar la cadena, asegurándose de que los eslabones de arrastre de la cadena han engranado en los dientes del piñón.

PROBLEMA	CAUSA	SOLUCIÓN
El freno de cadena no se activa.	- Los residuos acumulados impiden el desplazamiento completo de la palanca del freno de cadena/guarda de protección de mano. - Posible avería del freno de cadena.	- Limpie los residuos del mecanismo del freno de cadena exterior. - Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de EGO para su reparación.
La motosierra no corta correctamente.	- Cadena destensada. - Cadena embotada. - Cadena instalada al revés. - Cadena desgastada. - Cadena seca o excesivamente estirada. - La cadena no está bien asentada en el carril de la espada.	- Vuelva a ajustar la tensión de la cadena según se indica en el apartado titulado: «CÓMO AJUSTAR DE LA TENSIÓN DE LA CADENA». - Afile la cadena. - Quite la batería y vuelva a instalar la cadena de la sierra, siguiendo las indicaciones del apartado «MONTAJE/ SUSTITUCIÓN DE LA ESPADA Y LA CADENA». - Quite la batería y sustituya la cadena, siguiendo las indicaciones del apartado: «MONTAJE Y SUSTITUCIÓN DE LA ESPADA Y LA CADENA». - Compruebe el nivel de aceite. Rellene el depósito de aceite y elija un mayor volumen de suministro de aceite si es necesario. - Quite la batería y vuelva a instalar la cadena de la sierra, siguiendo las indicaciones del apartado: «MONTAJE Y SUSTITUCIÓN DE LA ESPADA Y LA CADENA».
La cadena se afloja o cuelga de la espada durante el uso normal.	- La cadena se afloja a medida que se calienta durante el uso normal de la sierra. - La cadena no está engranada en el piñón de arrastre.	- Tense la cadena siguiendo las indicaciones del apartado «CÓMO AJUSTAR LA TENSIÓN DE LA CADENA». - Quite la batería y vuelva a instalar la cadena de la sierra, siguiendo las indicaciones del apartado: «MONTAJE Y SUSTITUCIÓN DE LA ESPADA Y LA CADENA».
La espada y la cadena se calientan y emana humo.	- El depósito de aceite de cadena está vacío. - Residuos en el carril de la espada.	- Compruebe el nivel de aceite. Si es necesario, rellene el depósito de aceite. - Elimine los residuos del carril.



GARANTÍA

POLÍTICA DE GARANTÍA DE EGO

Visite la página web egopowerplus.eu para conocer los términos y condiciones completos de la política de garantía de EGO.

ES

LEIA TODAS AS INSTRUÇÕES!



LEIA O MANUAL DO UTILIZADOR

PT

⚠️ AVISO: Para garantir a segurança e bom funcionamento, todas as reparações deverão ser efetuadas por um técnico de reparação qualificado.

⚠️ AVISO: Certifique-se de que lê e compreende todas as instruções de segurança neste manual do utilizador, incluindo todos os símbolos de alerta de segurança, como “**PERIGO**”, “**AVISO**”, e “**CUIDADO**” antes de usar esta ferramenta. Não seguir todas as instruções apresentadas abaixo pode resultar em choque elétrico, incêndio e/ou ferimentos graves.

GUARDE TODOS OS AVISOS E INSTRUÇÕES PARA FUTURAS REFERÊNCIAS.

SÍMBOLO DE SEGURANÇA

⚠️ AVISO: O funcionamento de qualquer ferramenta elétrica pode dar origem ao ressalto de quaisquer objetos estranhos que podem atingir os olhos, podendo dar origem a sérias lesões oculares. Antes de começar a utilizar a ferramenta elétrica, utilize sempre óculos de segurança com proteções laterais e uma proteção completa para a cara, quando necessário. Recomendamos a utilização de máscaras de segurança com visão panorâmica por cima dos óculos ou óculos de segurança padrão com proteção lateral.

SÍMBOLOS DE SEGURANÇA



Alerta de segurança



Use proteção ocular.



Use proteção para a cabeça.



Tenha cuidado com os ressaltos da motosserra e evite contactar com a ponta da barra.



Informação da barra de orientação



Nível de potência do som garantido. Emissão de ruído para o ambiente de acordo com a diretiva da Comunidade Europeia.



Este produto encontra-se em conformidade com as diretivas CE aplicáveis.

mm

Milímetro

V

Voltagem

IPX4

Proteção contra salpicos



Para reduzir o risco de ferimentos, o utilizador tem de ler e compreender o manual do utilizador antes de utilizar este produto.



Use proteção auditiva.



Use luvas de proteção.



Use sempre a motosserra com as duas mãos.



Os produtos elétricos residuais não deverão ser eliminados juntamente com o lixo doméstico comum. Entregue-os num centro de reciclagem autorizado.



Este produto encontra-se em conformidade com a legislação no Reino Unido.



Corrente direta

n_0

Velocidade Sem Carga

./min

Por minuto

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Voltagem nominal	56V
Velocidade máxima da corrente	22 m/s
Engate da corrente	9,5 mm
Extremidade da corrente	1,3 mm
Comprimento da barra de orientação	45 cm
Modo da corrente da serra e barra de orientação	AC1801/AG1801 (Recomendado) AC1601/AG1601, AC1401/AG1401 (Compatível)
Capacidade do depósito do óleo da corrente	200 ml
Peso (sem bateria, corrente da serra, barra de orientação, cobertura lateral, óleo e bainha da corrente)	3,6 kg
Temperatura de funcionamento recomendada	-15 °C - 40 °C
Temperatura de armazenamento recomendada	-20 °C - 70 °C
Temperatura de carregamento recomendada	5 °C - 40 °C
Nível da potência do som medido L_{WA}	100 dB(A) K=1.6 dB(A)
Nível de pressão do som na posição de trabalho L_{PA}	92 dB(A) K=3 dB(A)
Nível de potência do som garantido L_{WA} (de acordo com a 2000/14/CE)	102 dB(A)
Vibração a_h	Pega dianteira 5,63 m/s ² K=1,5 m/s ²
	Pega traseira 4,83 m/s ² K=1,5 m/s ²

- O valor total declarado da vibração foi medido de acordo com um método de teste padrão e pode ser usado para comparar duas ferramentas.
- O valor total declarado da vibração também pode ser usado numa avaliação preliminar da exposição.

AVISO: A emissão de vibrações durante a utilização da ferramenta elétrica pode diferir do valor declarado em que a ferramenta é usada. De modo a proteger o utilizador, este deverá usar luvas e proteção auditiva nas condições atuais de utilização.

LISTA DE PEÇAS (IMAGEM A1)

DESCRIÇÃO

CONHEÇA A SUA MOTOSERRA (Imagem A1)

1. Corrente da serra
2. Barra de orientação
3. Pega do travão de ressalto da corrente
4. Pega dianteira
5. Ecrã LED
6. Barras da velocidade
7. Ícone da luz dianteira com baixa luminosidade
8. Ícone da luz dianteira com alta luminosidade
9. Ícone do travão
10. Botão da luz dianteira
11. Botão da velocidade da corrente
12. Botão de desbloqueio
13. Gatilho do interruptor
14. Pega traseira
15. Botão de libertação da bateria
16. Janela de inspeção do óleo
17. Tampa do depósito do óleo
18. Manipulo de tensão da corrente
19. Cobertura lateral
20. Manipulo da cobertura lateral
21. Orifício de lubrificação
22. Espigões de corte
23. Luz dianteira LED
24. Bainha da corrente

MONTAGEM

MONTAR/SUBSTITUIR A BARRA E A CORRENTE

⚠ AVISO: Antes de efetuar qualquer montagem ou manutenção, certifique-se de que retira a bateria. Não seguir este aviso pode dar origem a ferimentos sérios.

⚠ AVISO: Use sempre luvas quando manusear a barra e a corrente. Estes componentes estão afiados e podem conter rebarbas.

⚠ AVISO: Ajuste a pega do travão de ressalto da corrente para a posição de travado antes da montagem.

AVISO: Quando retirar a barra gasta e a corrente, primeiro retire a corrente da ranhura da barra de orientação na parte traseira da barra de orientação com a ponta da barra de orientação inclinada para cima.

1. Posicione a cabeça do motor da motosserra de lado com a cobertura lateral virada para cima (Imagem B).
2. Retire a cobertura lateral rodando o manipulo da cobertura lateral no sentido inverso ao dos ponteiros do relógio.
3. Coloque a corrente da serra num arco numa

PT

superfície plana e endireite quaisquer dobras (Imagem C).

- Coloque os elos condutores da corrente na ranhura da barra de orientação na ponta da barra de orientação e coloque a corrente em arco na parte traseira da barra de orientação (Imagem D).
- Mantenha a corrente em posição na barra de orientação e coloque o arco à volta da roda dentada da serra, e insira o resto da corrente na ranhura da barra de orientação na parte traseira da barra de orientação (Imagem E1).

B-1	Manípulo da cobertura lateral	E-1	Roda dentada motriz
B-2	Manípulo de tensão da corrente	E-2	Cavilha de tensão da corrente
D-1	Elos condutores da corrente	E-3	Parafuso de aperto
D-2	Ranhura da barra de orientação	E-4	Cavilha de alinhamento

AVISO: Quando colocar a corrente da serra na barra de orientação, certifique-se de que, após montar a barra de orientação na serra, faz corresponder a orientação do cortador com o ícone do cortador e a seta de direção de rotação na estrutura da serra. Se ficarem em direções opostas, volte a montar a corrente da serra na barra de orientação com os cortadores virados na mesma direção (Imagem E2).

- Coloque a barra de orientação na estrutura da motosserra fazendo deslizar a ranhura da barra de orientação sobre o parafuso de aperto e a cavilha de alinhamento.
- Rode o manípulo de tensão da corrente para mover a cavilha de tensão da corrente, de modo a que esta entre no orifício inferior da cavilha na barra de orientação.
- Fixe a cobertura lateral na estrutura, de modo a que os orifícios/cavilhas e parafuso de aperto/orifício de roscar fiquem alinhados corretamente uns com os outros (Imagem E3). Aperte ligeiramente o manípulo da cobertura lateral rodando no sentido dos ponteiros do relógio. A barra deve poder mover-se para ajuste da tensão.

NOTA: O manípulo da cobertura lateral pode não assentar por completo, porque a rotação faz com que a aba por baixo não encaixe.

AVISO: Para aumentar o tempo de vida útil da barra de orientação, inverta-a ocasionalmente.

AJUSTAR A TENSÃO DA CORRENTE

- Pare o motor e retire a bateria antes de ajustar a tensão da corrente. Rode o manípulo de tensão da corrente no sentido dos ponteiros do relógio, ou no sentido inverso ao dos ponteiros do relógio para ajustar a tensão da corrente (Imagem F) até que a corrente fique bem assente contra a barra de orientação com os elos condutores na ranhura da barra de orientação.
- Uma serra fria tem a tensão correta quando não houver folga na parte inferior da barra de orientação, a serra estiver justa, mas conseguir girá-la à mão sem prender. A corrente tem de ser apertada novamente quando a superfície achatada nos elos condutores não assentar na ranhura da barra.
- Durante o funcionamento normal da serra, a temperatura da corrente aumenta. Os elos condutores de uma corrente quente com a tensão correta ficam pendurados a cerca de 1,3 mm fora da ranhura da barra (Imagem G).

AVISO: Serras novas têm tendência a esticar. Verifique frequentemente a tensão da corrente e aperte sempre que necessário.

AVISO: Apertar uma serra enquanto esta estiver quente pode deixá-la demasiado apertada quando arrefecer. Verifique a tensão a frio antes da utilização seguinte.

FUNCIONAMENTO

⚠ AVISO: Não permita que a familiarização com este produto o torne descuidado. Lembre-se de que uma fração de segundo de desatenção é o suficiente para sofrer um ferimento sério.

⚠ AVISO: Não utilize quaisquer acessórios para além dos recomendados pelo fabricante deste produto. A utilização de acessórios que não sejam recomendados pode dar origem a ferimentos sérios.

⚠ AVISO: Para evitar a ligação accidental que pode provocar ferimentos pessoais graves, retire sempre a bateria da máquina quando montar as peças, fizer ajustes, proceder à limpeza ou quando não a utilizar.

Antes de cada utilização, inspecione todo o produto quanto a peças danificadas, em falta ou soltas, como parafusos, porcas, tampas, etc. Aperte bem todos os fixadores e tampas e não utilize este produto até que todas as peças em falta ou danificadas sejam substituídas.

APLICAÇÃO

Pode usar este produto para o abate simples, corte de ramos, poda e corte de madeira e árvores.

AVISO: A máquina tem de ser usada apenas conforme descrito. Qualquer outra utilização será considerada má utilização.

ADICIONAR LUBRIFICANTE À BARRA E À CORRENTE

AVISO: Não fume nem aproxime chamas do óleo ou da motosserra. O óleo pode ser derramado e causar um incêndio.

AVISO: A motosserra não vem com óleo na altura da compra. É essencial abastecer o depósito com óleo antes da utilização. A corrente é lubrificada automaticamente com óleo da corrente durante o funcionamento.

1. Posicione a motosserra de lado com a tampa do depósito virada para cima.
2. Limpe a tampa do depósito do óleo e a área em redor desta, para se certificar de que não entra lixo no depósito do óleo.
3. Levante a placa semicircular e rode a tampa do depósito do óleo no sentido inverso ao dos ponteiros do relógio para a retirar (Imagem H).
4. Deite cuidadosamente o óleo da barra e da serra no depósito. Encha até ao fundo do pescoço de enchimento.
5. Limpe o excesso de óleo e volte a colocar a tampa.

AVISO: Verifique frequentemente o nível do óleo e encha quando o nível descer abaixo da linha de mínimo. Nunca utilize a motosserra se o óleo não for visível.

FIXAR/RETIRAR A BATERIA

Utilize apenas com as baterias e carregadores da EGO listados na Imagem A2.

Carregue por completo antes da primeira utilização.

Para fixar

Alinhe as abas da bateria com as ranhuras de fixação e empurre a bateria para baixo até ouvir um "clique" (Imagem I).

Para retirar

Prima o botão de libertação da bateria e puxe a bateria para fora (Imagem J).

LIGAR/DESLIGAR A MOTOSSERRA

AVISO: Antes de ligar a motosserra, verifique o nível do óleo, se os dentes da serra estão afiados e se a pega do travão de ressalto está a funcionar corretamente. Adicionalmente, é necessário manter a distância correta do solo e uma base estável.

Iniciar (Imagem K)

1. Puxe a pega do travão de ressalto da corrente na direção da pega dianteira para a posição de funcionamento (Imagem K).
2. Segure bem a pega dianteira com a mão esquerda e a pega traseira com a mão direita.

AVISO: Para evitar ferimentos, use sempre a motosserra com a mão direita a segurar a área de prensão da pega traseira (Imagem L).

3. Prima e mantenha premido o botão de desbloqueio com o polegar da sua mão direita e depois prima o interruptor do gatilho com os dedos da sua mão direita para ligar a motosserra (Imagem L).

L-1	Área de prensão
-----	-----------------

4. Liberte o botão de desbloqueio e continue a premir o interruptor do gatilho para uma utilização prolongada.
5. Quanto mais premir o interruptor do gatilho, maior é a velocidade. Ajuste a velocidade para se adequar à tarefa a ser efetuada.

AVISO: Não tente ligar a motosserra quando a corrente da serra estiver num corte.

Parar

1. Afaste a motosserra da área de corte e liberte o interruptor do gatilho para parar a motosserra.
2. Pressione a pega do travão do ressalto da corrente para a frente para a posição de travagem para ativar o travão da corrente (Imagem K).

AVISO: Retire sempre a bateria da máquina durante pausas de trabalho e após terminar o trabalho.

ALTERAR O MODO DA VELOCIDADE (IMAGEM M)

Esta máquina tem dois modos de velocidade. Cada modo de velocidade limita a velocidade máxima da motosserra. O modo de velocidade muda com cada premir do botão da velocidade da corrente.

As barras da velocidade no ecrã LED apresentam o modo de velocidade ativo: Uma barra para baixa velocidade, duas barras para alta velocidade. O modo de baixa velocidade (ECO) fornece um melhor controlo da máquina e maior tempo de funcionamento por carga.

PT

M-1	Barras da velocidade	M-4	Ícone do travão
M-2	Ícone da luz dianteira com baixa luminosidade	M-5	Botão da luz dianteira
M-3	Ícone da luz dianteira com alta luminosidade	M-6	Botão da velocidade da corrente

NOTA: A função de memória da velocidade da máquina lembra-se a última velocidade e ativa-a da próxima vez que ligar a máquina.

NOTA: O ecrã LED acende quando o interruptor do gatilho for pressionado ou quando o botão da velocidade ou o botão da luz dianteira for pressionado. Desliga-se automaticamente passados cerca de 60 segundos de inatividade da motosserra.

LUZ DIANTEIRA LED (Imagem N)

A luz dianteira LED encontra-se na frente da estrutura da motosserra. A luz dianteira fornece iluminação para uma visibilidade acrescida, e tem 2 níveis de luminosidade.

Para ligar a luz dianteira, prima uma vez o botão da luz dianteira (Imagem M). A luz dianteira acende no nível de baixa luminosidade e o ícone da luz dianteira com baixa velocidade aparece no ecrã LED. Prima de novo o botão da luz dianteira para passar para o nível de alta luminosidade, e o ícone da luz dianteira com alta luminosidade aparece no ecrã LED.

Para desligar a luz dianteira, prima o botão da luz dianteira uma terceira vez, e o ícone da luz dianteira desaparece do ecrã LED.

N-1	Ícone da luz dianteira com baixa luminosidade	N-3	Luz dianteira LED
N-2	Ícone da luz dianteira com alta luminosidade		

SEGURAR CORRETAMENTE AS PEGAS (Imagem O)

- Use luvas antiderrapantes para uma preensão e proteção máximos.
- Com a serra numa superfície firme e plana, segure firmemente a serra com ambas as mãos.
- Segure sempre a pega dianteira com a mão esquerda e a pega traseira com a mão direita.
- Os dedos deverão envolver a pega, com o polegar por baixo da pega dianteira.

AVISO: Nunca use uma pega para canchotos (mãos cruzadas) nem nunca coloque o seu corpo ou braço através da linha da corrente.

AVISO: Não opere o interruptor do gatilho com a mão esquerda nem segure a pega dianteira com a mão direita. Nunca permita que alguma parte do seu corpo esteja em linha com a corrente enquanto utiliza a motosserra (Imagem P).

POSIÇÃO ADEQUADA PARA O CORTE (IMAGEM P)

- Ambos os pés deverão estar em chão sólido, com o peso dividido uniformemente entre eles.
- O braço esquerdo deverá estar esticado, com o cotovelo apertado. Isto ajuda a aguentar as forças geradas pelo ressalto.
- O seu corpo deverá estar sempre do lado esquerdo da linha da corrente.

INSTRUÇÕES RELACIONADAS COM AS TÉCNICAS CORRETAS PARA CORTE-CRUZADO, CORTE DE RAMOS E ABATE BÁSICO

AVISO: Certifique-se sempre de que está estável e segure firmemente a motosserra com ambas as mãos quando o motor estiver a funcionar.

AVISO: Quando a corrente da serra parar por ter ficado presa durante o corte, deixe de premir o interruptor do gatilho. Retire a corrente da serra e a barra de orientação da madeira e volte a ligar a motosserra.

AVISO: Não puxe a corrente da serra com a mão quando estiver presa pela serradura. Podem ocorrer ferimentos sérios se a motosserra se ligar acidentalmente. Pressione a motosserra contra a madeira, mova-a para a frente e para trás para retirar os resíduos. Retire sempre a bateria antes de proceder à limpeza. Use luvas de proteção resistentes quando montar a corrente da serra.

AVISO: Nunca ligue a motosserra quando estiver em contacto com a madeira. Deixe a motosserra atingir a velocidade máxima antes de entrar em contacto com a madeira.

ABATE DE UMA ÁRVORE

- Quando operações de corte e abate estão a ser desempenhadas por duas ou mais pessoas ao mesmo tempo, a operação de abate deve ser separada da operação de corte por uma distância de, pelo menos, o dobro da altura da árvore para abate. As árvores não deverão ser abatidas de modo a colocar pessoas em perigo, a bater em linhas utilitárias ou a causar danos patrimoniais. Se a árvore entrar em contacto com linhas utilitárias, a empresa utilitária deverá ser notificada imediatamente.

- O operador da motosserra deverá manter-se do lado superior do terreno, pois é provável que a árvore role pela colina abaixo mal seja cortada.
- Deverá planejar um caminho de fuga antes de começar os cortes. O caminho de fuga deverá estender-se para trás e na diagonal para trás da linha esperada do abate, conforme apresentado na Imagem R.

R-1	Direção da queda	R-2	Caminho seguro de fuga
-----	------------------	-----	------------------------

- Antes de iniciar o abate, considere a inclinação natural da árvore, a localização dos ramos de maior dimensão e a direção do vento para avaliar de que forma a árvore vai cair.
- Retire detritos, pedras, casca solta, pregos, agramos e fios da árvore.

Corte de entalhe inferior

Faça o entalhe 1/3 do diâmetro da árvore, perpendicular à direção da queda, conforme indicado na Imagem S. Faça primeiro o entalhe horizontal inferior. Isto ajuda a evitar que a corrente da serra ou a barra de orientação fiquem presas quando efetuar o segundo entalhe.

S-1	Direção da queda	S-3	Corte traseiro de queda
S-2	Entalhe	S-4	Articulação

Corte traseiro de queda

- Faça o corte traseiro de queda a, pelo menos, 50 mm acima do corte de entalhe horizontal, conforme apresentado na Imagem S. Mantenha o corte traseiro de queda paralelo ao corte de entalhe horizontal. Faça o corte traseiro de queda de modo a deixar madeira suficiente para agir como articulação. A madeira que serve de articulação impede a árvore de torcer e cair na direção errada. Não corte a parte que serve de articulação.
- À medida que o corte de derrube se aproxima da articulação, a árvore deve começar a cair. Se houver a possibilidade de a árvore não cair na direção desejada ou oscilar para trás e prender a motosserra, pare o corte antes de terminar o corte traseiro e use calços de madeira, plástico ou alumínio para abrir o corte e fazer a árvore cair ao longo da linha desejada de queda.
- Quando a árvore começa a cair, retire a motosserra do corte, pare o motor, coloque a motosserra no chão e use o caminho de fuga, conforme planeado. Esteja atento a ramos por cima de si que estejam a cair, e mantenha uma base estável para os pés.

Corte de ramos de uma árvore

Deve cortar os ramos de uma árvore abatida. Quando cortar os ramos, deixe os ramos inferiores mais grossos para suportar o tronco do chão. Retire os ramos pequenos num corte, conforme apresentado na Imagem T. Os ramos sob tensão deverão ser cortados de baixo para cima, para evitar que a motosserra fique presa.

Cortar um tronco

Um tronco caído deverá ser cortado em pedaços. É importante certificar-se de que está bem apoiado e que o seu peso está bem distribuído em ambos os pés. Sempre que possível, o tronco deverá ser levantado e suportado, usando os ramos, troncos ou calços. Siga a direção simples para um corte fácil.

- Quando o tronco está suportado ao longo de todo o seu comprimento, conforme apresentado na Imagem U1, corte-o do topo (corte superior).
- Quando o tronco está suportado por uma extremidade, conforme apresentado na Imagem U2, corte 1/3 do diâmetro por baixo (corte inferior). A seguir, faça o corte final, fazendo o corte superior de encontro ao primeiro corte.
- Quando o tronco está suportado em ambas as extremidades, conforme apresentado na Imagem U3, corte 1/3 do diâmetro por cima (corte superior). A seguir, faça o corte final, fazendo o corte inferior 2/3 de encontro ao primeiro corte.
- Quando cortar um tronco numa encosta, fique sempre na parte superior do tronco, conforme apresentado na Imagem V.
- Quando “cortar tudo” para manter um controlo completo, liberte a pressão de corte perto da extremidade do corte sem deixar de segurar bem as pegadas da motosserra. Não permita que a corrente entre em contacto com o chão. Após completar o corte, espere que a corrente da serra pare por completo antes de mover a motosserra. Pare sempre o motor antes de passar para outra árvore.

MANUTENÇÃO

⚠ AVISO: Quando fizer a manutenção, utilize apenas peças de substituição idênticas. A utilização de outras peças pode constituir um perigo ou provocar danos no produto. Para garantir a segurança e bom funcionamento, todas as reparações deverão ser efetuadas por um técnico de reparação qualificado.

⚠ AVISO: Para evitar ferimentos sérios, retire sempre a bateria do produto antes de proceder à inspeção, limpeza ou manutenção. Uma ferramenta que funcione a bateria e que tenha a bateria inserida está sempre ligada e pode começar a funcionar acidentalmente.

AVISO: Quando limpar a motosserra, NÃO a coloque dentro de água ou de outros líquidos.

AVISO: Nunca permita que o líquido dos travões, gasolina, produtos à base de petróleo, óleos penetrantes, etc., entrem em contacto com as peças de plástico. Os químicos podem danificar, enfraquecer ou destruir o plástico, o que pode dar origem a ferimentos sérios.

PT

LIMPEZA

- Após cada utilização, limpe os resíduos da corrente e barra de orientação com uma escova suave. Limpe a superfície da motosserra com um pano limpo embebido numa solução neutra de sabão.
- Retire a cobertura lateral e depois use uma escova suave para retirar os resíduos da barra de orientação, corrente da serra, roda dentada e cobertura lateral.
- Limpe sempre as lascas, serradura e sujidade da ranhura da barra de orientação quando voltar a colocar a corrente da serra.

MANUTENÇÃO DA BARRA DE ORIENTAÇÃO

Quando a barra de orientação apresentar sinais de desgaste, desmonte-a da cabeça do motor da motosserra e vire-a para a voltar a montar (Imagem W1). Nesse caso, irá redistribuir o desgaste, para um tempo máximo de vida da barra.

A barra deverá ser limpa todos os dias em que for utilizada e verificada quanto a desgaste ou danos. Empenos ou rebarbas das calhas da barra são um processo normal do desgaste da barra. Tais falhas deverão ser reparadas com recurso a uma lima, mal aconteçam. Uma barra com qualquer uma das seguintes falhas deverá ser substituída.

- Desgaste dentro das calhas da barra que permita à corrente ficar virada de lado.
- Barra de orientação dobrada.
- Calhas rachadas ou partidas.
- Calhas separadas.

Além disso, a barra de orientação tem uma roda dentada na ponta (Imagem W2). A roda dentada tem de ser lubrificada todas as semanas com uma seringa de lubrificação para aumentar o tempo de vida útil da barra de orientação. Utilize uma seringa de lubrificação para lubrificar semanalmente com óleo de corrente através do orifício de lubrificação (Imagem W3). Vire a barra de orientação e certifique-se de que os orifícios de lubrificação e a ranhura da corrente não têm impurezas.

W-1	Roda dentada na ponta da barra de orientação	W-2	Orifício de lubrificação
-----	--	-----	--------------------------

AVISO: Use lubrificantes autorizados EGO para melhores resultados.

TRANSPORTE E ARMAZENAMENTO

- Não guarde nem transporte a motosserra a funcionar. Retire sempre a bateria antes de guardar ou transportar.
- Coloque sempre a cobertura da barra de orientação e corrente antes de guardar ou transportar a motosserra. Tenha cuidado para evitar os dentes afiados da corrente.
- Limpe bem a motosserra antes de a guardar. Guarde a motosserra no interior, num local seco fechado e/ou inacessível às crianças.
- Mantenha afastado de agentes corrosivos, como químicos de jardinagem e sais de degelo.

PROTEJA O AMBIENTE



Não elimine equipamento elétrico, bateria gasta nem carregador juntamente com o lixo doméstico comum!

Leve este produto a um centro de reciclagem autorizado para que possa haver uma separação das peças. As ferramentas elétricas têm de ser devolvidas em instalações de reciclagem ambientalmente compatíveis.

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

⚠️ AVISO: Proteja sempre as mãos usando luvas resistentes quando efetuar qualquer manutenção na corrente da serra. Retire sempre a bateria quando reparar ou transportar a motosserra.

PROBLEMA	CAUSA	SOLUÇÃO
O motor não funciona.	■ A bateria não foi colocada na motosserra. ■ Não existe contacto elétrico entre a motosserra e a bateria. ■ A bateria está gasta. ■ A bateria ou motosserra está muito quente. ■ O travão da corrente está ativado. ■ Existem resíduos na ranhura da barra. ■ Existem resíduos na cobertura lateral. ■ A corrente da serra ficou presa na madeira.	■ Fixe a bateria na motosserra. ■ Retire a bateria, verifique os contactos e volte a instalar a bateria. ■ Carregue a bateria. ■ Deixe a bateria ou a motosserra arrefecer até que a temperatura desça para uma temperatura de funcionamento recomendada. ■ Puxe a pega do travão do ressalto da corrente para trás na direção da pega dianteira para a posição de funcionamento. ■ Pressione a motosserra contra a madeira, mova-a para a frente e para trás para retirar os resíduos. ■ Retire a bateria, depois retire a cobertura lateral e limpe os resíduos. ■ Liberte o interruptor do gatilho, retire a corrente da serra e a barra de orientação da madeira, depois volte a ligar a motosserra.
A motosserra pára de funcionar durante o trabalho.	■ A motosserra está sobrecarregada. ■ A bateria ou motosserra está muito quente. ■ A corrente da serra ficou presa na madeira.	■ Diminua a carga. ■ Diminua a carga. Deixe a bateria ou a motosserra arrefecer até que a temperatura desça para uma temperatura de funcionamento recomendada. ■ Liberte o interruptor do gatilho. Retire a corrente da serra e a barra de orientação da madeira, depois volte a ligar a motosserra.
O motor funciona, mas a corrente não roda.	■ A corrente não encaixa na roda dentada motriz.	■ Retire a bateria e volte a instalar a corrente, certificando-se de que os elos condutores na corrente estão completamente assentes na roda dentada.

PT

PROBLEMA	CAUSA	SOLUÇÃO
O travão da corrente não funciona.	- Os resíduos impedem o movimento completo da pega do travão do ressalto da corrente. - Possível mau funcionamento do travão da corrente.	- Limpe os resíduos do mecanismo externo do travão da corrente. - Contacte o serviço de apoio ao cliente da EGO para proceder à reparação.
A motosserra não corta corretamente.	- Tensão da corrente insuficiente. - A corrente não está afiada. - A corrente foi instalada para trás. - Corrente gasta. - Corrente seca ou excessivamente esticada. - A corrente não se encontra na ranhura da barra.	- Volte a ajustar a tensão da corrente, tendo em conta a secção: "AJUSTAR A TENSÃO DA CORRENTE". - Afie a corrente. - Retire a bateria e volte a instalar a corrente da serra, de acordo com a secção "MONTAR/SUBSTITUIR A BARRA E A CORRENTE". - Retire a bateria e substitua a corrente, de acordo com a secção "MONTAR/SUBSTITUIR A BARRA E A CORRENTE". - Verifique o nível do óleo. Volte a encher o depósito do óleo com um volume superior, se necessário. - Retire a bateria e volte a instalar a corrente da serra, tendo em conta a secção "MONTAR/SUBSTITUIR A BARRA E A CORRENTE".
A corrente fica solta ou descai da barra de orientação durante uma utilização normal.	- A corrente fica solta à medida que a temperatura da corrente aumenta durante um funcionamento normal da serra. - A corrente não encaixa na roda dentada motriz.	- Aperte a tensão da corrente de acordo com a secção "AJUSTAR A TENSÃO DA CORRENTE Tensão". - Retire a bateria e volte a instalar a corrente da serra, tendo em conta a secção "MONTAR/SUBSTITUIR A BARRA E A CORRENTE".
A barra e a serra ficam quentes e deitam fumo.	- O depósito do óleo da corrente está vazio. - Existem resíduos na ranhura da barra de orientação.	- Verifique o nível do óleo. Encha o depósito do óleo, se necessário. - Limpe os resíduos na ranhura.

GARANTIA

POLÍTICA DE GARANTIA EGO

Visite o website egopowerplus.eu para os termos e condições completos da política de garantia da EGO.

LEGGERE TUTTE LE ISTRUZIONI!



LEGGERE IL MANUALE DI ISTRUZIONI.

⚠ AVVERTENZA! Per garantire sicurezza e affidabilità, tutte le operazioni di riparazione e sostituzione devono essere effettuate da un tecnico qualificato.

⚠ AVVERTENZA! Accertarsi di aver letto e compreso tutte le istruzioni di sicurezza in questo manuale, inclusi tutti i simboli di avvertenza come "PERICOLO", "AVVERTENZA" e "ATTENZIONE" prima di usare l'apparecchio. Il mancato rispetto delle istruzioni elencate di seguito comporta il rischio di scossa elettrica, incendio e/o lesioni gravi.

CONSERVARE TUTTE LE AVVERTENZE E LE ISTRUZIONI PER FUTURO RIFERIMENTO.

IT

SIMBOLI DI SICUREZZA

⚠ AVVERTENZA! L'uso di qualsiasi utensile elettrico può causare il lancio di oggetti estranei verso l'operatore, con il rischio di lesioni gravi agli occhi. Durante l'uso dell'utensile elettrico, indossare sempre occhiali protettivi o occhiali di sicurezza con protezioni laterali e, se necessario, una maschera facciale. Si raccomanda di indossare una maschera di sicurezza con ampio campo visivo sopra gli occhiali da vista o occhiali di sicurezza standard con protezioni laterali.

SIMBOLI DI SICUREZZA



Avvertenza di sicurezza



Indossare protezioni per gli occhi.



Indossare protezioni per la testa.



Prestare attenzione al rischio di contraccolpo ed evitare il contatto con la punta della barra guida.



Informazioni sulla barra guida



Livello di potenza sonora garantito. Emissione acustica ambientale ai sensi della direttiva dell'Unione europea.



Questo prodotto è conforme alle direttive europee applicabili.

mm Millimetro

V Tensione

IPX4 Protezione da schizzi d'acqua



Per ridurre il rischio di infortuni, l'operatore deve leggere e comprendere tutte le istruzioni prima di usare questo prodotto.



Indossare protezioni per le orecchie.



Indossare guanti protettivi.



Impugnare la motosega con entrambe le mani.



Gli apparecchi elettrici non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. Portarli presso un centro di riciclaggio autorizzato.



Questo prodotto è conforme alle direttive britanniche applicabili.



Corrente continua

n_0 Velocità a vuoto

.../min Al minuto

SPECIFICHE TECNICHE

Tensione nominale	56 V 
Velocità della catena max.	22 m/s
Partitura della catena	3/8" (9,5 mm)
Larghezza della scanalatura	1,3 mm
Lunghezza della barra guida	45 cm
Modello di catena e barra guida	AC1801/AG1801 (Raccomandato) AC1601/AG1601, AC1401/AG1401 (Compatibile)
Capacità del serbatoio dell'olio	200 ml
Peso (senza gruppo batteria, catena, barra guida, copertura laterale, olio e coprilama)	3,6 kg
Temperatura di funzionamento raccomandata	Da -15 °C a 40°C
Temperatura di conservazione raccomandata	Da -20°C a 70°C
Temperatura di ricarica raccomandata	Da 5°C a 40°C
Livello di potenza sonora misurato L_{WA}	100 dB(A) K=1,6 dB(A)
Livello di pressione sonora a livello dell'operatore L_{PA}	92 dB(A) K=3 dB(A)
Livello di potenza sonora garantito L_{WA} (misurato conformemente a 2000/14/EC)	102 dB (A)
Vibrazioni a_h	Impugnatura anteriore 5,63 m/s ² K=1,5 m/s ²
	Impugnatura posteriore 4,83 m/s ² K=1,5 m/s ²

- Il valore totale di emissione delle vibrazioni dichiarato è stato misurato con un metodo di valutazione standard e può essere utilizzato per confrontare l'apparecchio con altri prodotti analoghi.
- Il valore totale di emissione delle vibrazioni dichiarato può essere utilizzato anche per una valutazione preliminare dei livelli di esposizione.

NOTA: il valore di emissione delle vibrazioni durante l'uso effettivo dell'utensile elettrico può variare rispetto al valore

totale dichiarato in base alla modalità di utilizzo dell'utensile. Per proteggersi, l'operatore deve indossare guanti e dispositivi di protezione per le orecchie in base alle condizioni di utilizzo effettive.

CONTENUTO DELL'IMBALLAGGIO (FIG. A1)

DESCRIZIONE

COMPONENTI DELLA MOTOSEGA (Fig. A1)

1. Catena
2. Barra guida
3. Impugnatura del freno catena anti-contraccolpo
4. Impugnatura anteriore
5. Display LED
6. Barre della velocità
7. Icona della luce anteriore a bassa luminosità
8. Icona della luce anteriore ad alta luminosità
9. Icona del freno
10. Pulsante della luce anteriore
11. Pulsante della velocità della catena
12. Pulsante di sbloccaggio
13. Interruttore a grilletto
14. Impugnatura posteriore
15. Pulsante di rilascio della batteria
16. Finestra di ispezione dell'olio
17. Tappo del serbatoio dell'olio
18. Manopola di tensione della catena
19. Copertura laterale
20. Manopola della copertura laterale
21. Foro di lubrificazione
22. Spuntori di appoggio
23. Luce anteriore
24. Coprilama

ASSEMBLAGGIO

ASSEMBLAGGIO/SOSTITUZIONE DELLA BARRA E DELLA CATENA

⚠ AVVERTENZA! Prima di effettuare qualsiasi operazione di assemblaggio o manutenzione, assicurarsi di rimuovere il gruppo batteria. Il mancato rispetto di questa avvertenza comporta il rischio di lesioni gravi.

⚠ AVVERTENZA! Indossare sempre guanti durante la manipolazione di barra e catena perché sono affilate e possono presentare bavature.

⚠ AVVERTENZA! Portare l'impugnatura del freno catena anti-contraccolpo in posizione di innesto prima dell'assemblaggio.

NOTA: per rimuovere la barra e la catena usurate, estrarre la catena dalla scanalatura della barra guida

partendo dalla fine della barra guida, con la punta della barra guida inclinata verso l'alto.

1. Posizionare l'unità motore della motosega su un fianco, con la copertura laterale rivolta verso l'alto (Fig. B).
2. Rimuovere la copertura laterale ruotando la manopola della copertura laterale in senso antiorario.
3. Disporre la catena ad anello su una superficie piana, raddrizzando eventuali pieghe (Fig. C).
4. Posizionare le maglie di trascinamento nella scanalatura della barra guida iniziando dalla punta e posizionare la catena in modo tale che formi un anello alla fine della barra guida (Fig. D).
5. Tenere la catena in posizione sulla barra guida e posizionare l'anello intorno al pignone, quindi inserire il resto della catena nella scanalatura della barra guida alla fine della barra guida (Fig. E1).

B-1	Manopola della copertura laterale	E-1	Pignone
B-2	Manopola di tensione della catena	E-2	Perno di tensione della catena
D-1	Maglie di trascinamento	E-3	Bullone di fissaggio
D-2	Scanalatura della barra guida	E-4	Perno di allineamento

NOTA: durante l'avvolgimento della catena sulla barra guida, accertarsi che, dopo aver installato la barra guida sulla motosega, l'orientamento dei denti corrisponda al simbolo del dente e della direzione di rotazione riportato sull'unità motore. Se i denti sono orientati in direzione opposta, rimuovere la catena e avvolgerla intorno alla barra guida in modo tale che le frecce siano rivolte nella stessa direzione (Fig. E2).

6. Posizionare la barra guida sul vano motore della motosega facendo scorrere la fessura della barra guida sopra il dado di fissaggio e il perno di allineamento.
7. Ruotare la manopola di tensione della catena per spostare il perno di tensione della catena affinché si inserisca nel foro inferiore della barra guida.
8. Fissare la copertura laterale sul vano motore in modo tale che i fori/perni e il foro/bullone di fissaggio siano allineati correttamente (Fig. E3). Serrare leggermente la manopola della copertura laterale ruotandola in senso orario. La barra deve essere in grado di spostarsi per la regolazione della tensione.

NOTA: la manopola della copertura laterale potrebbe non rimanere completamente piatta, perché la rotazione può impedire l'incastro delle sporgenze sottostanti.

NOTA: per prolungare la durata di servizio della barra guida, invertirla di tanto in tanto.

REGOLAZIONE DELLA TENSIONE DELLA CATENA

- Arrestare il motore e rimuovere il gruppo batteria prima di regolare la tensione della catena. Ruotare la manopola di tensione della catena in senso orario o antiorario (Fig. F) finché la catena non aderisce alla barra guida con le maglie di trascinamento nella scanalatura della barra.
- Una catena fredda è tesa correttamente quando la catena è aderente alla parte inferiore della barra, ma è possibile ruotarla a mano senza piegarla. È necessario regolare nuovamente la tensione della catena quando la parte superiore delle maglie di trascinamento non rimangono nella scanalatura della barra.
- Durante il normale funzionamento della motosega, la temperatura della catena aumenta. Le maglie di trascinamento di una catena calda tesa correttamente pendono di circa 1,3 mm dalla scanalatura della barra guida (Fig. G).

NOTA: le catene nuove tendono ad allungarsi; controllare la tensione della catena frequentemente.

NOTA: una catena che viene tesa mentre è calda può diventare troppo stretta quando si raffredda. Controllare la tensione a freddo prima del successivo utilizzo.

UTILIZZO

⚠ AVVERTENZA! La familiarità con questo prodotto non deve rendere l'operatore disattento. Anche un solo momento di disattenzione comporta il rischio di lesioni gravi.

⚠ AVVERTENZA! Non usare accessori non raccomandati dal costruttore del prodotto. L'uso di accessori non raccomandati comporta il rischio di lesioni gravi.

⚠ AVVERTENZA! Per evitare l'avvio accidentale e il conseguente rischio di lesioni gravi, rimuovere sempre il gruppo batteria dall'apparecchio prima di regolarlo, pulirlo, assemblare i componenti e quando non è in uso.

Prima di ogni utilizzo, ispezionare l'intero prodotto per verificare che nessun elemento sia mancante e non siano presenti componenti danneggiati o allentati, ad esempio viti, bulloni, cappucci, ecc. Serrare saldamente

IT

tutti i dispositivi di fissaggio e non usare il prodotto finché tutti i componenti mancanti o danneggiati non vengono sostituiti.

DESTINAZIONE D'USO

Questo prodotto è destinato alle operazioni di abbattimento, diramatura, potatura e depezzatura di alberi e legname.

NOTA: usare l'apparecchio esclusivamente per gli scopi previsti. Altri utilizzi sono da considerarsi impropri.

IT

AGGIUNTA DEL LUBRIFICANTE PER BARRA E CATENA

AVVERTENZA! Non fumare in prossimità dell'olio o della motosega e non avvicinare fonti di fuoco o fiamme. L'olio può fuoriuscire e causare un incendio.

NOTA: la motosega è priva di olio al momento dell'acquisto. È essenziale riempire il serbatoio con l'olio prima dell'uso. La catena viene automaticamente lubrificata con l'olio durante il funzionamento.

1. Posizionare la motosega su un lato, con il tappo del serbatoio dell'olio rivolto in avanti.
2. Pulire il tappo del serbatoio dell'olio e l'area circostante per evitare che la sporcizia penetri all'interno del serbatoio.
3. Sollevare la piastra semicircolare e ruotare il tappo del serbatoio dell'olio in senso antiorario per rimuoverlo (Fig. H).
4. Versare con attenzione l'olio per barra e catena nel serbatoio. Riempirlo fino alla parte inferiore del collo di riempimento.
5. Rimuovere eventuali eccedenze d'olio e riposizionare il tappo.

NOTA: controllare frequentemente la quantità di olio e riempire il serbatoio quando il livello dell'olio è inferiore alla linea minima. Non usare la motosega se l'olio non è visibile.

INSTALLAZIONE/RIMOZIONE DEL GRUPPO BATTERIA

Usare il prodotto esclusivamente con i gruppi batteria e caricabatteria EGO elencati in Fig. A2.

Ricaricare completamente la batteria prima del primo utilizzo.

Installazione

Allineare i rilievi sul gruppo batteria con le scanalature di fissaggio e premere il gruppo batteria fino al "clic" (Fig. I).

Rimozione

Premere il pulsante di rilascio della batteria ed estrarre il gruppo batteria (Fig. J).

AVVIO/ARRESTO DELLA MOTOSEGA

NOTA: prima di avviare la motosega, controllare il livello dell'olio, l'affilatura dei denti di taglio della catena e il corretto funzionamento dell'impugnatura del freno catena. Assumere una postura stabile e mantenere una corretta distanza dal terreno.

Avvio (Fig. K)

1. Spingere l'impugnatura del freno catena anti-contraccolpo verso l'impugnatura anteriore in posizione operativa (Fig. K).
2. Afferrare saldamente l'impugnatura anteriore con la mano sinistra e l'impugnatura posteriore con la mano destra.

AVVERTENZA! Per evitare il rischio di lesioni, usare la motosega afferrando l'area di presa dell'impugnatura posteriore con la mano destra (Fig. L).

3. Per avviare la motosega, tenere premuto il pulsante di sbloccaggio con il pollice della mano destra, quindi premere l'interruttore a grilletto con le dita della mano destra (Fig. L).

L-1	Area di presa
-----	---------------

4. Rilasciare il pulsante di sbloccaggio e continuare a premere l'interruttore per il funzionamento continuo.
5. Maggiore è la pressione sull'interruttore, maggiore è la velocità della catena. Regolare la velocità in base al lavoro da svolgere.

AVVERTENZA! Non tentare di avviare la motosega quando la catena è all'interno di un taglio.

Arresto

1. Allontanare la motosega dall'area di taglio, quindi rilasciare l'interruttore a grilletto per arrestarla.
2. Spingere l'impugnatura del freno catena anti-contraccolpo in avanti per innestare il freno catena (Fig. K).

AVVERTENZA! Rimuovere il gruppo batteria dall'apparecchio durante le pause e al termine del lavoro.

SELEZIONE DELLA VELOCITÀ (Fig. M).

L'apparecchio dispone di due livelli di velocità. Ciascun livello limita la velocità massima della catena. La velocità cambierà a ogni pressione del pulsante della velocità della catena.

Le barre della velocità sul display si illuminano in base al livello di velocità corrente: una barra per la bassa velocità e due barre per l'alta velocità. La bassa velocità (ECO) migliora il controllo dell'apparecchio e aumenta l'autonomia.

M-1	Barre della velocità	M-4	Icona del freno
M-2	Icona della luce anteriore a bassa luminosità	M-5	Pulsante della luce anteriore
M-3	Icona della luce anteriore ad alta luminosità	M-6	Pulsante della velocità della catena

NOTA: l'apparecchio memorizza l'ultimo livello di velocità selezionato e lo riattiverà al successivo riavvio.

NOTA: il display si illumina alla pressione dell'interruttore a grilletto o del pulsante della luce anteriore; si spegnerà automaticamente dopo circa 60 secondi di inattività della motosega.

LUCE ANTERIORE (Fig. N)

La luce è situata sulla parte anteriore della motosega. La luce anteriore aumenta la visibilità ed è dotata di 2 livelli di luminosità.

Per accendere la luce anteriore, premere una volta il pulsante della luce anteriore (Fig. M). La luce si accenderà a bassa luminosità, e sul display apparirà l'icona della luce anteriore a bassa luminosità. Premere nuovamente il pulsante della luce anteriore per aumentare la luminosità della luce; sul display apparirà l'icona della luce anteriore ad alta luminosità.

Per spegnere la luce anteriore premere nuovamente il pulsante della luce anteriore; l'icona della luce anteriore scomparirà dal display.

N-1	Icona della luce anteriore a bassa luminosità	N-3	Luce anteriore
N-2	Icona della luce anteriore ad alta luminosità		

PRESA CORRETTA SULLE IMPUGNATURE (Fig. O)

- Indossare guanti antiscivolo per la massima aderenza e protezione.
- Con i piedi su una superficie solida e piana, impugnare saldamente la motosega con entrambe le mani.
- Afferrare saldamente l'impugnatura anteriore con la mano sinistra e l'impugnatura posteriore con la mano destra.
- Le dita devono avvolgere l'impugnatura, con il pollice al di sotto dell'impugnatura anteriore.

AVVERTENZA! Non usare mai una presa mancina (a mani invertite) e non assumere mai posizioni in cui il corpo o il braccio si trovano oltre la linea della catena.

AVVERTENZA! Non premere l'interruttore a grilletto con la mano sinistra e non tenere l'impugnatura anteriore con la mano destra. Non tenere alcuna parte del corpo lungo la linea della catena durante l'uso della motosega (Fig. P).

POSIZIONE DI TAGLIO CORRETTA (Fig. Q)

- Entrambi i piedi devono poggiare su un terreno solido, con il peso distribuito uniformemente tra di essi.
- Il braccio sinistro deve essere teso, con il gomito bloccato per poter resistere alle forze generate dal contraccolpo.
- Il corpo deve sempre trovarsi a sinistra della linea della catena.

TECNICHE CORRETTE PER LE OPERAZIONI DI ABBATTIMENTO, DIRAMATURA E TAGLIO TRASVERSALE

AVVERTENZA! Assumere una postura stabile e afferrare saldamente la motosega con entrambe le mani mentre il motore è in funzione.

AVVERTENZA! Se la catena della motosega si arresta durante il taglio perché si è inceppata, rilasciare l'interruttore a grilletto; rimuovere catena e barra guida dal legno, quindi riavviare la motosega.

AVVERTENZA! Non tirare la motosega con le mani quando è incastrata nella segatura. L'avvio accidentale della motosega comporta il rischio di lesioni gravi. Premere la motosega contro il legno e muoverla avanti e indietro per rimuovere i detriti. Rimuovere il gruppo batteria prima di pulirla. Indossare guanti di protezione durante la manipolazione della catena.

AVVERTENZA! Non avviare mai la motosega quando è a contatto con il legno. Attendere sempre che la motosega raggiunga la piena velocità prima di avvicinarla al legno.

ABBATTIMENTO DI UN ALBERO

- Se le operazioni di depezzatura e abbattimento sono eseguite da due o più persone simultaneamente, l'abbattimento deve essere eseguito separatamente dalla depezzatura a una distanza almeno doppia rispetto all'altezza dell'albero da abbattere. Non abbattere gli alberi se l'operazione può mettere in pericolo altre persone, colpire linee di alimentazione o causare danni materiali. Se l'albero entra a contatto con una linea di alimentazione, informare immediatamente l'ente di fornitura.
- Durante il taglio su terreni in pendenza, l'operatore deve posizionarsi sempre a monte dell'albero, poiché è probabile che l'albero rotoli o scivoli in discesa dopo l'abbattimento.
- Prima di iniziare il taglio, individuare e predisporre una

via di fuga. La via di fuga deve condurre nella direzione diagonalmente opposta alla linea di caduta prevista, come illustrato in Fig. R.

R-1	Direzione di abbattimento	R-2	Via di fuga sicura
-----	---------------------------	-----	--------------------

- Per determinare la direzione di caduta dell'albero, prima dell'abbattimento è necessario valutare la pendenza naturale dell'albero, la posizione dei rami più grossi e la direzione del vento.
- Rimuovere dall'albero pietre, sporcizia, pezzi di corteccia, chiodi, graffette e cavi.

Taglio direzionale

Effettuare un intaglio pari a 1/3 del diametro dell'albero, perpendicolarmente alla direzione di caduta come illustrato in Fig. S. Praticare per primo l'intaglio inferiore orizzontale per evitare che la catena o la barra guida si inceppino durante l'esecuzione del secondo intaglio.

S-1	Direzione di caduta	S-3	Taglio di abbattimento
S-2	Intaglio	S-4	Cerniera

Taglio di abbattimento

- Praticare il taglio di abbattimento almeno 50 mm sopra l'intaglio direzionale orizzontale, come illustrato in Fig. S. Mantenere il taglio di abbattimento parallelo all'intaglio orizzontale. Effettuare il taglio lasciando una quantità di legno sufficiente affinché funga da cerniera. La cerniera impedisce all'albero di ruotare su se stesso e cadere nella direzione errata. Non tagliare la cerniera.
- Quando il taglio si avvicina alla cerniera, l'albero inizia a cadere. Se si teme che l'albero non cada nella direzione desiderata o che possa piegarsi all'indietro e bloccare la catena della motosega, interrompere il taglio di abbattimento e inserire cunei in legno, plastica o alluminio per aprire il taglio e dare all'albero la linea di caduta desiderata.
- Quando l'albero inizia a cadere, rimuovere la motosega dal taglio, arrestare il motore, posarla e abbandonare l'area di pericolo utilizzando la via di fuga programmata. Prestare attenzione ai rami che potrebbero cadere e a non inciampare.

Diramatura di un albero

La diramatura è il taglio dei rami da un albero abbattuto. Durante la diramatura, non tagliare i rami più grandi affinché tengano il tronco sollevato dal terreno. Rimuovere i rami più piccoli con un taglio solo, come illustrato in Fig. T. I rami in

tensione devono essere tagliati dal basso verso l'alto per evitare che la catena rimanga incastrata.

Depezzatura

La depezzatura consiste nel tagliare un tronco abbattuto in pezzi. È importante mantenere sempre il contatto con il terreno, con il peso distribuito su entrambi i piedi. Se possibile, il tronco deve essere rialzato e sostenuto da rami, ceppi o cunei. Per effettuare il taglio, procedere come descritto di seguito.

- Quando il tronco è sostenuto per tutta la sua lunghezza, come illustrato in figura U1, deve essere tagliato dall'alto (taglio superiore).
- Quando il tronco è sostenuto da una sola estremità, come illustrato in Fig. U2, tagliare 1/3 del diametro dal basso (taglio inferiore). Quindi effettuare il taglio finale partendo dall'alto, fino a incontrare il primo taglio.
- Quando il tronco è sostenuto da entrambe le estremità, come illustrato in Fig. U3, tagliare 1/3 del diametro dall'alto (taglio superiore). Quindi praticare il taglio finale tagliando i 2/3 inferiori per incontrare il primo taglio.
- Durante la depezzatura su terreni in pendenza, l'operatore deve posizionarsi sempre a monte del tronco, come illustrato in Fig. V.
- Per mantenere il controllo della motosega quando si taglia completamente un tronco, ridurre la pressione sull'apparecchio verso la fine del taglio senza allentare la presa sulle impugnature. Non lasciare che la catena entri a contatto con il terreno. Una volta completato il taglio, attendere che la catena si arresti prima di spostare la motosega. Arrestare sempre il motore prima di spostarsi da un albero all'altro.

MANUTENZIONE

AVVERTENZA! Per la riparazione dell'apparecchio, usare esclusivamente parti di ricambio identiche. L'uso di altri ricambi comporta situazioni pericolose o il rischio di danni al prodotto. Per garantire sicurezza e affidabilità, tutte le operazioni di riparazione e sostituzione devono essere effettuate da un tecnico qualificato.

AVVERTENZA! Per evitare il rischio di lesioni gravi, rimuovere sempre il gruppo batteria dall'apparecchio prima delle operazioni di ispezione, pulizia o manutenzione. Un apparecchio elettrico con il gruppo batteria inserito è sempre acceso e può avviarsi accidentalmente.

AVVERTENZA! Durante la pulizia della motosega, NON immergerla in acqua o altri liquidi.

⚠ AVVERTENZA! Impedire il contatto di liquido per freni, benzina, prodotti a base di petrolio, oli penetranti, ecc. con le parti in plastica. Le sostanze chimiche possono danneggiare, indebolire o distruggere la plastica, con il rischio di lesioni gravi.

PULIZIA

- Dopo ogni utilizzo, rimuovere i detriti dalla barra e dalla catena con una spazzola morbida. Pulire la superficie della motosega con un panno pulito inumidito con acqua saponata.
- Rimuovere la copertura laterale, quindi usare una spazzola morbida per rimuovere i detriti da barra guida, catena, pignone e copertura laterale.
- Rimuovere sempre eventuali frammenti di legno, segatura e sporizia dalla scanalatura della barra guida durante la sostituzione della catena.

MANUTENZIONE DELLA BARRA GUIDA

Quando la barra guida mostra segni di usura, rimuoverla dall'unità motore della motosega e riassembrarla invertita (Fig. W1), per distribuire uniformemente l'usura e prolungare la durata di vita della barra.

La barra deve essere pulita ogni giorno di utilizzo e ispezionata per verificare che non sia usurata o danneggiata. La sbavatura o la smussatura dei binari della barra è un normale processo dell'usura della barra. Tali difetti devono essere immediatamente corretti con una lima. Un barra con i difetti elencati di seguito deve essere sostituita.

- Usura all'interno dei binari della barra che mantengono la catena in posizione.
- Barra guida piegata.
- Binari incrinati o rotti.
- Allargamento dei binari.

Inoltre, la barra guida è dotata di un pignone sulla punta (Fig. W2). Il pignone deve essere lubrificato settimanalmente con un'apposita siringa per prolungare la durata di vita della barra guida. Usare una siringa per grasso per lubrificarlo settimanalmente con olio per catena attraverso il foro di lubrificazione (Fig. W3). Capovolgere la barra guida e controllare che i fori di lubrificazione e la scanalatura della barra siano privi di impurità.

W-1	Pignone nella punta della barra guida	W-2	Foro di lubrificazione
-----	---------------------------------------	-----	------------------------

NOTA: per le migliori prestazioni, usare olio autorizzato da EGO.

TRASPORTO E CONSERVAZIONE

- Non conservare o trasportare la motosega quando è in funzione. Rimuovere sempre il gruppo batteria prima di riporla o trasportarla.
- Installare sempre il coprilama a prima di riporre o trasportare la motosega. Prestare attenzione per evitare il contatto con i denti affilati della catena.
- Pulire accuratamente la motosega prima di riporla. Conservare la motosega in interni, in un luogo asciutto, al chiuso e/o inaccessibile ai bambini.
- Tenerlo a distanza da agenti corrosivi, ad esempio sostanze chimiche per il giardinaggio e sale per disgelo.

PROTEZIONE DELL'AMBIENTE



Non smaltire gli apparecchi elettrici, i caricabatteria e le batterie insieme ai rifiuti domestici.

Portare il prodotto presso un centro di riciclaggio autorizzato affinché venga raccolto separatamente. Gli apparecchi elettrici devono essere portati presso un centro di riciclaggio ecocompatibile.

IT

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

⚠ AVVERTENZA! Proteggere sempre le mani indossando guanti robusti durante qualsiasi operazione di manutenzione sulla motosega. Rimuovere sempre il gruppo batteria durante la riparazione o il trasporto della motosega.

IT

PROBLEMA	CAUSA	SOLUZIONE
Il motore non funziona.	■ Il gruppo batteria non è installato nella motosega. ■ Nessun contatto elettrico tra la motosega e il gruppo batteria. ■ Il gruppo batteria è scarico. ■ Il gruppo batteria o la motosega sono troppo caldi. ■ Il freno catena è innestato. ■ Presenza di detriti nella scanalatura della barra. ■ Presenza di detriti nella copertura laterale. ■ La catena è incastrata nel legno.	■ Installare il gruppo batteria nella motosega. ■ Rimuovere il gruppo batteria, ispezionare i contatti e reinstallare il gruppo batteria. ■ Ricaricare il gruppo batteria. ■ Attendere che la temperatura del gruppo batteria o della motosega rientri all'interno dei valori raccomandati. ■ Spingere l'impugnatura del freno catena anti-contraccolpo verso l'impugnatura anteriore, in posizione operativa. ■ Premere la motosega contro il legno e muoverla avanti e indietro per rimuovere i detriti. ■ Rimuovere il gruppo batteria, quindi rimuovere la copertura laterale ed eliminare i detriti. ■ Rilasciare l'interruttore a grilletto; rimuovere la catena e la barra guida dal legno, quindi riavviare la motosega.
La motosega si arresta durante il funzionamento.	■ La motosega è sovraccarica. ■ Il gruppo batteria o la motosega sono troppo caldi. ■ La catena è incastrata nel legno.	■ Diminuire il carico. ■ Diminuire il carico. Attendere che la temperatura del gruppo batteria o della motosega rientri all'interno dei valori raccomandati. ■ Rilasciare l'interruttore a grilletto; rimuovere la catena e la barra guida dal legno, quindi riavviare la motosega.
Il motore funziona ma la catena non ruota.	■ La catena non ingrana il pignone.	■ Rimuovere il gruppo batteria e reinstallare la catena, accertandosi che le maglie di trascinamento sulla catena siano posizionate completamente sul pignone.

PROBLEMA	CAUSA	SOLUZIONE
Il freno catena non si innesta.	■ I detriti impediscono il movimento completo dell'impugnatura del freno catena anti-contraccolpo. ■ Malfunzionamento del freno catena.	■ Rimuovere i detriti dal meccanismo esterno del freno catena. ■ Contattare il servizio clienti EGO per la riparazione.
La motosega non taglia correttamente.	■ La tensione della catena è insufficiente. ■ La catena è smussata. ■ La catena è installata in senso inverso. ■ La catena è usurata. ■ La catena è secca o eccessivamente allungata. ■ La catena non è posizionata nella scanalatura della barra.	■ Regolare la tensione della catena come descritto alla sezione "REGOLAZIONE DELLA TENSIONE DELLA CATENA". ■ Affilare la catena. ■ Rimuovere il gruppo batteria e reinstallare la catena come descritto alla sezione "ASSEMBLAGGIO/SOSTITUZIONE DELLA BARRA E DELLA CATENA". ■ Rimuovere il gruppo batteria e sostituire la catena come descritto alla sezione "ASSEMBLAGGIO/SOSTITUZIONE DELLA BARRA E DELLA CATENA". ■ Controllare il livello dell'olio. Riempire il serbatoio dell'olio e aumentare la quantità di olio. ■ Rimuovere il gruppo batteria e reinstallare la catena come descritto alla sezione "ASSEMBLAGGIO/SOSTITUZIONE DELLA BARRA E DELLA CATENA".
La catena si allenta o cade dalla barra guida durante l'uso normale.	■ La catena si allenta mano a mano che la sua temperatura aumenta durante l'uso normale della motosega. ■ La catena non ingrana il pignone.	■ Regolare la tensione della catena come descritto alla sezione "REGOLAZIONE DELLA TENSIONE DELLA CATENA". ■ Rimuovere il gruppo batteria e reinstallare la catena come descritto alla sezione "ASSEMBLAGGIO/SOSTITUZIONE DELLA BARRA E DELLA CATENA".
La barra e la catena diventano calde ed emettono fumo.	■ Il serbatoio dell'olio è vuoto. ■ Presenza di detriti nella scanalatura della barra guida.	■ Controllare il livello dell'olio. Riempire il serbatoio dell'olio, se necessario. ■ Eliminare i detriti nella scanalatura.

GARANZIA

CONDIZIONI DELLA GARANZIA EGO

Visitare il sito web egopowerplus.eu per consultare le condizioni complete della garanzia EGO.

LEES ALLE INSTRUCTIES!



LEES DE GEBRUIKSAANWIJZING

⚠ WAARSCHUWING: Laat alle reparaties uitvoeren door een vakbekwame reparateur om een continue veiligheid en betrouwbaarheid te waarborgen.

⚠ WAARSCHUWING: Lees en begrijp alle veiligheidsinstructies die in deze gebruiksaanwijzing staan vermeld, waaronder alle veiligheidssymbolen zoals 'GEVAAR', 'WAARSCHUWING' en 'OPGELET' voordat u dit gereedschap in gebruik neemt. Het negeren van onderstaande instructies kan leiden tot een elektrische schok, brand en/of ernstig persoonlijk letsel.

BEWAAR ALLE WAARSCHUWINGEN EN INSTRUCTIES VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK.

VEILIGHEIDSSYMBOL

⚠ WAARSCHUWING: Het gebruik van elektrische gereedschappen kan leiden tot het rondslingeren van (vreemde) objecten die in uw ogen kunnen terechtkomen. Dit kan leiden tot ernstig oogletsel. Wanneer u elektrische apparaten gebruikt, zorg er dan voor dat u altijd een veiligheidsbril (met zijschermen) of een gelaatsscherm draagt. We bevelen aan om een gelaatsscherm over uw bril of een standaard veiligheidsbril met zijschermen te gebruiken.

VEILIGHEIDSSYMBOLEN



Veiligheidswaarschuwing



Draag oogbescherming



Draag hoofdbescherming



Pas op voor de terugslag van de kettingzaag en voorkom contact met de punt van het zaagblad



Informatie over het zaagblad



Gewaarborgd geluidsvermogensniveau. Geluidsemissie voor de omgeving in overeenstemming met de richtlijnen van de Europese Unie.



Dit product is in overeenstemming met de EG-richtlijnen.

mm Millimeter

V Spanning

IPX4 Bescherming tegen water



De gebruiker dient de gebruiksaanwijzing voor het gebruik van dit product te lezen en te begrijpen om risico op letsel te beperken.



Draag gehoorbescherming



Draag beschermende handschoenen



Gebruik de kettingzaag altijd met twee handen



Gooi elektrisch afval niet via het huishoudelijk afval weg. Breng het naar een geautoriseerd recyclingbedrijf.



Dit product is in overeenstemming met de toepasselijke richtlijnen van het VK.



Gelijkstroom

n_0

Snelheid zonder belasting

./min

Per minuut

SPECIFICATIES

Nominale spanning		56 V 
Max. Kettingsnelheid		22 m/s
Kettingsteek		3/8" (9,5 mm)
Kettingpeil		1,3 mm
Lengte zaagblad		45 cm
Model van zaagketting en zaagblad		AC1801/AG1801 (Aanbevolen) AC1601/AG1601, AC1401/AG1401 (Compatibel)
Inhoud kettingoliereservoir		200 ml
Gewicht (zonder accupack, zaagketting, zaagblad, zij-afdekking, olie en kettingbeschermer)		3,6 kg
Aanbevolen bedrijfstemperatuur		-15°C-40°C
Aanbevolen opbergtemperatuur		-20°C - 70°C
Aanbevolen oplaadtemperatuur		5°C - 40°C
Gemeten geluidsvermogensniveau L_{WA}		100 dB(A) K=1,6 dB(A)
Geluidsdruk niveau bij de werkpositie L_{PA}		92 dB(A) K=3 dB(A)
Gegarandeerd geluidsvermogensniveau L_{WA} (conform 2000/14/EC)		102 dB(A)
Vibratie a_h	Voorste handgreep	5,63 m/s ² K=1,5 m/s ²
	Achterste handgreep	4,83 m/s ² K=1,5 m/s ²

- De opgegeven totale vibratiewaarde is gemeten volgens de standaard testmethode en kan worden gebruikt om het apparaat met een ander apparaat te vergelijken;
- De opgegeven totale vibratiewaarde kan tevens worden gebruikt in een voorafgaande beoordeling op blootstelling.

MEDEDELING: De trillingsemissie tijdens het werkelijk gebruik van het elektrisch gereedschap kan verschillen van de opgegeven totale waarde; Om de gebruiker te beschermen dient de gebruiker tijdens het gebruik handschoenen en gehoorbescherming te dragen.

VERPAKKINGSLIJST (AFB. A1)

BESCHRIJVING

KEN UW KETTINGZAAG (afb. A1)

- Zaagketting
- Zaagblad
- Ketting terugslag remhendel
- Voorste handgreep
- LED-scherm
- Snelheidsbalkjes
- Lage helderheid werkklamp-pictogram
- Hoge helderheid werkklamp-pictogram
- Rempictogram
- Werkklamp-knop
- Knop voor kettingsnelheid
- Vergrendelknop
- Drukschakelaar
- Achterste handgreep
- Accu-ontgrendelingsknop
- Oliepeil-inspectievenster
- Oliereservoidop
- Kettingspanner-knop
- Zij-afdekking
- Zij-afdekking knop
- Smeeropening
- Afkortspikes
- LED-werkklamp
- Kettingbeschermer

MONTAGE

MONTEREN/VERVANGEN VAN HET ZAAGBLAD EN DE KETTING

⚠ WAARSCHUWING: Voordat u montage of onderhoud uitvoert, controleer of het accupack is verwijderd. Het negeren van deze waarschuwing kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel.

⚠ WAARSCHUWING: Draag altijd handschoenen bij het hanteren van het zaagblad en de ketting; deze onderdelen zijn scherp en kunnen bramen bevatten.

⚠ WAARSCHUWING: Pas de terugslag-remhendel van de ketting in de repositie aan alvorens deze te monteren.

OPMERKING: Bij het verwijderen van de versleten zaagblad en ketting, verwijder eerst de ketting van de zaagbladgroef aan de achterkant van het zaagblad terwijl u de punt van het zaagblad omhoog houdt.

- Plaats de kettingzaag motorkop op de zijkant met de zij-afdekking naar boven gericht (afb. B).

NL

2. Verwijder de zij-afdekking door de knop van de zij-afdekking linksom te draaien.
3. Plaats de zaagketting in een lus op de vlakke ondergrond en maak eventuele knikken recht (afb. C).
4. Plaats de aandrijfschakels van de ketting in de groef aan de punt van het zaagblad en laat de ketting in een lus naar de achterkant van het zaagblad lopen (afb. D).
5. Houd de ketting op zijn plaats op het zaagblad en plaats de lus rond het tandwiel van de zaag. Steek vervolgens de rest van de ketting in de zaagbladgroef aan de achterkant van het zaagblad (afb. E1).

B-1	Zij-afdekking knop	E-1	Aandrijftandwiel
B-2	Kettingspanner-knop	E-2	Ketting-spanningspen
D-1	Aandrijfschakels van de ketting	E-3	Bevestigingsbout
D-2	Zaagbladgroef	E-4	Centreerpen

OPMERKING: Wanneer de zaagketting op het zaagblad wordt gelust, moet ervoor worden gezorgd dat na het monteren van het zaagblad op de zaag de zaagrichting overeenstemt met het zaagpictogram en de pijl voor de draairichting op de behuizing van de zaag. Als ze in tegengestelde richting wijzen, monteer dan de zaagketting opnieuw op het zaagblad met de pijlen in dezelfde richting (afb. E2).

6. Plaats het zaagblad op de behuizing van de kettingzaag door de gleuf van het zaagblad over de bevestigingsbout en centreerpen te schuiven.
7. Draai aan de kettingspanner-knop om de kettingspanningspen te verplaatsen, zodat deze in het onderste pengat van het zaagblad komt te zitten.
8. Bevestig de zijafdekking aan de behuizing zodat de gaten/pennen en bevestigingsbout/schroefdraadgat goed op elkaar zijn uitgelijnd (afb. E3). Draai de zij-afdekking knop lichtjes vast door deze met de klok mee te draaien. Het zaagblad moet zonder problemen kunnen bewegen om de spanning aan te passen.

OPMERKING: De zij-afdekking knop kan mogelijk niet volledig vlak zitten, omdat door de draaiing de rib aan de onderzijde niet in grijpt.

MEDEDELING: Om de levensduur van het zaagblad te verlengen, dient u het zaagblad af en toe te draaien.

AANPASSEN VAN DE KETTINGSPANNING

64

- Stop de motor en verwijder het accupack voordat u de kettingspanning aanpast. Draai de kettingspanningsbout rechtsom of linksom om de kettingspanning in te stellen (Afb. F) totdat de ketting goed tegen het zaagblad zit met de aandrijfschakels in de groef van het zaagblad.
- Een koude ketting staat goed onder spanning als er geen sprake is van speling aan de onderkant van het zaagblad en als de ketting strak zit, maar zonder problemen met de hand gedraaid kan worden. De ketting moet opnieuw worden gespannen als vlakken van de schakels niet op de groef van het zaagblad zitten.
- Tijdens het normale zagen neemt de temperatuur van de ketting toe. De aandrijfschakels van een correct gespannen warme ketting hangen ongeveer 1,3 mm uit de groef van het zaagblad (afb. G).

OPMERKING: Nieuwe kettingen neigen te rekken; controleer de spanning van de ketting regelmatig en span hem indien nodig.

MEDEDELING: Als de ketting wordt gespannen als hij warm is, kan hij te strak zitten als hij weer afkoelt. Controleer de koude spanning voor het volgende gebruik.

WERKING

⚠ WAARSCHUWING: Vertrouwdheid kan leiden tot onvoorzichtigheid. Opgelet, één seconde van onoplettendheid kan ernstig letsel tweeeengbrengen.

⚠ WAARSCHUWING: Gebruik geen opzetstukken of accessoires die niet door de fabrikant van dit product zijn aanbevolen. Het gebruik van niet aanbevolen opzetstukken of accessoires kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel.

⚠ WAARSCHUWING: Om het per ongeluk starten van het gereedschap, wat persoonlijk letsel kan veroorzaken, te voorkomen, dient u altijd het accupack uit de machine te halen als u onderdelen monteert, instellingen uitvoert, het reinigt of als het niet in gebruik is.

Voor elk gebruik dient u het complete product op beschadigingen, ontbrekende of loszittende onderdelen zoals schroeven, moeren, bouten, doppen, etc. te controleren. Draai alle bevestigingen goed vast en gebruik dit product niet totdat alle missende of beschadigde onderdelen zijn vervangen.

TOEPASSING

U kunt dit product gebruiken voor het normale kappen, snoeien, opsnoeien en houtsnedes van hout en bomen.

OPMERKING: Het apparaat mag alleen voor het

genoemde doel worden gebruikt. Elk ander gebruik wordt beschouwd als misbruik.

SMEERMIDDEL VOOR HET ZAAGBLAD EN DE KETTING BIJVULLEN

⚠ WAARSCHUWING: Niet roken en geen vuur of vlammen in de buurt van de olie of de kettingzaag brengen. Olie kan lekken en brand veroorzaken.

OPMERKING: De kettingzaag is niet gevuld met olie op het moment van aankoop. Het is van essentieel belang dat het reservoir voor gebruik met olie wordt gevuld. De ketting wordt automatisch gesmeerd met kettingolie tijdens het gebruik.

1. Plaats de kettingzaag op de zijkant met de zijkant naar boven gericht.
2. Reinig de dop van het oliereservoir rondom om ervoor te zorgen dat er geen vuil in de oliereservoir valt.
3. Til de halfronde plaat op en draai de dop van het oliereservoir linksom eraf (afb. H).
4. Giet de olie voor het zaagblad en de ketting voorzichtig in het reservoir. Vul tot aan de onderkant van de vulhals.
5. Veeg overtollige olie weg en plaats de dop weer terug.

OPMERKING: Controleer het oliepeil regelmatig en vul bij wanneer het oliepeil onder het minimum is gedaald. Gebruik de kettingzaag nooit als er geen olie meer zichtbaar is.

HET ACCUPACK INSTALLEREN/VERWIJDEREN

Gebruik alleen met de in Afb. A2 vermelde accupacks en opladers van EGO.

Voor ingebruikname volledig opladen.

Bevestigen

Breng de ribbels van de accu overeen met de montagesleuven en druk het accupack naar beneden totdat u "klik" hoort (afb. I).

Verwijderen

Druk de accu-ontgrendelingsknop naar beneden en trek het accupack eruit (afb. J).

DE KETTINGZAAG STARTEN/STOPPEN

MEDEDELING: Voordat u de kettingzaag start, dient u het oliepeil, de scherpte van de tanden en de correct werkende terugslag-remhendel te controleren. Bovendien dient u goed te staan en voor voldoende ruimte te zorgen.

Starten (afb. K)

1. Trek de terugslag-remhendel van de ketting naar de voorste handgreep in de gebruikspositie (afb. K).
2. Pak altijd de voorste handgreep met de linkerhand en de achterste handgreep met de rechterhand vast.
- ⚠ WAARSCHUWING:** Om letsel te voorkomen, moet u de kettingzaag altijd met de rechterhand in de grijpzone van de achterste handgreep gebruiken (Afb. L).
3. Druk de ontgrendelknop met de duim van uw rechterhand en houd hem ingedrukt. Druk vervolgens met de vingers van uw rechterhand op de drukschakelaar om de zaag te starten (afb. L).

L-1	Grijpzone
-----	-----------

4. Laat de vergrendelknop los en houd de trekverschakelaar ingedrukt voor continu gebruik.
5. Hoe verder de drukschakelaar ingedrukt wordt, hoe hoger de snelheid. Pas de snelheid aan de hand van de taak aan.

⚠ WAARSCHUWING: Probeer de zaag niet te starten als de zaag in een zaagsnede steekt.

Stoppen

1. Beweeg de kettingzaag weg van het zaaggebied en laat de drukschakelaar los om de kettingzaag te stoppen.
2. Druk de terugslag-remhendel van de ketting naar voren naar de rempositie om de kettingrem te activeren (afb. K).

⚠ WAARSCHUWING: Haal altijd het accupack uit het apparaat wanneer u een pauze inlast of als u klaar bent met gebruik.

SNELHEIDSMODUS WIJZIGEN (AFB. M)

Deze machine is voorzien van twee snelheidsmodi. Elke snelheidsmodus beperkt de maximumsnelheid van de kettingzaag. De snelheidsmodus verandert bij elke druk op de snelheidsmodusknop.

De snelheidsbalkjes op het LED-scherm geven de actieve snelheidsmodus weer: één balkje voor lage snelheid en twee balkjes voor hoge snelheid. De lage snelheidsmodus (ECO) zorgt voor een betere controle van het apparaat en een langere gebruiksduur per acculading.

M-1	Snelheidsbalkjes	M-4	Rempictogram
M-2	Lage helderheid werkklamp-pictogram	M-5	Werkklamp-knop
M-3	Hoge helderheid werkklamp-pictogram	M-6	Knop voor kettingsnelheid

OPMERKING: De snelheidsgeheugenfunctie van de machine onthoudt de laatste snelheidsinstelling en activeert deze de volgende keer dat de machine wordt ingeschakeld.

OPMERKING: Het LED-scherm licht op wanneer de triggerschakelaar wordt overgehaald of wanneer de snelheidsknop of de Werklamp-knop wordt ingedrukt. Deze zal automatisch uitschakelen na ongeveer 60 seconden inactiviteit van de kettingzaag.

LED-WERKLAMP (afb. N)

De LED-werklamp bevindt zich aan de voorkant van de motorkop van de kettingzaag. De werklamp biedt verlichting voor een betere zichtbaarheid en heeft 2 helderheidsniveaus.

Druk één keer op de werklamp/-knop (afb. M) om de werklamp in te schakelen. De werklamp wordt ingeschakeld bij een lage helderheid en het lage helderheid werklamp-pictogram verschijnt op het LED-scherm. Druk nogmaals op de werklamp-knop om over te schakelen naar het hoge helderheidsniveau en het hoge helderheid werklamp-pictogram verschijnt op het LED-scherm.

Om de werklamp uit te schakelen, druk een derde keer op de werklamp-knop en het werklamp-pictogram verdwijnt van het LED-scherm.

N-1	Lage helderheid werklamp-pictogram	N-3	LED-werklamp
N-2	Hoge helderheid werklamp-pictogram		

CORRECTE GRIP OP DE HANDGREPEN (AFB. O)

- Draag anti-slip handschoenen voor een maximale grip en bescherming.
- Met de zaag op een stevige, vlakke ondergrond houdt u de zaag stevig met beide handen vast.
- Pak altijd de voorste handgreep met de linkerhand en de achterste handgreep met de rechterhand vast.
- De vingers dienen de handgreep te omsluiten, met de duim onder de voorste handgreep.

⚠ WAARSCHUWING: Gebruik nooit een linkshandige (gekruiste) greep, of een houding waarbij u uw lichaam of arm over de kettinglijn plaatst.

⚠ WAARSCHUWING: Bedien de drukschakelaar niet met uw linkerhand en houd de voorste handgreep met uw rechterhand vast. Breng nooit een deel van uw lichaam in de kettinglijn terwijl de kettingzaag in gebruik is (afb. P).

GOEDE ZAAGPOSITIE (AFB. Q)

- Beide voeten moeten op een vaste ondergrond staan, het gewicht gelijkmatig verdeeld.

- De linkerarm moet recht zijn, met de elleboog vergrendeld. Dit helpt om de krachten van de terugslag te weerstaan.
- Uw lichaam moet zich altijd links van de zaaglijn bevinden.

INSTRUCTIES VOOR DE JUISTE TECHNIEK VOOR HET NORMALE KAPPEN, SNOEIEN, EN KRUISSELINGS ZAGEN

⚠ WAARSCHUWING: Zorg altijd voor een veilige stand en houd de kettingzaag stevig met beide handen vast terwijl de motor draait.

⚠ WAARSCHUWING: Als de zaagketting is gestopt tijdens het zagen doordat hij klem zit, laat u de drukschakelaar los; verwijder de zaagketting en het zaagblad uit het hout, start de kettingzaag vervolgens opnieuw.

⚠ WAARSCHUWING: Trek de zaagketting niet met de hand eruit als hij bedekt is door zaagsel. Ernstig letsel kan het gevolg zijn als de kettingzaag per ongeluk weer start. Druk de zaagketting tegen het hout, beweeg de zaagketting heen en weer om het vuil te verwijderen. Verwijder altijd het accupack voor het reinigen. Draag zware beschermende handschoenen als u met de zaagketting werkt.

⚠ WAARSCHUWING: Start de kettingzaag nooit als deze contact heeft met het hout. Laat de kettingzaag eerst op snelheid komen voordat u de zaag in contact brengt met het hout.

EEN BOOM KAPPEN

- Als het zagen en kappen door twee of meer personen gelijktijdig wordt uitgevoerd, dient het kappen apart van het zagen plaats te vinden op een afstand van tenminste twee keer de hoogte van de boom die wordt gekapt. Bomen mogen niet worden gekapt als hierdoor gevaren voor personen ontstaan, een stroomleiding kan worden geraakt of eigendom kan worden beschadigd. Als de boom contact heeft met een stroomleiding, dient u direct contact op te nemen met de stroomleverancier.
- De bediener van de kettingzaag dient aan de hogere zijde van het terrein te staan, aangezien de boom waarschijnlijk naar beneden rolt of glijdt als hij wordt gekapt.
- U dient altijd een vluchtweg te plannen en deze vrij te maken voordat u begint met zagen. De vluchtweg dient zich naar achteren en diagonaal ten opzichte van de verwachte vallijn te bevinden zoals weergegeven in afb. R.

R-1	Kaprichting	R-2	Veilige vluchtweg
-----	-------------	-----	-------------------

- Voordat u begint met kappen, dient u op de natuurlijke hoek van de boom, de locatie of grotere takken en de windrichting te kijken om te beoordelen in welke richting de boom zal vallen.
- Verwijder vuil, stenen, losse schors, spijkers, nietjes en draden van de boom.

Voorzaagsnede

Maak een inkeping 1/3 van de diameter van de boom, loodrecht op de valrichting, zoals te zien in afb. S. Maak eerst de onderste horizontale voorzaagsnede. Hierdoor wordt voorkomen dat de kettingzaag of het zaagblad vast komen te zitten als de tweede inkeping wordt gemaakt.

S-1	Richting van de val	S-3	Zaagsnede
S-2	Inkeping	S-4	Scharnier

Zaagsnede

- Maak de zaagsnede tenminste 50 mm hoger dan de horizontale inkeping zoals weergegeven in afb. S. Houd de zaagsnede parallel met de horizontale inkeping. Maak de zaagsnede zo dat er genoeg hout over is dat als scharnier kan fungeren. Het scharnierhout zorgt ervoor dat de boom niet draait en in de verkeerde richting valt. Zaag niet door het scharnier.
- Als de zaagsnede dicht bij het scharnier komt, moet de boom beginnen te vallen. Als er een mogelijkheid bestaat, dat de boom niet in de gewenste richting valt of als hij terug wiegt en de zaagketting vast haakt, dient u te stoppen met zagen voordat de zaagsnede compleet is en dient u gebruik te maken van houten, plastic of aluminium wiggen om de snede te openen en de boom in de gewenste richting te laten vallen.
- Als de boom begint te vallen dient u de kettingzaag uit de snede te halen, de motor te stoppen, de kettingzaag neer te leggen en de geplande vluchtweg te gebruiken. Wees alert voor takken die boven uw hoofd omlaag kunnen vallen en pas op waar u loopt.

Een boom snoeien

Snoeien is het verwijderen van de takken van een omgehakte boom. Als u snoeit, dient u grotere, lager zittende takken aan de boom te laten zodat deze de boom op de grond kan steunen. Verwijder kleine takken in één beweging zoals weergegeven in afb. T. Takken onder spanning moeten van beneden naar boven worden gezaagd om te voorkomen dat de kettingzaag vast komt te zitten.

Zagen van een blok

Zagen van een blok is het zagen van een boomstam in kortere stukken. Het is belangrijk om ervoor te zorgen

dat u stevig staat en uw gewicht gelijkmatig over beide voeten verdeelt. Indien mogelijk dient u de blok op hoogte te brengen door middel van blokken of stutten. Volg de eenvoudige aanwijzingen voor het eenvoudig zagen.

- Als het hout over de gehele lengte wordt ondersteund zoals weergegeven in afb. U1, dient u van boven te zagen (bovenzijde).
- Als het blok aan één uiteinde wordt ondersteund zoals weergegeven in afb. U2, zaagt u 1/3 diameter vanaf de onderkant (onderzijde). Rond de zaagsnede vervolgens af door van boven uit te zagen totdat u bij de eerste zaagsnede aankomt.
- Als het blok aan beide uiteinden wordt ondersteund zoals weergegeven in afb. U3, zaagt u 1/3 diameter vanaf de bovenkant (bovenzijde). Rond de zaagsnede vervolgens af door van beneden uit de onderste 2/3 van de zaagsnede te zagen totdat u bij de eerste zaagsnede aankomt.
- Als u op een helling zaagt, dient u altijd boven de blok te staan zoals weergegeven in afb. V.
- Als u "doorzaagt", dient u, om de volledige controle te behouden, de zaagdruk te verminderen aan het einde van de zaagsnede zonder uw greep van de kettingzaag handgrepen te verminderen. Laat de ketting geen contact met de grond maken. Nadat u klaar bent met zagen, wacht u totdat de kettingzaag tot stilstand komt voordat u de kettingzaag beweegt. Stop de motor altijd voordat u van boom naar boom gaat.

ONDERHOUD

⚠ WAARSCHUWING: In geval van een reparatie mag u uitsluitend identieke reserveonderdelen gebruiken. Het gebruik van andere onderdelen kan gevaar opleveren of schade aan het product veroorzaken. Laat alle reparaties uitvoeren door een vakbekwame reparateur om een continue veiligheid en betrouwbaarheid te waarborgen.

⚠ WAARSCHUWING: Om ernstig persoonlijk letsel te voorkomen, moet u de accu altijd uit het product verwijderen voordat u het inspecteert, schoonmaakt of onderhoud uitvoert. Een gereedschap met accu waar het accupack geplaatst is, is altijd aan en kan direct starten.

⚠ WAARSCHUWING: Als u de kettingzaag reinigt, dompel hem dan NIET in water of andere vloeistoffen.

⚠ WAARSCHUWING: Zorg dat remvloeistoffen, benzine, producten op basis van aardolie, oliën, etc. op geen enkel moment met de kunststof onderdelen in aanraking komen. Chemicaliën kunnen de kunststof onderdelen beschadigen, verzakken of vernietigen en ernstig persoonlijk letsel veroorzaken.

REINIGING

- Na ieder gebruik dient u het vuil met een zachte borstel van de ketting en het zaagblad te verwijderen. Veeg het oppervlak van de kettingzaag schoon met een vochtige doek en een mild zeepsopje.
- Verwijder de zij-afdekking en gebruik een zachte borstel om het vuil van het zaagblad, zaagketting, het tandwiel en de zij-afdekking te verwijderen.
- Verwijder altijd houtsnippers, zaagsel en vuil van de groef van het zaagblad als u de zaagketting vervangt.

NL

ZAAGBLAD ONDERHOUD

Als het zaagblad tekenen van slijtage vertoont, demonteert het dan van de motorkop van de kettingzaag en draai het om voor hernieuwde montage (afb. W1). Op deze manier wordt de slijtage verdeeld om de levensduur van het zaagblad te maximaliseren.

Het blad dient iedere dag van gebruik te worden gereinigd en op slijtage en beschadigingen te worden gecontroleerd. Vering of afbramen van de bladgeleiders is een normaal slijtageproces van het zaagblad. Dergelijke fouten dienen te worden verholpen met een vijl zodra deze de kop opsteken. Een blad met één van de volgende fouten dient te worden vervangen.

- Slijtage aan de binnenkant van de bladgeleiders waardoor de ketting over de zijkant kan lopen.
- Gebogen zaagblad.
- Gescheurde of gebroken geleiders.
- Uiteenstaande geleiders.

Bovendien heeft het zaagblad een tandwiel aan de punt (afb. W2). Het tandwiel moet op een wekelijkse basis worden gesmeerd met een vetspuit om de levensduur van het zaagblad te verlengen. Gebruik een vetspuit om op een wekelijkse basis met kettingolie te smeren door middel van de smeeroening (afb. W3). Draai het zaagblad en controleer of de smeeroeningen en de ketting groef vrij zijn van verontreinigingen.

W-1	Tandwiel in de punt van het zaagblad	W-2	Smeeroening
-----	--------------------------------------	-----	-------------

OPMERKING: Gebruik door EGO goedgekeurde smeermiddelen voor de beste resultaten.

TRANSPORT EN OPSLAG

- Berg de kettingzaag nooit op en transporteer hem niet als hij aan staat. Verwijder altijd het accupack voor het opbergen of de transport.
- Plaats altijd de bescherming op het zaagblad en de ketting voordat u de kettingzaag opslaat of

transporteert. Let op voor de scherpe tanden van de ketting.

- Maak de kettingzaag grondig schoon voordat u deze opbergt. Berg de kettingzaag binnenshuis op in een droge ruimte die voor kinderen gesloten en/of ontoegankelijk is.
- Houd uit de buurt van corrosieve middelen, zoals tuinchemicaliën en stroolzout.

HET MILIEU BESCHERMEN



Gooi geen elektrische apparatuur, gebruikte accu's en laders weg via het huishoudelijk afval!

Geef dit product af bij een geautoriseerd recyclingbedrijf en zorg dat het apart kan worden ingezameld. Elektrisch gereedschap moet naar een gepast inzamelpunt worden gebracht voor een milieuvriendelijke recycling.

PROBLEEMOPLOSSING

⚠ WAARSCHUWING: Bescherm altijd uw handen door zware handschoenen te dragen als u onderhoud aan de kettingzaag uitvoert. Verwijder altijd het accupack tijdens onderhoud of transport van de kettingzaag.

PROBLEEM	OORZAAK	OPLOSSING
De motor werkt niet.	■ Het accupack is niet met de kettingzaag verbonden. ■ Er is geen elektrisch contact tussen de zaag en het accupack. ■ Het accupack is leeg. ■ Het accupack of de kettingzaag is te warm. ■ De kettingrem is geactiveerd. ■ Er bevindt zich vuil in de groef van het blad. ■ Er bevindt zich vuil in de zij-afdekking. ■ De zaagketting zit vast in het hout.	■ Bevestig het accupack aan de kettingzaag. ■ Verwijder het accupack, controleer de contacten en bevestig het accupack weer. ■ Laad het accupack op. ■ Laat het accupack of de kettingzaag afkoelen totdat de temperatuur daalt tot het aanbevolen bedrijfstemperatuurbereik. ■ Trek de ketting terugslag remhendel naar achteren naar de voorste handgreep tot in de gebruikspositie. ■ Druk de zaagketting tegen het hout, beweeg de zaagketting heen en weer om het vuil te verwijderen. ■ Verwijder het accupack, verwijder vervolgens de zij-afdekking en ontdoe die van vuil. ■ Laat u de drukschakelaar los; verwijder de zaagketting en het zaagblad uit het hout, start de kettingzaag vervolgens opnieuw.
De kettingzaag stopt met lopen tijdens het gebruik.	■ De kettingzaag is overbelast. ■ Het accupack of de kettingzaag is te warm. ■ De zaagketting zit vast in het hout.	■ Verlaag de belasting. ■ Verlaag de belasting. Laat het accupack of de kettingzaag afkoelen totdat de temperatuur daalt tot het aanbevolen bedrijfstemperatuurbereik. ■ Laat u de drukschakelaar los; verwijder de zaagketting en het zaagblad uit het hout, start de kettingzaag vervolgens opnieuw.
De motor loopt, maar de ketting draait niet.	■ De ketting heeft geen contact met het tandwiel.	■ Verwijder het accupack en monteer de ketting weer; zorg ervoor dat de aandrijfschakels op de ketting volledig over het tandwiel lopen.

NL

PROBLEEM	OORZAAK	OPLOSSING
De kettingrem wordt niet geactiveerd.	■ Vuil voorkomt de volledige beweging van de ketting terugslag remhendel. ■ Mogelijke storing van de kettingrem.	■ Verwijder vuil van het externe kettingremmechanisme. ■ Neem contact op met de klantenservice van EGO in geval van reparaties.
De kettingzaag zaagt niet goed.	■ Onvoldoende kettingspanning. ■ Botte ketting. ■ De ketting is achterste voren bevestigd. ■ De ketting is versleten. ■ Droge of overmatig gerekte ketting. ■ De ketting loopt niet in de groef van het zaagblad.	■ Pas de kettingspanning aan volgens de volgende sectie: "AANPASSEN VAN DE KETTINGSpanning". ■ Slijp de ketting. ■ Verwijder het accupack en monteer de zaagketting weer, volg hiervoor de instructies in "MONTEREN/VERVANGEN VAN HET ZAAGBLAD EN DE KETTING". ■ Verwijder het accupack en vervang de ketting weer, volg hiervoor de instructies in "MONTEREN/VERVANGEN VAN HET ZAAGBLAD EN DE KETTING". ■ Controleer het oliepeil. Vul het oliereservoir bij en kies indien nodig voor een hogere olie-afgiftesnelheid. ■ Verwijder het accupack en monteer de zaagketting weer, volg hiervoor de instructies in "MONTEREN/VERVANGEN VAN HET ZAAGBLAD EN DE KETTING".
De ketting raakt los of valt uit het zaagblad tijdens het normale gebruik.	■ De ketting raakt los omdat de temperatuur van de ketting toeneemt tijdens het normale zaagproces. ■ De ketting heeft geen contact met het tandwiel.	■ Zorg voor de kettingspanning, volg hiervoor de instructies in "AANPASSEN VAN DE KETTINGSpanning". ■ Verwijder het accupack en monteer de zaagketting weer, volg hiervoor de instructies in "MONTEREN/VERVANGEN VAN HET ZAAGBLAD EN DE KETTING".
Zaagblad en ketting lopen warm en roken.	■ Kettingolie tank is leeg. ■ Er bevindt zich vuil in de groef van het zaagblad.	■ Controleer het oliepeil. Vul het oliereservoir indien nodig. ■ Verwijder het vuil in de groef.

GARANTIE

EGO-GARANTIEBELEID

Ga naar de website egopowerplus.eu voor de volledige algemene voorwaarden van het EGO-garantiebeleid.

LÆS ALLE VEJLEDNINGERNE!



LÆS BRUGSVEJLEDNINGEN

⚠ ADVARSEL: For at sikre sikkerhed og pålidelighed, bør alle reparationer udføres af en kvalificeret servicetekniker.

⚠ ADVARSEL: Sørg for at læse og forstå alle sikkerhedsanvisninger i denne brugsanvisning, herunder alle sikkerhedssymboler, såsom **“FARE”**, **“ADVARSEL”** og **“FORSIGTIG”**, før du bruger dette værktøj. Hvis anvisningerne nedenfor ikke følges, kan det føre til elektrisk stød, brand og/eller alvorlig personskade.

GEM ALLE ADVARSLER OG INSTRUKTIONER TIL FREMTIDIG REFERENCE.

SIKKERHEDSSYMBOL

⚠ ADVARSEL: Når elværktøjer bruges, er der altid en risiko for at genstande slynges ind i øjnene, som kan føre til alvorlige øjenskader. Inden du begynder elværktøj drift, altid bære beskyttelsesbriller eller sikkerhedsbriller med side skjolde og en fuld ansigtsmaske når det er nødvendigt. Vi anbefaler en Wide Vision Safety Maske til brug over briller eller standard sikkerhedsbriller med sideskærme.

DK

SIKKERHEDSSYMBOLER



Sikkerhedsadvarsel



Brug beskyttelsesbriller



Brug hovedbeskyttelse



Pas på tilbageslag fra motorsaven og undgå kontakt på spidsen af motorsaven



Oplysninger om savsværdet



Garanteret lydniveau. Støjemission til miljøet opfylder EF-direktivet.



Dette produkt er i overensstemmelse med gældende EU-direktiver.

mm Millimeter

V Spænding

IPX4 Beskyttelse mod vandsprøjt



For at reducere risikoen for skader, skal brugeren læse og forstå brugsanvisningen, før dette produkt tages i brug.



Brug høreværn



Brug beskyttelseshandsker



Motorsaven skal altid holdes med begge hænder



Elektriske affaldsprodukter må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald. Tag det til en godkendt genbrugsplads.



Dette produkt er i overensstemmelse med lovgivningen i Storbritannien.



Jævnstrøm (DC)

n_0

Hastighed uden belastning

./min.

Per minut

SPECIFIKATIONER

Nominel spænding	56 V 
Maks. Kædehastighed	22 m/s
Kædedeling	3/8" (9,5 mm)
Kædemåler	1,3 mm
Længde på sværdet	45 cm
Model med savkæde og sværd	AC1801/AG1801 (Anbefalet) AC1601/AG1601, AC1401/AG1401 (Kompatibel)
Kapacitet på oliebeholderen til kæden	200 ml
Vægt (uden batteri, savkæde, styrestang, sidedæksel, olie og kædehylster)	3,6 kg
Anbefalet driftstemperatur	-15°C-40°C
Anbefalet opbevaringstemperatur	-20°C-70°C
Anbefalet opladningstemperatur	5°C-40°C
Målt lydeffektniveau L_{WA}	100 dB(A) K=1,6 dB(A)
Lydtryk ved driftspositionen L_{PA}	92 dB(A) K=3 dB(A)
Garanteret lydeffekt L_{WA} (i henhold til 2000/14/EF)	102 dB(A)
Vibration a_h	Forhåndtag 5,63 m/s ² K=1,5 m/s ²
	Baghåndtag 4,83 m/s ² K=1,5 m/s ²

- Den samlede erklærede vibrationsværdi er målt i overensstemmelse med en standard testmetoden, og den kan bruges til at sammenligne et værktøj med et andet;
- Den samlede angivne vibrationsværdi kan også bruges ved en foreløbig vurdering af eksponeringen.

BEMÆRK: Vibrationsemissionen ved faktisk brug af elværktøjet kan afvige fra den angivne værdi, hvor værktøjet bruges. For at beskytte brugeren, skal brugeren bruge handsker og høreværn i de faktiske brugsforhold.

LISTE OVER DELE I PAKKEN (FIG. A1)

BESKRIVELSE

GØR DIG BEKENDT MED DIN MOTORSÅV (fig. A1)

1. Savkæde
2. Savsværd
3. Kædebremsehåndtag
4. Forhåndtag
5. LCD-skærm
6. Hastighedslinjer
7. Ikon for lav lysstyrke på forlygten
8. Ikon for høj lysstyrke på forlygten
9. Bremse-ikon
10. Forlygte-knap
11. Kædehastighedsknap
12. Låseknap
13. Startknap
14. Baghåndtag
15. Knap til frigørelse af batteri
16. Vindue til olietjek
17. Dæksel til olietank
18. Kædespændingsknop
19. Sidebeslag
20. Knap til sidebeslag
21. Hul til smøring
22. Pigge
23. LED-forlygter
24. Kædehylster

SAMLING

MONTERING/UDSKIFTNING AF SVÆRDET OG KÆDEN

⚠ ADVARSEL: Sørg for, at tage batteripakken ud, før der monteres nogen dele eller udføres nogen form for vedligeholdelse. Hvis denne advarsel ikke overholdes, kan det føre til alvorlige personskader.

⚠ ADVARSEL: Brug altid handsker, når sværdet og kæden håndteres. Disse komponenter er skarpe, og kan have grater.

⚠ ADVARSEL: Sæt kædebremsehåndtaget på bremset indstilling inden produktet samles.

BEMÆRK: Når du tager det slidte sværd og kæden af, skal du først tage kæden af sværdets rille på bagsiden af sværdet med spidsen af sværdet vippet op.

1. Læg motorsavens motorhoved på siden med sidebeslaget vendt opad (fig. B).
2. Drej håndtaget på sidebeslaget mod uret, og tag sidebeslaget af.
3. Læg savkæden i en løkke på en plan flade, og ret alle

knæk ud (fig. C).

- Sæt kæden på rillen på spidsen af sværdet, og sørg for at kæden danner en løkke på bagsiden af sværdet (fig. D).
- Hold kæden på plads på sværdet, og sæt kædeløkken omkring savens tandhjul. Sæt derefter resten af kæden i rillen på den bageste ende af sværdet (fig. E1).

B-1	Knop til sidebeslag	E-1	Tandhjul
B-2	Kædespændingsknop	E-2	Kædespændingsstift
D-1	Kædeled	E-3	Spændebolt
D-2	Rille på savsværdet	E-4	Indstillingsstift

BEMÆRK: Når du har sat kæden på sværdet og du har sat sværdet på saven, skal du sørge for at skæreretningen passer med skæreikonet og drejeretningspilen på savens kabinet. Hvis de vender i modsatte retninger, skal du vende kæden om (fig. E2).

- Sæt sværdet på motorsavens kabinet ved at trykke rillen på sværdet over spændebolten og indstillingsstiften.
- Drej kædespændingsknoppen for at flytte kædespændingsstiften, så den sættes i det nedre stifthul på sværdet.
- Spænd sidedækslet fast på kabinettet, så hullerne/stifterne og fastgørelsesbolten/gevindhullet passer med hinanden (fig. E3). Spænd knoppen til sidebeslaget let, ved at dreje den med uret. Sværdet skal kunne bevæge sig frit, når spændingen justeres.

BEMÆRK: Sidedækslet sidder muligvis ikke helt fladt, fordi drejningen gør at rillen nedenunder ikke falder i hak.

BEMÆRK: For at forlænge savsværdets levetid, skal det regelmæssigt vendes om.

SÅDAN JUSTERES KÆDESTRAMNINGEN

- Stop motoren og tag batteripakken ud, inden kædestramningen justeres. Drej kædespændeknoppen med uret eller mod uret for at justere kædespændingen (fig. F), indtil kæden sidder tæt på sværdet med leddene i rillen på sværdet.
- En kold kæde er korrekt spændt, når den ikke hænger ned på undersiden af sværdet og den sidder fast, men stadig kan dreje rundt uden at binde. Kæden skal

spændes når de flade dele på leddene ikke sidder i rillen på savsværdet.

- Under normalt brug af saven stiger kædens temperatur. Leddene på en korrekt spændt varm kæde skal hænge ca. 1,3 mm fra rillen på savsværdet (fig. G).

BEMÆRK: Nye kæder har tendens til at udvide sig. Tjek regelmæssigt kædestramningen og spænd kæden, hvis nødvendigt.

BEMÆRK: Hvis en kæde strammes, når den er varm, bliver den muligvis for stram, når den bliver kold. Kædens stramning skal tjekkes, når den er kold og inden efterfølgende brug.

BETJENING

⚠ ADVARSEL: Lad ikke fortrolighed med dette produkt gøre dig skodesløs. Husk på, at det kan føre til alvorlige skader, hvis du ikke er opmærksom i blot et sekund.

⚠ ADVARSEL: Anvend ikke tilbehør eller påmonteringer, der ikke anbefales af fabrikanten af dette produkt. Brug af tilbehør eller påmonteringer, der ikke anbefales, kan forårsage alvorlig personskade.

⚠ ADVARSEL: For at undgå, at maskinen startes ved et uheld, som kan føre til alvorlige personskader, skal batteripakken altid tages ud, før dele sættes på, før maskinen justeres og før rengøring og når maskinen ikke er i brug.

Før hver brug skal du undersøge hele produktet for skader, manglende eller løse dele, såsom skruer, møtrikker, bolte, hætter osv. Spænd omhyggeligt alle befæstelsesdele og hætter, og betjen ikke dette produkt, før alle manglende eller beskadigede dele er udskiftet.

BRUG

Dette produkt er beregnet til almindelig fældning, afkvistning, beskæring og savning af træstammer og træer.

BEMÆRK: Maskinen må kun bruges til dens tilsigtede formål. Enhver anden anvendelse anses for at være et tilfælde af misbrug.

SÅDAN PÅFYLDES OLIEBEHOLDEREN TIL SMØRING AF SAVSVARDET OG KÆDEN

⚠ ADVARSEL: Der må ikke rygges eller være åbne flammer i nærheden af olien eller motorsaven. Der kan spildes olie, der kan føre til brand.

BEMÆRK: Motorsaven er ikke fyldt med olie, når den købes. Der skal fyldes olie på motorsaven inden brug. Kæden smøres automatisk med kædeolien, når saven bruges.

1. Læg motorsaven på siden med låget til oliebeholderen vendt opad.
2. Rengør låget til oliebeholderen og området omkring det for at sikre, at der ikke kommer snavs ind i oliebeholderen.
3. Løft den halvrunde plade op og drej oliebeholderens dæksel mod uret for at tage det af (fig. H).
4. Hæld forsigtigt olien til sværd og kæde i beholderen. Fyld op til den nederste kant på halsen.
5. Tør eventuelle oliererester af, og sæt dækslet på igen.

DK

BEMÆRK: Kontroller regelmæssigt olieniveauet, og fyld olie på, hvis niveauet falder under minimumslinjen. Motorsaven må aldrig bruges, hvis du ikke kan se noget olie.

PÅSÆTNING / AFTAGNING BATTERIPAKKEN

Produktet må kun bruges med EGO's batteripakker og opladere, der er anført i fig A2.

Lad batteriet helt op inden første brug.

Montering

Flugt batteriets ribber med monteringsnoterne, og tryk batteriet ned, indtil du hører et "klik" (fig. I).

Fjernelse

Tryk på knappen til batteriudløseren, og træk batteripakken ud (fig. J).

SÅDAN STARTES/STOPPES MOTORSAVEN

BEMÆRK: Inden motorsaven startes, skal den tjekkes for olie, tænderne på kæden skal tjekkes og bremsehåndtaget skal tjekkes. Du skal desuden have et godt fodfæste og holde en korrekt afstand fra jorden.

Sådan startes produktet (fig. K)

1. Slå kædebremshåndtaget til, ved at trække det mod det forreste håndtag (fig. K).
2. Tag ordentligt fast i det forreste håndtag med venstre hånd og i det bageste håndtag med højre hånd.

⚠ ADVARSEL: For at undgå skader skal motorsaven altid holdes på gribebladen på baghåndtaget med højre hånd (fig. L).

3. Hold låseknappen nede med tommelfingeren med din højre hånd. Tryk derefter på startknappen med fingrene på højre hånd for at starte saven (fig. L).

L-1	Gribeblade
-----	------------

4. Slip låseknappen, men hold fortsat startknappen nede, for at holde saven i gang.
5. Jo mere startknappen trykkes ned, jo hurtigere kører

apparatet. Juster hastigheden i henhold til opgaven.

⚠ ADVARSEL: Motorsaven må ikke startes, hvis savkæden sidder i et træ.

Sådan stoppes produktet

1. Flyt motorsaven væk fra skæreeområdet, og slip derefter startknappen for at stoppe motorsaven.
2. Tryk kædebremsehåndtaget frem, for at bremse kæden (fig. K).

⚠ ADVARSEL: Tag altid batteripakken ud af maskinen, hvis du holder en pause og når du er færdig med arbejdet.

ÆNDRING AF HASTIGHEDSFUNKTIONEN (FIG. M)

Denne maskine har to hastighedsindstillinger. Hver hastighedsfunktion begrænser motorsavens maksimale hastighed. Hastighedsfunktionen skiftes hver gang, der trykkes på hastighedsknappen.

Hastighedslinjerne på LCD-skærmen viser den aktuelle hastighedsindstilling: En linje er lav hastighed, to linjer er høj hastighed. På den lave hastighed (energisparende) har du bedre kontrol over maskinen, og den kan køre længere på hver opladning.

M-1	Hastighedslinjer	M-4	Bremse-ikon
M-2	Ikon for lav lysstyrke på forlygten	M-5	Forlygte-knap
M-3	Ikon for høj lysstyrke på forlygten	M-6	Kædehastigheds-knap

BEMÆRK: Maskinens hastighedshukommelsesfunktion husker den sidste hastighedsindstilling, som maskinen står på, når den tændes igen.

BEMÆRK: LED-skærmen lyser, når der trækkes på startknappen, eller når der trykkes på hastighedsknappen eller forlygte-knappen. Motorsaven slukker automatisk efter ca. 60 sekunder uden brug.

LED-FORLYGTE (fig. N)

LED-forlygten sidder på forsiden af motorsavens kabinet. Forlygten giver bedre synlighed, og den har 2 lysstyrker.

For at tænde forlygten, skal du trykke på forlygte-knappen (fig. M). Forlygten står på lav lysstyrke, når den tændes, og lav lysstyrke-ikonet vises på LED-skærmen. Tryk på forlygte-knappen igen for at skifte til høj lysstyrke, hvorefter høj lysstyrke-ikonet vises på LED-skærmen.

For at slukke forlygten, skal du trykke på forlygte-knappen en tredje gang, hvorefter forlygteikonet forsvinder på LED-skærmen.

N-1	Ikon for lav lysstyrke på forlygten	N-3	LED-forlygter
N-2	Ikon for høj lysstyrke på forlygten		

SÅDAN HOLDER DU ET ORDENTLIGT GREB OM HÅNDTAGENE (FIG. O)

- Brug skridsikre handsker, så du får et maksimalt greb og beskyttelse.
- Hold fast med begge hænder med saven på en stabil og flad overflade.
- Tag altid fast i det forreste håndtag med venstre hånd og i det bageste håndtag med højre hånd.
- Fingrene skal omringe håndtaget, med tommelfingeren under det forreste håndtag.

⚠ ADVARSEL: Brug aldrig et venstrehåndsgreb (kejtåndet). Og stå aldrig på måde, som ville placere din krop eller arm i savelinjen.

⚠ ADVARSEL: Brug ikke startknappen med din venstre hånd, og hold forhåndtaget med din højre hånd. Undgå altid, at kroppen befinder sig i kædelinjen, når du bruger en motorsav (fig. P).

ORDENTLIG HOLDNING UNDER BRUG (FIG. Q)

- Stå med begge ben fast på jorden, med din vægt fordelt jævnt på begge fødder.
- Venstre arm skal være lige, med albuen låst. Dette hjælper til at modstå kræfterne, der genereres ved et tilbageslag.
- Din krop skal altid være til venstre for savelinjen.

VEJLEDNING OM KORREKTE TEKNIKKER TIL GRUNDLÆGGENDE FÆLDNING, AFKVISTNING OG TVERGÅENDE SAVNING

⚠ ADVARSEL: Sørg altid for at du har et godt fodfæste, og hold ordentligt fast i motorsaven med begge hænder, når den er i gang.

⚠ ADVARSEL: Hvis motorsaven kommer i klemme og stopper, skal du slippe startknappen, og tag derefter motorsaven ud af træet, inden den startes igen.

⚠ ADVARSEL: Træk ikke i savkæden med hånden, hvis den sidder fast. Dette kan føre til alvorlige skader, hvis motorsavet starter ved et uheld. Tryk motorsaven mod træet, og ryk den frem og tilbage, så skidtet kommer ud. Batteripakken skal altid tages ud, inden motorsaven rengøres. Brug kraftige beskyttelseshandsker, når du håndterer

motorsaven.

⚠ ADVARSEL: Motorsaven må aldrig startes, når den er i kontakt med træ. Sørg altid for at motorsaven kører med fuld hastighed, inden du begynder at save.

SÅDAN FÆLDES ET TRÆ

- Når to eller flere personer arbejder i samme område, hvor træ fældes og træstammer saves over, skal træet fældes mindst to træ-længder væk fra stedet, hvor bukkene bruges. Træer må ikke fældes på en måde, der bringer andre personer i fare, ramme elkabler eller på nogen måde skade ejendomme. Hvis træet rammer nogen elkabler, skal elselskabet straks underrettes.
- Brugeren af motorsaven skal stå på den øverste del af skråningen, da træet sandsynligvis ruller eller glider ned ad skråningen, når det fældes.
- Sørg for der er en fri gang, hvor man kan komme væk fra træet, inden træet fældes. Gangen skal være lige og gå i modsat retning af, hvor træet regnes med at falde, som vist i fig. R.

R-1	Fælderetning	R-2	Sikker gangsti
-----	--------------	-----	----------------

- Inden træet fældes, skal du se hvilken retning træet hælder til, hvor de større grene sidder på træet og i hvilken retning vinden blæser, så du kan vurdere, hvilken retning træet vil vælte i.
- Fjern jord, sten, løs bark, søm, hæfteklammer og kabler fra træet.

Udskæring ved undersnit

Lav en udskæring 1/3 ind i træstammen i retningen, som træet skal falde, som vist i fig. S. Lav først den nederste vandrette udskæring. Dette reducerer chancen for at savkæden eller sværdet sidder fast, når den anden udskæring laves.

S-1	Falderetning	S-3	Fældning med bagsnit
S-2	Udskæring	S-4	Hængsel

Fældning med bagsnit

- Lav fældesnippet mindst 50 mm over det vandrette udskæring, som vist i fig. S. Sørg for at fældesnippet er parallelt med den vandrette udskæring. Lav fældesnippet, så det resterende træ virker som et form for hængsel. Hængseltræet holder træet fra at dreje, og derved falde i den forkerte retning. Hængseltræet må ikke skæres over.
- Når fældningen kommer tæt på hængslet, begynder træet af falde. Hvis der er chance for, at træet ikke

DK

falder i den ønskede retning eller hvis det begynder at læne i den forkerte retning og fastklemmer saven, skal du holde op med at save. Brug i stedet for kiler af træ, plast eller aluminium til at åbne snittet, så træet begynder at hælde eller falder i den rigtige retning.

- Når træet begynder at falde, skal du tage motorsaven ud af snittet, stoppe den og sætte den på jorden. Gå derefter væk fra træet via den planlagte gang. Hold øje med det faldende træ, og hvor du går.

Afkvistning af træ

Afkvistning er når man saver grenene af det fældet træ. Når du afkvister, skal du efterlade større grene for nederen, som kan holde stammen over jorden. Sav de små grene af i et snit, som vist på i fig. T. Grene, der er under spænd, skal saves over fra undersiden, så motorsaven ikke kommer i klemme.

Opskæring af træstammer

Opskæring er når man saver en træstamme i stykker. Det er vigtigt at dit du har et godt fodfæste, og at din vægt er fordelt jævnt på begge fødder. Træstammen skal haves og støttes, enten med bukke, andre træstammer eller træklodser, hvis muligt. Følg de enkle anvisninger for nem opskæring.

- Hvis hele træstammen er støttet, som vist på fig. U1, saves den først over i toppen.
- Hvis træstammen er støttet i den ene ende, som vist på fig. U2, skal du lave et snit ca. 1/3 ind i stammen fra undersiden. Sav derefter resten af stammen over fra oven, og ned til det første snit.
- Hvis træstammen er støttet i begge ender, som vist på fig. U3, skal du lave et snit ca. 1/3 ind i stammen fra oversiden. Sav derefter resten af stammens 2/3 over fra undersiden, og op til det første snit.
- Hvis træstammen saves over på en skråning, skal du altid højere op end træstammen, som vist på fig. V.
- Hvis stammen skal saves helt over på en gang, skal du trykke mindre, når stammen er ved at være savet over, uden at afslappe dit greb. Undgå, at kæden røre ved jorden. Når stammen er savet over, skal du vente indtil den er stoppet helt, inden motorsaven flyttes. Motoren skal altid stoppes, inden du går videre med næste træ.

VEDLIGEHOLDELSE

ADVARSEL: Produktet må kun repareres med originale reservedele. Brug af andre reservedele kan medføre fare eller forårsage skader på produktet. For at sikre sikkerhed og pålidelighed, bør alle reparationer udføres af en kvalificeret servicetekniker.

ADVARSEL: For at undgå alvorlige personskader, skal batteripakken altid tages ud af produktet inden det ses efter, rengøres eller vedligeholdes. Et batteridrevet værktøj med

batteripakken i, er altid tændt og kan starte ved et uheld.

ADVARSEL: Motorsaven må IKKE nedsænkes i vand eller andre væsker, når den rengøres.

ADVARSEL: Plastikdelene må aldrig komme i kontakt med bremsevæske, benzin, petroleum-baserede produkter, gennemtrængende olie, osv. Kemikalier kan beskadige, svække og ødelægge plastik, hvilket kan føre til alvorlige personskader.

RENGØRING

- Efter hver brug, skal kæden og savsværdet rengøres for rester med en blød børste. Tør motorsavens overflade af med en ren klud, fugtet med en mild sæbeopløsning.
- Fjern sidebeslaget, og brug derefter en blød børste til at fjerne snavs fra sværdet, kæden, tandhullet og sidebeslaget.
- Rengør altid rillen på savsværdet for træflis, savsmuld og skidt, inden savkæden sættes på.

VEDLIGEHOLDELSE AF SAVSVÆRDET

Når sværdet viser tegn på slid, skal det tages af motorhovedet og vendes om (fig. W1). På denne måde slides sværdet på begge sider, så det holder længere.

Sværdet skal rengøres hver dag efter brug, og ses efter for slid og skader. Udtynding og afgratning på rillen af sværdet er et normalt tegn på slid. Sådanne fejl skal jævnes ud med en fil, så snart de opstår. Et sværd med en af følgende fejl, skal skiftes.

- Slid på indersiden af rillen på sværdet, som får kæden til at køre skævt.
- Et bøjet sværd.
- Revnede eller ødelagte riller.
- Udvidede riller.

Derudover har sværdet et tandhjul på spidsen (fig. W2). Tandhullet skal smøres ugentligt med en fedtsprøjte, så dets levetid forlænges. Brug ugentligt en fedtsprøjte til at smøre med kædeolie via smøringshullet (fig. W3). Drej sværdet og sørg for at smørehullerne og kæderillen er fri for urenheder.

W-1	Tandhjul på spidsen af sværdet	W-2	Hul til smøring
-----	--------------------------------	-----	-----------------

BEMÆRK: For at opnå de bedste resultater, skal du smøremidler, der er godkendt af EGO.

TRANSPORT OG OPBEVARING

- Motorsaven må ikke opbevares eller transporteres, når den kører. Batteripakken skal altid tages ud, inden

motorsaven gemmes væk og transporteres.

- Sæt altid skeden på sværdet og hylsteret på kæden, inden motorsaven gemmes væk eller transporteres. Vær forsigtig med ikke at røre de skarpe tænder på kæden.
- Rengør motorsaven grundigt før opbevaring. Motorsaven skal opbevares indendørs på et tørt sted, der er låst og/eller utilgængelige for børn.
- Holdes væk fra ætsende stoffer, såsom havekemikalier og vejsalt.

BESKYTTELSE AF MILJØET



Elektrisk udstyr, batterioplader og batterier må ikke smides ud sammen med almindelig husholdningsaffald!

Tag dette produkt til en autoriseret genbrugsplads, og sørg for at det sendes til genbrug. Elektriske værktøjer skal returneres til et miljøkompatibelt genvindingsanlæg.

DK

FEJLFINDING

⚠ ADVARSEL: Beskyt altid dine hænder ved at bruge kraftige handsker, når du udfører vedligeholdelsesarbejde på savkæden. Batteripakken skal altid tages ud, hvis motorsaven skal repareres eller transporteres et andet sted hen.

DK

PROBLEM	ÅRSAG	LØSNING
Motoren kører ikke.	■ Batteripakken er ikke sat i motorsaven. ■ Der er ingen elektrisk kontakt mellem saven og batteripakken. ■ Batteripakken er afladet. ■ Batteripakken eller motorsaven er for varm. ■ Kædebremsen er aktiveret. ■ Skidt i rillen på savsværdet. ■ Snavs i sidebeslaget. ■ Savkæden sidder fast i træet.	■ Sæt batteripakken i motorsaven. ■ Fjern batteriet, kontrollér kontakterne og sæt batteriet på igen. ■ Oplad batteripakken. ■ Lad batteripakken eller motorsaven køle ned, indtil temperaturen falder til den anbefalede driftstemperatur. ■ Træk kædebremshåndtaget tilbage mod det forreste håndtag, så det sidder i driftsindstillingen. ■ Tryk motorsaven mod træet, og ryk den frem og tilbage, så skidt kommer ud. ■ Tag batteripakken ud, og tag derefter sidebeslaget af og rengør evt. skidt. ■ Slip startknappen. Tag savkæden og savsværdet ud af træet. Start derefter motorsaven igen.
Motorsaven holder op med, at køre under arbejdet.	■ Motorsaven overbelastet. ■ Batteripakken eller motorsaven er for varm. ■ Savkæden sidder fast i træet.	■ Reducer belastningen. ■ Reducer belastningen. Lad batteripakken eller motorsaven køle ned, indtil temperaturen falder til den anbefalede driftstemperatur. ■ Slip startknappen. Tag savkæden og savsværdet ud af træet. Start derefter motorsaven igen.
Motoren kører, men kæden kører ikke rundt.	■ Kæden kører ikke på tandhjulet.	■ Fjern batteripakken, og sæt kæden på igen, og sørg for at leddene på kæden sidder ordentligt på tandhjulet.
Kædebremsen aktiveres ikke.	■ Snavs forhindrer kædebremsehåndtaget i at kunne bevæges. ■ Mulig funktionsfejl på kædebremsen.	■ Rengør for snavs på den eksterne kædebremsemechanisme. ■ Kontakt EGO's kundeservice for reparation.

PROBLEM	ÅRSAG	LØSNING
Motorsaven saver ikke ordentligt.	■ Kæden er ikke strammet ordentligt. ■ Kæden er døv. ■ Kæden er sat omvendt på. ■ Kæden er slidt. ■ Kæden er tør eller sidder for stramt. ■ Kæder kører ikke i rillen på savsværdet.	■ Juster kædestramningen i henhold til vejledningerne i afsnittet: “SÅDAN JUSTERES KÆDESTRAMNINGEN”. ■ Slib kæden. ■ Fjern batteripakken, og sæt savkæden på igen som beskrevet i afsnittet “MONTERING/UDSKIFTNING AF SVÆRDET OG KÆDEN”. ■ Fjern batteripakken, og sæt kæden på igen, som beskrevet i afsnittet: “MONTERING/UDSKIFTNING AF SVÆRDET OG KÆDEN”. ■ Tjek olien. Fyld oliebeholderen op, og vælg en højere olieforsyning, hvis nødvendigt. ■ Fjern batteripakken, og sæt savkæden på igen, som beskrevet i afsnittet: “MONTERING/UDSKIFTNING AF SVÆRDET OG KÆDEN”.
Kæden bliver løs eller falder af savsværdet under normal brug.	■ Under normalt brug af saven stiger kædens temperatur, hvorefter den bliver løs. ■ Kæden kører ikke på tandhjulet.	■ Spænd kæden, som beskrevet i afsnittet “JUSTERING AF KÆDESPÆNDINGEN”. ■ Fjern batteripakken, og sæt savkæden på igen, som beskrevet i afsnittet: “MONTERING/UDSKIFTNING AF SVÆRDET OG KÆDEN”.
Savsværdet og kæden bliver varm og ryger.	■ Der er ikke mere olie i oliebeholderen. ■ Snavs i rillen på savsværdet.	■ Tjek olien. Fyld olie på, hvis nødvendigt. ■ Fjern snavs i rillen.

DK

GARANTI

EGO GARANTI POLITIK

Besøg venligst hjemmesiden egopowerplus.eu for fuldstændige vilkår og betingelser for EGO's garantipolitik.

LÄS IGENOM ALLA INSTRUKTIONER!



LÄS IGENOM BRUKSANVISNINGEN

⚠ VARNING: För att garantera en säker och pålitlig användning måste alla reparationer utföras av en kvalificerad servicetekniker.

⚠ VARNING: Var noga med att läsa igenom och förstå alla säkerhetsinstruktioner i denna bruksanvisning, inklusive alla varningssymboler såsom **"FARA"**, **"VARNING"** och **"FÖRSIKTIGHET"** innan verktyget används. Underlåtenhet att läsa alla instruktioner som listas nedan kan resultera i elektrisk stöt, brand och/eller allvarlig personskada.

SPARA ALLA VARNINGAR OCH INSTRUKTIONER FÖR FRAMTIDA REFERENS.

SÄKERHETSSYMBOL

SE

⚠ VARNING: Användning av något elverktyg kan resultera i att främmande föremål kastas in i dina ögon vilket kan resultera i allvarliga ögonskador. Innan elverktyget börjar användas ska alltid skyddsglasögon eller skyddsglasögon med sidoskydd och full ansiktsskydd användas när så behövs. Vi rekommenderar att en ansiktsmask med brett synfält användas ovanpå glasögonen eller standard skyddsglasögon med sidoskydd.

SÄKERHETSSYMBOLER



Säkerhetslarm



Använd ögonskydd



Använd huvudskydd



Var medveten om motorsågens rekyl och undvik kontakt med svärdets spets



Information om svärdet



Garanterad ljudeffektnivå. Bulleremissioner för omgivningen enligt EU-direktivet.



För att minska risker för skador måste användare läsa igenom och förstå bruksanvisningen innan denna produkt används.



Använd hörselskydd



Använd skyddshandskar



Använd alltid båda händerna när motorsågen används



Förbrukade elektriska produkter får inte kastas i hushållssoporna. Lämna in dem till en auktoriserad återvinningsstation.



Denna produkt uppfyller tillämpliga lagar i Storbritannien.



Denna produkt är i enlighet med gällande EG-direktiv.



Likström

mm

Millimeter

n₀

Tomgångshastighet

V

Spänning

./min

Per minut

IPX4

Skydd mot stänkande vatten

SPECIFIKATIONER

Märkspänning	56 V 	
Max. Kedjehastighet	22 m/s	
Kedjedelning	3/8 tum (9,5 mm)	
Kedjemått	1,3 mm	
Svärdlängd	45 cm	
Sågkedja och styrstång Modell	AC1801/AG1801 (Rekommenderas) AC1601/AG1601, AC1401/AG1401 (Kompatibel)	
Kapacitet kedjeoljetank	200 ml	
Vikt (utan batteripaket, sågkedja, svärd, sidoskydd, olja och kedjehölje)	3,6 kg	
Rekommenderad drifttemperatur	-15 °C - 40 °C	
Rekommenderad förvaringstemperatur	-20 °C - 70 °C	
Rekommenderad laddningstemperatur	5 °C - 40 °C	
Uppmätt ljudeffektnivå L_{WA}	100 dB(A) K=1,6 dB(A)	
Ljudtrycksnivå vid arbetspositionen L_{PA}	92 dB(A) K=3 dB(A)	
Garanterad ljudeffektsnivå L_{WA} (enligt 2000/14/EG)	102 dB(A)	
Vibration a_h	Främre handtag	5,63 m/s ² K=1,5 m/s ²
	Bakre handtag	4,83 m/s ² K=1,5 m/s ²

- Det deklarerade totala vibrationsvärdet har uppmätts i enlighet med en standardtestmetod och kan användas för att jämföra ett verktyg med ett annat;
- Det deklarerade totala vibrationsvärdet kan också användas i en preliminär utvärdering av exponeringen.

NOTERA: Vibrationsutstrålningen under verklig användning av elverktyg kan skilja sig från det deklarerade värdet i vilken verktyget används. För att skydda användaren ska skyddshandskar och hörselskydd användas under faktiska användningsförhållanden.

PACKLISTA (BILD A1)

BESKRIVNING

LÄR KÄNNA DIN MOTORSÅG (Bild A1)

1. Sågkedja
2. Svärd
3. Bromshandtag kedjerekyl
4. Främre handtag
5. LED-skärm
6. Hastighetsstänger
7. Ikon för strålkastare med låg ljusstyrka
8. Ikon för strålkastare med hög ljusstyrka
9. Bromssymbol
10. Strålkastarknapp
11. Knapp för kedjehastighet
12. Startspärr
13. Avtryckare
14. Bakre handtag
15. Låsknapp för batteri
16. Oljeinspektionsfönster
17. Lock oljetank
18. Kedjespänningsvred
19. Sidokåpa
20. Vred för sidokåpa
21. Smörjhål
22. Spikar för kapning
23. LED-strålkastare
24. Kedjeöverdrag

MONTERING

MONTERING/BYTE AV SVÄRDET OCH KEDJAN

⚠ VARNING: Innan du utför någon montering eller underhåll, se till att batteripaketet är borttaget. Underlåtenhet att följa denna varning kan resultera i allvarliga personskador.

⚠ VARNING: Använd alltid handskar när svärdet och kedjan hanteras, dessa komponenter är vassa och kan innehålla grader.

⚠ VARNING: Ändra bromshandtaget för kedjerekyl till bromspositionen innan montering.

UPPMÄRKSAMMA: När du tar bort det slitna svärdet och kedjan, ta först bort kedjan från svärdets spår på baksidan av svärdet med svärdets spets lutad uppåt.

1. Placera motorsågens drivenhet på sidan med sidans kåpa riktad uppåt (bild B).
2. Ta bort sidokåpan genom att vrida sidokåpans vred moturs.
3. Lägg sågkedjan i en loop på en plan yta och rätta ut

SE

alla knutar (bild C).

- Placera kedjedrivlänkarna i spetsen på svärdsspåren och gör en lopp med kedjan på baksidan av svärdet (bild D).
- Håll kedjan i positionen på svärdet och placera loopen runt kuggen på sågen, och sätt in resten av kedjan i svärdets spår på baksidan av svärdet (bild E1).

B-1	Vred för sidokåpa	E-1	Kedjekrans
B-2	Kedjespänningsvred	E-2	Kedjespänningspinne
D-1	Kedjedrivlänkar	E-3	Fästbult
D-2	Svärdsspår	E-4	Riktningssfläns

NOTERA: Vid upprullning av sågkedjan på svärdet ska du se till att svärdet efter montering på sågen, sågriktningen överensstämmer med sågikonen och rotationsriktningen på höljat på sågen. Om de pekar åt olika håll monterar du tillbaka sågkedjan på svärdet så att knivarna pekar åt samma håll (bild E2).

- Placera styrstängens på motorsågshuset genom att skjuta svärdets öppning över fästbulten och inriktningstiftet.
- Vrid kedjespännvredet för att flytta kedjespännstiftet så att det sätts in i det nedre stift hållet i svärdet.
- Sätt fast sidokåpan på höljat så att hålen/stiften och fästbulten/gångade hålen är i linje med varandra (bild E3). Dra åt sidokåpan vred M lätt genom att vrida den medurs. Svärdet måste vara fritt att röra sig för spänningsjustering.

NOTERA: Sidokåpan kanske inte sitter helt platt eftersom rotationen gör att räfflorna under inte aktiveras.

NOTERA: För att förlänga svärdets livslängd, vänd på svärdet emellanåt.

INSTÄLLNING AV KEDJESPÄNNINGEN

- Stanna motorn och ta bort batteripaketet innan kedjespänningen justeras. Vrid kedjespänningsbulten medurs eller moturs för att justera kedjespänningen (bild F) tills kedjan sitter tätt mot svärdet med drivlänkarna i svärdets spår.
- En kall kedja är korrekt spänd när det inte finns något nedhäng på undersidan av svärdet och kedjan sitter tätt men den kan vridas för hand utan att den kärvar. Kedjan måste spännas om närhelst klackarna på drivlänkarna inte sitter i svärdsspåren.

- Vid normala sågarbeten kommer temperaturen på kedjan att öka. Drivlänkarna på en korrekt spänd varm kedja kommer att hänga ungefär 1,3 mm utanför svärdsspåren (bild G).

NOTERA: Nya kedjor har en tendens att sträckas, kontrollera kedjespänningen regelbundet och spänn om så behövs.

UPPMÄRKSAMMA: En kedja som spänns när den är varm kommer att hänga för mycket när den kyls. Kontrollera den kalla spänningen innan nästa användning.

DRIFT

⚠ VARNING: Bli inte vårdslös bara för att du är bekant med denna produkt. Kom ihåg att oaksamhet under en bråkdel av en sekund är tillräcklig för att orsaka allvarliga skador.

⚠ VARNING: Använd inga andra tillsatser eller tillbehör än de som rekommenderas av tillverkaren av denna produkt. Användning av tillbehör eller tillsatser som inte rekommenderas kan resultera i allvarlig personskada.

⚠ VARNING: För att förhindra oavsiktlig start som kan orsaka allvarliga personskador skall alltid batteripaketet tas bort från verktyget när delar monteras, inställningar görs, vid rengöring eller när den inte används.

Inspektera hela produkten innan varje användning om där finns skador, saknade eller lösa delar såsom skruvar, muttrar, bultar, höljen etc. Dra åt alla fästelement och lock och använd inte denna produkt innan alla saknade eller skadade delar bytts ut.

ANVÄNDNING

Du kan använda denna produkt för att grundläggande fällning, kvistning, beskärning och träsågning av timmer och träd.

UPPMÄRKSAMMA: Maskinen får enbart användas för det föreskrivna ändamålet. All annan användning betraktas som missbruk.

FYLLA PÅ SVÄRD OCH KEDJA MED SMÖRJMEDEL

⚠ VARNING: Rök inte eller för eld eller öppna lågor i närheten av oljan eller motorsågen. Oljan kan spillas och orsaka brand.

UPPMÄRKSAMMA: Motorsågen är inte fylld med olja vid köpet. Det är väsentligt att fylla tanken med olja före användning. Kedjan smörjs automatiskt med kedjeolja under arbetet.

- Lägg motorsågen på sidan med tanklocket riktad uppåt.
- Rengör oljebållarens locket och området runt

det för att säkerställa att smuts inte tränger in i oljebehållaren.

3. Lyft upp den halvformade plattan och riktat uppåt och vrid oljelocket moturs för att ta bort det (bild H).
4. Håll försiktigt i svärds- och kedjeoljan i tanken. Fyllt till underkanten på påfyllnadshalsen.
5. Torka bort överbliven olja och sätt tillbaka locket.

UPPMÄRKSAMMA: Kontrollera oljenivån regelbundet och fyll på när oljenivån sjunker under minimilinjén. Använd aldrig motorsågen om oljan inte är synlig.

FÄST/TA LOSS BATTERIPAKETET

Använd endast med EGO:s batteripaket och laddare som listas i bild A2.

Ladda fullt innan första användning.

Fästa

Rikta in listerna på batteriet med monteringspärren och tryck sedan ner batteripaketet tills du hör ett "klick" (bild I).

Ta bort

Tryck in låsknappen för batteriet och dra sedan ut batteripaketet (bild J).

STARTA/STOPPA MOTORSÅGEN

NOTERA: Innan motorsågen startas, kontrollera oljenivån, sågtändarnas skärpa och att rekylbromshandtaget fungerar korrekt. Dessutom behövs ett stadigt fotfäste och korrekt avstånd från marken.

Starta (bild K)

1. Dra kedjans rekylbromshandtag mot fronthandtaget till driftläget (bild K).
2. Greppa ordentligt tag i det främre handtaget med vänster hand och det bakre handtaget med den högra handen.

⚠ VARNING: Undvik personskador genom att alltid använda motorsågen med höger hand i greppområdet på det bakre handtaget (bild L).

3. Tryck ned och håll kvar låsknappen med tummen på högra handen, tryck sedan in avtryckaren med fingrarna på höger hand för att starta sågen (bild L).

L-1	Greppområde
-----	-------------

4. Släpp låsknappen och fortsätt att klämma in avtryckaren för fortsatt drift.
5. Ju längre avtryckaren trycks in, desto högre kedjehastighet. Ställ in hastigheten så den passar uppgiften.

⚠ VARNING: Försök inte att starta sågen om motorsågen är i ett sågspar.

Stoppa

1. Flytta motorsågen bort från sågområdet och släpp sedan avtryckaren för att stoppa motorsågen.
2. Skjut kedjans rekylbromshandtag framåt till bromspositionen för att aktivera kedjebromsen (bild K).

⚠ VARNING: Ta alltid bort batteripaketet från maskinen vid arbetsavbrott och efter avslutat arbete.

ÄNDRING AV HASTIGHETSLÄGE (BILD M)

Maskinen har två hastighetslägen. Varje hastighetsläge begränsar motorsågens maximala hastighet. Hastighetsläget ändras vid varje tryckning på knappen för kedjehastighet.

Hastighetsstaplarna på LED-skärmen visar det aktiva hastighetsläget: en stapel för låg hastighet, två staplar för hög hastighet. Låghastighetsområdet (ECO) ger bättre kontroll över trimmern och längre drifttid per laddning.

M-1	Hastighetsstänger	M-4	Bromssymbol
M-2	Ikon för strålkastare med låg ljusstyrka	M-5	Strålkastarknapp
M-3	Ikon för strålkastare med hög ljusstyrka	M-6	Knapp för kedjehastighet

NOTERA: Maskinens hastighetsminnesfunktion kommer ihåg den senaste hastighetsinställningen och aktiverar den nästa gång maskinen slås på.

NOTERA: LED-skärmen tänds när avtryckaren dras in eller när hastighetsknappen eller strålkastarknappen trycks in. Den stängs av automatiskt efter ca 60 sekunders inaktivitet för motorsågen.

LED-STRÅLKASTARE (bild N)

LED-strålkastaren är placerad framtill på motorsågshuset. Strålkastaren ger belysning för ökad sikt och har 2 ljusstyrkenivåer.

Tänd strålkastaren genom att trycka en gång på strålkastarknappen (bild M). Strålkastaren tänds med låg ljusstyrka och ikonen för strålkastare med låg ljusstyrka visas på LED-skärmen. Tryck på strålkastarknappen igen för att växla till hög ljusstyrka och strålkastarikonen för hög ljusstyrka visas på LED-skärmen.

Stänga av strålkastaren genom att trycka på strålkastarknappen en tredje gång så försvinner strålkastarikonen från LED-skärmen.

SE

N-1	Ikon för strålkastare med låg ljusstyrka	N-3	LED-strålkastare
N-2	Ikon för strålkastare med hög ljusstyrka		

KORREKT GREPP PÅ HANDTAGEN (BILD O)

- Använd halkfria handskar för maximalt grepp och skydd.
- Håll fast sågen med båda händerna på en fast och plan yta.
- Greppa alltid främre handtaget med vänster hand och det bakre handtaget med den högra handen.
- Fingrarna skall omsluta handtaget med tummen lindad under främre handtaget.

⚠ VARNING: Använd aldrig ett vänsterhandsgrepp (korsade händer) eller någon ställning som placerar kroppen eller händerna över kedjelinjen.

⚠ VARNING: Hantera inte avtryckaren med vänster hand medan högra handen håller i främre handtaget. Låt aldrig någon del av kroppen befinna sig i kedjelinjen när motorsågen används (bild P).

KORREKT SÅGHÅLLNING (BILD Q)

- Båda fötterna skall stå på fast underlag med vikten jämnt fördelad mellan fötterna.
- Vänster arm skall vara rak med armbågen låst. Detta hjälper till att stå emot de krafter som genereras av en rekyl.
- Kroppen skall alltid vara till vänster om kedjelinjen.

INSTRUKTIONER OM KORREKT TEKNIK FÖR GRUNDLÄGGANDE FÄLLNING, KVISTNING OCH KAPNING.

⚠ VARNING: Var alltid uppmärksam på fötternas placering och håll motorsågen fast med båda händerna medan motorn är igång.

⚠ VARNING: När sågkedjan stoppas på grund av att den kläms fast under kapningen, släpp avtryckaren, ta bort sågkedjan och svärdet från trädet och starta om motorsågen.

⚠ VARNING: Dra inte sågkedjan med handen när den är sitter fast med sågspån. Allvarliga skador kan uppstå om motorsågen startar oavsiktligt. Tryck motorsågen mot trät, flytta motorsågen fram och tillbaka för att lossa skräpet. Ta alltid bort batteripaketet innan rengöring. Använd kraftiga skyddshandskar när sågkedjan hanteras.

⚠ VARNING: Starta aldrig motorsågen när den har kontakt med trät. Låt alltid motorsågen nå full hastighet innan sågen placeras mot trät.

FÄLLA ETT TRÄD

- Vid kapnings- och fällningsarbeten utförs av två eller fler personer samtidigt, skall fällningsarbetet vara åtskilt från kapningsarbetet med minst två gånger höjden på det träd som fälls. Träd skall inte fällas på ett sådant sätt som kan utsätta någon person för fara, träffa någon luftledning eller skada egendom. Om trädet kommer i kontakt med någon luftledning skall företaget meddelas omedelbart.
- Motorsågens användare skall stå på ovasidan i terrängen då trädet mest troligt kommer att rulla eller glida nedåt efter att det fällts.
- En reträttväg skall planeras och rensas om så behövs innan kapningen startas. Reträttvägen skall vara bakåt och diagonalt mot baksidan av den förväntade falllinjen såsom bild R visar.

R-1	Fällriktning	R-2	Säkerhetsreträttväg
-----	--------------	-----	---------------------

- Innan fällningen startar titta på den naturliga lutningen av trädet, placeringen av större grenar och vindriktningen för att avgöra åt vilket håll trädet kommer att falla.
- Ta bort smuts, stenar, lös bark, spikar, klamrar och ledningar från trädet.

Skärning underkapning

Gör skåran 1/3 av trädets diameter, i rät vinkel mot riktning som trädet fälls såsom bild S visar. Gör den nedre horisontella skåran först. Detta hjälper till att undvika klämning av antingen sågkedjan eller svärdet när den andra skåran görs.

S-1	Fällriktning	S-3	Fällningskapning
S-2	Skåra	S-4	Gångjärn

Fällningskapning

- Gör fällningskapningen minst 50 mm högre än den horisontella skärsågningen såsom bild S visar. Håll fällningskapningen parallellt mot det horisontella skärsågningen. Gör fällningssågningen så långt så att tillräckligt med trä finns kvar att fungera som ett gångjärn. Gångjärnsträt förhindrar att trädet vrider sig och faller i fel riktning. Såga inte igenom gångjärnet.
- När fällskäret närmar sig gångjärnet börjar trädet att falla. Upphör omedelbart att såga innan fällningssnittet är klart om det finns risk för att trädet inte faller i önskad riktning eller risk för att trädet gungar och

bryter av sågkedjan. Använd sedan kilar av trä, plast eller aluminium för att öppna fällningssnittet och fälla trädet i önskad fallinje.

- När trädet börjar att falla, ta bort motorsågen från kapstället, stoppa motorn, lägg ned motorsågen och använd den planerade reträttvägen. Var uppmärksam på grenar över huvudet och se upp med fotplaceringen.

Kvista ett träd

Kvistning är borttagning av grenar från ett träd som fällts. Vid kvistning lämna större kvistar för att stödja stocken från marken. Ta bort de mindre kvistarna i en kapning såsom bild T visar. Spända grenar ska skäras från undersidan och uppåt för att undvika att kedjan fastnar.

Kapa en stock

Kapning är att såga ett fällt träd i längder. Det är viktigt att se till att du har ett bra fötäste och att vikten är jämnt fördelad på båda fötterna. När det är möjligt bör stocken höjas och stödjas med hjälp av lemmar, stockar eller chockar. Följ de enkla direktiven för enkel kapning.

- När en stock stöds längs dess hela längd såsom bild U1 visar, kapas den från ovsidan (överkapning).
- När stocken stöds i ena änden, såsom bild U2 visar, kapa 1/3 av diametern från undersidan (underkapning). Gör sedan den slutliga kapningen med överkapning för att möta den första sågningen.
- När stocken stöds i båda ändarna, såsom bild U3 visar, kapa 1/3 av diametern från ovsidan (överkapning). Gör sedan den slutliga kapningen med underkapning den nedre 2/3 för att möta den första sågningen.
- Vid kapning i en sluttning stå alltid ovanför stocken såsom bild V visar.
- Vid "genomkapning", för att bibehålla fullständig kontroll lossa på sågtrycket nära änden på sågningen utan att släppa greppet om motorsågens handtag. Låt inte kedjan komma i kontakt med marken. När sågning är klar, vänta tills sågkedjan stannar innan du flyttar motorsågen. Stoppa alltid motorn innan du flyttar mellan träden.

UNDERHÅLL

⚠ VARNING: Vid service, använd endast identiska utbytesdelar för EGO. Användning av andra delar kan skapa risker eller orsaka produktskador. För att garantera en säker och pålitlig användning måste alla reparationer utföras av en kvalificerad servicetekniker.

⚠ VARNING: Undvik allvarliga personskador genom att ta bort batteripaketet från produkten innan inspektion, rengöring eller underhåll utförs. Ett batteridrivet verktyg med batteripaketet isatt är alltid påslaget och kan starta oavsiktligt.

⚠ VARNING: Vid rengöring av motorsågen, sänk INTE ned den i vatten eller annan vätska.

⚠ VARNING: Låt aldrig bromsvätska, bensin, petroleumbaserade produkter, penetrerande oljor etc. komma i kontakt med plastdelar. Kemikalier kan skada, försvaga eller förstöra plast vilket kan resultera i allvarliga personskador.

RENGÖRING

- Efter varje användning, ta bort skräp från kedjan och svärdet med en mjuk borste. Torka av motorsågens yta med en ren trasa fuktad med en mild tvålösning.
- Ta bort sidokåpan och använd sedan en mjuk borste för att ta bort skräp från svärdet, sågkedjan, kedjehjulet och sidokåpan.
- Rensa alltid bort träspån, sågspån och smuts från svärdets spår när sågkedjan byts.

UNDERHÅLL AV SVÄRDET

När svärdet visar tecken på slitage, ska den demonteras från motorsågens drivenhet och vändas för återmontering (bild W1). På detta sätt kommer slitaget att fördelas för att maximera svärdets livslängd.

Svärdet skall rengöras dagligen efter användning och kontrolleras om det är slitet. Skäggnings och gradning hos sågsvärdet är en normal process vid svärdsslitage. Sådana fel skall jämnas till med en fil så snart som de uppstår. Ett svärd med något av följande fel skall bytas ut.

- Slitage på insidan av svärdsspåren som låter kedjan glida över åt sidan.
- Böjt sågsvärd.
- Spräckta eller trasiga spår.
- Breddade spår.

Dessutom har svärdet en kugge på dess spets (bild W2). Kuggen måste smörjas veckovis med fettspruta för att öka svärdets livslängd. Använd en fettspruta för att smörja varje vecka med kedjeolja med hjälp av smörjhålet (bild W3). Vrid svärdet och kontrollera att smörjhålen och kedjespåret är fria från föroreningar.

W-1	Kedjekrans i svärdsspetsen	W-2	Smörjhål
-----	----------------------------	-----	----------

NOTERA: Använd EGO-auktoriserade smörjmedel för bästa resultat.

TRANSPORT OCH FÖRVARING

- Förvara inte eller transportera motorsågen när den körs. Ta alltid bort batteripaketet innan förvaring och transport.
- Placera alltid svärdsskyddet på svärdet och kedjan

SE



innan förvaring eller transport av motorsågen. Var försiktig för att undvika de vassa tänderna på kedjan.

- Rengör motorsågen noga innan förvaring. Förvara motorsågen inomhus på en torr plats som är låst och/eller oåtkomlig för barn.
- Håll den undan från korrosiva medel såsom trädgårdskemikalier och avisningssalt.

SKYDDA MILJÖN



Kasta inte elektrisk utrustning, använt batteri och laddare i hushållssoporna!

Ta denna produkt till en auktoriserad återvinnare och gör den tillgänglig för separat insamling. Elektriska verktyg måste returneras till en miljöanpassad återvinningsanläggning.

SE

FELSÖKNING

⚠ VARNING: Skydda alltid dina händer genom att använda kraftiga handskar när underhåll utförs på motorsågen. Ta alltid bort batteripaketet vid service eller transport av motorsågen.

PROBLEM	ORSAK	LÖSNING
Motorn kör inte.	■ Batteripaketet är inte fastsatt på motorsågen. ■ Ingen elektrisk kontakt mellan såg och batteripaket. ■ Batteripaketets laddning är slut. ■ Batteripaketet eller motorsågen är för het. ■ Kedjebromsen är aktiverad. ■ Skräp i svärdsspåret. ■ Skräp i sidokåpan. ■ Sågkedjan är klämd i trät.	■ Sätt i batteriet i motorsågen. ■ Ta bort batteripaketet, kontrollera kontakterna och sätt tillbaka batteripaketet. ■ Ladda batteripaketet. ■ Låt batteripaketet eller motorsågen svalna tills temperaturen sjunker till det rekommenderade drifttemperaturintervallet. ■ Dra kedjans rekylbromshandtag bakåt mot fronthandtaget tills driftläget nås. ■ Tryck motorsågen mot trä, flytta motorsågen fram och tillbaka för att lossa skräpet. ■ Ta bort batteripaketet, ta sedan bort sidokåpan och rensa bort skräpet. ■ Släpp avtryckaren, ta bort sågkedjan och svärdet från trä, starta sedan om motorsågen.
Motorsågen stannar under arbetet.	■ Motorsågen är överbelastad. ■ Batteripaketet eller motorsågen är för het. ■ Sågkedjan är klämd i trät.	■ Minska belastningen. ■ Minska belastningen. Låt batteripaketet eller motorsågen svalna tills temperaturen sjunker till det rekommenderade drifttemperaturintervallet. ■ Släpp avtryckaren, ta bort sågkedjan och svärdet från trä, starta sedan om motorsågen.
Motorn körs men kedjan roterar inte.	■ Kedjan kuggar inte in i kedjedrivhjulet.	■ Ta bort batteripaketet och installera om kedjan, se till att drivlänkarna på kedjan är helt isatt i kedjehjulet.
Kedjebromsen aktiveras inte.	■ Skräp förhindrar fullständig rörelse hos kedjans rekylbromshandtag. ■ Möjligt funktionsfel hos kedjebromsen.	■ Rensa bort skräp från den externa kedjebromsmekanismen. ■ Kontakta EGO kundtjänst för hjälp.

SE

PROBLEM	ORSAK	LÖSNING
Motorsågen sågar inte korrekt.	■ Otillräcklig kedjespänning. ■ Slö kedja. ■ Kedjan installerad baklänges. ■ Sliten kedja. ■ Torr eller kraftigt sträckt kedja. ■ Kedjan är inte i svärdsspåren.	■ Justera kedjespänningen enligt följ sektionen: "INSTÄLLNING AV KEDJESPÄNNINGEN". ■ Vässa kedjan. ■ Ta bort batteripaketet och montera tillbaka sågkedjan, följ avsnittet "MONTERA/BYTA UT SVÄRDET OCH KEDJAN". ■ Ta bort batteripaketet och byt ut kedjan, följ avsnittet: "MONTERING/BYTE AV SVÄRDET OCH KEDJAN". ■ Kontrollera oljenivån. Fyll på oljetanken och välj en högre oljetillförselvolym om det behövs. ■ Ta bort batteripaketet och montera tillbaka sågkedjan, följ avsnittet: "MONTERING/BYTE AV SVÄRDET OCH KEDJAN".
Kedjan blir lös och hoppar av svärdet vid normal användning.	■ Kedjan kommer att bi lös då temperaturen på kedjan ökar under normalt sågarbete. ■ Kedjan kuggar inte in i kedjedrivhjulet.	■ Spänn kedjan genom att följa sektionen "INSTÄLLNING AV KEDJESPÄNNINGEN". ■ Ta bort batteripaketet och montera tillbaka sågkedjan, följ avsnittet: "MONTERING/BYTE AV SVÄRDET OCH KEDJAN".
Svärdet och kedjan körs het och ryker.	■ Kedjeoljetanken är tom. ■ Skräp i svärdspåret.	■ Kontrollera oljenivån. Fyll på oljebehållaren om så behövs. ■ Rensa bort skräp från spåret.

GARANTI

EGO GARANTIPOLICY

Besök webbsidan egopowerplus.eu för fullständiga villkor för EGO garantipolicy.

LUE KAIKKI OHJEET!



LUE KÄYTTÖOPAS

VAROITUS: Pätevän huoltoteknikon tulee suorittaa kaikki korjaukset, jotta voidaan taata tuotteen turvallinen ja luotettava käyttö.

VAROITUS: Lue ja ymmärrä tämän käyttöoppaan kaikki turvallisuusohjeet, mukaan lukien turvallisuusvaroitussymbolit, kuten "VAARA", "VAROITUS" ja "HUOMIO" ennen laitteen käyttämistä. Alla olevien ohjeiden noudattamatta jättäminen saattaa aiheuttaa sähköiskun, tulipalon ja/tai vakavan henkilövahingon.

SÄILYTÄ KAIKKI VAROITUKSET JA OHJEET MYÖHEMPÄÄ KÄYTTÖÄ VARTEN.

TURVALLISUUSSYMBOLI

VAROITUS: Minkä tahansa sähkötyökalun käyttö saattaa aiheuttaa vierasesineiden sinkoutumisen silmiin, mikä voi aiheuttaa vakavia silmävammoja. Käytä aina suojalaseja, joissa on sivusuojat, ja tarvittaessa koko kasvot peittävää suojaa, kun käytät sähkötyökaluja. Silmälasien päällä suosittelemme käyttämään suojamaskia, jossa on laaja näkökenttä, tai tavallisia suojalaseja, joissa on sivusuojat.

FI

TURVALLISUUSSYMBOLIT



Turvallisuushälytys



Käytä silmäsuojaimia



Käytä suojakypärää



Varo moottorisahan takapotkua ja vältä kosketusta terälevyn kärkeen



Terälevyn tiedot



Taattu äänitehotaso. Melupäästöt ympäristöön Euroopan yhteisön direktiivin mukaiset.



Tämä tuote vastaa sovellettavia EU-direktiivejä.

mm

Millimetri

V

Jännite

IPX4

Suojaus roiskevedeltä



Käyttäjän on luettava ja ymmärrettävä käyttöopas ennen tämän laitteen käyttöä loukkaantumisvaaran vähentämiseksi.



Käytä kuulonsuojaimia



Käytä suojakäsineitä



Käytä moottorisahaa aina kahdella kädellä



Vanhoja sähkölaitteita ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana. Vie laite valtuutettuun kierrätyslaitokseen.



Tämä tuote vastaa sovellettavaa UK-lainsäädäntöä.



Tasavirta

n₀

Tyhjäkäyntinopeus

./min

per minuutti

TEKNISET TIEDOT

Nimellisjännite	56 V 
Maks. Ketjun nopeus	22 m/s
Ketjujako	3/8" (9,5 mm)
Ketjumittari	1,3 mm
Terälevyn pituus	45 cm
Teräketjun ja terälevyn malli	AC1801/AG1801 (suositeltu) AC1601/AG1601, AC1401/AG1401 (yhteensopiva)
Ketjuöljysäiliön tilavuus	200 ml
Paino (ilman akkua, teräketjua, terälevyä, sivusuojusta, öljyä ja ketjunsuojusta)	3,6 kg
Suosittelut käyttölämpötila	-15-40 °C
Suosittelut säilytyslämpötila	-20-70 °C
Suosittelut latauslämpötila	5-40 °C
Mitattu äänen tehotaso L_{WA}	100 dB(A) K=1,6 dB(A)
Äänenpaineen taso työasenossa L_{PA}	92 dB(A) K=3 dB(A)
Taattu äänen tehotaso L_{WA} (2000/14/EY mukaisesti)	102 dB(A)
Tärinä a_n	Etukahva 5,63 m/s ² K=1,5 m/s ²
	Takakahva 4,83 m/s ² K=1,5 m/s ²

- Ilmoitettu tärinän kokonaispäästöarvo on mitattu standarditestausmenetelmän mukaisesti, ja sen avulla voidaan vertailla työkaluja keskenään;
- Ilmoitettua tärinän kokonaispäästöarvoa voidaan käyttää myös altistumisen alustavaan arviointiin.

HUOMAUTUS: Työkalun käytön aikana mitattu todellinen tärinäpäästöarvo voi poiketa ilmoitetusta kokonaispäästöarvosta työkalun käytettävästä johtuen; käyttäjän suojaamiseksi tulee käyttää käsineitä ja kuulosuojaimia varsinaisissa käyttöolosuhteissa.

PAKKAUSLUETTELO (KUVA A1)

KUVAUS

90

56 VOLTIN LITIUIONIAKULLA TOIMIVA MOOTTORISAHA — CS1810E

TUNNE MOOTTORISAHASI (kuva A1)

1. Teräketju
2. Terälevy
3. Ketjun takapotkun jarrukahva
4. Etukahva
5. LED-näyttö
6. Nopeuspalkit
7. Alhaisen kirkkauden etuvalon kuvake
8. Korkean kirkkauden etuvalon kuvake
9. Jarrukuvake
10. Etuvalopainike
11. Ketjun nopeuspainike
12. Lukituksen vapautuspainike
13. Liipaisinkytkin
14. Takakahva
15. Akun vapautuspainike
16. Öljyntarkastusikkuna
17. Öljysäiliön korkki
18. Ketjun kiristysnuppi
19. Sivukansi
20. Sivukannen nuppi
21. Voiteluaukko
22. Katkontapiikit
23. LED-etuvalo
24. Teräsuoja

KOKOAMINEN

TERÄLEVYN JA KETJUN KOKOAMINEN/VAIHTAMINEN

VAROITUS: Varmista ennen kokoamista tai huoltoa, että akku on poistettu. Tämän varoituksen huomiotta jättäminen voi johtaa vakavaan henkilövahinkoon.

VAROITUS: Käytä aina hansikkaita, kun käsittelet terälevyä ja ketjua; nämä komponentit ovat teräviä ja niissä saattaa olla särmiä.

VAROITUS: Säädä ketjun takapotkujarrun kahva jarrutasentoon ennen kokoamista.

HUOMAUTUS: Kun irrotat kulunutta terälevyä ja ketjua, irrota ensin ketju terälevyn takana olevasta terälevyn urasta terälevyn kärki ylöspäin kallistettuna.

1. Aseta moottorisahan akkupää kyljelleen niin, että sivukansi osoittaa ylös (kuva B).
2. Poista sivukansi kääntämällä sivukannen nuppia vastapäivään.
3. Aseta teräketju silmukaksi tasaiselle alustalle ja oikaise mahdolliset kiertymät (kuva C).
4. Laita ketjun vetolenkit terälevyn kärjessä olevaan terälevyn uraan ja tee ketjusta silmukka terälevyn takaosaan (kuva D).

5. Pidä ketjua paikallaan terälevyssä ja aseta silmukka sahan vetopyörän ympärille ja aseta loput ketjusta terälevyn takana olevaan terälevyn uraan (kuva E1).

B-1	Sivukannen nuppi	E-1	Vetopyörä
B-2	Ketjun kiristysnuppi	E-2	Ketjun kiristystappi
D-1	Ketjun vetolenkit	E-3	Kiinnityspultti
D-2	Terälevyn ura	E-4	Kohdistustappi

HUOMAUTUS: Kun pujotat teräketjua terälevyn päälle, varmista, että terälevyn sahaan asentamisen jälkeen hampaiden suunta vastaa sahan kotelossa olevaa kuvaketta ja pyörimissuunnan nuolta. Jos ne osoittavat vastakkaisiin suuntiin, asenna teräketju uudelleen terälevyn päälle siten, että hampaat osoittavat samaan suuntaan (kuva E2).

6. Aseta terälevy moottorisahan koteloon liu'uttamalla terälevyn aukko kiinnitystulpan ja kohdistustapin päälle.
7. Käännä ketjun kiristysnuppia siirtääksesi ketjun kiristystappia niin, että se työntyy terälevyn alempaan tappireikään.
8. Kiinnitä sivukansi koteloon siten, että reiät/tapit ja kiinnityspultti/kierrereikä ovat oikein kohdakkain (kuva E3). Kiristä sivukannen nuppi kevyesti kiertämällä sitä myötäpäivään. Terälevyn on voitava liikkua vapaasti kireyden säätöä varten.

HUOMAA: Sivukannen nuppi ei ehkä istu täysin tasaisesti, koska kierto aiheuttaa sen, että sen alla oleva uloke ei kiinnity.

HUOMAUTUS: Pidennä terälevyn käyttöikää kääntämällä se välillä ympäri.

KETJUN KIREYDEN SÄÄTÖ

- Sammuta moottori ja irrota akkuyksikkö ennen kuin säädät ketjun kireyttä. Käännä ketjun kiristysnuppia myötä- tai vastapäivään ketjun kireyden säätämiseksi (kuva F), kunnes ketju istuu tiukasti terälevyä vasten vetolenkien ollessa terälevyn urassa.
- Kylmä ketju on oikein kiristetty, kun ketju ei ole löysällä terälaipan alapuolella ja ketju on tiukka, mutta sitä voidaan kääntää käsin ongelmitta. Ketju on kiristettävä uudelleen aina silloin, kun liikeliihtinten tasanteet eivät osu terälevyn uraan.
- Ketjun lämpötila nousee normaalin sahausksen aikana. Oikein kiristetyn lämpimän ketjun vetolenkit roikkuvat noin 1,3 mm terälevyn urasta (kuva G).

HUOMAUTUS: Uusilla ketjuilla on tapana venyä; tarkasta ketjunkireys säännöllisesti ja kiristä ketjua tarvittaessa.

HUOMAUTUS: Lämpimänä kiristetty ketju voi olla liian tiukka, kun se on jäähtynyt. Tarkasta kylmäkireys ennen seuraavaa käyttöä.

KÄYTTÖ

VAROITUS: Älä anna tämän laitteen tuttuuden tehdä sen käsittelystä huolimattonta. Muista, että sekunnin sadasosankin huolimattomuus riittää vakavan vamman aiheutumiseen.

VAROITUS: Älä käytä lisälaitteita tai lisävarusteita, jos tämän tuotteen valmistaja ei ole suositellut niitä. Tällaisten lisävarusteiden tai apuvälineiden käyttö saattaa aiheuttaa vakavia henkilövahinkoja.

VAROITUS: Poista akku koneesta aina, kun kokoat osia, teet säätöjä tai puhdistat laitetta tai kun et käytä sitä. Näin varmistat, ettei laite käynnisty vahingossa eikä aiheuta vakavia henkilövahinkoja.

Ennen jokaista käyttökertaa tarkista laite kokonaisuudessaan vahingoittuneiden, puuttuvien tai löysin osien varalta, esim. mutterit, pultit, korkit yms. Kiinnitä kaikki kiinnittimet ja korkit tiukasti äläkä käytä laitetta ennen kuin kaikki puuttuvat tai vahingoittuneet osat on vaihdettu.

KÄYTTÄMINEN

Voit käyttää tätä tuotetta tavalliseen puunkaatoon, oksien karsimiseen ja puiden leikkuuseen.

HUOMAUTUS: Koneetta saa käyttää vain sille määritettyyn tarkoitukseen. Kaikki muu käyttö katsotaan väärinkäytöksi.

TERÄLEVYN JA KETJUN VOITELUAINEEN TÄYTTÖ

VAROITUS: Älä polta tai pidä tulta öljyn tai moottorisahan lähellä. Öljy voi läikkyä ja seurauksena voi olla tulipalo.

HUOMAUTUS: Moottorisahassa ei ole ostohetkellä öljyä. On tärkeää täyttää säiliö öljyllä ennen käyttöä. Ketjua voidellaan ketjuöljyllä automaattisesti käytön aikana.

1. Aseta moottorisaha kyljelleen niin, että säiliön korkki osoittaa ylös.
2. Puhdista öljysäiliön korkki ja sitä ympäröivä alue, jotta likaa ei pääse öljysäiliöön.
3. Nosta puoliympyrän muotoinen levy ylös ja poista öljysäiliön korkki kääntämällä sitä vastapäivään (kuva H).
4. Kaada varovasti terälevy- ja ketjuöljyä säiliöön. Täytä

FI

täyttökaukan pohjaan saakka.

5. Pyyhi ylimääräiset öljyt pois ja laita korkki paikoilleen.

HUOMAUTUS: Tarkista öljyn taso säännöllisesti ja täytä, jos öljyn taso on minimilinjan alapuolella. Älä käytä moottorisahaa, jos öljyä ei enää näy.

AKUN LIITTÄMINEN/POISTAMINEN

Käytä vain EGO:n akkuja ja latureita, jotka on lueteltu alla kuvassa A2.

Lataa täyteen ennen ensimmäistä käyttökertaa.

Liittäminen

Aseta akun ulokkeet kiinnitysaukkoihin ja paina akkua alaspäin, kunnes kuulet "napsahduksen" (kuva I).

Poistaminen

Paina akun vapautuspainiketta ja vedä akku irti (kuva J).

MOOTTORISAHAN KÄYNNISTÄMINEN/ SAMMUTTAMINEN

HUOMAUTUS: Ennen kuin käynnistät moottorisahan, tarkista öljytaso, sahan hampaiden terävyys ja takapotkun jarrukahvan toimivuus. Lisäksi tarvitset tasapainoisen asennon ja riittävän etäisyyden maan ja moottorisahan välillä.

Käynnistäminen (kuva K)

1. Vedä ketjun takapotkun jarrukahva kohti etukahvaa toiminta-asentoon (kuva K).
2. Tartu etukahvaan tukevasti vasemmalla kädellä ja takakahvaan oikealla kädellä.

VAROITUS: Loukkaantumisen välttämiseksi käytä moottorisahaa aina oikealla kädellä tarttuen takakahvan tartunta-alueeseen (kuva L).

3. Pidä lukituksen vapautuspainiketta painettuna toisen käden peukalolla ja purista sitten liipaisinkytkintä oikean käden sormilla sahan käynnistämiseksi (kuva L).

L-1	Tartunta-alue
-----	---------------

4. Vapauta lukituksen vapautuspainike ja jatka liipaisimen puristamista, jotta laite pysyy käynnissä.
5. Mitä pidemmälle liipaisinkytkin painetaan, sitä suurempi on ketjun nopeus. Säädä nopeus tehtävän työn mukaan.

VAROITUS: Älä yritä käynnistää sahaa, kun teräketju on sahauskohdan sisällä.

Pysäyttäminen

1. Siirrä moottorisaha pois sahausalueelta ja vapauta sitten liipaisinkytkin moottorisahan pysäyttämiseksi.
2. Työnnä ketjun takapotkun jarrukahva eteenpäin

jarrutusasentoon, niin ketjujarru on käytössä (kuva K).

VAROITUS: Poista akku koneesta aina, kun pidät työstä taukoa ja kun lopetat työskentelyä.

NOPEUSTILAN VAIHTAMINEN (KUVA M)

Tässä koneessa on kaksi nopeustilaa. Jokainen nopeustila rajoittaa moottorisahan enimmäisnopeutta. Nopeustila vaihtuu jokaisella ketjun nopeuspainikkeen painalluksella.

LED-näytön nopeuspalkit näyttävät aktiivisen nopeustilan: yksi palkki tarkoittaa alhaista nopeutta ja kaksi palkkia korkeaa nopeutta. Alhainen nopeustila (ECO) mahdollistaa koneen paremman hallinnan ja pidemmän käyttöajan latausta kohten.

M-1	Nopeuspalkit	M-4	Jarrukuvake
M-2	Alhaisen kirkkauden etuvalon kuvake	M-5	Etuvalopainike
M-3	Korkean kirkkauden etuvalon kuvake	M-6	Ketjun nopeuspainike

HUOMAA: Koneen nopeusmuistitoiminto muistaa viimeisimmän nopeusasetuksen, ja se otetaan käyttöön, kun kone käynnistetään seuraavan kerran.

HUOMAA: LED-näyttö syttyy, kun laukaisukytkintä vedetään tai kun nopeuspainiketta tai etuvalopainiketta painetaan. Se kytkeytyy automaattisesti pois päältä, kun moottorisaha on ollut käyttämättömänä noin 60 sekuntia.

LED-ETUVALO (kuva N)

LED-etuvalo sijaitsee moottorisahan kotolon etuosassa. Etuvalo tarjoaa valoa näkyvyyden parantamiseksi ja siinä on 2 kirkkaustasoa.

Kytke etuvalo päälle painamalla kerran etuvalopainiketta (kuva M). Etuvalo kytkeytyy päälle alhaisella kirkkaustasolla ja LED-näytössä näkyy alhaisen kirkkauden etuvalon kuvake. Paina etuvalopainiketta uudelleen siirtyäksesi korkealle kirkkaustasolle, LED-näytössä näkyy korkean kirkkauden etuvalon kuvake.

Voit sammuttaa etuvalon painamalla etuvalopainiketta kolmannen kerran, jolloin etuvalokuvake sammuu LED-näytöstä.

N-1	Alhaisen kirkkauden etuvalon kuvake	N-3	LED-etuvalo
N-2	Korkean kirkkauden etuvalon kuvake		

OIKEA OTE KAHVOISTA (KUVA O)

- Käytä liukumisen estäviä käsinettä, jotta saat parhaan mahdollisen otepitävyyden ja suojan.
- Pidä sahasta kiinni molemmin käsin, kun se on tukevalla, tasaisella alustalla.
- Tartu etukahvaan vasemmalla kädellä ja takakahvaan oikealla kädellä.
- Sormien tulisi kiertyä kahvan ympärille niin, että peukalo on kiertynyt etukahvan alle.

VAROITUS: Älä käytä vasenkätistä (ristikätistä) otetta tai asentoa, joka saattaisi asettaa kätesi tai kehosi sahauslinjalle.

VAROITUS: Älä käytä liipaisukytkintä vasemmalla kädelläsi ja pidä etukahvaa oikealla kädelläsi. Älä päästä mitään osaa kehostasi sahauslinjalle moottorisahalla työskentelyn aikana (kuva P).

OIKEA SAHAUSASENTO (KUVA Q)

- Molemmat jalat tukevasti maassa ja paino jakautuneena niille tasaisesti.
- Vasen käsi suorana ja kynärpää lukittuneena. Tämä auttaa kestämään takapotkun aiheuttamia voimia.
- Vartalosi pitäisi olla aina teräketjun vasemmalla puolella.

YKSINKERTAISEN PUUNKAADON, KARSIMISEN JA RISTISAHAUKSEN OHJEET

VAROITUS: Seiso aina tasapainoisesti ja pidä moottorisahaa tukevasti molemmilla käsillä, kun se on käynnissä.

VAROITUS: Kun moottorisaha sammuu, koska se juuttuu sahauksen aikana johonkin, irrota ote liipaisinkytkimestä; irrota teräketju ja terälevy puusta ja käynnistä moottorisaha uudelleen.

VAROITUS: Älä vedä teräketjua käsin, kun se jää kiinni sahanpurun takia. Jos moottorisaha käynnistyy vahingossa, se saattaa aiheuttaa vakavan vamman. Paina teräketjua puuta vasten ja liikuta moottorisahaa eteen ja taakse irrottaaksesi irtoinen. Poista akku aina ennen puhdistusta. Käytä tukevia suojahansikkaita, kun käsittelet teräketjua.

VAROITUS: Älä ikinä käynnistä moottorisahaa, kun se koskettaa puuhun. Anna moottorisahan kiihtyä täyteen nopeuteensa ennen kuin käytät sitä puun sahaamiseen.

PUUN KAATAMINEN

- Kun puita karsitaan tai kaadetaan samanaikaisesti kahden tai useamman henkilön toimesta, vähimmäisetäisyys karsinta-alueen ja kaatopaikan välillä on vähintään kaksi kertaa puun pituus. Puuta ei saa kaataa tavalla, joka saattaa aiheuttaa

vaaraa ihmisille, osua sähkölinjaan tai aiheuttaa omaisuusvahinkoja. Jos puu kuitenkin osuu sähkölinjaan, ilmoita välittömästi sähköyhtiölle.

- Moottorisahan käyttäjän tulee seistä ylämäen puolella, sillä puu todennäköisesti kieri tai valuu alamäkeen kaaduttuaan.
- Suunnittele ja tarvittaessa tyhjennä poistumisreitti valmiiksi ennen kuin alat sahata puuta. Poistumisreitit tulee ulottua arvioidun kaatosuunnan taakse vinosti, kuten näytetään kuvassa R.

R-1	Kaatosuunta	R-2	Turvallinen pakotie
-----	-------------	-----	---------------------

- Huomioi ennen kaatamisen aloittamista puun luonnollinen taipumissuunta, suurempien oksien sijainti ja tuulen suunta, jotta voit arvioida mihin suuntaan puu kaatuu.
- Poista lika, kivet, irtonainen kuoriosia, naulat, niitit ja rautalanka puusta.

Alempi lovi

Tee runkoon lovi, joka on 1/3 puun halkaisijasta ja on kohtisuoraan kaatumissuuntaan kuvan S osoittamalla tavalla. Sahaa ensin alempi vaakasuora lovi. Se auttaa välttämään teräketjun tai terälevyn puristuksiin jäämisen, kun toista lovea sahataan.

S-1	Kaatumissuunta	S-3	Kaatosahaus
S-2	Lovi	S-4	Sarana

Kaatosahaus

- Tee kaatosahaus ainakin 50 mm korkeammalle kuin vaakasuora lovi, kuten kuvassa S näytetään. Tee kaatosahaus samansuuntaisesti vaakasuoran loven kanssa. Sahaa kaatosahaus niin, että jäljelle jää riittävästi puuta saranana toimimiseen. Sarana pitää huolta siitä, ettei puu käännä ja kaadu väärään suuntaan. Älä sahaa läpi saranasta.
- Kun saha on lähellä saranaa, puun pitäisi alkaa kaatua. Jos on olemassa mahdollisuus, että puu ei kaadu haluttuun suuntaan tai että se saattaa kaatua kohti sahaa ja lukita teräketjun, lopeta sahaaminen ennen kuin kaatolovi on valmis ja käytä puisia, muovisia tai alumiinisia killoja pitämään lovi avonaisena. Kaada puu sitten haluttuun suuntaan.
- Kun puu alkaa kaatua, poista moottorisaha lovesta, sammuta moottori, laske moottorisaha alas ja käytä suunniteltua pakotietä. Varo ylhäältä putoavia oksia ja katso mihin astut.

FI

Puun karsiminen

Tässä yhteydessä puhutaan kaadetun puun oksien karsimisesta. Kun karsit oksia, jätä suuremmat alaoksat tukemaan tukkia niin, että se pysyy irti maasta. Poista pienemmät oksat yhdellä sahauskella, kuten kuvassa T. Jännityksessä olevat oksat tulee sahata alhaalta ylös, jotta moottorisaha ei jää niihin kiinni.

Tukin pilkkominen

Tässä tarkoitetaan suuremman puun pilkkomista pienemmiksi paloiksi. On tärkeää, että asentosi on tasapainoinen ja painosi on tasaisesti molemmilla jaloilla. Mikäli mahdollista nosta tukki irti maasta ja tue se oksien, pölkkyjen tai kiilojen avulla. Noudata yksinkertaisia ohjeita helppoon sahaamiseen.

- Kun tukki on tuettu koko pituudeltaan kuvan U1 osoittamalla tavalla, se sahataan ylhäältä (yläsahaus).
- Kun tukki on tuettu toisesta päästä kuvan U2 osoittamalla tavalla, sahaa halkaisijasta 1/3 alapuolelta (alasahaus). Sahaa sitten loput rungon yläpuolelta alemman sahauskseen kohdalta.
- Kun tukki on tuettu molemmista päistä kuvan U3 osoittamalla tavalla, sahaa halkaisijasta 1/3 ylhäältä (yläsahaus). Sahaa sitten loppuun alapuolelta niin, että alemmat 2/3 kohtaavat ensimmäisen sahausloven.
- Kun sahaat rinteessä, seiso aina tukin yläpuolella rinteessä, kuten kuvassa V.
- Kun sahaat läpi, säilytä täydellinen hallinta vapauttamalla sahauspaine sahauskseen loppuvaiheessa niin, ettei irrota otetta moottorisahan kahvoista. Älä anna ketjun osua maahan. Kun sahaus on valmis, odota, että moottorisaha sammuu ennen kuin siirrät sitä. Sammuta moottori aina ennen kuin siirryt toisen puun luo.

KUNNOSSAPITO

VAROITUS: Käytä huollossa vain identtisiä varaosia. Muiden osien käyttö saattaa aiheuttaa vaaran tai laitteen vaurioitumisen. Pätevän huoltoteknikon tulee suorittaa kaikki korjaukset, jotta voidaan taata tuotteen turvallinen ja luotettava käyttö.

VAROITUS: Vakavan henkilövamman välttämiseksi poista akku laitteesta, kun tarkistat laitetta, puhdistat sitä tai suoritat huoltotoimenpiteitä. Akkukäyttöinen laite, jossa on akku paikallaan, on aina päällä ja saattaa käynnistyä vahingossa.

VAROITUS: Kun puhdistat moottorisahaa, ÄLÄ upota sitä veteen tai muihin nesteisiin.

VAROITUS: Älä anna jarrunesteiden, bensiinin, ruosteen irrotusaineiden tai muiden öljypohjaisten tuotteiden joutua kosketuksiin muoviosien kanssa. Kemikaalit saattavat vahingoittaa, heikentää tai tuhota muovia, mikä saattaa aiheuttaa vakavan henkilövamman.

PUHDISTAMINEN

- Puhdista irtoaines ketjusta ja terälevystä jokaisen käyttökerran jälkeen pehmeällä harjalla. Pyyhi moottorisahan pinta puhtaalla, miettoon saippuuliukokseen kostutetulla liinalla.
- Poista sivukansi ja käytä pehmeää harjaa poistamaan irtoaines terälevystä, teräketjusta, vetopyörästä ja sivukannesta.
- Puhdista aina puulastut, sahanpuru ja lika terälevyn urasta, kun vaihdat teräketjun.

TERÄLEVYN KUNNOSSAPITO

Kun terälevyssä näkyy kulumisen merkkejä, irrota se moottorisahan akkupäystä, käännä se ja kiinnitä takaisin (kuva W1). Tällä tavalla sen käyttöikä on mahdollisimman pitkä.

Terälevy tulee puhdistaa jokaisena käyttöpäivänä ja tarkistettava kulumisen ja vahingoittumisen varalta. Terälevyn kiskojen rispaantuminen tai epätasaisuus on tavallista terälevyn kulumista. Nämä viat voidaan korjata viilalla heti niiden ilmestyessä. Terälevy, jossa on jokin seuraavista vioista, pitää vaihtaa.

- Kulumista terälevyn kiskojen sisäpuolella, jonka takia ketju voi olla liikkua sivuttain.
- Vääntynyt terälevy.
- Halkeilleet tai rikkiinäiset kiskot.
- Levinneet kiskot.

Terälevyn kärjessä on myös vetopyörä (kuva W2). Vetopyörä on voideltava viikoittain rasvaruiskulla, jotta terälevyn käyttöikä pitenee. Käytä rasvaruiskua viikoittain ja voitele ketjuöljyllä voiteluaukon kautta (kuva W3). Käännä terälevy ja tarkista, että voitelurei'issä ja ketjun urassa ei ole epäpuhtauksia.

W-1	Terälevyn kärjen vetopyörä	W-2	Voiteluaukko
-----	----------------------------	-----	--------------

HUOMAUTUS: Käytä EGO:n hyväksymiä voiteluaineita parhaan tuloksen saavuttamiseksi.

KULJETUS JA VARASTOINTI

- Älä varastoi tai kuljeta moottorisahaa, kun se on käynnissä. Irrota aina akkuyksikkö ennen varastointia tai kuljetusta.

- Laita aina terälevyn suojus terälevyn ja ketjun päälle ennen kuin varastoit tai kuljetat moottorisahaa. Varo ketjun teräviä hampaita.
- Puhdista moottorisaha perusteellisesti ennen varastointia. Säilytä moottorisahaa sisällä kuivassa paikassa, johon lapset eivät pääse.
- Pidä poissa syövyttävien aineiden, kuten puutarhakemikaalien ja jäänestosuolojen, läheltä.

YMPÄRISTÖNSUOJELU



Älä hävitä sähkölaitteita, käytettyjä akkuja tai laturia kotitalousjätteen seassa!

Vie tämä tuote hyväksyttyyn kierrätyspaikkaan tai anna se erilliseen keräilyyn. Sähkötyökalut tulee palauttaa asianmukaiseen ympäristöystävälliseen kierrätyslaitokseen.

FI

VIANMÄÄRITYS

VAROITUS: Suojaa aina kätesi paksuilla käsineillä silloin, kun teet huoltotöitä sahan teräketjulle. Poista aina akku, kun huollat tai kuljetat moottorisahaa.

FI

ONGELMA	SYY	RATKAISU
Moottori ei käy.	- Akkua ei ole liitetty moottorisahaan. - Sahan ja akun välillä ei ole sähköyhteyttä. - Akun varaus on tyhjentynyt. - Akku tai moottorisaha on ylikuumentunut. - Ketjujarru on käytössä. - Terälevyn urassa on irtoainesta. - Sivukannessa on irtoainesta. - Teräketju on jäänyt puristuksiin puuhun.	- Liitä akku moottorisahaan. - Poista akku, tarkista koskettimet ja asenna akku uudelleen paikalleen. - Lataa akku. - Anna akun tai moottorisahan jäähtyä, kunnes lämpötila laskee suositellulle käyttölämpötila-alueelle. - Vedä ketjun takapotkun jarrukahvaa kohti etukahvaa takaisin toiminta-asentoon. - Paina teräketjua puuta vasten ja liikuta moottorisahaa eteen ja taakse irrottaaksesi irtoaineksen. - Poista akku, poista sivukansi ja puhdista irtoaines. - Irrota ote liipaisinkytkimestä, irrota teräketju ja terälevy puusta, käynnistä sitten moottorisaha uudelleen.
Moottorisaha lakkaa toimimasta käytön aikana.	- Moottorisaha on ylikuormittunut. - Akku tai moottorisaha on ylikuumentunut. - Teräketju on jäänyt puristuksiin puuhun.	- Vähennä kuormitusta. - Vähennä kuormitusta. Anna akun tai moottorisahan jäähtyä, kunnes lämpötila laskee suositellulle käyttölämpötila-alueelle. - Irrota ote liipaisinkytkimestä; poista teräketju ja ohjausterälevy puusta ja käynnistä moottorisaha uudelleen.
Moottori käy, mutta ketju ei pyöri.	Ketju ei kiinnity vetopyörään.	Poista akku, asenna ketju uudelleen varmistaen, että ketjun vetolenkit ovat täysin paikoillaan vetopyörässä.
Ketjun jarru ei toimi.	- Irtoaines estää takapotkun jarrukahvan täyden liikkeen. - Mahdollinen ketjujarrun vikatila.	- Puhdista lika ulkoisesta ketjun jarrumeکانismista. - Ota yhteyttä EGO:n asiakaspalveluun korjausta varten.

ONGELMA	SYY	RATKAISU
Moottorisaha ei sahaa kunnolla.	■ Riittämätön ketjun kiristys. ■ Tylsä ketju. ■ Ketju asennettu väärin päin. ■ Kulunut ketju. ■ Kuiva tai liian kireä ketju. ■ Ketju ei ole terälevyn urassa.	■ Säädä ketjun kireyttä, kuten osiossa: "KETJUN KIREYDEN SÄÄTÖ". ■ Teroita ketju. ■ Poista akku ja asenna teräketju takaisin kohdan "TERÄLEVYN JA KETJUN KOKOAMINEN/VAIHTAMINEN" mukaan. ■ Poista akku ja vaihda teräketju, kuten kohdassa: "TERÄLEVYN JA KETJUN KOKOAMINEN/VAIHTAMINEN". ■ Tarkista öljytilanne. Täytä öljysäiliö uudelleen ja valitse tarvittaessa suurempi öljynsyöttömäärä. ■ Poista akku ja asenna teräketju takaisin, kuten kohdassa: "TERÄLEVYN JA KETJUN KOKOAMINEN/VAIHTAMINEN".
Ketju löystyy tai putoaa terälevyiltä normaalin käytön aikana.	■ Ketjun löystyy, koska ketjun lämpötila nousee normaalin sahauksen aikana. ■ Ketju ei kiinnity vetopyörään.	■ Säädä ketjun kireyttä, kuten kohdassa "KETJUN KIREYDEN SÄÄTÄMINEN". ■ Poista akku ja asenna teräketju takaisin, kuten kohdassa: "TERÄLEVYN JA KETJUN KOKOAMINEN/VAIHTAMINEN".
Terälevy ja ketju ovat kuumia ja savuavia.	■ Ketjun öljysäiliö on tyhjä. ■ Irtoainesta terälevyn urassa.	■ Tarkista öljytilanne. Lisää öljysäiliöön tarvittaessa öljyä. ■ Puhdista irtoaines urasta.

FI

TAKUU

EGON TAKUUEHDOT

Verkkosivustolta egopowerplus.eu löydät EGO:n takuukäytännön täydelliset ehdot.

LES ALLE INSTRUKSJONENE!



LES BRUKERHÅNDBOKEN

⚠ ADVARSEL: For å sikre sikkerhet og pålitelighet, bør alle reparasjoner utføres av en kvalifisert servicetekniker.

⚠ ADVARSEL: Sørg for å lese og forstå alle sikkerhetsinstruksjoner i denne brukerhåndboken, inkludert alle sikkerhetsvarslingssymboler som «FARE», «ADVARSEL» og «FORSIKTIG» før du bruker dette verktøyet. Unnlattelse av å følge alle instruksjonene nedenfor kan føre til elektrisk støt, brann og/eller alvorlig personskade.

TA VARE PÅ ALLE ADVARSLER OG INSTRUKSJONER FOR SENERE REFERANSE.

SIKKERHETSSYMBOL

⚠ ADVARSEL: Bruk av elektroverktøy kan føre til at fremmedlegemer kastes inn i øynene, noe som kan føre til alvorlig øyeskade. Før du begynner å bruke elektroverktøy, må du alltid bruke vernebriller eller vernebriller med sideskjerm og heldekkende ansiktsskjerm når det er nødvendig. Vi anbefaler en vidsynsmaske til bruk over briller eller vanlige vernebriller med sideskjerm.

NO

SIKKERHETSSYMBOLER



Sikkerhetsvarsel



Bruk øyeskyttelse



Bruk hodebeskyttelse



Vær oppmerksom på kast fra motorsagen og unngå kontakt med sverdspissen



Informasjonen om sverdet



Garantert lydeffektnivå. Støyutslipp til miljøet i henhold til EUs direktiv.



Dette produktet er i samsvar med gjeldende EU-direktiver.

mm Millimeter

V Spenning

IPX4 Beskyttelse mot sprutvann



For å redusere risikoen for skade, må brukeren lese og forstå brukerhåndboken før bruk av dette produktet.



Bruk hørselsvern



Bruk vernehansker



Bruk alltid motorsagen med to hender



Elektriske avfallsprodukter skal ikke kastes i husholdningsavfallet. Ta med til et autorisert resirkuleringssted.



Dette produktet er i samsvar med gjeldende britisk lovgivning.



Likestrøm

n_0 Hastighet uten last

./min Per minutt

SPESIFIKASJONER

Nominell spenning	56 V 	
Maks. Kjedefastighet	22 m/s	
Kjedeavstand	9,5 mm (3/8 tommer)	
Kjedemåler	1,3 mm	
Lengde på sverdet	45 gradermin	
Sagkjede- og sverdmodul	AC1801/AG1801 (Anbefalt) AC1601/AG1601, AC1401/AG1401 (kompatibel)	
Kjedeoljetankkapasitet	200ml	
Vekt (uten batteripakke, sagkjede, sverd, sidedeksel, olje og kjedehylse)	3,6kg	
Anbefalt driftstemperatur	-15°C-40°C	
Anbefalt lagringstemperatur	-20°C-70°C	
Anbefalt ladetemperatur	5°C-40°C	
Målt lydeffektnivå L_{WA}	100 dB(A) $K=1,6$ dB(A)	
Lydtrykknivå i arbeidsposisjon L_{PA}	92 dB(A) $K=3$ dB(A)	
Garantert lydeffektnivå L_{WA} (i henhold til 2000/14/EF)	102 dB(A)	
Vibrasjon a_t	Fremre håndtak	5,63 m/s ² $K=1,5$ m/s ²
	Bakre håndtak	4,83 m/s ² $K=1,5$ m/s ²

- Den oppgitte totale vibrasjonsverdien er målt i samsvar med en standard testmetode og kan brukes til å sammenligne ett verktøy med et annet;
- Den oppgitte totale vibrasjonsverdien kan også brukes i en foreløpig vurdering av eksponering.

MERK: Vibrasjonsutslippet under faktisk bruk av elektroverktøyet kan avvike fra den oppgitte verdien som verktøyet brukes med. For å beskytte operatøren bør brukeren bruke hansker og hørselsvern under faktiske bruksforhold.

PAKKELISTE (FIG. A1)

BESKRIVELSE

KJENN MOTORSAGEN DIN (Fig. A1)

1. Sagkjede
2. Sverd
3. Kjedefremshåndtak
4. Fremre håndtak
5. LED-skjerm
6. Hastighetsbarer
7. Ikon for lav lysstyrke for frontlykter
8. Ikon for frontlykt med høy lysstyrke
9. Bremsikon
10. Frontlyktnapp
11. Kjedefastighetsknapp
12. Låseknapp
13. Utløserbryter
14. Bakre håndtak
15. Batteriutløserknapp
16. Oljeinspeksjonsvindu
17. Oljetanklokk
18. Kjedefremmerknapp
19. Sidedeksel
20. Sidedekselknapp
21. Smørehull
22. Bucking Spikes
23. LED-frontlykt
24. Kjedehylse

MONTERING

MONTERING/UTSKIFTING AV SVERD OG KJEDE

⚠ ADVARSEL: Før du utfører montering eller vedlikehold, må du sørge for at batteripakken er fjernet. Unnlattelse av å følge denne advarselen kan føre til alvorlig personskade.

⚠ ADVARSEL: Bruk alltid hansker når du håndterer sverd og kjede. Disse komponentene er skarpe og kan inneholde grader.

⚠ ADVARSEL: Juster kjedefremshåndtaket mot kast i bremseposisjon før montering.

MERK: Når du fjerner det slitte sverdet og kjedet, må du først fjerne kjedet fra sverdsporet bak på sverdet med sverdspissen vippt oppover.

1. Plasser motorsaghodet på siden med sidedekselet vendt oppover (fig. B).
2. Fjern sidedekselet ved å vri sidedekselknotten mot klokken.
3. Legg sagkjedet i en løkke på en flat overflate og rett ut eventuelle knekker (fig. C).
4. Plasser kjededrivleddene i sporet på spissen av sverdet og lag kjedet til en løkke bak på sverdet (fig. D).
5. Hold kjedet på plass på sverdet og plasser løkken

NO

rundt tannhulet på sagen, og sett resten av kjedet inn i sporet på sverdet bak på sverdet (fig. E1).

B-1	Sidedekselknapp	E-1	Drivhjul
B-2	Kjedestrammerknapp	E-2	Kjedestrammerpinne
D-1	Kjededriftflenker	E-3	Festebolt
D-2	Sverdspor	E-4	Justeringspinne

MERK: Når du fester sagkjedet på sverdet, må du sørge for at kutteretningen samsvarer med kutterikonet og rotasjonspilen på saghuset etter at du har montert sverdet på sagen. Hvis de vender i motsatte retninger, må du montere sagkjedet på sverdet igjen med kutterne vendt i samme retning (fig. E2).

NO

6. Plasser sverdet på motorsaghuset ved å skyve sverdsporet over festebolten og justeringspinnen.
7. Vri kjedestrammerknappen for å flytte kjedestrammerpinnen slik at den går inn i det nedre pinnhullet i sverdet.
8. Fest sidedekselet til huset slik at hullene/pinnene og festebolten/gjengehullet er riktig på linje med hverandre (fig. E3). Stram sidedekselknappen lett ved å vri den med klokken. Stangen må kunne bevege seg fritt for å justere spenningen.

MERK: Det kan hende at sidedekselknappen ikke sitter helt flatt fordi rotasjonen fører til at ribben under ikke griper inn.

MERK: For å forlenge levetiden til sverdet, snu sverdet av og til.

JUSTERING AV KJEDESPENNINGEN

- Stopp motoren og fjern batteripakken før du justerer kjedespenningen. Vri kjedestrammerknappen med eller mot klokken for å justere kjedespenningen (fig. F) til kjedet sitter tett inntil sverdet med drivleddene i sverdsporet.
- En kaldkjede er riktig strammet når det ikke er slakk på undersiden av sverdet og kjedet sitter stramt, men det kan dreies for hånd uten å sette seg fast. Kjedet må strammes på nytt når de flate sidene på drivleddene ikke sitter i sverdsporet.
- Under normal sagbruk vil temperaturen på kjedet øke. Drivleddene på en riktig strammet varmkjede vil henge omtrent 1,3 mm ut av sverdsporet (fig. G).

MERK: Nye kjeder har en tendens til å strekke seg; sjekk kjedestrammingen ofte og stram den etter behov.

MERK: En kjede som er strammet mens den er varm, kan

være for stram når den avkjøles. Sjekk kaldspenningen før neste bruk.

DRIFT

ADVARSEL: Ikke la kjennskap til dette produktet gjøre deg uforsiktig. Husk at en uforsiktig brøkdell av et sekund er nok til å forårsake alvorlig skade.

ADVARSEL: Ikke bruk tilbehør eller tilbehør som ikke er anbefalt av produsenten av dette produktet. Bruk av tilbehør eller utstyr som ikke anbefales, kan føre til alvorlig personskade.

ADVARSEL: For å forhindre utilsiktet start som kan forårsake alvorlig personskade, må du alltid fjerne batteripakken fra maskinen når du monterer deler, foretar justeringer, rengjør eller når den ikke er i bruk.

Før hver bruk, inspiser hele produktet for skadede, manglende eller løse deler, som skruer, muttere, bolter, hetter osv. Stram alle festemidler og hetter godt til, og ikke bruk dette produktet før alle manglende eller skadede deler er byttet ut.

BRUK

Du kan bruke dette produktet til enkel felling, kvisting, beskæring og saging av tømmer og trær.

MERK: Maskinen skal kun brukes til det foreskrevne formålet. All annen bruk anses som misbruk.

FYLLING AV SVERD- OG KJEDSMØRINGSMIDDEL

ADVARSEL: Ikke røyk eller bring ild eller flammer i nærheten av oljen eller motorsagen. Olje kan søles og forårsake brann.

MERK: Motorsagen er ikke fylt med olje ved kjøp. Det er viktig å fylle tanken med olje før bruk. Kjedet smøres automatisk med kjedeolje under drift.

1. Plasser motorsagen på siden med tanklokket vendt oppover.
2. Rengjør oljetanklokket og området rundt det for å sikre at det ikke kommer smuss ned i oljetanken.
3. Løft opp den halvsirkelformede platen og roter oljetanklokket mot klokken for å fjerne det (fig. H).
4. Hell forsiktig sverd- og kjedeoljen i tanken. Fyll opp til bunnen av påfyllingshalsen.
5. Tørk av overflødig olje og sett på lokket igjen.

MERK: Sjekk oljenivået ofte, og fyll på når oljenivået faller under minimumslinjen. Bruk aldri motorsagen hvis oljen ikke er synlig.

FESTES/FRAKOBLES BATTERIPAKKEN

Bruk kun med EGOs batteripakker og ladere som er oppført i figur A2.

Lad helt opp før første gangs bruk.

Å feste

Juster batteriribbene med monteringssporene og trykk batteripakken ned til du hører et «klikk» (fig. I).

Å løsne

Trykk ned batteriutløserknappen og trekk batteripakken ut (fig. J).

STARTE/STOPPE MOTORSAGEN

MERK: Før du starter motorsagen, må du kontrollere oljenivået, at sagtennene er skarpe og at kastbremsen fungerer som den skal. Dessuten er det nødvendig med balansert fotfeste og riktig avstand fra bakken.

For å starte (figur K)

1. Trekk kjedebremsehåndtaket mot det fremre håndtaket til driftsposisjon (fig. K).
2. Ta godt tak i det fremre håndtaket med venstre hånd og det bakre håndtaket med høyre hånd.

⚠ ADVARSEL: For å unngå skader, bruk alltid motorsagen med høyrehånd som griper tak i gripeområdet på det bakre håndtaket (fig. L).

3. Trykk og hold inne låseknappen med tommelen på høyre hånd, og klem deretter på avtrekkerbryteren med fingrene på høyre hånd for å starte sagen (fig. L).

L-1	Gripeområde
-----	-------------

4. Slipp låseknappen og fortsett å trykke på avtrekkerbryteren for fortsatt drift.
5. Jo lenger utløserbryteren trykkes ned, desto høyere blir kjedehastigheten. Juster hastigheten slik at den passer til oppgaven.

⚠ ADVARSEL: Ikke forsøk å starte sagen når sagkjedet er i et utløst.

Å stoppe

1. Flytt motorsagen bort fra sagområdet, og slipp deretter avtrekkerbryteren for å stoppe motorsagen.
2. Skyv håndtaket på kjedebremsen mot tilbakeslag fremover til bremseposisjon for å aktivere kjedebremsen (fig. K).

⚠ ADVARSEL: Fjern alltid batteripakken fra maskinen under arbeidspauser og etter at arbeidet er avsluttet.

ENDRE HASTIGHETSMODUS (FIG. M)

Denne maskinen har to hastighetsmoduser. Hver hastighetsmodus begrenser motorsagens maksimale hastighet. Hastighetsmodusen endres for hvert trykk på kjedehastighetsknappen.

Hastighetslinjene på LED-skjermen viser aktiv hastighetsmodus: én linje for lav hastighet og to linjer for høy hastighet. Lavhastighetsmodus (ECO) gir bedre kontroll over maskinen og lengre driftstid per lading.

M-1	Hastighetsbarer	M-4	Bremseikon
M-2	Ikon for lav lysstyrke for frontlykter	M-5	Frontlyktnapp
M-3	Ikon for frontlykt med høy lysstyrke	M-6	Kjedehastighetsknapp

MERK: Maskinens hastighetsminnefunksjon vil huske den siste hastighetsinnstillingen og aktivere den neste gang maskinen slås på.

MERK: LED-skjermen lyser når avtrekkerbryteren trekkes inn eller når hastighetsknappen eller frontlyktnappen trykkes inn. Den vil slå seg av automatisk etter omtrent 60 sekunder uten motorsagaktivitet.

LED-HOVEDLYS (figur N)

LED-frontlykten er plassert foran på motorsaghuset. Frontlykten gir belysning for økt sikt og har to lysstyrkenivåer.

For å slå på frontlykten, trykk på frontlyktnappen (fig. M) én gang. Frontlykten vil slå seg på med lav lysstyrke, og ikonet for frontlykter med lav lysstyrke vil vises på LED-skjermen. Trykk på frontlyktnappen igjen for å bytte til høy lysstyrke, og ikonet for frontlykter med høy lysstyrke vil vises på LED-skjermen.

For å slå av frontlyktene, trykk på frontlyktnappen en tredje gang, så slukkes frontlyktikonet på LED-skjermen.

N-1	Ikon for lav lysstyrke for frontlykter	N-3	LED-frontlykt
N-2	Ikon for frontlykt med høy lysstyrke		

RIKTIG GREP PÅ HÅNDTAKENE (FIG. O)

- Bruk sklisikre hansker for maksimalt grep og beskyttelse.
- Hold sagen godt fast med begge hender mens den står på en fast, flat overflate.
- Grip alltid det fremre håndtaket med venstre hånd og det bakre håndtaket med høyre hånd.

NO

- Fingrene skal omslutte håndtaket, med tommelen viklet under det fremre håndtaket.

⚠ ADVARSEL: Bruk aldri et vestrehåndsgrep (kryssgrep), eller noen stilling som ville plassere kroppen eller armen din på tvers av kjedelinjen.

⚠ ADVARSEL: Ikke bruk avtrekkerbryteren med venstre hånd og hold det fremre håndtaket med høyre hånd. La aldri noen del av kroppen din være i kjedet når du bruker motorsagen (fig. P).

RIKTIG KUTTEPOSITUR (FIG. Q)

- Begge føttene skal være på fast underlag, med vekten jevnt fordelt mellom dem.
- Venstre arm skal være rett, med albuen låst. Dette bidrar til å motstå kreftene som genereres av kast.
- Kroppen din skal alltid være til venstre for kjedelinjen.

NO

INSTRUKSJONER FOR RIKTIG TEKNISK FOR GRUNNLEGGENDE FELLING, KVISTING OG TVERRKAPPING

⚠ ADVARSEL: Sørg alltid for at du har godt fotfeste og hold motorsagen godt fast med begge hendene mens motoren går.

⚠ ADVARSEL: Når sagkjedet stopper på grunn av klem under saging, slipp avtrekkerbryteren; fjern sagkjedet og sverdet fra treverket, og start deretter motorsagen på nytt.

⚠ ADVARSEL: Ikke trekk sagkjedet for hånd når det er bundet av sagflis. Alvorlig skade kan oppstå hvis motorsagen starter ved et uhell. Trykk sagkjedet mot treverket, beveg motorsagen frem og tilbake for å fjerne avfallet. Fjern alltid batteripakken før rengjøring. Bruk tykke vernehansker når du håndterer sagkjedet.

⚠ ADVARSEL: Start aldri motorsagen når den er i kontakt med treverket. La alltid motorsagen nå full hastighet før du bruker saging på treverket.

FELLING AV TRE

- Når to eller flere personer utfører felling og oppkapping samtidig, bør fellingsoperasjonen være atskilt fra oppkappingen med en avstand på minst dobbelt så høy som treet som felles. Trær skal ikke felles på en måte som vil sette personer i fare, treffe ledninger eller forårsake skade på eiendom. Hvis treet kommer i kontakt med en strømledning, bør strømselskapet varsles umiddelbart.
- Motorsagføreren bør stå på oppoversiden av terrenget, da treet sannsynligvis vil rulle eller gli nedover etter at det er felt.
- En rømningsvei bør planlegges og ryddes etter behov før sagingene påbegynnes. Rømningsveien skal

strekke seg bakover og diagonalt bak den forventede falllinjen, som vist i figur R.

R-1	Fellingsretning	R-2	Sikkerhetsre-treatsti
-----	-----------------	-----	-----------------------

- Før fellingen starter, bør du vurdere trets naturlige helning, plasseringen av større grener og vindretningen for å bedømme hvilken vei treet vil falle.
- Fjern skitt, steiner, løs bark, spiker, stifter og ståltråd fra treet.

Hakkunderskjæring

Lag hakket 1/3 av trets diameter, vinkelrett på fallretningen som vist i figur S. Lag det nedre horisontale hakksnittet først. Dette vil bidra til å unngå at sagkjedet eller sverdet klemmes når det andre hakket lages.

S-1	Fallretning	S-3	Fell tilbake kutt
S-2	Hakk	S-4	Hengsel

Fellende kutt

- Gjør fellingssnittet minst 50 mm høyere enn det horisontale hakksnittet som vist i figur S. Hold fellingssnittet parallelt med det horisontale hakksnittet. Lag et bakskjær slik at det er nok treverk igjen til å fungere som hengsel. Hengselveden hindrer treet i å vri seg og falle i feil retning. Ikke skjær gjennom hengslet.
- Når hogsten nærmer seg hengslet, skal treet begynne å falle. Hvis det er noen mulighet for at treet ikke faller i ønsket retning, eller at det kan gynge bakover og sette seg fast i sagkjedet, må du stoppe sagingen før fellingssnittet er fullført, og bruke kiler av tre, plast eller aluminium til å åpne kuttet og slippe treet langs ønsket falllinje.
- Når treet begynner å falle, fjern motorsagen fra kuttet, stopp motoren, sett ned motorsagen, og bruk deretter den planlagte retrettsveien. Vær oppmerksom på fallende lemmer over hodet og pass på fotfestet.

Kvisting av et tre

Kvisting er å fjerne grenene fra et falnet tre. Ved kvisting, la større undergrener være igjen for å støtte stokken opp fra bakken. Fjern de små lemmene i ett snitt som vist i figur T. Greiner under spenning bør kuttet nedenfra og opp for å unngå at motorsagen setter seg fast.

Bukking av en tømmerstokk

Bukking er å kappe en tømmerstokk i lengder. Det er viktig å sørge for at fotfestet ditt er fast og at vekten er jevnt fordelt på begge føttene. Når det er mulig, bør stokkenheves og støttes ved hjelp av lemmer, stokker eller

klosser. Følg de enkle instruksjonene for enkel kutting.

- Når stokken er støttet langs hele lengden som vist i figur U1, sages den fra toppen (overbuck).
- Når stokken støttes i den ene enden, som vist i figur U2, sager du 1/3 av diameteren fra undersiden (underbuck). Lag deretter det ferdige kuttet ved å overbucke for å møte det første kuttet.
- Når stokken støttes i begge ender, som vist i figur U3, sag 1/3 av diameteren fra toppen (overbuck). Lag deretter det ferdige kuttet ved å underbucke de nederste 2/3 for å møte det første kuttet.
- Når du hugger i en skråning, stå alltid på oppversiden av tømmerstokken, som vist i figur V.
- Når du «skjærer gjennom», slipp skjæretrykket mot slutten av kuttet uten å løsne grepet i motorsaghåndtakene for å opprettholde full kontroll. Ikke la kjedet komme i kontakt med bakken. Etter at du er ferdig med sagingen, vent til sagkjedet stopper før du flytter motorsagen. Stopp alltid motoren før du beveger deg fra tre til tre.

VEDLIKEHOLD

⚠ ADVARSEL: Bruk kun identiske reservedeler ved service. Bruk av andre deler kan forårsake fare eller produktskade. For å sikre sikkerhet og pålitelighet, bør alle reparasjoner utføres av en kvalifisert servicetekniker.

⚠ ADVARSEL: For å unngå alvorlig personskade, fjern alltid batteripakken fra produktet før inspeksjon, rengjøring eller vedlikehold. Et batteridrevet verktøy med batteripakken satt inn er alltid på og kan starte ved et uhell.

⚠ ADVARSEL: Når du rengjør motorsagen, må du IKKE senke den ned i vann eller andre væsker.

⚠ ADVARSEL: Bremsevæsker, bensin, petroleumsbaserte produkter, penetrerende oljer osv. må aldri komme i kontakt med plastdeler. Kjemikalier kan skade, svekke eller ødelegge plast, noe som kan føre til alvorlig personskade.

RENGJØRING

- Etter hver bruk, rengjør kjedet og sverdet for rusk med en myk børste. Tørk av motorsagoverflaten med en ren klut fuktet med en mild såpелøsning.
- Fjern sidedekselet, og bruk deretter en myk børste til å fjerne rusk fra sverdet, sagkjedet, tannhullet og sidedekselet.
- Fjern alltid treflis, sagflis og smuss fra sporet på sverdet når du bytter sagkjede.

VEDLIKEHOLD AV SVERDET

Når sverdet viser tegn på slitasje, demonter det fra motorsaghodet og snu det for å montere det sammen igjen (fig. W1). På denne måten vil slitasjen fordeles for å maksimere sverdets levetid.

Sverdet bør rengjøres hver dag etter bruk og kontrolleres for slitasje og skader. Fjæring eller avgrating av stangskinnene er en normal prosess med stangslitasje. Slike feil bør gattes ut med en fil så snart de oppstår. En stang med en av følgende feil bør byttes ut.

- Slitasje på innsiden av sverdskindene som gjør at kjedet kan legge seg sidelengs.
- Bøyd sverd.
- Sprukne eller ødelagte skinner.
- Spre skinner.

I tillegg har sverdet et tannhjul i spissen (fig. W2). Tannhullet må smøres ukentlig med en fettsprøyte for å forlenge sverdets levetid. Bruk en fettsprøyte til å smøre kjedeolje ukentlig via smørehullet (fig. W3). Drei sverdet og kontroller at smørehullene og kjedesporet er fri for urenheter.

W-1	Tannhjul i sverdsspiss	W-2	Smørehull
-----	------------------------	-----	-----------

MERK: Bruk EGO-godkjente smøremidler for best resultat.

TRANSPORT OG LAGRING

- Ikke oppbevar eller transporter motorsagen når den er i gang. Fjern alltid batteripakken før oppbevaring eller transport.
- Plasser alltid sverdhylsen på sverdet og kjedet før du oppbevarer eller transporterer motorsagen. Vær forsiktig for å unngå de skarpe tennene på kjedet.
- Rengjør motorsagen grundig før oppbevaring. Oppbevar motorsagen innendørs, på et tørt sted som er låst og/eller utilgjengelig for barn.
- Holdes unna etsende stoffer som hagekjemikalier og avisingsalt.

BESKYTTELSE AV MILJØET



Ikke kast elektrisk utstyr, brukt batteri og lader i husholdningsavfallet!

Ta dette produktet til en autorisert gjenvinningsstasjon og gjør det tilgjengelig for separat innsamling. Elektriske verktøy må returneres til et miljøvennlig gjenvinningsanlegg.

NO

FEILSØKING

⚠ ADVARSEL: Beskytt alltid hendene dine ved å bruke tykke hansker når du utfører vedlikehold på sagkjedet. Fjern alltid batteripakken når du utfører service eller transporterer motorsagen.

NO

PROBLEM	ÅRSAK	LØSNING
Motoren går ikke.	■ Batteripakken er ikke festet til motorsagen. ■ Ingen elektrisk kontakt mellom sagen og batteripakken. ■ Batteripakken er utladet. ■ Batteripakken eller motorsagen er for varm. ■ Kjedefremsen er aktivert. ■ Rusk i sporet på sverdet. ■ Rusk i sidedekselet. ■ Sagkjedet er bundet fast i treverket.	■ Fest batteripakken til motorsagen. ■ Ta ut batteripakken, sjekk kontaktene og sett batteripakken på plass igjen. ■ Lad batteripakken. ■ La batteripakken eller motorsagen avkjøles til temperaturen faller til anbefalt driftstemperaturområde. ■ Trekk kjedefremsehåndtaket bakover mot det fremre håndtaket, slik at det er i driftsposisjon. ■ Trykk sagkjedet mot treverket, beveg motorsagen frem og tilbake for å fjerne avfallet. ■ Fjern batteripakken, fjern deretter sidedekselet og fjern rusk. ■ Slipp avtrekkerbryteren; fjern sagkjedet og sverdet fra treverket, og start deretter motorsagen på nytt.
Motorsagen stopper under arbeid.	■ Motorsagen er overbelastet. ■ Batteripakken eller motorsagen er for varm. ■ Sagkjedet er bundet fast i treverket.	■ Reduser belastningen. ■ Reduser belastningen. La batteripakken eller motorsagen avkjøles til temperaturen faller til anbefalt driftstemperaturområde. ■ Slipp avtrekkerbryteren; fjern sagkjedet og sverdet fra treverket, og start deretter motorsagen på nytt.
Motoren går, men kjedet roterer ikke.	■ Kjeden griper ikke inn i drivhjulet.	■ Fjern batteripakken og monter kjedet på nytt. Sørg for at drivleddene på kjedet sitter helt på tannhjulet.
Kjedefremsen aktiveres ikke.	■ Rusk som hindrer full bevegelse av kjedefremsehåndtaket. ■ Mulig feil på kjedefremsen.	■ Rengjør den eksterne kjedefremsemekanismen for rusk. ■ Kontakt EGO kundeservice for reparasjon.

PROBLEM	ÅRSAK	LØSNING
Motorsagen kutter ikke ordentlig.	■ Utilstrekkelig kjedestramming. ■ Sløv kjede. ■ Kjede montert baklengs. ■ Slitt kjede. ■ Tørt eller overstrukket kjede. ■ Kjede ikke i sporet på sverdet.	■ Juster kjedestrammingen i henhold til avsnittet: «JUSTERING AV KJEDESPENNING». ■ Slip kjedet. ■ Fjern batteripakken og monter sagkjedet på nytt, følg avsnittet «MONTERING/UTSKIFTING AV SVERD OG KJEDE». ■ Fjern batteripakken og skift kjedet i henhold til avsnittet: «MONTERING/UTSKIFTING AV SVERD OG KJEDE». ■ Sjekk oljenivået. Fyll på oljetanken og velg en høyere oljemengde om nødvendig. ■ Fjern batteripakken og monter sagkjedet på nytt, i henhold til avsnittet: «MONTERING/UTSKIFTING AV SVERD OG KJEDE».
Kjedet blir løst eller faller av sverdet under normal bruk.	■ Kjedet vil bli løst når temperaturen på kjedet øker under normal sagbruk. ■ Kjeden griper ikke inn i drivhjulet.	■ Stram kjedestrammingen ved å følge avsnittet «JUSTERING AV KJEDESPENNING». ■ Fjern batteripakken og monter sagkjedet på nytt, i henhold til avsnittet: «MONTERING/UTSKIFTING AV SVERD OG KJEDE».
Sverd og kjede går varmt og ryker.	■ Kjedeoljetanken er tom. ■ Rusk i sporet på sverdet.	■ Sjekk oljenivået. Fyll på oljetanken om nødvendig. ■ Fjern rusk i sporet.

NO

GARANTI

EGOS GARANTIPOLICY

Vennligst besøk nettstedet egopowerplus.eu for fullstendige vilkår og betingelser i EGOs garantipolicy.

ПРОЧИТАЙТЕ ВСЕ ИНСТРУКЦИИ!



ПРОЧИТАЙТЕ РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Для обеспечения безопасности и надежности устройства его ремонт должен выполнять квалифицированный специалист.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Перед использованием устройства внимательно прочитайте все инструкции в данном руководстве пользователя и ознакомьтесь с предупреждающими символами безопасности, такими как **ОПАСНОСТЬ, ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ и ВНИМАНИЕ**. Несоблюдение всех приведенных ниже инструкций может привести к поражению электрическим током, возникновению пожара и (или) получению серьезных травм.

СОХРАНИТЕ ВСЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ И ИНСТРУКЦИИ ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В БУДУЩЕМ.

СИМВОЛЫ БЕЗОПАСНОСТИ

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. В результате работы электроинструмента в глаза могут попасть посторонние предметы, что приведет к серьезному повреждению глаз. Перед началом использования электроинструмента всегда надевайте защитную маску или защитные очки с боковыми щитками и полнопрофильную защитную маску (при необходимости). Поверх очков или стандартных защитных очков рекомендуется надевать безопасную маску с широким обзором.

RU

СИМВОЛЫ БЕЗОПАСНОСТИ



Предупреждение об опасности



Используйте защитные очки



Используйте защитный головной убор



Остерегайтесь отдачи цепной пилы и не допускайте контакта с концом шины цепи.



Информация о шине.



Гарантированный уровень звуковой мощности.
Уровень шума в окружающей среде в соответствии с директивой ЕС.



Соответствует основным требованиям стандартов безопасности Европейских директив.

мм Миллиметр

V Напряжение

IPX4 Защита от брызг воды



Чтобы уменьшить риск получения травм, перед использованием устройства необходимо прочитать и понять руководство по эксплуатации.



Используйте средства защиты органов слуха.



Используйте защитные перчатки.



Всегда держите цепную пилу двумя руками.



Неисправные электрические устройства нельзя выбрасывать вместе с бытовым мусором. Сдавайте их в авторизованные пункты сбора и утилизации.



Данное изделие соответствует действующему законодательству Великобритании.



Постоянный ток

n_0

Скорость работы без нагрузки

об/мин

Оборотов в минуту

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Номинальное напряжение		56 В 
Макс. скорость цепи		22 м/с
Шаг цепи		3/8" (9,5 мм)
Калибр цепи		1,3 мм
Длина шины		45 см
Модель пильной цепи и шины		AC1801/AG1801 (рекомендуется) AC1601/AG1601, AC1401/AG1401 (совместимо)
Объем масляного резервуара цепи		200 мл
Масса (без аккумулятора, цепи, шины, боковой крышки, масла и чехла цепи)		3,6 кг
Рекомендуемая рабочая температура		-15...40 °C
Рекомендуемая температура хранения		-20...70 °C
Рекомендуемая температура зарядки		5...40 °C
Измеренный уровень звуковой мощности L_{WA}		100 дБ (A) K=1,6 дБ (A)
Уровень звукового давления в рабочем состоянии L_{PA}		92 дБ (A) K=3 дБ (A)
Гарантированный уровень звуковой мощности L_{WA} (в соответствии с 2000/14/EC)		102 дБ(A)
Вибрация a_h	Передняя рукоятка	5,63 м/с ² K=1,5 м/с ²
	Задняя рукоятка	4,83 м/с ² K=1,5 м/с ²

- Указанное общее значение вибрации было определено с помощью стандартного теста и может быть использовано для сравнения разных инструментов.
- Указанное общее значение вибрации также может использоваться для предварительной оценки уровня воздействия.

ПРИМЕЧАНИЕ. Реальное вибрационное воздействие электроинструмента может отличаться от указанного в зависимости от способа использования. В целях безопасности оператор должен надевать перчатки

и средства защиты органов слуха во время использования устройства.

КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ (РИС. А1)

ОПИСАНИЕ

ЗНАКОМСТВО С ЦЕПНОЙ ПИЛОЙ (Рис. А1)

1. Пильная цепь
2. Шина цепи
3. Ручка тормоза цепи
4. Передняя рукоятка
5. Светодиодный экран
6. Индикатор скорости
7. Индикатор подсветки с низкой яркостью
8. Индикатор подсветки с высокой яркостью
9. Индикатор тормоза
10. Кнопка подсветки
11. Кнопка режима скорости
12. Кнопка блокировки
13. Курок
14. Задняя рукоятка
15. Кнопка извлечения аккумулятора
16. Окошко индикации уровня масла
17. Крышка резервуара для масла
18. Регулятор натяжения цепи
19. Боковой кожух
20. Фиксатор бокового кожуха
21. Смазочное отверстие
22. Упорные зубья
23. Светодиодная подсветка
24. Чехол цепи

RU

СБОРКА

СБОРКА/ЗАМЕНА ШИНЫ И ЦЕПИ

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Перед выполнением любых операций по сборке и техническому обслуживанию убедитесь, что аккумуляторная батарея извлечена. Несоблюдение данного требования может привести к получению серьезных травм.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. При работе с шиной и цепью обязательно надевайте перчатки: эти детали очень острые, и на них могут быть зазубрины.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Перед сборкой установите ручку тормоза цепи в положение торможения.

ПРИМЕЧАНИЕ. При снятии изношенной шины и цепи сначала извлеките цепь из паза в задней части шины, наклонив наконечник шины вверх.

1. Положите силовой блок пилы на бок, боковым

кожухом вверх (Рис. В).

2. Снимите боковой кожух, повернув фиксатор бокового кожуха против часовой стрелки.
3. Разложите пильную цепь петлей на плоской поверхности и распрямите все перегибы (Рис. С).
4. Поместите приводные звенья цепи в паз на конце шины и оттяните цепь так, чтобы на конце шины образовалась петля (Рис. D).
5. Удерживая цепь в одном положении на шине, поместите петлю на зубчатое колесо, а остальную часть цепи вставьте в паз направляющей шины в задней части направляющей шины (Рис. E1).

B-1	Фиксатор бокового кожуха	E-1	Зубчатое колесо
B-2	Регулятор натяжения цепи	E-2	Штифт натяжения цепи
D-1	Приводные звенья цепи	E-3	Крепежный болт
D-2	Паз шины цепи	E-4	Установочный штифт

ПРИМЕЧАНИЕ. При установке цепи на шину и шины на пилу убедитесь, что форма зубьев и направление вращения цепи соответствуют маркировке на корпусе инструмента. Если направление не совпадает, заново установите пильную цепь на шину в соответствии с маркировкой на корпусе (Рис. E2).

6. Установите шину на корпус пилы, вставив паз шины поверх крепежного болта и установочного штифта.
7. Поверните регулятор натяжения цепи, чтобы переместить штифт натяжения цепи так, чтобы он вошел в нижнее отверстие для штифта в шине.
8. Прикрепите боковую крышку к корпусу так, чтобы штифт был совмещен с соответствующим пазом, а крепежный болт с резьбовым отверстием (Рис. E3). Слегка затяните фиксатор бокового кожуха, повернув его по часовой стрелке. Шина должна свободно перемещаться для регулировки натяжения.

ПРИМЕЧАНИЕ. Фиксатор бокового кожуха может прилегать не полностью, так как при вращении ребро под ней не входит в зацепление.

ПРИМЕЧАНИЕ. Чтобы продлить срок службы шины, периодически переворачивайте ее.

РЕГУЛИРОВКА НАТЯЖЕНИЯ ЦЕПИ

- Перед регулировкой натяжения цепи остановите двигатель и извлеките аккумулятор. Поворачивайте регулятор натяжения цепи по часовой стрелке или против часовой стрелки, чтобы отрегулировать натяжение цепи (Рис. F), пока цепь надежно не натянется на шине таким образом, чтобы звенья цепи находились в пазу шины.
- Холодная цепь натянута правильно, если она не провисает под шиной и прилегает к ней, но при этом цепь можно беспрепятственно повернуть вручную. Натяжение цепи необходимо отрегулировать, если выступы на приводных звеньях не держатся в пазу шины.
- Во время нормальной работы цепь нагревается. Приводные звенья правильно натянутой цепи в нагретом состоянии выступают из паза шины примерно на 1,3 мм (Рис. G).

ПРИМЕЧАНИЕ. Новая цепь быстро растягивается. Проверяйте натяжение цепи чаще и подтягивайте ее по мере необходимости.

ПРИМЕЧАНИЕ. Если отрегулировать натяжение на горячей цепи, после охлаждения она может стать слишком тугой. Перед следующим использованием проверьте натяжение холодной цепи.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Не допускайте небрежности и беспечности при работе с устройством. Помните, что потеря бдительности даже на долю секунды может привести к серьезной травме.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Не используйте насадки или дополнительные приспособления, не рекомендованные производителем устройства. Использование нерекондованных насадок и дополнительных приспособлений может привести к серьезным травмам.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Чтобы предотвратить случайное включение устройства и получение серьезной травмы, извлекайте аккумулятор перед выполнением сборки, регулировки и очистки, а также когда устройство не используется.

Перед каждым использованием полностью проверяйте устройство на наличие поврежденных, отсутствующих или плохо закрепленных частей, таких как винты, гайки, болты, заглушки и т. д. Надежно закрепите все фиксаторы и заглушки и не пользуйтесь устройством до тех пор, пока не будут заменены поврежденные или отсутствующие части.

ПРИМЕНЕНИЕ

Инструмент можно использовать для валки и обрезки деревьев, а также для распилки древесины.

ПРИМЕЧАНИЕ. Инструмент должен использоваться только по назначению. Любое другое использование, кроме упомянутого, считается ненадлежащим.

СМАЗКА ШИНЫ И ЦЕПИ

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Не курите рядом с пилой и маслом. Не подносите их к источникам открытого пламени. Масло может пролиться, что приведет к пожару.

ПРИМЕЧАНИЕ. Пила не заправляется маслом на заводе. Перед использованием инструмента необходимо залить в него масло. Цепь автоматически смазывается маслом во время использования.

1. Положите пилу набок, так чтобы крышка масляного резервуара оказалась сверху.
2. Очистите крышку резервуара для масла и область вокруг нее, чтобы никакая грязь не попала внутрь резервуара.
3. Поднимите полукруглую пластину и поверните крышку резервуара для масла против часовой стрелки, чтобы снять ее (Рис. Н).
4. Аккуратно налейте масло в резервуар. Заполните резервуар до нижней части заливной горловины.
5. Вытрите пролитое масло и закройте крышку.

ПРИМЕЧАНИЕ. Регулярно проверяйте уровень масла и доливайте его, если уровень опускается ниже минимальной отметки. Никогда не эксплуатируйте цепную пилу, если уровень масла не виден.

УСТАНОВКА И СНЯТИЕ АККУМУЛЯТОРА

Используйте только аккумуляторы и зарядные устройства EGO, указанные на Рис. A2.

Перед первым использованием полностью зарядите аккумулятор.

Установка

Совместите ребра аккумулятора с крепежными отверстиями и вставьте аккумулятор до щелчка (Рис. I).

Снятие

Нажмите кнопку фиксации аккумулятора и извлеките аккумулятор (Рис. J).

ЗАПУСК И ОСТАНОВКА ЦЕПНОЙ ПИЛЫ

ПРИМЕЧАНИЕ. Перед запуском пилы необходимо

проверить уровень масла, остроту зубьев, а также правильность работы ручки тормоза. Кроме того, необходимо принять правильную стойку и удерживать инструмент на надлежащем расстоянии от земли.

Запуск (Рис. К)

1. Переведите ручку тормоза в рабочее положение потянув ее в сторону передней рукоятки (Рис. К).
2. Крепко беритесь за переднюю рукоятку левой рукой, а за заднюю — правой.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Во избежание травм всегда используйте цепную пилу, держась правой рукой за поверхность захвата задней рукоятки (Рис. L).

3. Нажмите и удерживайте кнопку блокировки большим пальцем правой руки, затем зажмите остальные пальцами курок, чтобы включить инструмент (Рис. L).

L-1	Поверхность захвата
-----	---------------------

4. Для продолжительной работы отпустите кнопку блокировки и продолжайте зажимать курок.
5. Чем сильнее нажат курок, тем выше скорость цепи. Отрегулируйте скорость в соответствии с выполняемой задачей.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Не запускайте инструмент, когда цепь находится в распиле.

Остановка

1. Уберите пилу подальше от зоны резания, а затем отпустите курок, чтобы остановить инструмент.
2. Переместите ручку тормоза вперед, чтобы включить тормоз цепи (Рис. К).

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Во время перерывов в работе и после ее окончания всегда извлекайте аккумулятор из устройства.

ИЗМЕНЕНИЕ РЕЖИМА СКОРОСТИ (РИС. М)

Устройство имеет два режима скорости. Каждый режим ограничивает максимальную скорость цепной пилы. Режим изменяется при каждом нажатии кнопки режима скорости.

Индикаторы скорости на светодиодном экране отображают активный скоростной режим: один индикатор — низкая скорость, два индикатора — высокая скорость. Режим низкой скорости (ECO) обеспечивает лучший контроль над устройством и более длительное время работы без подзарядки.

M-1	Индикатор скорости	M-4	Индикатор тормоза
-----	--------------------	-----	-------------------

RU

M-2	Индикатор подсветки с низкой яркостью	M-5	Кнопка подсветки
M-3	Индикатор подсветки с высокой яркостью	M-6	Кнопка режима скорости

ПРИМЕЧАНИЕ. Функция памяти запоминает последнюю настройку скорости и активирует ее при следующем включении устройства.

ПРИМЕЧАНИЕ. Светодиодный экран начинает светиться при нажатии на курок, при нажатии кнопки режима скорости или кнопки подсветки. Экран автоматически отключается приблизительно через 60 секунд отсутствия активности.

СВЕТОДИОДНАЯ ПОДСВЕТКА (Рис. N)

Светодиодная подсветка расположена в передней части корпуса пилы. Она обеспечивает освещение для улучшения видимости и имеет 2 уровня яркости.

Чтобы включить подсветку, нажмите один раз кнопку подсветки (Рис. M). Подсветка включится с низким уровнем яркости, на светодиодном экране появится соответствующий индикатор. Нажмите кнопку подсветки еще раз, чтобы переключиться на высокий уровень яркости. На светодиодном экране появится значок подсветки с высокой яркостью.

Чтобы выключить подсветку, нажмите кнопку подсветки в третий раз. Индикатор подсветки на светодиодном экране погаснет.

N-1	Индикатор подсветки с низкой яркостью	N-3	Светодиодная подсветка
N-2	Индикатор подсветки с высокой яркостью		

ПРАВИЛЬНЫЙ ХВАТ (Рис. O)

- Для обеспечения крепкого захвата и максимальной защиты наденьте нескользящие перчатки.
- Положите пилу на ровную прочную поверхность и крепко возьмитесь за нее обеими руками.
- Всегда беритесь за переднюю рукоятку левой рукой, а за заднюю — правой.
- Пальцы должны плотно охватывать рукоятку, причем большой палец должен быть под передней рукояткой.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Никогда не держитесь левой рукой за заднюю рукоятку и не работайте в положении, в котором тело или рука пересекают линию цепи.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Не нажимайте на курок левой рукой и держитесь правой рукой за переднюю рукоятку. Никогда не допускайте, чтобы какая-либо часть вашего тела находилась на линии цепи во время работы бензопилы (Рис. P).

ПРАВИЛЬНАЯ СТОЙКА (Рис. Q)

- Обе ноги должны стоять на твердой поверхности, масса тела должна быть равномерно распределена между ними.
- Левая рука должна быть прямой, локоть зафиксирован. Это поможет бороться с отдачей.
- Тело оператора должно находиться слева от линии цепи.

БАЗОВАЯ ТЕХНИКА ПРИ ВАЛКЕ И ОБРЕЗКЕ ДЕРЕВЬЕВ, А ТАКЖЕ ПРИ ПОПЕРЕЧНОЙ РАСПИЛОВКЕ

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Во время работы следите за равновесием и всегда держите пилу обеими руками.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Если во время работы цепь остановилась из-за зажатия, отпустите курок и извлеките пилу из распила, а затем продолжайте работу.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Не тяните за пильную цепь руками, если она забилась опилками. Случайный запуск пилы может привести к серьезным травмам. Прижмите цепь к заготовке и перемещайте назад и вперед, чтобы удалить загрязнения. Перед очисткой инструмента обязательно извлекайте аккумулятор. При работе с цепью надевайте прочные защитные перчатки.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Не запускайте пилу, если цепь касается заготовки. Прежде чем начинать резать заготовку, дайте инструменту набрать полную скорость.

ВАЛКА ДЕРЕВЬЕВ

- Если несколько человек одновременно валить и распиливают деревья в одном месте, то валка должна выполняться отдельно от распиливания на расстоянии, которое по крайней мере вдвое превышает высоту спиливаемых деревьев. Спиливаемое дерево при падении не должно представлять угрозу для людей, коммуникационных линий и имущества. Если дерево повредит коммуникационную линию, об этом нужно

немедленно сообщить в обслуживающую организацию.

- При работе на склоне оператор должен стоять выше дерева, так как спиленное дерево может покатиться вниз.
- Путь отхода должен быть спланирован и очищен от посторонних предметов перед началом работы. Путь отхода должен быть направлен по диагонали в сторону, противоположную предполагаемому направлению падения (см. Рис. R).

R-1	Направление падения	R-2	Безопасный путь отхода
-----	---------------------	-----	------------------------

- Перед валкой необходимо рассчитать, в какую сторону дерево будет падать, учитывая его естественный наклон, расположение крупных ветвей и направление ветра.
- Удалите с дерева грязь, камни, рыхлую кору, гвозди, скобы и провода.

Подпил

Сделайте подпил на 1/3 диаметра дерева перпендикулярно направлению падения, как показано на Рис. S. Сначала сделайте нижний горизонтальный подпил. Это поможет избежать защемления цепи пилы или шины во время выполнения второго подпила.

S-1	Направление падения	S-3	Задний пропил
S-2	Пропил	S-4	Ось

Задний пропил

- Выполните задний пропил как минимум на 50 мм выше горизонтального, как показано на Рис. S. Задний пропил должен быть параллелен горизонтальному подпилу. Выполняя задний пропил, оставьте достаточно дерева, чтобы оно работало как ось. Деревянная ось предохранит дерево от наклона и падения в неправильном направлении. Не распиливайте ось.
- При приближении заднего пропила к оси дерево должно начать падать. Если существует вероятность, что дерево может упасть в другом направлении или может наклониться и защемить пилу, прекратите пилить, пока задний пропил еще не завершен, и используйте деревянные, пластиковые или алюминиевые клинья, чтобы открыть пропил и направить дерево по правильной траектории падения.
- Когда дерево начнет падать, уберите пилу из пропила, остановите двигатель и положите ее, а

затем используйте запланированный путь отхода. Остерегайтесь падающих веток и смотрите под ноги.

Обрезка ветвей

Обрезка — это удаление веток со спиленного дерева. При обрезке оставьте большие нижние ветви, чтобы они поддерживали ствол дерева над землей. Спиливайте небольшие ветки одним движением, как показано на Рис. T. Распиливая ветви под нагрузкой, срежьте их последовательно, начиная с нижних, чтобы избежать застревания пилы.

Раскряжевка бревна

Раскряжевка — это распиливание бревен на части. При работе важно сохранять устойчивое положение и равномерно распределять вес тела на обе ноги. При возможности бревно должно поддерживаться козлами, другими бревнами или чурбанами. Для облегчения работы следуйте простым правилам.

- Если бревно поддерживается по все длине, как показано на Рис. U1, его необходимо распиливать сверху вниз.
- Если бревно поддерживается только с одной стороны, как показано на Рис. U2, его необходимо подпилить на 1/3 диаметра снизу. Затем распил завершается сверху.
- Если бревно поддерживается с обоих концов, как показано на Рис. U3, сделайте пропил глубиной в 1/3 диаметра сверху. Затем распил остальных 2/3 диаметра завершается снизу.
- При работе на склоне всегда стойте выше бревна, как показано на Рис. V.
- Чтобы сохранять полный контроль при сквозном пропилах, ослабьте давление резки ближе к концу пропила, не ослабляя хватку на рукоятках пилы. Не допускайте контакта цепи с землей. После завершения распила подождите, пока цепь остановится, прежде чем двигать пилу. Всегда выключайте пилу перед перемещением от одного дерева к другому.

ОБСЛУЖИВАНИЕ

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. При ремонте используйте только идентичные запасные части. Использование других запасных частей может привести к возникновению опасной ситуации или повреждению устройства. Для обеспечения безопасности и надежности устройства его ремонт должен выполнять квалифицированный специалист.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Во избежание серьезных травм всегда извлекайте из устройства аккумулятор

RU

перед осмотром, очисткой или обслуживанием. Электроинструмент с установленным аккумулятором всегда может случайно включиться.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. При очистке пилы НЕ ПОГРУЖАЙТЕ ее в воду и другие жидкости.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Не допускайте попадания на пластиковые части тормозной жидкости, бензина, продуктов на нефтяной основе, пропитывающих масел и т. д. Химические вещества могут повредить, ослабить, или разрушить пластик, что приведет к получению серьезных травм.

ОЧИСТКА

- После каждого использования очищайте цепь и шину мягкой щеткой. Очищайте поверхность пилы чистой тканью, смоченной в слабом мыльном растворе.
- Снимите боковой кожух и очистите шину, цепь, зубчатое колесо и кожух мягкой щеткой.
- При замене пильной цепи всегда очищайте паз шины цепи от щепок, опилок и загрязнений.

УХОД ЗА ШИНОЙ

Если шина имеет признаки износа, демонтируйте ее с силового блока, переверните и установите заново (Рис. W1). Это позволит распределить износ таким образом, чтобы максимально продлить срок службы шины.

Шину необходимо очищать и проверять на наличие износа и повреждений каждый день после использования. Появление зазубрин и стружек на шине — нормальное явление, свидетельствующее о ее износе. Такие дефекты необходимо удалять напильником сразу же при их обнаружении. При наличии любого из перечисленных ниже дефектов шину необходимо заменить.

- Износ внутренней части шины, из-за которого цепь съезжает набок.
- Изгиб шины.
- Трещины или разрыв направляющих.
- Расширение направляющих.

Кроме того, на конце шины установлено зубчатое колесо (Рис. W2). Чтобы продлить срок службы шины, раз в неделю колесо необходимо смазывать из масленки. Смазывайте шину маслом для цепи раз в неделю, подавая его из масленки в смазочное отверстие (Рис. W3). Переверните шину и убедитесь, что смазочные отверстия и паз цепи не загрязнены.

W-1	Зубчатое колесо на конце шины	W-2	Смазочное отверстие
-----	-------------------------------	-----	---------------------

ПРИМЕЧАНИЕ. Для получения наилучших результатов используйте смазочные материалы, одобренные EGO.

ТРАНСПОРТИРОВКА И ХРАНЕНИЕ

- Не уберите на хранение и не переносите инструмент, когда он работает. Перед хранением и транспортировкой всегда извлекайте аккумулятор из устройства.
- Перед транспортировкой или хранением инструмента всегда надевайте на цепь чехол. Будьте осторожны с острыми зубьями цепи.
- Прежде чем убрать пилу на хранение, тщательно очистите ее. Храните пилу в закрытом сухом помещении, недоступном для детей.
- Храните вдали от источников коррозии, таких как садовые удобрения и техническая соль.

ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ



Не выбрасывайте электроприборы, зарядные устройства и аккумуляторные батареи вместе с бытовыми отходами!

Отправьте данное изделие на переработку в специализированное предприятие или сдайте его для раздельного сбора.

Электроинструменты должны быть возвращены на перерабатывающее предприятие, не наносящее ущерба окружающей среде.

RU

УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДОВ

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. При выполнении любых работ по обслуживанию цепной пилы всегда надевайте прочные перчатки. Перед проведением обслуживания или транспортировкой устройства обязательно извлекайте аккумулятор.

ПРОБЛЕМА	ПРИЧИНА	РЕШЕНИЕ
Двигатель не запускается.	■ В инструмент не установлена аккумуляторная батарея. ■ Нет электрического контакта между пилой и аккумулятором. ■ Аккумулятор разряжен. ■ Перегрев аккумуляторной батареи или пилы. ■ Сработал тормоз цепи. ■ В пазу шины скопился мусор. ■ Под боковой кожух набился мусор. ■ Цепь зажата в заготовке.	■ Установите аккумулятор в инструмент. ■ Извлеките аккумулятор, проверьте контакты и установите его снова. ■ Зарядите аккумулятор. ■ Дайте аккумулятору или цепной пиле остыть, пока температура не упадет до рекомендуемого значения. ■ Переведите ручку тормоза в рабочее положение, потянув ее в сторону передней рукоятки. ■ Прижмите цепь к заготовке и перемещайте назад и вперед, чтобы удалить загрязнения. ■ Извлеките аккумулятор, затем снимите боковой кожух и удалите загрязнения. ■ Отпустите курок, извлеките цепь и шину из заготовки, затем запустите пилу снова.
Цепная пила останавливается во время работы.	■ Пила перегружена. ■ Перегрев аккумуляторной батареи или пилы. ■ Цепь зажата в заготовке.	■ Уменьшите нагрузку. ■ Уменьшите нагрузку. Дайте аккумулятору или цепной пиле остыть, пока температура не упадет до рекомендуемого значения. ■ Отпустите курок, извлеките цепь и шину из заготовки, затем запустите пилу снова.
Двигатель работает, но цепь не вращается.	■ Цепь не зацепляется за зубчатое колесо.	■ Извлеките аккумулятор и переустановите цепь, убедившись, что звенья цепного привода надежно прилегают к зубчатому колесу.

RU

ПРОБЛЕМА	ПРИЧИНА	РЕШЕНИЕ
Не срабатывает тормоз цепи.	■ Ручка тормоза цепи не может свободно двигаться из-за мусора. ■ Тормозная система неисправна.	■ Удалите мусор снаружи механизма тормоза цепи. ■ Обратитесь в службу поддержки клиентов EGO для ремонта.
Пила не режет надлежащим образом.	■ Цепь плохо натянута. ■ Цепь затупилась. ■ Цепь установлена задом наперед. ■ Цепь изношена. ■ Цепь не смазывается или сильно растянулась. ■ Цепь вышла из паза в шине.	■ Отрегулируйте натяжение цепи. См. раздел РЕГУЛИРОВКА НАТЯЖЕНИЯ ЦЕПИ. ■ Заточите цепь. ■ Извлеките аккумулятор и переустановите цепь, следуя инструкциям в разделе ЗАМЕНА ШИНЫ И ЦЕПИ. ■ Извлеките аккумулятор и замените цепь, следуя инструкциям в разделе СБОРКА/ЗАМЕНА ШИНЫ И ЦЕПИ. ■ Проверьте уровень масла. Заполните резервуар для масла и при необходимости увеличьте объем подачи масла. ■ Извлеките аккумулятор и переустановите цепь, следуя инструкциям в разделе СБОРКА/ЗАМЕНА ШИНЫ И ЦЕПИ.
Цепь ослабевает или соскакивает с шины в процессе нормальной эксплуатации.	■ Цепь ослабевает по мере повышения температуры цепи при нормальной работе пилы. ■ Цепь не зацепляется за зубчатое колесо.	■ Отрегулируйте натяжение цепи. См. раздел РЕГУЛИРОВКА НАТЯЖЕНИЯ ЦЕПИ. ■ Извлеките аккумулятор и переустановите цепь, следуя инструкциям в разделе СБОРКА/ЗАМЕНА ШИНЫ И ЦЕПИ.
Шина и цепь нагреваются и дымятся.	■ Резервуар для масла пуст. ■ В пазу шины скопился мусор.	■ Проверьте уровень масла. При необходимости залейте масло в резервуар. ■ Удалите мусор из паза.

ГАРАНТИЯ

ГАРАНТИЙНАЯ ПОЛИТИКА EGO

Посетите веб-сайт egopowerplus.eu, чтобы ознакомиться со всеми условиями и сроками гарантийной политики EGO.

PRZECZYTAJ WSZYSTKIE INSTRUKCJE!



PRZECZYTAJ INSTRUKCJĘ OPERATORA

⚠ OSTRZEŻENIE: Aby zagwarantować bezpieczeństwo i niezawodność, wszystkie naprawy powinny być wykonywane przez wykwalifikowanych techników serwisu.

⚠ OSTRZEŻENIE: Przed rozpoczęciem używania narzędzia należy koniecznie przeczytać ze zrozumieniem wszystkie instrukcje dotyczące bezpieczeństwa podane w podręczniku użytkownika, łącznie z wszystkimi symbolami ostrzegawczymi takimi jak „**NIEBEZPIECZEŃSTWO**”, „**OSTRZEŻENIE**” i „**OSTROŻNIE**”. Niestosowanie się do wszystkich podanych niżej instrukcji może doprowadzić do porażenia prądem, pożaru i/lub poważnych urazów ciała.

WSZYSTKIE OSTRZEŻENIA I INSTRUKCJE NALEŻY ZACHOWAĆ NA PRZYSZŁOŚĆ.

SYMBOL BEZPIECZEŃSTWA

⚠ OSTRZEŻENIE: Praca elektronarzędziami może spowodować wyrzucenie ciał obcych w oczy użytkownika, co może doprowadzić do poważnych urazów oczu. Przed rozpoczęciem pracy elektronarzędziem należy zawsze założyć gogle ochronne lub okulary z osłonami bocznymi, a w stosownych przypadkach także pełną osłonę na twarz. Zalecamy nakładanie na zwykłe okulary maski zabezpieczającej o szerokim polu widzenia lub stosowanie standardowych okularów zabezpieczających z osłonami bocznymi.

SYMBOLE BEZPIECZEŃSTWA

PL



Ostrzeżenie dotyczące bezpieczeństwa



Aby zmniejszyć ryzyko urazów, przed rozpoczęciem używania urządzenia, użytkownik musi przeczytać i zrozumieć instrukcję.



Noś okulary ochronne



Noś ochronniki słuchu



Noś kask ochronny



Noś rękawice ochronne



Uwaga na możliwość odbicia piły łańcuchowej; należy unikać kontaktu z czubkiem prowadnicy



Piły łańcuchowej należy zawsze używać oburącz



Prowadnica – informacje



Zużytych wyrobów elektrycznych nie należy wyrzucać razem ze zwykłymi odpadami domowymi. Należy je oddać do autoryzowanego punktu recyklingu.



Gwarantowany poziom mocy akustycznej. Emisja hałasu do środowiska zgodnie z dyrektywą Wspólnoty Europejskiej.



Produkt jest zgodny z dyrektywami obowiązującymi w Wielkiej Brytanii.



Ten produkt jest zgodny z obowiązującymi dyrektywami WE.



Prąd stały

mm Milimetr

n₀ Prędkość bez obciążenia

V Napięcie

./min Na minutę

IPX4 Ochrona przed zachlapaniem wodą

SPECYFIKACJA

Napięcie znamionowe	56 V 	
Maks. prędkość łańcucha	22 m/s	
Podziałka łańcucha	3/8" (9,5 mm)	
Grubość łańcucha	1,3 mm	
Długość prowadnicy	45 cm	
Model łańcucha tnącego i prowadnicy	AC1801/AG1801 (zalecane) AC1601/AG1601, AC1401/AG1401 (zgodne)	
Pojemność zbiornika na olej	200 ml	
Ciężar (bez akumulatora, łańcucha, prowadnicy, osłony bocznej, oleju i osłony na łańcuch)	3,6 kg	
Zalecana temperatura użytkowania	-15°C - 40°C	
Zalecana temperatura przechowywania	-20°C - 70°C	
Zalecana temperatura ładowania	5°C - 40°C	
Zmierzony poziom mocy akustycznej L_{WA}	100 dB(A) K=1,6 dB(A)	
Poziom ciśnienia akustycznego w pozycji pracy L_{PA}	92 dB(A) K=3 dB(A)	
Gwarantowany poziom mocy akustycznej L_{WA} (zgodnie z dyrektywą 2000/14/WE)	102 dB(A)	
Drgania a_h	Uchwyt przedni	5,63 m/s ² K=1,5 m/s ²
	Uchwyt tylny	4,83 m/s ² K=1,5 m/s ²

- Deklarowana całkowita wartość drgań została zmierzona zgodnie ze standardowymi metodami testowania i może służyć do porównywania różnych narzędzi.
- Deklarowana całkowita wartość drgań może również służyć do wstępnej oceny narażenia na drgań.

INFORMACJA: Emisja drgań podczas rzeczywistego stosowania elektronarzędzia może się różnić od deklarowanej wartości, w której narzędzie jest używane. Aby się zabezpieczyć, w rzeczywistych warunkach użytkowania użytkownik powinien nosić rękawice i nasłucharki ochronne.

LISTA ELEMENTÓW W OPAKOWANIU (RYS. A1)

OPIS

ZAPOZNANIE SIĘ Z PIŁĄ ŁAŃCUCHOWĄ (Rys. A1)

1. Łańcuch tnący
2. Prowadnica
3. Dźwignia hamulca łańcucha
4. Uchwyt przedni
5. Wyświetlacz LED
6. Paski prędkości
7. Ikona niskiej jasności reflektora
8. Ikona wysokiej jasności reflektora
9. Ikona hamulca
10. Przycisk reflektora
11. Przycisk prędkości łańcucha
12. Przycisk odblokowujący
13. Włącznik spustowy
14. Uchwyt tylny
15. Przycisk odblokowujący akumulator
16. Okienko kontroli poziomu oleju
17. Zakrętka zbiornika oleju
18. Pokrętko napinania łańcucha
19. Pokrywa boczna
20. Pokrętko pokrywy bocznej
21. Otwór do smarowania
22. Ostrogi
23. Reflektor LED
24. Osłona łańcucha

MONTAŻ

MONTAŻ/WYMIANA PROWADNICY I ŁAŃCUCHA

⚠OSTRZEŻENIE: Przed przystąpieniem do montażu lub czynności konserwacyjnych należy upewnić się, że z narzędzia wyjęto akumulator. Niezastosowanie się do tego ostrzeżenia doprowadzi do poważnych urazów.

⚠OSTRZEŻENIE: Podczas wykonywania jakichkolwiek czynności przy prowadnicy i łańcuchu, należy mieć zawsze założone rękawice; podzespoły te są bardzo ostre i mogą zawierać zadziory.

⚠OSTRZEŻENIE: Przed przystąpieniem do montażu należy ustawić w pozycji hamowania dźwignię hamulca łańcucha.

INFORMACJA: Podczas demontażu zużytej prowadnicy i łańcucha należy najpierw wyjąć łańcuch z rowka prowadnicy w jej tylnej części, przy czym czubek prowadnicy należy trzymać odchylony do góry.

1. Położyć głowicę napędową piły łańcuchowej na boku, pokrywając boczna skierowaną do góry (Rys. B).

2. Zdjąć pokrywę boczną, przekręcając pokrętło pokrywy bocznej w lewo (przeciwnie do kierunku ruchu wskazówek zegara).
3. Położyć łańcuch pily łańcuchowej w postaci pętli na płaskiej powierzchni i wyprostować wszelkie miejsca, które są splecione (Rys. C).
4. Włożyć ogniwa przesuwające łańcuch do rowka prowadnicy na jej czubku w taki sposób, aby z tyłu prowadnicy utworzyć pętlę (Rys. D).
5. Przytrzymać łańcuch w odpowiedniej pozycji na prowadnicy i nałożyć pętlę łańcucha na zębatkę pily. Włożyć resztę łańcucha do rowka prowadnicy w tylnej części prowadnicy (Rys. E1).

B-1	Pokrętło pokrywy bocznej	E-1	Zębatka napędowa
B-2	Pokrętło napinania łańcucha	E-2	Sworzeń napinający łańcuch
D-1	Ogniwa przesuwające łańcuch	E-3	Śruba mocująca
D-2	Rowek prowadnicy	E-4	Sworzeń ustalający

INFORMACJA: Podczas zakładania łańcucha pily łańcuchowej na prowadnicę należy upewnić się, że po zamontowaniu prowadnicy w pile kierunek ostrza będzie zgodny z ikoną ostrza i ze strzałką kierunku obrotów na obudowie. Jeżeli ogniwa tnące są skierowane w przeciwnym kierunku, należy ponownie założyć łańcuch tnący na prowadnicę, ale tak, aby strzałki skierowane były w tym samym kierunku (Rys. E2).

6. Nasunąć szczelinę prowadnicy na śrubę mocującą i sworzeń ustalający, aby założyć prowadnicę na obudowę pily łańcuchowej.
7. Obrócić pokrętło napinania łańcucha, aby przesunąć sworzeń napinający łańcuch w taki sposób, aby wsunął się w dolny otwór na sworzeń w prowadnicy.
8. Założyć pokrywę boczną na obudowę tak, aby otwory/ sworznie i śruba mocująca/otwór gwintowany były do siebie prawidłowo dopasowane (Rys. E3). Lekko dokręcić pokrętło pokrywy bocznej, obracając je w prawo (zgodnie z kierunkiem ruchu wskazówek zegara). Aby można było regulować napięcie, prowadnica musi mieć możliwość swobodnego przesuwania się.

UWAGA: Pokrętło pokrywy bocznej może nie być ułożone całkowicie na płasko, ponieważ kręcenie nim powoduje, że zębro znajdujące się pod spodem nie zaskakuje.

INFORMACJA: Aby wydłużyć czas używalności prowadnicy, należy ją od czasu do czasu odwracać.

REGULACJA NAPIĘCIA ŁAŃCUCHA

- Przed regulacją napięcia łańcucha należy wyłączyć silnik i wyjąć akumulator. Przekręcić pokrętło napinania łańcucha w prawo lub w lewo, aby wyregulować napięcie łańcucha (Rys. F), aż łańcuch będzie ściśle przylegał do prowadnicy, a ogniwa napędowe znajdą się w rowku prowadnicy.
- Łańcuch jest poprawnie napięty, gdy nie ma luzu w dolnej części prowadnicy, łańcuch przylega do prowadnicy, ale można nim kręcić ręką i łańcuch nie zacina się. Łańcuch musi zostać napięty ponownie, gdy płaskie części ogniwa napędowego nie znajdują się w rowku prowadnicy.
- W czasie zwykłej pracy pilą łańcuchową zwiększa się temperatura łańcucha. Ogniwa przesuwające łańcuch prawidłowo napiętego rozgrzanego łańcucha mają około 1,3 mm luzu poza rowkiem prowadnicy (Rys. G).

INFORMACJA: Nowy łańcuch ma tendencję do rozciągania się, należy więc często kontrolować jego naciągnięcie i regulować je odpowiednio do potrzeb.

INFORMACJA: Rozgrzany i napięty łańcuch może być założony zbyt ciasno. Napięcie zimnego łańcucha należy kontrolować przed każdym użyciem.

OBSŁUGA

⚠ OSTRZEŻENIE: Nie wolno dopuścić do tego, aby znajomość produktu doprowadziła do nieuwagi. Należy pamiętać, że do spowodowania poważnych obrażeń wystarczy zaledwie chwila nieuwagi.

⚠ OSTRZEŻENIE: Nie należy używać końcówek lub akcesoriów innych niż zalecane przez producenta produktu. Używanie końcówek lub akcesoriów innych niż zalecane może doprowadzić do poważnych obrażeń.

⚠ OSTRZEŻENIE: Aby zapobiec przypadkowemu włączeniu, które mogłoby spowodować ciężkie urazy, na czas mocowania części, regulacji, czyszczenia lub gdy maszyna nie jest używana, z maszyny należy zawsze wyjmować akumulator.

Przed każdym użyciem należy skontrolować cały produkt pod kątem uszkodzonych, brakujących lub obłuzowanych części takich jak śruby, wkręty, nakrętki, nasadki itp. Wszystkie elementy połączeniowe i nasadki należy mocno dokręcić. Nie należy używać produktu zanim wszystkie brakujące lub uszkodzone części nie zostaną wymienione.

PL

ZASTOSOWANIE

Tego narzędzia można używać do ścinania, okrzyszowania i pilowania drzew.

UWAGA: Narzędzia należy używać tylko do celów zgodnych z przeznaczeniem. Wszelkie inne zastosowania uznaje się za niezgodne z przeznaczeniem.

NALEWANIE OLEJU DO SMAROWANIA PROWADNICY I ŁAŃCUCHA

⚠ OSTRZEŻENIE: W pobliżu oleju lub piły łańcuchowej nie wolno palić tytoniu ani zapalać ognia lub płomieni. Olej może się rozlać i spowodować pożar.

INFORMACJA: W momencie zakupu w piłę łańcuchową nie ma oleju. Bardzo ważne jest, aby przed użyciem wlać olej do zbiornika na olej. W czasie pracy łańcuch jest automatycznie smarowany olejem do łańcucha.

1. Położyć piłę łańcuchową na boku, wlewem zbiornika do góry.
2. Wyczyścić korek zbiornika oleju i miejsce wokół, aby do zbiornika oleju nie dostały się żadne zanieczyszczenia.
3. Podnieść półokrągłą płytkę i odkręcić korek zbiornika oleju w lewo, aby go zdjąć (Rys. H).
4. Ostrożnie nalać do zbiornika oleju do smarowania prowadnicy i łańcucha. Napchnąć zbiornik aż po dolną krawędź szyjki wlewu.
5. Wycisnąć nadmiar oleju i zakręcić korek.

INFORMACJA: Należy często sprawdzać poziom oleju i dolewać olej, gdy poziom spadnie poniżej linii minimum. Nigdy nie wolno używać piły łańcuchowej, gdy nie widać oleju.

ZAKŁADANIE/WYJMOWANIE AKUMULATORA

Do urządzenia należy używać wyłącznie ładowarek i akumulatorów marki EGO wymienionych na Rys. A2.

Przed pierwszym użyciem należy naładować akumulator.

Zakładanie

Należy dopasować żeberka akumulatora do szczelin mocujących i wsunąć akumulator do ładowarki tak, aby dało się słyszeć kliknięcie (Rys. I).

Wyjmowanie

Należy wcisnąć przycisk odblokowujący akumulatora i wysunąć akumulator (Rys. J).

WŁĄCZANIE/WYŁĄCZANIE PIŁY ŁAŃCUCHOWEJ

INFORMACJA: Przed włączeniem piły łańcuchowej należy sprawdzić poziom oleju, naostrzenie zębów tnących oraz właściwe działanie dźwigni hamulca łańcucha. Należy także zadbać o stabilność podłoża i wystarczającą odległość prowadnicy piły łańcuchowej od podłoża.

Włączanie (Rys. K)

1. Pociągnąć dźwignię hamulca łańcucha do uchwytu przedniego, do pozycji roboczej (Rys. K)
2. Mocno chwycić przedni uchwyt lewą ręką, a tylny uchwyt prawą ręką.

⚠ OSTRZEŻENIE: Aby uniknąć obrażeń, podczas używania piły łańcuchowej narzędzie należy zawsze trzymać prawą ręką za uchwyt tylny (Rys. L).

3. Kciukiem prawej ręki wcisnąć i przytrzymać przycisk odblokowujący, następnie nacisnąć palcami przełącznik spustowy, aby uruchomić piłę łańcuchową (Rys. L).

L-1	Uchwyt
-----	--------

4. Puścić przycisk odblokowujący, ale w dalszym ciągu wciskać przełącznik spustowy, aby podtrzymać pracę narzędzia.
5. Im bardziej przełącznik spustowy jest wcisnięty, tym większa jest prędkość łańcucha. Prędkość należy ustawić odpowiednio do wykonywanej pracy.

⚠ OSTRZEŻENIE: Nie należy próbować włączać piły łańcuchowej, gdy łańcuch tnący znajduje się w nacięciu.

Wyłączanie

1. Aby wyłączyć piłę łańcuchową, należy odsunąć ją od miejsca cięcia, a następnie puścić przełącznik spustowy.
2. Aby załączyć hamulec łańcucha, należy popchnąć dźwignię hamulca łańcucha do przodu w pozycję hamowania (Rys. K).

⚠ OSTRZEŻENIE: Na czas przerw w pracy i po zakończeniu pracy należy zawsze wyjmować akumulator z narzędzia.

ZMIANA TRYBU PRĘDKOŚCI (RYS. M)

Maszyna posiada dwa tryby prędkości. Każdy tryb prędkości ogranicza maksymalną prędkość piły łańcuchowej. Tryb prędkości będzie się zmieniał po każdym naciśnięciu przycisku prędkości łańcucha.

Paski prędkości na wyświetlaczu LED będą wyświetlać włączony tryb prędkości: jeden pasek oznacza małą prędkość, dwa paski - dużą prędkość. Tryb małej prędkości (ECO) daje lepszą kontrolę nad maszyną i zapewnia dłuższy czas pracy na jednym naładowaniu.

M-1	Paski prędkości	M-4	Ikona hamulca
M-2	Ikona niskiej jasności reflektora	M-5	Przycisk reflektora
M-3	Ikona wysokiej jasności reflektora	M-6	Przycisk prędkości łańcucha

UWAGA: Funkcja pamięci prędkości urządzenia zapamiętuje ostatnie ustawienie prędkości i aktywuje je przy następnym włączeniu urządzenia.

UWAGA: Po pociągnięciu przełącznika spustowego lub po naciśnięciu przycisku prędkości lub przycisku reflektora zapala się wyświetlacz LED. Wyłączy się on automatycznie po około 60 sekundach bezczynności piły łańcuchowej.

REFLEKTOR LED (Rys. N)

Reflektor LED znajduje się w przedniej części obudowy piły łańcuchowej. Reflektor zapewnia oświetlenie zwiększające widoczność i posiada 2 poziomy jasności.

Aby włączyć reflektor, należy jeden raz nacisnąć przycisk reflektora (Rys. M). Reflektor włączy się w trybie niskiej jasności, a na wyświetlaczu LCD pojawi się ikona niskiej jasności reflektora. Ponowne wciśnięcie przycisku reflektora spowoduje przełączenie na wysoki poziom jasności, a na wyświetlaczu LED pojawi się ikona wysokiej jasności reflektora.

Aby wyłączyć reflektor, wystarczy nacisnąć przycisk reflektora po raz trzeci. Ikona reflektora zniknie z wyświetlacza LED.

N-1	Ikona niskiej jasności reflektora	N-3	Reflektor LED
N-2	Ikona wysokiej jasności reflektora		

PRAWIDŁOWE TRZYMANIE UCHWYTÓW (RYS. O)

- Aby zapewnić optymalne trzymanie i maksymalną ochronę, należy zakładać rękawice antypoślizgowe.
- Położyć piłę łańcuchową na twardym, płaskim podłożu i mocno ją chwycić obiema rękoma.
- Należy zawsze chwycić przedni uchwyt lewą ręką, a tylny uchwyt prawą ręką.
- Palce powinny obejmować uchwyt, a kciuk należy umieścić pod przednim uchwytem.

⚠ OSTRZEŻENIE: Nigdy nie należy chwycić odwrotnie (na krzyż) lub ustawiać się w pozycji, w której ciało lub ramie znajdowałoby się na linii łańcucha.

⚠ OSTRZEŻENIE: Nie należy obsługiwać włącznika spustowego lewą ręką i trzymać uchwytu przedniego

prawą. Nigdy nie należy pozwalać, aby w czasie używania piły łańcuchowej jakakolwiek część ciała znajdowała się na linii poruszania się łańcucha (Rys. P).

PRAWIDŁOWA POZYCJA CIĘCIA (RYS. Q)

- Obiema stopami należy stanąć na pewnym podłożu, a ciężar ciała rozłożyć równomiernie na obie nogi.
- Lewa ręka powinna być wyprostowana w łokciu. Pomaga to wytrzymać siły powstające wskutek odbicia.
- Ciało użytkownika powinno się zawsze znajdować po lewej stronie linii wyznaczonej przez łańcuch.

INSTRUKCJE DOTYCZĄCE WŁAŚCIWEJ PODSTAWOWEJ TECHNIKI ŚCINANIA, OKRZESYWANIA I CIĘCIA

⚠ OSTRZEŻENIE: Po włączeniu silnika należy zawsze pilnować, aby stać na pewnym podłożu i pewnie trzymać piłę łańcuchową oburącz.

⚠ OSTRZEŻENIE: Gdy łańcuch tnący zatrzyma się wskutek zaklinowania się łańcucha podczas pilnowania, należy puścić przełącznik spustowy; wyjąć łańcuch tnący i prowadnicę z drewna, a następnie ponownie włączyć piłę łańcuchową.

⚠ OSTRZEŻENIE: Gdy łańcuch tnący zapcha się wiórami, nie należy ciągnąć go ręką. Przypadkowe włączenie piły łańcuchowej może doprowadzić do poważnych urazów. Docisnąć łańcuch tnący do drewna i przesunąć piłę łańcuchową do przodu i do tyłu, aby usunąć zanieczyszczenia. Przed czyszczeniem należy zawsze wyjąć akumulator. Podczas wykonywania czynności przy łańcuchu piły łańcuchowej należy mieć założone grube rękawice ochronne.

⚠ OSTRZEŻENIE: Nigdy nie należy włączać piły łańcuchowej, gdy dotyka ona drewna. Przed przyłożeniem piły łańcuchowej do drewna należy zawsze pozwolić, aby silnik rozpuścił się do swoich maksymalnych obrotów.

ŚCINANIE DRZEWA

- Podczas jednoczesnego wykonywania operacji ścinania i cięcia na kawałki przez 2 osoby lub więcej, operacje ścinania i pilnowania na kawałki należy wykonywać w bezpiecznej odległości od siebie, tj. w odległości co najmniej dwukrotnej wysokości ścinanego drzewa. Drzew nie wolno ścinać w sposób, który zagrażałby jakimkolwiek osobom. Należy pilnować, aby drzewo nie spadło na linie wysokiego napięcia i aby upadające nie spowodowało innych strat materialnych. Jeżeli drzewo dotyka linii wysokiego napięcia, należy o tym natychmiast powiadomić firmę zarządzającą linią.
- Jeżeli ścinane drzewo rośnie na zboczu, operator piły łańcuchowej powinien stać powyżej drzewa, ponieważ

po ścięciu drzewa prawdopodobnie potoczy się w dół.

- Przed rozpoczęciem pilowania należy zaplanować i oczyścić z przeszkód ścieżkę oddalania. Ścieżka oddalania powinna bieć ukośnie w tył względem oczekiwanej linii upadku drzewa, tak jak pokazano na Rys. R.

R-1	Kierunek ścinania	R-2	Ścieżka oddalania
-----	-------------------	-----	-------------------

- Przed rozpoczęciem ścinania należy zastanowić się nad naturalnym nachyleniem drzewa, położeniem większych konarów oraz kierunkiem wiatru. Czynniki te należy uwzględnić przy wyborze kierunku ścinania.
- Z drzewa należy usunąć zanieczyszczenia, kamienie, luźną korę, gwoździe, klamry i druty.

Rzaz podcinający

Rzaz należy wykonać na głębokość 1/3 średnicy drzewa, prostopadle do kierunku ścinania, tak jak na Rys. S. Najpierw należy wykonać dolne nacięcie poziome. W ten sposób łańcuch i prowadnica piły łańcuchowej nie będą się zakleszczały w nacięciu podczas wykonywania drugiego nacięcia.

S-1	Kierunek ścinania	S-3	Rzaz ścinający
S-2	Karb	S-4	Zawiasa

Rzaz ścinający

- Rzaz ścinający należy wykonać co najmniej 50 mm wyżej niż poziomy rzaz podcinający, tak jak pokazano na Rys. S. Rzaz ścinający powinien być równoległy do poziomego rzazu podcinającego. Rzaz ścinający należy wykonać w taki sposób, aby zostawić dostatecznie dużą część drzewa, która spełni rolę zawiasy. Zawiasa zapobiega obróceniu się drzewa w czasie ścinania oraz upadkowi w złym kierunku. Zawiasy nie należy więc przecinać.
- Gdy rzaz ścinający zbliży się do zawiasy, drzewo powinno zacząć upadać. Jeżeli istnieje ryzyko, że drzewo może upaść w złą stronę lub stoczyć się lub zakleszczyć łańcuch piły, należy przerwać pilowanie przed dokończeniem rzazu ścinającego oraz użyć klinów (drewnianych, plastikowych lub aluminiowych) w celu otwarcia nacięcia i ścięcia drzewa w zaplanowaną stronę.
- Gdy drzewo zacznie opadać należy wyjąć piłę łańcuchową z nacięcia, wyłączyć silnik, opuścić piłę w dół i wycofać się zaplanowaną ścieżką oddalania. Należy uważać na spadające gałęzie i nierówność

podłoża.

Okrzesywanie drzewa

Okrzesywanie polega na obcinaniu gałęzi ściętego drzewa. Podczas okrzyszowania należy zostawić konary znajdujące się na dole i podtrzymujące pień nad ziemią. Małe gałęzie należy usuwać jednym cięciem, tak jak pokazano na Rys. T. Naprężone gałęzie należy przecinać od dołu w górę, tak aby uniknąć zakleszczania się łańcucha.

Przecinanie kłód

Przecinanie kłód to cięcie ściętego pnia na kawałki. Ważne: operator powinien pilnować, aby stać na pewnym podłożu i równomiernie rozkładać swój ciężar na obu nogach. Jeśli to możliwe, kłodę należy unieść i oprzeć na innych kłodach, gałęziach lub klockach drewnianych. Aby cięcie odbyło się bezproblemowo, prosimy pamiętać o następujących prostych zaleceniach:

- Gdy kłoda jest podparta na całej długości, tak jak na Rys. U1, należy ją ciąć od góry (nacięcie).
- Gdy kłoda jest podparta na jednym końcu, tak jak na Rys. U2, należy najpierw naciąć ją od dołu na 1/3 średnicy (podcięcie). Następnie należy wykonać cięcie kończące od góry (nacięcie), do wcześniejszego podcięcia.
- Gdy kłoda jest podparta na obu końcach, tak jak na Rys. U3, należy najpierw naciąć ją od góry na 1/3 średnicy (nacięcie). Następnie wykonać cięcie kończące od dołu (podcięcie), na dolne 2/3 średnicy, do wcześniejszego nacięcia.
- Podczas przecinania kłód na zboczu należy zawsze stać powyżej kłody, tak jak na Rys. V.
- Podczas przecinania „do końca”, aby zachować pełną kontrolę, pod koniec cięcia należy zmniejszyć nacisk na ostrze, jednak bez poluzowania uchwytu piły łańcuchowej. Nie należy dopuszczać do zetknięcia się łańcucha z ziemią. Po wykonaniu cięcia należy odczekać aż łańcuch piły zatrzyma się i dopiero potem przemieścić piłę. Przy przeniesieniu się od jednego drzewa do drugiego należy zawsze wyłączyć silnik.

KONSERWACJA

⚠ OSTRZEŻENIE: Podczas serwisowania należy używać wyłącznie części zamiennych identycznych z oryginalnymi. Używanie jakichkolwiek innych części stwarza ryzyko i może spowodować usterkę produktu. Aby zagwarantować bezpieczeństwo i niezawodność, wszystkie naprawy powinny być wykonywane przez wykwalifikowanych techników serwisu.

⚠ OSTRZEŻENIE: Aby uniknąć poważnych obrażeń ciała, na czas przeglądu, czyszczenia lub wykonywania prac konserwacyjnych należy zawsze wyjmować z produktu akumulator. Narzędzie akumulatorowe z włożonym akumulatorem może się zawsze przypadkowo włączyć.

⚠ OSTRZEŻENIE: Podczas czyszczenia piły łańcuchowej, NIE WOLNO zanurzać jej w wodzie ani innych płynach.

⚠ OSTRZEŻENIE: Nigdy nie należy dopuszczać do zetknięcia się części plastikowych z substancjami takimi jak płyn hamulcowy, benzyna, produkty ropopochodne, oleje penetrujące itp. Substancje chemiczne mogą uszkodzić, osłabić lub zniszczyć tworzywa, co może w konsekwencji spowodować poważne obrażenia.

CZYSZCZENIE

- Po każdym użyciu należy miękką szczoteczką usunąć zanieczyszczenia z łańcucha i prowadnicy. Powierzchnię piły łańcuchowej należy przetrzeć czystą szmatką zwilżoną roztworem delikatnego mydła.
- Zdjąć pokrywę boczną i miękką szczoteczką usunąć zanieczyszczenia z prowadnicy, łańcucha tnącego, zębaki i pokrywę bocznej.
- Przy wymianie łańcucha tnącego należy zawsze usunąć z rowka prowadnicy drzazgi, wióry i zanieczyszczenia.

KONSERWACJA PROWADNICZY

Gdy prowadnica wykazuje ślady zużycia, należy ją wymontować z głowicy napędowej piły, odwrócić i zamontować ponownie (Rys. W1). W ten sposób jej zużywanie się rozkłada się równomiernie, przez co czas użytkowania jest maksymalny.

Prowadnicę należy czyścić każdego dnia pracy, jednocześnie należy ją kontrolować pod kątem zużycia i uszkodzenia. Szczerbienie się lub powstawanie wżerów na prowadnicy jest normalnym procesem zużywania się. Tego typu defekty należy wygładzać pilnikiem natychmiast gdy się pojawiają. Prowadnicę z następującymi defektami należy wymienić:

- Zużycie od środka szyn prowadnicy, pozwalające łańcuchowi zsuwać się na boki.
- Wygięta prowadnica.
- Pęknięte lub uszkodzone szyny.
- Rozgięte szyny.

Ponadto, prowadnica ma na końcu zębatkę (Rys. W2). Zębatka ta musi być co tydzień smarowana strzykawką olejową – przedłuży to czas użytkowania prowadnicy. Cotygodniowe smarowanie należy wykonywać przez

wstrzykiwanie strzykawką olejową oleju do łańcuchów przez otwór do smarowania (Rys. W3). Przekręcić prowadnicę i sprawdzić, czy otwory do smarowania i rowek na łańcuch nie są zanieczyszczone.

W-1	Zębatka na końcu prowadnicy	W-2	Otwór do smarowania
-----	-----------------------------	-----	---------------------

INFORMACJA: Aby uzyskać najlepsze wyniki, należy używać smarów zatwierdzonych przez firmę EGO.

TRANSPORT I PRZECHOWYWANIE

- Piły łańcuchowej nie należy chować ani transportować w czasie, gdy urządzenie pracuje. Przed schowaniem lub transportowaniem należy zawsze wyjąć akumulator.
- Przed schowaniem lub transportowaniem piły łańcuchowej należy zawsze założyć osłonę na prowadnicę. Prosimy zachować ostrożność, aby nie skaleczyć się zębami łańcucha.
- Przed schowaniem piły łańcuchowej należy dokładnie wyczyścić. Piłę łańcuchową należy przechowywać w suchym pomieszczeniu zamkniętym i/lub niedostępnym dla dzieci.
- Wyrób należy chronić przed żrącymi substancjami takimi jak chemia ogrodnicza i sól do usuwania lodu.

OCHRONA ŚRODOWISKA



Urządzeń elektrycznych, zużytych akumulatorów i ładowarki nie należy wyrzucać do zwykłych zmieszanych śmieci domowych!

Produkt należy oddać do zbiórki selektywnej w autoryzowanym punkcie recyklingu. Elektronarzędzia należy oddawać do przyjaznego dla środowiska zakładu recyklingu.

PL

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

⚠ OSTRZEŻENIE: Należy zawsze chronić swoje dłonie i na czas wykonywania prac serwisowych przy piłę łańcuchowej zakładać grube rękawice. Na czas wykonywania czynności serwisowych oraz transportowania piły łańcuchowej należy zawsze wyjmować akumulator.

PL

PROBLEM	PRZYCZYNA	ROZWIĄZANIE
Silnik nie pracuje.	■ Do piły łańcuchowej nie włożono akumulatora. ■ Piła łańcuchowa i akumulator nie kontaktują. ■ Akumulator jest rozładowany. ■ Akumulator lub piła łańcuchowa jest zbyt gorący/-a. ■ Zaciągnięty hamulec łańcucha. ■ Zanieczyszczenia w rowku prowadnicy. ■ Zanieczyszczenia w pokrywie bocznej. ■ Łańcuch tnący zaklinował się w drewnie.	■ Włożyć akumulator do piły łańcuchowej. ■ Wyjąć akumulator, sprawdzić styki i założyć akumulator z powrotem. ■ Naładować akumulator. ■ Pozostawić akumulator lub piłę łańcuchową do ostygnięcia, aż temperatura spadnie do zalecanego przedziału temperatur roboczych. ■ Pociągnąć dźwignię hamulca łańcucha w tył do uchwytu przedniego, do pozycji roboczej. ■ Docisnąć łańcuch tnący do drewna i przesuwając piłę łańcuchową do przodu i do tyłu, aby usunąć zanieczyszczenia. ■ Wyjąć akumulator, następnie zdjąć pokrywę boczną i usunąć zanieczyszczenia. ■ Puścić przełącznik spustowy; wyjąć łańcuch tnący i prowadnicę z drewna, następnie ponownie włączyć piłę łańcuchową.
Piła łańcuchowa zatrzymuje się w czasie pracy.	■ Piła łańcuchowa jest przeciążona. ■ Akumulator lub piła łańcuchowa jest zbyt gorący/-a. ■ Łańcuch tnący zaklinował się w drewnie.	■ Zmniejszyć obciążenie. ■ Zmniejszyć obciążenie. Pozostawić akumulator lub piłę łańcuchową do ostygnięcia, aż temperatura spadnie do zalecanego przedziału temperatur roboczych. ■ Puścić przełącznik spustowy; wyjąć łańcuch tnący i prowadnicę z drewna, następnie ponownie włączyć piłę łańcuchową.
Silnik pracuje, ale łańcuch się nie kręci.	■ Łańcuch nie jest zaczepiony na zębatce napędowej.	■ Wyjąć akumulator i ponownie założyć łańcuch, dopilnować, aby ogniwa przesuwające łańcucha były całkowicie nałożone na zębatkę.

PROBLEM	PRZYCZYNA	ROZWIĄZANIE
Nie włącza się hamulec łańcucha.	■ Zanieczyszczenia uniemożliwiają pełne przestawienie dźwigni hamulca łańcucha. ■ Być może hamulec łańcucha nie działa prawidłowo.	■ Usunąć zanieczyszczenia z zewnętrznego mechanizmu hamulca łańcucha. ■ Skontaktować się z punktem obsługi klienta EGO w celu dokonania naprawy.
Piła łańcuchowa nie tnie prawidłowo.	■ Zbyt słabo naciągnięty łańcuch. ■ Tępy łańcuch. ■ Łańcuch założony do tyłu. ■ Zużyty łańcuch. ■ Suchy lub nadmiernie rozciągnięty łańcuch. ■ Łańcuch poza rowkiem prowadnicy.	■ Wyregulować naprężenie łańcucha zgodnie z instrukcjami podanymi w części: „REGULACJA NAPIĘCIA ŁAŃCUCHA”. ■ Naostrzyć łańcuch. ■ Wyjąć akumulator i ponownie założyć łańcuch zgodnie z instrukcjami podanymi w części: „MONTAŻ/WYMIANA PROWADNICY I ŁAŃCUCHA”. ■ Wyjąć akumulator i wymienić łańcuch zgodnie z instrukcjami podanymi w części: „MONTAŻ/WYMIANA PROWADNICY I ŁAŃCUCHA”. ■ Sprawdzić poziom oleju. Dolać oleju do zbiornika, w razie potrzeby ustawić wyższy poziom dozowania oleju. ■ Wyjąć akumulator i ponownie założyć łańcuch zgodnie z instrukcjami podanymi w części: „MONTAŻ/WYMIANA PROWADNICY I ŁAŃCUCHA”.
W czasie zwykłego użytkowania, łańcuch poluzuje się lub spada z prowadnicy.	■ W czasie zwykłej pracy piłą łańcuchową łańcuch poluzuje się i zwiększa się temperatura łańcucha. ■ Łańcuch nie jest zaczepiony na zębatce napędowej.	■ Napiąć łańcuch zgodnie z instrukcjami podanymi w części „REGULACJA NAPIĘCIA ŁAŃCUCHA”. ■ Wyjąć akumulator i ponownie założyć łańcuch zgodnie z instrukcjami podanymi w części: „MONTAŻ/WYMIANA PROWADNICY I ŁAŃCUCHA”.
Prowadnica i łańcuch nagrzewają się i dymią.	■ Zbiornik na olej jest pusty. ■ Zanieczyszczenia w rowku prowadnicy.	■ Sprawdzić poziom oleju. W razie potrzeby uzupełnić olej w zbiorniku oleju. ■ Usunąć zanieczyszczenia z rowka.

GWARANCJA

POLITYKA GWARANCYJNA EGO

W celu zapoznania się z wszystkimi warunkami polityki gwarancyjnej EGO prosimy wejść na stronę egopowerplus.eu.

PŘEČTĚTE SI VŠECHNY POKYNY!



PŘEČTĚTE SI NÁVOD K OBSLUZE

VAROVÁNÍ: Z důvodu zajištění bezpečnosti a spolehlivosti musí všechny opravy provádět kvalifikovaný servisní technik.

VAROVÁNÍ: Před použitím tohoto nářadí si přečtěte a seznámte se všemi bezpečnostními pokyny uvedenými v tomto návodu k obsluze včetně veškerých výstražných symbolů jako např. „**NEBEZPEČÍ**“, „**VAROVÁNÍ**“ a „**UPOZORNĚNÍ**“. Nedodržení níže uvedených pokynů může mít za následek úraz elektrickým proudem, požár anebo vážná zranění osob.

VŠECHNA VAROVÁNÍ A POKYNY USCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ.

BEZPEČNOSTNÍ SYMBOL

VAROVÁNÍ: Při použití elektrického nářadí může dojít k vymrštění cizích těles do očí, což může způsobit jejich závažné poškození. Před použitím elektrického nářadí si vždy nasadte ochranné brýle, ochranné brýle s bočními kryty nebo v případě potřeby obličejový štít. Na brýle nebo standardní ochranné brýle s bočními kryty doporučujeme použít ochrannou masku.

BEZPEČNOSTNÍ SYMBOLY

CZ



Bezpečnostní upozornění



Používejte ochranu očí



Používejte ochranu hlavy



Dejte si pozor na zpětný ráz řetězové pily a vyvarujte se kontaktu s hrotem lišty



Informace o vodící liště



Garantovaná hladina akustického výkonu. Emise hluku do prostředí dle směrnice Evropského společenství.



Za účelem snížení nebezpečí úrazu si musí uživatel před použitím tohoto výrobku přečíst návod k obsluze a porozumět mu.



Používejte ochranu uší



Používejte ochranné rukavice



Při práci s řetězovou pilou vždy používejte obě ruce



Odpadní elektrické výrobky se nesmí likvidovat s domovním odpadem. Odevzdejte je do autorizovaného recyklačního střediska.



Tento výrobek je v souladu s platnými předpisy ve Spojeném království.



Tento výrobek je v souladu s platnými směrnici ES.



Stejný proud

mm

Milimetr

n_o

Rychlost při chodu naprázdno

V

Napětí

./min

Za minutu

IPX4

Ochrana před stříkající vodou

TECHNICKÉ ÚDAJE

Jmenovité napětí	56 V
Max. Rychlost řetězu	22 m/s
Rozteč řetězu	3/8" (9,5 mm)
Měrka řetězu	1,3 mm
Délka vodící lišty	45 cm
Model pilového řetězu a vodící lišty	AC1801/AG1801 (Doporučeno) AC1601/AG1601, AC1401/AG1401 (Kompatibilní)
Objem olejové nádrže	200 ml
Hmotnost (bez akumulátoru, pilového řetězu, vodící lišty, bočního krytu, oleje a krytu řetězu)	3,6 kg
Doporučená provozní teplota	- 15 °C - 40 °C
Doporučená skladovací teplota	- 20 °C - 70 °C
Doporučená teplota nabíjení	5 °C - 40 °C
Měřená hladina akustického výkonu L_{WA}	100 dB(A) K=1,6 dB(A)
Hladina akustického tlaku v místě obsluhy L_{PA}	92 dB(A) K=3 dB(A)
Zaručená hladina akustického výkonu L_{WA} (podle 2000/14/ES)	102 dB(A)
Vibreace a_h	Přední rukojeť 5,63 m/s ² K=1,5 m/s ²
	Zadní rukojeť 4,83 m/s ² K=1,5 m/s ²

- Celková deklarovaná hodnota vibrací byla naměřena podle standardní zkušební metody a lze ji použít ke srovnání s jiným nářadím;
- Celkovou deklarovanou hodnotu vibrací lze použít také k předběžnému stanovení expozičních limitů.

POZNÁMKA: Emise vibrací při konkrétním použití elektrického nářadí se mohou lišit od deklarované hodnoty, při které se nářadí používá; z důvodu ochrany provozovatele by měl uživatel ve skutečných pracovních podmínkách nosit rukavice a chrániče sluchu.

OBSAH BALENÍ (OBR. A1)

POPIS

SEZNAMTE SE S VAŠÍ ŘETĚZOVOU PILOU (Obr. A1)

1. Pilový řetěz
2. Vodící lišta
3. Rukojeť brzdy řetězu při zpětném rázu
4. Přední rukojeť
5. LCD obrazovka
6. Proužky rychlosti
7. Ikona nízkého jasu světla
8. Ikona vysokého jasu světla
9. Ikona brzdy
10. Tlačítko světla
11. Tlačítko rychlosti řetězu
12. Blokovací tlačítko
13. Hlavní vypínač
14. Zadní rukojeť
15. Tlačítko pro uvolnění akumulátoru
16. Okénko pro kontrolu oleje
17. Uzávěr olejové nádrže
18. Knoflík pro napínání řetězu
19. Boční kryt
20. Knoflík bočního krytu
21. Mazací otvor
22. Opěrné hroty
23. LED světlo
24. Kryt řetězu

CZ

MONTÁŽ

MONTÁŽ/VÝMĚNA LIŠTY A ŘETĚZU

VAROVÁNÍ: Před prováděním jakékoli montáže nebo údržby se ujistěte, že akumulátor je vyjmutý. Nedodržení tohoto varování může vést k vážnému zranění osob.

VAROVÁNÍ: Při manipulaci s lištou a řetězem vždy používejte ochranné rukavice; tyto součásti jsou ostré a mohou obsahovat otřepty.

VAROVÁNÍ: Před montáží nastavte rukojeť brzdy řetězu při zpětném rázu do brzděné polohy.

POZNÁMKA: Při demontáži opotřebované lišty a řetězu nejprve vyjměte řetěz z drážky vodící lišty v zadní části vodící lišty s nakloněnou špičkou vodící lišty nahoru.

1. Položte hnací jednotku řetězové pily na bok tak, aby boční kryt směřoval vzhůru (obr. B).
2. Sejměte boční kryt otočením upínáku bočního krytu proti směru hodinových ručiček.
3. Pilový řetěz položte na rovný povrch a vyrovnejte

případné ohyby (obr. C).

- Umístěte hnací články řetězu do drážky vodící lišty na špičce vodící lišty a vytvořte smyčku řetězu na zadní straně vodící lišty (obr. D).
- Přidrže řetěz v poloze na vodící liště a umístěte smyčku kolem řetězového kola pily, zbytek řetězu vložte do drážky vodící lišty v zadní části vodící lišty (obr. E1).

B-1	Knoflík bočního krytu	E-1	Hnací kolo
B-2	Knoflík pro napínání řetězu	E-2	Napínací kolík řetězu
D-1	Hnací články řetězu	E-3	Upínací šroub
D-2	Drážka vodící lišty	E-4	Seřizovací čep

POZNÁMKA: Při nasazování pilového řetězu na vodící lištu se ujistěte, že po nasazení vodící lišty na pilu odpovídá orientace řetězu ikoně řetězu a šípce směru otáčení na krytu pily. Pokud směřují opačnými směry, namontujte pilový řetěz zpět na vodící lištu tak, aby směřovaly stejným směrem (obr. E2).

CZ

- Nasadte vodící lištu na pouzdro řetězové pily tak, že nasunete drážku vodící lišty na upevňovací šroub a seřizovací čep.
- Otočením knoflíku pro napínání řetězu posuňte napínací kolík řetězu tak, aby se zasunul do spodního otvoru čepu ve vodící liště.
- Boční kryt připevněte k pouzdro tak, aby otvory/čepy a upínací šroub pro šroub/závit byly navzájem správně zarovnané (obr. E3). Lehce utáhněte knoflík bočního krytu otáčením ve směru hodinových ručiček. Lišta se musí volně pohybovat, aby bylo možné nastavit napnutí.

POZNÁMKA: Knoflík bočního krytu nemusí sedět úplně naplocho, protože otáčení způsobí, že se žebro pod ním nezapojí.

POZNÁMKA: Chcete-li prodloužit životnost vodící lišty, občas ji obraťte.

NASTAVENÍ NAPNUTÍ ŘETĚZU

- Před nastavením napnutí řetězu vypněte motor a vyjměte akumulátor. Otáčením knoflíku pro napínání řetězu ve směru nebo proti směru hodinových ručiček nastavte napnutí řetězu (obr. F), dokud řetěz těsně nedosedne na vodící lištu s hnacími články v drážce vodící lišty.

- Studený řetěz je správně napnutý, pokud není na spodní straně vodící lišty prověšený, přiléhá, ale lze jím volně otáčet rukou. Řetěz se musí znovu napnout vždy, když plošky hnacích článků nedosedají do drážky lišty.
- Při běžném provozu pily se teplota řetězu zvyšuje. Hnací články správně napnutého horkého řetězu budou viset přibližně 1,3 mm pod drážkou lišty (obr. G).

POZNÁMKA: Nové řetězy mají tendenci se natáhnout; napnutí řetězu pravidelně kontrolujte a podle potřeby napněte.

POZNÁMKA: Řetěz napnutý za horka může být po vychladnutí příliš napnutý. Před dalším použitím zkontrolujte napnutí za studena.

OBSLUHA

VAROVÁNÍ: Dbejte na to, abyste po seznámení s výrobkem nepřestali být opatrní. Nezapomínejte, že stačí chvíle nepozornosti a může se stát vážný úraz.

VAROVÁNÍ: Nepoužívejte nástavce nebo příslušenství, které nedoporučuje výrobce tohoto výrobku. Použití nedoporučených nástavců a příslušenství může vést k vážnému úrazu.

VAROVÁNÍ: Pokud provádíte montáž dílů, úpravy, čištění, nebo výrobek nepoužíváte, vždy vyjměte akumulátor ze stroje, aby nedošlo k neúmyslnému spuštění, které může způsobit vážný úraz.

Před každým použitím zkontrolujte celý výrobek, zda není poškozen, nechybí nebo nejsou uvolněné žádné díly, jako např. vruty, matice, šrouby, uzávěry atd. Pevně utáhněte všechny upevňovací prvky a uzávěry a výrobek nepoužívejte, dokud se nevymění všechny chybějící nebo poškozené díly.

POUŽITÍ

Tento výrobek lze použít k základnímu kácení, odvětvování, prořezávání a řezání řeziva a stromů.

POZNÁMKA: Stroj se smí používat pouze k vyhrazenému účelu. Jakékoliv jiné použití se považuje za zneužití.

DOPLŇOVÁNÍ MAZIVA LIŠTY A ŘETĚZU

VAROVÁNÍ: V blízkosti oleje nebo řetězové pily nekuřte ani nerozdělávejte oheň. Olej se může rozlít a způsobit požár.

POZNÁMKA: Při nákupu v řetězové pile není olej. Proto je před použitím nezbytné naplnit nádrž olejem. Pila se při práci automaticky maže řetězovým olejem.

- Položte řetězovou pilu na bok tak, aby uzávěr nádrže směřoval nahoru.

2. Vyčistěte víčko olejové nádrže a její okolí, aby se do olejové nádrže nedostaly žádné nečistoty.
3. Zvedněte půlkruhovou destičku a otočte víčko olejové nádrže proti směru hodinových ručiček (obr. H) pro odšroubování.
4. Opatrně nalijte řetězový olej do nádrže. Nádrž naplňte až po spodní část plnicího hrdla.
5. Setřete přebytečný olej a našroubujte uzávěr.

POZNÁMKA: Často kontrolujte hladinu oleje a když hladina oleje klesne pod rysku minima, olej doplňte. Nikdy řetězovou pilu nepoužívejte, pokud není vidět olej.

INSTALACE/VYJMUTÍ AKUMULÁTORU

Používejte pouze EGO akumulátory a nabíječky uvedené na obr. A2.

Před prvním použitím akumulátor plně nabijte.

Instalace

Srovnajte žebrování akumulátoru s instalačními drážkami a tlačte akumulátor dokud neuslyšíte „kliknutí“ (obr. I).

Vyjmutí

Stiskněte tlačítko pro uvolnění akumulátoru a vytáhněte jej (obr. J).

SPUŠTĚNÍ/VYPNUTÍ ŘETĚZOVÉ PILY

POZNÁMKA: Před spuštěním řetězové pily zkontrolujte hladinu oleje, ostrost zubů pily a správně fungující rukojeť brzdy při zpětném rázu. Kromě toho je nezbytný vyvážený postoj a správná vzdálenost od země.

Spuštění (obr. K)

1. Zatáhněte rukojeť brzdy řetězu při zpětném rázu směrem k přední rukojeti do pracovní polohy (obr. K).
2. Pevně uchopte přední rukojeť levou rukou a zadní rukojeť pravou rukou.

VAROVÁNÍ: Abyste předešli zranění, vždy používejte řetězovou pilu tak, že pravou rukou uchopíte oblast uchopení zadní rukojeti (obr. L).

3. Palcem pravé ruky stiskněte a podržte tlačítko pro odblokování a potom prsty pravé ruky zmáčkněte spouštěcí spínač, abyste pilu spustili (obr. L).

L-1	Oblast uchopení
-----	-----------------

4. Uvolněte blokovací tlačítko, držte stlačený spínač a pokračujte v práci.
5. Čím více je spouštěcí spínač stlačen, tím vyšší je rychlost řetězu. Upravte rychlost tak, aby vyhovovala aktuálnímu úkolu.

VAROVÁNÍ: Nepokoušejte se pilu spouštět, pokud je pilový řetěz v řezu.

Zastavení

1. Přesuňte řetězovou pilu mimo oblast řezu a poté uvolněte spínač, abyste zastavili řetězovou pilu.
2. Zatažením rukojeti brzdy řetězu při zpětném rázu do brzdící polohy aktivujete brzdu řetězu (obr. K).

VAROVÁNÍ: Při přestávce a po skončení práce vždy vyjměte akumulátor ze stroje.

ZMĚNA RYCHLOSTNÍHO REŽIMU (OBR. M)

Tento stroj má dva rychlostní režimy. Každý rychlostní režim omezuje maximální rychlost řetězové pily. Režim rychlosti se změní s každým stisknutím tlačítka rychlosti řetězu.

Rychlostní pruhy na LED displeji zobrazují aktivní rychlostní režim: jeden pruh pro nízkou rychlost a dva pruhy pro vysokou rychlost. Nízký rozsah otáček (ECO) poskytuje lepší ovládání stroje a delší provozní dobu na jedno nabití.

M-1	Proužky rychlosti	M-4	Ikona brzdy
M-2	Ikona nízkého jasu světla	M-5	Tlačítko světla
M-3	Ikona vysokého jasu světla	M-6	Tlačítko rychlosti řetězu

CZ

POZNÁMKA: Funkce paměti otáček stroje si zapamatuje poslední nastavení otáček a aktivuje je při příštím zapnutí stroje.

POZNÁMKA: LED obrazovka se rozsvítí, když se stiskne hlavní vypínač nebo tlačítko rychlosti či světla. Po přibližně 60 sekundách nečinnosti se řetězová pila automaticky vypne.

LED světlo (obr. N)

LED světlo je umístěn v přední části krytu řetězové pily. Světlo poskytuje světla pro lepší viditelnost a má 2 úrovně jasu.

Chcete-li zapnout světlo, stiskněte jednou tlačítko světla (obr. M). Světlo se zapne v nízkém stupni jasu a na LED obrazovce se zobrazí ikona nízkého jasu světla. Opětovným stisknutím tlačítka světla přepnete na vysokou úroveň jasu a na LCD obrazovce se zobrazí ikona vysokého jasu světla.

Chcete-li světlo vypnout, stiskněte potřetí tlačítko světla a ikona světla z LCD obrazovky zmizí.

N-1	Ikona nízkého jasu světla	N-3	LED světlo
-----	---------------------------	-----	------------

N-2	Ikona vysokého jasu světla		
-----	----------------------------	--	--

SPRÁVNÝ ÚCHOP RUKOJETÍ (OBR. O)

- Pro dosažení maximální pevnosti úchopu a ochrany používejte protiskluzové rukavice.
- Na pevném a rovném povrchu držte pilu pevně oběma rukama.
- Vždy uchopte přední rukojeť levou rukou a zadní rukojeť pravou rukou.
- Prsty musí obejmout rukojeť s palcem sbaleným pod přední rukojeť.

VAROVÁNÍ: Nikdy nepoužívejte levoruký (překřížený) úchop nebo postoj, při kterém tělo nebo paže kříží dráhu řetězu.

VAROVÁNÍ: Spoušť nespouštějte levou rukou a přední rukojeť nadržte pravou rukou. Nikdy nedovolte, aby jakákoliv část vašeho těla byla při používání pily v linii jejího řezu (obr. P).

SPRÁVNÝ POSTOJ PŘI ŘEZÁNÍ (OBR. Q)

- Obě chodila musí stát na pevné zemi s váhou rovnoměrně rozloženou.
- Levá paže musí být natažená se zafixovaným loktem. Pomáhá to odolávat silám generovaným zpětným rázem.
- Vaše tělo musí být vždy vlevo od dráhy řetězu.

POKYNY KE SPRÁVNÝM TECHIKÁM PRO ZÁKLADNÍ KÁCENÍ, ODVĚTVOVÁNÍ A PROŘEZÁVÁNÍ

VAROVÁNÍ: Když je motor v chodu, vždy dbejte na pevný postoj a pevně držte řetězovou pilu oběma rukama.

VAROVÁNÍ: Pokud se pilový řetěz při řezání zastaví v důsledku sevření, uvolněte spínač; vyjměte pilový řetěz a vodicí lištu ze dřeva, a pak řetězovou pilu restartujte.

VAROVÁNÍ: Netahejte za pilový řetěz rukou, pokud je zablokovaný pilinami. Hrozí riziko vážného úrazu, pokud se řetězová pila neúmyslně spustí. Zatlačte pilový řetěz proti dřevu a pohybujte řetězovou pilou tam a zpět, dokud se úlomky neuvolní. Před čistěním vždy vyjměte akumulátor. Při manipulaci s pilovým řetězem noste odolné ochranné rukavice.

VAROVÁNÍ: Nikdy řetězovou pilu nespouštějte, pokud je ve styku se dřevem. Než přiložíte řetězovou pilu ke dřevu, nechte ji roztočit na plné otáčky.

KÁCENÍ STROMU

- Pokud rozřezávání a kácení provádí dvě a více osob

současně, musí být kácení oddělené od rozřezávání vzdáleností aspoň dvojnásobku výšky káceného stromu. Stromy se nesmí kácet způsobem, který by ohrozil některou z osob, zasáhl síťové vedení nebo způsobil škodu na majetku. Pokud přijde strom do styku se síťovým vedením, je třeba okamžitě informovat provozovatele.

- Obsluha řetězové pily musí stát na vyvýšené straně, jelikož je pravděpodobné, že se strom svalí nebo sesune po skácení směrem ze svahu.
- Před začátkem kácení se musí naplánovat a vyčistit úniková cesta podle potřeby. Úniková cesta musí směřovat vzad a příčně k předpokládané dráze dopadu, jak je znázorněno na obr. R.

R-1	Směr kácení	R-2	Bezpečná úniková cesta
-----	-------------	-----	------------------------

- Před začátkem kácení posuďte, kterým směrem strom spadne, a zohledněte přitom přirozený sklon stromu, umístění větších větví a směr větru.
- Ze stromu odstraňte nečistoty, kameny, uvolněnou kůru, hřebíky, sponky a dráty.

Spodní zářez

Provedte zářez do 1/3 průměru stromu kolmo ke směru pádu, jak je znázorněno na obr. S. Nejprve provedte dolní vodorovný zářez. Pomůže vám to zabránit sevření pilového řetězu nebo vodicí lišty při druhém zářezu.

S-1	Směr pádu	S-3	Hlavní řez
S-2	Zářez	S-4	Závěs

Hlavní řez

- Hlavní řez provedte aspoň o 50 mm výše než vodorovný zářez, jak je znázorněno na obr. S. Dbejte, aby byly hlavní řez rovnoběžný s vodorovným zářezem. Hlavní řez vedte tak, aby zůstal dostatek dřeva, které může sloužit jako závěs. Dřevěný závěs zabraňuje stromu, aby se při pádu zkroutil špatným směrem. Neřežte přes závěs.
- Když se hlavní zářez dostane do blízkosti závěsu, měl by strom začít padat. Pokud existuje možnost, že by strom nemusel spadnout v požadovaném směru, nebo by se mohl zakymáčet a zaklínit pilový řetěz, zastavte řezání dřív, než je hlavní řez dokončen a k rozevření řezu a porážení stromu v požadovaném směru použijte dřevěné, plastové nebo hliníkové klíny.
- Jakmile začne strom padat, vyjměte řetězovou pilu z řezu, vypněte motor, položte řetězovou pilu a použijte plánovanou únikovou cestu. Dávejte pozor na padající vrchní větve a sledujte cestu.

Odvětvování stromu

Odvětvování je odstraňování větví z padlého stromu. Při odvětvování ponechte větší spodní větve jako oporu kmene nad zemí. Malé větve odstraňte jedním řezem, jak je znázorněno na obr. T. Větve pod napětím by se měly řezat zdola nahoru, aby nedošlo k zaklínění řetězové pily.

Rozřezávání kmene

Rozřezávání je řezání kmene do délek. Je třeba dbát, aby byl váš postoj pevný a váha rovnoměrně rozložena na obě nohy. Pokud lze, měl by být kmen zdvižen a podepřený s pomocí větví, kmenů nebo špalků. Dodržujte jednoduché pokyny pro snadné řezání.

- Když je strom podepřený po celé své délce, jak je znázorněno na obr. U1, řeže se od vrcholu (řezání shora).
- Pokud je strom podepřený na jednom konci, jak je znázorněno na obr. U2, nařízněte 1/3 průměru zespodu (řezání zdola). Pak proveďte závěrečný řez shora tak, aby se protal s prvním řezem.
- Pokud je strom podepřený na obou koncích, jak je znázorněno na obr. U3, nařízněte 1/3 průměru shora (řezání shora). Pak proveďte závěrečný řez zdola v dolních 2/3 tak, aby se protal s prvním řezem.
- Při rozřezávání ve svahu vždy stůjte na vyvýšené straně kmene, jak je znázorněno na obr. V.
- Abyste při „průřezu“ neztratili kontrolu, uvolněte před koncem řezný tlak, aniž byste uvolnili úchop rukojetí řetězové pily. Dbejte, aby se řetěz nedostal do styku se zemí. Než po dokončení řezu řetězovou pilu přesunete, počkejte, až se pilový řetěz zastaví. Před přesunem od jednoho stromu k druhému vždy vypněte motor.

ÚDRŽBA

VAROVÁNÍ: Při opravách používejte pouze originální náhradní díly. Použití jiných dílů může představovat riziko nebo může způsobit poškození výrobku. Z důvodu zajištění bezpečnosti a spolehlivosti musí všechny opravy provádět kvalifikovaný servisní technik.

VAROVÁNÍ: Aby nedošlo k vážnému úrazu, vždy vyjměte před kontrolou, čištěním nebo údržbou z výrobku akumulátor. Akumulátorové nádrži s vloženým akumulátorem je vždy zapnuté a může se neúmyslně spustit.

VAROVÁNÍ: Při čištění NEPONOŘUJTE řetězovou pilu do vody ani jiných kapalin.

VAROVÁNÍ: Dbejte, aby nikdy nedošlo ke styku plastových částí s brzdovými kapalinami, benzinem, ropnými produkty, penetračními oleji atd. Chemické látky

mohou poškodit, zeslabit nebo poškodit plast, což může vést k vážnému úrazu.

ČIŠTĚNÍ

- Po každém použití odstraňte nečistoty z řetězu a vodici lišty měkkým kartáčem. Otřete povrch řetězové pily čistým hadrem navlhčeným ve slabém mýdlovém roztoku.
- Sejměte boční kryt, a pak použijte měkký kartáč k odstranění nečistot z vodici lišty, pilového řetězu, řetězového kola a bočního krytu.
- Při výměně pilového řetězu vždy odstraňte z drážky vodici lišty dřevěné štěpky, piliny a nečistoty.

ÚDRŽBA VODICÍ LIŠTY

Pokud vodici lišta vykazuje známky opotřebení, demontujte ji z hnací jednotky řetězové pily, obraťte ji a namontujte zpět (obr. W1). Tím se rozloží opotřebení a maximalizuje životnost lišty.

Lištu čistěte každý den, kdy se používá, a kontrolujte její opotřebení a poškození. Zkosení nebo otřepy vodících lišt jsou běžným procesem opotřebení lišty. Tyto závady odstraňte pilníkem, jakmile se objeví. Lištu, u které se projeví jedna z následujících poruch, musíte vyměnit.

- Opotřebení uvnitř vodících kolejnic, které umožňuje řetězu posun do boku.
- Ohnutá vodici lišta.
- Prasklé nebo zlomené kolejnice.
- Roztažené kolejnice.

Vodici lišta má dále na hrotu řetězové kolo (obr. W2). Řetězové kolo se musí jednou týdně mazat mazací stříkačkou, aby se prodloužila životnost vodící lišty. Jednou týdně použijte mazací stříkačku k mazání řetězovým olejem s pomocí mazacího otvoru (obr. W3). Otočte vodici lištu a zkontrolujte, zda jsou mazací otvory a drážka řetězu čisté.

W-1	Řetězové kolo v hrotu vodící lišty	W-2	Mazací otvor
-----	------------------------------------	-----	--------------

POZNÁMKA: Pro dosažení nejlepších výsledků použijte autorizovanou maziva EGO.

PŘEPRAVA A SKLADOVÁNÍ

- Řetězovou pilu nepřepravujte ani neskladujte, když je motor v chodu. Před uskladněním nebo přepravou vždy vyjměte akumulátor.
- Před uskladněním nebo přepravou řetězové pily nasadte na vodici lištu a řetěz kryt. Dávejte pozor na ostré zuby řetězu.

CZ

- Před uskladněním řetězovou pilu řádně vyčistěte.
Řetězovou pilu skladujte v interiéru, na suchém místě, které je zamknuté anebo je mimo dosah dětí.
- Uchovávejte v bezpečné vzdálenosti od korozivních látek, jako jsou chemické látky a rozmrazovací soli.

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ



Elektrické zařízení, použité akumulátory a nabíječku nevhazujte do domovního odpadu!

Předejte tento výrobek autorizované recyklační společnosti ke tříděnému sběru. Elektrické nářadí musí být vráceno do zařízení pro ekologickou recyklaci.

ODSTRAŇOVÁNÍ ZÁVAD

VAROVÁNÍ: Při údržbě pilového řetězu vždy chráňte ruce s pomocí pevných rukavic. Při servisu nebo přepravě řetězové pily vždy vyjměte akumulátor.

PROBLÉM	PŘÍČINA	ŘEŠENÍ
Motor neběží.	■ K řetězové pile není připojen akumulátor. ■ Bez elektrického kontaktu mezi pilou a akumulátorem. ■ Akumulátor je vybitý. ■ Akumulátor nebo řetězová pila jsou příliš horké. ■ Brzda řetězu je aktivní. ■ Nečistoty v drážce lišty. ■ Nečistoty v bočním krytu. ■ Pilový řetěz se zablokoval ve dřevě.	■ Nasadte akumulátor na řetězovou pilu. ■ Vyměňte akumulátor, zkontrolujte kontakty a znovu ji nainstalujte. ■ Nabijte akumulátor. ■ Nechte modul akumulátoru nebo řetězovou pilu vychladnout, dokud teplota neklesne na doporučený rozsah provozních teplot. ■ Zatáhněte rukojeť brzdy řetězu při zpětném rázu zpět směrem k přední rukojeti do pracovní polohy. ■ Zatlačte pilový řetěz proti dřevu a pohybujte řetězovou pilou tam a zpět, dokud se úlomky neuvolní. ■ Vyměňte akumulátor, sejměte boční kryt a odstraňte nečistoty. ■ Uvolněte spínač; vyjměte pilový řetěz a vodicí lištu ze dřeva, a pak řetězovou pilu restartujte.
Během práce se řetězová pila zastaví.	■ Řetězová pila je přetížená. ■ Akumulátor nebo řetězová pila jsou příliš horké. ■ Pilový řetěz se zablokoval ve dřevě.	■ Snižte zatížení. ■ Snižte zatížení. Nechte modul akumulátoru nebo řetězovou pilu vychladnout, dokud teplota neklesne na doporučený rozsah provozních teplot. ■ Uvolněte spínač; vyjměte pilový řetěz a vodicí lištu ze dřeva, a pak řetězovou pilu restartujte.
Motor běží, ale řetěz se netočí.	■ Řetěz není nasazený na hnacím řetězovém kole.	■ Vyměňte akumulátor, znovu nainstalujte řetěz a dbejte na to, aby hnací články řetězu plně dosedly na řetězové kolo.
Brzda řetězu se neaktivuje.	■ Nečistoty brání úplnému pohybu rukojeti brzdy řetězu při zpětném rázu. ■ Možné poruchy brzdy řetězu.	■ Odstraňte nečistoty z externího mechanismu brzdy řetězu. ■ Pro opravu kontaktujte zákaznický servis společnosti EGO.

CZ

PROBLÉM	PŘÍČINA	ŘEŠENÍ
Řetězová pila neřeže správně.	■ Nedostatečně napnutý řetěz. ■ Tupý řetěz. ■ Obráceně instalovaný řetěz. ■ Opotřeбенý řetěz. ■ Suchý nebo příliš napnutý řetěz. ■ Řetěz mimo drážku lišty.	■ Znovu nastavte napnutí řetězu podle pokynů v části: „NASTAVENÍ NAPNUTÍ ŘETĚZU“. ■ Naostřete řetěz. ■ Vyměňte akumulátor a znovu namontue pilový řetěz podle kapitoly „MONTÁŽ/ VÝMĚNA LIŠTY A ŘETĚZU“. ■ Vyměňte akumulátor a vyměřte řetěz podle kapitoly: „MONTÁŽ/VÝMĚNA LIŠTY A ŘETĚZU“. ■ Zkontrolujte hladinu oleje. Doplňte olejovou nádrž a v případě potřeby zvolte větší objem oleje. ■ Vyměňte akumulátor a znovu nainstalujte pilový řetěz podle kapitoly: „MONTÁŽ/ VÝMĚNA LIŠTY A ŘETĚZU“.
Řetěz se při běžném používání povolí nebo spadne z vodící lišty.	■ Řetěz se povoluje, jak se teplota řetězu zvyšuje během normálního provozu pily. ■ Řetěz není nasazený na hnacím řetězovém kole.	■ Napněte řetěz podle následující části „NASTAVENÍ NAPNUTÍ ŘETĚZU“. ■ Vyměňte akumulátor a znovu nainstalujte pilový řetěz podle kapitoly: „MONTÁŽ/ VÝMĚNA LIŠTY A ŘETĚZU“.
Lišta a řetěz se zahřívají a kouří se z nich.	■ Zkontrolujte, zda není prázdná olejová nádrž. ■ Nečistoty v drážce vodící lišty.	■ Zkontrolujte hladinu oleje. V případě potřeby doplňte olejovou nádrž. ■ Odstraňte nečistoty z drážky.

CZ

ZÁRUKA

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY SPOLEČNOSTI EGO

Úplné záruční podmínky společnosti EGO naleznete na webové stránce egopowerplus.eu.

PREČÍTAJTE SI VŠETKY POKYNY!



PREČÍTAJTE SI NÁVOD NA OBSLUHU

VAROVANIE: Pre zaistenie bezpečnosti a spoľahlivosti je nevyhnutné, aby všetky opravy vykonával len kvalifikovaný servisný technik.

VAROVANIE: Pred použitím tohto nástroja si prečítajte a pochopte všetky bezpečnostné pokyny v tomto návode na obsluhu, vrátane všetkých bezpečnostných výstražných symbolov, ako sú „**NEBEZPEČENSTVO**“, „**VAROVANIE**“ a „**UPOZORNENIE**“. Nedodržanie všetkých nižšie uvedených pokynov môže mať za následok úraz elektrickým prúdom, požiar a/alebo vážne zranenie osôb.

VŠETKY VAROVANIA A POKYNY SI PONECHAJTE PRE PRÍPADNÚ POTREBU V BUDÚCNOSTI.

BEZPEČNOSTNÝ SYMBOL

VAROVANIE: Prevádzka akéhokoľvek elektrického náradia môže viesť k vymršteniu cudzích predmetov do vašich očí, čo môže spôsobiť vážne poškodenie zraku. Predtým, než začnete používať elektrické náradie, si vždy nasadte ochranné okuliare alebo ochranné okuliare s postrannými krytmi a prípadne celotvárový štít. Odporúčame použiť bezpečnostnú masku so širokým priezorom na okuliare alebo štandardné bezpečnostné okuliare s postrannými krytmi.

BEZPEČNOSTNÉ SYMBOLY



Bezpečnostné upozornenie



Používajte ochranu zraku



Používajte ochranu hlavy



Dajte pozor na spätný ráz reťazovej pily a vyvarujte sa kontaktu s hrotom lišty



Informácie o vodiacej lište



Garantovaná hladina akustického výkonu. Emisie hluku do prostredia sú podľa smernice Európskeho spoločenstva.



Tento výrobok je v súlade s platnými smernicami ES.

mm Milimeter

V Napätie

IPX4 Ochrana pred striekajúcou vodou



Ak chcete znížiť riziko zranenia, používateľ musí pred použitím tohto výrobku prečítať a pochopiť návod na obsluhu.



Používajte ochranu sluchu



Používajte ochranné rukavice



Reťazovú pílu používajte vždy obojručne



Odpadové elektrické výrobky sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom. Odovzdajte do autorizovaného recyklačného strediska.



Tento výrobok je v súlade s platnou legislatívou Spojeného kráľovstva.



Jednosmerný prúd

n_0 Rýchlosť bez zaťaženia

./min Za minútu

SK

TECHNICKÉ ÚDAJE

Menovité napätie	56 V 	
Max. Rýchlosť reťaze	22 m/s	
Výška reťaze	3/8" (9,5 mm)	
Meradlo reťaze	1,3 mm	
Dĺžka vodiacej lišty	45 cm	
Model reťaze pily a vodiacej lišty	AC1801/AG1801 (Odporúčané) AC1601/AG1601, AC1401/AG1401 (Kompatibilné)	
Objem olejovej nádrže reťaze	200 ml	
Hmotnosť (bez akumulátora, reťaze pily, vodiacej lišty, bočného krytu, oleja a krytu reťaze)	3,6 kg	
Odporúčaná prevádzková teplota	- 15 °C - 40 °C	
Odporúčaná skladovacia teplota	- 20 °C - 70 °C	
Odporúčaná teplota nabijania	5 °C - 40 °C	
Hladina akustického výkonu L_{WA}	100 dB(A) K = 1,6 dB(A)	
Hladina akustického tlaku v pracovnej polohe L_{PA}	92 dB(A) K = 3 dB(A)	
Garantovaná hladina akustického výkonu L_{WA} (podľa 2000/14/EK)	102 dB(A)	
Vibrácie a_h	Predná rukoväť	5,63 m/s ² K = 1,5 m/s ²
	Zadná rukoväť	4,83 m/s ² K = 1,5 m/s ²

- Deklarovaná celková hodnota vibrácií bola meraná v súlade so štandardnou skúšobnou metódou a môže sa použiť na vzájomné porovnanie jednotlivých náradí;
- Uvádzaná celková hodnota vibrácie sa môže použiť aj na predbežný odhad expozície.

POZNÁMKA: Emisia vibrácií pri skutočnom používaní náradia sa môže odlišovať od deklarovanej hodnoty, pri akej sa nástroj používa; za účelom ochrany obsluhy má používateľ v skutočných podmienkach použitia nosiť rukavice a ochranu sluchu.

OBSAH BALENIA (OBR. A1)

POPIS

SPOZNAJTE SVOJU REŤAZOVÚ PÍLU (obr. A1)

1. Reťaz pily
2. Vodiaca lišta
3. Rukoväť brzdy spätného rázu reťaze
4. Predná rukoväť
5. LED obrazovka
6. Rýchlostné prúžky
7. Ikona nízkeho jasu svetla
8. Ikona vysokého jasu svetla
9. Ikona brzdy
10. Tlačidlo svetla
11. Tlačidlo rýchlosti reťaze
12. Zaisťovacie tlačidlo
13. Hlavný vypínač
14. Zadná rukoväť
15. Tlačidlo uvoľnenia akumulátora
16. Okienko na kontrolu oleja
17. Uzáver olejovej nádrže
18. Gombík pre napnutie reťaze
19. Bočný kryt
20. Gombík bočného krytu
21. Otvor na mazanie
22. Oporné hroty
23. LED svetlo
24. Kryt reťaze

MONTÁŽ

MONTÁŽ/VÝMENA LIŠTY A REŤAZE

VAROVANIE: Pred akoukoľvek montážou alebo údržbou sa uistite, že je akumulátor vybitý. Nedodržanie tohto upozornenia môže mať za následok vážne poranenie osôb.

VAROVANIE: Pri manipulácii s lištou a reťazou vždy používajte rukavice. Tieto časti sú ostré a môžu sa na nich nachádzať zuby.

VAROVANIE: Pred montážou nastavte rukoväť brzdy spätného rázu reťaze do brzdného polohy.

POZNÁMKA: Pri demontáži opotrebovanej lišty a reťaze najprv vyberte reťaz z drážky vodiacej lišty v zadnej časti vodiacej lišty s naklonenou špičkou vodiacej lišty.

1. Umiestnite pohonnú hlavu reťazovej pily na bok s bočným krytom smerom nahor (obr. B).
2. Zložte bočný kryt otočením ovládacieho kolieska bočného krytu v proti smere hodinových ručičiek.

3. Položte reťaz pily do slučky na rovný povrch a vyrovnajte prípadné záhyby (obr. C).
4. Umiestnite hnacie články reťaze do drážky vodiacej lišty na konci vodiacej lišty a vytvorte slučku reťaze na zadnej strane vodiacej lišty (obr. D).
5. Reťaz držte v polohe na vodiacej lište a slučku umiestnite okolo reťazového kolesa pily, zvyšok reťaze vložte do drážky vodiacej lišty v zadnej časti vodiacej lišty (obr. E1).

B-1	Gombík bočného krytu	E-1	Hnacie ozubené koleso
B-2	Gombík pre napnutie reťaze	E-2	Napínací kolík reťaze
D-1	Vodiace články reťaze	E-3	Upevňovacia skrutka
D-2	Drážka vodiacej lišty	E-4	Centrovací čap

POZNÁMKA: Pri nasadzovaní reťaze pily na vodiacu lištu sa uistite, že po namontovaní vodiacej lišty na pílu súhlasí ikona rezania a šípka smeru otáčania na kryte pily. Ak smerujú opačným smerom, namontujte reťaz pily na vodiacu lištu tak, aby zuby smerovali rovnakým smerom (obr. E2).

6. Vodiacu lištu nasadte na skriňu reťazovej pily nasunutím drážky vodiacej lišty na upevňovaciu skrutku a centrovací čap.
7. Otočte gombík pre napnutie reťaze, aby ste posunuli kolík pre napnutie reťaze tak, aby sa zasunul do spodného otvoru pre kolík vo vodiacej lište.
8. Pripevnite bočný kryt k puzdru tak, aby otvory/kolíky a upevňovacia skrutka/otvor pre závit boli navzájom správne zarovnané (obr. E3). Zľahka utiahnite gombík bočného krytu otáčaním v smere hodinových ručičiek. Lišta sa musí voľne pohybovať, aby sa dalo nastaviť napnutie.

POZNÁMKA: Gombík bočného krytu nemusí sedieť úplne naplocho, pretože otáčanie spôsobí, že rebro pod ním nezapadne.

POZNÁMKA: Ak chcete predĺžiť životnosť vodiacej lišty, občas ju obráťte.

NASTAVENIE NAPNUTIA REŤAZE

- Pred nastavovaním napnutia reťaze zastavte motor a vyberte akumulátor. Otáčaním gombíka pre napnutie reťaze v smere alebo proti smeru hodinových ručičiek nastavte napnutie reťaze (obr. F), kým reťaz tesne

nedosadne na vodiacu lištu s vodiacimi článkami v drážke vodiacej lišty.

- Studená reťaz je správne napnutá, ak nie je na spodnej strane vodiacej lišty žiaden priestor a reťaz prilieha, ale zároveň sa otáča bez viaznutia. Reťaz sa musí napínať vždy, keď plošky vodiacich článkov nezapadajú do drážky lišty.
- Počas bežného používania pily sa zvyšuje teplota reťaze. Vodiace články dobre napnutej teplej reťaze presahujú približne 1,3 mm von z drážky lišty (obr. G).

POZNÁMKA: Nové reťaze majú tendenciu sa natiahnuť; často kontrolujte napnutie reťaze a v prípade potreby ju napnite.

POZNÁMKA: Reťaz, ktorá bola napnutá za tepla, môže byť po ochladnutí príliš tesná. Pred ďalším použitím skontrolujte napnutie reťaze za studena.

PREVÁDZKA

VAROVANIE: Nedovoľte, aby dlhodobá skúsenosť práce s týmto výrobkom spôsobila vašu neopatrnosť. Pamätajte na to, že aj chvilková neopatrnosť stačí na to, aby spôsobila vážny úraz.

VAROVANIE: Nepoužívajte žiadne doplnky alebo príslušenstvo, ak ho neodporúča výrobca uvedeného výrobku. Používanie doplnkov alebo príslušenstva, ktoré nie je odporúčané, môže viesť k vážnemu zraneniu osôb.

VAROVANIE: Pri montáži dielov, zmene nastavenia, čistení a ak náradie nepoužívate, vždy vyberte akumulátor zo stroja, aby ste zabránili náhodnému spusteniu, ktoré by mohlo spôsobiť vážne zranenia.

Pred každým použitím skontrolujte, či na zariadení nie sú poškodené, chýbajúce alebo uvoľnené časti, napríklad skrutky, matice, závit, uzávery, atď. Bezpečne utiahnite všetky upevňovacie prvky a uzávery a nepoužívajte tento výrobok, kým nebudú vymenené všetky chýbajúce alebo poškodené diely.

POUŽITIE

Tento výrobok môžete používať na jednoduché stínanie, osekávanie vetiev, prerézavanie a výrub reziva a stromov.

POZNÁMKA: Stroj sa smie používať iba na predpísané účely. Každé iné použitie sa považuje za prípad nevhodného použitia.

PLNENIE MAZIVA LIŠTY A REŤAZE

VAROVANIE: Nefajčite ani nepoužívajte oheň alebo plameň v blízkosti oleja alebo reťazovej pily. Olej sa môže rozliať a spôsobiť požiar.

SK

POZNÁMKA: Pri kúpe nie je v reťazovej pile olej. Je nevyhnutné, aby ste pred použitím naplnili nádrž olejom. Reťaz je počas používania automaticky mazaná olejom.

1. Reťazovú pílu položte na bok tak, aby uzáver nádrže smeroval nahor.
2. Vyčistite veko olejovej nádrže a jej okolie, aby sa žiadna špina nedostala do olejovej nádrže.
3. Nadvihnite polkruhovú platňu a otočením veka olejovej nádrže ju odstráňte (obr. H).
4. Lištový a reťazový olej opatrne nalejte do nádrže. Naplňte po spodok plniaceho hrdla.
5. Utrite prebytočný olej a znovu nasadte uzáver.

POZNÁMKA: Hladinu oleja často kontrolujte a doplňujte, keď klesne pod minimálnu rysku. Nikdy nepoužívajte motorovú pílu, ak nie je viditeľný olej.

PRIPOJENIE/ODPOJENIE AKUMULÁTORA

Používajte iba EGO akumulátory a nabíjačky uvedené na obr. A2.

Pred prvým použitím úplne nabite.

Pripojenie

Zarovnajte rebrá akumulátora s montážnymi otvormi a zatlačte akumulátor, kým nebudete počuť „cvaknutie“ (obr. I).

Odpojenie

Stlačte tlačidlo na uvoľnenie akumulátora a vytiahnite akumulátor (obr. J).

ZAPNUTIE/ZASTAVENIE REŤAZOVEJ PÍLY

POZNÁMKA: Pred zapnutím reťazovej pily skontrolujte hladinu oleja, ostrosť zubov a správnu funkciu rukoväte brzdy spätného rázu reťaze. Okrem toho je nevyhnutné udržiavať pevný postoj a správnu vzdialenosť od zeme.

Spustenie (obr. K)

1. Potiahnite rukoväť brzdy spätného rázu reťaze smerom k prednej rukoväti do prevádzkovej polohy (obr. K).
2. Pevne uchopte prednú rukoväť ľavou rukou a zadnú rukoväť pravou rukou.

VAROVANIE: Aby ste predišli poraneniu, reťazovú pílu vždy používajte pravou rukou, ktorá sa drží v oblasti uchopenia zadnej rukoväte (obr. L).

3. Stlačte a podržte zaistovacie tlačidlo palcom pravej ruky a potom stlačte hlavný spínač prstami pravej ruky, aby ste spustili pílu (obr. L).

L-1	Oblasť uchopenia
-----	------------------

4. Uvoľnite zaistovacie tlačidlo a stále držte stlačený spínač pre pokračovanie v činnosti.
5. Čím viac je hlavný spínač stlačený, tým väčšia je rýchlosť reťaze. Nastavte rýchlosť tak, aby vyhovovala vykonávanej úlohe.

VAROVANIE: Nepokúšajte sa zapnúť pílu, keď je reťaz pily v reze.

Vypnutie

1. Odsuňte reťazovú pílu z oblasti rezania a potom uvoľnite hlavný spínač, aby ste zastavili reťazovú pílu.
2. Zatlačte rukoväť brzdy spätného rázu reťaze dopredu do brzdnéj polohy, aby ste aktivovali brzdú reťaze (obr. K).

VAROVANIE: Počas pracovných prestávok a po ukončení práce vždy vyberte zo stroja akumulátor.

ZMENA REŽIMU RÝCHLOSTI (OBR. M)

Tento stroj má dva režimy rýchlosti. Každý rýchlostný režim obmedzuje maximálnu rýchlosť reťazovej pily. Režim rýchlosti sa zmení pri každom stlačení tlačidla rýchlosti reťaze.

Na LCD obrazovke sa zobrazia rýchlostné príčky pre aktívny režim rýchlosti: jeden príznak pre nízku rýchlosť a dva príznaky pre vysokú rýchlosť. Režim nízkych otáčok (ECO) poskytuje lepšiu kontrolu nad strojom a dlhší prevádzkový čas na jedno nabitie.

M-1	Rýchlostné príčky	M-4	Ikona brzdy
M-2	Ikona nízkeho jasu svetla	M-5	Tlačidlo svetla
M-3	Ikona vysokého jasu svetla	M-6	Tlačidlo rýchlosti reťaze

POZNÁMKA: Pamäťová funkcia rýchlosti stroja si zapamätá posledné nastavenie rýchlosti a aktivuje ho pri ďalšom zapnutí stroja.

POZNÁMKA: LCD obrazovka sa rozsvieti po stlačení hlavného spínača alebo po stlačení tlačidla rýchlosti alebo tlačidla svetla. Automaticky sa vypne približne po 60 sekundách nečinnosti reťazovej pily.

LED SVETLO (obr. N)

LED svetlo sa nachádza v prednej časti krytu reťazovej pily. Svetlo poskytuje osvetlenie pre lepšiu viditeľnosť a má 2 úrovne jasu.

Ak chcete zapnúť svetlo, stlačte jedenkrát tlačidlo svetla (obr. M). Svetlo sa zapne na nízkej úrovni jasu a na LCD obrazovke sa zobrazí ikona nízkeho jasu svetla. Opätovným stlačením tlačidla svetla prepnete na vysokú

úroveň jasů a na LCD obrazovce sa zobrazí ikona vysokého jasů svetla.

Ak chcete vypnúť svetlo, stlačte tlačidlo svetla tretikrát a ikona svetla zmizne z LCD obrazovky.

N-1	Ikona nízkého jasů svetla	N-3	LED svetlo
N-2	Ikona vysokého jasů svetla		

SPRÁVNE UCHOPENIE RUKOVÄTÍ (OBR. O)

- Používajte protišmykové rukavice s cieľom maximalizovať uchopenie a ochranu.
- Držte pílu pevne obomi rukami na pevnom a rovnom povrchu.
- Vždy uchopte prednú rukoväť ľavou rukou a zadnú rukoväť pravou rukou.
- Prsty by mali obopínať rukoväť s palcom pod prednou rukoväťou.

VAROVANIE: Nikdy používajte úchop ľavou rukou (s prekríženými rukami) alebo akýkoľvek postoj, ktorý by posunul vaše telo alebo ruku do dráhy reťaze (obr. N).

VAROVANIE: Nespúšťajte hlavný vypínač ľavou rukou, pričom pravou rukou držíte prednú rukoväť. Pri práci s reťazovou pilou nikdy nedovoľte, aby sa akákoľvek časť vášho tela nachádzala v dráhe reťaze (obr. P).

SPRÁVNÝ POSTOJ PRI PÍLENÍ (OBR. Q)

- Obe chodidlá musia byť na pevnej zemi s rovnomerne rozmiestnenou hmotnosťou.
- Ľavá ruka má byť vystretá a lakeť pevný. Pomáha to odolávať silám vytvoreným spätným rázom.
- Telo musí byť vždy na ľavej strane dráhy reťaze.

POKYN Y TÝKAJÚCE SA SPRÁVNEJ TECHNIKY JEDNODUCHÉHO STÍNANIA, OSEKÁVANIA VETIEV A PREREZÁVANIA

VAROVANIE: Vždy sa uistite, že váš postoj je pevný a držte reťazovú pílu pevne obomi rukami, keď je motor zapnutý.

VAROVANIE: Keď sa reťaz píly zastaví kvôli zablokovaniu počas pílenia, uvoľnite páčku; vytiahnite reťaz pílu a vodiacu lištu z dreva, potom reťazovú pílu znova zapnite.

VAROVANIE: Neťahajte reťaz píly rukou, ak je obalená pilinami. Ak sa reťazová píla zapne náhodne, môže to viesť k vážnemu úrazu. Zatlacíte reťaz píly proti drevu a zatraste pilou hore dolu, aby ste sa zbavili úlomkov. Pred čistením vždy vyberte akumulátor. Pri

manipulácii s reťazou píly používajte pevné ochranné rukavice.

VAROVANIE: Nikdy nezapínajte reťazovú pílu, keď sa dotýka dreva. Pred priložením píly k drevu vždy nechajte reťazovú pílu dosiahnuť plnú rýchlosť.

STÍNANIE STROMU

- Pri vykonávaní činností skracovania alebo stínania dvomi osobami naraz sa stínanie od skracovania musí vykonávať v minimálnej vzdialenosti dvakrát väčšej než je dĺžka stromu, ktorý mal byť sťatý. Stromy nesmú byť odstraňované spôsobom, ktorý ohrozuje osoby, poškodzuje verejné rozvody alebo spôsobuje akúkoľvek škodu na majetku. V prípade, že sa strom dostal do kontaktu s verejnými rozvodmi, je nutné to ihneď oznámiť rozvodnej spoločnosti.
- Používateľ reťazovej píly má stáť na vrchnej strane terénu, keďže je pravdepodobné, že sa strom po výrube bude gúľať alebo šmykať dolu kopcom.
- Pred začatím výrubov by mala byť naplánovaná a jasne stanovená úniková cesta. Úniková dráha by mala smerovať dozadu a šikmo dozadu od predpokladanej línie pádu, ako je znázornené na obr. R.

R-1	Smer výrubu	R-2	Bezpečnostná ústupová cesta
-----	-------------	-----	-----------------------------

SK

- Pred začatím výrubu zvážte prirodzený náklon stromu, umiestnenie väčších konárov a smer vetra s cieľom posúdiť, ako strom spadne.
- Zo stromu odstráňte špinu, kamene, uvoľnenú kôru, klinec, skoby a drôty.

Predný spodný rez

Urobte zárez s priemerom 1/3 priemeru stromu, kolmo na smer pádu, ako je znázornené na obr. S. Najskôr urobte horizontálny predný spodný rez. Pomáha to predchádzať zovretiu reťaze píly alebo vodiacej lišty pri robení druhého rezu.

S-1	Smer pádu	S-3	Spätný rez pri výrube
S-2	Spodný rez	S-4	Záver

Zadný horný rez

- Spätný rez pri výrube vykonajte minimálne o 50 mm vyššie, ako je vodorovný zárez, ako je znázornené na obr. S. Dbajte na to, aby bol zadný horný rez paralelne s horizontálnym predným spodným rezom. Urobte zadný horný rez tak, aby ste nechali dostatok dreva, ktoré bude fungovať ako nedorezok. Nedorezok

zabraňuje tomu, aby sa strom stočil a spadol zlým smerom. Nepilte nedorezok.

- Keď sa pri výrube dostanete do blízkosti nedorezku, strom by mal začať padať. Ak existuje možnosť, že strom nepadne požadovaným smerom alebo sa môže rozkývať a zaseknúť reťaz pily, prestaňte píliť predtým, než dokončíte zadný horný rez a použite klíny z dreva, plastu alebo hliníka na to, aby ste otvorili výrez a zhodili strom v požadovanom smere pádu.
- Keď strom začne padať, odstráňte reťazovú pilu z výrezu, zastavte motor, odložte reťazovú pilu, potom použite plánovanú ústupovú cestu. Dávajte pozor na padajúce vetvy v úrovni nad hlavou a dbajte na správny postoj.

Odvetvovanie stromu

Odvetvovanie je odstraňovanie vetiev z vyrúbaného stromu. Pri odvetvovaní ponechajte väčšie spodné vetvy, aby držali kmeň nad zemou. Odstráňte malé konáre jedným rezom, ako je znázornené na obr. T. Napnuté vetvy pilte zdola nahor, aby sa predišlo zablokovaniu reťazovej pily.

Skracovanie kmeňa

Skracovanie je rozpilenie kmeňa na určité dĺžky. Je dôležité zabezpečiť pevný postoj a rovnomerné rozloženie hmotnosti na obe nohy. Ak je to možné, kmeň by mal byť zdvihnutý a podopretý pomocou konárov, klátov alebo klinov. Postupujte podľa jednoduchých pravidiel, ktoré uľahčujú pilenie.

- Keď je kmeň podopretý po celej dĺžke, ako je znázornené na obr. U1, odreže sa zhora (vrchný rez).
- Ak je kmeň podopretý na jednom konci, ako je znázornené na obr. U2, odrežte 1/3 priemeru zo spodnej strany (spodný rez). Potom urobte konečný rez zhora na ukončenie prvého rezu.
- Ak je kmeň podopretý na oboch koncoch, ako je znázornené na obr. U3, odrežte 1/3 priemeru z hornej časti (vrchný rez). Potom dokončíte prvý rez spodným rezom do 2/3.
- Pri pilení na svahu stojte vždy na hornej strane kmeňa, ako je znázornené na obr. V.
- Pre udržanie úplnej kontroly počas „prerezávania“ uvoľnite tlak pilenia na konci rezu bez toho, aby ste uvoľnili uchopenie rukoväti reťazovej pily. Nenechajte reťaz dotknúť sa zeme. Po ukončení rezu počkajte, kým sa reťaz pily zastaví, a až potom môžete reťazovú pilu presúvať. Pred prechodom k ďalšiemu stromu vždy vypnite motor.

ÚDRŽBA

VAROVANIE: Pri servise používajte len identické náhradné diely. Použitie iných súčastí môže vyvolať nebezpečenstvo, alebo spôsobiť poškodenie výrobku. Pre zaistenie bezpečnosti a spoľahlivosti je nevyhnutné, aby všetky opravy vykonával len kvalifikovaný servisný technik.

VAROVANIE: Aby ste predišli vážnemu zraneniu osôb, pred kontrolou, čistením alebo údržbou vždy vyberte akumulátor z výrobku. Akumulátorové náradie sa môže spustiť náhodne, ak je v ňom vložený akumulátor.

VAROVANIE: Pri čistení reťazovej pily ju NEPONÁRAJTE do vody ani do iných kvapalín.

VAROVANIE: Nikdy nedovoľte, aby brzdové kvapaliny, benzín, ropné výrobky, penetračné oleje atď. prišli do styku s plastovými časťami. Chemické látky môžu poškodiť, oslabiť alebo zničiť plast, čo môže viesť k vážnemu zraneniu.

ČISTENIE

- Po každom použití odstráňte nečistoty z reťaze a vodiacej lišty použitím mäkkej kefy. Utrite povrch reťazovej pily čistou handričkou navlhčenou v slabom mydlovom roztoku.
- Zložte bočný kryt a potom použite mäkkú kefu na odstránenie nečistôt z vodiacej lišty, reťaze pily, ozubeného kolesa a bočného krytu.
- Pri výmene reťaze pily vždy odstráňte drevnú štieпку, piliny a nečistoty z drážky vodiacej lišty.

ÚDRŽBA VODIACEJ LIŠTY

Ak vodiaca lišta vykazuje známky opotrebovania, demontujte ju z motorovej hlavy reťazovej pily a pri opätovnej montáži ju obráťte (obr. W1). V takom prípade sa opotrebenie rozdelí rovnomerne pre maximálnu životnosť vodiacej lišty.

Lišta sa má čistiť po každom použití a je potrebné ju kontrolovať na známky opotrebovania a poškodenia. Otrepávanie alebo tvorenie drsných okrajov na koľajničkách lišty je normálnym procesom opotrebovania lišty. Tieto nedokonalosti treba vyhladiť pomocou pilníka hneď, ako sa objavia. Lištu, ktorá vykazuje nasledujúce nedostatky, je potrebné vymeniť.

- Opootrebovanie vo vnútri koľajnice lišty umožňuje, aby sa reťaz dostala cez bočné strany.
- Zohnutá vodiaca lišta.
- Prasknuté alebo zlomené koľajnice.
- Rozšírené koľajnice.

Navyše má vodiaca lišta na svojom hrote ozubené koleso (obr. W2). Ozubené koleso treba mazať raz za týždeň mazacou striekačkou, aby sa predĺžila životnosť vodiacej lišty. Pomocou mazacej striekačky týždenne premažte reťaz olejom cez mazací otvor (obr. W3). Otočte vodiacu lištu a skontrolujte, či sú mazacie otvory a drážka reťaze čisté.

W-1	Ozubené koliesko na hrote vodiacej lišty	W-2	Otvor na mazanie
-----	--	-----	------------------

POZNÁMKA: Na dosiahnutie najlepších výsledkov používajte autorizované mazivá EGO.

PREPRAVA A SKLADOVANIE

- Reťazovú pílu neskladujte ani neprepravujte, ak je zapnutý motor. Pred skladovaním alebo prepravou vždy vyberte akumulátor.
- Pred skladovaním alebo prepravou reťazovej píly umiestnite na vodiacu lištu kryt. Nedotýkajte sa ostrých zubov reťaze.
- Pred skladovaním reťazovú pílu dôkladne vyčistite. Skladujte reťazovú pílu v interiéri, na suchom mieste, ktoré je uzamknuté a/alebo mimo dosahu detí.
- Chráňte pred agresívnymi látkami, ako sú záhradné chemikálie a rozmrazovacie soli.

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA



Nevyhadzujte elektrické zariadenia, nabíjačku a použité akumulátory do domového odpadu!

Tento výrobok odneste na autorizované recyklačné miesto a poskytnite ho na separovaný zber. Elektrické náradie sa musí odovzdať do ekologického recyklačného zariadenia.

SK

ODSTRÁŇOVANIE PORÚCH

VAROVANIE: Pri údržbe reťaze pily vždy používajte pevné rukavice, aby ste si chránili ruky. Pri údržbe alebo preprave reťazovej pily vždy vytiahnite akumulátor.

PROBLÉM	PRÍČINA	RIEŠENIE
Motor nebeží.	- Akumulátor nie je pripojený k reťazovej pile. - Žiadny elektrický kontakt medzi pilou a akumulátorom. - Akumulátor je vybitý. - Akumulátor alebo reťazová píla sú príliš horúce. - Brzda reťaze je aktívna. - Špina v drážke lišty. - Špina v bočnom kryte. - Reťaz pily je zaseknutá v dreve.	- Pripojte akumulátor k reťazovej pile. - Vyberte akumulátor, skontrolujte kontakty a akumulátor nainštalujte naspäť. - Nabite akumulátor. - Nechajte akumulátor alebo reťazovú pilu vychladnúť, kým teplota neklesne na odporúčaný rozsah prevádzkových teplôt. - Potiahnite rukoväť brzdy spätného rázu reťaze dozadu smerom k prednej rukoväti a dorazte do prevádzkovej polohy. - Zatlačte reťaz pily proti drevu a zatrasťe pilou hore dolu, aby ste sa zbavili úlomkov. - Vyberte akumulátor, potom odstráňte bočný kryt a vyčistite špinu. - Uvoľnite vypínač; vytiahnite reťaz pily a vodiacu lištu z dreva, potom reťazovú pilu znovu zapnite.
Reťazová píla sa zastaví počas práce.	- Reťazová píla je preťažená. - Akumulátor alebo reťazová píla sú príliš horúce. - Reťaz pily je zaseknutá v dreve.	- Znížte zaťaženie. - Znížte zaťaženie. Nechajte akumulátor alebo reťazovú pilu vychladnúť, kým teplota neklesne na odporúčaný rozsah prevádzkových teplôt. - Uvoľnite vypínač; vytiahnite reťaz pily a vodiacu lištu z dreva, potom reťazovú pilu znovu zapnite.
Motor beží, ale reťaz sa neotáča.	Reťaz nezapadá do ozubeného kolesa.	Vyberte akumulátor, znovu nainštalujte reťaz a uistite sa, že vodiace články na reťazi zapadajú do ozubeného kolesa.
Brzda reťaze nezaberá.	- Nečistoty bránia pohybu rukoväti brzdy spätného rázu reťaze. - Možná chyba brzdy reťaze.	- Očistite špinu z vonkajšieho brzdového mechanizmu reťaze. - Pre opravy kontaktujte zákaznický servis EGO.

PROBLÉM	PRÍČINA	RIEŠENIE
Reťazová píla píli nedostatočne.	- Nedostatočné napnutie reťaze. - Tupá reťaz. - Reťaz je nainštalovaná naopak. - Opotrebovaná reťaz. - Suchá alebo príliš napnutá reťaz. - Reťaz nie je v drážke lišty.	- Upravte dotiahnutie reťaze, postupujte podľa časti: „NASTAVENIE NAPNUTIA REŤAZE“. - Naostrite reťaz. - Vyberte akumulátor a znovu nainštalujte reťaz píly podľa časti „MONTÁŽ/VÝMENA LIŠTY A REŤAZE“. - Vyberte akumulátor a vymeňte reťaz podľa kapitoly: „MONTÁŽ/VÝMENA LIŠTY A REŤAZE“. - Skontrolujte hladinu oleja. Doplňte olejovú nádrž a v prípade potreby zvolte väčší objem oleja. - Vyberte akumulátor a znovu nainštalujte reťaz píly podľa kapitoly: „MONTÁŽ/VÝMENA LIŠTY A REŤAZE“.
Reťaz sa pri bežnom používaní uvoľní alebo spadne z vodiacej lišty.	- Reťaz sa uvoľní, keď sa teplota reťaze zvýši počas normálnej prevádzky píly. - Reťaz nezapadá do ozubeného kolesa.	- Upravte napnutie reťaze podľa kapitoly „NASTAVENIE NAPNUTIA REŤAZE“. - Vyberte akumulátor a znovu nainštalujte reťaz píly podľa kapitoly: „MONTÁŽ/VÝMENA LIŠTY A REŤAZE“.
Lišta a reťaz sú horúce a dymia.	- Olejová nádrž reťaze je prázdna. - Špina v drážke vodiacej lišty.	- Skontrolujte hladinu oleja. V prípade potreby doplňte olejovú nádrž. - Vyčistite špinu z drážky.

SK

ZÁRUKA

ZÁRUČNÁ POLITIKA EGO

Úplné znenie záručných podmienok EGO nájdete na webovej stránke egopowerplus.eu.

OLVASSA EL AZ ÖSSZES UTASÍTÁST!



OLVASSA EL A HASZNÁLATI ÚTMUTATÓT

FIGYELMEZTETÉS: A biztonságosság és megbízhatóság biztosítása érdekében minden javítást szakképzett szerviztechnikusnak kell elvégeznie.

FIGYELMEZTETÉS: A szerszám használata előtt feltétlenül olvassa el és értse meg a jelen kezelési útmutatóban található valamennyi biztonsági utasítást, valamint a „VESZÉLY”, „FIGYELMEZTETÉS”, és „FIGYELEM” biztonsági figyelmeztető szimbólumokat is. Az alább felsorolt utasítások be nem tartása áramütést, tűzveszélyt és/vagy súlyos személyi sérülést idézhet elő.

ŐRIZZEN MEG MINDEN FIGYELMEZTETÉST ÉS UTASÍTÁST, HOGY KÉSŐBB IS ELŐ TUDJA MAJD VENNI.

BIZTONSÁGI SZIMBÓLUM

FIGYELMEZTETÉS: Bármely elektromos kéziszerszám működtetése azzal járhat, hogy idegen tárgyak szembe kerülnek, ami súlyos szemsérüléseket okozhat. Az elektromos kéziszerszám működtetése előtt mindig vegyen fel oldalsó védőlemezzel ellátott védőszemüveget és a teljes védőálarcot, ha szükséges. Javasoljuk, hogy viseljen Wide Vision Safety Mask-ot (védőálarc) a védőszemüveg fölött vagy standard védőszemüveget oldalsó védőlemezzel.

BIZTONSÁGI SZIMBÓLUMOK



Biztonsági figyelmeztetés



Viseljen szemvédőt



Viseljen fejdédőt



Óvakodjon a láncfűrész visszarúgásától, és ügyeljen rá, hogy ne érjen hozzá a láncvezető csúcsához



Információ a láncvezetőről



Garantált hangteljesítményszint. Környezetre ható zajkibocsátás az Európai Közösség irányelve szerint.



A termék megfelel az érvényes EK irányelveknek.

mm Milliméter

V Feszültség

IPX4 Fröccsenő víz elleni védelem



A sérülések kockázatának csökkentése érdekében a használatnak a termék használata előtt el kell olvasnia és meg kell értenie a használati útmutatót.



Viseljen fülvédőt



Viseljen védőkesztyűt



Mindig két kézzel használja a láncfűrész



Az elhasznált elektromos termékek nem helyezhetők a háztartási hulladékok közé. Vigye hivatalos újrahasznosító telephelyre.



Ez a termék megfelel az Egyesült Királyság hatályos jogszabályainak.



Egyenáram

n_o Üresjárat fordulatszáma

./perc Percenként

JELLEMZŐK

Névleges feszültség	56 V 	
Max. Lánc sebessége	22 m/s	
Lánc fogosztása	3/8" (9,5 mm)	
Lánc idom	1,3 mm	
Láncvezető hossza	45 cm	
Fűrészlánc és vezetőrúd modell	AC1801/AG1801 (ajánlott) AC1601/AG1601, AC1401/AG1401 (Kompatibilis)	
Lánc olajtartály kapacitása	200 ml	
Súly (akkumulátor, fűrészlánc, vezető rúd, oldalsó burkolat, olaj és láncburkolat nélkül)	3,6 kg	
Javasolt üzemi hőmérséklet	-15°C - 40°C	
Javasolt tárolási hőmérséklet	-20°C - 70°C	
Javasolt töltési hőmérséklet	5°C - 40 °C	
Mért hangteljesítményszint L _{WA}	100 dB(A) K=1,6 dB(A)	
Hangnyomásszint munkahelyzetben L _{PA}	92 dB(A) K=3 dB(A)	
Garantált hangteljesítményszint L _{WA} (2000/14/EK szerint)	102 dB(A)	
Vibráció a _h	Elülső fogantyú	5,63 m/s ² K=1,5 m/s ²
	Hátsó fogantyú	4,83 m/s ² K=1,5 m/s ²

- A névleges rezgési összérték mérése standard bevizsgálási módszerrel történt, és használatával a szerszámok egymással összehasonlíthatók;
- A névleges rezgési összérték a kockázat előzetes felméréséhez is felhasználható.

MEGJEGYZÉS: A rezgés-kibocsátás az elektromos szerszám aktuális használata közben eltérhet attól a névleges értéktől, amellyel a szerszámot használják: a kezelő védelme érdekében a használatonak kesztyűt és hallásvédőt kell használnia működtetés közben.

A CSOMAG TARTALMA (A1 ÁBRA)

LEÍRÁS

ISMERJE MEG A LÁNCFŰRÉSzt (A1 ábra)

1. Fűrészlánc
2. Láncvezető
3. Lánc visszarúgás elleni fékfogantyú
4. Elülső fogantyú
5. LED-képernyő
6. Sebesség sávok
7. Alacsony fényerejű lámpa ikon
8. Nagy fényerejű lámpa ikon
9. Fék ikon
10. Lámpa gomb
11. Lán sebesség gomb
12. Reteszelő gomb
13. Indítókapcsoló
14. Hátsó fogantyú
15. Akkumulátor kioldógomb
16. Olajvizsgáló ablak
17. Olajtartály sapka
18. Láncfeszítő gomb
19. Oldalsó burkolat
20. Oldalsó burkolat gomb
21. Olajozó nyílás
22. Vágótűskék
23. LED lámpa
24. Lánc tok

ÖSSZESZERELÉS

LÁNCVEZETŐ ÉS LÁNC ÖSSZESZERELÉSE/CSERÉJE

⚠ FIGYELMEZTETÉS: Mielőtt bármilyen szerelést vagy karbantartást végezne, győződjön meg arról, hogy az akkumulátoregység el lett távolítva. E figyelmeztetés figyelmen kívül hagyása súlyos személyi sérülést okozhat.

⚠ FIGYELMEZTETÉS: Mindig viseljen kesztyűt, amikor a láncvezetőt és a láncot kezeli; ezek a komponensek élesek, és forgácsokat tartalmazhatnak.

⚠ FIGYELMEZTETÉS: Összeszerelés előtt állítsa a lánc visszarúgás elleni fék fogantyúját fékező állásba.

MEGJEGYZÉS: A kopott lánc és láncvezető eltávolításakor először a láncot távolítsa el a láncvezető hátsó részének hornyából, miközben a láncvezető elejét felfelé döntve tartja.

1. Helyezze a láncfűrész fejet oldalra, hogy az oldalsó burkolat felfelé nézzen (B ábra).
2. Vegye le az oldalsó burkolatot úgy, hogy az oldalsó burkolat gombot elfordítja az óramutató járásával ellenkező irányba.
3. Helyezze a fűrészláncot hurok alakban sima felületre,

HU

és egyenesítse ki az esetleges megtöréseket (C ábra).

- Helyezze a láncajtó szemeket a láncvezető elején a horonyba, és úgy vezesse a láncot, hogy maradjon egy hurk a láncvezető hátulján (D ábra).
- Tartsa ebben a pozícióban a láncot a láncvezetőn és helyezze a hurkot a fűrész lánckeréke köré, a lánc többi részét pedig illessze be a láncvezető hátsó részén lévő horonyba (E1. ábra).

B-1	Oldalsó burkolat gomb	E-1	Hajtó lánckerék
B-2	Láncfeszítő gomb	E-2	Láncfeszítő pecek
D-1	Láncajtó szemek	E-3	Rögzítő csavar
D-2	Láncvezető horony	E-4	Tájéolócsap

MEGJEGYZÉS: Amikor a fűrészláncot a láncvezetőre hurkolja, győződjön meg arról, hogy a láncvezető fűrészre történő felszerelése után a vágó orientációja egyezik-e a fűrész házán lévő vágó ikonnal és forgásirány nyíllal. Ha ellentétes irányba néznek, szerelje vissza a fűrészláncot a láncvezetőre úgy, hogy a nyilak ugyanabba az irányba nézzenek (E2 ábra).

- Helyezze a láncvezetőt a láncfűrész házára úgy, hogy a láncvezető nyílást a rögzítő csavar és a beállító csap fölé tolja.
- Forgassa el a láncfeszítő gombot a láncfeszítő csap elmozdításához, hogy az a láncvezető alsó csapszeglyukába illeszkedjen.
- Rögzítse az oldalsó burkolatot a házhoz úgy, hogy a furatok/csapok és a rögzítőcsavar/menetfurat megfelelően illeszkedjenek egymáshoz (E3 ábra). Húzza meg kissé az oldalsó burkolat gombját az óramutató járásával megegyező irányba forgatva. A feszesség beállításához a láncvezetőnek szabadon kell mozognia.

MEGJEGYZÉS: Előfordulhat, hogy az oldalsó burkolat gombja nem fekszik teljesen síkban, mert az elforgatás miatt az alatta lévő borda nem illeszkedik be.

FIGYELEM: A láncvezető élettartamának meghosszabbítása érdekében alkalmanként fordítsa meg.

A LÁNC FESZESSÉG BEÁLLÍTÁSA

- Állítsa le a motort, és vegye le az akkumulátoregységet, mielőtt beállítja a lánc feszességét. A láncfeszítő gombot az óramutató járásával megegyező vagy ellentétes irányban elforgatva állítsa be a láncfeszességet (F ábra), amíg a lánc szorosan a

láncvezetőhöz nem illeszkedik, és a láncajtó szemek nem kerülnek a láncvezető hornyába.

- A hideg lánc akkor van megfelelően megfeszítve, ha nem laza a láncvezető alsó részén, és a lánc illeszkedik, de kézzel forgatni lehet akadály nélkül. A láncot meg kell húzni, ha a láncajtó szemek nem illeszkednek a láncvezetőre.
- A fűrész normál használata közben a lánc hőmérséklete megnő. A megfelelően megfeszített meleg lánc láncajtó szemei körülbelül 1,3 mm-rel lógnak le a láncvezetőről (G ábra).

MEGJEGYZÉS: Az új láncok hajlamosak a nyúlásra; ellenőrizze a lánc feszességét, és a javasolt módon feszítse meg.

MEGJEGYZÉS: A lánc megfeszítése akkor, amikor meleg, túl szorossá válhat, amikor kihűlt. Ezért hidegen ellenőrizze a feszességet a következő használat előtt.

HASZNÁLAT

FIGYELMEZTETÉS: Ügyeljen rá, nehogy a termékkel szerzett jártassága miatt óvatlanná váljon. Emlékezzon arra, hogy a másodperc töredéke alatt történő óvatlanság súlyos sérülést okozhat.

FIGYELMEZTETÉS: Ne használjon a termék gyártója által nem javasolt tartozékokat. A nem javasolt tartozékok használata súlyos személyi sérüléseket okozhat.

FIGYELMEZTETÉS: A véletlenszerű indítás elkerülése érdekében, amely súlyos személyi sérülést okozhat, mindig vegye ki az akkumulátoregységet a szerszámból, amikor összeszereli az alkatrészeket, beállításokat, tisztítást végez, vagy amikor nem használja.

Minden használat előtt ellenőrizze a teljes terméket sérülések, hiányzó vagy laza alkatrészek, pl. csavarok, anyák, alátétek, sapkák stb. szempontjából. Biztonságosan húzzon meg minden rögzítőt és sapkát, és ne használja a terméket addig, amíg a sérült vagy hiányzó alkatrészeket ki nem cserélték.

ALKALMAZÁS

A terméket használhatja alapvető döntéshoz, ágazáshoz, metszéshez, fűrészáruk és rönkfa vágásához.

MEGJEGYZÉS: A szerszámot kizárólag a meghatározott célokra használja. Bármilyen más használat helytelen használatnak minősül.

LÁNCVEZETŐ ÉS LÁNC KENŐANYAG

FIGYELMEZTETÉS: Ne dohányozzon, és ne legyen tűz vagy láng a láncfűrész közelében. Az olaj

kifröccsenhet, és tüzet okozhat.

MEGJEGYZÉS: A láncfűrész a vásárláskor nincs feltöltve olajjal. Használat előtt fel kell tölteni a tartályt olajjal. Működés közben a lánc kenése láncolajjal automatikusan történik.

1. Helyezze a láncfűrész az oldalára úgy, hogy a tartálysapka felfelé nézzen.
2. Ellenőrizze az olajtartály sapkát és a körülötte lévő területet, nehogy szennyeződés kerüljön az olajtartályba.
3. Emelje fel a félkör alakú lemezt, és az óramutató járásával ellentétes irányban elforgatva vegye le az olajtartály sapkáját (H ábra).
4. Óvatosan öntse be a láncvezető- és láncolajat a tartályba. Töltse fel a betöltőnyak aljáig.
5. A felesleges olajat törölje le, és helyezze vissza a sapkát.

MEGJEGYZÉS: Gyakran ellenőrizze az olajsintet, és töltsön utána olajat, ha az olajsint a minimum vonal alá csökken. Soha ne használja a láncfűrész, ha nem látható olaj.

AZ AKKUMULÁTOREGYSÉG BERA KÁSA/KIVÉTELE

Csak az A2 ábrán felsorolt EGO akkumulátoregységeket és töltőket használja.

Az első használat előtt teljesen tölts fel.

Csatlakoztatás

Illessze az akkumulátor bordázatát az akkumulátorban lévő szerelőnyílásokhoz, és nyomja le az akkumulátoregységet, amíg kattantást nem hall (I ábra).

Leválasztás

Oldja ki az akkumulátor kioldógombot, és húzza ki az akkumulátoregységet (J ábra).

A LÁNCFŰRÉS Z INDÍTÁSA/LEÁLLÍTÁSA

FIGYELEM:: A láncfűrész elindítása előtt ellenőrizze az olajsintet, a fűrészfogak élességét, és a visszarúgás elleni fékfogantyú megfelelő működését. Ezenfelül vegyen fel kiegyensúlyozott testhelyzetet és kellő távolságot a talajhoz.

Indítás (K ábra)

1. Húzza a visszarúgás elleni fékfogantyút az első fogantyú felé, hogy működési helyzetben legyen (K ábra).
2. Az első fogantyút mindig a bal kezével, a hátsót pedig a jobb kezével fogja meg erősen.

FIGYELMEZTETÉS: A sérülések elkerülése érdekében a láncfűrész mindig úgy használja, hogy a jobb

keze a hátsó fogantyú fogási területét fogja meg (L ábra).

3. A jobb kéz hüvelykujjával nyomja meg és tartsa lenyomva a kioldógombot, majd jobb kéz ujjával nyomja össze a kioldó kapcsolót a fűrész elindításához (L ábra).

L-1	Fogási terület
-----	----------------

4. Oldja ki a reteszelőgombot, és nyomja tovább az indítókapcsolót a folyamatos működéshez.
5. Minél tovább nyomja a kioldó kapcsolót, annál nagyobb lesz a láncsebesség. A sebességet az aktuális feladat elvégzésének megfelelően állítsa be.

FIGYELMEZTETÉS: Ne próbálja meg elindítani a láncfűrész, ha a fűrészlánc bevágásban van.

Leállítás

1. Vigye távolabb a láncfűrész a vágási területtől, majd engedje el a kioldó kapcsolót a láncfűrész leállításához.
2. A láncfék lefékezéséhez tolja előre a visszarúgás elleni fékfogantyút a fékezés pozícióhoz (K ábra).

FIGYELMEZTETÉS: Mindig vegye ki az akkumulátoregységet a gépből, ha szünetet tart a munkában, vagy befejezte a munkát.

SEBESSÉGFOKOZAT VÁLTÁSA (M ÁBRA)

A gép két sebességfokozattal rendelkezik. Minden sebességfokozat a láncfűrész maximális sebességét korlátozza. A sebességfokozat a sebességfokozat gombjának minden egyes megnyomásával változik.

Az LCD-képernyőn a sebességsávok jelzik az aktív sebességmódot: egy sáv az alacsony sebességet, két sáv a nagy sebességet. Az alacsony sebességfokozatnál (ECO) jobban irányítható a gép, és hosszabb üzemidő marad töltésként.

M-1	Sebesség sávok	M-4	Fék ikon
M-2	Alacsony fényerejű lámpa ikon	M-5	Lámpa gomb
M-3	Nagy fényerejű lámpa ikon	M-6	Láncsebesség gomb

MEGJEGYZÉS: A gép sebességmemória funkciója megjegyzi a legutóbbi sebességbeállítást, és a gép következő bekapcsolásakor aktiválja azt.

MEGJEGYZÉS: Az LCD-képernyő világít, amikor a kioldó kapcsolót meghúzzák, vagy amikor a sebesség gombot vagy a lámpa gombot megnyomják. A láncfűrész körülbelül 60 másodpercnyi inaktivitás után automatikusan kikapcsol.

HU

LED-LÁMPA (N ábra)

A LED lámpa a láncfűrészház elején van elhelyezve. A lámpa megvilágítást biztosít a jobb láthatóság érdekében, és 2 fényerősséggel rendelkezik.

A lámpa bekapcsolásához nyomja meg egyszer a lámpa gombot (M ábra). A lámpa kis fényerősségen bekapcsol, és az LCD-képernyőn megjelenik a kis fényerősségű lámpa ikonja. Nyomja meg újra a lámpa gombot a nagy fényerősségre bekapcsolásához, és a nagy fényerőű lámpa ikon jelenik meg az LCD-képernyőn.

A lámpa kikapcsolásához nyomja meg harmadszor a lámpa gombot, és a lámpa ikon kialszik az LCD-képernyőn.

N-1	Alacsony fényerőű lámpa ikon	N-3	LED lámpa
N-2	Nagy fényerőű lámpa ikon		

A FOGANTYÚK HELYES MEGFOGÁSA (O ÁBRA)

- Viseljen csúszásgátló kesztyűt a legjobb fogás és védelem érdekében.
- A láncfűrész legyen szilárd, sima felületen, és erősen fogja meg a láncfűrész két kézzel.
- Az előlő fogantyút mindig a bal kezével, a hátsót pedig a jobb kezével fogja.
- Az újjai fogják körbe a fogantyút, a hüvelykujja az első fogantyú alatt legyen.

FIGYELMEZTETÉS: Soha ne alkalmazzon balkezes fogást (fordított megfogás), és ne vegyen fel olyan testhelyzetet, amelyben láncfűrész a teste vagy a karja vonalába kerül.

FIGYELMEZTETÉS: Ne működtesse az indító kapcsolót a bal kezével, és miközben az előlő fogantyút a jobb kezével tartja. Sohasem engedje, hogy bármely testrésze egy vonalban legyen a láncsal, amikor működteti a láncfűrész (P ábra).

MEGFELELŐ VÁGÁSI TESTTARTÁS (Q ÁBRA)

- Mindkét lába legyen szilárd talajon, és a testsúlya egyenletesen legyen a két lába között elosztva.
- A bal karja legyen egyenes, a könyöke kinyújtva. Ez segít ellenállni a visszarúgás által generált erőnek.
- A teste mindig legyen a láncfűrész vonalának bal oldalán.

ALAPVETŐ UTASÍTÁSOK A HELYES DÖNTÉSI, GALLYAZÁSI ÉS KERESZTVÁGÁSI TECHNIKÁKRA VONATKOZÓLAG

FIGYELMEZTETÉS: Mindig legyen biztos a testhelyzete, és a láncfűrész erősen tartsa két kézzel, amikor jár a motor.

FIGYELMEZTETÉS: Amikor a fűrészlánc vágás közben becsípődés miatt leáll, akkor engedje el az indító kapcsolót; vegye le a fűrészláncot és a láncvezetőt a fáról, majd indítsa újra a láncfűrész.

FIGYELMEZTETÉS: Ne húzza a fűrészláncot kézzel, ha beakad a fűrészpor miatt. Ha a láncfűrész véletlenül elindul, súlyos sérülést okozhat. Nyomja rá a fűrészláncot a fára, mozgassa a láncfűrész előre és hátra, hogy megszabadítsa a szennyeződéstől. Tisztítás előtt mindig vegye ki az akkumulátoregységet. Viseljen védőkesztyűt, amikor a fűrészláncot kezel.

FIGYELMEZTETÉS: Soha ne indítsa el a láncfűrész, amikor a fához ér. A láncfűrész mindig érje el a teljes sebességet, mielőtt a láncfűrész a fához érinti.

FADÖNTÉS

- Ha az aprítási és döntési műveleteket két vagy annál több személy végzi egyidejűleg, a döntési műveletet legalább a döntendő fa magasságának kétszeres távolságában kell az aprítási művelettel elkülöníteni. Nem szabad olyan módon dönteni a fát, amely bármely személyt veszélyeztethet, közművezeteket találhat el, vagy vagyoni kárt okozhat. Ha a fa elektromos vezetékekkel érintkezik, akkor a vállalatot azonnal értesíteni kell.
- A láncfűrész kezelőjének a terület hegymenetű részén kell maradnia, mert a döntés után a fa valószínűleg legurul vagy lecsúszik.
- A vágások megkezdése előtt tervezze meg, és szükség esetén tisztítsa meg a menekülési útvonalat. A menekülési útvonalat a várható fadőléstől hátrafelé és arra átlósan kell megtervezni, ahogy az R ábrán látható.

R-1	Döntési irány	R-2	Biztonsági menekülési útvonal
-----	---------------	-----	-------------------------------

- A döntés megkezdése előtt vegye figyelembe a fa természetes dőlésirányát, a nagyobb ágak helyét és a szélirányt a fa dőlésének felmérésekor.
- Távolítsa el a szennyeződést, laza kérget, szkegeket, kapcsokat és huzalokat a fáról.

Alsó bevágás

A dőlésirányra merőlegesen készítsen a fa átmérőjének 1/3-áig bevágást, ahogy az S ábrán látható. Először az alsó vízszintes bevágást készítse el. Ezzel segít megakadályozni a fűrészlánc vagy a láncvezető beszorulását a második bevágás készítésekor.

S-1	Dőlésirány	S-3	Hátdöntési vágás
S-2	Bevágás	S-4	Röngtámasz

Hátdöntési vágás

- A vízszintes bevágásnál legalább 50 mm-rel magasabban készítsen hátdöntési vágást, ahogyan az az S ábrán látható. Tartsa a hátdöntési vágást a vízszintes bevágással párhuzamosan. Úgy készítse el a hátdöntési bevágást, hogy elegendő fa maradjon, amely csuklóként tud működni. A csukló fa megakadályozza, hogy a fa rossz irányba tekeredjen, vagy dőljön. Ne vágja át a csuklót.
- A döntés közeledtével a csuklóhoz a fa dőlni kezd. Amennyiben bármilyen esélye van annak, hogy a fa nem a kívánt irányba fog dőlni, vagy visszapattna, és beakaszthatja a fűrészláncot, állítsa le a vágást a visszadőlés befejeződése előtt, és fa, műanyag vagy alumínium ékkel nyissa meg a vágást, és engedje a fát a kívánt dőlési vonalba dőlni.
- Amikor a fa elkezd dőlni, vegye ki a láncfűrészt a vágásból, állítsa le a motort, tegye le a láncfűrészt, majd használja a megtervezett menekülési útvonalat. Álljon készen arra, hogy a feje feletti ágak leesnek, és ügyeljen a stabil álló helyzetre.

Gallyazás

Az ágazás során a ledőlt fáról kell eltávolítani az ágakat. Ágazáskor hagyja meg a nagyobb alsó ágakat, hogy azok eltartsák a fát a talajtól. Egy vágással távolítsa el a kisebb ágakat a T ábrán látható módon. A megfeszült ágakat lentől felfelé kell vágni, hogy elkerülje a láncfűrész beszorulását.

Fatörzsek aprítása

Az aprítás során kisebb darabokra kell vágni a rönköket. Fontos a stabil álló helyzetről gondoskodni, és ügyeljen arra, hogy a testsúly egyenletesen legyen megosztva a lábain. Amikor lehetséges, a rönköket ágak, rönkök vagy ékek használatával kell megemelni, és alátámasztani. Kövesse az egyszerű utasításokat a könnyű vágás érdekében.

- Amikor a rönk az U1 ábrán látható módon a teljes hosszán alá van támasztva, felülről végezze a vágást (fölvágás).
- Amikor a rönk az U2 ábrán látható módon az egyik végénél van alátámasztva, akkor alulról vágjon az átmérő 1/3-áig (alávágás). Ezután alulról fejezze be a felső vágást, amíg az első vágással nem találkozik.
- Amikor a rönk az U3 ábrán látható módon mindkét végénél alá van támasztva, akkor felülről vágjon az átmérő 1/3-áig (túlvágás). Ezután alulról fejezze be a

vágást 2/3-ig, amíg az első vágással nem találkozik.

- Lejtőn történő méretre vágásnál mindig a rönk emelkedő oldalán kell állni a V ábrán látható módon.
- „Átvágáskor”, a teljes irányítás fenntartása érdekében csökkentse a vágási nyomást a vágás vége felé, közben nem lazítva meg a láncfűrész fogantyúin a fogást. Ne engedje, hogy a lánc a talajjal érintkezzen. A vágás befejezése után várjon, amíg a fűrészlánc leáll, mielőtt elmozdítaná a láncfűrészt. Mindig állítsa le a motort, amikor fától fáig halad.

KARBANTARTÁS

⚠ FIGYELMEZTETÉS: Szervizeléskor csak azonos cserealkatrészeket használjon. Bármilyen más alkatrész használata veszélyt okozhat, vagy megrongálhatja a terméket. A biztonságosság és megbízhatóság biztosítása érdekében minden javítást szakképzett szerviztechnikusnak kell elvégeznie.

⚠ FIGYELMEZTETÉS: A súlyos személyi sérülések elkerülése érdekében vegye ki az akkumulátoregységet a láncfűrészről ellenőrzés, tisztítás vagy karbantartás előtt. Az akkumulátorral működtetett szerszám mindig be van kapcsolva, ha az akkumulátor be van helyezve, és bármikor elindulhat véletlenszerűen.

⚠ FIGYELMEZTETÉS: A láncfűrész tisztításakor NE merítse vízbe vagy más folyadékba.

⚠ FIGYELMEZTETÉS: Fékolaj, üzemanyag, petróleum alapú termékek, behatoló olajok stb. soha ne érintkezzenek a műanyag alkatrészekkel. A vegyszerek megrongálhatják, gyengíthetik vagy megtámadhatják a műanyagot, ezáltal súlyos személyi sérülést okozhatnak.

HU

TISZTÍTÁS

- Minden használat után tisztítsa le a szennyeződést a láncról és a láncvezetőről egy puha kefével. Törölje le a láncfűrész felületét egy tiszta, kímélő szappanos oldattal megnedvesített ruhával.
- Vegye le az oldalsó burkolatot, majd egy puha kefével távolítsa el a szennyeződéseket a láncvezetőről, fűrészláncról, a lánckerékről és az oldalsó burkolatról.
- Mindig tisztítsa le a faforgácsokat, fűrészpórt és szennyeződést a láncvezető burkolatról, amikor kicseréli a fűrészláncot.

A LÁNCVEZETŐ KARBANTARTÁSA

Ha a láncvezető kopás jeleit mutatja, akkor szerelje le a láncfűrész fejről, és a visszaszereléshez fordítsa meg (W1 ábra). Ebben az esetben a láncvezető kopása megoszlik a maximális élettartam érdekében.

A láncvezetőt minden nap meg kell tisztítani, és ellenőrizni kell sérülések és kopás szempontjából. A láncvezető hornyok élezése és csiszolása normál folyamat a láncvezető kopása esetén. Az ilyen hibákat akkor kell lecsiszolni egy reszelővel, amikor jelentkeznek. A láncvezetőt a következő hibák esetén ki kell cserélni.

- Kopás a láncvezető síneken, ami lehetővé teszi, hogy a lánc az oldalára feküdjön.
- Elgömbült láncvezető.
- Megrepedt vagy törött sínek.
- Szétnyílt sínek.

Ezenkívül a láncvezető végén egy lánckerékkel is rendelkezik (W2 ábra). A lánckereket hetente be kell kenni zsírozó fecskendővel a láncvezető élettartamának meghosszabbítása érdekében. Használjon zsírozó fecskendőt, amikor hetente bekeni lánccalajjal az olajozó nyílás segítségével (W3 ábra). Fordítsa át a láncvezetőt, és ellenőrizze, hogy az olajozó nyílások és a láncvezető szennyezettek-e.

W-1	Lánckerék a láncvezető hegyben	W-2	Olajozó nyílás
-----	--------------------------------	-----	----------------

MEGJEGYZÉS: A lehető legjobb eredmény érdekében használjon EGO által engedélyezett kenőanyagokat.

HU

SZÁLLÍTÁS ÉS TÁROLÁS

- Működés közben ne szállítsa a láncfűrész.
- Tárolás vagy szállítás előtt mindig vegye ki az akkumulátoregységet.
- Mindig helyezze a láncvezető tokot a láncvezetőre, mielőtt elteszi vagy szállítja a láncfűrész. Legyen elővigyázatos, ne érjen a lánc éles fogaihoz.
- Tárolás előtt alaposan tisztítsa meg a láncfűrész. A láncfűrész beltéren, olyan száraz helyen tárolja, amely le van zárva, és/vagy amelyhez gyermekek nem tudnak hozzáférni.
- Tartsa távol maró hatású szerekől, például kerti vegyszerektől, és jégmentesítő sótól.

KÖRNYEZETVÉDELEM



Ne dobja az elektromos eszközt, az elhasznált akkumulátort és a töltőt a háztartási hulladékok közé!

Vigye hivatalos újrahasznosító telephelyre, és tegye hozzáférhetővé a szelektív gyűjtéshez. Az elektromos eszközöket megfelelő környezetbarát újrahasznosító üzembe kell vinni.

HIBAELHÁRÍTÁS

▲ FIGYELMEZETÉS: Mindig védje a kezét védőkesztyűvel, amikor karbantartást végez a fűrészláncon. Mindig vegye ki az akkumulátoregységet a láncfűrész szervizelése vagy szállítása közben.

PROBLÉMA	OK	MEGOLDÁS
Nem jár a motor.	- Az akkumulátoregység nincs csatlakoztatva a láncfűrészhez. - Nincs elektromos kapcsolat a láncfűrész és az akkumulátoregység között. - Az akkumulátoregység lemerült. - Az akkumulátoregység vagy láncfűrész túl forró. - A láncfék be van kapcsolva. - Szennyeződés van a láncvezetőn. - Szennyeződés van az oldalsó burkolaton. - A fűrészlánc beakadt a fába.	- Csatlakoztassa az akkumulátoregységet a láncfűrészhez. - Vegye ki az akkumulátoregységet, ellenőrizze a csatlakozásokat, és helyezze vissza az akkumulátoregységet. - Töltse fel az akkumulátoregységet. - Hagyja hűlni az akkumulátoregységet vagy a láncfűrészt, amíg a hőmérséklete a javasolt üzemi hőmérséklet-tartományba nem süllyed. - Húzza hátrafelé a visszarúgás elleni fékfogantyút az első fogantyú felé, hogy működési helyzetbe kerüljön. - Nyomja rá a fűrészláncot a fára, mozgassa a láncfűrészt előre és hátra, hogy megszabadítsa a szennyeződéstől. - Vegye ki az akkumulátoregységet, majd vegye le az oldalsó burkolatot, és tisztítsa meg a szennyeződéstől. - Engedje el a ravasz; vegye le a láncfűrész és a láncvezetőt a fáról, majd indítsa újra a láncfűrészt.
A láncfűrész munka közben leáll.	- A láncfűrész túlterhelt. - Az akkumulátoregység vagy láncfűrész túl forró. - A fűrészlánc beakadt a fába.	- Csökkentse a terhelést. - Csökkentse a terhelést. Hagyja hűlni az akkumulátoregységet vagy a láncfűrészt, amíg a hőmérséklete a javasolt üzemi hőmérséklet-tartományba nem süllyed. - Engedje el a ravasz; vegye le a láncfűrész és a láncvezetőt a fáról, majd indítsa újra a láncfűrészt.
A motor jár, de a lánc nem forog.	A lánc nem illeszkedik a lánckerékre.	Vegye ki az akkumulátoregységet, és tegye vissza a láncot, és győződjön meg arról, hogy a lánc teljesen a lánckerékre fekszik.

HU

PROBLÉMA	OK	MEGOLDÁS
A láncfék nem kapcsolódik be.	- A szennyeződés megakadályozza a visszarúgás elleni fékfogantyú teljes mozgását. - A láncfék esetleg meghibásodott.	- Tisztítsa meg a szennyeződésektől a külső láncfék mechanizmust. - A javításhoz forduljon az EGO ügyfélszolgálatához.
A láncfűrész nem megfelelően vág.	- Nem megfelelő láncfeszesség. - Tompa a lánc. - A lánc fordítva van felszerelve. - Elkopott a lánc. - Száraz vagy túlságosan megnyúlt a lánc. - A lánc nincs a láncvezetőn.	- Állítsa be a láncfeszességet a következő fejezet szerint: „A LÁNCFESZESSÉG BEÁLLÍTÁSA”. - Élezze meg a láncot. - Vegye ki az akkumulátoregységet, és helyezze vissza a fűrészláncot a „LÁNCVEZETŐ ÉS LÁNC BESZERELÉSE/CSERÉJE” fejezetben leírt módon. - Vegye ki az akkumulátoregységet, és helyezze vissza a láncot a következő fejezetben leírt módon: „A LÁNCVEZETŐ ÉS A LÁNC BESZERELÉSE/CSERÉJE”. - Ellenőrizze az olajsintet. Töltse újra az olajtartályt, és szükség esetén válasszon nagyobb olajmennyiséget. - Vegye ki az akkumulátoregységet, és helyezze vissza a fűrészláncot a következő fejezetben leírt módon: „A LÁNCVEZETŐ ÉS A LÁNC BESZERELÉSE/CSERÉJE”.
A lánc a normál használat során meglazul vagy leesik a láncvezetőről.	- Normál fűrészelés közben a lánc a hőmérséklet növekedés hatására meglazul. - A lánc nem illeszkedik a lánckerékre.	- A lánc feszességének beállításához lásd „A LÁNCFESZESSÉG BEÁLLÍTÁSA” c. fejezetet. - Vegye ki az akkumulátoregységet, és helyezze vissza a fűrészláncot a következő fejezetben leírt módon: „A LÁNCVEZETŐ ÉS A LÁNC BESZERELÉSE/CSERÉJE”.
A láncvezető és a lánc forró és füstöl.	- A lánc olajtartály üres. - Szennyeződés van a láncvezetőn.	- Ellenőrizze az olajsintet. Töltse fel az olajtartályt, ha szükséges. - Távolítsa el a szennyeződések a láncvezetőről.

HU

GARANCIA

EGO GARANCIÁLIS FELTÉTELEK

Kérjük, látogasson el az egopowerplus.eu oldalra, ahol megtalálja a részletes EGO garanciális feltételeket.

CITIȚI TOATE INSTRUCȚIUNILE!



CITIȚI MANUALUL DE INSTRUCȚIUNI

⚠️ AVERTISMENT: Pentru siguranța și fiabilitatea produsului, toate reparațiile trebuie efectuate de către un tehnician de service autorizat.

⚠️ AVERTISMENT: Asigurați-vă că citiți și înțelegeți toate instrucțiunile de siguranță din acest manual al operatorului, inclusiv toate simbolurile de avertizare privind siguranța, cum ar fi „PERICOL”, „AVERTISMENT”, și „ATENȚIE” înainte de a utiliza această sculă. Nerespectarea tuturor instrucțiunilor enumerate mai jos poate duce la electrocutare, incendiu și/sau vătămări corporale grave.

PĂSTRAȚI TOATE AVERTISEMENTELE ȘI INSTRUCȚIUNILE PENTRU CONSULTARE ULTERIOARĂ.

SIMBOLUL DE SECURITATE

⚠️ AVERTISMENT: Exploatarea oricăror scule electrice se poate solda cu ricoșarea de obiecte străine în ochii dumneavoastră, ceea ce se poate solda cu vătămarea gravă a ochilor. Înainte de a începe să utilizați scula electrică, echipați-vă întotdeauna cu ochelari de protecție cu apărători laterale și vizieră pentru față, atunci când este nevoie. Vă recomandăm o mască de protecție cu vedere largă pentru utilizare peste ochelari sau ochelari de protecție standard cu protecție laterală.

SIMBOLURI PRIVIND SIGURANȚA



Alertă privind siguranța



Purtați echipament de protecție oculară



Purtați echipament de protecție pentru cap



Aveți grijă la reculul ferăstrău cu lanț și evitați contactul cu vârful șinei



Informația privind bară de ghidare



Nivel de putere acustică garantat. Emisii sonore în mediul înconjurător conform Directivei comunitare europene.



Acest produs este în conformitate cu directivele europene aplicabile.

mm Milimetru

V Tensiune

IPX4 Protecție împotriva stropilor de apă



Pentru a reduce riscul de vătămare, utilizatorul trebuie să citească și să înțeleagă manualul de instrucțiuni înainte de a utiliza acest produs.



Purtați echipament de protecție pentru ochi



Purtați mănuși de protecție



Folosiți întotdeauna ferăstrăul cu lanț cu două mâini



Deșeurile produselor electrice nu trebuie să fie eliminate împreună cu deșeurile menajere. Predați-le unui punct de reciclare autorizat.



Acest produs este în conformitate cu legislația aplicabilă din Marea Britanie.



Curent continuu

n_o

Turație de mers în gol

../min

Pe minut

RO

SPECIFICAȚII

Tensiune nominală		56 V 
Max. Viteza Lanțului		22 m/s
Pasul lanțului		3/8" (9.5 mm)
Adâncime dinte lanț		1,3mm
Lungime bară de ghidare		45 cm
Model cu lanț și bară de ghidare		AC1801/AG1801 (Recomandat) AC1601/AG1601, AC1401/AG1401 (Compatibil)
Capacitate rezervor de ulei de lanț		200 ml
Greutate (fără acumulator, lanț de fierăstrău, bara de ghidare, capac lateral, ulei și teacă de lanț)		3.6 kg
Temperatură de funcționare recomandată		-15°C - 40°C
Temperatură de depozitare recomandată		-20°C - 70°C
Temperatura de încărcare recomandată		5°C - 40°C
Nivel de putere sonoră măsurat L_{WA}		100 dB(A) K=1,6 dB(A)
Nivelul de presiune acustică în poziția de lucru L_{PA}		92 dB(A) K=3 dB(A)
Nivel de putere acustică garantată L_{WA} (în conformitate cu 2000/14/CE)		102 dB(A)
Vibrații a_b	Mâner frontal	5,63 m/s ² K=1,5 m/s ²
	Mâner posterior	4,83 m/s ² K=1,5 m/s ²

- Valoarea totală declarată a vibrațiilor a fost măsurată în conformitate cu o metodă standard de testare și poate fi utilizată pentru compararea sculelor între ele;
- Valoarea totală declarată poate fi utilizată în evaluarea preliminară a expunerii.

NOTIFICARE: Vibrațiile emise în timpul utilizării efective a sculei electrice pot diferi față de valoarea celor declarate pentru scula utilizată; Pentru protejarea operatorului, utilizatorul trebuie să poarte mănuși și protecții auditive în timpul utilizării efective a produsului.

LISTA COMPONENTELOR (FIG. A1)

DESCRIEREA

DESCRIEREA FERĂSTRĂULUI DUMNEAVOASTRĂ CU LANȚ (Fig. A1)

1. Lanț de ferăstrău
2. Bară de ghidare
3. Mâner frână de recul lanț
4. Mâner frontal
5. Ecran LED
6. Barele de viteză
7. Pictograma iluminator cu luminozitate scăzută
8. Pictograma iluminator cu luminozitate mare
9. Pictograma Frână
10. Buton lumină frontală
11. Butonul viteză lanț
12. Buton de blocare
13. Trăgaci declanșator
14. Mâner posterior
15. Buton de eliberare a acumulatorului
16. Fereastră de inspecție a uleiului
17. Capac rezervor de ulei
18. Buton de întindere a lanțului
19. Capac lateral
20. Buton capac lateral
21. Orificiu de lubrifiere
22. Gheară
23. Iluminator cu LED
24. Teacă pentru lanț

ASAMBLARE

ASAMBLAREA/ÎNLOCUIREA ȘINEI DE GHIDARE ȘI A LANȚULUI

⚠ AVERTISMENT: Înainte de a efectua orice asamblare sau întreținere, asigurați-vă că pachetul de baterii este scos. Nerespectarea acestui avertisment poate avea ca rezultat vătămări corporale grave.

⚠ AVERTISMENT: Purtați întotdeauna mănuși atunci când manevrați bara și lanțul; aceste componente sunt ascuțite și pot conține bavuri.

⚠ AVERTISMENT: Reglați mânerul frânei de la lanțul de recul în poziția de frânare, înainte de asamblare.

NOTIFICARE: Când scoateți bara și lanțul uzate, scoateți mai întâi lanțul din canelura barei de ghidare din partea din spate a barei de ghidare, cu vârful barei de ghidare înclinat în sus.

1. Poziționați blocul motor al ferăstrăului cu lanț pe o parte cu capacul lateral îndreptat în sus (Fig. B).
2. Îndepărtați capacul lateral prin rotirea butonului capacului lateral în sensul invers acelor de ceasornic.
3. Așezați lanțul de ferăstrău într-o buclă pe o suprafață dreaptă și îndreptați orice răsuciri (Fig. C).
4. Plasați verigile de transmisie ale lanțului în canelura barei de ghidare de la vârful barei de ghidare și faceți o buclă lanțului în partea din spate a barei de ghidare (Fig. D).
5. Țineți lanțul în poziție pe bara de ghidare și plasați bucla în jurul pinionului ferăstrăului, apoi introduceți restul lanțului în canelura barei de ghidare din partea din spate a barei de ghidare (Fig. E1).

B-1	Buton capac lateral	E-1	Pinion de conducere
B-2	Buton de întindere a lanțului	E-2	Pin de întindere a lanțului
D-1	Verigi de transmisie lanț	E-3	Șurub de fixare
D-2	Canelură bară de ghidare	E-4	Pin de aliniere

NOTIFICARE: Atunci când înfășurați lanțul ferăstrăului pe bara de ghidare, asigurați-vă că, după montarea barei de ghidare pe ferăstrău, orientarea tăișului corespunde pictogramei tăișului și săgeții direcției de rotație de pe carcasa ferăstrăului. Dacă sunt în direcții opuse, reasamblați lanțul de ferăstrău pe bara de ghidare cu u tăișurile orientate în aceeași direcție (Fig. E2).

6. Plasați bara de ghidare pe carcasa ferăstrăului cu lanț, glisând fanta barei de ghidare peste șurubul de fixare și pinul de aliniere.
7. Rotiți butonul de tensionare a lanțului pentru a deplasa pinul de tensionare a lanțului, astfel încât acesta să se introducă în orificiul inferior al pinului din bara de ghidare.
8. Atașați capacul lateral la carcasa astfel încât orificiile/ pinii și șurubul de fixare/ orificiul filetului să fie aliniate corect între ele (Fig. E3). Strângeți ușor butonul capacului lateral rotindu-l în sensul acelor de ceasornic. Bara trebuie să fie liberă pentru ajustarea tensiunii.

NOTĂ: Butonul capacului lateral poate să nu fie complet plat deoarece rotația face ca nervura de dedesubt să nu se prindă.

NOTIFICARE: Pentru a prelungi durata de viață a barei de ghidare, inversați bara ocazional.

REGLAREA TENSIONĂRII LANȚULUI

- Înainte de a regla tensiunea lanțului, opriți motorul și îndepărtați setul de acumulatori. Rotiți butonul de tensionare a lanțului în sensul acelor de ceasornic sau în sens invers acelor de ceasornic pentru a regla tensiunea lanțului (Fig. F) până când lanțul se așează perfect pe bara de ghidare cu verigile de transmisie în canelura barei de ghidare.
- Un lanț rece este tensionat corect când nu atârna în partea inferioară a barei de ghidare, iar lanțul este tensionat, dar poate fi deplasat cu mâna fără să se întepenească. Lanțul trebuie retensionat de fiecare dată când plăcuțele de pe verigile de transmisie nu stau așezate în canelura șinei.
- În timpul operației de tăiere, temperatura lanțului va crește. Verigile de transmisie a unui lanț cald tensionat corect vor atârna la aproximativ 1,3mm în afara canelurii șinei (Fig. G).

NOTIFICARE: Lanțurile noi au tendința să se întindă; verificați frecvent tensiunea lanțului și tensionați în funcție de cum este nevoie.

NOTIFICARE: Un lanț tensionat în timp ce este cald poate fi prea strâns la răcire. Verificați tensiunea la rece înaintea următoarei utilizări.

FUNCȚIONARE

⚠️ AVERTISMENT: Nu permiteți ca familiarizarea cu acest produs să vă determine să fiți neatent. Amintiți-vă că o fracțiune de secundă de neatenție este suficientă pentru a provoca vătămări grave.

⚠️ AVERTISMENT: Nu utilizați nicio componentă sau accesoriu care nu a fost recomandat de producătorul acestui produs. Utilizarea de accesorii nerecomandate se poate solda cu vătămări grave.

⚠️ AVERTISMENT: Pentru a preveni pomirea accidentală care ar putea cauza vătămări corporale grave, scoateți întotdeauna acumulatorul din mașină atunci când asamblați piese, efectuați ajustări, curățați sau când nu îl utilizați.

Înainte fiecărei utilizări, inspectați întregul produs pentru depistarea defectelor, componentelor lipsă sau slăbite precum șuruburi, piulițe, bolțuri, capace etc. Strângeți bine toate elementele de prindere și capacele și nu utilizați acest produs dacă piesele lipsă sau defecte nu sunt înlocuite.

RO

APLICARE

Puteți utiliza acest produs pentru doborârea simplă a copacilor, tăierea crengilor, curățarea copacilor și decuparea cherestelei și a copacilor.

NOTĂ: Mașina trebuie utilizată numai în scopul pentru care a fost proiectată. Orice altă utilizare este considerată a fi caz de utilizare necorespunzătoare.

UMPLERE CU LUBRIFIANT PENTRU BARĂ ȘI LANȚ

⚠️ AVERTISMENT: Nu fumați și nu aduceți în apropierea uleiului sau a ferăstrăului cu lanț surse de foc sau flăcări. Uleiul se poate deversa și cauza un incendiu.

NOTIFICARE: Ferăstrăul cu lanț nu este umplut cu ulei la momentul achiziționării. Este esențial să umpleți rezervorul cu ulei înainte de utilizare. Lanțul este uns automat cu ulei de lanț în timpul funcționării.

1. Poziționați ferăstrăul cu lanț pe partea cu u capacul rezervorului orientat în sus.
2. Curățați capacul rezervorului de ulei și zona din jurul acestuia pentru a vă asigura că nu cade murdărie în rezervorul de ulei.
3. Ridicați placa semicirculară și rotiți capacul rezervorului de ulei în sens invers acelor de ceasornic pentru al scoate (Fig. H).
4. Se toarnă cu atenție ulei pentru șina și lanț în rezervor. Umpleți până la partea de jos a gâtului de umplere.
5. Ștergeți uleiul în exces și repuneți capacul la loc.

NOTIFICARE: Verificați frecvent nivelul uleiului și umpleți-l atunci când nivelul scade sub linia minimă. Nu acționați niciodată ferăstrăul cu lanț dacă uleiul nu este vizibil.

ATAȘAREA/DETAȘAREA PACHETULUI DE BATERII

Utilizați numai cu pachetele de baterii și încărcătoare EGO enumerate în Fig. A2.

Încărcați acumulatorul complet înainte de prima utilizare.

Pentru atașare

Aliniați nervurile de pe acumulator cu fantele de montare și apăsați în jos setul de acumulatori până la auzul unui „clic” (Fig. I).

Pentru detașare

Apăsați butonul de detașare al setului de acumulatori și scoateți setul de acumulatori (Fig. J).

PORNIREA/OPRIREA FERĂSTRĂULUI CU LANȚ

NOTIFICARE: Înainte de a porni ferăstrăul cu lanț, verificați nivelul uleiului, ascuțimea dinților ferăstrăului și funcționarea corectă a mânerului frânei de recul. Pe lângă acestea, o poziționare echilibrată și o distanțare corectă de sol sunt necesare.

Pentru a porni (Fig. K)

1. Trageți mânerul frânei lanțului împotriva reculului spre mânerul din față până la poziția de funcționare (Fig. K).
 2. Apucați ferm mânerul frontal cu mâna stângă și mânerul posterior cu mâna dreaptă.
- ⚠️ AVERTISMENT:** Pentru a evita rănila, utilizați întotdeauna ferăstrăul cu lanț prinzând cu mâna dreapta zona de prindere a mânerului din spate (Fig. L).
3. Apăsați și mențineți apăsat butonul de blocare cu degetul mare de la mâna dreaptă, apoi apăsați comutatorul de declanșare cu degetele de la mâna dreaptă pentru a porni ferăstrăul (Fig. L).

L-1	Zona de prindere
-----	------------------

4. Eliberați butonul de siguranță și strângeți în continuare comutatorul de declanșare pentru funcționare continuă.
5. Cu cât comutatorul de declanșare este apăsat mai mult, cu atât viteza este mai mare. Reglați viteza pentru a se potrivi sarcinii de îndeplinit.

⚠️ AVERTISMENT: Nu încercați să porniți ferăstrăul când lanțul ferăstrăului este într-o tăietură.

Oprirea

1. Mutați ferăstrăul cu lanț departe de zona de tăiere, și apoi eliberați comutatorul de declanșare pentru a opri ferăstrăul cu lanț.
2. Împingeți mânerul de frânare a lanțului spre înainte în poziția de frânare pentru a activa frâna lanțului (Fig. K).

⚠️ AVERTISMENT: Scoateți întotdeauna acumulatorul din aparat în timpul pauzelor de lucru și după terminarea lucrului.

SCHIMBAREA MODULUI DE VITEZĂ (FIG. M)

Acest aparat are două moduri de viteză. Fiecare mod de viteză limitează viteza maximă a ferăstrăului cu lanț. Modul de viteză se va schimba la fiecare apăsare a butonului pentru modul de viteză.

Barele de viteză de pe ecranul LED vor afișa modul de viteză activ: o bară pentru viteză mică și două bare pentru viteză mare. Modul de viteză redusă (ECO) asigură un control mai bun al mașinii și un timp de funcționare mai lung la fiecare încărcare.

M-1	Barele de viteză	M-4	Pictograma Frână
M-2	Pictograma iluminator cu luminozitate scăzută	M-5	Buton lumină frontală
M-3	Pictograma iluminator cu luminozitate mare	M-6	Butonul viteză lanț

NOTĂ: Funcția de memorare a vitezei mașinii va reține ultima setare a vitezei și o va activa data viitoare când mașina este pornită.

NOTĂ: Ecranul LED se aprinde atunci când este apăsat comutatorul de declanșare sau când este apăsat butonul de viteză sau butonul de lumină frontală. Acesta se va opri automat după aproximativ 60 de secunde de inactivitate a ferăstrăului cu lanț.

LUMINĂ FRONTALĂ LED (Fig. N)

Iluminatorul cu LED-uri este amplasat în partea din față a carcasei ferăstrăului cu lanț. Iluminatorul oferă lumină pentru o vizibilitate sporită și dispune de 2 niveluri de luminozitate.

Pentru a aprinde lumina frontală, apăsați o dată butonul lumină frontală (Fig. M). Lumina frontală se va aprinde la un nivel scăzut de luminozitate și pictograma lumină frontală cu luminozitate scăzută va apărea pe ecranul LED. Apăsați din nou butonul lumină frontală pentru a comuta la nivelul de luminozitate ridicată, iar pictograma lumină frontală cu luminozitate ridicată va apărea pe ecranul LED.

Pentru a opri lumina frontală, apăsați butonul lumină frontală a treia oară și pictograma lumină frontală se va stinge pe ecranul cu LED.

N-1	Pictograma iluminator cu luminozitate scăzută	N-3	Iluminator cu LED
N-2	Pictograma iluminator cu luminozitate mare		

PRINDEREA CORECTĂ A MÂNERELOR (FIG. O)

- Purtați mănuși antiderapante pentru aderență maximă și protecție.
- Cu ferăstrăul pe o suprafață fermă și plană, țineți ferăstrăul ferm cu ambele mâini.
- Întotdeauna apucați mânerul frontal cu mâna stângă și mânerul posterior cu mâna dreaptă.

- Degetele trebuie să înconjoare mânerul, cu degetul mare înfășurat sub mânerul din față.

⚠️ AVERTISMENT: Nu folosiți niciodată o prindere cu mâna stângă (încrucișată) sau orice poziție care ar plasa corpul sau brațul peste linia lanțului.

⚠️ AVERTISMENT: Nu acționați comutatorul de declanșare cu mâna stângă și nu țineți mânerul frontal cu mâna dreaptă. Nu lăsați niciodată nicio parte a corpului să se afle în linia lanțului în timp ce folosiți un ferăstrău cu lanț (Fig. P).

POZIȚIA DE TĂIERE ADECVATĂ (FIG. Q)

- Ambele picioare trebuie poziționate stabil pe teren ferm, cu greutatea distribuită uniform între ele.
- Brațul stâng trebuie să fie drept, cu cotul blocat. Această poziție ajută la suportarea forțelor generate de recul.
- Corpul dumneavoastră trebuie întotdeauna poziționat în stânga lanțului.

INSTRUCȚIUNI PRIVIND TEHNICILE CORECTE DE DOBORÂRE BAZICĂ A COPACILOR, DE CURĂȚARE A CRENGILOR ȘI DE TĂIERE A BUȘTENILOR

⚠️ AVERTISMENT: Asigurați-vă întotdeauna că vă țineți bine pe picioare și țineți ferm ferăstrău cu lanț cu ambele mâini în timp ce motorul este în funcțiune.

⚠️ AVERTISMENT: Atunci când lanțul ferăstrăului este oprit din cauza ciupirii în timpul tăierii, eliberați comutatorul de declanșare; îndepărtați lanțul ferăstrăului și bara de ghidare din lemn, apoi reporniți ferăstrăul cu lanț.

⚠️ AVERTISMENT: Nu trageți lanțul ferăstrăului cu mâna atunci când este legat de rumeguș. Pot rezulta răni grave în cazul pomirii accidentale a ferăstrăului cu lanț. Apăsați din nou ferăstrăul pe lemn, deplasați ferăstrăul cu lanț înainte și înapoi pentru îndepărtarea reziduurilor. Întotdeauna îndepărtați setul de acumulatori înainte de a curăța sula. Purtați mănuși de protecție super rezistente când manipulați lanțul ferăstrăului.

⚠️ AVERTISMENT: Nu porniți niciodată ferăstrăul cu lanț atunci când acesta este în contact cu lemnul. Lăsați întotdeauna ferăstrăul cu lanț să atingă viteza maximă înainte de a aplica ferăstrăul pe lemn.

DOBORÂREA UNUI COPAC

- Când operațiile de tăiere în bușteni și doborâre sunt executate de două sau mai multe persoane în același timp, operațiunile de doborâre ar trebui separate de cele de tăiere la o distanță de cel puțin dublă față de înălțimea copacului doborât. Copaci nu trebuie doborâți într-un mod care ar putea pune în pericol o altă persoană, doborî o linie de curent sau cauza pagube

RO

materiale. În cazul contactului unui copac cu vreo linie utilitară, furnizorul de utilități trebuie avertizat imediat.

- Operatorul ferăstrăului cu lanț trebuie să stea în partea superioară a pantei, întrucât copacul se poate rostogoli sau să alunece după ce este doborât.
- Trebuie planificat și curățat de obstacole un traseu de degajare după cum este necesar, înainte de a începe tăierea. Călea de evacuare trebuie să se extindă în spate și în diagonală față de linia de cădere preconizată, așa cum se arată în Fig. R.

R-1	Direcție de doborâre	R-2	Călea retragerii în siguranță
-----	----------------------	-----	-------------------------------

- Înainte de a începe tăierea, țineți seama de înclinarea naturală a copacului, de amplasamentul crengilor mai mari și de direcția vântului pentru a aprecia direcția de cădere a copacului.
- Îndepărtați murdăria, pietrele, coaja de copac dezlipită, cuiele, capsele și sârmele de pe copac.

Efectuarea unei creștături

Faceți creștătura la 1/3 din diametrul copacului, perpendicular pe direcția de cădere, așa cum se arată în Fig. S. Efectuați mai întâi o creștătură orizontală joasă. Creștătura va ajuta la prevenirea prinderii fie a lanțului, fie a barei de ghidare când a două creștătură este executată.

S-1	Direcția căderii	S-3	Tăietură de doborâre
S-2	Creștătură	S-4	Șarnieră

Tăietură de doborâre

- Efectuați tăietura de tăiere înapoi cu cel puțin 50 mm mai sus decât tăietura de creștere orizontală, conform Fig. S. Păstrați tăietura dorsală paralelă cu creștătura orizontală. Efectuați tăietura dorsală astfel încât să rămână suficient de mult lemn care să acționeze ca muchie pentru basculare. Muchia de basculare va împiedica rotirea și căderea copacului în direcția greșită. Nu secționați complet muchia.
- Pe măsură ce tăietura se apropie de muchia lăsată pentru basculare, copacul ar trebui să înceapă să cadă. În cazul în care există și cea mai mică posibilitate ca arborele să nu cadă în direcția dorită sau să se balanseze și să prindă lanțul, opriți tăierea înainte de secționarea completă și utilizați pene de lemn, plastic sau aluminiu pentru a mări tăietura și a face copacul să cadă în direcția dorită.
- Când copacul începe să cadă, scoateți ferăstrăul cu lanț din tăietură, opriți motorul, așezați produsul pe jos și

luați-o pe traseul de degajare plănuț. Atenție la crengile de deasupra ce pot să cadă și la unde pașiți.

Tăierea crengilor unui copac doborât

Tăierea crengilor unui copac doborât reprezintă îndepărtarea ramurilor acestuia. Când efectuați această operație, lăsați crengile mai mari inferioare să sprijine copacul de sol. Îndepărtați crengile mici dintr-o singură tăietură precum în Fig. T. Ramurile aflate sub tensiune trebuie tăiate de jos în sus pentru a evita îndoirea ferăstrăului cu lanț.

Tăierea în bușteni

Tăierea în bușteni reprezintă secționarea copacului în lungimi stabilite. Este important să vă asigurați că picioarele sunt amplasate stabil și că greutatea corpului dumneavoastră este distribuită egal pe ambele picioare. Atunci când este posibil, bușteanul trebuie să fie ridicat și susținut cu ajutorul unor ramuri, bușteni sau butuci. Urmați aceste instrucțiuni simple pentru secționarea cât mai ușoară.

- Când bușteanul este sprijinit pe întreaga lungime precum în Fig. U1, acesta trebuie secționat începând de sus (tăiere pe sus).
- Când bușteanul este sprijinit la un capăt, precum este ilustrat în Fig. U2, tăiați 1/3 din diametru pe dedesubt (tăiere pe sub). Apoi efectuați tăietura finală pe deasupra pentru a întâlni prima tăietură.
- Când bușteanul este sprijinit la ambele capete, precum în Fig. U3, tăiați 1/3 din diametru dinspre partea de sus a bușteanului (tăietura peste). Apoi efectuați tăietura finală pe dedesubt la 2/3 pentru a întâlni prima tăietură.
- Când tăiați un buștean pe o pantă, stați întotdeauna mai sus de buștean, așa cum este ilustrat în Fig. V.
- Când tăiați complet bușteanul, pentru a menține controlul integral, reduceți presiunea de tăiere aproape de sfârșitul tăieturii, fără a relaxa mâinile care sunt pe mânerul ferăstrăului cu lanț. Nu lăsați lanțul să intre în contact cu solul. După terminarea tăierii, așteptați ca lanțul ferăstrăului cu lanț să se oprească înainte de a deplasa ferăstrăul. Întotdeauna opriți motorul înainte de a vă deplasa de la un copac la altul.

ÎNȚREȚINEREA

⚠ AVERTISMENT: La reparații, utilizați numai piese de schimb identice. Utilizarea oricăror altor piese poate crea un pericol sau poate produce o deteriorare. Pentru siguranța și fiabilitatea produsului, toate reparațiile trebuie efectuate de către un tehnician de service autorizat.

⚠ AVERTISMENT: Pentru a evita vătămările corporale grave, scoateți întotdeauna acumulatorul din produs înainte

de a inspecta, curăța sau efectua întreținerea. O sculă alimentată cu set de acumulatori instalat este întotdeauna pornită și poate demara accidental.

⚠️ AVERTISMENT: Atunci când curățați ferăstrăul cu lanț, NU îl scufundați în apă sau în alte lichide.

⚠️ AVERTISMENT: Nu lăsați în niciun moment lichidele de frână, benzina, produsele pe bază de petrol, uleiurile penetrante etc. să intre în contact cu piesele din plastic. Substanțele chimice pot deteriora, pot fragiliza sau pot distruge plasticul, ceea ce se poate solda cu vătămări grave.

CURĂȚARE

- După fiecare utilizare, îndepărtați reziduurile de pe lanț și de pe bara de ghidare cu ajutorul unei perii moi. Ștergeți suprafața ferăstrăului cu lanț cu o cârpă curată, umezită cu o soluție ce conține un detergent slab.
- Îndepărtați capacul lateral, după care utilizați o perie moale pentru îndepărtarea reziduurilor de pe bara de ghidare, lanț, roată dințată și capac lateral.
- Îndepărtați întotdeauna așchiile, rumegușul și murdăria de pe canelura barei de ghidare când înlocuiți lanțul ferăstrăului.

ÎNȚREȚINEREA BAREI DE GHIDARE

Când bara de ghidare prezintă semne de uzură, dezamblați-o de la capul de forță al ferăstrăului cu lanț și inversați-o pentru reasamblare (Fig. W1). În acest fel uzura va fi distribuită pentru a maximiza durata de viață a barei de ghidare.

Șina de ghidare trebuie curățată în fiecare zi de utilizare și verificată pentru depistarea uzurii. Așchierea sau baurarea șinelor face parte din procesul normal de uzură al șinei. Astfel de defecte pot fi netezite cu o pilă imediat după ce au loc. O șină cu următoarele defecte trebuie înlocuită.

- Uzură în interiorul șinelor ce permite lanțului să stea în lateralul șinei.
- Bara de ghidare îndoită.

- Șine crăpate sau sparte.
- Șine întinse.

Suplimentar, bara de ghidare este echipată în vârf cu o roată dințată (Fig. W2). Roata dințată trebuie unsă săptămânal cu o seringă cu grăsime pentru a prelungi durata de viață a barei. Utilizați o seringă pentru a unge zilnic cu ulei de lanț prin orificiul de lubrifiere (Fig. W3). Întoarceți bara de ghidare și asigurați-vă că orificiile de lubrifiere și canelurile lanțului nu sunt acoperite de impurități.

W-1	Roată de lanț în vârful barei de ghidare	W-2	Orificiu de lubrifiere
-----	--	-----	------------------------

NOTIFICARE: Utilizați lubrifianți autorizați EGO pentru cele mai bune rezultate.

TRANSPORTAREA ȘI DEPOZITAREA

- Nu depozitați sau transportați ferăstrăul cu lanț când acesta este în funcțiune. Întotdeauna îndepărtați setul de acumulatori înainte de a depozita sau transporta scula.
- Întotdeauna plasați teaca de șină pe bara de ghidare și lanț înainte de a depozita sau transporta ferăstrăul cu lanț. Fiți precaut pentru a evita dinții ascuțiți ai lanțului.
- Curățați bine ferăstrăul cu lanț înainte de a-l depozita. Depozitați ferăstrăul cu lanț în interior, într-un loc uscat care este închis cu cheia și/sau inaccesibil copiilor.
- Țineți-l la distanță de agenți corozivi, precum substanțele chimice de grădină și sărurile de dezghețare.

PROTEJAREA MEDIULUI ÎNCONJURĂTOR



Nu eliminați echipamentul electric, bateria epuizată și încărcătorul de baterii împreună cu deșeurile menajere!

Predați acest produs unui punct de reciclare autorizat sau puneți-l la dispoziția colectării separate. Sculele electrice trebuie returnate unui centru de reciclare ecologic.

RO

DEPANAREA

⚠️ AVERTISMENT: Întotdeauna protejați-vă mâinile purtând mănuși super rezistente când efectuați orice operație de întreținere a ferăstrăului cu lanț. Întotdeauna scoateți setul de acumulatori când efectuați operații de întreținere sau transportați ferăstrăul cu lanț.

PROBLEMĂ	CAUZĂ	SOLUȚIE
Motorul nu funcționează.	■ Setul de acumulatori nu este atașat la ferăstrăul cu lanț. ■ Nu există contact electric între ferăstrău și acumulator. ■ Capacitatea de încărcare a acumulatorului este epuizată. ■ Setul de acumulatori sau ferăstrăul cu lanț sunt prea calde. ■ Frâna de lanț este activată. ■ Reziduuri în canelura șinei. ■ Reziduuri în capacul lateral. ■ Lanțul este prins în lemn.	■ Atașați setul de acumulatori de ferăstrău cu lanț. ■ Îndepărtați acumulatorul, verificați contactele și reinstalați acumulatorul. ■ Încărcați setul de acumulatori. ■ Lăsați acumulatorul sau ferăstrăul cu lanț să se răcească până când temperatura scade la intervalul de temperatură de funcționare recomandat. ■ Trageți mânerul frânei de recul a lanțului în spate, spre mânerul frontal în poziția de funcționare. ■ Apăsați din nou ferăstrăul pe lemn, deplasați ferăstrăul cu lanț înainte și înapoi pentru îndepărtarea reziduurilor. ■ Îndepărtați setul de acumulatori, după care detașați capacul lateral și curățați reziduurile. ■ Eliberați trăgaciul declanșator; scoateți lanțul și bara de ghidare din lemn, după care reporniți ferăstrăul cu lanț.
Ferăstrăul cu lanț se oprește în timpul funcționării.	■ Ferăstrăul cu lanț este suprasolicitat. ■ Setul de acumulatori sau ferăstrăul cu lanț sunt prea calde. ■ Lanțul este prins în lemn.	■ Reduceți sarcina. ■ Reduceți sarcina. Lăsați acumulatorul sau ferăstrăul cu lanț să se răcească până când temperatura scade la intervalul de temperatură de funcționare recomandat. ■ Eliberați trăgaciul declanșator; scoateți lanțul și bara de ghidare din lemn, după care reporniți ferăstrăul cu lanț.
Motorul funcționează, dar lanțul nu se rotește.	■ Lanțul nu anclanșează roata de lanț.	■ Scoateți acumulatorul și reinstalați lanțul, asigurându-vă că verigile de transmisie ale lanțului sunt complet așezate pe pinion.

PROBLEMĂ	CAUZĂ	SOLUȚIE
Frâna de lanț nu se activează.	- Resturi împiedică mișcarea completă a mânerului frânei de recul a lanțului. - Este posibil ca frâna de lanț să nu funcționeze corect.	- Curățați resturile de pe mecanismul extern al frânei lanțului. - Contactați Serviciul clienți EGO pentru reparații.
Ferăstrăul cu lanț nu taie corect.	- Tensiune lanț insuficientă. - Lanț tocit. - Lanț instalat pe dos. - Lanț uzat. - Lanț uscat sau întins excesiv. - Lanț neinstalat pe canelurile șinei.	- Reglați tensiunea lanțului, urmând instrucțiunile din capitolul: „REGLAREA TENSIONĂRII LANȚULUI”. - Ascuți lanțul. - Scoateți acumulatorul și reinstalați lanțul ferăstrăului, urmând secțiunea „ASAMBLAREA/ÎNLOCUIREA BAREI ȘI A LANȚULUI”. - Scoateți pachetul de baterii și înlocuiți lanțul, urmând secțiunea: „ASAMBLAREA/ÎNLOCUIREA BAREI ȘI A LANȚULUI”. - Verificați nivelul de ulei. Umpleți din nou rezervorul de ulei și alegeți un volum mai mare de alimentare cu ulei, dacă este necesar. - Scoateți acumulatorul și reinstalați lanțul ferăstrăului, urmând secțiunea: „ASAMBLAREA/ÎNLOCUIREA BAREI ȘI A LANȚULUI”.
Lanțul se desprinde sau cade de pe bara de ghidare în timpul utilizării normale.	- Lanțul se va slăbi pe măsură ce temperatura lanțului crește în timpul funcționării normale a ferăstrăului. - Lanțul nu anclanșează roata de lanț.	- Strângeți lanțul, urmând secțiunea „REGLAREA TENSIIUNII LANȚULUI”. - Scoateți acumulatorul și reinstalați lanțul ferăstrăului, urmând secțiunea: „ASAMBLAREA/ÎNLOCUIREA BAREI ȘI A LANȚULUI”.
Șina și lanțul se încălzesc și emană fum.	- Rezervorul de ulei de lanț este gol. - Reziduuri în canelura barei de ghidare.	- Verificați nivelul de ulei. Umpleți rezervorul de ulei dacă este nevoie. - Curățați reziduurile din canelură.

RO

GARANȚIE

POLITICA PRIVIND GARANȚIA EGO

Vă rugăm să consultați site-ul egopowerplus.eu pentru termenii și condițiile complete ale politicii privind garanția EGO.

PREBERITE VSA NAVODILA!



PREBERITE PRIROČNIK Z NAVODILI ZA UPORABO

⚠ OPOZORILO: Za zagotovitev varnosti in zanesljivosti mora vsa popravila izvesti usposobljeni servisni tehnik.

⚠ OPOZORILO: Poskrbite, da boste pred uporabo tega orodja prebrali in razumeli vsa varnostna navodila v tem uporabniškem priročniku, vključno z vsemi varnostnimi opozorilnimi simboli, kot so »NEVARNOST«, »OPOZORILO« in »PREVIDNO«. Zaradi neupoštevanja spodaj navedenih navodil lahko pride do električnega udara, požara in/ali resnih telesnih poškodb.

VSA OPOZORILA IN NAVODILA SHRANITE ZA KASNEJŠO UPORABO.

VARNOSTNI SIMBOL

⚠ OPOZORILO: Delovanje katerega koli električnega orodja lahko povzroči metanje tujkov v vaše oči, kar lahko povzroči resne poškodbe očesa. Pred začetkom dela z električnim orodjem vedno nosite zaščitna očala ali varnostna očala s stranskimi zaščitami in po potrebi tudi ščit za celoten obraz. Priporočamo uporabo zaščitne maske s širokim vidnim poljem čez očala ali standardna zaščitna očala s stranskimi ščitniki.

VARNOSTNI SIMBOLI



Varnostno opozorilo



Nosite zaščito za oči



Nosite zaščito za glavo



Pazite na povratni udarec verižne žage in se izogibajte stiku s konico žage



Informacije o vodilni palici



Zagotovljena raven zvočne moči. Emisije hrupa v okolico so v skladu z direktivo Evropske skupnosti.



Ta izdelek je skladen z veljavnimi direktivami ES.

mm Milimeter

V Napetost

IPX4 Zaščita pred pljuskami vode



Za zmanjšanje nevarnosti telesnih poškodb je pomembno, da uporabnik pred uporabo stroja prebere in razume priročnik za upravljalce.



Nosite zaščito za ušesa



Nosite zaščitne rokavice



Verižno žago vedno uporabljajte z obema rokama



Odpadnih električnih izdelkov ne odlagajte med gospodinske odpadke. Odnosite jih v pooblaščen obrat za recikliranje.



Ta izdelek je skladen z veljavno zakonodajo VB.



Enosmerni tok

n_g Hitrost brez obremenitve

./min Na minuto

TEHNIČNI PODATKI

Nazivna napetost	56 V
Maks. Hitrost verige	22 m/s
Delitev verige	3/8 palca (9,5 mm)
Širina utora	1,3 mm
Dolžina meča	45 cm
Model rezalne verige in vodila meča	AC1801/AG1801 (priporočeno) AC1601/AG1601, AC1401/AG1401 (združljivo)
Volumen rezervoarja za olje verige	200 ml
Teža (brez baterijskega sklopa, žagine verige, vodilne palice, stranskega pokrova, olja in plašča verige)	3,6 kg
Priporočena obratovalna temperatura	Od -15 °C do 40 °C
Priporočena temperatura za shranjevanje	Od -20 °C do 70 °C
Priporočena temperatura polnjenja	Od 5 °C do 40 °C
Izmerjena raven zvočne moči L_{WA}	100 dB(A) $K=1.6$ dB(A)
Raven zvočnega tlaka v delovnem položaju L_{PA}	92 dB(A) $K=3$ dB(A)
Zajamčena raven zvočne moči L_{WA} (v skladu z 2000/14/ES)	102 dB(A)
Tresljlaji a_h	Sprednji ročaj
	Zadnji ročaj

- Nazivna skupna vrednost tresljlajev je bila izmerjena v skladu s standardno preskusno metodo in jo je mogoče uporabiti za primerjavo enega orodja z drugim;
- Nazivno skupno vrednost tresljlajev je mogoče uporabiti tudi za predhodno oceno izpostavljenosti.

OBVESTILO: Oddajanje tresljlajev med dejansko uporabo električnega orodja se lahko razlikuje od nazivne vrednosti, v kateri se uporablja orodje. Upravitelj se lahko zaščiti tako, da uporablja rokavice in nausnike, primerne dejanskim pogojem uporabe.

VSEBINA PAKETA (SL. A1)

OPIS

SPOZNAJTE SVOJO VERIŽNO ŽAGO (sl. A1)

1. Rezalna veriga
2. Vodilo meča
3. Ročaj zavore verige ob povratnem udarcu
4. Sprednji ročaj
5. Zaslon LED
6. Hitrostne palice
7. Ikona žarometov z nizko svetlostjo
8. Ikona žarometov z visoko svetlostjo
9. Ikona zavore
10. Gumb za lučko
11. Gumb za hitrost verige
12. Gumb za odklepanje
13. Sprožilec stikala
14. Zadnji ročaj
15. Gumb za sprostitve akumulatorja
16. Okence za preverjanje ravni olja
17. Pokrov rezervoarja za olje
18. Gumb za napenjanje verige
19. Stranski pokrov
20. Gumb stranskega pokrova
21. Odprtina za mazanje
22. Zobniki za krojenje
23. Žaromet LED
24. Pokrov verige

SESTAVLJANJE

NAMEŠČANJE/ZAMENJAVA MEČA IN VERIGE

⚠ OPOZORILO: Pred kakršnim koli sestavljanjem ali vzdrževanjem se prepričajte, da je baterijski sklop odstranjen. Če tega opozorila ne boste upoštevali, lahko pride do resne telesne poškodbe.

⚠ OPOZORILO: Pri ravnanju z mečem in verigo vedno nosite rokavice. Ta dva sestavna dela sta ostrja in lahko vsebujeta ostružke.

⚠ OPOZORILO: Pred sestavljanjem nastavite ročico zavore verige v zavorni položaj.

OPOMBA: Pri odstranjevanju obrabljene vodilne letve in verige najprej odstranite verigo iz utora vodila meča na zadnji strani vodila meča, pri čemer naj bo konica vodila meča nagnjena navzgor.

1. Pogonsko enoto verižne žage namestite na stran tako, da bo stranski pokrov obrnjen navzgor (sl. B).
2. Odstranite stranski pokrov tako, da gumb stranskega

SL

- pokrova obrnete v nasprotni smeri urinega kazalca.
- Rezalno verigo v obliki zanke položite na ravno površino in okrepite vse vozle (sl. C).
 - Povezave pogona verige namestite v utor na konici vodila meča in na zadnji strani vodila meča verigo oblikujte v zanko (sl. D).
 - Verigo držite na vodilu meča in zanko namestite okoli zobnika žage, preostanek verige pa vstavite v utor vodila meča na zadnji strani vodila meča (slika E1).

B-1	Gumb stranskega pokrova	E-1	Pogonski verižnik
B-2	Gumb za napenjanje verige	E-2	Zatič za napenjanje verige
D-1	Členi gonila	E-3	Pritrdilni sornik
D-2	Utor vodila meča	E-4	Poravnalni zatič

OBVESTILO: Pri nameščanju verige žage na vodilo se prepričajte, da se po namestitvi vodila na žago usmeritev rezila ujema z ikono rezila in puščico smeri vrtenja na ohišju žage. Če sta obrnjena v nasprotno smer, znova namestite verigo žage na vodilo meča tako, da so rezalniki obrnjeni v isto smer (sl. E2).

- Namestite meč na ohišje verižne žage tako, da rezo vodilne palice potisnete čez pritrdilni vijak in poravnalni zatič.
- Obrnite gumb za napenjanje verige, da premaknete zatič za napenjanje verige, tako da se vstavi v spodnjo odprtino za zatič v vodilu.
- Stranski pokrov namestite na ohišje tako, da so odprtine/zatiči in pritrdilni vijak/navojna odprtina pravilno poravnani (slika E3). Gumb stranskega pokrova rahlo privijte tako, da ga obrnete v smeri urinega kazalca. Meč se mora prosto premikati za nastavitve napetosti.

OPOMBA: Gumb stranskega pokrova morda ne bo popolnoma plosk, ker se zaradi vrtenja rebro pod njim ne zaskoči.

OBVESTILO: Za podaljšanje življenjske dobe vodilno palico občasno zasučite.

PRILAGAJANJE NAPETOSTI VERIGE

- Ustavite motor in odstranite baterijski sklop preden prilagodite napetost verige. Za nastavitve napetosti verige (slika F) zavrtite gumb za napenjanje verige v smeri urinega kazalca ali v nasprotni smeri urinega kazalca, dokler se veriga tesno ne prilega vodilnemu meču, pogonski členi pa so v utoru vodilnega meča.

- Hladna veriga je pravilno napeta, ko na spodnji strani meča ni ohlapna in se prilega, vendar jo je mogoče obrniti z roko brez zatikanja. Verigo je treba ponovno napeti, kadar ploskve na povezavah pogona niso v utoru vodilne palice.
- Med normalnim delovanjem žage bo temperatura žage narasla. Povezave pogona pravilno napete tople verige bodo iz utora vodilne palice gledale ven približno 1,3 mm (slika G).

OBVESTILO: Nove verige se rade raztegnejo, zato napetost verige redno preverjajte in jo po potrebi prilagodite.

OPOMBA: Če verigo napnete, ko je topla, bo morda prekratka ko se ohladi. Pred naslednjo uporabo preverite hladno napetost.

UPRAVLJANJE

⚠ OPOZORILO: Tudi če se dodobra seznanite s tem izdelkom, bodite pri ravnanju z njim pazljivi. Upoštevajte, da je samo delček sekunde nepazljivosti dovolj, da pride do hude telesne poškodbe.

⚠ OPOZORILO: Ne uporabljajte priključkov ali dodatkov, ki jih proizvajalec tega izdelka ne priporoča. Uporaba priključkov ali dodatkov, ki niso priporočeni, lahko povzroči hude telesne poškodbe.

⚠ OPOZORILO: Za preprečitev nenamernega zagona, ki bi lahko povzročil resne telesne poškodbe, vedno odstranite baterijo iz stroja, ko sestavljate dele, izvajate nastavitve, čistite ali ko naprave ne uporabljate.

Pred vsako uporabo celoten izdelek preglejte za poškodovane, manjkajoče ali zrahljanje dele, kot so vijaki, matice, pokrovi itd. Vsa zapirala in pokrove trdno privijte in izdelka ne uporabljajte dokler ne zamenjate manjkajočih ali poškodovanih delov.

UPORABA

Ta izdelek lahko uporabljate za osnovno podiranje dreves, kleščenje, obrezovanje in sečnjo lesa ter dreves.

POZOR: Stroj lahko uporabljate samo za predvideni namen. Kakršna koli druga uporaba se smatra za nepravilno uporabo.

MAZIVO ZA POLNLENJE MEČEV IN VERIGE

⚠ OPOZORILO: Ne kadite in ne uporabljajte ognja ali plamenov v bližini olja ali verižne žage. Olje se lahko razlije in povzroči požar.

OBVESTILO: Ob nakupu v verižni žagi ni olja. Izjemno pomembno je, da pred uporabo rezervoar napolnite z oljem. Med delovanjem je veriga samodejno namazana z

oljem za verigo.

1. Verižno žago namestite na stran tako, da je pokrov rezervoarja obrnjen navzgor.
2. Očistite pokrov rezervoarja za olje in območje okoli njega, da preprečite vstop umazanije v rezervoar.
3. Priključek za višinski obrezovalnik položite v navpični položaj in obračajte pokrov rezervoarja za olje v obratni smeri urinega kazalca, da ga odstranite (sl. H).
4. Previdno vlijte olje za vodila in verigo v rezervoar. Napolnite do dna polnilne odprtine rezervoarja.
5. Obrišite odvečno olje in zaprite pokrovček.

OPOMBA: Redno preverjajte raven olja in ga dolijte, ko raven pade pod minimalno črto. Verižne žage nikoli ne uporabljajte, če olje ni vidno.

PRIKLJUČITEV/ODKLOP AKUMULATORJA

Napravo uporabljajte samo z akumulatorji in polnilniki EGO, navedenimi na sl. A2.

Pred prvo uporabo baterijo popolnoma napolnite.

Napotki za priključitev

Rebra baterije poravnajte z režami za namestitev in potisnite baterijski sklop navzdol, da zaslišite »klik« (sl. I).

Napotki za odklop

Pritisnite gumb za sprostitev baterije in izvlecite baterijski sklop (sl. J).

ZAGON/ZAUSTAVITEV VERIŽNE ŽAGE

OBVESTILO: Pred zagonom verižne žage preverite raven olja, ostrino zob verige in pravilno delovanje ročaja zavore verige ob povratnem udarcu. Poleg tega sta potrebni uravnotežena opora in primerna razdalja od tal.

Zagon (sl. K)

1. Ročaj zavore verige ob povratnem udarcu potegnite proti sprednjemu ročaju v položaj za delovanje (sl. K).
2. Sprednji ročaj vedno čvrsto z levo roko, zadnjega pa z desno roko.

⚠ OPOZORILO: Za preprečitev telesnih poškodb verižno žago vedno uporabljajte tako, da z desno roko primete oprijemalno območje na zadnjem ročaju (sl. L).

3. S palcem desne roke pritisnite in pridržite gumb za odklepanje, nato s prsti desne roke stisnite sprožilno stikalo za zagon žage (sl. L).

L-1	Oprijemalno območje
-----	---------------------

4. Sprostite gumb za odklepanje in še naprej stiskajte sprožilec stikala za nadaljevanje delovanja.
5. Bolj ko je sprožilec stikala pritisnjen, večja je hitrost

verige. Prilagodite hitrost trenutnemu opravilu.

⚠ OPOZORILO: Žage ne poskušajte zagnati, kadar je veriga v rezu.

Zaustavitev

1. Verižno žago premaknite stran od območja rezanja in nato spustite sprožilec stikala, da zaustavite višinski verižno žago.
2. Ročaj zavore verige ob povratnem udarcu potisnite naprej v zavorni položaj, da aktivirate zavoro verige (slika K).

⚠ OPOZORILO: Med delovnimi odmori in po končanem delu z naprave vedno odstranite baterijski sklop.

SPREMINANJE NAČINA HITROSTI (SL. M)

Naprava ima dva načina hitrosti. Vsak način hitrosti omejuje največjo hitrost verižne žage. Način hitrosti se spremeni z vsakim pritiskom gumba za hitrost verige.

Hitrostni kazalniki na LED-zaslonu prikazujejo aktivni način hitrosti: en kazalnik za nizko hitrost in dva kazalnika za visoko hitrost. Način nizke hitrosti (ECO) omogoča boljši nadzor nad strojem in daljši čas delovanja na polnjenje.

M-1	Hitrostne palice	M-4	Ikona zavore
M-2	Ikona žarometov z nizko svetlostjo	M-5	Gumb za lučko
M-3	Ikona žarometov z visoko svetlostjo	M-6	Gumb za hitrost verige

OPOMBA: Funkcija pomnilnika hitrosti naprave si bo zapomnila zadnjo nastavitve hitrosti in jo aktivirala naslednjič, ko bo naprava vklopljena.

OPOMBA: LCD-zaslon zasveti, ko pritisnete sprožilec ali gumb za hitrost ali gumb za lučko. Samodejno se izklopi po približno 60 sekundah neaktivnosti verižne žage.

LED-lučka (sl. N)

LED-žaromet je nameščen na sprednji strani ohišja verižne žage. Žaromet zagotavlja osvetlitev za večjo vidljivost in ima 2 ravni svetlosti.

Za vklop lučke enkrat pritisnite gumb za lučko (slika M). Lučka se vklopi pri nizki svetlosti in na LED-zaslonu se prikaže ikona lučke z nizko svetlostjo. Znova pritisnite gumb za lučko, da preklopite na visoko raven svetlosti, in na LED-zaslonu se prikaže ikona lučke z visoko svetlostjo.

Za izklop lučke tretjič pritisnite gumb za lučko in ikona lučke na LED-zaslonu ugasne.

N-1	Ikona žarometov z nizko svetlostjo	N-3	Žaromet LED
-----	------------------------------------	-----	-------------

SL

N-2	Ikona žarometov z visoko svetlostjo		
-----	--	--	--

PRIMEREN OPRIJEM NA ROČAJIH (SL. O)

- Nosite nredseče rokavice za najboljši oprijem in zaščito.
- Žago postavite na trdno, ravno površino in jo trdno držite z obema rokama.
- Sprednji ročaj vedno primite z levo roko, zadnjega pa z desno roko.
- Prsti morajo obkrožiti ročaj, palec pa mora biti ovit pod sprednjim ročajem.

⚠ OPOZORILO: Nikoli ne uporabljajte levoročnega prijemala (prekrižanih rok) ali položaja, ob katerem bi bila vaše telo ali roka preko linije verige (slika N).

⚠ OPOZORILO: Sprožilca ne upravljajte z levo roko in sprednjega ročaja ne držite z desno roko. Med upravljanjem verižne žage nikoli ne dovolite, da bi bil kateri koli del vašega telesa v liniji verige (sl. P).

PRAVILEN POLOŽAJ ŽAGANJA (SL. Q)

- Obe stopali morata biti na trdni površini, teža pa mora biti enakomerno razporejena.
- Leva roka mora biti iztegnjena, komolec pa nepremičen. To pomaga pri zoperstavljanju sil, ki jih ustvari povratni udarec.
- Vaše telo mora biti vedno levo od verižne žage.

NAVODILA GLEDE PRIMERNIH TEHNIK OSNOVNEGA PODIRANJA, KLEŠČENJA IN IZDELAVE PRESEKA

⚠ OPOZORILO: Vedno bodite trdno na nogah in med delovanjem motorja držite verižno žago trdno z obema rokama.

⚠ OPOZORILO: Ko se veriga žage med rezanjem ustavi zaradi zatikanja, spustite sprožilno stikalo; odstranite verigo žage in vodilo z lesa ter nato ponovno zaženite verižno žago.

⚠ OPOZORILO: Verige ne vlecite z roko, ko jo omejuje žagovina. Če se verižna žaga naključno vključi, lahko pride do resnih poškodb. Verigo pritisnite ob les ter verižno žago premaknite naprej in nazaj, da izpraznite delce. Pred čiščenjem baterijski sklop vedno odstranite. Pri rokovanju z verigo nosite robustne zaščitne rokavice.

⚠ WARNING: Če je verižna žaga v stiku z lesom, je nikoli ne zaganjajte. Preden žago prislonite na les, vedno pustite, da doseže polno hitrost.

PODIRANJE DREVES

- Če sta pri krojenju in podiranju dreves udeleženi dve

osebi ali več hkrati, je treba podiranje dreves ločiti od krojenja vsaj v dvakratni razdalji višine drevesa, ki se ga podira. Dreves se ne sme podirati na kakršen koli način ki bi ogrožal katero koli osebo, ali tako da bi morda udarila oz. poškodovala daljnovode ali druge lastnine. Če drevo pride v stik z daljnovodom, je treba nemudoma obvestiti podjetje za oskrbo z energijo, ki ima ta daljnovod v lasti.

- Upravljavca mora stati v zgornjem delu terena, saj se bo drevo zvalilo ali zdrsnilo po hribu navzdol potem, ko ga boste podrli.
- Preden začnete z žaganjem, je treba načrtovati in izprazniti pot umika. Pot umika mora biti na voljo v smeri nazaj in diagonalno stran od pričakovane linije padca drevesa, kot je prikazano na sl. R.

R-1	Smer sečnje	R-2	Varnostna pot za umik
-----	-------------	-----	-----------------------

- Preden začnete s podiranjem, preučite naraven nagib drevesa, položaj večjih vej in smer vetra ter tako ocenite, v katero smer naj bi drevo padlo.
- Iz drevesa odstranite umazanijo, kamne, ohlapno lubje, žebelje, sponke in žico.

Izdelava zaseka

Zarezo naredite do 1/3 premera drevesa pravokotno na smer padca, kot prikazuje sl. S. Najprej ustvarite spodnjo vodoravno zarezo. Tako se boste izognili ukleščanju verige ali meča žage pri ustvarjanju druge zareze.

S-1	Smer padca	S-3	Rez za podiranje
S-2	Zareza	S-4	Zgib

Rez za podiranje

- Zadnjega reza pri podiranju naredite vsaj 50 mm višje od vodoravnega zarezne reza, kot je prikazano na sl. S. Zadnja zareza naj bo vzporedna spodnji. Zadnjo zarezo naredite tako, da ostane dovolj lesa, ki deluje kot sklep. Sklepni les omogoča, da se drevo ne zasuče in pade v napačno smer. Sklepa na prežagajte.
- Ko se zadnja zareza približuje sklepu, bi drevo moralo začeti padati. Če obstaja možnost, da drevo ne bo padlo v želeno smer ali se lahko nagne nazaj in uklešči verigo, prenehajte z žaganjem preden je zadnja zareza za podiranje končana in uporabite lesene, plastične ali aluminijaste zagozde, da odprete zarezo in da drevo pade v želeno smer.
- Ko drevo začne padati, iz zareze odstranite verižno žago, ustavite motor, žago odložite in uporabite načrtovano pot za umik. Pazite na padajoče veje nad vami ter na to, kod stopate.

Kleščenje drevesa

Kleščenje pomeni odstranjevanje vej s padlega drevesa. Pri kleščenju pustite daljše spodnje veje za podporo debla stran od tal. Manjše veje odstranite z enim rezom, kot je prikazano na sl. T. Veje pod pritiskom morate odžagati od spodnjega dela navzgor, da se izognete upogibanju verižne žage.

Žaganje debla na hlode

Krojenje pomeni žaganje debla na krajše kose. Pomembno je, da trdno stojite in da je vaša teža enakomerno razporejena na obe nogi. Če je mogoče, hlod dvignite in ga podprite z vejami, drugimi hlodi ali zagozdami. Sledite preprostim navodilom za enostavno žaganje.

- Ko je deblo podprto po celotni dolžini, kot prikazuje sl. U1, ga odžagajte z zgornje strani.
- Ko je deblo podprto na eni strani, kot prikazuje sl. U2, odrežite 1/3 premera s spodnje strani (pod deblom). Nato rez dokončajte od zgoraj, tako da se reza srečata.
- Ko je deblo podprto na obeh straneh, kot prikazuje sl. U3, 1/3 premera odžagajte z zgornje strani. Nato od spodaj zarezite še 2/3, tako da se reza srečata.
- Pri žaganju na pobočju vedno stojite na zgornji strani debla, kot je prikazano na sl. V.
- Pri žaganju »skozi« za ohranitev popolnega nadzora sprostite pritisk žaganja ob koncu reza, vendar ne sprostite prijema na ročajih verižne žage. Pazite, da veriga ne pride v stik s tlemi. Po končanem žaganju počakajte, da se veriga ustavi, šele nato jo premaknite. Ko se pomikate od drevesa do drevesa, vedno ugasnite motor.

VZDRŽEVANJE

⚠ OPOZORILO: Pri servisiranju uporabljajte le identične nadomestne dele EGO. Uporaba drugih delov je tvegana in lahko poškoduje izdelek. Za zagotovitev varnosti in zanesljivosti mora vsa popravila izvesti usposobljeni servisni tehnik.

⚠ OPOZORILO: Da bi se izognili hudim telesnim poškodbam, pred pregledom, čiščenjem ali vzdrževanjem iz izdelka vedno odstranite baterijski sklop. Baterijsko orodje, ki ima nameščen baterijski sklop, je vedno vključeno in se lahko samodejno vključi.

⚠ OPOZORILO: Pri čiščenju verižne žage NE potopite v vodo ali drugo tekočino.

⚠ OPOZORILO: Zavorna tekočina, gorivo, izdelki na bazi nafte, prodirajoče olje ipd. naj nikoli ne pridejo v stik s plastičnimi deli. Kemikalije lahko poškodujejo, oslabijo ali uničijo plastiko, kar lahko povzroči hude telesne poškodbe.

ČIŠČENJE

- Po vsaki uporabi, z mehko krtačo, z žage in vodilna meča odstranite delce. Površino verižne žage obrišite s čisto in vlažno krpo ter nekaj blage čistilne raztopine.
- Odstranite stranski pokrov, nato z mehko krtačo odstranite delce z vodila vodilne palice, verige, zobnika in stranskega pokrova.
- Pri čiščenju verige vedno očistite delce lesa, žagovino in umazanijo iz utora vodila meča.

VZDRŽEVANJE VODILA MEČA

Če je vodilna palica obrabljena, jo razstavite s pogonske enote verižne žage in jo obrnite ter ponovno sestavite (sl. W1). Na ta način se obraba porazdeli tako, da je življenjska doba vodilne palice čim daljša.

Vodilno palico je treba očistiti vsak dan uporabe in preveriti če ima kakršnekoli znake obrabe in poškodb. Na tirnicah meča se lahko pojavijo nitke oziroma igle, kar je normal proces obrabe. Takšne napake je treba zglediti s pilo takoj ko se pojavijo. Vodilo meča s katero izmed naslednjih napak je treba zamenjati.

- Obraba znotraj tirnic vodilna meča, ki dovoljuje verigi da je nameščena preko stranic.
- Zvito vodilo meča.
- Počene tirnice.
- Razširjene tirnice.

Poleg tega ima vodilna palica zobnik na konici (sl. W2). Zobnik je treba tedensko mazati z mastjo iz brizgalke da bi podaljšali življenjsko dobo vodila meča. Za tedensko mazanje z oljem uporabite brizgalko, da namažete odprtino za mazanje (sl. W3). Vodilo meča obrnite in preverite, da v luknjah za mazanje in utoru verige ni nečistoč.

W-1	Zobnik v konici vodilne palice	W-2	Odprtina za mazanje
-----	--------------------------------	-----	---------------------

OBVESTILO: Za najboljše rezultate uporabite maziva, odobrena EGO.

PREVOZ IN SHRANJEVANJE

- Verižne žage ne prenašajte ali shranjujte kadar je v teku. Pred skladiščenjem ali prevozom vedno odstranite baterijski sklop.
- Na vodilo vodilne palice in verigo pred skladiščenjem ali transportom verižne žage vedno namestite pokrov. Bodite previdni, da se izognete ostrim zobem verige.
- Pred skladiščenjem verižno žago temeljito očistite. Verižno žago skladiščite v notranjem prostoru, ki je zaklenjen in/ali nedostopen otrokom.

SL



- Orodja ne shranjujte v bližini korozivnih sredstev, kot so vrtn kemikalije in soli za topljenje ledu.

VAROVANJE OKOLJA



Električne opreme, rabljene baterije in polnilnika ne odvrzite med gospodinjske odpadke!

Izdelek odnesite na pooblaščen obrat za recikliranje in ga zavrzite ločeno.

Električna orodja je treba odnesti na obrat za recikliranje in ga reciklirati na okolju prijazen način.

SL

ODPRAVLJANJE TEŽAV

⚠ OPOZORILO: Pri vzdrževanju verige dlani vedno zaščitite tako, da nosite robustne rokavice. Pri servisiranju ali transportu verižne žage vedno odstranite baterijski sklop.

TEŽAVA	VZROK	REŠITEV
Motor ne teče.	■ Baterijski sklop ni pritrjen na verižno žago. ■ Med žago in baterijskim sklopom ni električnega stika. ■ Akumulator je izprazen. ■ Baterijski sklop ali verižna žaga je prevroča. ■ Zavora verige je aktivirana. ■ Delci v meču. ■ Delci v stranskem pokrovu. ■ Veriga je zataktnjena v lesu.	■ Baterijski sklop pritrdite na verižno žago. ■ Odstranite baterijski sklop, preverite kontakte in znova namestite baterijski sklop. ■ Napolnite baterijski sklop. ■ Počakajte, da se baterijski sklop ali verižna žaga ohladi, dokler temperatura ne pade na priporočeno delovno temperaturno območje. ■ Zadnji ročaj zavore verige ob povratnem udarcu potegnite proti sprednjemu ročaju v položaj za delovanje. ■ Verigo pritisnite ob les ter verižno žago premaknite naprej in nazaj, da izpraznite delce. ■ Odstranite baterijski sklop, nato odstranite stranski pokrov in očistite delce. ■ Sprostite sprožilec stikala, odstranite verigo in vodilo meča iz lesa, nato verižno žago ponovno vključite.
Verižna žaga se ustavi med delom.	■ Verižna žaga je preobremenjena. ■ Baterijski sklop ali verižna žaga je prevroča. ■ Veriga je zataktnjena v lesu.	■ Zmanjšajte obremenitev. ■ Zmanjšajte obremenitev. Počakajte, da se baterijski sklop ali verižna žaga ohladi, dokler temperatura ne pade na priporočeno delovno temperaturno območje. ■ Sprostite sprožilec stikala, odstranite verigo in meč iz lesa, nato verižno žago ponovno vključite.
Motor teče, vendar se veriga ne vrti.	■ Veriga ne aktivira pogonskega zobnika.	■ Odstranite baterijski sklop in ponovno namestite verigo, pri čemer se prepričajte, da so pogonski členi verige popolnoma nameščeni na zobniku.

SL

TEŽAVA	VZROK	REŠITEV
Zavora verige se ne aktivira.	■ Ostanke preprečujejo popolno gibanje ročice zavore proti povratnemu udarcu verige. ■ Možna je okvara zavore verige.	■ Odstranite delce iz zunanjega mehanizma zavore verige. ■ Za popravilo se obrnite na podporo za kupce izdelkov EGO.
Verižna žaga ne žaga pravilno.	■ Nezdostna napetost verige. ■ Topa veriga. ■ Veriga je nameščena v nasprotni smeri. ■ Obrabljena veriga. ■ Suha ali preveč raztegnjena veriga. ■ Veriga ni v utoru vodilne palice.	■ Ponastavite napetost verige. Sledite navodilom v razdelku: »PRILAGAJANJE NAPETOSTI VERIGE«. ■ Nabrusite verigo. ■ Odstranite baterijski sklop in znova namestite verigo v skladu z razdelkom »SESTAVLJANJE/ZAMENJAVA MEČA IN VERIGE«. ■ Odstranite baterijski sklop in zamenjajte verigo, pri čemer sledite navodilom v razdelku: »SESTAVLJANJE/ZAMENJAVA MEČA IN VERIGE«. ■ Preverite nivo olja. Napolnite rezervoar za olje in po potrebi izberite višjo količino oskrbe z oljem. ■ Odstranite baterijski sklop in znova namestite verigo v skladu z razdelkom: »SESTAVLJANJE/ZAMENJAVA MEČA IN VERIGE«.
Veriga se med običajno uporabo razrahlja ali pade z vodila.	■ Med običajnem delovanjem žage narašča temperatura verige. ■ Veriga ne aktivira pogonskega zobnika.	■ Verigo napnite v skladu z navodili v razdelku »PRILAGAJANJE NAPETOSTI VERIGE«. ■ Odstranite baterijski sklop in znova namestite verigo v skladu z razdelkom: »SESTAVLJANJE/ZAMENJAVA MEČA IN VERIGE«.
Ob delovanju sta meč in veriga vroča, prisoten je dim.	■ Rezervoar za olje je prazen. ■ Delci v utoru vodila meča.	■ Preverite nivo olja. Če je treba napolnite rezervoar za olje. ■ Iz utora očistite delce.

SL

GARANCIJA

GARANCIJSKA POLITIKA DRUŽBE EGO

Za popolne pogoje garancijske politike družbe EGO obiščite spletno mesto egopowerplus.eu.

PERSKAITYKITE VISAS INSTRUKCIJAS!



SKAITYTI NAUDOJIMO INSTRUKCIJĄ

⚠ ĮSPĖJIMAS: Kad būtų užtikrintas saugumas ir patikimumas, visus remonto darbus turi atlikti kvalifikuotas techninės priežiūros specialistas.

⚠ ĮSPĖJIMAS. Prieš pradėdami naudoti šį įrenginį, perskaitykite visus šioje naudojimo instrukcijoje pateiktus saugos nurodymus, taip pat susipažinkite su visais saugos įspėjamaisiais simboliais, tokiais kaip „PAVOJUS“, „ĮSPĖJIMAS“ ir „DĖMESIO“ ir įsitikinkite, ar juos supratote. Nesilaikant visų toliau išdėstytų nurodymų galima patirti elektros smūgį, sukelti gaisrą ir (arba) sunkiai susižaloti.

ĮSAAUGOKITE VISAS INSTRUKCIJAS SU ĮSPĖJIMAIS, NES JŲ GALI PRIREIKTI ATEITYJE.

SAUGOS SIMBOLIAI

⚠ ĮSPĖJIMAS: Bet koks elektrinis įrankis naudojimo metu gali išsviesti šiukšles, kurios gali pataikyti į akis ir sunkiai jas sužaloti. Prieš pradėdami naudoti elektrinį įrankį, visada užsidėkite apsauginius akinius arba apsauginius akinius su šonine apsauga ir, jei reikia, visą veidą dengiantį skydelį. Rekomenduojame naudoti platų matymo lauką užtikrinančią apsauginę kaukę, dedamą ant akinių, arba standartinius apsauginius akinius su šonine apsauga.

SAUGOS SIMBOLIAI



Įspėjimas dėl saugos



Kad sumažintų susižalojimo pavojų, naudotojas turi perskaityti naudojimo instrukciją ir įsitikinti, kad ją suprato.



Dėvėti apsauginius akinius



Dėvėti klausos apsaugą



Dėvėti galvos apsaugą



Mūvėti apsaugines pirštines



Saugotis grandininio pjūklo atatranksos ir sąlyčio su juostos viršūne



Grandininį pjūklą visada laikyti abiem rankomis



Informacija apie kreipiamąją juostą



Netinkamus naudoti elektrinius gaminius draudžiama išmesti kartu su buitinėmis atliekomis. Pristatyti įgaliotam perdirbėjui.



Garantuojamas garso galios lygis. Triukšmo sklaida į aplinką atitinka Europos Bendrijos direktyvą.



Šis gaminytis atitinka taikomas JK direktyvas.



Šis gaminytis atitinka taikomas EB direktyvas.



Nuolatinė srovė

mm

Milimetrai

n_0

Sūkliai be apkrovos

V

Įtampa

.../min.

Per minutę

IPX4

Apsauga nuo vandens pūslių

TECHNINIAI DUOMENYS

Vardinė įtampa	56 V 	
Maks. grandinės greitis	22 m/sek.	
Grandinės žingsnis	3/8" (9,5 mm)	
Pjovimo gylio ribotuvas	1,3 mm	
Kreipiamosios juostos ilgis	45 cm	
Pjūklo grandinės ir kreipiamosios juostos modelis	AC1801/AG1801 (rekomenduojama) AC1601/AG1601, AC1401/AG1401 (suderinama)	
Grandinės alyvos bakelio talpa	200 ml	
Svoris (be sudėtinės baterijos, pjūklo grandinės, kreipiamosios juostos, šoninio dangtelio, alyvos ir grandinės užmosvos)	3,6 kg	
Rekomenduojama darbo temperatūra	Nuo -15 °C iki 40 °C	
Rekomenduojama laikymo temperatūra	Nuo -20 °C iki 70 °C	
Rekomenduojama įkrovimo temperatūra	Nuo 5 °C iki 40 °C	
Išmatuotas garso galios lygis L_{WA}	100 dB(A) K=1,6 dB(A)	
Garso slėgio lygis darbinėje padėtyje L_{PA}	92 dB(A) K=3 dB(A)	
Garantuojamas garso galios lygis L_{WA} (išmatuotas pagal 2000/14/EB)	102 dB(A)	
Vibracija a_h	Priekinė rankena	5,63 m/sek. ² K=1,5 m/sek. ²
	Galinė rankena	4,83 m/sek. ² K=1,5 m/sek. ²

- Nurodyta bendroji vibracijos vertė išmatuota taikant standartinį bandymo metodą, todėl pagal ją galima palyginti skirtingus įrankius;
- Nurodytą bendrąją vibracijos vertę taip pat galima naudoti pirminiam poveikio vertinimui.

PASTABA. Naudojant įrankį realiomis sąlygomis, sklaidžiamos vibracijos stiprumo vertė gali skirtis nuo nurodytos. Kad apsaugotų dirbdamas realiomis sąlygomis, naudotojas turi mūvėti pirštines ir naudoti klausos apsaugos priemones.

PAKUOTĖS TURINIO SĄRAŠAS (A1 PAV.)

APRAŠYMAS

PAŽINKITE SAVO GRANDININĮ PJŪKLĄ (A1 PAV.)

1. Pjūklo grandinė
2. Kreipiamoji juosta
3. Grandinės atatranks stabdymo rankena
4. Priekinė rankena
5. LED ekranas
6. Greičio juostos
7. Mažo ryškumo žibinto šviesos piktograma
8. Didelio ryškumo žibinto šviesos piktograma
9. Stabdžio piktograma
10. Žibinto mygtukas
11. Grandinės greičio mygtukas
12. Blokuotės išjungimo mygtukas
13. Paleidimo jungiklis
14. Galinė rankena
15. Baterijos atjungimo mygtukas
16. Alyvos patikros langelis
17. Alyvos bakelio dangtelis
18. Grandinės įtempimo rankenėlė
19. Šoninis dangtelis
20. Šoninio gaubto rankenėlė
21. Tepimo anga
22. Apsauginiai smaigai
23. LED žibintas
24. Grandinės užmova

SURINKIMAS

KREIPIAMOSIOS JUOSTOS IR GRANDINĖS UŽDĖJIMAS IR KEITIMAS

⚠️ ĮSPĖJIMAS. Prieš vykdymą bet kokius surinkimo ar techninės priežiūros darbus išimkite sudėtinę bateriją. Jei nepaisysite šio įspėjimo, galite sunkiai susižaloti.

⚠️ ĮSPĖJIMAS. Kai tvarkote juostą ir grandinę, visada mūvėkite pirštines. Šie komponentai yra aštrūs ir juose gali būti šerpetų.

⚠️ ĮSPĖJIMAS. Prieš pradėdami surinkimą grandinės atatranks stabdymo rankeną nustatykite į stabdymo padėtį.

PASTABA. Kai nuimate sudilusią juostą ir grandinę, pirmiausia ištraukite grandinę iš kreipiamosios juostos griovelio, esančio kreipiamosios juostos gale, juostos viršūnę pakreipę į viršų.

1. Paguldysite grandininio pjūklo variklio bloką ant šono, kad šoninis dangtelis būtų nukreiptas į viršų (B pav.).

2. Nuimkite šoninį dangtelį, pasukę jo rankenėlę prieš laikrodžio rodyklę.
3. Paguldykite pjūklo grandinės kilpą ant lygaus paviršiaus ir ištiesinkite sulenktas vietas (C pav.).
4. Įstatykite grandinės varančiuosius narelius į kreipiamosios juostos griovelį juostos viršūnėje, padarydami grandinės kilpą kreipiamosios juostos gale (D pav.).
5. Laikydami grandinę ant kreipiamosios juostos, uždėkite jos kilpą ant pjūklo žvaigždutės, o likusią grandinės dalį įstatykite į kreipiamosios juostos griovelį jos galinėje dalyje (E1 pav.).

B-1	Šoninio gaubto rankenėlė	E-1	Varančioji žvaigždutė
B-2	Grandinės įtempimo rankenėlė	E-2	Grandinės įtempimo kaištis
D-1	Grandinės varantieji nareliai	E-3	Tvirtinimo varžtas
D-2	Kreipiamosios juostos griovelis	E-4	Lygiavimo kaištis

PASTABA. Uždėję pjūklo grandinę ant kreipiamosios juostos patikrinkite, ar, pritvirtinus kreipiamąją juostą prie pjūklo, pjoviklių judėjimo kryptis atitinka pjoviklio piktogramą ir grandinės sukimosi krypties rodyklę ant pjūklo korpuso. Jeigu šios kryptys nesutampa, iš naujo perdėkite pjūklo grandinę ant kreipiamosios juostos taip, kad grandinės sukimosi kryptis sutaptų su rodyklės kryptimi (E2 pav.).

6. Uždėkite kreipiamąją juostą ant grandininio pjūklo korpuso, stumdami kreipiamosios juostos prapjavą virš lygiavimo kaištelio.
7. Pasukite grandinės įtempimo rankenėlę, kad pasuktumėte grandinės įtempimo kaištelį taip, kad jis įsistatytų į apatinę kaištelio angą kreipiamojoje juostoje.
8. Pritvirtinkite šoninį dangtelį prie korpuso taip, kad visos angos ir kaišteliai bei tvirtinimo varžto ir sriegio angos atitiktų viena kitą (E3 pav.). Šiek tiek priveržkite šoninio dangtelio rankenėlę, sukdami pagal laikrodžio rodyklę. Norint reguliuoti įtempimą, juosta turi laisvai judėti.

PASTABA. Šoninio dangtelio rankenėlė gali ne visiškai priglusti, nes dėl sukimosi po ja esanti briauna neužsikabina.

PASTABA. Norėdami pailginti kreipiamosios juostos

naudojimo trukmę, retkarčiais ją apverskite.

GRANDINĖS ĮTEMPIMO REGULIAVIMAS

- Prieš reguliuodami grandinės įtempimą išjunkite variklį ir išimkite sudėtinę bateriją. Reguliuokite grandinės įtempimą sukdami grandinės įtempimo rankenėlę pagal arba prieš laikrodžio rodyklę (F pav.), kol grandinė gerai priglus prie kreipiamosios juostos, o varantieji nareliai atsidurs kreipiamosios juostos griovelyje.
- Atvėsusi grandinė yra tinkamai įtempta, kai nėra laisvumo kreipiamosios juostos apačioje ir kai grandinė gerai prigludusi, tačiau ją galima pasukti ranka ir ji nestringa. Jei varančiųjų narelių plokštumos neįstatytos į kreipiamosios juostos griovelį, grandinę reikia įtempti iš naujo.
- Įprastai dirbant su pjūklu grandinės temperatūra pakyla. Įkaitusios grandinės, kuri yra tinkamai įtempta, varantieji nareliai maždaug 1,3 mm išlenda iš kreipiamosios juostos griovelio (G pav.).

PASTABA. Naujos grandinės paprastai išsitempia. Dažnai tikrinkite grandinės įtempimą ir, jei reikia, įtempkite.

PASTABA. Jei įtemptama įkaitusi grandinė, atvėsusi ji gali būti įtempta per stipriai. Prieš naudodami kitą kartą, patikrinkite atvėsusios grandinės įtempimą.

NAUDOJIMAS

⚠ ĮSPĖJIMAS. Mokėjimas naudotis šiuo gaminiu nesuteikia teisės dirbti nerūpestingai. Atminkite, kad net akimirksniui atitraukę dėmesį galite sunkiai susižaloti.

⚠ ĮSPĖJIMAS. Nenaudokite jokių papildomų įtaisų ar priedų, kurių nerekomendavo šio gaminio gamintojas. Naudojant nerekomenduojamus papildomus įtaisus ar priedus galima sunkiai susižaloti.

⚠ ĮSPĖJIMAS. Norėdami išvengti atsitiktinio paleidimo ir galimo sunkaus sužalojimo, visada išimkite sudėtinę bateriją iš įrankio, kai montuojate dalis, reguliuojate, valote arba įrankio nenaudojate.

Kaskart prieš naudodami gaminį nuodugniai jį patikrinkite, ar jis nesugadintas ir ar netrūksta ir neatsilaisvinusios dalys, pavyzdžiui, sraigčiai, varžtė, varžtai, dangteliai ir pan. Tvirtai priveržkite visas tvirtinimo detales ir dangtelius ir nenaudokite šio gaminio, kol nepakeisite visų trūkstamų ar sugadintų dalių.

PASKIRTIS

Šiuo gaminiu galima įprastai versti medžius, genėti stambias ir smulkias šakas, pjautyti pjautinę medieną ir rąstus.

LT

PASTABA: Įrenginį galima naudoti tik pagal numatytąją paskirtį. Bet koks kitas naudojimas laikomas netinkamu.

KREIPIAMOSIOS JUOSTOS IR GRANDINIŲ ALYVOS ĮPYLIMAS

⚠️ ĮSPĖJIMAS. Nerūkykite ir nenaudokite ugnies ar liepsnos arti alyvos arba grandininio pjūklo. Alyva gali išsilieti ir sukelti gaisrą.

PASTABA. Įsigytas naujas grandininis pjūklas nėra užpildytas alyva. Prieš naudojant pjūklą, bakelį būtina pripildyti alyvos. Darbo metu grandinė automatiškai tepama grandinių alyva.

1. Paguldykite grandininį pjūklą ant šono taip, kad bakelio dangtelis būtų viršuje.
2. Kad į alyvos bakelį nepatektų nešvarumų, nuvalykite jo dangtelį ir plotą aplink dangtelį.
3. Pakelkite pusapvalę plokštelę ir, sukdami prieš laikrodžio rodyklę, nuimkite alyvos bakelio dangtelį (H pav.).
4. Atsargiai pripilkite krepiaamosios juostos ir grandinių alyvos į bakelį. Pripilkite iki bakelio kakliuko apačios.
5. Nušluostykite alyvos perteklių ir užsukite dangtelį.

PASTABA. Dažnai tikrinkite alyvos lygį ir papildykite, kai jis nukrenta žemiau minimalaus kiekio linijos. Niekada nedirbkite grandininio pjūklu, jei lygio patikros langelyje alyvos nesimato.

SUDĖTINĖS BATERIJOS ĮSTATYMAS IR IŠĖMIMAS

Naudokite tik A2 pav. pateiktas EGO sudėtinės baterijas ir įkroviklius.

LT

Visiškai įkraukite bateriją prieš naudodami pirmą kartą.

Įstatymas

Įtaikykite sudėtinės baterijos iškyšas į tvirtinimo griovelius ir spauskite bateriją žemyn, kol išgirsite spragtelėjimą (I pav.).

Išėmimas

Paspauskite sudėtinės baterijos atjungimo mygtuką ir ištraukite bateriją (J pav.).

GRANDININIO PJŪKLO PALEIDIMAS IR SUSTABDYMAS

PASTABA. Prieš paleisdami grandininį pjūklą, patikrinkite alyvos lygį, grandinės dantukų aštrumą ir ar tinkamai veikia atatranks stabdymo rankena. Tvirtai atsistokite ir laikykite pjūklą tinkamame aukštyje virš žemės.

Paleidimas (K pav.)

1. Patraukite grandinės atatranks stabdymo rankeną priekinės rankenos link, į darbinę padėtį (K pav.).
2. Kairiąja ranka tvirtai laikykite priekinę rankeną, o dešiniąja – galinę rankeną.
- ⚠️ **ĮSPĖJIMAS.** Kad išvengtumėte sužalojimų, visada grandininį pjūklą naudokite dešine ranka laikydami už galinės rankenos sugriebimo vietoje (L pav.).
3. Dešiniosios rankos nykščiu paspauskite ir laikykite nuspaudę blokuotės išjungimo mygtuką, o tuomet kitais tos pačios rankos pirštais nuspauskite paleidimo jungiklį ir paleiskite pjūklą (L pav.).

L-1	Sugriebimo vieta
-----	------------------

4. Atleiskite blokuotės išjungimo mygtuką ir toliau laikykite nuspaudę paleidimo jungiklį, kad įrankis nuolat veiktų.
5. Kuo stipriau spaudžiamas paleidimo jungiklis, tuo didesnis grandinės sukimosi greitis. Nusistatykite savo užduočiai tinkamą greitį.

⚠️ ĮSPĖJIMAS. Nebandykite paleisti pjūklo, kai pjūklo grandinė įstatyta į įpjovą.

Sustabdymas

1. Pjūklui sustabdyti atitraukite grandininį pjūklą nuo pjovimo zonos ir atleiskite paleidimo jungiklį.
2. Pastumkite grandinės atatranks stabdymo rankeną pirmyn į stabdymo padėtį, kad įjungtumėte grandinės stabdį (K pav.).

⚠️ ĮSPĖJIMAS. Darydami pertraukas arba baigę dirbti, visada išimkite sudėtinę bateriją iš įrankio.

GREIČIO REŽIMO KEITIMAS (M PAV.)

Įrankyje yra du greičio režimai. Kiekvienas greičio režimas riboja didžiausią grandininio pjūklo greitį. Greičio režimas pasikeičia kiekvieną kartą spustelėjus grandinės greičio mygtuką.

Greičio juostos LCD ekrane rodo įjungtą greičio režimą: viena juosta – mažas greitis, o dvi juostos – didelis greitis. Pasirinkus mažą greitį (ECO) lengviau valdyti įrankį ir jis ilgiau dirba su viena įkrova.

M-1	Greičio juostos	M-4	Stabdžio piktograma
M-2	Mažo ryškumo žibinto šviesos piktograma	M-5	Žibinto mygtukas
M-3	Didelio ryškumo žibinto šviesos piktograma	M-6	Grandinės greičio mygtukas

PASTABA. Įrankio greičio atminties funkcija įsimaena paskutinę greičio nuostatą ir ją įjungia kitą kartą įjungus.

PASTABA. LCD ekranas įsiziėbia paspaudus paleidimo jungiklį arba greičio ar žibinto mygtuką. Jis automatiškai užgesa, jei grandininis pjūklas nenaudojamas maždaug 60 sekundžių.

LED ŽIBINTAS (N pav.)

LED žibintas yra grandininio pjūklo korpuso priekyje. Žibintas užtikrina geresnį matomumą ir jame yra 2 ryškumo lygiai.

Norėdami žibintą įjungti, vieną kartą spustelėkite žibinto mygtuką (M pav.). Žibintas įsijungs mažo ryškumo lygiu, o LCD ekrane atsiras mažo ryškumo žibinto šviesos piktograma. Dar kartą spustelėjus žibinto mygtuką, jis persijungs į didelio ryškumo lygį, o LCD ekrane atsiras didelio ryškumo žibinto šviesos piktograma.

Norėdami žibintą išjungti, spustelėkite žibinto mygtuką trečiąjį kartą, ir žibinto piktograma išnyks iš LCD ekrano.

N-1	Mažo ryškumo žibinto šviesos piktograma	N-3	LED žibintas
N-2	Didelio ryškumo žibinto šviesos piktograma		

TINKAMAS RANKENŲ LAIKYMAS (O PAV.)

- Mūvėkite neslidžias pirštines, užtikrinančias tvirčiausią sugriebimą ir apsaugą.
- Paguldę pjūklą ant tvirto ir lygaus paviršiaus, tvirtai jį suimkite abiem rankomis.
- Visada kairiąja ranka laikykite priekinę rankeną, o dešiniąją – galinę rankeną.
- Pirštai turi apimti rankeną. Priekinės rankenos apačioje turi būti nykštys.

⚠ ĮSPĖJIMAS. Niekada nelaikykite galinės rankenos kairiąja ranka (nesukryžiuokite rankų) ir nestovėkite taip, kad kūnas arba ranka kirstų grandinės plokštumą.

⚠ Įspėjimas. Paleidimo jungiklio nespauskite kaire ranka, o priekinės rankenos nelaikykite dešine ranka. Pjaudami grandininio pjūklu niekada nestovėkite taip, kad kūnas arba ranka kirstų grandinės plokštumą (P pav.).

TINKAMA STOVĖSENA PJAUNANT (Q PAV.)

- Reikia abiem kojomis stovėti ant tvirto pagrindo ir tolygiai paskirstyti kūno svorį ant jų.
- Kairioji ranka turi būti ištiesta, o alkūnė turi būti fiksuotoje padėtyje. Tai padeda atlaikyti atatrunkos

sukuriamas jėgas.

- Kūnas visada turi būti tvirtai pritvirtintas prie žemės.

NURODYMAI DĖL TINKAMŲ METODŲ, TAIKYTINŲ ĮPRASTAI LEIDŽIANT MEDŽIUS, GENINT ŠAKAS IR DARANT SKERSINIUS PJŪVIUS

⚠ ĮSPĖJIMAS. Kai variklis paleistas, visada tvirtai stovėkite ir laikykite pjūklą abiem rankomis.

⚠ ĮSPĖJIMAS. Jei pjūklo grandinė sustoja dėl jos suspaudimo pjaunant, atleiskite paleidimo jungiklį, ištraukite grandinę ir kreipiamąją juostą iš medienos ir po to vėl paleiskite grandininį pjūklą.

⚠ ĮSPĖJIMAS. Jei pjūklo grandinė apsinešė pjuvenomis, nebraukite per ją ranka. Netikėtai pradėjęs veikti, grandininis pjūklas gali sunkiai sužaloti. Spauskite pjūklo grandinę į medieną ir stumdykite pjūklą pirmyn bei atgal, kad pjuvenos pasišalintų. Prieš valydami visada išimkite sudėtinę bateriją. Tvarkydami pjūklo grandinę, mūvėkite tvirtas apsaugines pirštines.

⚠ ĮSPĖJIMAS. Niekada nebandykite paleisti grandininio pjūklo, kai jis liečia medieną. Prieš pradėdami pjauti medieną, visada palaukite, kol grandininis pjūklas pasieks didžiausią greitį.

MEDŽIO VERTIMAS

- Kai du arba daugiau žmonių vienu metu pjauna rąstus ir verčia medžius, medžių vertimo ir rąstų pjovimo vietas turi skirti atstumas, kuris yra bent du kartus didesnis už pjaunamo medžio aukštį. Medžių negalima versti taip, kad kiltų pavojus žmonėms, būtų kliudomos elektros perdavimo linijos arba daroma žala nuosavybei. Jei medis kliudė elektros perdavimo linijai, reikia nedelsiant informuoti elektros perdavimo sistemos operatorių.
- Grandininio pjūklo operatorius turi stovėti aukštesnėje reljefo vietoje, nes nuverstas medis dažniausiai nurieda arba nuslysta žemyn.
- Prieš pradėdami pjauti suplanuokite ir, jei reikia, išvalykite atsitraukimo kelią. Einant atsitraukimo keliu, turi būti įstrižai tolstama atgal nuo tikėtinos medžio vertimo krypties, kaip parodyta R pav.

R-1	Medžio vertimo kryptis	R-2	Saugus atsitraukimo kelias
-----	------------------------	-----	----------------------------

- Prieš pradėdami leisti medį, atsižvelkite į medžio pasyvumą, didesnių šakų augimo pusę ir vėjo kryptį, kad nuspręstumėte, į kurią pusę medis virs.
- Nuo medžio nuvalykite nešvarumus, pašalinkite akmenis, atsilupusią žievę, vinis, kabes ir vielas.

LT

Nukreipimo išpjova

Kaip parodyta S paveiksle, išpjaukite medžio vartimo kryptį statmeną nukreipimo išpjovai, kurios gylis 1/3 medžio skersmens. Pirmiausiai išpjaukite apatinę horizontalią nukreipimo išpjovą. Ji padės išvengti pjūklo grandinės arba kreipiamosios juostos prispaudimo pjaunant antrąją išpjovą.

S-1	Vartimo kryptis	S-3	Galinė nuvertimo išpjova
S-2	Išpjova	S-4	Lankstas

Galinė nuvertimo išpjova

- Padarykite galinę nuvertimo išpjovą, kuri būtų bent 50 mm aukščiau nei horizontali išpjova, kaip parodyta S paveiksle. Galinė nuvertimo išpjova turi būti lygiagreti su horizontalia išpjova. Galinę nuvertimo išpjovą padarykite tokio gylio, kad liktų pakankamai medienos, kuri atliktų lanksto funkciją. Lanksto funkciją atliekanti medžio dalis neleids medžiui pasisukti ir virsti netinkama kryptimi. Neperpjaukite lanksto funkciją atliekančios dalies.
- Kai nuvertimo išpjova priartėja prie lanksto funkciją atliekančios dalies, medis turi pradėti virsti. Jei yra tikimybė, kad medis virs netinkama kryptimi arba pasivirs atgal ir prispaus pjūklo grandinę, nustokite daryti galinę nuvertimo išpjovą mediniais, plastikiniais arba aliumininiais pleištais išplėskite išpjovą ir nuverskite medį reikiama kryptimi.
- Kai medis pradeda virsti, ištraukite grandininį pjūklą iš išpjovos, išjunkite variklį, padėkite grandininį pjūklą ir atsitraukite suplanuotu atsitraukimo keliu. Saugokitės krintančių iš viršaus šakų ir žiūrėkite, kur žengiate.

LT

Medžio nugėnimasis

Medžio nugėnimasis – tai šakų pašalinimas nuo nuversto medžio. Genėdami nenupjaukite didesnių apatinių šakų, kad jos laikytų kamieną virš žemės. Smulkias šakas nupjaukite vienu pjūviu, kaip parodyta T pav. Įtemptas šakas reikia pjauti iš apačios į viršų, kad jos neprispaustų grandininio pjūklo.

Rąsto pjovimas

Rąsto pjovimas – tai rasto pjaustymas į atskirus gabalus. Svarbu įsitikinti, ar tvirtai stovite ir ar kūno svoris tolygiai paskirstytas ant abiejų kojų. Jei įmanoma, rąstą reikia pakelti ir atremti šakomis, kitais rąstais arba trinkomis. Laikykites paprastų nurodymų, kad būtų lengviau pjauti.

- Kai rąstas atremtas per visą ilgį, kaip parodyta U1 pav., jį reikia pjauti iš viršaus.
- Kai rąstas atremtas tik viename gale, kaip parodyta U2 pav., padarykite išpjovą iš apačios, kurios gylis

1/3 skersmens. Tada atlikite baigiamąjį pjūvį iš viršaus, kol pasieksite pirmąjį pjūvį.

- Kai rąstas atremtas abiejose galuose, kaip parodyta U3 pav., padarykite išpjovą iš viršaus, kurios gylis 1/3 skersmens. Tada atlikite baigiamąjį pjūvį iš apačios (per likusį 2/3 skersmens), kol pasieksite pirmąjį pjūvį.
- Kai pjaunate nuožulnioje vietoje, visada stovėkite aukščiau, nei guli rąstas, kaip parodyta V pav.
- Jei darydami pjūvį norite išlaikyti visišką kontrolę, pjūvio pabaigoje silpniau spauskite, tačiau tvirtai laikykite grandininio pjūklo rankenas. Neleiskite grandinei paliesti žemės. Kai nupjaunate, prieš patraukdami grandininį pjūklą palaukite, kol pjūklo grandinė sustos. Visada išjunkite variklį prieš eidami prie kito medžio.

TECHNINĖ PRIEŽIŪRA

⚠️ ĮSPĖJIMAS. Vykdydami techninės priežiūros darbus, naudokite tik identiškas atsargines dalis. Naudodami bet kokias kitas dalis galite sukelti pavojų arba sugadinti gaminį. Kad būtų užtikrintas saugumas ir patikimumas, visus remonto darbus turi atlikti kvalifikuotas techninės priežiūros specialistas.

⚠️ ĮSPĖJIMAS. Visada išimkite sudėtinę bateriją iš gaminio prieš jį tikrindami, valydami arba prieš vykdydami jo techninės priežiūros darbus, kad išvengtumėte pavojaus sunkiai susižaloti. Akumulatorinis įrankis su įstatyta sudėtine baterija yra nuolat prijungtas prie maitinimo įtampos, todėl gali būti atsitiktinai paleistas.

⚠️ ĮSPĖJIMAS. Kai valote grandininį pjūklą, NEMERKITE jo į vandenį ar kitokį skystį.

⚠️ ĮSPĖJIMAS. Niekada neleiskite stabdžiių skysčiui, benzinui, naftos produktams, skvarbiai alyvai ir panašioms medžiagoms patekti ant plastikinių dalių. Cheminės medžiagos plastiką gali sugadinti, susilpninti arba suardyti. Dėl to galite sunkiai susižaloti.

VALYMAS

- Kaskart po naudojimo minkštu šepetėliu nuvalykite nešvarumus nuo grandinės ir kreipiamosios juostos. Grandininio pjūklo paviršių valykite švairiu skudurėliu, sudrėkintu mažos koncentracijos muilo tirpalu.
- Nuimkite šoninį dangtelį ir minkštu šepetėliu nuvalykite nešvarumus nuo kreipiamosios juostos, pjūklo grandinės, žvaigždutės ir šoninio dangtelio.
- Keisdami pjūklo grandinę, iš kreipiamosios juostos griovelio būtinai išvalykite medienos skiedras, pjūvenas ir nešvarumus.

KREIPIAMOSIOS JUOSTOS TECHNINĖ PRIEŽIŪRA

Kai ant krepimosios juostos pasirodo nudilimo požymiai, nuimkite ją nuo grandininio pjūklo variklio bloko ir vėl uždėkite apverstą (W1 pav.). Tokiu būdu ji tolygiau dils ir pailgės jos naudojimo trukmė.

Kiekvieną dieną, kai dirbate su įrankiu, reikia nuvalyti juostą ir patikrinti, ar ji nesudilusi ir nepažeista. Kreipimosios juostos bėgelių šiaušimasis arba šerpetų atsiradimas juose yra normalūs juostos dilimo požymiai. Atsiradusius tokius nelygumus galima pašalinti su dilde. Kreipiamąją juostą, kurioje yra toliau nurodytų defektų, reikia pakeisti:

- Išdilimas juostos bėgelyje, dėl kurio grandinė pakrypsta.
- Įlenkta krepimamoji juosta.
- Įtrūkę arba sulūžę bėgeliai.
- Išsiplėtę bėgeliai.

Be to, krepimosios juostos viršūnėje yra žvaigždutė (W2 pav.). Žvaigždutę reikia kas savaitę sutepti tepimo švirkštu, kad pailgintumėte krepimosios juostos naudojimo trukmę. Kas savaitę tepimo švirkštu įleiskite grandinės alyvos į tepimo angą (W3 pav.). Pasukite krepiamąją juostą ir patikrinkite, ar tepimo angose ir grandinės griovelyje nėra nešvarumų.

W-1	Žvaigždutė krepimosios juostos viršūnėje	W-2	Tepimo anga
-----	--	-----	-------------

PASTABA. Kad pasiektumėte geriausių rezultatų, naudokite EGO patvirtintus tepalus.

GABENIMAS IR LAIKYMAS

- Nepalikite laikymo vietoje ir neneškite įjungto grandininio pjūklo. Prieš padėdami į sandėlį arba gabendami būtinai išimkite sudėtinę bateriją.
- Visada uždėkite užmovą ant krepimosios juostos prieš palikdami grandininį pjūklą laikymo vietoje arba gabendami. Būkite atsargūs, kad nepaliestumėte aštrių grandinės dantukų.
- Kruopščiai nuvalykite grandininį pjūklą prieš padėdami jį į sandėlį. Grandininį pjūklą laikykite patalpoje, kuri yra sausa, rakinama ir (arba) neprieinama vaikams.
- Laikykite toliau nuo esdinančių medžiagų, pvz., sodo chemikalų ir ledo tirpdymo druskų.

APLINKOS APSAUGA



Neišmeskite elektros įrangos, panaudotų baterijų ir įkroviklio kartu su buitėmis atliekomis!

Šias atliekas reikia pristatyti į jų surinkimo vietą ar įgaliotam perdirbėjui. Elektrinius įrenginius reikia pristatyti į tokių atliekų perdirbimo įmonę.

TRIKČIŲ ŠALINIMAS

▲ ĮSPĖJIMAS. Kai vykdoma grandininio pjūklo techninės priežiūros darbus, visada apsaugokite rankas, užsimaudami tvirtas pirštines. Visada išimkite sudėtinę bateriją, kai vykdoma grandininio pjūklo techninės priežiūros darbus arba jį gabenate.

PROBLEMA	PRIEŽASTIS	SPRENDIMAS
Neveikia variklis.	- Sudėtinė baterija neprijungta prie grandininio pjūklo. - Nėra elektrinio kontakto tarp pjūklo ir sudėtinės baterijos. - Sudėtinė baterija visiškai išsikrovusi. - Sudėtinė baterija arba grandininis pjūklas pernelyg įkaitę. - Ijungtas grandinės stabdys. - Nešvarumai kreipiamosios juostos griovelyje. - Nešvarumai šoniniame dangtelyje. - Pjūklo grandinė įstrigo medienoje.	- Prijunkite sudėtinę bateriją prie grandininio pjūklo. - Išimkite sudėtinę bateriją, patikrinkite kontaktus ir vėl ją įstatykite. - Iškraukite sudėtinę bateriją. - Leiskite sudėtinei baterijai arba grandininiam pjūklui atvėsti, kol temperatūra nukris iki rekomenduojamos darbinės temperatūros. - Patraukite grandinės atatranksio stabdymo rankeną priekinės rankenos link į darbinę padėtį. - Spauskite pjūklo grandinę į medieną ir stumdykite pjūklą pirmyn bei atgal, kad pjūvenos pasišalintų. - Išimkite sudėtinę bateriją, nuimkite šoninį dangtelį ir išvalykite nešvarumus. - Atleiskite paleidimo jungiklį, ištraukite grandinę ir pjovimo juostą iš medienos ir tuomet vėl paleiskite grandininį pjūklą.
Grandinė sustoja darbo metu.	- Grandininio pjūklo perkrova. - Sudėtinė baterija arba grandininis pjūklas pernelyg įkaitę. - Pjūklo grandinė įstrigo medienoje.	- Sumažinkite apkrovą. - Sumažinkite apkrovą. Leiskite sudėtinei baterijai arba grandininiam pjūklui atvėsti, kol temperatūra nukris iki rekomenduojamos darbinės temperatūros. - Atleiskite paleidimo jungiklį, ištraukite grandinę ir pjovimo juostą iš medienos ir tuomet vėl paleiskite grandininį pjūklą.
Variklis veikia, tačiau grandinė nesisuka.	Grandinė nesusikabina su varančiąja žvaigždute.	Išimkite sudėtinę bateriją ir iš naujo uždėkite grandinę; grandinės varantieji nareliai turi būti visiškai užmaiti ant žvaigždutės.

PROBLEMA	PRIEŽASTIS	SPRENDIMAS
Neįsijungia grandinės stabdys.	■ Nešvarumai trukdo grandinės atatrunkos stabdymo rankenai laisvai judėti. ■ Galimas grandinės stabdžio gedimas.	■ Nuvalykite nešvarumus nuo išorinio grandinės stabdžio mechanizmo. ■ Kreipkitės į EGO klientų aptarnavimo tarnybą dėl remonto.
Grandininis pjūklas netinkamai pjauna.	■ Nepakankamai įtempta grandinė. ■ Atšipusi grandinė. ■ Grandinė uždėta atvirkščiai. ■ Sudilusi grandinė. ■ Sausa arba per daug įtempta grandinė. ■ Grandinė neįstatyta į kreipiamosios juostos griovelį.	■ Iš naujo sureguliuokite įtempimą pagal nurodymus skyriuje „GRANDINĖS ĮTEMPIMO REGULIAVIMAS“. ■ Pagaląskite grandinę. ■ Išimkite sudėtinę bateriją ir pagal skyriuje „JUOSTOS IR GRANDINĖS UŽDĖJIMAS IR KEITIMAS“ pateiktus nurodymus vėl uždėkite pjūklą grandinę. ■ Išimkite sudėtinę bateriją ir pakeiskite grandinę pagal nurodymus, pateiktus skyriuje „JUOSTOS IR GRANDINĖS UŽDĖJIMAS IR KEITIMAS“. ■ Patikrinkite alyvos lygį. Pripildykite alyvos bakelį ir pasirinkite didesnį tiekiamos alyvos kiekį, jei reikia. ■ Išimkite sudėtinę bateriją ir vėl uždėkite grandinę pagal nurodymus, pateiktus skyriuje „JUOSTOS IR GRANDINĖS UŽDĖJIMAS IR KEITIMAS“.
Įprasto darbo metu grandinė atsipalaiduoja ar nukrenta nuo kreipiamosios juostos.	■ Įprastai dirbant su pjūklų, pakyla grandinės temperatūra ir ji išsitempia (atsipalaiduoja). ■ Grandinė nesusikabina su varančiąja žvaigždute.	■ Įtempkite grandinę pagal nurodymus skyriuje „GRANDINĖS ĮTEMPIMO REGULIAVIMAS“. ■ Išimkite sudėtinę bateriją ir vėl uždėkite grandinę pagal nurodymus, pateiktus skyriuje „JUOSTOS IR GRANDINĖS UŽDĖJIMAS IR KEITIMAS“.
Juosta ir grandinė įkaista bei rūksta.	■ Grandinės alyvos bakelis yra tuščias. ■ Nešvarumai pjovimo juostos griovelyje.	■ Patikrinkite alyvos lygį. Jei reikia, pripildykite alyvos bakelį. ■ Išvalykite nešvarumus iš griovelio.

LT

GARANTIJĄ

EGO GARANTIJOS Taisyklės

Norėdami sužinoti visas EGO garantijos sąlygas ir nuostatas, apsilankykite interneto svetainėje adresu egopowerplus.eu.

IZLASIET VISAS INSTRUKCIJAS!



IZLASIET EKSPLOATĀCIJAS ROKASGRĀMATU

⚠ BRĪDINĀJUMS! Lai garantētu drošu un uzticamu izstrādājuma darbību, visi remontdarbi jāveic kvalificētam servisa speciālistam.

⚠ BRĪDINĀJUMS! Pirms šīs instrumenta lietošanas izlasiet un izprotiet visus šajā lietotāja rokasgrāmatā iekļautos drošības norādījumus, tostarp visus drošības brīdinājuma apzīmējumus, piemēram, „**BĪSTAMI**”, „**BRĪDINĀJUMS**” un „**UZMANĪBU**”. Visu turpmāk uzskaitīto norādījumu neievērošana var izraisīt elektriskās strāvas triecienu, aizdegšanos un/ vai smagus miesas bojājumus.

SAGLABĀJIET VISUS BRĪDINĀJUMUS UN INSTRUKCIJAS TURPMĀKAI ATSAUCEI.

DROŠĪBAS APZĪMĒJUMS

⚠ BRĪDINĀJUMS! Jebkura elektroinstrumenta lietošanas laikā acīs var iekļūt svešķermeņi, kas var radīt smagu acu traumu. Pirms elektroinstrumenta ieslēgšanas vienmēr uzvelciet aizsargbrilles vai aizsargbrilles ar sānu aizsargiem un, ja nepieciešams, pilnu sejas aizsargmasku. Iesakām izmantot aizsargmasku ar plašu skata leņķi, ko uzvelk virs parastajām brillēm, vai arī standarta aizsargbrilles ar sānu aizsargiem.

DROŠĪBAS APZĪMĒJUMI



Drošības brīdinājums



Valkāt acu aizsarglīdzekļus



Valkāt galvas aizsarglīdzekļus



Uzmanieties no ķēdes zāģa radīta atsitiena un saskares ar slīdes galu



Informācija par vadotnes slīdi



Garantētais skaņas intensitātes līmenis. Trokšņa emisija vidē atbilstoši Eiropas Kopienas direktīvai.



Šis izstrādājums atbilst piemērojāmām EK direktīvām.

mm

Milimetrs

V

Spiriegums

IPX4

Aizsardzība pret ūdens šļakatām



Lai mazinātu traumu rašanās bīstamību, pirms šī izstrādājuma lietošanas tā lietotājam jāizlasa un jāizprot lietotāja rokasgrāmata.



Valkāt dzirdes aizsarglīdzekļus



Valkāt aizsargcimdus



Vienmēr turiet ķēdes zāģi ar abām rokām



Elektrisko izstrādājumu atkritumus nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem. Nogādāt uz pilnvarotu pārstrādes punktu.



Šis izstrādājums atbilst piemērojamiem Apvienotās Karalistes tiesību aktiem.



Līdzstrāva

n_o

Apgriezību skaits bez slodzes

./min.

Minūtē

SPECIFIKĀCIJAS

Nominālais spriegums	56 V 	
Maks. Ķēdes ātrums	22 m/s	
Ķēdes solis	3/8" (9,5 mm)	
Ķēdes mērinstruments	1,3 mm	
Vadotnes sliedes garums	45 cm	
Zāģa ķēdes un vadotnes sliedes modelis	AC1801/AG1801 (ieteicams) AC1601/AG1601, AC1401/AG1401 (saderīgs)	
Ķēdes eļļas tvertnes ietilpība	200 ml	
Svars (bez akumulatoru bloka, zāģa ķēdes, vadotnes sliedes, sānu pārsega, eļļas un ķēdes pārsega)	3,6 kg	
Ieteicamā darba temperatūra	-15 °C-40 °C	
Ieteicamā uzglabāšanas temperatūra	-20 °C-70 °C	
Ieteicamā uzlādes temperatūra	5 °C-40 °C	
Izmērītais skaņas jaudas līmenis L_{WA}	100 dB(A) K=1,6 dB(A)	
Trokšņa spiediena līmenis darba vietā L_{PA}	92 dB(A) K=3 dB(A)	
Garantētais skaņas intensitātes līmenis L_{WA} (saskaņā ar Direktīvu Nr. 2000/14/EC)	102 dB(A)	
Vibrācijas a_h	Priekšējais rokturis	5,63 m/s ² K=1,5 m/s ²
	Aizmugurējais rokturis	4,83 m/s ² K=1,5 m/s ²

- Norādītā vibrāciju kopējā vērtība ir izmērīta saskaņā ar standarta pārbaudes metodi un var tikt izmantota, lai salīdzinātu vairākus instrumentus.
- Deklarēto vibrāciju emisijas vērtību var arī lietot iepriekšējai vibrāciju iedarbības novērtēšanai.

PIEZĪME! Vibrāciju emisijas faktiskajā elektroinstrumenta darbināšanas laikā var atšķirties no norādītās vērtības. Lai pasargātu operatoru, lietotājam jāvalkā cimdi un dzirdes aizsarglīdzekļi atbilstoši faktiskajiem darba apstākļiem.

IEPAKOJUMA SATURA SARAKSTS (A1 ATT.)

APRAKSTS

PĀRZINIET SAVU ĶĒDES ZĀĢI (A1 att.)

1. Zāģa ķēde
2. Vadotnes sliede
3. Ķēdes atsitiena bremzes rokturis
4. Priekšējais rokturis
5. LED ekrāns
6. Ātruma joslas
7. Zema spilgtuma līmeņa priekšējās spuldzes ikona
8. Augsta spilgtuma līmeņa priekšējās spuldzes ikona
9. Bremzes ikona
10. Priekšējās spuldzes poga
11. Ķēdes ātruma pārslēgšanas poga
12. Bloķēšanas poga
13. Sprūda slēdzis
14. Aizmugurējais rokturis
15. Akumulatora atbrīvošanas poga
16. Eļļas pārbaudes logs
17. Eļļas tvertnes vāciņš
18. Ķēdes spriegšanas poga
19. Sānu pārsegs
20. Sānu pārsega svira
21. Eļļas atvere
22. Zāģēšanas balsteņi
23. LED priekšējās spuldzes
24. Ķēdes pārsegs

MONTĀŽA

SLIEDES UN ĶĒDES UZSTĀDĪŠANA/NOMAIŅA

⚠ BRĪDINĀJUMS! Pirms jebkādas montāžas vai apkopes darbu veikšanas ir jāizņem akumulators. Šī brīdinājuma neievērošana var izraisīt nopietnus miesas bojājumus.

⚠ BRĪDINĀJUMS! Darbojoties ar sliedi un ķēdi, vienmēr valkājiet cimdus, jo šīs daļas ir asas un var saturēt skabargas.

⚠ BRĪDINĀJUMS! Pirms montāžas noregulējiet ķēdes bremzes rokturi bremzēšanas stāvoklī ķēdes apturēšanai atsitiena gadījumā.

PIEZĪME! Ņemot nolietoto sliedi un ķēdi, vispirms ņemiet ķēdi no vadotnes sliedes rievas vadotnes sliedes aizmugurē, paceļot vadotnes sliedi uz augšu.

1. Novietojiet ķēdes zāģa instrumentgalvu uz sāniem tā, lai sānu pārsegs būtu vērsts uz augšpusi (B att.).
2. Ņemiet sānu pārsegu, pagriežot sānu pārsega sviru pretēji pulksteņa rādītāju kustības virzienam.
3. Novietojiet zāģa ķēdi cilpā uz līdenas virsmas un

LV

iztaisnoiet visus mezglus (C att.).

4. Ievietojiet ķēdes piedziņas posmus vadotnes sliedes rievā vadotnes sliedes galā un savienojiet ķēdi nepārtrauktā cilpā vadotnes sliedes aizmugurē (D att.).
5. Pieturiet ķēdi uz vadotnes sliedes un uzlieciet cilpu apkārt zāga ķēžratam, ievietojiet pārējo ķēdes daļu vadotnes sliedes rievā vadotnes sliedes aizmugurējā daļā (E1 att.).

B-1	Sānu pārsega svira	E-1	Piedziņas ķēžrats
B-2	Ķēdes spriegošanas poga	E-2	Ķēdes spriegošanas tapa
D-1	Ķēdes piedziņas posmi	E-3	Stiprinājuma skrūve
D-2	Vadotnes sliedes rievā	E-4	Izlīdzināšanas tapa

PIEZĪME! Uzliekot zāga ķēdi uz vadotnes sliedes, pārliecinieties, ka pēc vadotnes sliedes uzstādīšanas uz zāga sakrīt griezēja ikona un rotācijas virziena bultiņas, kas norādīta uz zāga korpusa. Ja tās ir vērstas pretējos virzienos, vēlreiz uzstādiet zāga ķēdi uz vadotnes sliedes tā, lai bultiņas būtu vērstas vienā virzienā (E2 att.).

6. Novietojiet vadotnes sliedi uz ķēdes zāga korpusa, pabīdīt vadotnes sliedes spraugu virs stiprinājuma skrūves un izlīdzināšanas tapas.
7. Pagrieziet ķēdes spriegošanas pogu, lai pārvietotu ķēdes spriegošanas tapu tā, lai tā tiktu ievietota apakšējā tapas caurumā vadotnes sliedē.
8. Piestipriniet sānu pārsegu korpusam tā, lai caurumi/tapas un stiprinājuma skrūve/vītne caurums būtu pareizi saskaņoti viens ar otru (E3 att.). Viegli pievelciet sānu pārsega sviru, pagriežot to pulksteņrādītāju kustības virzienā. Spriegojuma regulēšanas nolūkā slidei jābūt brīvi kustīgai.

PIEZĪME! Sānu pārsega svira var nesēdēt pilnīgi līdzeni, jo rotācijas dēļ zem tā esošā rievveida daļa nepieļaujās pareizi.

PIEZĪME! Lai paildzinātu vadotnes sliedes kalpošanas laiku, ik pa laikam apgrieziet sliedi otrādi.

ĶĒDES SPIRGOJUMA REGULĒŠANA

- Pirms ķēdes spriegojuma regulēšanas apturiet zāga motoru un izņemiet akumulatora bloku. Lai noregulētu ķēdes spriegojumu (F att.), pagrieziet ķēdes

spriegošanas skrūvi pulksteņrādītāju kustības virzienā vai pretēji pulksteņrādītāju kustības virzienam, līdz ķēde ir stingri nostiepta uz vadotnes sliedes un piedziņas posmi atrodas vadotnes sliedes rievā.

- Auksta ķēde ir pareizi nospiesta tad, ja tā nenokarājas vadotnes sliedes apakšpusē un cieši pieguļ, taču to var kustināt ar roku bez sākeršanās. Ķēde jāpārspiegt ik reizi, kad piedziņas posmu plakanās virsmas neiegūst sliedes rievā.
- Parasti zāga darbības laikā ķēdes temperatūra palielinās. Pareizi nospiestas uzsilušas ķēdes piedziņas posmi karāšies aptuveni 1,3 mm ārpus sliedes rievās (G att.).

PIEZĪME! Jaunām ķēdēm ir tendence stiepties, tādēļ bieži pārbaudiet to spriegojumu un, ja nepieciešams, atkārtoti nospiējiet.

PIEZĪME! Ķēde, kura tika nospiesta, kamēr tā bija silta, pēc atdzišanas var būt pārāk cieši savilkta. Pirms nākamās lietošanas reizes pārbaudiet aukstās ķēdes spriegojumu.

DARBĪBA

⚠ BRĪDINĀJUMS! Saglabājiet modrību visu izstrādājuma lietošanas laiku. Neaizmirstiet, ka pat mīkls neuzmanības var izraisīt nopietnu traumu.

⚠ BRĪDINĀJUMS! Nelietojiet palīgierces vai piederumus, ko nav ieteicis šī izstrādājuma ražotājs. Šādu neapstiprinātu palīgierču vai piederumu lietošana var radīt nopietnus ievainojumus.

⚠ BRĪDINĀJUMS! Lai novērstu nejašu ieslēgšanas, kas var radīt smagas traumas, saliekot instrumentu, kā arī veicot regulēšanas, tīrīšanas darbus vai, kad to nelietojat, vienmēr izņemiet no tā akumulatoru bloku.

Pirms katras lietošanas pārbaudiet visu ierīci, vai tā nav bojāta, vai tai nav trūkstošu vai atskrūvējušos daļu, piemēram, skrūves, uzgriežņi, bultskrūves, vāciņi utt. Stingri pievelciet visus stiprinājumus un vāciņus un nedarbiniet šo ierīci, līdz visas trūkstošās vai bojātās daļas nav nomainītas.

LIETOJUMS

Šo zāgi varat izmantot parastām koku gāšanas, atzarošanas, zaru apzāģēšanas, kā arī blūķu un koku sazāģēšanas darbībām.

PIEZĪME! Ierīci drīkst izmantot tikai aprakstītajam mērķim. Izmantošana jebkādā citā veidā ir uzskatāma par neatbilstošu.

SLIEDES UN ĶĒDES SMĒRVIELAS UZPILDĪŠANA

⚠ BRĪDINĀJUMS! Nesmēķējiet, kā arī nenovietojiet

uguni vai atklātu liesmu eļļas vai ķēdes zāga tuvumā. Eļļa var izšļakstīties un izraisīt ugunsgrēku.

PIEZĪME! Iegādes brīdī ķēdes zāgī nav iepildīta eļļa. Pirms lietošanas tvertnē noteikti ir jāiepilda eļļa. Darbības laikā ķēde tiek automātiski ieeļļota ar ķēdes eļļu.

1. Novietojiet ķēdes zāgi uz sāniem tā, lai tvertnes vāciņš būtu vērstš uz augšu.
2. Lai eļļas tvertnē neiekristu netīrumi, notīriet eļļas tvertnes vāciņu un vietu ap to.
3. Paceliet pusapaļa plāksni taisni uz augšu un pagrieziet eļļas tvertnes vāciņu pretēji pulksteņrādītāja kustības virzienam, lai to noņemtu (H att.).
4. Uzmanīgi iepildiet slīdes un ķēdes eļļu tvertnē. Aizpildiet līdz aizpildīšanas kakliņa apakšējai daļai.
5. Noslaukiet visu notecējušo eļļu un uzlieciet atpakaļ vāciņu.

PIEZĪME! Regulāri pārbaudiet eļļas līmeni un piepildiet, kad eļļas līmenis nokritis zem minimālās atzīmes līnijas. Nekad nedarbiniet ķēdes zāgi, ja nav redzama eļļa.

AKUMULATORU KOMPLEKTA IEVIETOŠANA/IZŅEMŠANA

Izmantojiet kopā tikai ar A2 attēlā norādītajiem EGO akumulatoru komplektiem un lādētājiem.

Pirms pirmās lietošanas reizes akumulators ir pilnībā jāuzlādē.

Ievietošana

Salāgojiet akumulatora izcilņus ar stiprinājuma rievām un iespiediet akumulatoru bloku, līdz ir dzirdama „klikšķa” skaņa (I att.).

Izņemšana

Nospiediet akumulatora atbrīvošanas pogu un izņemiet akumulatoru bloku (J att.).

ĶĒDES ZĀGA IESLĒGŠANA/IZSLĒGŠANA

PIEZĪME! Pirms ķēdes zāga ieslēgšanas pārbaudiet eļļas līmeni, zāga zobu asumu un atslēdziet bremzes rokturu darbību. Tāpat ievērojiet pareizu stāju un ieturiet atbilstošu attālumu no zemes.

Iedarbināšana (K att.)

1. Pavelciet ķēdes atslēdziena bremzes rokturi uz priekšējā roktura pusi līdz darba pozīcijai (K att.).
2. Vienmēr satveriet priekšējo rokturi ar kreiso roku un aizmugurējo rokturi ar labo roku.

BRĪDINĀJUMS! Lai izvairītos no traumām, vienmēr turiet ķēdes zāgi ar labo roku, satverot aiz aizmugurējā roktura satvēriena daļas (L att.).

3. Ar labās rokas īkšķi turiet nospiešu bloķēšanas pogu un pēc tam ar labās rokas pirkstiem saspiediet sprūda slēdzi, lai iedarbinātu zāgi (L att.).

L-1	Satvēriena daļa
-----	-----------------

4. Atbrīvojiet atbloķēšanas pogu un turpiniet spiest sprūda slēdzi, lai instruments darbotos nepārtraukti.
5. Jo vairāk tiek nospiests sprūda slēdzis, jo lielāks ir ķēdes ātrums. Pielāgojiet veicamajiem darbiem nepieciešamo ātrumu.

BRĪDINĀJUMS! Nemēģiniet iedarbināt zāgi, kamēr tā ķēde atrodas griezumā.

Apturēšana

1. Lai apturētu ķēdes zāgi, vispirms pārvietojiet to projām no griešanas zonas un pēc tam atlaidiet sprūda slēdzi.
2. Bīdīet ķēdes atslēdziena bremzes rokturi uz priekšu līdz bremzēšanas stāvoklim, lai aktivizētu ķēdes bremzi (K att.).

BRĪDINĀJUMS! Vienmēr darba pārtraukumos un pēc darbu pabeigšanas izņemiet akumulatoru bloku no ierīces.

ĀTRUMA REŽĪMA MAIŅA (M ATTĒLS)

Šim instrumentam ir divi ātruma režīmi. Katrs ātruma režīms ierobežo ķēdes zāga maksimālo ātrumu. Ātruma režīms mainās ar katru ātruma režīma pogas nospiešanas reizi.

Ātruma joslas LCD ekrānā parāda aktīvā ātruma režīmu: viena josla norāda zemu ātrumu, un divas joslas – lielu ātrumu. Zema ātruma režīms nodrošina labāku mašīnas vadību un ilgāku darbības laiku ar vienu uzlādes reizi.

M-1	Ātruma joslas	M-4	Bremzes ikona
M-2	Zema pilgtuma līmeņa priekšējās spuldzes ikona	M-5	Priekšējās spuldzes poga
M-3	Augsta pilgtuma līmeņa priekšējās spuldzes ikona	M-6	Ķēdes ātruma pārslēgšanas poga

LV

PIEZĪME! Zāga ātruma atmiņas funkcija atcerēsies pēdējo ātruma iestatījumu un aktivizēs to nākamreiz, kad ieslēgsiet zāgi.

PIEZĪME! LCD ekrānā iedegas apgaismojums pēc sprūda slēdža atvilkšanas, ātruma pogas vai priekšējās spuldzes pogas nospiešanas. Kad ķēdes zāgis nedarbojas, apgaismojums automātiski izslēdzas pēc aptuveni 60 sekundēm.

LED PRIEKŠĒJĀ SPULDZE (N att.)

LED priekšējā spuldze atrodas ķēdes zāga korpusa priekšpusē. Priekšējā spuldze nodrošina apgaismojumu,

kas uzlabo redzamību, un tam ir 2 spilgtuma līmeņi.

Lai ieslēgtu priekšējo spuldzi, nospiediet vienu reizi priekšējās spuldzes pogu (M att.). Priekšējā spuldze iedegsies, ja spilgtuma līmenis būs zems, un LCD ekrānā parādīsies zema spilgtuma līmeņa priekšējās spuldzes ikona. Vēlreiz nospiediet priekšējās spuldzes pogu, lai ieslēgtu augstu spilgtuma līmeni; LCD ekrānā parādīsies augsta spilgtuma līmeņa priekšējās spuldzes ikona.

Lai izslēgtu priekšējo spuldzi, nospiediet priekšējās spuldzes pogu trešo reizi, un LCD ekrānā vairs nebūs redzama priekšējās spuldzes ikona.

N-1	Zema spilgtuma līmeņa priekšējās spuldzes ikona	N-3	LED priekšējās spuldzes
N-2	Augsta spilgtuma līmeņa priekšējās spuldzes ikona		

PAREIZS ROKTURU SATVĒRIENS (ATT. O ATT.)

- Lai nodrošinātu maksimālu satvērienu un aizsardzību, valkājiet neslidošus cimdus.
- Zāģim atrodoties uz stabilas, līdzenas virsmas, stingri satveriet to ar abām rokām.
- Vienmēr satveriet priekšējo rokturi ar kreiso roku un aizmugurējo rokturi ar labo roku.
- Pirkstiem jāaptver rokturis tā, lai īkšķis atrastos zem priekšējā roktura.

⚠ BRĪDINĀJUMS! Nekad neturiet zāģi satvērienā, kur vadošā ir kreisā roka (apgrieztais satvēriens), kā arī nestāviet tā, lai kāda jūsu ķermeņa daļa vai roka varētu atrasties virs ķēdes līnijas.

⚠ BRĪDINĀJUMS! Nespiediet sprūda slēdzi ar kreiso roku un turiet priekšējo rokturi ar labo roku. Darbojoties ar ķēdes zāģi, nekad neļaujiet nevienai ķermeņa daļai atrasties ķēdes līnijā (P att.).

PAREIZA STĀJA ZĀĢEŠANAS LAIKĀ (Q ATTĒLS)

- Abām kājām jāatrodas stabili uz zemes, svaram esot vienlīdzīgi izdalītam starp tām.
- Kreisajai rokai jābūt taisnai, elkonim nofiksētam. Tas palīdz izturēt atslīdēšanas radītās ietekmes spēku.
- Jūsu ķermenim vienmēr jāatrodas ķēdes līnijas kreisajā pusē.

NORĀDĪJUMI ATTIECĪBĀ UZ PAREIZĀM KOKU GĀŠANAS, ATZAROŠANAS, ZARU APZĀĢEŠANAS UN PĀRZĀĢEŠANAS TEHNĪKĀM

⚠ BRĪDINĀJUMS! Kad dzinējs darbojas, vienmēr

pārliecinieties, ka stāvat pareizi un stingri turat zāģi ar abām rokām.

⚠ BRĪDINĀJUMS! Kad zāģēšanas laikā zāģa ķēde tiek apturēta saspiešanas dēļ, atlaidiet sprūda slēdzi, noņemiet zāģa ķēdi un vadotnes sliedi no koka un pēc tam no jauna ieslēdziet zāģi.

⚠ BRĪDINĀJUMS! Neraujiet zāģa ķēdi ar rokām, kad tajā ir iekļērušās zāģskaidas. Varat gūt nopietnus ievainojumus, ja ķēde sāk nejauši darboties. Piespiediet zāģa ķēdi pret koku, kustiniet ķēdes zāģi uz priekšu un aizmuguri, lai atbrīvotos no grūziem. Vienmēr pirms tīrīšanas izņemiet akumulatoru. Darbojoties ar zāģa ķēdi, valkājiet augstākās aizsardzības pakāpes cimdus.

⚠ BRĪDINĀJUMS! Nekad nedarbiniet ķēdes zāģi, ja tas ir saskarē ar koku. Pirms pietuvinieties zāģi kokam ļaujiet tam sasniegt pilnu ātrumu.

KOKA GĀŠANA

- Kad sagarumošanas un koka gāšanas darbus vienlaicīgi veic divi vai vairāk cilvēki, koka gāšanas darbi un sagarumošanas darbi jāveic divās dažādās vietās, kas viena no otras atrodas tādā attālumā, kas vienlīdzīgs divkāršam gāzamā koka garumam. Kokus nedrīkst gāzt veidā, kas apdraud citus cilvēkus, var pārraut elektropārvades līniju vai radīt īpašuma bojājumus. Ja tomēr koks saskaras ar elektropārvades līniju, nekavējoties par to jāpaziņo atbildīgajiem dienestiem.
- Ķēdes zāģa operatoram jāstāv kalnup vērstajā koka pusē, jo koks pēc nogāšanas visticamāk rīkos vai slīdēs lejup pa kalnu.
- Pirms zāģēšanas jāizplāno un jāattīra bēgšanas ceļš. Atkāpšanās ceļam ir jāsniedzas atpakaļ un pa diagonāli no sagaidāmās koka krišanas līnijas aizmugures, kā parādīts R attēlā.

R-1	Gāšanas virziens	R-2	Drošības atkāpšanās ceļš
-----	------------------	-----	--------------------------

- Pirms koka gāšanas darbu uzsākšanas ņemiet vērā dabisko koka liekšanās virzienu, lielāko zaru novietojumu un vēja virzienu, lai noteiktu koka krišanas virzienu.
- Notīriet no koka netīrumus, noņemiet nokarājošos mizu, naglas, skavas un stieples.

Robojošs aizzāģējums

Iezāģējiet robu perpendikulāri koka krišanas virzienam līdz 1/3 no koka diametra, kā tas parādīts S attēlā. Vispirms veiciet apakšējo horizontālo robojošo iezāģējumu. Tas palīdzēs novērst zāģa ķēdes vai vadotnes slīdes iespīšanu otrā roba iezāģēšanas laikā.

S-1	Krišanas virziens	S-3	Gāšanas iezāgējums pretējā koka pusē
S-2	Iedobums	S-4	Enģe

Gāšanas iezāgējums pretējā koka pusē

- Veiciet gāšanas iezāgējumu pretējā koka pusē vismaz 50 mm virs horizontālā robojošā iezāgējuma, kā parādīts S attēlā. Gāšanas iezāgējumu pretējā koka pusē saglabājiat paralēlu horizontālajam robojošajam iezāgējumam. Gāšanas iezāgējumu pretējā koka pusē veiciet tik dziļi, lai atlikušais koka daudzums varētu tikt izmantots kā enģe. Koka enģe novērs koka sagriešanas un krišanu nepareizajā virzienā. Neizzāgējiat cauri enģei.
- Tiklīdz gāšanas darbības tiek veiktas tuvu pie enģes, kokam būtu jāsāk krist. Ja pastāv kaut mazākā iespēja, ka koks varētu nekrīst paredzētajā virzienā vai tas varētu sašūpoties uz aizmuguri un iespiest zāga ķēdi, pārtrauciet zāgēšanu pirms gāšanas iezāgējums otrā koka pusē ir pabeigts un izmantojiet koka, plastmasa vai alumīnija ķīli, lai atvērtu iezāgējumu un nogāztu koku vēlamajā krišanas virzienā.
- Kad koks sāk krist, izņemiet ķēdes zāgi no iezāgētās līnijas, apturiet motoru, nolieciet zāgi uz zemes un izmantojiet noteikto atkāpšanās plānu. Uzmanieties no krītošajiem zariem un skatieties, kur liekat kājas.

Koka atzarošana

Atzarošana ir zaru nozāgēšana nokrišuam kokam. Veicot atzarošanu, atstājiat lielākos apakšējos zarus, lai tie noturētu koku virs zemes. Nozāgējiat mazākos zarus ar vienu piegājienu, kā tas parādīts T attēlā. Saliektie zari jāzāgē no apakšas uz augšu, lai izvairītos no ķēdes zāga iespiešanas.

Baļķa sagarināšana

Sagarināšana ir dēļa sazāgēšana garumos. Pirms sagarināšanas darbu veikšanas, svarīgi ir pārliecināties, ka stāvat stabili un jūsu svārs ir vienlīdzīgi izdalīts uz abām kājām. Kad iespējams, blukis jāpacel uz augšu un jāatbalsta, izmantojot zarus, dēļus vai klučus. Ievērojiat vienkāršos virzienus vieglai zāgēšanai.

- Ja blukis tiek atbalstīts visā tā garumā, kā tas parādīts U1 attēlā, tas jāzāgē no augšpusē (augšējā garumošana).
- Ja tiek atbalstīts tikai viens blukā gals, kā tas parādīts U2 attēlā, no apakšpusē veiciet iegriezumu līdz 1/3 no diametra (apakšējā garumošana). Pēc tam pabeidziat

griezumu, veicot augšējās garumošana kustību līdz pirmajam iezāgējumam.

- Ja tiek balstīti abi blukā gali, kā parādīts U3 attēlā, no augšpusē veiciet griezumu līdz 1/3 no diametra (augšējā garumošana). Pēc tam pabeidziat griezumu, veicot apakšējo garumošanu atlikušajās 2/3 līdz pirmajai griezuma vietai.
- Veicot garumošanu slīpumā, vienmēr stāviat tajā blukā pusē, kas atrodas kalnup, kā tas parādīts V attēlā.
- Zāgējiot cauri, lai saglabātu pilnīgu kontroli, īsi pirms zāgēšanas darbības pabeigšanas samaziniet zāgēšanas spiedienu, neatslābiņot ķēdes zāga rokturu satvērienu. Neļājiat ķēdei saskarties ar zemi. Kad pabeidziat zāgēšanu, pagaidiē, lai ķēde apstājas, pirms pārvietojiat zāgi citur. Pārejiot no viena koka uz citu, vienmēr apturiē motoru.

APKOPE

⚠ BRĪDINĀJUMS! Veicot apkopes darbus, vienmēr izmantojiat identiskas rezerves daļas. Jebkuru citu daļu izmantošana var radīt apdraudējumu vai izstrādājuma bojājumus. Lai garantētu drošu un uzticamu izstrādājuma darbību, visi remontdarbi jāveic kvalificētam servisa speciālistam.

⚠ BRĪDINĀJUMS! Lai novērstu nopietnu traumu gūšanas risku, pirms ķēdes zāga pārbaudīšanas, tīrīšanas vai apkopes darbu veikšanas izņemiet akumulatoru bloku. Ar akumulatoru darbināms instruments, kurā ir ievietots akumulatoru bloks, vienmēr ir ieslēgts un var nejauši sākt darboties.

⚠ BRĪDINĀJUMS! Tirot ķēdes zāgi, NEIEMĒRCIET to ūdenī vai kādā citā šķidrumā.

⚠ BRĪDINĀJUMS! Nekad neļājiat bremžu šķidrumiem, degvielai, uz naftu bāzētiem izstrādājumiem, iestrādes eļļām u.tml. nonākt saskarē ar plastmasa daļām. Ķīmiskās vielas var radīt bojājumus, kā arī mazināt plastmasas detaļu izturību vai iznīcināt tās, kā rezultātā varat gūt smagas traumas.

TĪRĪŠANA

- Pēc katras lietošanas reizes ar mīkstu suku iztīriē no ķēdes un vadslīdes grūzus. Noslaukiē ķēdes zāga virsmu ar tīru drānu, kas samitrināta ar maigu ziepju šķīdumu.
- Noņemiet sānu pārsegu un pēc tam ar mīkstu suku notīriē grūzus no vadotnes slīdes, zāga ķēdes, ķēzrāta un sānu pārsega.

LV

- Vienmēr, kad maināt augstgriezņa ķēdi, iztīriet koka skaidas, zāgskaidas un netīrumus no vadslīdes rievas.

VADSLĪDES APKOPE

Kad vadotnes slīdeī rodas nodiluma pazīmes, demontējiet to no ķēdes zāga instrumentgalvas, apgrieziet otrādi un uzlieciet atpakaļ (W1 att.). Šādā veidā nodilums tiks sadalīts, lai maksimāli palielinātu vadotnes slīdes kalpošanas laiku.

Katrā lietošanas dienā slīde jānotīra un jāpārbauda, vai nav redzamas nodiluma pazīmes un bojājumi. Slīdes līniju atstarpošanās un atskabargu veidošanās ir normāls slīdes nodilšanas process. Šādas nepilnības jānolīdzina ar vīli tiklīdz tās tiek konstatētas. Slīdi, kurai ir kāds no šiem bojājumiem, jānomaina:

- nodilums slīdes līnijās, kuras ļauj uzlikt ķēdi sāniski;
- saliekta vadotnes slīde;
- ieplaisājušas vai saplīsušas slīdes līnijas;
- izpletušās slīdes līnijas.

Turklāt vadotnes slīdes galā ir ķēžrats (W2 attēls). Šis ķēžrats katru nedēļu jāieeļļo ar eļļas šļirci, lai pagarinātu vadotnes slīdes kalpošanas ilgumu. Izmantojot eļļas šļirci, iknedēļu veiciet ieeļļošanu ar ķēdes eļļu caur eļļošanas atveri (W3 att.). Pagrieziet vadotnes slīdi un pārliecinieties, vai eļļošanas atverēs un ķēdes rievā nav gružu.

W-1	Ķēžrats vadotnes slīdes galā	W-2	Eļļošanas atvere
-----	------------------------------	-----	------------------

PIEZĪME! Lai iegūtu vislabākos rezultātus, izmantojiet EGO apstiprinātās smērvielas.

LV

TRANSPORTĒŠANA UN UZGLABĀŠANA

- Neuzglabāiet vai netransportējiet ķēdes zāģi, kamēr tas darbojas. Vienmēr pirms novietošanas glabāšanā vai transportēšanas izņemiet akumulatoru.

- Vienmēr pirms ķēdes zāģa novietošanas glabāšanā vai transportēšanas uzlieciet vadotnes slīdei un ķēdei vadotnes slīdes pārsegu. Rīkojieties uzmanīgi, lai izvairītos no asajiem ķēdes zobiem.
- Pirms uzglabāšanas rūpīgi notīriet ķēdes zāģi. Uzglabājiet ķēdes zāģi iekšējā, sausā un aizslēgtā vai bērniem nepieejamā vietā.
- Sargājiet no kodīgām vielām, piemēram, dārzā lietojamajām ķīmikālijām un atledošanas sāls.

APKĀRTĒJĀS VIDES AIZSARDZĪBA



Neutilizējiet elektrisko aprīkojumu, izlietoto akumulatoru un lādētāju sadzīves atkritumos!

Nogādājiet šo izstrādājumu uz pilnvarotu pārstrādes punktu un sagatavojiet atkritumu šķirošanai. Elektriskie instrumenti jānogādā videi nekaitīgā pārstrādes rūpnīcā.

PROBLĒMU NOVĒRŠANA

⚠ BRĪDINĀJUMS! Vienmēr aizsargājiet savas rokas, valkājot biezus cimdus zāģa ķēdes apkopes darbu veikšanas laikā. Vienmēr pirms ķēdes zāģa apkopes darbu veikšanas vai transportēšanas izņemiet akumulatoru.

PROBLĒMA	CĒLOŅIS	RISINĀJUMS
NEDARBOJAS MOTORS.	■ Ķēdes zāģī nav ievietots akumulators. ■ Starp zāģi un akumulatoru bloku nav elektriskā savienojuma. ■ Akumulatoru komplekts ir izlādējies. ■ Akumulators vai ķēdes zāģis ir pārāk karsts. ■ Ieslēgta ķēdes bremze. ■ Gruži slīdes rievā. ■ Gruži sānu pārsegā. ■ Kokā iestrēgusi zāģa ķēde.	■ Ievietojiet ķēdes zāģī akumulatoru. ■ Izņemiet akumulatoru komplektu, pārbaudiet kontaktus un ievietojiet akumulatoru komplektu atpakaļ. ■ Uzlādējiet akumulatoru komplektu. ■ Ļaujiet akumulatora blokam vai ķēdes zāģim atdzist, līdz temperatūra nokrītas līdz ieteicamajam darba temperatūras diapazonam. ■ Atvelciet ķēdes atsitienu bremzes rokturi priekšējā roktura virzienā darba stāvoklī. ■ Piespiediet zāģa ķēdi pret koku, kustiniet ķēdes zāģi uz priekšu un aizmuguri, lai atbrīvotos no gružiem. ■ Izņemiet akumulatoru, pēc tam noņemiet sānu pārsegu un iztīriet grūzus. ■ Atlaidiet sprūda slēdzi, izņemiet zāģa ķēdi un vadotnes sliedi no kokmateriāla, un pēc tam no jauna iedarbiniet zāģi.
Zāģēšanas laikā ķēdes zāģis pārstāj darboties.	■ Ķēdes zāģa pārslodze. ■ Akumulators vai ķēdes zāģis ir pārāk karsts. ■ Kokā iestrēgusi zāģa ķēde.	■ Samaziniet slodzi. ■ Samaziniet slodzi. Ļaujiet akumulatora blokam vai ķēdes zāģim atdzist, līdz temperatūra nokrītas līdz ieteicamajam darba temperatūras diapazonam. ■ Atlaidiet sprūda slēdzi, noņemiet zāģa ķēdi un vadotnes joslu no koka un pēc tam no jauna ieslēdziet zāģi.
Motors darbojas, bet ķēde negriežas.	■ Ķēde neiedarbina piedziņas ķēzratu.	■ Izņemiet akumulatora bloku, uzstādiet atpakaļ ķēdi, pārliecinoties, ka ķēdes piedziņas posmi pilnībā atrodas uz ķēzrata.
Nedarbojas ķēdes bremze.	■ Gruži kavē pilnīgu ķēdes atsitienu bremzes roktura kustību. ■ Iespējami ķēdes bremzes darbības traucējumi.	■ Iztīriet grūzus no ārējā ķēdes bremzes mehānisma. ■ Ja nepieciešams veikt labošanas darbus, sazinieties ar EGO klientu apkalpošanas nodaļu.

PROBLĒMA	CĒLONIS	RISINĀJUMS
Kēdes zāģis nezāģē pareizi.	- Nepietiekams kēdes spriegums. - Trula kēde. - Kēde uzstādīta uz otru pusi. - Nodilusi kēde. - Sausa vai pārāk izstiepta kēde. - Kēde neatrodas sliedes rievā.	- Atkārtoti noregulējiet kēdes spriegojumu, kā aprakstīts nodaļā: „KĒDES SPRIEĢOJUMA REGULĒŠANA”. - Uzasiniet kēdi. - Izņemiet akumulatora bloku un atkārtoti uzstādiet zāģa kēdi, ievērojot sadaļā „SLIEDES UN KĒDES NOMAIŅA” sniegtās norādes. - Izņemiet akumulatora bloku un atkārtoti uzstādiet kēdi, ievērojot sadaļā: „SLIEDES UN KĒDES UZSTĀDĪŠANA/NOMAIŅA”. - Pārbaudiet eļļas līmeni. Uzpildiet eļļas tvertni un, ja nepieciešams, izvēlieties lielāku eļļas pudeles apjomu. - Izņemiet akumulatora bloku un atkārtoti uzstādiet zāģa kēdi, ievērojot sadaļā: „SLIEDES UN KĒDES UZSTĀDĪŠANA/NOMAIŅA”.
Normālas lietošanas laikā kēde kļūst vaļīga vai nokrīt no vadotnes sliedes.	- Kēde kļūs vaļīga, palielinoties kēdes temperatūrai parastas zāģa darbības laikā. - Kēde neiedarbina piedziņas ķēzratu.	- Noregulējiet kēdes spriegojumu, ievērojot sadaļā „KĒDES SPRIEĢOJUMA REGULĒŠANA” sniegtās norādes. - Izņemiet akumulatora bloku un atkārtoti uzstādiet zāģa kēdi, ievērojot sadaļā: „SLIEDES UN KĒDES UZSTĀDĪŠANA/NOMAIŅA”.
Sliede un kēde ir karstas un dūmo.	- Kēdes eļļas tvertne ir tukša. - Gruži vadotnes sliedes rievā.	- Pārbaudiet eļļas līmeni. Ja nepieciešams, uzpildiet tvertnē eļļu. - Iztīriet grūžus no rievas.

LV

GARANTĪJA

EGO GARANTIJAS POLITIKA

Lūdzam apmeklēt tīmekļa vietni egopowerplus.eu, kur pieejama pilna EGO garantijas politikas noteikumu un nosacījumu versija.

ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ!**ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ**

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Προκειμένου να διασφαλιστεί η ασφάλεια και η αξιοπιστία, όλες οι επισκευές πρέπει να διενεργούνται από εξειδικευμένο τεχνικό του σέρβις.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Βεβαιωθείτε ότι έχετε διαβάσει και κατανοήσει όλες τις οδηγίες ασφάλειας στο παρόν εγχειρίδιο χρήσης, συμπεριλαμβανομένων όλων των συμβόλων ασφάλειας, όπως «**ΚΙΝΔΥΝΟΣ**», «**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ**» και «**ΠΡΟΣΟΧΗ**», προτού χρησιμοποιήσετε αυτό το εργαλείο. Η μη τήρηση όλων των παρακάτω οδηγιών μπορεί να οδηγήσει σε ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά και/ή σοβαρό τραυματισμό.

ΦΥΛΑΞΤΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ.

ΣΥΜΒΟΛΟ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Η λειτουργία ηλεκτρικών εργαλείων μπορεί να προκαλέσει την εκτόξευση ξένων αντικειμένων στα μάτια σας, με αποτέλεσμα σοβαρό τραυματισμό. Προτού ξεκινήσετε τη χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου, φοράτε πάντα προστατευτικά γυαλιά ή γυαλιά με πλευρική προστασία και, εφόσον απαιτείται, πλήρη προστατευτική προσωπίδα. Συνιστούμε μια προσωπίδα ασφαλείας ευρείας όρασης, για χρήση πάνω από γυαλιά ή τα συνήθη προστατευτικά γυαλιά με πλευρική προστασία.

ΣΥΜΒΟΛΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Προειδοποίηση ασφαλείας



Φοράτε προστατευτικά γυαλιά



Φοράτε προστασία κεφαλής



Λαμβάνετε υπόψη το οπισθοαόρασμα του αλυσοπρίονου και αποφεύγετε την επαφή με την ακμή οδηγητικής μπάρας



Πληροφορίες για την οδηγητική μπάρα



Εγγυημένη στάθμη ηχητικής ισχύος. Εκπομπές θορύβου στο περιβάλλον σύμφωνα με την οδηγία της Ευρωπαϊκής Ένωσης.



Αυτό το προϊόν συμμορφώνεται με τις εφαρμοστές οδηγίες της ΕΚ.

mm Χιλιοστά

V Τάση

IPX4 Διαθέτει προστασία από πισίλισμα νερού



Προκειμένου να μειωθεί ο κίνδυνος τραυματισμού, ο χρήστης πρέπει να διαβάσει και να κατανοήσει το εγχειρίδιο χρήσης προτού να χρησιμοποιήσει αυτό το προϊόν.



Φοράτε προστασία για την ακοή



Φοράτε προστατευτικά γάντια



Χρησιμοποιείτε το αλυσοπρίονο πάντα και με τα δύο χέρια



Τα απόβλητα ειδών ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού δεν πρέπει να απορρίπτονται στα οικιακά απορρίμματα. Παραδώστε τα σε εξουσιοδοτημένη μονάδα ανακύκλωσης.



Αυτό το προϊόν συμμορφώνεται με την ισχύουσα νομοθεσία του Η.Β.



Συνεχές ρεύμα

n₀

Ταχύτητα χωρίς φορτίο

../min

Ανά λεπτό

GR

ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

Ονομαστική τάση	56 V 	
Μέγ. Ταχύτητα αλυσίδας	22 m/s	
Βήμα αλυσίδας	9,5 mm (3/8")	
Ένδειξη αλυσίδας	1,3 mm	
Μήκος οδηγητικής μπάρας	45 cm	
Μοντέλο αλυσίδας και οδηγητικής μπάρας αλυσοπρίονου	AC1801/AG1801 (Συνιστώμενο) AC1601/AG1601, AC1401/AG1401 (Συμβατό)	
Χωρητικότητα ρεζερβουάρ λαδιού αλυσίδας	200 ml	
Βάρος (χωρίς συστοιχία μπαταριών, αλυσίδα, οδηγητική μπάρα, πλευρικό κάλυμμα, προστατευτικό λαδιού και αλυσίδας)	3,6 kg	
Συνιστώμενη θερμοκρασία λειτουργίας	-15 °C - 40 °C	
Συνιστώμενη θερμοκρασία αποθήκευσης	-20 °C - 70 °C	
Συνιστώμενη θερμοκρασία φόρτισης	5°C - 40°C	
Μετρημένη στάθμη ηχητικής ισχύος L_{WA}	100 dB(A) K=1,6 dB(A)	
Στάθμη ηχητικής πίεσης στη θέση εργασίας L_{pA}	92 dB(A) K=3 dB(A)	
Εγγυημένη στάθμη ηχητικής ισχύος L_{WA} (σύμφωνα με την 2000/14/ΕΚ)	102 dB(A)	
Κραδασμοί a_h	Μπροστινή λαβή	5,63 m/s² K=1,5 m/s²
	Πίσω λαβή	4,83 m/s² K=1,5 m/s²

- Η δηλωθείσα συνολική τιμή κραδασμών έχει μετρηθεί σύμφωνα με πρότυπη μέθοδο δοκιμής και μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τη σύγκριση ενός εργαλείου με κάποιο άλλο.
- Η αναφερόμενη συνολική τιμή κραδασμών μπορεί να χρησιμοποιηθεί επίσης ως προκαταρκτική αξιολόγηση έκθεσης.

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Η μετάδοση της δόνησης κατά τη διάρκεια της πραγματικής χρήσης του ηλεκτρικού εργαλείου μπορεί να διαφέρει από τη δηλωθείσα τιμή στην οποία χρησιμοποιείται το εργαλείο. Για την προστασία του

χειριστή, πρέπει να χρησιμοποιούνται γάντια και ωτοασπίδες υπό πραγματικές συνθήκες χρήσης.

ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ (ΕΙΚ. Α1)

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ

ΓΝΩΡΙΣΤΕ ΤΟ ΑΛΥΣΟΠΡΙΟΝΟ ΣΑΣ (Εικ. Α1)

1. Αλυσίδα πριονιού
2. Οδηγητική μπάρα
3. Λαβή φρένου λακτίσματος αλυσίδας
4. Μπροστινή λαβή
5. Οθόνη LED
6. Μπάρες ταχύτητας
7. Εικονίδιο προβολέα χαμηλής φωτεινότητας
8. Εικονίδιο προβολέα υψηλής φωτεινότητας
9. Εικονίδιο φρένου
10. Κουμπί προβολέα
11. Κουμπί ταχύτητας αλυσίδας
12. Κουμπί απασφάλισης
13. Διακόπτης-σκανδάλη
14. Πίσω λαβή
15. Κουμπί αποδέσμευσης μπαταρίας
16. Θυρίδα επιθεώρησης λαδιού
17. Καπάκι ρεζερβουάρ λαδιού
18. Κουμπί τάνυσης αλυσίδας
19. Πλευρικό κάλυμμα
20. Κουμπί πλευρικού καλύμματος
21. Οπή λίπανσης
22. Ακμές τεμαχισμού
23. Προβολέας LED
24. Θήκη αλυσίδας

ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ

ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ/ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΗΣ ΜΠΑΡΑΣ ΚΑΙ ΤΗΣ ΑΛΥΣΙΔΑΣ

⚠️ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Πριν τη διεξαγωγή συναρμολόγησης ή συντήρησης εξασφαλίστε ότι η συστοιχία μπαταριών έχει αφαιρεθεί. Η μη τήρηση αυτής της προειδοποίησης μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό ατομικό τραυματισμό.

⚠️ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Φοράτε πάντα γάντια κατά το χειρισμό της μπάρας και της αλυσίδας. Αυτά τα στοιχεία είναι αιχμηρά και μπορεί να περιέχουν προεξοχές.

⚠️ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Ρυθμίστε τη λαβή φρένου λακτίσματος αλυσίδας στη θέση φρένου πριν από τη συναρμολόγηση.

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Όταν αφαιρείτε τη φθαρμένη μπάρα και την αλυσίδα, απομακρύνετε πρώτα την αλυσίδα από την αυλάκωση της οδηγητικής μπάρας στο πίσω μέρος της οδηγητικής μπάρας με την άκρη της οδηγητικής μπάρας να κλίνει προς τα επάνω.

1. Τοποθετήστε την κεφαλή ισχύος αλυσοπρίονου στα πλάγια με το πλαϊνό κάλυμμα να βλέπει προς τα επάνω (Εικ. Β).
2. Απομακρύνετε το πλαϊνό κάλυμμα περιστρέφοντας αριστερόστροφα το κουμπί πλαϊνού καλύμματος.
3. Απλώστε την αλυσίδα πριονιού σε μια θηλιά σε μια επίπεδη επιφάνεια και ισιώστε οποιεσδήποτε διπλώσεις (Εικ. C).
4. Τοποθετήστε τους συνδέσμους του οδηγού αλυσίδας μέσα στην εγκοπή της οδηγητικής μπάρας στην άκρη της οδηγητικής μπάρας και κάντε μια θηλιά με την αλυσίδα στο πίσω μέρος της οδηγητικής μπάρας (Εικ. D).
5. Κρατήστε την αλυσίδα στη θέση της στην οδηγητική μπάρα και τοποθετήστε τη θηλιά γύρω από τον οδοντωτό τροχό του πριονιού και εισαγάγετε την υποδοχή της αλυσίδας μέσα στην εγκοπή της οδηγητικής μπάρας στο πίσω μέρος της οδηγητικής μπάρας (Εικ. E1).

B-1	Κουμπί πλευρικού καλύμματος	E-1	Οδοντοτροχός οδηγησης
B-2	Κουμπί τάνυσης αλυσίδας	E-2	Πείρος τάνυσης αλυσίδας
D-1	Σύνδεσμοι οδηγού αλυσίδας	E-3	Μπουλόνι στερέωσης
D-2	Εγκοπή οδηγητικής μπάρας	E-4	Πείρος ευθυγράμμισης

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Όταν τυλίγετε την αλυσίδα επάνω στην οδηγητική μπάρα, βεβαιώνετε ότι αφότου προσαρτήσετε την οδηγητική μπάρα στο πριόνι, ο προσανατολισμός του κόφτη αντιστοιχεί στο εικονίδιο κόφτη και στο βέλος κατεύθυνσης περιστροφής στο περιβλήμα του πριονιού. Εάν αυτά βλέπουν προς αντίθετες κατευθύνσεις, επανασυμμετρώστε την αλυσίδα πριονιού επάνω στην οδηγητική μπάρα με τους κόφτες να κοιτάζουν προς την ίδια κατεύθυνση (Εικ. E2).

6. Τοποθετήστε την οδηγητική μπάρα επάνω στο περιβλήμα αλυσοπρίονου σύροντας την εσοχή οδηγητικής μπάρας πάνω από το μπουλόνι σύσφιξης και τον πείρο ευθυγράμμισης.

7. Γυρίστε το κουμπί τάνυσης αλυσίδας για να μετακινήσετε τον πείρο τάνυσης αλυσίδας έτσι ώστε να εισαχθεί μέσα στην κατώτερη οπή πείρου στην οδηγητική μπάρα.
8. Προσαρτήστε το πλευρικό κάλυμμα στο περιβλήμα, έτσι ώστε οι οπές/πείροι και η οπή του μπουλονιού/στεριώματος στερέωσης να ευθυγραμμίζονται σωστά μεταξύ τους (Εικ. E3). Σφίξτε ελαφρά το κουμπί πλαϊνού καλύμματος περιστρέφοντάς το δεξιόστροφα. Η μπάρα πρέπει να είναι ελεύθερη να κινείται για τη ρύθμιση της τάνυσης.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Το κουμπί πλευρικού καλύμματος δεν επιτρέπει να εδράζεται πλήρως επίπεδα διότι η περιστροφή προκαλεί εμπλοκή της νεύρωσης από κάτω.

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Για να επιμηκύνετε τη διάρκεια ζωής της οδηγητικής μπάρας, αντιστρέψετε τακτικά την μπάρα.

ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΗΣ ΤΑΝΥΣΗΣ ΑΛΥΣΙΔΑΣ

- Σβήστε τον κινητήρα και αφαιρέστε τη συστοιχία μπαταριών προτού να ρυθμίσετε την τάνυση αλυσίδας. Γυρίστε δεξιόστροφα ή αριστερόστροφα το κουμπί τάνυσης αλυσίδας για να προσαρμόσετε την τάνυση αλυσίδας (Εικ. F) μέχρι η αλυσίδα να εδράζεται καλά κόντρα στην οδηγητική μπάρα με τους συνδέσμους οδηγού στην εσοχή οδηγητικής μπάρας.
- Μια κρύα αλυσίδα τανύζεται σωστά όταν δεν υπάρχει τζόγος στην κάτω πλευρά της μπάρας οδηγησης και η αλυσίδα είναι σφιγμένη αλλά μπορεί να περιστραφεί με το χέρι χωρίς να μαγκώνει. Η αλυσίδα πρέπει να τανυστεί εκ νέου εφόσον τα επίπεδα μέρη στους συνδέσμους οδηγού δεν εδράζονται στην εσοχή μπάρας.
- Κατά την κανονική λειτουργία κοπής, η θερμοκρασία της αλυσίδας αυξάνεται. Οι σύνδεσμοι οδηγησης μιας σωστά τανυμένης ζεστής αλυσίδας θα κρέμονται περίπου 1,3 mm έξω από την εγκοπή μπάρας (Εικ. G).

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Οι νέες αλυσίδες τείνουν να τεντώνονται. Ελέγχετε την τάνυση αλυσίδας τακτικά και τανύζετε κατόπιν απαίτησης.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Μια αλυσίδα που τανύζεται ενώ είναι ζεστή, μπορεί όταν κρυώσει να είναι πολύ σφιχτή. Ελέγξτε την ψυχρή τάνυση της αλυσίδας πριν από την επόμενη χρήση.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

⚠ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Η εξοικειώσή σας με αυτό το προϊόν δε θα πρέπει να σας κάνει λιγότερο προσεκτικούς. Θυμηθείτε πως ένα κλάσμα δευτερολέπτου απροσεξίας μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό.

⚠ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μη χρησιμοποιείτε παρελκόμενα

που δεν συνιστώνται από τον κατασκευαστή αυτού του προϊόντος. Η χρήση προσαρτημάτων ή παρελκόμενων που δε συνιστώνται από τον κατασκευαστή, ενέχει τον κίνδυνο σοβαρού τραυματισμού.

⚠️ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Για να εμποδίσετε τυχαία εκκίνηση που θα μπορούσε να προκαλέσει σοβαρό ατομικό τραυματισμό, απομακρύνετε πάντα τη συστοιχία μπαταριών από το μηχάνημα, όταν συναρμολογείτε εξαρτήματα, διεξάγετε ρυθμίσεις, καθαρισμό ή σε περίπτωση μη χρήσης.

Πριν από κάθε χρήση, ελέγχετε πλήρως το προϊόν για φθαρμένα, ελλιπή ή χαλαρά εξαρτήματα, όπως, βίδες, παξιμάδια, μπουλόνια, πώματα, κτλ. Συσφίξτε με ασφάλεια όλους τους σφιγκτήρες και τα πώματα και μη θέσετε σε λειτουργία το προϊόν προτού να αποκατασταθούν όλα τα ελλιπή ή φθαρμένα εξαρτήματα.

ΕΦΑΡΜΟΓΗ

Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε αυτό το εργαλείο για βασικές εργασίες υλοτομίας, αποκλάδωσης, και κοπής ξύλων σε ξυλεία και δέντρα.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η μηχανή πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο για την προβλεπόμενη χρήση. Οποιαδήποτε άλλη χρήση θα εκληφθεί ως καταχρηστική.

ΠΛΗΡΩΣΗ ΛΙΠΑΝΤΙΚΟΥ ΜΠΑΡΑΣ ΚΑΙ ΑΛΥΣΙΔΑΣ

⚠️ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην καπνίζετε ή επιτρέψετε να πλησιάζει φωτιά ή φλόγα κοντά σε λάδι ή στο αλυσοπρίονο. Το λάδι μπορεί να διαρρέυσει και να προκληθεί πυρκαγιά.

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Το αλυσοπρίονο δεν είναι γεμάτο με λάδι κατά τη χρονική στιγμή της αγοράς. Είναι απαραίτητο να γεμίσετε το ρεζερβουάρ με λάδι πριν από τη χρήση. Η αλυσίδα λιπαίνεται αυτόματα με λάδι αλυσίδας κατά τη διάρκεια της λειτουργίας.

1. Τοποθετήστε το αλυσοπρίονο στο πλάι του με το καπάκι ρεζερβουάρ να κοιτάζει προς τα επάνω..
2. Καθαρίστε το καπάκι του ρεζερβουάρ λαδιού και το χώρο γύρω από αυτό, ώστε να μην πέσουν ρύποι μέσα σε αυτό.
3. Ανασηκώστε την ημικυκλική πλάκα και περιστρέψτε το καπάκι του δοχείου λαδιού αριστερόστροφα για να το αφαιρέσετε (Εικ. Η).
4. Συμπληρώστε προσεκτικά το λάδι μπάρας και αλυσίδας στο ρεζερβουάρ. Γεμίστε μέχρι τη βάση του λαιμού πλήρωσης.
5. Σκουπίστε το υπερβάλλον λάδι και επανατοποθετήστε το καπάκι.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Ελέγχετε τακτικά τη στάθμη λαδιού και

συμπληρώνετε λάδι όταν η στάθμη λαδιού πέφτει κάτω από τη γραμμή της ελάχιστης στάθμης. Μη χρησιμοποιείτε το αλυσοπρίονο εάν το λάδι δεν φαίνεται.

ΠΡΟΣΑΡΤΗΣΗ/ΑΠΟΜΑΚΡΥΝΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΤΟΙΧΙΑΣ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ

Χρησιμοποιείτε μόνο τις συστοιχίες μπαταριών και τους φορτιστές της EGO που αναφέρονται στην Εικ. Α2.

Φορτίστε πλήρως πριν από την πρώτη χρήση.

Προσάρτηση

Ευθυγραμμίστε τις νευρώσεις μπαταρίας με τις σχισμές τοποθέτησης και πιέστε τη συστοιχία μπαταριών κάτω έως ότου να ακούσετε ένα «κλικ» (Εικ. Ι).

Αφαίρεση

Πιέστε το κουμπί αποδέσμευσης μπαταρίας και τραβήξτε έξω τη συστοιχία μπαταριών (Εικ. J).

ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ/ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ΤΟΥ ΑΛΥΣΟΠΡΙΟΝΟΥ

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Προτού εκκινήσετε το αλυσοπρίονο, ελέγχετε τη στάθμη λαδιού, εάν είναι αιχμηρές οι οδοντώσεις και τη σωστή λειτουργία της λαβής φρένου λακτίσματος. Επίσης πρέπει να στέκεστε ισορροπημένα και σε σωστή απόσταση από το έδαφος.

Ενεργοποίηση (Εικ. Κ)

1. Τραβήξτε τη λαβή φρένου λακτίσματος αλυσίδας προς την μπροστινή λαβή στη θέση λειτουργίας (Εικ. Κ).
2. Πιάνετε πάντα σφιχτά την μπροστινή λαβή με το αριστερό χέρι και την πίσω λαβή με το δεξί χέρι.

⚠️ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Για να αποφύγετε τραυματισμούς, χρησιμοποιείτε πάντα το αλυσοπρίονο με το δεξί χέρι πιάνοντας στην περιοχή πιασίματος της πίσω λαβής (Εικ. L).

3. Πιέστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί ασφάλισης με τον αντίχειρα του δεξιού σας χεριού, κατόπιν πιέστε το διακόπτη-σκανδάλη με τα δάχτυλα του δεξιού σας χεριού για να εκκινήσετε το πριόνι (Εικ. L).

L-1	Περιοχή λαβής
-----	---------------

4. Αποδεσμεύστε το κουμπί απασφάλισης και συνεχίστε να πιέζετε το διακόπτη-σκανδάλη για συνεχή λειτουργία.
5. Όσο πιο πολύ πιέζεται ο διακόπτης-σκανδάλη, τόσο αυξάνεται η ταχύτητα. Ρυθμίστε την ταχύτητα ώστε να ανταποκρίνεται στην εν λόγω εργασία.

⚠️ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην προσπαθήσετε να εκκινήσετε το πριόνι όταν η αλυσίδα βρίσκεται σε μια κοπή.

Απενεργοποίηση

1. Απομακρύνετε το αλυσοπρίονο από την περιοχή κοπής και στη συνέχεια, αποδεσμεύστε το διακόπτη-σκανδάλη για να απενεργοποιήσετε το αλυσοπρίονο.
2. Ωθήστε τη λαβή φρένου λακτίσματος αλυσίδας προς τα εμπρός στη θέση φρένου για να εμπλέξετε το φρένο αλυσίδας (Εικ. Κ).

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Αφαιρείτε πάντα τη συστοιχία μπαταριών από τη μηχανή κατά τη διάρκεια διαλειμμάτων και μετά την ολοκλήρωση της εργασίας.

ΑΛΛΑΓΗ ΤΑΧΥΤΗΤΑΣ (ΕΙΚ. Μ)

Το παρόν μηχανήμα διαθέτει δύο λειτουργίες ταχύτητας. Κάθε λειτουργία ταχύτητας περιορίζει τη μέγιστη ταχύτητα του αλυσοπρίονου. Η λειτουργία ταχύτητας αλλάζει με κάθε πάτημα του κουμπιού ταχύτητας αλυσίδας.

Οι μπάρες ταχύτητας στην οθόνη LED προβάλλουν την ενεργή ταχύτητα λειτουργίας: μια μπάρα για χαμηλή ταχύτητα, δύο μπάρες για μεσαία ταχύτητα και τρεις μπάρες για υψηλή ταχύτητα. Η λειτουργία χαμηλής ταχύτητας (ECO) παρέχει καλύτερο έλεγχο της μηχανής και περισσότερο χρόνο λειτουργίας ανά φόρτιση.

M-1	Μπάρες ταχύτητας	M-4	Εικονίδιο φρένου
M-2	Εικονίδιο προβολέα χαμηλής φωτεινότητας	M-5	Κουμπί προβολέα
M-3	Εικονίδιο προβολέα υψηλής φωτεινότητας	M-6	Κουμπί ταχύτητας αλυσίδας

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η λειτουργία μνήμης ταχύτητας της μηχανής θυμάται την τελευταία ρύθμιση ταχύτητας και την ενεργοποιεί την επόμενη φορά που ενεργοποιείται το μηχανήμα.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η οθόνη LED ανάβει όταν τραβιχτεί ο διακόπτης-σκανδάλη ή όταν πατηθεί το κουμπί ταχύτητας ή το κουμπί προβολέα. Απενεργοποιείται αυτόματα μετά από περίπου 60 δευτερόλεπτα αδράνειας του αλυσοπρίονου.

ΠΡΟΒΟΛΕΑΣ LED (Εικ. Ν)

Ο προβολέας LED βρίσκεται στο μπροστινό μέρος του περιβλήματος αλυσοπρίονου. Ο προβολέας παρέχει φωτισμό για αυξημένη ορατότητα και διαθέτει 2 επίπεδα φωτεινότητας.

Για να ανάψετε τον προβολέα, πατήστε το κουμπί προβολέα (Εικ. Μ) μία φορά. Ο προβολέας θα ανάψει σε χαμηλή φωτεινότητα και θα εμφανιστεί το εικονίδιο

χαμηλής φωτεινότητας προβολέα στην οθόνη LED. Πιέστε εκ νέου το κουμπί προβολέα για να μεταβείτε σε υψηλή φωτεινότητα και θα εμφανιστεί το εικονίδιο υψηλής φωτεινότητας προβολέα στην οθόνη LED.

Για να απενεργοποιήσετε τον προβολέα, πατήστε το κουμπί προβολέα για τρίτη φορά και το εικονίδιο του προβολέα θα εξαφανιστεί από την οθόνη LED.

N-1	Εικονίδιο προβολέα χαμηλής φωτεινότητας	N-3	Προβολέας LED
N-2	Εικονίδιο προβολέα υψηλής φωτεινότητας		

ΣΩΣΤΟ ΠΙΑΣΙΜΟ ΤΩΝ ΛΑΒΩΝ (ΕΙΚ. Ο)

- Φοράτε αντιολισθητικά γάντια για μέγιστο κράτημα και προστασία.
- Με το αλυσοπρίονο σε μια σταθερή, επίπεδη επιφάνεια, κρατήστε το σφιχτά και με τα δύο χέρια.
- Πιάνετε πάντα την μπροστινή λαβή με το αριστερό χέρι και την πίσω λαβή με το δεξί χέρι.
- Τα δάχτυλα πρέπει να περικλείουν τη χειρολαβή, με τον αντίχειρα τυλιγμένο κάτω από την μπροστινή χειρολαβή.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Ποτέ μη χρησιμοποιείτε μια αριστερή λαβή (διασταύρωση χεριών) ή οτιδήποτε μπορεί να θέσει το σώμα ή το βραχίονα σας εγκάρσια της γραμμής αλυσίδας.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μη λειτουργείτε το διακόπτη-σκανδάλη με το αριστερό χέρι και κρατάτε την μπροστινή χειρολαβή με το δεξί χέρι. Φροντίστε ώστε κανένα μέρος του σώματός σας να μη βρίσκεται στη γραμμή κοπής της αλυσίδας κατά τη διάρκεια της λειτουργίας του αλυσοπρίονου (Εικ. Ρ).

ΣΩΣΤΗ ΘΕΣΗ ΚΟΠΗΣ (ΕΙΚ. Q)

- Και τα δύο πόδια πρέπει να βρίσκονται σε σταθερό έδαφος, με το βάρος ομοιόμορφα καταμετρημένο μεταξύ τους.
- Ο αριστερός βραχίονας πρέπει να είναι ίσιος, με τον αγκώνα σταθερό. Έτσι αντέχετε τις δυνάμεις που δημιουργούνται από οπισθολακτίσμα.
- Το σώμα σας πρέπει να βρίσκεται πάντα στα αριστερά της γραμμής αλυσίδας.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΝΑΦΟΡΙΚΑ ΜΕ ΤΙΣ ΣΩΣΤΕΣ ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΓΙΑ ΒΑΣΙΚΗ ΥΛΟΤΟΜΙΑ, ΑΠΟΚΛΑΔΩΣΗ ΚΑΙ ΕΓΚΑΡΣΙΑ ΚΟΠΗ

GR

⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Βεβαιώνετε πάντα ότι στέκεστε καλά και ότι κρατάτε το αλυσοπρίονο σφιχτά και με τα δύο χέρια, ενώ λειτουργεί το μοτέρ.

⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Όταν η αλυσίδα είναι σταματημένη λόγω μαγκώματος κατά την κοπή, αποδεσμεύστε το διακόπτη-σκανδάλη. Απομακρύνετε την αλυσίδα και την οδηγητική μπάρα από το ξύλο, και στη συνέχεια, επανεκκινήστε το αλυσοπρίονο.

⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην τραβάτε την αλυσίδα με το χέρι όταν είναι μπλοκαρισμένη από σκόνη πριονίσματος. Μπορεί να προκύψει σοβαρός τραυματισμός εάν το αλυσοπρίονο εκκινήσει κατά τύχη. Πιέστε το αλυσοπρίονο προς το ξύλο, μετακινήστε το αλυσοπρίονο προς τα πίσω και εμπρός για να απομακρύνετε τα υπολείμματα. Απομακρύνετε πάντα τη συστοιχία μπαταριών πριν τον καθαρισμό. Φοράτε ανθεκτικά προστατευτικά γάντια όταν χειρίζεστε την αλυσίδα.

⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Ποτέ μην εκκινείτε το αλυσοπρίονο όταν βρίσκεται σε επαφή με το ξύλο. Αφήνετε πάντα το αλυσοπρίονο να φτάνει στην πλήρη ταχύτητα, προτού το ακουμπήσετε πάνω στο ξύλο.

ΚΟΠΗ ΔΕΝΤΡΟΥ

- Κατά τις λειτουργίες τεμαχισμού και κοπής από δύο ή περισσότερα άτομα ταυτόχρονα, η λειτουργία κοπής πρέπει να διαχωρίζεται από τη λειτουργία τεμαχισμού από μια απόσταση τουλάχιστον το διπλό ύψος του δέντρου που κόβεται. Τα δέντρα δεν πρέπει να κόβονται έτσι ώστε να θέτουν σε κίνδυνο οποιοδήποτε άτομο, να χτυπήσουν οποιοδήποτε αγωγό ή να προκαλέσουν ζημιές σε ιδιοκτησίες. Εάν ένα δέντρο έρθει σε επαφή με γραμμές τροφοδοσίας πρέπει να ειδοποιηθεί αμέσως η αντίστοιχη εταιρεία.
- Ο χειριστής του αλυσοπρίονου πρέπει να στέκεται στην ανωφερή πλευρά του εδάφους, γιατί το δέντρο μπορεί να κυλήσει ή να γλιστρήσει προς τα κάτω μετά την κοπή.
- Πριν ξεκινήσετε τις εργασίες κοπής πρέπει να σχεδιάσετε και να καθαρίσετε ένα διάδρομο διαφυγής σύμφωνα με τις ανάγκες. Η διαδρομή διαφυγής πρέπει να εκτείνεται προς τα πίσω και διαγώνια από την αναμενόμενη γραμμή πτώσης, όπως φαίνεται στην Εικ. R.

R-1	Κατεύθυνση κοπής	R-2	Διαδρομή υποχώρησης ασφάλειας
-----	------------------	-----	-------------------------------

- Προτού ξεκινήσει η κοπή, λάβετε υπόψη την φυσική κλίση του δέντρου, την τοποθεσία των μεγαλύτερων

κλαδιών και την κατεύθυνση του ανέμου, ώστε να κρίνετε προς ποια κατεύθυνση θα πέσει το δέντρο.

- Αφαιρέστε ρύπους, πέτρες, χαλαρούς φλοιούς, καρφιά, συνδετήρες και σύρματα από το δέντρο.

ΕΓΚΟΠΗ ΤΟΜΗΣ ΡΙΨΗΣ

Κάντε την εντομή στο 1/3 της διαμέτρου του δέντρου, κάθετα προς την κατεύθυνση πτώσης, όπως φαίνεται στην Εικ. S. Κάντε πρώτα την κατώτερη οριζόντια κοπή εγκοπής. Έτσι θα αποφευχθεί μάγκωμα του αλυσοπρίονου ή της οδηγητικής μπάρας όταν γίνει η δεύτερη εντομή.

S-1	Κατεύθυνση πτώσης	S-3	Όπισθεν κοπή
S-2	Εγκοπή	S-4	Στροφέας

Όπισθεν κοπή

- Κάντε την όπισθεν κοπή τουλάχιστον 50 mm ψηλότερα από την οριζόντια κοπή εντομής, όπως φαίνεται στην Εικ. S. Διατηρείτε την όπισθεν κοπή τουλάχιστον παράλληλη στην οριζόντια κοπή εντομής. Κάντε την όπισθεν κοπή έτσι ώστε να απομείνει επαρκές ξύλο για να λειτουργήσει ως άρθρωση. Το ξύλο που λειτουργεί έτσι εμποδίζει το δέντρο να περιστραφεί και να πέσει στην λάθος κατεύθυνση. Μην κόψετε μέσα από αυτήν την άρθρωση.
- Καθώς η κοπή πλησιάζει κοντά στην άρθρωση, το δέντρο θα ξεκινήσει να πέφτει. Εάν υπάρχει πιθανότητα το δέντρο να μην πέσει στην επιθυμητή κατεύθυνση ή να λικνιστεί πίσω και να σφηνώσει το αλυσοπρίονο, σταματήστε την κοπή προτού ολοκληρωθεί η όπισθεν κοπή και χρησιμοποιήστε σφήνες ξύλου, πλαστικού ή αλουμινίου για να ανοίξετε την κοπή ώστε να πέσει το δέντρο κατά μήκος της επιθυμητής γραμμής πτώσης.
- Όταν το δέντρο αρχίσει να πέφτει, απομακρύνετε το αλυσοπρίονο από την κοπή, σταματήστε τον κινητήρα, αποθέστε το μηχάνημα κάτω και κατόπιν χρησιμοποιήστε τη διαδρομή υποχώρησης όπως είχατε σχεδιάσει. Να προσέχετε για κλαδιά πιο ψηλά που ενδεχομένως πέφτουν και προσέχετε που πατάτε.

Αποκλάδωση δέντρου

Η αποκλάδωση απομακρύνει τα κλαδιά από ένα πεσμένο δέντρο. Κατά την αποκλάδωση αφήνετε τα μεγαλύτερα κλαδιά χαμηλά να υποστηρίζουν τον κορμό μακριά από το έδαφος. Απομακρύνετε τα μικρά κλαδιά με μια κοπή, όπως φαίνεται στην Εικ. T. Τα κλαδιά που βρίσκονται υπό πίεση πρέπει να κόβονται από κάτω προς τα πάνω, για να αποφευχθεί το μάγκωμα της αλυσίδας του αλυσοπρίονου.

Τεμαχισμός κορμού

Ο όρος αυτός αφορά το πριόνισμα ενός κορμού σε διάφορα μήκη. Είναι σημαντικό να πατάτε σταθερά και το βάρος σας να κατανέμεται ομοιόμορφα και στα δύο πόδια. Εφόσον είναι εφικτό, ο κορμός πρέπει να ανυψώνεται και υποστηρίζεται με τη χρήση κλαδιών, κορμών ή σφηνών. Τηρείτε αυτές τις απλές οδηγίες για εύκολη κοπή.

- Όταν ο κορμός υποστηρίζεται σε όλο του το μήκος, όπως φαίνεται στην Εικ. U1, κόβεται από το επάνω μέρος (τεμαχισμός από πάνω προς τα κάτω).
- Όταν ο κορμός υποστηρίζεται στο ένα άκρο, όπως φαίνεται στην Εικ. U2, κόβετε το 1/3 της διαμέτρου από την κάτω πλευρά (τεμαχισμός από κάτω προς τα πάνω). Κατόπιν κάντε την οριστική κοπή με τεμαχισμό από πάνω προς τα κάτω για να συναντήσετε την πρώτη κοπή.
- Όταν ο κορμός υποστηρίζεται και στα δύο άκρα, όπως φαίνεται στην Εικ. U3, κόβετε το 1/3 της διαμέτρου από την άνω πλευρά (τεμαχισμός από πάνω προς τα κάτω). Κατόπιν κάντε την οριστική κοπή με τεμαχισμό από κάτω προς τα πάνω των κάτω 2/3 για να συναντήσετε την πρώτη κοπή.
- Όταν κόβετε ξύλα σε επικλινές έδαφος, να στέκεστε πάντα στην ανωφερή πλευρά του κορμού, όπως φαίνεται στην Εικ. V.
- Όταν κόβετε στη μέση, για να διατηρήσετε τον πλήρη έλεγχο, αποδεσμεύστε την πίεση κοπής κοντά στο τέλος της κοπής, χωρίς να χαλαρώσετε τη λαβή σας στις χειρολαβές του αλυσοπριονίου. Μην αφήσετε την αλυσίδα να έρθει σε επαφή με το έδαφος. Αφού ολοκληρώσετε την κοπή, περιμένετε να σταματήσει το αλυσοπρίονο προτού το μετακινήσετε. Απενεργοποιείτε πάντα τον κινητήρα προτού μετακινηθείτε από δέντρο σε δέντρο.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Κατά τη συντήρηση, χρησιμοποιείτε μόνο πανομοιότυπα ανταλλακτικά. Η χρήση οποιωνδήποτε άλλων εξαρτημάτων μπορεί να προκαλέσει κίνδυνο ή υλικές ζημιές. Προκειμένου να διασφαλιστεί η ασφάλεια και η αξιοπιστία, όλες οι επισκευές πρέπει να διενεργούνται από εξειδικευμένο τεχνικό του σέρβις.

⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Για την αποφυγή σοβαρού ατομικού τραυματισμού, αφαιρείτε πάντα τη συστοιχία μπαταριών από το προϊόν προτού επιθεωρήσετε, καθαρίσετε ή διεξάγετε συντήρηση. Ένα εργαλείο που λειτουργεί με μπαταρία με εισηγμένη συστοιχία μπαταριών, είναι πάντα ενεργό και μπορεί να εκκινήσει

τυχαία.

⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Όταν καθαρίζετε το αλυσοπρίονο, ΜΗΝ το βυθίζετε σε νερό ή άλλα υγρά.

⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Τα πλαστικά εξαρτήματα δεν πρέπει να έρθουν ποτέ σε επαφή με υγρά φρένων, βενζίνη, πετρελαϊκά προϊόντα, δεισδυτικά λάδια, κτλ. Τα χημικά μπορούν να φθείρουν, να αποδυναμώσουν ή να καταστρέψουν τα πλαστικά εξαρτήματα με κίνδυνο σοβαρού τραυματισμού.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

- Μετά από κάθε χρήση, καθαρίζετε τα υπολείμματα από την αλυσίδα και την οδηγητική μπάρα με μια μαλακή βούρτσα. Σκουπίζετε την επιφάνεια του αλυσοπριονίου με ένα καθαρό πανί βρεγμένο με ήπια σαπουνάδα.
- Απομακρύνετε το πλαϊνό κάλυμμα και κατόπιν χρησιμοποιήστε μια μαλακιά βούρτσα για να απομακρύνετε υπολείμματα από την οδηγητική μπάρα, την αλυσίδα, τον οδοντωτό τροχό και το πλαϊνό κάλυμμα.
- Καθαρίζετε πάντα τα ροκανίδια, τη σκόνη πριονίσματος και τους ρύπους από την εγκοπή οδηγητικής μπάρας όταν αντικαθιστάτε την αλυσίδα.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΟΔΗΓΗΤΙΚΗΣ ΜΠΑΡΑΣ

Όταν η οδηγητική μπάρα παρουσιάζει σημάδια φθοράς, αποσυναρμολογήστε την από την κεφαλή ισχύος του αλυσοπριονίου και αντιστρέψτε την για επανατοποθέτηση (Εικ. W1). Με αυτόν τον τρόπο η φθορά θα κατανεμηθεί ομοιόμορφα για μεγαλύτερη διάρκεια ζωής της μπάρας.

Η μπάρα πρέπει να καθαρίζεται κάθε ημέρα χρήσης και να ελέγχεται για φθορά και ζημιές. Σφηνώμα ή γρέζια στις ράγες μπάρας είναι φυσιολογικά σημάδια φθοράς της μπάρας. Τέτοια ίχνη πρέπει να λειαίνονται με μια λίμα μόλις εμφανιστούν. Μια μπάρα με κάποιο από τα ακόλουθα σημάδια πρέπει να αντικατασταθεί.

- Φθορά στο εσωτερικό των ραγών μπάρας που επιτρέπει στην αλυσίδα να τρέχει λοξά.
- Λυγισμένη οδηγητική μπάρα.
- Ραγισμένες ή σπασμένες ράγες.
- Ανοιγμένες ράγες.

Επιπλέον η οδηγητική μπάρα έχει έναν οδοντωτό τροχό στην άκρη (Εικ. W2). Ο οδοντωτός τροχός πρέπει να λιπαίνεται κάθε εβδομάδα με μια σύριγγα με γράσο για την επιμήκυνση της διάρκειας ζωής της οδηγητικής μπάρας. Χρησιμοποιείτε σύριγγα με γράσο για την εβδομαδιαία λίπανση με λάδι αλυσίδας από την οπή λίπανσης (Εικ. W3). Γυρίστε την οδηγητική μπάρα και

GR

ελέγξτε εάν οι οπές λίπανσης και η εγκοπή αλυσίδας είναι ελεύθερες από ρύπους.

W-1	Οδοντωτός τροχός στην ακμή οδηγητικής μπάρας	W-2	Οπή λίπανσης
-----	--	-----	--------------

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Χρησιμοποιήστε εξουσιοδοτημένα λιπαντικά της EGO για καλύτερα αποτελέσματα.

ΜΕΤΑΦΟΡΑ ΚΑΙ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

- Μην αποθηκεύετε ή μεταφέρετε το αλυσοπρίονο όταν αυτό βρίσκεται σε λειτουργία. Απομακρύνετε πάντα τη συστοιχία μπαταριών πριν την αποθήκευση ή τη μεταφορά.
- Τοποθετείτε πάντα τη θήκη οδηγητικής μπάρας στην οδηγητική μπάρα και την αλυσίδα προτού αποθηκεύσετε ή μεταφέρετε το αλυσοπρίονο. Να είστε προσεκτικοί και να αποφεύγετε την αιχμηρή οδόντωση της αλυσίδας.
- Καθαρίστε το αλυσοπρίονο επιμελώς πριν από την αποθήκευση. Αποθηκεύστε το αλυσοπρίονο σε εσωτερικό, στεγνό χώρο που κλειδώνει και όπου δεν πλησιάζουν παιδιά.
- Να διατηρείται μακριά από διαβρωτικές ουσίες, όπως χημικές ουσίες και άλατα κατά του πάγου.

ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΟΥ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ



Μην απορρίπτετε ηλεκτρικό εξοπλισμό, παλιές μπαταρίες και φορτιστές στα οικιακά απορρίμματα!

Μεταφέρετε αυτό το προϊόν σε εξουσιοδοτημένο κέντρο ανακύκλωσης και παραδώστε το για ξεχωριστή συλλογή. Τα ηλεκτρικά εργαλεία πρέπει να επιστρέφονται σε περιβαλλοντικά συμβατή μονάδα ανακύκλωσης.

GR

ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Προσέχετε πάντα τα χέρια σας φορώντας ανθεκτικά γάντια όταν διεξαγάγετε συντήρηση στο αλυσοπρίονο. Απομακρύνετε πάντα τη συστοιχία μπαταριών κατά τη συντήρηση ή μεταφορά του αλυσοπρίονου.

ΠΡΟΒΛΗΜΑ	ΑΙΤΙΑ	ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ
Ο κινητήρας δεν λειτουργεί.	■ Η συστοιχία μπαταριών δεν έχει προσαρτηθεί στο αλυσοπρίονο. ■ Δεν υπάρχει ηλεκτρική επαφή μεταξύ πριονιού και συστοιχίας μπαταριών. ■ Η συστοιχία μπαταριών έχει αδειάσει. ■ Η συστοιχία μπαταριών ή το αλυσοπρίονο είναι υπερβολικά ζεστά. ■ Το φρένο αλυσίδας έχει πιάσει. ■ Υπολείμματα στην εγκοπή μπάρας. ■ Υπολείμματα στο πλαινό κάλυμμα. ■ Η αλυσίδα έχει μαγκώσει στο ξύλο.	■ Τοποθετήστε τη συστοιχία μπαταριών στο αλυσοπρίονο. ■ Απομακρύνετε τη συστοιχία μπαταριών, ελέγξτε τις επαφές και εγκαταστήστε εκ νέου τη συστοιχία μπαταριών. ■ Φορτίστε τη συστοιχία μπαταριών. ■ Επιτρέψτε η συστοιχία μπαταριών ή το αλυσοπρίονο να κρυώσουν μέχρι η θερμοκρασία να πέσει στο προτεινόμενο εύρος θερμοκρασίας λειτουργίας. ■ Τραβήξτε τη λαβή φρένου λακτίσματος αλυσίδας προς τα πίσω, προς την μπροστινή λαβή στη θέση λειτουργίας. ■ Πιέστε το αλυσοπρίονο προς το ξύλο, μετακινήστε το αλυσοπρίονο προς τα πίσω και εμπρός για να απομακρύνετε τα υπολείμματα. ■ Απομακρύνετε τη συστοιχία μπαταριών, κατόπιν αφαιρέστε το πλαινό κάλυμμα και καθαρίστε τα υπολείμματα. ■ Αποδεσμεύστε το διακόπτη-σκανδάλη. Απομακρύνετε την αλυσίδα και την οδηγητική μπάρα από το ξύλο, κατόπιν επανεκκινήστε το αλυσοπρίονο.
Το αλυσοπρίονο σταματά να λειτουργεί κατά την εργασία.	■ Το αλυσοπρίονο έχει υπερφορτωθεί. ■ Η συστοιχία μπαταριών ή το αλυσοπρίονο είναι υπερβολικά ζεστά. ■ Η αλυσίδα έχει μαγκώσει στο ξύλο.	■ Μειώστε το φορτίο. ■ Μειώστε το φορτίο. Επιτρέψτε η συστοιχία μπαταριών ή το αλυσοπρίονο να κρυώσουν μέχρι η θερμοκρασία να πέσει στο προτεινόμενο εύρος θερμοκρασίας λειτουργίας. ■ Αποδεσμεύστε το διακόπτη-σκανδάλη. Απομακρύνετε την αλυσίδα και την οδηγητική μπάρα από το ξύλο, κατόπιν επανεκκινήστε το αλυσοπρίονο.
Ο κινητήρας λειτουργεί αλλά η αλυσίδα δεν περιστρέφεται.	■ Η αλυσίδα δεν «πιάνει» τον οδοντωτό τροχό της οδηγητικής μπάρας.	■ Απομακρύνετε τη συστοιχία μπαταριών και επανατοποθετήστε την αλυσίδα διασφαλίζοντας ότι οι σύνδεσμοι οδηγού στην αλυσίδα εδράζονται πλήρως στον οδοντωτό τροχό.

GR

ΠΡΟΒΛΗΜΑ	ΑΙΤΙΑ	ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ
Το φρένο αλυσίδας δεν πιάνει.	■ Βρωμιές εμποδίζουν την πλήρη κίνηση της λαβής φρένου λακτίσματος αλυσίδας. ■ Πιθανή δυσλειτουργία φρένου αλυσίδας.	■ Καθαρίστε τα υπολείμματα από τον εξωτερικό μηχανισμό του φρένου αλυσίδας. ■ Επικοινωνήστε με την εξυπηρέτηση πελατών της EGO για επίσκεψή.
Το αλυσοπρίονο δεν κόβει σωστά.	■ Ανεπαρκής τάνυση αλυσίδας. ■ Στομωμένη αλυσίδα. ■ Η αλυσίδα έχει εγκατασταθεί αντίστροφα. ■ Φθαρμένη αλυσίδα. ■ Στεγνή ή υπερβολική τεντωμένη αλυσίδα. ■ Η αλυσίδα δε βρίσκεται στην εγκοπή μπάρας.	■ Ρυθμίστε εκ νέου την τάνυση αλυσίδας, σύμφωνα με την ενότητα: «ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΗΣ ΤΑΝΥΣΗΣ ΑΛΥΣΙΔΑΣ». ■ Τροχήστε την αλυσίδα. ■ Απομακρύνετε τη συστοιχία μπαταριών και τοποθετήστε εκ νέου την αλυσίδα, σύμφωνα με την ενότητα «ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΗΣ ΜΠΑΡΑΣ ΚΑΙ ΤΗΣ ΑΛΥΣΙΔΑΣ». ■ Απομακρύνετε τη συστοιχία μπαταριών και αντικαταστήστε την αλυσίδα, σύμφωνα με την ενότητα: «ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ/ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΗΣ ΜΠΑΡΑΣ ΚΑΙ ΤΗΣ ΑΛΥΣΙΔΑΣ». ■ Ελέγξτε τη στάθμη λαδιού. Γεμίστε ξανά το ρεζερβουάρ λαδιού και επιλέξτε υψηλότερο όγκο παροχής λαδιού εφόσον απαιτείται. ■ Απομακρύνετε τη συστοιχία μπαταριών και τοποθετήστε εκ νέου την αλυσίδα, σύμφωνα με την ενότητα: «ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ/ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΗΣ ΜΠΑΡΑΣ ΚΑΙ ΤΗΣ ΑΛΥΣΙΔΑΣ».
GR Η αλυσίδα χαλαρώνει ή πέφτει από την οδηγητική μπάρα κατά την κανονική χρήση.	■ Η αλυσίδα χαλαρώνει καθώς η θερμοκρασία της αλυσίδας αυξάνεται κατά την κανονική λειτουργία του αλυσοπρίονου. ■ Η αλυσίδα δεν «πιάνει» τον οδοντωτό τροχό της οδηγητικής μπάρας.	■ Εντείνετε την τάνυση αλυσίδας σύμφωνα με την ενότητα «ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΗΣ ΤΑΝΥΣΗΣ ΑΛΥΣΙΔΑΣ». ■ Απομακρύνετε τη συστοιχία μπαταριών και τοποθετήστε εκ νέου την αλυσίδα, σύμφωνα με την ενότητα: «ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ/ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΗΣ ΜΠΑΡΑΣ ΚΑΙ ΤΗΣ ΑΛΥΣΙΔΑΣ».
Η μπάρα και η αλυσίδα θερμαίνονται και βγαίνει καπνός.	■ Το ρεζερβουάρ λαδιού της αλυσίδας είναι άδειο. ■ Υπολείμματα στην εγκοπή οδηγητικής μπάρας.	■ Ελέγξτε τη στάθμη λαδιού. Συμπληρώστε λάδι στο ρεζερβουάρ λαδιού, εάν χρειαστεί. ■ Καθαρίστε τα υπολείμματα στην εγκοπή.



ΕΓΓΥΗΣΗ

ΠΟΛΙΤΙΚΗ ΕΓΓΥΗΣΗΣ EGO

Επισκεφθείτε την ιστοσελίδα egopowerplus.eu για όλους τους όρους και τις προϋποθέσεις της πολιτικής εγγύησης EGO.

GR

TÜM TALİMATLARI OKUYUN!



KULLANIM KILAVUZUNU OKUYUN

⚠ UYARI: Emniyet ve güvenilirliği sağlamak için tüm tamir işleri yetkili bir servis teknisyeni tarafından yapılmalıdır.

⚠ UYARI: Bu aleti kullanmadan önce "TEHLİKE", "UYARI" ve "DİKKAT" gibi tüm güvenlik uyarı ve sembollerini içeren bu Kullanım Kılavuzundaki tüm güvenlik talimatlarını okuyup anladığınızdan emin olun. Aşağıdaki talimatların tamamına uyulmaması elektrik çarpması, yangın ve/veya ciddi fiziksel yaralanma ile sonuçlanabilir.

TÜM UYARI VE TALİMATLARI GELECEKTE BAŞVURU AMACIYLA MUHAFAZA EDİN.

GÜVENLİK SEMBOLÜ

⚠ UYARI: Elektrikli aletler kullanılırken yabancı nesneler gözlerinize fırlayabilir ve bu da gözlerinize ciddi biçimde zarar verebilir. Elektrikli aleti kullanmaya başlamadan önce daima göz koruması veya yan siperleri olan koruyucu gözlük takın ve gerektiğinde tam yüz siperi kullanın. Gözlük üzerinde kullanım için Geniş Görüşlü Güvenlik Maskesi takmanızı veya yan siperleri olan standart koruyucu gözlük takmanızı öneririz.

GÜVENLİK SEMBOLLERİ



Güvenlik Uyarısı



Koruyucu Gözlük Takın



Koruyucu Kask Takın



Motorlu testerenin geri tepmesine dikkat edin ve pala ucuyla temas etmekten kaçının



Pala hakkında bilgiler



Garanti edilen ses gücü seviyesidir. Çevre gürültü emisyonu Avrupa Birliği Yönetmeliğine uygundur.



Bu ürün, yürürlükteki AB yönetmeliklerine uygundur.

mm Milimetre

V Voltaj

IPX4 Sıçrayan Suya Karşı Koruma



Yaralanma riskini azaltmak için kullanıcı bu ürünü kullanmadan önce kullanım kılavuzunu okuyup anlamalıdır.



Kulak Koruması Takın



Koruyucu Eldiven Takın



Motorlu testereyi her zaman iki elinizle kullanın



Atık elektrikli ürünler, evsel atıklar ile birlikte bertaraf edilmemelidir. Yetkili bir geri dönüşüm merkezine teslim edilmelidir.



Bu ürün, yürürlükteki Birleşik Krallık yasalarına uygundur.



Doğru Akım

n₀ Yüksüz Hız

./dk. Dakika Başına

TR

TEKNİK ÖZELLİKLER

Nominal Voltaj	56 V 	
Maks. Zincir Hızı	22 m/sn.	
Zincir Adımı	3/8" (9,5 mm)	
Zincir Ölçüsü	1,3 mm	
Pala Uzunluğu	45 cm	
Testere Zinciri ve Pala Modeli	AC1801/AG1801 (Önerilen) AC1601/AG1601, AC1401/AG1401 (Uyumlu)	
Zincir Yağı Deposu Kapasitesi	200 ml	
Ağırlık (akü takımı, testere zinciri, pala, yan kapak, yağ ve zincir kılıfı hariç)	3,6 kg	
Önerilen Çalışma Sıcaklığı	-15 °C - 40 °C	
Önerilen Depolama Sıcaklığı	-20 °C - 70 °C	
Önerilen Şarj Sıcaklığı	5 °C - 40 °C	
Ölçülen ses gücü düzeyi L_{WA}	100 dB(A) $K=1,6$ dB(A)	
Çalışma pozisyonundaki ses gücü seviyesi L_{PA}	92 dB(A) $K=3$ dB(A)	
Garanti edilen ses gücü seviyesi L_{WA} (2000/14/EC uyarınca)	102 dB(A)	
Titreşim a_h	Ön Tutma Kolu	5,63 m/sn. ² $K=1,5$ m/sn. ²
	Arka Tutma Kolu	4,83 m/sn. ² $K=1,5$ m/sn. ²

- Beyan edilen toplam titreşim değeri standart bir test yöntemine göre ölçülmüştür ve bir ürünü diğeri ile karşılaştırmak için kullanılabilir;
- Beyan edilen toplam titreşim değeri, maruz kalma seviyesinin ilk değerlendirilmesi için de kullanılabilir.

DİKKAT: Elektrikli aletin fiili kullanımı sırasında oluşan titreşim emisyonu değeri aletin kullanım şekline bağlı olarak beyan edilen değerden farklı olabilir. Operatör korunmak için fiili kullanım koşullarında eldiven ve kulak koruması takmalıdır.

AMBALAJ İÇERİĞİ (ŞEK. A1)

AÇIKLAMA

MOTORLU TESTERENİZİ TANIYIN (Şek. A1)

1. Testere Zinciri
2. Pala
3. Zincir Geri Tepme Fren Kolu
4. Ön Tutma Kolu
5. LED Ekran
6. Hız Çubukları
7. Düşük Parlaklıkta Lamba Simgesi
8. Yüksek Parlaklıkta Lamba Simgesi
9. Fren Simgesi
10. Lamba Düğmesi
11. Zincir Hızı Düğmesi
12. Kilitleme Düğmesi
13. Tetik
14. Arka Tutma Kolu
15. Akü Çıkarma Düğmesi
16. Yağ Kontrolü Camı
17. Yağ Deposu Kapağı
18. Zincir Gerdirmeye Topuzu
19. Yan Kapak
20. Yan Kapak Topuzu
21. Yağlama Deliği
22. Saplama Uçları
23. LED Lamba
24. Zincir Kılıfı

MONTAJ

PALA VE ZİNCİRİ TAKMA/DEĞİŞTİRME

⚠ UYARI: Herhangi bir montaj veya bakım işlemi yapmadan önce akü takımının çıkarıldığından emin olun. Bu uyarının dikkate alınmaması ciddi yaralanmalara yol açabilir.

⚠ UYARI: Pala ve zincir ile çalışırken daima eldiven takın; bu bileşenler keskindir ve çapak içerebilirler.

⚠ UYARI: Montajdan önce zincir geri tepme fren kolunu fren konumuna getirin.

DİKKAT: Aşınmış palayı ve zinciri çıkarırken, önce palanın ucu yukarı bakacak şekilde zinciri, palanın arka tarafındaki pala oluştundan çıkarın.

1. Motorlu testerenin güç başlığını, yan kapağı yukarıya bakacak şekilde yan olarak yerleştirin (Şek. B).
2. Yan kapak düğmesini saat yönünün tersine çevirerek yan kapağı çıkarın.
3. Testere zincirini halka halinde düz bir yüzey üzerine yerleştirin ve kıvrılmış yerleri düzeltin (Şek. C).
4. Zincir tahrik baklalarını palanın ucundaki pala oluştuna yerleştirin ve zinciri palanın arkasında bir halka haline getirin (Şek. D).

TR

5. Zinciri pala üzerindeki konumunda tutup halkayı testere dişlisinin etrafına yerleştirin ve zincirin geri kalanını palanın arka kısmındaki pala oluğuna yerleştirin (Şek. E1).

B-1	Yan Kapak Topuzu	E-1	Tahrik Dişlisi
B-2	Zincir Gerdirme Topuzu	E-2	Zincir Gerdirme Pimi
D-1	Zincir Sürücüsü Baklaları	E-3	Sabitleme Cıvatası
D-2	Pala Oluğu	E-4	Hızalama Pimi

DİKKAT: Testere zincirini palaya geçirirken, palayı testereye taktıktan sonra kesici yönünün testere gövdesi üzerindeki kesici simgesi ve dönüş yönü oku ile eşleştikten emin olun. Ters yönler bakıyorlarsa kesiciler aynı yöne bakacak şekilde testere zincirini tekrar palaya monte edin (Fig. E2).

6. Pala yuvasını sabitleme cıvatası ve hızalama pimi üzerine kaydırarak palayı motorlu testere gövdesine yerleştirin.
7. Zincir gerdirme pimini hareket ettirmek için zincir gerdirme topuzunu çevirerek paladaki alt pim deliğine girmesini sağlayın.
8. Yan kapağı, delikler/pimler ve sabitleme cıvatası/diş deliği birbiriyle düzgün şekilde hizalanacak şekilde muhafazaya takın (Şek. E3). Yan kapak topuzunu saat yönünde çevirerek hafifçe sıkın. Gerginlik ayarı için pala serbestçe hareket edebilmelidir.

NOT: Yan kapak topuzu tamamen düz oturmayabilir, çünkü dönüş alttaki dişin yerine oturmasına neden olur.

DİKKAT: Palanın ömrünü uzatmak için palayı ara sıra ters çevirin.

TR

ZİNCİR GERGINLIĞINI AYARLAMA

- Zincir gerginliğini ayarlamadan önce motoru durdurun ve aküyü çıkarın. Zincir gerginliğini ayarlamak için zincir, pala oluğundaki tahrik baklaları palaya sıkıca oturuncaya kadar zincir gerdime topuzunu saat yönünde veya saat yönünün tersine çevirin (Şek. F).
- Soğuk bir zincir, palanın altında herhangi bir gevşeklik yoksa ve zincir tam oturmuş ancak kıvrılmadan elle çevrilebiliyorsa doğru gerginlikte demektir. Tahrik baklaları üzerindeki yassı parçalar pala oluğuna oturmuyorsa zincirin yeniden gerilmesi gerekiyor demektir.
- Normal testere çalışması sırasında, zincirin sıcaklığı

artar. Doğru gerginlikteki sıcak bir zincirin sürücü bağlantıları pala oluğundan yaklaşık 1,3 mm açıkta asılı durur (Şek. G).

DİKKAT: Yeni zincir esnemeye meyillidir; sık sık zincir gerginliğini kontrol edin ve gerekirse gerdirin.

DİKKAT: Normal sıcaklıkta gerdirilen bir zincir soğuduğunda fazla gergin olabilir. Bir sonraki kullanımdan önce soğuk gerginliği kontrol edin.

ÇALIŞTIRMA

⚠ UYARI: Bu ürüne karşı edindiğiniz alışkanlığın sizi dikkatsiz yapmasına izin vermeyin. Bir anlık dikkatsizliğin ciddi yaralanmalara sebep olabileceğini unutmayın.

⚠ UYARI: Bu ürünün üreticisi tarafından önerilmeyen herhangi bir aparatı veya aksesuarı kullanmayın. Tavsiye edilmeyen aksesuarların veya aparatların kullanımı ciddi yaralanmalara sebep olabilir.

⚠ UYARI: Yanlışlıkla çalışarak ciddi yaralanmalara neden olmasın önlemek için parçaları monte ederken, ayar yaparken, temizlikten önce ve ürün kullanımda değilken daima aküyü makineden çıkarın.

Her kullanımdan önce ürünü inceleyerek vida, somun, cıvata, kapak gibi parçaların hasarlı, eksik veya gevşek olup olmadığını kontrol edin. Tüm bağlantı parçalarını ve kapakları sağlam bir şekilde sıkın ve bu ürünün eksik veya hasarlı parçaların hepsini değiştirmeden çalıştırmayın.

UYGULAMA

Bu ürün temel ağaç kesimi, dal kesme, budama ile kereste ve ağaç kesme işleri için kullanılabilir.

DİKKAT: Bu makine sadece belirtilen kullanım amaçlarına uygun kullanılmalıdır. Diğer kullanım şekilleri hatalı kullanım olarak kabul edilir.

PALA VE ZİNCİR YAĞINI DOLDURMA

⚠ UYARI: Yağın veya motorlu testerenin yakınında sigara içmeyin veya herhangi bir ateş veya alev kaynağını bunların yanına getirmeyin. Yağ sıçrayabilir ve yangına neden olabilir.

DİKKAT: Satın alındığında motorlu testerede yağ bulunmaz. Kullanmadan önce deponun yağ ile doldurulması gerekir. Çalışma sırasında zincir otomatik olarak zincir yağı ile yağlanır.

1. Motorlu testereyi, depo kapağı yukarıya bakacak şekilde yan olarak yerleştirin.
2. Yağ deposu kapağı ile kapak çevresindeki alanı temizleyerek yağ deposuna herhangi bir pisliğin düşmediğinden emin olun.

3. Yarım daire plakayı kaldırın ve yağ deposu kapağını saat yönünün tersine çevirerek çıkarın (Şek. H).
4. Pala ve zincir yağını dikkatle depoya dökün. Doldurma ağzının altına kadar doldurun.
5. Taşan yağ varsa silin ve kapağı yerine takın.

DİKKAT: Yağ seviyesini sık sık kontrol edin ve yağ seviyesi minimum çizgisinin altına düştüğünde yağ doldurun. Yağ görünmüyorsa motorlu testereyi hiçbir zaman çalıştırmayın.

AKÜ TAKIMINI TAKMA/ÇIKARMA

Sadece Şek. A2'de listelenen EGO akü/batarya takımlarını ve şarj cihazlarını kullanın.

İlk kullanımdan önce tamamen şarj edin.

Takmak İçin

Akü dişleri ile montaj yuvalarını hizalayın ve bir "tık" sesi duyana kadar aküyü bastırın (Şek. I).

Çıkarmak için

Akü çıkarma düğmesine basın ve aküyü çekip çıkarın (Şek. J).

MOTORLU TESTEREYİ ÇALIŞTIRMA/DURDURMA

DİKKAT: Motorlu testereyi çalıştırmadan önce yağ seviyesini, testere dişlerinin keskinliğini ve geri tepme fren kolunun düzgün çalıştığını kontrol edin. Bunların yanı sıra, dengeli bir duruş ve yerden uygun bir mesafe sağlanması gerekir.

Çalıştırmak için (Şek. K)

1. Zincir geri tepme fren kolunu ön tutma koluna doğru iterek çalışma konumuna getirin (Şek. K).
2. Ön tutma kolunu sol elinizle ve arka tutma kolunu sağ elinizle sıkıca tutun.

⚠ UYARI: Yaralanmayı önlemek için motorlu testereyi her zaman sağ elinizle arka tutma kolunun kavrama alanından tutarak kullanın (Şek. L).

3. Kilitleme düğmesini sağ elinizin baş parmağıyla basılı tutun ve ardından testereyi çalıştırmak için sağ elinizin parmaklarıyla tetiği sıkın (Şek. L).

L-1	Kavrama Alanı
-----	---------------

4. Kilitleme düğmesini bırakın ve sürekli kullanım için tetiğe basmaya devam edin.
5. Tetiğe ne kadar fazla basılırsa zincir hızı da o kadar artar. Yapacağınız işe uygun şekilde hızı ayarlayın.

⚠ UYARI: Testereyi bir kişinin içindeyken başlatmayın.

Durdurmak için

1. Motorlu testereyi kesme alanından uzaklaştırın ve

ardından motorlu testereyi durdurmak için tetiği bırakın.

2. Zincir frenini devreye sokmak için zincir geri tepme fren kolunu ileri doğru iterek fren konumuna getirin (Şek. K).

⚠ UYARI: Mola verdiğinizde ve işi bitirdikten sonra daima aküyü makineden çıkarın.

HIZ MODUNU DEĞİŞTİRME (ŞEK. M)

Bu makine iki hız moduna sahiptir. Her hız modu, motorlu testerenin maksimum hızını sınırlar. Hız modu, zincir hızı düğmesine her basıldığında değişir.

LCD ekrandaki hız çubukları aktif hız modunu gösterir: düşük hız için bir çubuk ve yüksek hız için iki çubuk. Düşük hız modu (ECO), makinenin daha iyi kontrol edilmesini ve şarj başına daha uzun çalışma süresi sağlar.

M-1	Hız Çubukları	M-4	Fren Simgesi
M-2	Düşük Parlaklıkta Lamba Simgesi	M-5	Lamba Düğmesi
M-3	Yüksek Parlaklıkta Lamba Simgesi	M-6	Zincir Hızı Düğmesi

NOT: Makinenin hız belleği işlevi, son hız ayarını hatırlar ve makinenin bir sonraki açılışında bunu etkinleştirir.

NOT: Tetik çekildiğinde veya hız düğmesine ya da lamba düğmesine basıldığında LED ekran aydınlanır. Motorlu testere yaklaşık 60 saniye kullanılmadığında otomatik olarak kapanır.

LED LAMBA (Şek. N)

LED lamba, motorlu testere yuvasının ön tarafında bulunur. Lamba, daha fazla görüş için aydınlatma sağlar ve 2 parlaklık seviyesine sahiptir.

Lambayı açmak için lamba düğmesine (Şek. M) bir kez basın. Lamba düşük parlaklık seviyesinde yanar ve LED ekranda düşük parlaklıkta lamba simgesi görünür. Yüksek parlaklık seviyesine geçmek için lamba düğmesine tekrar basın ve LED ekranda yüksek parlaklıkta lamba simgesi görünür.

Lambayı kapatmak için lamba düğmesine üçüncü kez basın, lamba simgesi LED ekranda kapanır.

N-1	Düşük Parlaklıkta Lamba Simgesi	N-3	LED Lamba
N-2	Yüksek Parlaklıkta Lamba Simgesi		

TUTMA KOLLARINI DOĞRU TUTUŞ ŞEKLİ (ŞEK. O)

- Maksimum düzeyde tutuş ve koruma için kaymayan eldiven takın.
- Testere sağlam, düz bir yüzey üzerindeyken testereyi her iki elinizle birden sağlam şekilde tutun.
- Daima ön kolu sol elinizle ve arka kolu sağ elinizle tutun.
- Baş parmağınızı ön tutma kolunun alt kısmına getirip parmaklarınızla tutma kolunu sıkıca kavramalısınız.

⚠ UYARI: Asla sol elinizle (çapraz tutuş) tutmayın veya vücudunuzu veya kolunuzu zincir hattına sokacak bir şekilde durmayın.

⚠ UYARI: Tetiği sol elinizle çalıştırmayın ve ön tutma kolunu sağ elinizle tutmayın. Motorlu testereyi kullanırken asla vücudunuzun hiçbir bölümünü zincir hattına sokmayın (Şek. P).

DOĞRU KESİM DURUŞU (ŞEK. Q)

- Her iki ayağınızı yere sağlam biçimde basmalı ve ağırlığınızı iki ayağınıza eşit olarak paylaştırmalısınız.
- Sol kolunuz düz, dirseğiniz kilitlemiş olmalıdır. Bu, geri tepme sonucu oluşan kuvvetlere dayanmanıza yardımcı olur.
- Vücudunuz daima zincir hattının solunda olmalıdır.

DOĞRU AĞAÇ KESİMİ, DAL KESİMİ VE ENİNE KESİM TEKNİKLERİNE İLİŞKİN TALİMATLAR

⚠ UYARI: Daima bastığınız yerlerin sağlam olduğundan emin olun ve motor çalışırken motorlu testereyi her iki elinizle sağlam şekilde tutun.

⚠ UYARI: Kesim sırasında sıkışma nedeniyle testere zinciri durursa, tetik düşmesini bırakın; testere zincirini ve palayı aşıptan çıkarın, ardından motorlu testereyi yeniden başlatın.

⚠ UYARI: Testere tozu nedeniyle sıkışmış durumdaki testere zincirini elinizle çekmeyin. Motorlu testere kazara çalışırsa ciddi yaralanmaya neden olabilir. Testere zincirini aşıba doğru bastırın, motorlu testereyi ileri geri hareket ettirerek talaşın boşalmasını sağlayın. Cihazı temizlemeden önce daima aküyü çıkarın. Testerenin zincirine dokunacaksanız dayanıklı koruyucu eldiven giyin.

⚠ UYARI: Asla motorlu testereyi aşıba ile temas halindeyken çalıştırmayın. Testereyi aşıba dokundurmadan önce daima motorlu testerenin tam hıza ulaşmasını bekleyin.

AĞAÇ KESİMİ

- Aynı anda iki veya daha fazla kişi tarafından ağaç kesme ve parçalama işlemleri yapılırken, ağaç kesme işlemi ile parçalama işlemi arasında en az kesilen ağacın yüksekliğinin iki katı kadar mesafe bırakılmalıdır.

Kesilen ağaçlar bir insanı tehlikeye atacak, herhangi bir hizmet hattına çarpacak ya da mal hasarına neden olacak şekilde devrilmemelidir. Ağaç herhangi bir hizmet hattına temas ederse, derhal kamu hizmet kuruluşuna bilgi verilmelidir.

- Kesilen ağacın devrildikten sonra yokuş aşağı yuvarlanma veya kayma ihtimali olduğundan, motorlu testere operatörü arazinin yokuş yukarı kısmında durmalıdır.
- Kesim yapmaya başlamadan önce bir kaçış yolu planlanmalı ve gerektiği şekilde temizlenmelidir. Kaçış yolu Şek. R'de gösterildiği gibi hesaplanan düşme hattının arkasına doğru çapraz olarak uzamalıdır.

R-1	Devrilme Yönü	R-2	Güvenlik Kaçış Yolu
-----	---------------	-----	---------------------

- Ağaç kesme işlemi başlamadan önce, ağacın düşeceği yönü belirlemek için ağacın doğal eğimini, büyük dalların konumunu ve rüzgar yönünü göz önüne alın.
- Kir, taş, gevşemiş kabuk, çivi, kanca ve teller ağaçtan çıkarılmalıdır.

Alt çentik kesimi

Şek. S'de gösterildiği gibi devrilme yönüne dik olarak, ağaç çapının 1/3'ü kadar bir çentik açın. İlk olarak alttaki yatay çentigi açın. Bu sayede, ikinci çentik açılırken testere veya palanın sıkışması önlenmiş olur.

S-1	Düşme Yönü	S-3	Devirme Kesimi
S-2	Çentik	S-4	Mafsalsal

Devirme kesimi

- Devirme kesimini, Şek. S'de gösterildiği gibi yatay çentik kesiminden en az 50 mm daha yüksekte yapın. Devirme kesimini yatay çentik kesimine paralel olarak yapın. Devirme kesimini yaparken bir mafsalsal işlevi görece kadar yeterli aşıba kalmasını sağlayın. Mafsalsal, ağacın yanlış yönde dönmesini ve düşmesini önler. Mafsalsal sonuna kadar kesmeyin.
- Devrilme kesimi mafsala yaklaştıkça ağaç düşmeye başlamalıdır. Ağacın istenilen yöne düşmemesi veya geriye doğru sallanması ve testere zincirini sıkıştırmaya ihtimali varsa, devirme kesimini tamamlamadan kesimi durdurun ve ağaç, plastik veya alüminyum takozlar kullanarak kesici açın ve ağacı istenilen düşme hattı yönüne düşürün.
- Ağaç düşmeye başladığında, motorlu testereyi kesikten çıkarın, motoru durdurun, motorlu testereyi yere bırakın ve ardından planlanan kaçış yolunu kullanın. Yukarıdan düşebilecek dallara karşı dikkatli olun ve bastığınız yere dikkat edin.

Ağacın budanması

Budama, devrilen bir ağacın dallarının kesilmesidir. Budama sırasında, kütüğü zeminden yukarıda tutmak için alttaki büyük dalları bırakın. Küçük dalları Şek. T'de gösterilen şekilde bir defada kesin. Motorlu testerenin sıkışmasını önlemek için gerilim altındaki dallar aşağıdan yukarıya doğru kesilmelidir.

Kütük kesme

Kütük kesme, bir kütüğü belirli uzunluklarda kesme işlemidir. Bastığınız yerin sağlam olduğundan emin olmanız ve ağırlığınızı her iki bacağına eşit olarak dağıtmanız önemlidir. Mümkünse, kütük havaya kaldırılmalı ve ağaç dalları, kütükler veya takozlar kullanılarak desteklenmelidir. Kolay kesim için temel yönergeleri izleyin.

- Kütük, Şek. U1'de gösterildiği gibi tüm uzunluğu boyunca destekleniyorsa üstten kesim yapın.
- Kütük, Şek. U2'de gösterildiği gibi tek bir uçtan destekleniyorsa çapın 1/3'ü kadar alttan kesim yapın. Ardından ilk kesikle buluşacak şekilde üstten kesim yaparak son kesimi yapın.
- Kütük, Şek. U3'de gösterildiği gibi her iki uçtan destekleniyorsa çapın 1/3'ü kadar üstten kesim yapın. Ardından ilk kesikle buluşacak şekilde alttan 2/3'ü kadar kesim yaparak son kesimi yapın.
- Eğimli arazide kesim yaparken, daima Şek. V'de gösterildiği gibi kütüğün yukarı kısmında durun.
- "Boydan boya kesim" yaparken, tam kontrol sağlamak için motorlu testere kollarını sıkıca kavrayarak kesimin sonuna doğru kesim basıncını serbest bırakın. Zincirin zemine temas etmesine izin vermeyin. Kesimi tamamladıktan sonra, motorlu testereyi hareket ettirmeden önce zincirin durmasını bekleyin. Bir ağaçtan diğerine geçmeden önce daima motoru durdurun.

BAKIM

UYARI: Bakım ve onarım sırasında sadece orijinal yedek parçaları kullanın. Başka parçaların kullanılması tehlike oluşturabilir veya ürünün hasar görmesine neden olabilir. Emniyet ve güvenilirliği sağlamak için tüm tamir işleri yetkili bir servis teknisyeni tarafından yapılmalıdır.

UYARI: Ciddi yaralanmalardan kaçınmak için incelemeyi, temizlemeyi veya bakım yapmadan önce her zaman akü takımını üründen çıkarın. Akü ile çalışan bir aletin aküsü takılıysa bu alet daima açık konumdadır ve kazara çalışabilir.

UYARI: Motorlu testereyi temizlerken, su veya diğer sıvıların içine DALDIRMAYIN.

UYARI: Fren sıvıları, benzin, petrol bazlı ürünler, nüfuz eden yağlar gibi ürünlerin plastik parçalarla hiçbir zaman temas etmesine izin vermeyin. Kimyasal maddeler plastik parçalara hasar verebilir, bu tür parçaları zayıflatabilir veya parçalayabilir ve bu durum ciddi yaralanmalara neden olabilir.

TEMİZLİK

- Her kullanımdan sonra yumuşak bir fırça ile zincir ve paladaki talaşları temizleyin. Motorlu testerenin yüzeyini, yumuşak sabun solüsyonu ile nemlendirilmiş, temiz bir bezle silin.
- Yan kapakçı çıkartın ve ardından yumuşak bir fırça kullanarak paladaki, zincirdeki, dişlerdeki ve yan kapaktaki talaşı temizleyin.
- Testere zincirini değiştirirken daima pala oluğundaki ahşap talaşları, tozu ve kirleri temizleyin.

PALANIN BAKIMI

Pala aşınma belirtileri gösterdiğinde, motorlu testerenin güç başlığından sökün ve yeniden takmak için ters çevirin (Şek. W1). Bu şekilde, palanın kullanım ömrünü en yükseğe çıkarmak için aşınma dağıtılır.

Pala kullanıldığı her gün temizlenmeli, aşınma ve hasara karşı kontrol edilmelidir. Pala raylarında çapaklanma görülmesi, palanın aşınma sürecinde normaldir. Bu tür bozulmalar oluşur oluşmaz bir eğe ile düzeltilmelidir. Aşağıdaki bozukluklardan herhangi biri bulunan pala değiştirilmelidir.

- Pala raylarının içinde, zincirin yanlara doğru kaymasına neden olan aşınma.
- Eğik pala.
- Çatlak veya kırık raylar.
- Ayrık raylar.

Ayrıca palanın ucunda da bir dişli bulunmaktadır (Şek. W2). Palanın ömrünü uzatmak için, dişli bir yağ enjektörüyle haftada bir yağlanmalıdır. Bir yağ enjektörü kullanarak, yağ deliğinden zincir yağı ile haftada bir yağlayın (Şek. W3). Palayı çevirin ve yağlama delikleri ile zincir oluğunda kirlenme olup olmadığını kontrol edin.

W-1	Pala Ucundaki Dişli	W-2	Yağlama Deliği
-----	---------------------	-----	----------------

DİKKAT: En iyi sonuçlar için EGO onaylı yağlayıcıları kullanın.

TAŞIMA VE DEPOLAMA

- Motorlu testereyi çalışır durumdakinden depolamayın

veya taşımayın. Depolamadan veya taşımadan önce daima aküyü çıkarın.

- Motorlu testereyi taşımadan veya saklamadan önce daima pala ve zincirin üzerine pala kapağını takın. Zincirin keskin dişlerine karşı dikkatli olun.
- Motorlu testereyi depolamadan önce tamamen temizleyin. Motorlu testereyi kilitli ve/veya çocukların ulaşamayacağı, kapalı ve kuru bir yerde depolayın.
- Bahçe kimyasalları ve buz eritici tuzlar gibi aşındırıcı maddelerden uzak tutun.

ÇEVRE KORUMASI



Elektrikli cihazları, kullanılmış aküleri ve şarj cihazını evsel atıklarla bertaraf etmeyin!

Bu ürünü yetkili bir geri dönüşüm merkezine götürün ve ayrı bir şekilde toplanmasını sağlayın. Elektrikli aletler çevreyle uyumlu bir geri dönüşüm tesisine götürülmelidir.

SORUN GİDERME

⚠ UYARI: Testere zinciri üzerinde herhangi bir bakım işlemi gerçekleştirirken daima dayanıklı eldivenler takarak ellerinizi koruyun. Motorlu testereyi taşırken veya bakım/onarım yaparken daima aküyü çıkarın.

SORUN	NEDENİ	ÇÖZÜM
Motor çalışmıyor.	- Akü, motorlu testereye takılı değildir. - Testere ile akü takımı arasında elektrik teması yoktur. - Akü takımının şarjı boşalmıştır. - Akü veya motorlu testere çok sıcaktır. - Zincir freni devrededir. - Pala oluğunda kalıntılar vardır. - Yan kapak içerisinde talaş artıkları vardır. - Testere zinciri ahşap içerisinde sıkışmıştır.	- Akü takımını motorlu testereye takın. - Akü takımını çıkarın, temas noktalarını kontrol edin ve aküyü yeniden takın. - Akü takımını şarj edin. - Sıcaklık önerilen çalışma sıcaklığı aralığına düşene kadar akü takımının veya motorlu testerenin soğumasını bekleyin. - Zincir geri tepme fren kolunu ön kola doğru geri iterek çalışma konumuna getirin. - Testere zincirini ahşaba doğru bastırın, motorlu testereyi ileri geri hareket ettirerek talaşın boşalmasını sağlayın. - Aküyü çıkarın, ardından yan kapağı çıkarın ve talaş artıklarını temizleyin. - Tetik düğmesini bırakın; testere zincirini ve palayı ahşaptan çıkarın, ardından motorlu testereyi yeniden başlatın.
Motorlu testere çalışma esnasında duruyor.	- Motorlu testere aşırı yükliüdür. - Akü veya motorlu testere çok sıcaktır. - Testere zinciri ahşap içerisinde sıkışmıştır.	- Yükü azaltın. - Yükü azaltın. Sıcaklık önerilen çalışma sıcaklığı aralığına düşene kadar akü takımının veya motorlu testerenin soğumasını bekleyin. - Tetik düğmesini bırakın; testere zincirini ve palayı ahşaptan çıkarın, ardından motorlu testereyi yeniden başlatın.
Motor çalışıyor, ancak zincir dönmüyor.	Zincir, tahrik dişlisine geçmemiştir.	Akü takımını çıkarın ve zincir üzerindeki tahrik baklalarının tam olarak dişli üzerine oturduğundan emin olarak zinciri tekrar takın.
Zincir freni devreye girmiyor.	- Zincir geri tepme fren kolunun tam hareketi talaş artıkları tarafından engelleniyordur. - Olası zincir freni arızası vardır.	- Dış zincir freni mekanizmasındaki talaş artıklarını temizleyin. - Tamir için EGO Müşteri Hizmetleri ile iletişime geçin.

TR

SORUN	NEDENİ	ÇÖZÜM
Motorlu testere düzgün kesmiyor.	- Zincir gerginliği yetersizdir. - Zincir körelmiştir. - Zincir ters takılmıştır. - Zincir aşınmıştır. - Zincir kurumuş veya aşırı gerilmiştir. - Zincir pala oluğu içerisinde değildir.	- Aşağıdaki bölüme uygun olarak zincir gerginliğini yeniden ayarlayın: "ZİNCİR GERGINLIĞINI AYARLAMA". - Zinciri keskinleştirin. - Akü takımını çıkarın ve "PALA VE ZİNCİRİN DEĞİŞTİRİLMESİ" bölümüne göre testere zincirini yeniden takın. - Akü takımını çıkarın ve şu bölüme göre zinciri değiştirin: "PALA VE ZİNCİRİ TAKMA/DEĞİŞTİRME". - Yağ seviyesini kontrol edin. Yağ deposunu yeniden doldurun ve gerekirse daha yüksek bir yağ besleme hacmi seçin. - Akü takımını çıkarın ve şu bölüme göre testere zincirini yeniden takın. "PALA VE ZİNCİRİ TAKMA/DEĞİŞTİRME".
Normal kullanım sırasında zincir gevşiyor veya paladan düşüyor.	- Normal testere çalışması sırasında zincirin sıcaklığı arttıkça zincir gevşer. - Zincir, tahrik dişlisine geçmemiştir.	"ZİNCİR GERGINLIĞINI AYARLAMA" bölümüne uygun olarak zincir gerginliğini ayarlayın. - Akü takımını çıkarın ve şu bölüme göre testere zincirini yeniden takın. "PALA VE ZİNCİRİ TAKMA/DEĞİŞTİRME".
Pala ve zincir ısınıyor ve duman çıkıyor.	- Zincir yağı deposu boştur. - Pala oluğunda birikintiler vardır.	- Yağ seviyesini kontrol edin. Gerekirse yağ deposunu doldurun. - Oluktaki talaş artıklarını temizleyin.

GARANTİ

EGO GARANTİ POLİTİKASI

EGO Garanti Politikasına ilişkin tüm hükümler ve koşullar için lütfen egopowerplus.eu adresindeki web sitesini ziyaret edin.

TR

LUGEGE LÄBI KÕIK JUHISED!



LUGEGE KASUTUSJUHENDIT

⚠ HOIATUS! Turvalisuse ja vastupidavuse tagamiseks peab kõiki parandustöid läbi viima kvalifitseeritud hooldustehnik.

⚠ HOIATUS: Enne selle tööriista kasutamist lugege kindlasti läbi ja tehke endale selgeks kõik kasutusjuhendis toodud ohutusjuhised, sh kõik ohutussümbolid, nagu „OHT“, „HOIATUS“, ja „ETTEVAATUST“. Kui allpool loetletud juhiseid ei järgita, võib tagajärjeks olla elektrilöökk, tulekahju ja/või rasked kehavigastused.

SÄILITAGE HOIATUSED JA JUHISED HILISEMAKS KASUTUSEKS.

OHUTUSSÜMBOL

⚠ HOIATUS! Mis tahes elektriliste tööriistade kasutamine võib põhjustada võõrkehade paiskumist silma, mis võib tekitada tõsiseid silmakahjustusi. Elektriliste tööriistade kasutamise ajal kandke alati kaitseprille või kulgkaitsetega kaitseprille ja vajadusel täielikku näokaitset. Soovitame kanda prillide peal laia vaatealaga kaitsemaski või standardseid kulgkaitsetega kaitseprille.

OHUTUSSÜMBOLID



Ohutusteade



Kandke kaitseprille



Kandke peakaitset



Pöörake tähelepanu kettsae tagasilöögile ja vältige kokkupuudet juhtlatti otsaga



Teave juhtlatti kohta



Garanteeritud helivõimsuse tase. Seadme müra keskkonnas on Euroopa Ühenduse direktiiviga vastavuses.



Toode vastab kohaldatavatele EÜ direktiividele.

mm

Millimeeter

V

Pinge

IPX4

Kaitse pritsmevee eest



Vigastusohu vähendamiseks peab kasutaja enne toote kasutamist lugema kasutusjuhendit ja selle endale selgeks tegema.



Kandke kõrvakaitseid



Kandke kaitsekindaid



Kasutage kettsaagi alati kahe käega



Elektriseadmete jäätmeid ei tohi visata olmejäätmete hulka. Viige volitatud taskäitleja juurde.



Toode vastab kohaldatavatele Ühendkuningriigi õigusaktidele.

ET



Alalisvool

n₀

Tühikäigu kiirus

../min

Minutis

TEHNILISED ANDMED

Nimipinge	56 V 	
Max Ket'i kiirus	22 m/s	
Ketisamm	3/8" (9,5 mm)	
Keti m��dik	1,3 mm	
Juhtlati pikkus	45 cm	
Saeketi ja juhtlati mudel	AC1801/AG1801 (Soovitav) AC1601/AG1601, AC1401/AG1401 (��hilduv)	
Keti ��lipaagi maht	200 ml	
Kaal (ilma aku, saeketi, juhtlati, k��jekatte, ��li ja ketikaitsmeta)	3,6 kg	
Soovituslik t��okeskkonna temperatuur	-15 ��C KUNI40 ��C	
Soovituslik hoiustamise temperatuur	-20 ��C KUNI 70 ��C	
Soovitav laadimistemperatuur	5 ��C KUNI 40 ��C	
M��detud helir��hu tase L _{WA}	100 dB(A) K=1,6 dB(A)	
Helir��hk seadme t��oasendis L _{PA}	92 dB(A) K=3 dB(A)	
Garanteeritud heliv��imsuse tase L _{WA} (2000/14/E�� kohaselt)	102 dB(A)	
Vibratsioon a _h	Eesmine k��epide	5,63 m/s ² K=1,5 m/s ²
	Tagumine k��epide	4,83 m/s ² K=1,5 m/s ²

ET

- Esitatud vibratsiooniseme näit on m  detud standardsete testmeetodite kohaselt ja seda võib kasutada erinevate t  oistade võrdlemiseks;
- Esitatud vibratsiooniseme näitu võib kasutada ka alge kokkuutehinnangu andmiseks.

MÄRKUS: Tegelikul kasutamisel tekkiv vibratsiooniseme võib esitatust erineda; turvalisuse eesmärgil peaks seadme kasutaja tegelikes kasutustingimustes kandma kindaid ja kuulmiskaitsmeid.

PAKENDI LOEND (FIG. A1)

KIRJELDUS

208

56-VOLDISE LIITIUMIOONAKUGA AKUKETTSAAIG — CS1810E

TUNNE OMA KETTSAAIGI (joonis A1)

1. Saekett
2. Juhtlati
3. Keti tagasilöögipiduri hoob
4. Eesmine käepide
5. LED-ekraan
6. Kiiruse t  hisv  odid
7. Väikese eredusega esitule ikoon
8. Suure eredusega esitule ikoon
9. Piduri ikoon
10. Valgustuse nupp
11. Keti kiiruse nupp
12. Lukustusnupp
13. P   stikl  liti
14. Tagumine käepide
15. Akuvabastusnupp
16.   linivoo kontrollaken
17.   lipaagi kork
18. Keti pingutamise nupp
19. K  jekate
20. K  jekatte nupp
21. M   rdeava
22. Hambuline tugiraud
23. LED-esituli
24. Keti kaitse

KOKKUPANEK

JUHTLATI JA KETI KOKKUPANEK/ VÄLJAVAHETAMINE

   HOIATUS: Enne mistahes kokkupanekut või hooldustöid veenduge, et aku on eemaldatud. Selle hoiatuse eiramine võib põhjustada tõsiseid kehavigastusi.

   HOIATUS: Juhtlati ja keti käitlemisel kandke alati kindaid; need komponendid on teravad ja võivad sisaldada ogasid.

   HOIATUS: Enne seadme kokkupanekut seadke keti tagasilöögipiduri hoob pidurdusasendisse.

MÄRKUS: Eemaldades kulunud lati ja keti, eemaldage esmalt kett juhtlati soonest juhtriba tagaosas, kui juhtlati ots on ülespoole kallutatud.

1. Pange kett sae toitepea külili nii, et k  jekate jääb ülespoole (joonis B).
2. Eemaldage k  jekate, keerates k  jekatte nuppu vastupäeva.
3. Seadke saekett siledal pinnal silmuseks ja tõmmake v   nded jms sirgeks (joonis C).
4. Asetage keti veolülid juhtlati ülemise osas soonde ja lükake kett juhtlati tagaosast lati peale (joonis D).

5. Hoidke ketti juhtplaadil paigal, asetage kett sae ketiratta ümber ja paigutage ülejäänud kett juhtlati tagumises osas asuvasse juhtlati soonde (joonis E1).

B-1	Küljekatte nupp	E-1	Ajami ketiratas
B-2	Keti pingutamise nupp	E-2	Keti pingutustihvt
D-1	Keti veolülid	E-3	Kinnituspolt
D-2	Juhtlati soon	E-4	Joondustihvt

MÄRKUS: Saeketi juhtlatile kinnitamisel veenduge pärast juhtlati saele paigaldamist, et lõiketera suund vastaks sae korpusel olevale lõiketera ikoonile ja pöörlemissuuna noolele. Kui need on suunatud vastassuundadesse, pange saekett uuesti juhtlatile nii, et lõikehambad oleks noolega samas suunas (joonis E2).

6. Asetage juhtlatt kettsae korpusele, libistades juhtlati pilu kinnituspoldi ja joondustihvti kohale.
7. Keerake keti pingutusnuppu, et liigutada keti pingutustihvti nii, et see sisestub juhtraua alumisse tihvtiavasse.
8. Kinnitage külkgate korpuse külge nii, et avad/tihvtid ja kinnituspolt/keermeava oleksid üksteisega korralikult joondatud (joonis E3). Pingutage kergelt külkgatte nuppu, keerates seda päripäeva. Latt peab olema pingutuse reguleerimiseks vabalt liikuv.

MÄRKUS: Külkgatte nupp ei pruugi olla täiesti tasane, sest pöörlemine põhjustab all oleva ribi mitte haakumist.

MÄRKUS: Juhtlati tööea pikendamiseks pöörake latt aeg-ajalt ümber.

KETI PINGE REGULEERIMINE

- Enne keti pinge reguleerimist seisake mootor ja eemaldage akuplokk. Pöörake keti pingutusnuppu päri- või vastupäeva, et reguleerida keti pingutust (joonis F), kuni kett asetseb tihedalt vastu juhtlati nii, et veolülid on juhtlati soones.
- Külme kett on õigesti pinguldatud, kui juhtlati all pole lõtku ja kett on tihedalt ümber lati, aga seda saab käega ilma painutamata pöörata. Kui ketilülide lamedad osad ei ole lati soones, tuleb ketti pinguldada.
- Tavaliselt keti temperatuur töö käigus tõuseb. Normaalselt pingestatud sooja keti lülid on umbes 1,3 mm võrra juhtlati soonest väljas (joon. G).

MÄRKUS: Uued ketid venivad. Kontrollige keti pinguldatus sageli ja pinguldage vastavalt vajadusele.

MÄRKUS: Soojalt pinguldatud kett võib jahtudes liiga pingul olla. Enne järgmist kasutuskorda kontrollige külma

keti pinguldatus.

KASUTAMINE

⚠ HOIATUS: Ärge muutuge toodet tundma õppides hooletuks. Pidage meeles, et raskeid vigastusi põhjustavaks õnnetuseks piisab ka sekundi murdosa pikkusest tähelepanematuses.

⚠ HOIATUS: Ärge kasutage lisaseadmeid või -tarvikuid, mida selle toote valmistaja pole soovitanud. Mittesoovitavate lisaseadmete või -tarvikute kasutamine võib põhjustada raskeid kehavigastusi.

⚠ HOIATUS: Raskeid vigastusi põhjustada võiva juhusliku käivitumise vältimiseks eemaldage alati aku enne tööriista kokkupanemist, reguleerimist, puhastamist või kui tööriist ei ole kasutuses.

Kontrollige enne iga kasutuskorda kogu toodet, et ei esineks kahjustunud, puuduvaid või lahtisi osi, nt kruve, mutreid, polte, korke vms. Kinnitage kõik kinnitused ja korgid ning ärge kasutage toodet, kuni kõik puuduvad või kahjustatud osad on välja vahetatud.

RAKENDUSALAD

Seda saagi võib kasutada puude langetamiseks, laasimiseks, kärpimiseks või tükeldamiseks.

MÄRKUS: Masinat tohib kasutada vaid käesolevas juhendis lubatud eesmärgil. Igasugust muud kasutust loetakse väärkasutuseks.

LATI JA KETI MÄÄRDEAINE LISAMINE

⚠ HOIATUS: Ärge suitsetage ega tooge tuleallikaid õli ega kettsae lähedusse. Õli võib maha valguda ja tulekahju põhjustada.

MÄRKUS: Ostetud kettsaag ei ole algselt õliga täidetud. Enne esmakasutust tuleb õlipaak kindlasti täita. Ketti määratakse ketiõliga töö käigus automaatselt.

1. Pange kettsaag küllili nii, et õlipaagi kork jääks ülespoole.
2. Puhastage õlipaagi kork ja selle ümbrus, et vältida mustuse õlipaaki sattumist.
3. Tõstke poolringikujulist plaati üles ja keerake õlipaagi korki selle eemaldamiseks vastupäeva (joon. H).
4. Kallake juhtlati ja keti õli ettevaatlikult paaki. Täitke paak kuni täitekaela alumise osani.
5. Pühkige ära üleliigne õli ja keerake kork tagasi.

MÄRKUS: Kontrollige õlitaset sageli ja kui õlitase langeb alla minimumi, lisage õli juurde. Ärge kunagi kasutage kettsaagi, kui õli ei ole nähtav.

ET

AKU PAIGALDAMINE/EEMALDAMINE

Kasutage ainult joonisel A2 esitatud EGO akusid ja laadijaid.

Enne esmakasutamist laadige aku täielikult täis.

Paigaldamine

Joondage aku sakid paigaldussoontega ja suruge akut alla, kuni kuulete klõpsatust (joonis I).

Eemaldamine

Vajutage akuvabastusnuppu ja tõmmake aku välja (joonis J).

KETTSAE KÄIVITAMINE/SEISKAMINE

MÄRKUS: Enne kettsae käivitamist kontrollige õlitaset, saehammaste teravust ja tagasilöögipiduri käepidet. Lisaks tuleb töötada kindlal maapinnal ja piisaval kõrgusel maapinnast.

Käivitamine (joonis K)

1. Tõmmake keti tagasilöögipiduri käepidet eesmise käepideme poole tööasendisse (joon. K).
 2. Võtke vasaku käega eesmisest käepidemest ja parema käega tagumisest käepidemest kindlalt kinni.
- ⚠ HOIATUS:** Vigastuste vältimiseks kasutage kettsaagi alati nii, et parem käsi hoiab tagumise käepideme haardealast kindlalt kinni (joonis L).
3. Vajutage parema käe pöidlaga lukustusnuppu ja hoidke seda all, seejärel vajutage parema käe sõrmedega päästikülilit, et saagi käivitada (joonis L).

L-1	Haardeala
-----	-----------

4. Vabastage lukustusnupp ja töö jätkamiseks vajutage endiselt päästikülilit.
5. Mida tugevamat päästikülilit vajutatakse, seda suurem on keti kiirus. Reguleerige kiirus parajasti tehtava töö jaoks sobivaks.

⚠ HOIATUS: Ärge üritage saagi käivitada, kui saekett on lõike sees.

Seiskamine

1. Kettsae peatamiseks viige kettsaag lõikealast eemale ja vabastage siis päästikülilit.
2. Ketipiduri rakendamiseks lükake keti tagasilöögipiduri käepidet ettepoole pidurdusasendisse (joonis K).

⚠ HOIATUS: Tööpauside ajal ja pärast töö lõpetamist eemaldage tööriista küljest alati aku.

KIIUREREŽIIMI MUUTMINE (JONIS M)

Sellel tööriistal on kaks kiirusrežiimi. Iga kiirusrežiim piirab kettsae maksimaalset kiirust. Kiirusrežiim muutub iga kord, kui kiirusrežiimi nuppu vajutatakse.

Kiiruse ribad LCD-ekraanil näitavad aktiivset kiirusrežiimi: üks riba madala kiiruse jaoks, kaks riba keskmise kiiruse jaoks ja kolm riba suure kiiruse jaoks. Väikese kiiruse režiim (ECO) tagab masina parema juhtimise ja pikema tööaja ühe laadimise kohta.

M-1	Kiiruse tähisvööd	M-4	Piduri ikoon
M-2	Väikese eredusega esitule ikoon	M-5	Valgustuse nupp
M-3	Suure eredusega esitule ikoon	M-6	Keti kiiruse nupp

MÄRKUS: Tööriista kiiruse mälu funktsioon jätab meelde viimase kiirusseadistuse ja aktiveerib selle järgmisel tööriista sisselülitamisel.

MÄRKUS: LCD-ekraan aktiveerub päästikülilit vajutamisel või keti kiiruse nupu või valgusti nupu vajutamisel. See lülitub automaatselt välja, kui kettsaagi pole kasutatud umbes 60 sekundit.

LED-VALGUSTI (joonis N)

LED-valgusti asub kettsae korpuse esiosas. Valgusti annab valgust nähtavuse parandamiseks, tuld saab seadistada kahele ereduse tasemele.

Valgusti sisselülitamiseks vajutage üks kord valgusti nuppu (joonis M). Valgusti lülitub sisse madalal heledustasemel ja LCD-ekraanil kuvatakse madala heledusega valgusti ikoon. Valgusti suurele heledustasemele lülitamiseks vajutage uuesti valgusti nuppu ja LCD-ekraanil kuvatakse suure heledusega valgusti ikoon.

Valgusti väljalülitamiseks vajutage valgusti nuppu kolmandat korda ja LCD-ekraanilt kaob valgusti ikoon.

N-1	Väikese eredusega esitule ikoon	N-3	LED-esituli
N-2	Suure eredusega esitule ikoon		

KORREKTNE KÄEPIDEMETEST HOIDMISE VIIS (JONIS O)

- Võimalikult tugeva haarde ja turvalisuse tagamiseks kasutage libisemiskindlast materjalist kindaid.
- Asetage saag kindlale ja tugevale tasasele pinnale ning hoidke seda kahe käega.
- Võtke alati vasaku käega eesmisest käepidemest ja parema käega tagumisest.

- Asetage sõrmed ümber käepideme nii, et põial on eesmise käepideme all.

⚠ HOIATUS: Ärge kunagi töötage vasakukäelise haardega (käed risti) või mistahes asendis, mis asetaks teie keha või käe ketijoonele.

⚠ HOIATUS: Ärge vajutage päästikülilit vasaku käega ega hoidke eesmist käepidet parema käega. Jälgige kettsae kasutamisel, et mitte ükski teie kehaosa ei jääks saeketi liikumistrajektoorige (joonisel P).

ÕIGE TÖÖASEND (JONIS P)

- Mõlemad jalad tuleb toetada tugevale pinnale ja raskus peab jalgade vahel ühtlaselt jagunema.
- Vasak käsi peab olema sirge ja küünarnukk fikseeritud. Nii suurendate tagasilöögiga tekkivate jõudude taluvust.
- Teie keha peaks alati olema ketist vasakul.

JUHISED ÕIGE METSARAIE-, LAASIMIS- JA JÄRKAMISTEHNIIKA RAKENDAMISEKS

⚠ HOIATUS: Seisa alati kindlalt paigal ja hoidke mootorsaagi töötamise ajal kindlalt mõlema käega.

⚠ HOIATUS: Kui saekett lõikamise ajal kinnikiilumise tõttu seiskub, vabastage päästikülilit; eemaldage saekett ja juhtlatti puidust ning seejärel käivitage kettsaag uuesti.

⚠ HOIATUS: Ärge tõmmake saeketti käega, kui see on saepuru sisse kinni jäänud. Juhuslikult käivituv saag võib põhjustada raskeid õnnetusi. Mustuse eemaldamiseks suruge sae kett vastu puitu ning liigutage saagi edasi-tagasi. Enne puhastamist eemaldage alati akuplokk. Sae käitamisel kandke alati tugevaid töökindaid.

⚠ HOIATUS: Ärge kunagi käivitage kettsaagi, kui see puutub puiduga kokku. Ärge puudutage puitu kettsaega enne, kui saag on saavutanud maksimaalse töökiiruse.

PUU LANGETAMINE

- Kui puu järkamise ja langetamisega tegelevad korraga mitu inimest, peab langetamiskoht jääma järkamiskohast vähemalt kahekordse langetatava puu pikkuse kaugusele. Puude langetamisel ei tohi seada ohtu inimesi või kommunikatsioone ega põhjustada varalisi kahjusid. Kui puu siiski satub kontakti kommunaalliiniga, teavitage asjakohaseid asutusi viivitamatult.
- Künkal töötades peab kettsae kasutaja seisma puust kõrgemal, sest tõenäoliselt kukub või veereb langetatav puu künkast alla.
- Enne langetamist tuleks planeerida, millist eemaldumisteed saab vajadusel kasutada, ning vabastada see tee takistustest. Taganemistee peaks jääma tahapoole ja diagonaalselt eeldatavast

kukkumissuunast vastupidisesse suunda, nagu on näidatud joonisel R.

R-1	Puulangetus-suund	R-2	Ohutu eemaldumistee
-----	-------------------	-----	---------------------

- Enne langetustööde alustamist võtke arvesse puu loomulikku kallet, puu suuremate okste paiknemist ning tuule suunda ja arvestate selle järgi, kuhu poole puu võiks kukkuma hakata.
- Eemaldage puult mustus, lahtine puukoor, naelad, klambrid ja traadid.

Altloikega salkamine

Tehke salk 1/3 puu läbimõõdu ulatuses langemissuunaga risti, nagu on näidatud joonisel S. Esmalt tehke alumine horisontaalne salk. Nii vältite saeketi või juhtlatti näpistamist teise salku tegemise ajal.

S-1	Langemissuund	S-3	Tagaloige langetamisel
S-2	Salk	S-4	Toetuspunkt ehk „hing“

Tagaloige langetamisel

- Tehke puu langetusloige horisontaalsest salgust vähemalt 50 mm kõrgemale, nagu on näidatud joonisel S. Jälgige, et tagaloige oleks eesmise horisontaalse salguga paralleelne. Tehke tagaloige selliselt, et jääks alles piisav kogus puitu, mis toimiks hingenä. Hingetükk hoiab ära puu keerdumise ning vales suunas kukkumise. Ärge lõigake hinge läbi.
- Kui jõuate langetamisloikega hinge lähedale, peaks puu kukkuma hakkama. Kui on väikene jõud, et puu ei lange soovitud suunas või võib tagasi painduda ja sae keti kinnikiilumist põhjustada, katkestage saagimine enne, kui langetamise tagaloige on lõpetatud ja lõpetage langetustöö puidust, plastist või alumiiniumist kiilude abil, et suunata puu soovitud suunda.
- Kui puu hakkab langema, võtke kettsaag lõike seest ära, seisake mootor, pange saag maha ja eemalduge plaanitud rada mööda. Jälgige kukkuda võivaid oksa ja oma jalgeesist.

Laasimine

Laasimise käigus eemaldatakse kukkunud puu oksad. Laasimisel jätke alguses alles alumised jämedad oksad, mis hoiavad tüve maapinnast kõrgemal. Eemaldage väikesed oksad ühe lõikega, nagu on näidatud joonisel T. Kettsae kinnikiilumise vältimiseks tuleks pinge all olevaid oksa lõigata alt üles.

ET

Palgi järkamine

Järkamise korral lõigatakse palk juppideks. Selle töö puhul on oluline, et teie jalgealune oleks kindel ning keharaskus oleks jalgade vahel võrdselt jaotatud. Võimalusel tuleks palk üles tõsta ja toetada okste, palkide või klotsidega. Järgige kerge lõikamise lihtsaid juhiseid.

- Kui palk on toetatud kogupikkuses, nagu on näidatud joonisel U1, alustatakse lõikamist ülalt (ülalt järkamine).
- Kui palk on toetatud ühest otsast, nagu on näidatud joonisel U2, lõigake altpoolt 1/3 diameetri sügavuseni (alt järkamine). Seejärel tehke ülaltõige kuni esimese lõikeni.
- Kui palk on toetatud mõlemast otsast, nagu on näidatud joonisel U3, lõigake ülaltpoolt 1/3 diameetri sügavuseni (ülalt järkamine). Seejärel tehke lõplik lõige, järgates alt 2/3 ulatuses kuni esimese lõikeni.
- Kallakul järkamisel seiske alati palgist kõrgemal, nagu on näidatud joonisel V.
- Kontrolli säilitamiseks „läbi lõikamisel“ vähendage survet lõike lõpuosas, lõdvendamata sealjuures kettsae käepidemete haaret. Vältige keti kontakti maapinnaga. Pärast lõike lõpetamist ja enne sae liigutamist oodake, kuni saekett seiskub. Ühe puu juurest teise juurde liikumiseks jätke saag alati seisma.

HOOLDUS

⚠ HOIATUS: Hoolduseks ja remondiks võib kasutada ainult identseid varuosi. Mis tahes muude osade kasutamine võib põhjustada ohtlikke olukordi või toodet vigastada. Turvalisuse ja vastupidavuse tagamiseks peab kõiki parandustöid läbi viima kvalifitseeritud hooldustehnik.

⚠ HOIATUS: Tõsiste kehavigastuste vältimiseks eemaldage enne toote kontrollimist, puhastamist või hooldust alati aku. Akutööriist on ühendatud aku korral alati kasutusvalmis ja võib juhuslikult käivituda.

⚠ HOIATUS: Kettsae puhastamisel ÄRGE sukeldage seda vette ega mistahes muu vedeliku sisse.

⚠ HOIATUS: Ärge kunagi laske pidurivedelikel, bensiniil, naftabaasil toodetel, läbitungivatel õlidel jms puutuda kokku plastosadega. Kemikaalid võivad plasti kahjustada, nõrgendada või hävitada, mille tagajärjeks võib olla raske kehavigastus.

PUHASTAMINE

- Pärast iga kasutuskorda puhastage kett ja juhtlatti pehme harjaga. Pühkige sae pind puhta, lahja seebilahusega niisutatud lapiga puhtaks.

- Eemaldage küljekate ja puhastage juhtlatti, sae kett, ketiratas ja küljekate pehme harjaga mustusest.
- Saeketi vahetamisel eemaldage juhtlatti soonest alati puidutükid, saepuru ja mustus.

JUHTLATI HOOLDAMINE

Kui juhtlatti on kulunud, eemaldage see kettsae mootoriploki küljest ja pange see teistpidi tagasi (joonis W1). Nii saab kulumist jaotada ja seega lati eluiga maksimaalselt ära kasutada.

Latti tuleks igapäevaselt puhastada ning pärast puhastamist kontrollida, ega see kulunud või kahjustatud pole. Lati relsside narmastumine või karestumine on normaalne kulumisprotsess. Sellised vead tuleks ilmnemisel kohe viiliga siluda. Allpool mainitud vigadega latti tuleb välja vahetada.

- Lati relsside niisugune kulumine, mille tõttu võib kett küllili minna.
- Paindunud juhtlatti.
- Mõranenud või katkised relsid.
- Laiali vajunud relsid.

Lisaks asub juhtlatti tipu juures ketiratas (joonis W2). Juhtlatti tööea pikendamiseks tuleb ketiratas igal nädalal õlitada. Iganädalasel õlitamisel kasutage ketiõliga täidetud õlisüstalt ja lisage õli läbi määrideava (joonis W3). Pöörake juhtlatti ja veenduge, et määrideavad ja keti soon oleks puhtad ja korras.

W-1	Juhtlatti tipu juures asuv ketiratas	W-2	Määrideava
-----	--------------------------------------	-----	------------

MÄRKUS: Parimate tulemuste saavutamiseks kasutage määrideaineid, mille EGO on heaks kiitnud.

TRANSPORTIMINE JA HOIUSTAMINE

- Ärge transportige ega hoiustage töötavat kettsaagi. Hooldamise ja transportimise ajaks eemaldage alati akuplokk.
- Enne kettsae hoiustamist ja transportimist pange juhtlatti ja keti peale alati juhtlatti kaitse. Olge ettevaatlik ja vältige keti teravaid hambaid.
- Enne hoiustamist puhastage saag hoolikalt. Hoidke saagi sisetungimustes, kuivas, lukustatud ja lastele kättesaamatus kohas.
- Hoidke seda eemal korrodeerivatest ainetest (nt aiakemikaalid ja jääsulatussoolad).

KESKKONNAKAITSE

Ärge visake elektriseadmeid, kasutatud akut ega laadurit olmeprügi hulka!

Viige toode volitatud taaskäitleja juurde ja võimaldage selle komponendid sorteerituna kõrvaldada. Elektritööriistad tuleb viia keskkonnakaitsenõudeid järgivasse jäätmekäitluskeskusesse.

ET

TÕRKEOTSING

⚠ HOIATUS: Käte kaitsmiseks kandke saeketi hooldamisel alati tugevast materjalist kindaid. Ketsae hooldamise ja transportimise ajaks eemaldage alati akuplokk.

PROBLEEM	PÕHJUS	LAHENDUS
Mootor ei tööta.	■ Aku pole saele kinnitatud. ■ Sae ja aku vahel puudub elektriline ühendus. ■ Aku on tühi. ■ Aku või kettsaag on liiga kuumad. ■ Ketipidur on aktiivne. ■ Juhtlati soones on mustust. ■ Külgakattes on mustust. ■ Sae kett on puidu sisse kinni jäänud.	■ Kinnitage akuplokk sae külge. ■ Eemaldage akuplokk, kontrollige ühendusi ja pange akuplokk tagasi. ■ Laadige akut. ■ Laske akul või kettsael jahtuda, kuni temperatuur langeb soovitatud töötemperatuuri vahemikku. ■ Tõmmake keti tagasilöögipiduri hooba eesmise käepideme poole tööasendisse. ■ Mustuse eemaldamiseks suruge sae kett vastu puitu ning liigutage saagi edasi-tagasi. ■ Eemaldage akuplokk ning seejärel küljekate ja puhastage seade mustusest. ■ Vabastage päästiklülit; eemaldage sae kett ja juhtlatt puidust ning käivitage saag uuesti.
Kettsaag seiskub töö käigus.	■ Kettsaag on ülekoormatud. ■ Aku või kettsaag on liiga kuumad. ■ Sae kett on puidu sisse kinni jäänud.	■ Vähendage koormust. ■ Vähendage koormust. Laske akul või kettsael jahtuda, kuni temperatuur langeb soovitatud töötemperatuuri vahemikku. ■ Vabastage päästik; eemaldage sae kett ja juhtlatt puidu küljest ning käivitage saag uuesti.
Mootor töötab, aga kett ei käi ringi.	■ Kett ei haaku ketirattaga.	■ Eemaldage aku ja paigaldage kett uuesti, jälgides, et selle lülid on nõuetekohaselt ketirattal.
Ketipidur ei tööta.	■ Mustus takistab keti tagasilöögipiduri hoova täies ulatuses liikumist. ■ Võimalik ketipiduri rike.	■ Eemaldage väliselt ketipidurilt mustus. ■ Küsige abi EGO hoolduskeskusest.

ET

PROBLEEM	PÕHJUS	LAHENDUS
Kettsaag ei lõika korralikult.	■ Ebapiisav keti pinge. ■ Lõtv kett. ■ Kett on paigaldatud tagurpidi. ■ Kulunud kett. ■ Kuiv või liigselt pinguldatud kett. ■ Kett pole lati hammastiku vahel.	■ Muutke keti pinguldatust vastavalt teabele alapunktis „KETI PINGUTUSE REGULEERIMINE”. ■ Teritage kett. ■ Eemaldage aku ja paigaldage saekett uuesti, järgides juhiseid jaotises „JUHTLATI JA KETI KOKKUPANEK/VAHETAMINE”. ■ Eemaldage akuja vahetage kett välja, järgides juhiseid jaotises: „JUHTLATI JA KETI KOKKUPANEK/VAHETAMINE”. ■ Kontrollige õlitaset. Täitke õlipaak uuesti ja valige vajadusel suurem õlikogus. ■ Eemaldage akuja paigaldage saekett uuesti, järgides juhiseid jaotises: „JUHTLATI JA KETI KOKKUPANEK/VAHETAMINE”.
Tavapärasel kasutusel tuleb kett lahti või kukub juhtlatilt ära.	■ Tavaliselt keti temperatuur töö käigus tõuseb ja seetõttu tuleb kett lahti. ■ Kett ei haaku ketirattaga.	■ Pinguldage ketti, järgides juhiseid jaotises „KETI PINGUTUSE REGULEERIMINE”. ■ Eemaldage akuja paigaldage saekett uuesti, järgides juhiseid jaotises: „JUHTLATI JA KETI KOKKUPANEK/VAHETAMINE”.
Juhtlatt ja kett on kuumad ja suitsevad.	■ Ketiõli paak on tühi. ■ Juhtlati soones on mustust.	■ Kontrollige õlitaset. Vajadusel lisage õli. ■ Eemaldage soones olev mustus.

GARANTII

EGO GARANTIIPÕHIMÕTTED

Täielikud EGO garantiitingimused leiate veebilehelt egopowerplus.eu.

ET

ПРОЧИТАЙТЕ ВСІ ІНСТРУКЦІЇ



ПРОЧИТАЙТЕ ПОСІБНИК З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ. Для гарантування безпеки та надійності всі ремонтні роботи повинен проводити кваліфікований технічний спеціаліст.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ. Перш ніж користуватися цим інструментом, обов'язково ознайомтеся з усіма інструкціями з безпеки, наведеними в цьому посібнику користувача, зокрема з усіма символами попереджень, такими як «НЕБЕЗПЕКА», «ПОПЕРЕДЖЕННЯ» та «ЗАСТЕРЕЖЕННЯ». Недотримання наведених нижче вказівок може спричинити ураження електричним струмом, пожежу та/або серйозні травми.

ЗБЕРІГАЙТЕ ВСІ ПОПЕРЕДЖЕННЯ ТА ІНСТРУКЦІЇ ДЛЯ ВИКОРИСТАННЯ В МАЙБУТНЬОМУ.

СИМВОЛ БЕЗПЕКИ

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ. Використання будь-яких електроінструментів може призвести до потрапляння сторонніх предметів в очі, що може спричинити серйозне пошкодження очей. Перед початком експлуатації електроінструмента завжди надягайте закриті захисні окуляри або відкриті захисні окуляри з бічними щитами та, якщо потрібно, повнопрофільну захисну маску. Ми рекомендуємо захисну маску широкого розміру для використання поверх окулярів або стандартні відкриті захисні окуляри з бічними щитами.

СИМВОЛИ, ЩО СТОСУЮТЬСЯ БЕЗПЕКИ



Попередження щодо безпеки



Надягайте засоби захисту очей



Надягайте засоби захисту голови



Остерігайтеся віддачі ланцюгової пили й уникайте контакту з кінцем шини



Інформація про напрямну шини



Щоб зменшити ризик травми, користувач повинен ознайомитися з інструкцією користувача перед використанням цього виробу.



Надягайте засоби захисту органів слуху



Надягайте захисні рукавиці



Завжди використовуйте ланцюгову пилу двома руками



Відходи електричних виробів не слід викидати разом із побутовим сміттям. Зверніться до авторизованого пункту переробки.

UK



Гарантований рівень звукової потужності. Розповсюдження шуму в навколишнє середовище згідно з директивою Європейського співтовариства.

UK
CA

Цей виріб відповідає чинному законодавству Великої Британії.



Цей виріб відповідає чинним директивам ЄС.



Постійний струм

мм Міліметр

V Напруга

IPX4 Захист від бризок води

n_0 Швидкість холостого ходу

.../хв На хвилину

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Номінальна напруга	56 В 	
Макс. Швидкість ланцюга	22 м/с	
Крок ланцюга	3/8" (9,5 мм)	
Калібр ланцюга	1,3 мм	
Довжина напрямної шини	45 см	
Модель пильного ланцюга та напрямної шини	AC1801/AG1801 (рекомендовано) AC1601/AG1601, AC1401/AG1401 (сумісні)	
Об'єм оливної бачка ланцюга	200 мл	
Вага (без акумуляторної батареї, пильного ланцюга, напрямної шини, бічної кришки, мастила та кожуха ланцюга)	3,6 кг	
Діапазон рекомендованих робочих температур	-15°C ... +40°C	
Діапазон рекомендованих температур зберігання	-20°C ... +70°C	
Рекомендована температура під час заряджання	5°C ... +40°C	
Вимірний рівень звукової потужності L_{WA}	100 дБ(А) $K=1,6$ дБ(А)	
Рівень звукового тиску на робочому місці L_{PA}	92 дБ(А) $K=3$ дБ(А)	
Гарантований рівень звукової потужності L_{WA} (відповідно до стандарту 2000/14/ЄС)	102 дБ(А)	
Вібрація a_h	Передня ручка	5,63 м/с ² $K=1,5$ м/с ²
	Задня ручка	4,83 м/с ² $K=1,5$ м/с ²

- Вказане загальне значення вібрації виміряне за стандартним методом тестування і може використовуватись для порівняння одного інструмента з іншим;
- Заявлене сумарне значення вібрації може також використовуватись для попередньої оцінки впливу.

ПРИМІТКА. Емісія вібрації під час фактичного використання електроінструмента може відрізнятися від заявленої величини, у якій використовується

інструмент. Щоб захистити оператора, користувач повинен одягати рукавички та захисні навушники в реальних умовах використання.

ПАКУВАЛЬНИЙ СПИСОК (РИС. А1)

ОПИС

ОЗНАЙОМЛЕННЯ З ЛАНЦЮГОВОЮ ПИЛОЮ (рис. А1)

1. Пилковий ланцюг
2. Напрямна шина
3. Ручка гальма віддачі ланцюга
4. Передня ручка
5. Світлодіодний екран
6. Смуги швидкості
7. Значок лампи з низьким рівнем яскравості
8. Значок лампи з високим рівнем яскравості
9. Значок гальма
10. Кнопка лампи
11. Кнопка швидкості ланцюга
12. Кнопка блокування
13. Пусковий перемикач
14. Задня ручка
15. Кнопка звільнення батареї
16. Віконце для перевірки мастила
17. Кришка бачка для мастила
18. Ручка натягу ланцюга
19. Бічна кришка
20. Кругла ручка бічної кришки
21. Змащувальний отвір
22. Упорні зубці
23. Світлодіодна лампа
24. Кожух ланцюга

ЗБИРАННЯ

УСТАНОВЛЕННЯ/ЗАМІНА ШИНИ ТА ЛАНЦЮГА

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ. Перед виконанням будь-яких робіт зі збирання або обслуговування переконайтеся, що акумуляторну батарею вийнято. Недотримання цього попередження може призвести до серйозних травм.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ. Завжди носіть рукавички, коли берете руками шину та ланцюг. Ці компоненти гострі і можуть мати задири.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ. Перед збиранням установіть рукоятку гальма віддачі ланцюга в положення гальмування.

ПРИМІТКА. Знімаючи зношену шину та ланцюг,

UK

спочатку зніміть ланцюг із паза напрямної шини в її задній частині, нахиливши її кінчик вгору.

1. Покладіть приводну головку ланцюгової пили набік бічною кришкою вгору (рис. В).
2. Зніміть бічну кришку, повернувши ручку бічної кришки проти годинникової стрілки.
3. Розкладіть пильний ланцюг по колу на рівну поверхню і вирівняйте будь-які перекручування (рис. С).
4. Установіть приводні ланки ланцюга в паз напрямної шини на її кінчику та з'єднайте ланцюг петлею ззаду напрямної шини (рис. D).
5. Утримуючи ланцюг у потрібному положенні на напрямній шині, надіньте петлю на зірочку пилки, а решту ланцюга вставте в паз напрямної шини в задній частині напрямної шини (рис. E1).

B-1	Кругла ручка бічної кришки	E-1	Ведуча зірочка
B-2	Ручка натягу ланцюга	E-2	Штифт натягу ланцюга
D-1	Ланки приводного ланцюга	E-3	Затискний болт
D-2	Паз пилкової шини	E-4	Центрувальний штифт

ПРИМІТКА. Під час намотування пильяльного ланцюга на напрямну шину переконайтеся, що після встановлення напрямної шини на пилу орієнтація ріжучого полотна збігається зі знаком ріжучого полотна та стрілкою напрямку обертання на корпусі пили. Якщо вони спрямовані в протилежні сторони, знову встановіть пильяльний ланцюг на напрямну шину так, щоб різці були спрямовані в одному напрямку (рис. E2).

6. Помістіть напрямну шину на корпус ланцюгової пили, зсунувши гніздо напрямної шини над кріпильним болтом і центрувальним штифтом.
7. Поверніть ручку натягу ланцюга, щоб перемістити штифт натягу ланцюга, щоб він вставився в нижній отвір штифта в напрямній шині.
8. Прикріпіть бічну кришку до корпусу так, щоб отвори/штифти та кріпильний болт/різбовий отвір були правильно суміщені один з одним (рис. E3). Злегка затягніть круглу ручку бічної кришки, повернувши її за годинниковою стрілкою. Шина має вільно рухатися для регулювання натягу.

ПРИМІТКА. Ручка бічної кришки може не сидіти абсолютно рівно, оскільки обертання призводить до того, що ребро під нею не задіюється.

ПРИМІТКА. Щоб продовжити термін служби напрямної шини, іноді перевертайте шину.

РЕГУЛЮВАННЯ НАТЯГУ ЛАНЦЮГА

- Зупиніть мотор і вийміть акумулятор, перш ніж регулювати натяг ланцюга. Повертайте ручку натягу ланцюга за годинниковою стрілкою або проти годинникової стрілки, щоб відрегулювати натяг ланцюга (рис. F), доки ланцюг не буде щільно прилягати до напрямної шини, а ведучі ланки не опиняться в пазу напрямної шини.
- Ланцюг натягнуто правильно, якщо немає провисання на нижній напрямній шині, ланцюг сидить щільно, але його можна повернути рукою без застрягання. Ланцюг необхідно натягувати щоразу, коли плоска поверхня на приводних ланках не сидить у пазу.
- Під час нормальної роботи пили температура ланцюга буде збільшуватися. Приводні ланки правильно натягнутого теплового ланцюга провисатимуть приблизно на 1,3 мм з паза шини (рис. G).

ПРИМІТКА. Нові ланцюги мають тенденцію до розтягування. Часто перевіряйте натяг ланцюга в міру необхідності.

ПРИМІТКА. Ланцюг, натягнутий у теплому стані, може бути занадто тугим після охолодження. Перевірте холодний натяг перед наступним використанням.

ЕКСПЛУАТАЦІЯ

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ. Знання виробу не має робити вас недбалим. Пам'ятайте, що півсекунди неувважності досить для серйозної травми.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ. Не використовуйте приладдя чи насадки, не рекомендовані виробником цього пристрою. Використання нерекomenдованого приладдя чи насадок може призвести до серйозних травм.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ. Щоб запобігти випадковому запуску, що може спричинити серйозні травми, завжди виймайте акумуляторну батарею з інструмента під час монтажу деталей, регулювання, очищення або коли він не використовується.

Перед кожним використанням перевіряйте весь виріб на предмет пошкоджень, відсутності або послаблення деталей, таких як гвинти, гайки, болти, кришки тощо.

UK

Закріпіть усі затискачі та ковпачки і не використовуйте цей прилад, доки не будуть замінені всі відсутні або пошкоджені деталі.

ЗАСТОСУВАННЯ

Ви можете використовувати цей виріб для базового зрубання дерев, обрізання сучків, різання деревини та обробки лісоматеріалів та дерев.

ПРИМІТКА. Цей інструмент має використовуватись тільки за призначенням. Будь-яке інше використання вважається випадком використання не за призначенням.

ДОДАВАННЯ МАСТИЛА ДЛЯ ШИНИ ТА ЛАНЦЮГА

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ. Не паліть і не наближайте джерела вогню або полум'я до мастила чи ланцюгової пили. Мастило може розлитись і спричинити пожежу.

ПРИМІТКА. Ланцюгова пила не наповнена мастилом у момент покупки. Перед використанням необхідно заповнити бачок мастилом. Ланцюг автоматично змащується мастилом для ланцюга під час роботи.

1. Покладіть ланцюгову пилу набік кришкою бака догори.
2. Очистьте кришку бачка для мастила та ділянку навколо неї, щоб бруд не потрапив у бачок.
3. Підніміть напівкруглу пластину та поверніть кришку бачка для мастила проти годинникової стрілки, щоб зняти її (рис. Н).
4. Обережно наливаєте мастило для шини і ланцюга. Заповніть до нижньої частини заливної горловини.
5. Протріть зайве мастило і встановіть на місце кришку.

ПРИМІТКА. Часто перевіряйте рівень мастила й доливайте, коли він опускається нижче мінімальної позначки. Ніколи не вмикайте ланцюгову пилу, якщо не видно мастила.

УСТАНОВЛЕННЯ І ВИДАЛЕННЯ АКУМУЛЯТОРА

Використовуйте лише акумулятори та зарядні пристрої EGO, перелічені на рис. A2

Повністю зарядьте перед першим використанням.

Установлення

Вирівняйте виступи на акумуляторі з кріпильними отворами та натисніть на акумуляторну батарею, доки не почуєте «кляцання» (рис. I).

Видалення

Натисніть кнопку звільнення акумулятора та витягніть

акумуляторну батарею (рис. J).

ЗАПУСК/ЗУПИНКА ЛАНЦЮГОВОЇ ПИЛИ

ПРИМІТКА. Перед запуском ланцюгової пили перевірте рівень мастила, гостроту зубців та правильну роботу ручки гальма віддачі. Крім того, необхідно тримати рівновагу та належну відстань від землі.

Запуск (рис. К)

1. Потягніть ручку гальма віддачі в напрямку передньої рукоятки в робоче положення (рис. К).
2. Міцно тримайте передню ручку лівою рукою, а задню ручку – правою.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ. Щоб уникнути травм, завжди використовуйте ланцюгову пилу, тримаючись правою рукою за область захвату задньої рукоятки (рис. L).

3. Натисніть і утримуйте кнопку блокування великим пальцем правої руки, потім натисніть пусковий перемикач пальцями правої руки, щоб запустити пилу (рис. L).

L-1	Область захвату
-----	-----------------

4. Відпустіть кнопку блокування та продовжіть натискати пусковий перемикач для продовження роботи.
5. Що сильніше натиснуто пусковий перемикач, то більша швидкість ланцюга. Відрегулюйте швидкість відповідно до поставленого завдання.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ. Не намагайтеся запустити пилу, коли ланцюг пили в пропилі.

Зупинка

1. Перемістіть ланцюгову пилу від зони різання, а потім відпустіть пусковий перемикач, щоб зупинити пилу.
2. Натисніть ручку гальма віддачі ланцюга вперед у положення гальмування, щоб задіяти гальмо ланцюга (рис. К).

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ. Завжди виймайте акумуляторну батарею з інструмента під час перерв у роботі та після закінчення роботи.

ЗМІНА РЕЖИМУ ШВИДКОСТІ (РИС. М)

Цей інструмент має два режими швидкості. Кожен швидкісний режим обмежує максимальну швидкість ланцюгової пили. Режим швидкості змінюватиметься з кожним натисканням кнопки швидкості ланцюга.

Смуги швидкості на РК-екрані відображатимуть активний режим швидкості: одна смуга для низької швидкості та дві смуги для високої швидкості. Режим низької швидкості (ЕКО) забезпечує кращий контроль над інструментом та триваліший час роботи на одному

заряді.

M-1	Смуги швидкості	M-4	Значок гальма
M-2	Значок лампи з низьким рівнем яскравості	M-5	Кнопка лампи
M-3	Значок лампи з високим рівнем яскравості	M-6	Кнопка швидкості ланцюга

ПРИМІТКА. Функція пам'яті швидкості запам'ятовує останнє налаштування швидкості та активує його під час наступного ввімкнення машини.

ПРИМІТКА. Світлодіодний-екран загоряється під час натискання на пусковий вимикач або на кнопку швидкості чи кнопку лампи. Він автоматично вимикається приблизно після 60 секунд бездіяльності ланцюгової пили.

СВІТЛОДІОДНА ЛАМПА (рис. N)

Світлодіодна лампа розташована в передній частині корпусу ланцюгової пили. Лампа забезпечує підсвічування для покращення видимості та має 2 рівні яскравості.

Щоб увімкнути лампу, один раз натисніть кнопку лампи (рис. M). Лампа ввімкнеться з низьким рівнем яскравості, а на світлодіодному екрані з'явиться значок лампи з низьким рівнем яскравості. Натисніть кнопку лампи ще раз, щоб переключитися на високий рівень яскравості, і на РК-екрані з'явиться значок лампи з високим рівнем яскравості.

Щоб вимкнути лампу, натисніть кнопку лампи втретє, і значок лампи згасне на світлодіодному екрані.

N-1	Значок лампи з низьким рівнем яскравості	N-3	Світлодіодна лампа
N-2	Значок лампи з високим рівнем яскравості		

ПРАВИЛЬНЕ ТРИМАННЯ РУЧОК (РИС. O)

- Носіть нековзні рукавички для максимального зчеплення і захисту.
- Поклавши пилу на міцну, рівну поверхню, міцно тримайте її обома руками.
- Завжди тримайте передню ручку лівою рукою, а задню ручку – правою.
- Пальці мають охоплювати ручку, великий палець

має бути під передньою ручкою.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ. Ніколи не беріться лівою рукою за ручку (не перехресуйте руки) і не приймайте положення, при якому ваше тіло або рука перетинало б лінію ланцюга.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ. Не натискайте на пусковий перемикач лівою рукою і тримайтеся правою рукою за передню ручку. У жодному разі не допускайте, щоб будь-яка частина вашого тіла перебувала на лінії ланцюга під час роботи з ланцюговою пилою (рис. P).

ПРАВИЛЬНА ПОСТАВА ДЛЯ РІЗАННЯ (РИС. Q)

- Обидві ноги мають бути на твердій поверхні, при чому вага має бути рівномірно розподілена між ними.
- Ліва рука має бути прямою, лікоть зафіксований. Це допомагає протистояти силам, утвореним віддачею.
- Ваше тіло завжди має бути ліворуч від лінії ланцюга.

ВКАЗІВКИ, ЩО СТОСУЮТЬСЯ НАЛЕЖНИХ ПРИЙОМІВ БАЗОВОГО ЗРУБУВАННЯ ДЕРЕВ, ОБРІЗАННЯ СУЧКІВ ТА НАСКРІЗНОГО РІЗАННЯ

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ. Завжди стійте на ногах упевнено і міцно тримайте ланцюгову пилу обома руками під час роботи мотора.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ. Коли пильний ланцюг зупиняється через затискання під час різання, відпустіть пусковий вимикач; зніміть пильний ланцюг та напрямну шину з деревини, а потім знову запустіть ланцюгову пилу.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ. Не тягніть ланцюгову пилу рукою, якщо в ній застрягла тирса. Якщо ланцюгова пила запускається випадково, це може призвести до серйозної травми. Притисніть пильний ланцюг до дерева, переміщуйте ланцюгову пилу назад і вперед, щоб скинути сміття. Завжди виймайте акумуляторну батарею перед чищенням. Під час роботи з ланцюгом використовуйте міцні захисні рукавички.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ. Ніколи не запускайте ланцюгову пилу, коли вона контактує з деревиною. Завжди давайте ланцюговій пилі досягти повної швидкості, перш ніж застосовувати пилу до деревини.

ЗРУБУВАННЯ ДЕРЕВА

- Якщо розпилювання та вирубання виконуються двома або більше особами одночасно, то операція вирубання має виконуватись окремо від операції розпилювання на відстані, що відповідає принаймні подвійній висоті дерева, що вирубється. Дерева не можна вирубати таким способом, який може загрожувати будь-якій особі, пошкодити будь-яку

комунікаційну лінію або заподіяти майнову шкоду. Якщо дерево контактує з будь-якою комунікаційною лінією, про це слід негайно повідомити комунальну компанію.

- Оператор ланцюгової пили повинен стояти на схилі вище, оскільки дерево, імовірно, скотиться або сповзе вниз після вирубування.
- Слід запланувати та звільнити шлях евакуації, як це необхідно, перш ніж розпочинати зрізання. Шлях евакуації має проходити назад і по діагоналі, позаду від очікуваної лінії падіння, як показано на рис. R.

R-1	Напрямок зрубування	R-2	Шлях безпечного відступу
-----	---------------------	-----	--------------------------

- Перед початком вирубування розгляньте природний нахил дерева, розташування великих гілок і напрямку вітру, щоб визначити, яким чином дерево впаде.
- Приберіть із дерева бруд, камені, вільну кору, цвяхи, скоби та дріт.

Виконання надрізу

Зробіть проріз на 1/3 діаметра дерева, перпендикулярно напрямку падіння, як показано на рис. S. Спочатку зробіть вирізу нижньої горизонтальної виїмки. Це допоможе уникнути затискання ланцюга пили або прямої штанги під час вирізання другої виїмки.

S-1	Напрямок падіння	S-3	Пропил із протилежної сторони зрубування
S-2	Виріз	S-4	Шарнір

Пропил із протилежної сторони зрубування

- Виконайте пропил із протилежної сторони зрубування принаймні на 50 мм вище горизонтальної виїмки, як показано на рис. S. Пропил з протилежного боку має бути паралельний горизонтальній виїмці. Зробіть пропил з протилежного боку вирубування так, щоб деревина діяла як шарнір. Він не дає дереву скручуватися та падати в неправильному напрямку. Не прорізайте шарнір.
- Коли спилування наближається до шарніра, дерево має почати падати. Якщо є ймовірність, що дерево може впасти не в потрібному напрямку або може перехилитися назад і затиснути пильний ланцюг, припиніть різання до повного розрізання вирубки та використовуйте клини із дерева, пластику або алюмінію, щоб відкрити пропил і повалити дерево по

потрібній лінії падіння.

- Коли дерево починає падати, припиніть ланцюгову пилу з пропили, зупиніть мотор, покладіть ланцюгову пилу, а потім відійдіть по запланованому шляху відступу. Будьте обережні, коли падають верхні гілки, і добре стійте на ногах.

Зрізання гілок із дерева

Ідеться про зрізання гілок із поваленого дерева. Під час зрізання гілок більші ніжні гілки мають підтримувати колоду над землею. Видаліть маленькі гілки одним зрізом, як показано на рис. T. Гілки під напругою слід зрізати знизу вгору, щоб уникнути затискання ланцюгової пили.

Розпилювання колоди

Розпилювання – це розрізання колоди в довжину. Важливо міцно стояти на ногах і рівномірно розподілити свою вагу на обох ногах. Коли це можливо, колода має бути піднята і спиратися на гілки, колоди або підпори. Дотримуйтеся простих вказівок для легкого розрізання.

- Коли колода спирається по всій довжині, як показано на рисунку U1, вона розрізається з верхньої частини (надпилювання).
- Коли колода спирається на одному кінці, як показано на рис. U2, проріжте 1/3 діаметра з нижньої сторони (підпилювання). Потім зробіть остаточний надріз для з'єднання з першим прорізом.
- Коли колода спирається на обидва кінці, як показано на рис. U3, проріжте 1/3 діаметра з верхньої сторони (надпилювання). Потім зробіть остаточний надріз, підпилюючи решту 2/3 для з'єднання з першим прорізом.
- Під час розпилювання на схилі завжди стійте вище відносно колоди, як показано на рис. V.
- Під час «прорізання», щоб підтримувати повний контроль, відпустіть тиск різання біля кінця прорізу, не послабляючи хват ручок ланцюгової пили. Не допускайте контакту ланцюга із землею. Після завершення пиляння зачекайте, доки пильний ланцюг не зупиниться, перш ніж перемістити ланцюгову пилу. Завжди зупиняйте мотор, перш ніж переходити від одного дерева до іншого.

ОБСЛУГОВУВАННЯ

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ. Використовуйте для технічного обслуговування лише ідентичні запчастини. Використання будь-яких інших частин створює небезпеку або може призвести до поломок виробу. Для гарантування безпеки та надійності всі ремонтні роботи повинен проводити кваліфікований технічний

UK

спеціаліст.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ. Щоб уникнути серйозних травм, завжди виймайте акумуляторну батарею з виробу, перш ніж проводити огляд, чистити або виконувати будь-яке технічне обслуговування. Акумуляторний інструмент із вставленим акумулятором завжди ввімкнений і може випадково запуститися.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ. Під час чищення ланцюгової пили НЕ занурюйте її у воду чи інші рідини.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ. Ніколи не допускайте контакту пластмасових частин із гальмівною рідиною, бензином, нафтопродуктами, проникаючими оліями і т. ін. Хімікати можуть пошкодити, ослабити або зруйнувати пластмасу, а це загрожує серйозними травмами.

ЧИЩЕННЯ

- Після кожного використання очистьте сміття з ланцюга та напрямної шини м'якою щіткою. Протріть поверхню ланцюгової пили чистою тканиною, змоченою м'яким розчином мила.
- Зніміть бічну кришку, а потім скористайтеся м'якою щіткою, щоб видалити сміття з напрямної шини, пильного ланцюга, зірочки та бічної кришки.
- Завжди вичищайте деревну стружку, пил і бруд із паза напрямної шини під час заміни пильного ланцюга.

ДОГЛЯД ЗА НАПРЯМНОЮ ШИНОЮ

Коли на напрямній шині з'являються ознаки зносу, зніміть її з приводної головки пили і переверніть її для повторного розбирання та збирання (рис. W1). Таким чином, знос буде розподілений, що продовжить термін служби напрямної шини.

Шину слід чистити кожен день після користування та перевіряти на предмет зносу та пошкодження. Утворення нальоту або задирок на рейках шини є нормальним процесом її зносу. Такі дефекти слід згладжувати напилком, щойно вони з'являться. Шину з будь-якими з наведених нижче дефектів слід замінити.

- Знос всередині рейок шини, що дає ланцюгу змогу лягати на бік.
- Зігнута напрямна шина.
- Тріснути або зламані рейки.
- Рейки, що розійшлися.

Крім того, напрямна шина має зірочку на кінці (рис. W2). Зірочку потрібно змащувати щотижня за допомогою масляного шприца, щоб продовжити термін служби напрямної шини. Використовуйте масляний шприц для щотижневого змащення маслом для ланцюга через

змащувальний отвір (рис. W3). Поверніть напрямну шину та перевірте, чи в змащувальних отворах і пазах ланцюга немає забруднень.

W-1	Зірочка на кінці напрямної шини	W-2	Змащувальний отвір
-----	---------------------------------	-----	--------------------

ПРИМІТКА. Для досягнення найкращих результатів використовуйте мастила, схвалені EGO.

ТРАНСПОРТУВАННЯ ТА ЗБЕРІГАННЯ

- Не зберігайте та не переміщуйте ланцюгову пилу, коли вона працює. Завжди виймайте акумуляторну батарею перед зберіганням або транспортуванням.
- Завжди накладайте захисну оболонку на напрямну шину та ланцюг, перш ніж зберігати або транспортувати ланцюгову пилу. Будьте обережні, щоб уникати гострих зубців ланцюга.
- Перед зберіганням слід ретельно очистити ланцюгову пилу. Зберігайте ланцюгову пилу в місці, недоступному для дітей.
- Тримайте подалі корозійні агенти, такі як садові хімікати та солі проти ожеледі.

ЗАХИСТ ДОВКІЛЛЯ



Не викидайте електричне обладнання, акумулятор і зарядний пристрій у побутові відходи!

Віднесіть цей виріб авторизованому переробнику й надайте його для роздільного збирання. Електроінструменти необхідно повернути в підприємство, що займається екологічно безпечною переробкою.

UK

УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ. Завжди захищайте руки, одягаючи міцні рукавички під час виконання будь-якого технічного обслуговування на пильних ланцюгах. Під час обслуговування або транспортування ланцюгової пили завжди виймайте акумуляторну батарею.

НЕСПРАВНІСТЬ	ПРИЧИНА	ВИРІШЕННЯ
МОТОР НЕ ПРАЦЮЄ.	■ Акумуляторна батарея не приєднана до ланцюгової пили. ■ Немає електричного контакту між пилою та акумулятором. ■ Акумуляторна батарея розряджена. ■ Акумулятор або ланцюгова пила занадто гарячі. ■ Гальмо ланцюга задіяне. ■ Сміття в пазу. ■ Сміття в бічній кришці. ■ Пильний ланцюг застряг у деревині.	■ Під'єднайте акумулятор до ланцюгової пили. ■ Вийміть акумуляторну батарею, перевірте контакти та знову встановіть акумуляторну батарею. ■ Зарядіть акумуляторну батарею. ■ Дайте акумулятору або ланцюговій пилі охолонути, доки температура не впаде до рекомендованого діапазону робочих температур. ■ Потягніть ручку гальма віддачі назад у напрямку передньої рукоятки в робоче положення. ■ Притисніть пильний ланцюг до дерева, переміщуйте ланцюгову пилу назад і вперед, щоб скинути сміття. ■ Вийміть акумуляторну батарею, потім зніміть бічну кришку та приберіть сміття. ■ Відпустіть пусковий вимикач; зніміть пильний ланцюг і напрямну шину з дерева, а потім знову запустіть ланцюгову пилу.
Ланцюгова пила зупиняється під час роботи.	■ Ланцюгова пила перевантажена. ■ Акумулятор або ланцюгова пила занадто гарячі. ■ Пильний ланцюг застряг у деревині.	■ Зменште навантаження. ■ Зменште навантаження. Дайте акумулятору або ланцюговій пилі охолонути, доки температура не впаде до рекомендованого діапазону робочих температур. ■ Відпустіть пусковий вимикач; зніміть пильний ланцюг і напрямну шину з дерева, а потім знову запустіть ланцюгову пилу.
Мотор працює, але ланцюг не обертається.	■ Ланцюг не зачіпляє приводну зірочку.	■ Вийміть акумуляторну батарею та встановіть ланцюг, переконавшись, що приводні ланки ланцюга повністю розташовані на зірочці.

UK

НЕСПРАВНІСТЬ	ПРИЧИНА	ВИРІШЕННЯ
Гальмо ланцюга не спрацьовує.	■ Сміття заважає повному руху ручки гальма віддачі ланцюга. ■ Можлива несправність гальма ланцюга.	■ Приберіть сміття з механізму гальма зовнішнього ланцюга. ■ Зверніться до клієнтської служби EGO для ремонту.
Ланцюгова пила не ріже належним чином.	■ Недостатній натяг ланцюга. ■ Тупий ланцюг. ■ Ланцюг установлений на впаки. ■ Зношений ланцюг. ■ Сухий або надмірно натягнутий ланцюг. ■ Ланцюг не в пазу шини.	■ Перевірте натяг ланцюга згідно з розділом: «РЕГУЛЮВАННЯ НАТЯГУ ЛАНЦЮГА». ■ Заточіть ланцюг. ■ Вийміть акумуляторну батарею та встановіть на місце пильний ланцюг, як описано в розділі «ЗБИРАННЯ/ЗАМІНА ШИНИ І ЛАНЦЮГА». ■ Вийміть акумуляторну батарею та замініть ланцюг, як описано в цьому розділі: «УСТАНОВЛЕННЯ/ЗАМІНА ШИНИ ТА ЛАНЦЮГА». ■ Перевірте рівень мастила. Заповніть бачок для мастила й за необхідності виберіть більший об'єм подачі мастила. ■ Вийміть акумуляторну батарею та встановіть на місце пильний ланцюг, як описано в цьому розділі: «УСТАНОВЛЕННЯ/ЗАМІНА ШИНИ ТА ЛАНЦЮГА».
Ланцюг послаблюється або падає з прямої шини під час нормального використання.	■ Ланцюг ослабне через підвищення його температури під час нормальної роботи пили. ■ Ланцюг не зачіпляє приводну зірочку.	■ Натягніть ланцюг, як описано в розділі «РЕГУЛЮВАННЯ НАТЯГУ ЛАНЦЮГА». ■ Вийміть акумуляторну батарею та встановіть на місце пильний ланцюг, як описано в цьому розділі: «УСТАНОВЛЕННЯ/ЗАМІНА ШИНИ ТА ЛАНЦЮГА».
Шини і ланцюги гарячі, і з них іде дим.	■ Бачок мастила для ланцюга пустий. ■ Сміття в пазу прямої шини.	■ Перевірте рівень мастила. У разі необхідності наповніть бачок для мастила. ■ Видаліть сміття з паза.

UK

ГАРАНТІЯ

ПРАВИЛА ГАРАНТІЇ EGO

Відвідайте вебсайт egopowerplus.eu для отримання повного тексту умов гарантійної політики EGO.

ПРОЧЕТЕТЕ ВСИЧКИ ИНСТРУКЦИИ!



ПРОЧЕТЕТЕ РЪКОВОДСТВОТО НА ОПЕРАТОРА

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: За да осигурите безопасността и надеждността, всички поправки трябва да се извършват от квалифициран сервизен техник.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Уверете се, че сте прочели и осъзнали всички инструкции за безопасност в това Ръководство на оператора, включително всички известяващи символи за безопасност, като „ОПАСНОСТ“, „ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ“ и „ВНИМАНИЕ“ преди да използвате този инструмент. Неспазването на всички инструкции изброени долу може да доведе до електрически удар, пожар и/или сериозно нараняване.

ЗАПАЗЕТЕ ВСИЧКИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ И ИНСТРУКЦИИ ЗА БЪДЕЩА СПРАВКА.

СИМВОЛ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Експлоатацията на всички електрически инструменти, може да доведе до изхвърляне на чужди предмети към вашите очи, което може да доведе до сериозно нараняване на очите. Преди започване на работа с електрически инструмент, винаги носете предпазни очила със странична защита и визьор за цялото лице, когато е необходимо. Ние препоръчваме предпазна маска с широк визьор за употреба над очила или стандартни предпазни очила със странична защита.

СИМВОЛИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ



Сигнал за безопасност



Носете защита за очите



Носете защита за главата



Пазете се от откат на верижния трион и избягвайте контакт с върха на шината



Информация за водещата шина



Гарантирано ниво на мощност на звука. Звуките емисии към околната среда са в съответствие с директивите на европейската общност.



Този продукт е в съответствие с приложените директиви на ЕС.

мм

Милиметър

V

Напрежение

IPX4

Защита от водни пръски



За намаляване на опасността от нараняване, потребителят трябва да прочете и разбере ръководството на оператора преди използването на този продукт.



Носете антифони



Носете защитни ръкавици



Винаги използвайте верижния трион с две ръце



Отпадъчните електрически продукти не трябва да бъдат изхвърляни заедно с домакинския отпадък. Отнесете го до упълномощено място за рециклиране.



Този продукт е в съответствие с приложеното законодателство на Великобритания.



Постоянен ток

n_0

Скорост без натоварване

.../мин

В минута

BG

СПЕЦИФИКАЦИИ

Номинално напрежение	56 V 	
Макс. Скорост на веригата	22 m/s	
Стъпка на веригата	3/8" (9,5 mm)	
Измервателен уред за веригата	1,3 mm	
Дължина на водещата шина	45 cm	
Модел на веригата и водещата шина на триона	AC1801/AG1801 (препоръчително) AC1601/AG1601, AC1401/AG1401 (Съвместими)	
Обем на резервоара за верижно масло	200 ml	
Тегло (без акумулаторна батерия, верига на триона, водеща шина, страничен капак, масло и капак на веригата)	3,6 kg	
Препоръчителна работна температура	-15°C-40°C	
Препоръчителна температура на съхранение	-20°C-70°C	
Препоръчителна температура на зареждане	5°C-40°C	
Измерено ниво на сила на звука L_{WA}	100 dB(A) K=1,6 dB(A)	
Ниво на звуково налягане в работна позиция L_{PA}	92 dB(A) K=3 dB(A)	
Гарантирано ниво на сила на звука L_{WA} (съгласно 2000/14/EC)	102 dB(A)	
Вибрации при _n	Предна ръкохватка	5,63 m/s ² K=1,5 m/s ²
	Задна ръкохватка	4,83 m/s ² K=1,5 m/s ²

BG

- Декларираният общ размер на вибрации е измерен в съответствие със стандартния метод за тест и може да бъде използван за сравнение между два инструмента;
- Декларираният общ размер на вибрации може също така да бъде използван за предварителна оценка на влиянието.

БЕЛЕЖКА: Вибрационните емисии по време на действителната употреба на електрическия инструмент

може да се различава от декларираната стойност. С цел да се защити оператора, потребителят трябва да носи ръкавици и антифони в действителни условия на работа.

ОПАКОВЪЧЕН ЛИСТ (ФИГ. А1)

ОПИСАНИЕ

ЗАПОЗНАЙТЕ СЕ С ВАШИЯ ВЕРИЖЕН ТРИОН (Фиг. А1)

1. Верига за трион
2. Водеща шина
3. Спирачна ръкохватка за откат на веригата
4. Предна ръкохватка
5. LED екран
6. Ленти за скорост
7. Икона на фара с ниска яркост
8. Икона на фара с висока яркост
9. Икона на спирачката
10. Бутон за фара
11. Бутон за скоростта на веригата
12. Бутон за отключване
13. Спусък превключвател
14. Задна ръкохватка
15. Бутон за освобождаване на батерията
16. Прозорче за проверка на маслото
17. Капачка на резервоара за маслото
18. Копче за обтягане на веригата
19. Страничен капак
20. Копче на страничния капак
21. Отвор за смазване
22. Захващащи шипове
23. LED фар
24. Капак на веригата

МОНТАЖ

СГЛОБЯВАНЕ/ПОДМЯНА НА ШИНАТА И ВЕРИГАТА

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Преди да извършите каквото и да е сглобяване или поддръжка, уверете се, че акумулаторната батерия е извадена. Неспазването на това предупреждение може да доведе до сериозни наранявания.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Винаги носете ръкавици, когато боравите с шината и веригата. Тези компоненти са остри и могат да съдържат режещи елементи.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Регулирайте ръкохватката със спирачка при откат на веригата в спирачна позиция преди монтаж.

БЕЛЕЖКА: Когато отстранявате износената шина и верига, първо извадете веригата от жлеба на водещата шина в задната част на водещата шина, като върхът на водещата шина е наклонен нагоре.

1. Поставете захранващата глава на верижния трион на едната страна, като страничния капак сочи нагоре (Фиг. В).
2. Извадете страничния капак, като завъртите копчето на капака обратно на часовника.
3. Поставете веригата за трион в затворен кръг върху равна повърхност и изправете всички прегъвания (Фиг. С).
4. Поставете задвижващите звена на веригата в жлеба на водещата шина при върха на водещата шина и направете ухо на веригата в задната част на водещата шина (Фиг. D).
5. Задръжте веригата на място върху водещата шина и поставете ухото около зъбното колело на триона, а останалата част от веригата поставете в жлеба на водещата шина в задната част на водещата шина (Фиг. E1).

B-1	Копче на страничния капак	E-1	Задвижващо верижно зъбно колело
B-2	Копче за обтягане на веригата	E-2	Щифт за обтягане на веригата
D-1	Задвижващи звена за веригата	E-3	Закрепващ болт
D-2	Жлеб на водещата шина	E-4	Щифт за подравняване

БЕЛЕЖКА: Когато завъртате веригата на триона върху водещата шина, уверете се, че след като монтирате водещата шина върху триона, ориентацията на ножа съвпада с иконата на ножа за посока на въртене върху корпуса на триона. Ако те са насочени в противоположни посоки, монтирайте отново веригата на триона върху водещата шина така, че символите да са насочени в същата посока (Фиг. E2).

6. Поставете водещата шина върху корпуса на верижния трион, като плъзнете слота на водещата шина върху закрепващия болт и щифта за подравняване.
7. Завъртете копчето за обтягане на веригата, за да преместите щифта за обтягане на веригата, така че да влезе в долния отвор за щифта във водещата шина.

8. Прикрепете страничния капак към корпуса, така че отворите/щифтовете и закрепващия болт/отвора с резба да са правилно подравнени един спрямо друг (Фиг. E3). Лекко затегнете копчето на страничния капак, като го завъртите по посока на часовниковата стрелка. Щангата трябва да се движи свободно за регулиране на натягането.

БЕЛЕЖКА: Копчето на страничния капак може да не е напълно плоско, защото въртенето му води до това реброто отдолу да не се зацепи.

ЗАБЕЛЕЖКА: За да удължите живота на водещата шина, обръщайте я от време на време.

РЕГУЛИРАНЕ НА ОБТЯГАНЕТО НА ВЕРИГАТА

- Спрете мотора и отстранете акумулаторната батерия, преди регулиране на обтягането на веригата. Завъртете копчето за обтягането на веригата по посока на часовниковата стрелка или обратно на часовниковата стрелка, за да регулирате обтягането на веригата (Фиг. F), докато веригата легне плътно към водещата шина със задвижващите звена в жлеба на водещата шина.
- Студена верига е правилно обтегната, когато няма провисване от долната страна на водещата шина и веригата е плътна, но може да бъде завъртяна с ръка без блокиране. Веригата трябва да бъде обтегната отново, когато плоскостите на зъбите не стоят в жлеба на шината.
- По време на нормална работа на триона, температурата на веригата ще се повиши. Зъбите на правилно обтегната топла верига ще висят приблизително 1,3 мм извън жлеба на шината (Фиг. G).

БЕЛЕЖКА: Новите вериги имат свойството да се разтягат, проверявайте често обтягането и обтегнете ако е необходимо.

БЕЛЕЖКА: Верига, която е обтегната докато е топла, може да бъде твърде стегната при охлаждане. Проверете студеното обтягане преди следваща употреба.

BG

ЕКСПЛОАТАЦИЯ

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не позволявайте рутината с този продукт да ви направи непредпазливи. Запомнете, че невнимание за малка част от секундата е достатъчна за да нанесе сериозно нараняване.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не използвайте други приставки или аксесоари, които не са препоръчани

от производителя на този продукт. Употребата на приставки или аксесоари, които не са препоръчани, може да доведе до сериозно нараняване.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: За да предотвратите случайно стартиране, което би могло да причини сериозно нараняване, винаги отстранявайте акумулаторния комплект от инструмента, когато монтирате части, извършвате настройки, почиствате или когато не се използват.

Преди всяка употреба проверявайте целия продукт за повредени, липсващи или разхлабени части, като винтове, гайки, болтове, капачки и др. Затегнете сигурно всички закопчалки и капачки и не работете с този продукт, докато всички повредени или липсващи части не бъдат подменени.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Може да използвате този продукт за базово сечене, кастрене, резитба и рязане на дървен материал от трупи и дървета.

БЕЛЕЖКА: Машината трябва да се използва само за предназначенията цели. Всяка друга употреба се смята за случай на злоупотреба.

НАПЪЛВАНЕ НА СМАЗКА ЗА ШИНАТА И ВЕРИГАТА

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не пушете или не носете огън или пламък в близост до маслото или до верижния трион. Маслото може да се разлее и да причини пожар.

БЕЛЕЖКА: Верижният трион не е напълнен с масло по времето на покупката. Изключително важно е да напълните резервоара с масло преди употреба. Веригата се смазва автоматично с верижно масло по време на работа.

1. Поставете верижния трион на едната страна с капачка на резервоара сочеща нагоре.
2. Почистете капачката на масления резервоар и зоната около него за да се уверите, че не попада мръсотия в масления резервоар.
3. Повдигнете полукръглата пластина и завъртете капачката на масления резервоар обратно на часовника за да я премахнете. (фиг. Н).
4. Внимателно налейте верижното масло в резервоара. Напълнете до дъното на гърловината за пълнене.
5. Избършете излишното масло и поставете капачката.

БЕЛЕЖКА: Проверявайте често нивото на маслото

и доливайте, когато нивото на маслото падне под линията за минимум. Не работете никога с верижния трион, ако маслото не се вижда.

МОНТИРАНЕ/ИЗВАЖДАНЕ НА АКУМУЛАТОРНАТА БАТЕРИЯ

Използвайте единствено акумулаторни батерии EGO и зарядни устройства изброени във Фиг. А2.

Заредете напълно преди първата употреба.

За да закрепите

Подравнете ребрата на акумулаторната батерия с монтажните жлебове и натиснете батерията надолу, докато чуе „щракване“ (Фиг. I).

За да извадите

Натиснете бутона за освобождаване на батерията и издърпайте акумулаторната батерия навън (Фиг. J).

СТАРТИРАНЕ/СПИРАНЕ НА ВЕРИЖНИЯ ТРИОН

ЗАБЕЛЕЖКА: Преди стартиране на верижния трион проверете нивото на маслото, зъбите на триона за острота и правилната работа на спирачната ръкохватка за откат. Освен това са необходими балансирана позиция на краката и правилно разстояние далеч от земята.

За стартиране (Фиг. К)

1. Издърпайте спирачната ръкохватка за откат на веригата в посока на предната ръкохватка към работната позиция (фиг. К).
2. Хванете здраво предната ръкохватка с лявата ръка, а задната ръкохватка с дясната ръка.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: За да избегнете нараняване, винаги използвайте верижния трион с дясната ръка, хващайки областта на захващане на задната ръкохватка (Фиг. L).

3. Натиснете и задръжте бутона за отключване с палеца на дясната си ръка, след това натиснете спусък превключвател с пръстите на дясната си ръка, за да стартирате триона (фиг. L).

L-1

Зона за захващане

4. Освободете бутона за отключване и продължете да стискате спусък превключвател за продължителна работа.
5. Колкото по-натиснат е спусъкът превключвател, толкова по-голяма е скоростта на веригата. Регулирайте скоростта за да е подходяща за настоящата задача.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не се опитвайте да стартирате триона, когато веригата на триона е в разрез.

За да спрете

1. Отдалечете верижния трион от зоната на рязане и след това освободете спуска превключвател, за да спрете верижния трион.
2. Натиснете спирачната ръкохватка за откат на веригата напред към позицията за спиране, за да активирате спирачката на веригата (фиг. К).

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Винаги изваждайте акумулаторната батерия от машината по време на работни прекъсвания и след завършване на работата.

ПРОМЯНА НА РЕЖИМА НА СКОРОСТТА (ФИГ. М)

Машината разполага с два режима на скорост. Всеки режим на скорост ограничава максималната скорост на верижния трион. Режимът на скорост ще се променя с всяко натискане на бутона за скоростта на веригата.

Лентите за скоростта на LED екрана ще показват активния режим на скорост: една лента за ниска скорост и две ленти за висока скорост. Режимът за ниска скорост (ECO) осигурява по-добър контрол върху машината и по-дълго време за работа с едно зареждане.

M-1	Ленти за скорост	M-4	Икона на спирачката
M-2	Икона на фара с ниска яркост	M-5	Бутон за фара
M-3	Икона на фара с висока яркост	M-6	Бутон за скоростта на веригата

ЗАБЕЛЕЖКА: Функцията за памет на скоростта на машината ще запомни последната настройка на скоростта и ще я активира при следващото включване на машината.

БЕЛЕЖКА: LED екранът светва при натискане на спуска или при натискане на бутона за скорост или бутона за фара. Той автоматично ще се изключи след приблизително 60 секунди бездействие на верижния трион.

LED ФАР (Фиг. N)

LED фарът се намира в предната част на корпуса на верижния трион. Фарът осигурява осветление за по-голяма видимост и разполага с 2 нива на яркост.

За да включите фара, натиснете бутона за фара (Фиг. M) веднъж. Фарът ще се включи на ниско ниво на яркост и иконата на фара с ниска яркост ще се появи на LED екрана. Натиснете отново бутона за фара, за да превключите на високо ниво на яркост и иконата на фара с висока яркост ще се появи на LED екрана.

За да изключите фара, натиснете бутона за фара за трети път и иконата на фара ще изгасне на LED екрана.

N-1	Икона на фара с ниска яркост	N-3	LED фар
N-2	Икона на фара с висока яркост		

ПРАВИЛЕН ЗАХВАТ НА РЪКОХВАТКИТЕ (ФИГ. О)

- Носете неплъзгащи се ръкавици за максимален захват и защита.
- При оставен трион на твърда, равна повърхност хванете триона здраво с двете ръце.
- Винаги хващайте предната ръкохватка с лявата ръка, а задната ръкохватка с дясната ръка.
- Пръстите трябва да обхванат ръкохватката, като палецът е обвит под предната ръкохватка.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Никога не използвайте захват за лява ръка (кръстосани ръце) или каквато и да е поза, която ще постави вашето тяло или ръка над линията на веригата.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не работете със спусък превключвателя с лявата си ръка и дръжте предната ръкохватка с дясната си ръка. Не позволявайте никога част от тялото ви да е в линията на веригата, когато работите с верижния трион (Фиг. P).

ПРАВИЛНА ПОЗА ЗА РЯЗАНЕ (ФИГ. Q)

- Двата крака трябва да са на твърда земя, като теглото е равномерно разпределено между тях.
- Лявата ръка трябва да бъде права, като лакътят е заключен. Това позволява да се устои на силите, генерирани при откат.
- Вашето тяло винаги трябва да бъде от ляво на линията на веригата.

ИНСТРУКЦИИ СВЪРЗАНИ С ПРАВИЛНИТЕ ТЕХНИКИ ЗА ОСНОВНО СЕЧЕНЕ, КАСТРЕНЕ И НАПРЕЧНО РЯЗАНЕ

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Винаги бъдете сигурни за позицията на краката и дръжте верижния трион здраво с двете ръце, докато моторът все още се движи.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Когато верижният трион е спрял поради заклещаване, по време на рязане, освободете спуска, извадете веригата на триона и водещата шина от дървото и след това стартирайте отново верижния трион.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не дърпайте веригата на триона с ръка, когато е залепнала от дървени

стырготини. Може да доведе до сериозно нараняване ако верижният трион стартира инцидентно. Натиснете веригата на триона срещу дървото, преместете верижния трион напред и назад за да освободите отломките. Винаги изваждайте акумулаторната батерия преди почистване. Носете ръкавици за тежка употреба, когато боравите с веригата на триона.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Никога не стартирайте верижния трион, когато е в контакт с дървото. Винаги позволявайте верижният трион да достигне пълна скорост, преди да поставите триона върху дървото.

СЕЧЕНЕ НА ДЪРВО

- Когато се извършват дейности по бичене и сечене от двама или повече хора по едно и също време, операторът, който сече трябва да бъде отдалечен от операторът, който разбива, на разстояние поне два пъти височината на дървото, което се сече. Дърветата не трябва да бъдат сечени, по начин, който застрашава някой човек, може да удари линия за комунални услуги или да причини щети по собствеността. Ако дървото направи контакт с някоя линия за комунални услуги, компанията трябва да бъде информирана незабавно.
- Операторът на триона трябва да стои от горната страна на терена, тъй като дървото е вероятно да се изтърколи или плъзне надолу по склона, след като е отсечено.
- Път за изход трябва да бъде планиран и почистен при необходимост, преди стартиране на рязането. Пътят за изход трябва да продължи назад и диагонално към задната страна на очакваната линия на падане, както е показано на Фиг. R.

R-1	Посока на сеч	R-2	Път за безопасно оттегляне
-----	---------------	-----	----------------------------

- Преди започване на сечта обърнете внимание на естествения наклон на дървото, позицията на по-големите клони и посоката на вятъра, за да прецените на коя посока ще падне дървото.
- Отстранете мръсотията, камъните, разлепената кора, пироните, скобите и жиците от дървото.

Издълбаване на подрязване

Направете прорез на 1/3 от диаметъра на дървото, перпендикулярен на посоката на падане, както е показано на Фиг. S. Първи направете долен хоризонтален издълбаващ разрез. Това ще помогне да се избегне защипване на веригата на триона или на водещата шина, когато се направи вторият прорез.

S-1	Посока на падане	S-3	Заден сечащ разрез
S-2	Жлеб	S-4	Шарнир

Заден сечащ разрез

- Направете задния сечащ разрез поне на 50 mm по-високо от хоризонталния издълбаващ разрез, както е показано на Фиг. S. Дръжте сечащия заден разрез успореден на хоризонталния издълбаващ разрез. Направете задния сечащ разрез, така че да остане достатъчно дърво, което да действа като шарнир. Шарнирната дървесина предпазва дървото от усукване и падане в грешна посока. Не режете през шарнира.
- Когато сеченето доближи до шарнира, дървото трябва да започне да пада. Ако има шанс дървото да не падне в желаната посока или ако може да се залюлее назад и да зашипе веригата на триона, спрете рязането преди завършването на отсичащия заден разрез и използвайте клинове от дърво, пластмаса или алуминий, за да отворите разреза и да свалите дървото по желаната траектория на падане.
- Когато дървото започне да пада, извадете верижния трион от разреза, спрете мотора, оставете верижния трион на земята и използвайте планирания път за оттегляне. Внимавайте за падащи клони отгоре и гледайте къде ходите.

Кастрене на дърво

Кастренето е премахване на клоните от паднало дърво. Когато кастрите оставете по-големите долни клони, за да поддържат трупата над земята. Премахнете малките клони с един разрез, както е показано на Фиг. T. Клоните под напрежение трябва да бъдат рязани от долу нагоре, за да се избегне защипване на верижния трион.

Разбиване на трупа

Разбиването е рязане на трупа по дължина. Важно е да се уверите, че стойката на краката е здрава и вашето тяло е равномерно разпределено между двата крака. Когато е възможно трупата трябва да бъде повдигната и поддържана, като се използват клоните, други трупи или клинове. Следвайте обикновени посоки за лесно рязане.

- Когато трупата е поддържана по цялата си дължина, както показва Фиг. U1, тя се реже от горе (разбиване от върха).
- Когато трупата е поддържана от единия край, както показва Фиг. U2, отрежете 1/3 от диаметъра от долната страна (разбиване от долу). След това

направете окончателния разрез от горната страна, който да срещне първия разрез.

- Когато трупата е поддържана от двата края, както показва Фиг. U3, отрежете 1/3 от диаметъра от горната страна (разбичване от горе). След това направете окончателния разрез от долните 2/3 с разбичване от долу, който да срещне първия разрез.
- Когато разбичвате под наклон, винаги стойте от високата страна на трупата, както е показано на Фиг. V.
- Когато "изрязвате", за да запазите пълен контрол, освободете натиска на рязане в близост до края на разреза, без да отпускате вашия захват на ръкохватките верижния трион. Не позволявайте на веригата да влезе в контакт със земята. След завършване на разреза изчакайте веригата на триона да спре, преди да преместите верижния трион. Винаги спирате мотора, преди да се преместите от дърво на дърво.

ПОДДРЪЖКА

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Когато обслужвате, използвайте само идентични резервни части EGO. Употребата на каквито и да е други части може да създаде опасност или да предизвика повреда на продукта. За да осигурите безопасността и надеждността, всички поправки трябва да се извършват от квалифициран сервизен техник.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: За да избегнете сериозно нараняване, винаги изваждайте акумулаторната батерия от продукта преди проверка, почистване или извършване на поддръжка. Инструментът захранван с батерия е винаги включен, когато батерията е поставена и може да стартира инцидентно.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Когато почиствате верижния трион НЕ го потапяйте във вода или други течности.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Никога не позволявайте спирачна течност, бензин, петролни продукти, проникващи масла и т.н. да влизат в контакт с пластмасовите части. Химикалите могат да повредят, отслабят или разрушат пластмасата, което може да доведе до сериозно нараняване.

ПОЧИСТВАНЕ

- След всяка употреба почистете натрупванията от веригата и водещата шина с мека четка. Избършете повърхността на верижния трион с мека кърпа навлажнена с мек сапунен разтвор.

- Извадете капака на зъбното колело за веригата и след това използвайте мека четка за да отстраните натрупванията от водещата шина, веригата на триона, зъбното колело и страничния капак.
- Винаги почиствайте дървените стърготини, праха от рязане и мръсотията от жлеба на водещата шина, когато подмените веригата на триона.

ПОДДРЪЖКА НА ВОДЕЩАТА ШИНА

Когато водещата шина покаже признаци на износване, демонтирайте я от захранващата глава на верижния трион и я обърнете за повторен монтаж (Фиг. W1). По този начин износването ще бъде разпределено до удължаване до максимум на живота на водещата шина.

Шината трябва да бъде почиствана при всеки ден в употреба и да бъде проверявана за износване и повреди. Изтъняване или изстъргване на релсите на шината е нормален процес на износване на шината. Такива дефекти, трябва да бъдат загладени с пила веднага след като се случат. Шина с някой от следните дефекти трябва да бъде подменена.

- Износване от вътрешната страна на релсите на шината, което позволява на веригата да лежи на страни.
- Изкривена водеща шина.
- Напукани или счупени релси.
- Раздалечени релси.

В допълнение, водещата шина има верижно зъбно колело на върха си (Фиг. W2). Зъбното колело трябва да бъде ежедневно смазвано с гресьорка за да се удължи живота на водещата шина. Използвайте гресьорка за смазване всяка седмица с верижно масло в отвора за смазване (Фиг. W3). Завъртете водещата шина и проверете дали отворите за смазване и жлебът на веригата са чисти от мръсотия.

W-1	Смазване на зъбното колело във водещата шина	W-2	Отвор за смазване
-----	--	-----	-------------------

БЕЛЕЖКА: Използвайте одобрени от EGO смазочни материали за най-добри резултати.

ТРАНСПОРТИРАНЕ И СЪХРАНЕНИЕ

- Не оставяйте или транспортирайте верижния трион, когато работи. Винаги изваждайте акумулаторната батерия преди съхранение или транспортиране.
- Винаги поставяйте капака на водещата шина преди да съхранявате или транспортирате верижния

трион. Бъдете внимателни за да избегнете острите зъби на веригата.

- Почистете изцяло верижния трион преди съхраняване. Съхранете верижния трион на закрито, на сухо място, което е заключено и/или недостъпно за деца.
- Пазете го от корозивни препарати като градински химикали и сол за обезледяване.

ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА



Не изхвърляйте електрическо оборудване, използвана батерия или зарядно устройство в домакинския отпадък!

Отнесете продукта до упълномощена фирма за рециклиране и го предоставете за разделно събиране. Електрическите инструменти трябва да бъдат връщани в съоръжения за рециклиране съвместими с околната среда.

ОТСТРАНЯВАНЕ НА ПРОБЛЕМИ

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Винаги защитавайте ръцете си, като носите ръкавици за тежка употреба, когато извършвате поддръжка на верижния трион. Винаги изваждайте батерията, когато обслужвате или транспортирате верижния трион..

ПРОБЛЕМ	ПРИЧИНА	РЕШЕНИЕ
Моторът не работи.	■ Акумулаторната батерия не е прикрепена към верижния трион. ■ Няма електрически контакт между триона и акумулаторната батерия. ■ Акумулаторната батерия е изтощена. ■ Акумулаторната батерия или верижният трион са твърде горещи. ■ Спирачката за веригата е активирана. ■ Отломки в жлеба на шината. ■ Отломки в страничния капак. ■ Веригата на триона е заседнала в дървото.	■ Закрепете акумулаторната батерия към верижния трион. ■ Извадете акумулаторната батерия, проверете контактите и поставете наново акумулаторната батерия. ■ Заредете акумулаторната батерия. ■ Оставете акумулаторната батерия или верижния трион да се охлаждат, докато температурата спадне до препоръчителния температурен диапазон. ■ Издърпайте спирачната ръкохватка за откат на веригата в посока на предната ръкохватка до работната позиция. ■ Натиснете веригата на триона срещу дървото, преместете верижния трион напред и назад за да освободите отломките. ■ Извадете батерията, след това извадете страничния капак и почистете отломките. ■ Освободете спусъка, извадете веригата на триона и направляващата шина от дървото и рестартирайте верижния трион.
Верижният трион спира по време на работа.	■ Верижният трион е претоварен. ■ Акумулаторната батерия или верижният трион са твърде горещи. ■ Веригата на триона е заседнала в дървото.	■ Намалете натоварването. ■ Намалете натоварването. Оставете акумулаторната батерия или верижния трион да се охлаждат, докато температурата спадне до препоръчителния температурен диапазон. ■ Освободете спусъка, извадете веригата на триона и направляващата шина от дървото и рестартирайте верижния трион.

ПРОБЛЕМ	ПРИЧИНА	РЕШЕНИЕ
Моторът работи, но веригата не се върти.	Веригата не е зацепена във задвижващото зъбно колело.	Извадете батерията и монтирайте повторно веригата, като се уверите, че зъбците на веригата са напълно поставени в зъбното колело.
Спирачката за веригата не се активира.	- Отпадъците пречат на пълното движение на спирачната ръкохватка за откат на веригата. - Възможна неизправност на спирачката на веригата.	- Почистете отпадъците от външния механизъм на спирачката на веригата. - Свържете се с обслужване на клиенти на EGO за ремонт.
Верижният трион не реже правилно.	- Недостатъчно обтягане на веригата. - Изгълена верига. - Веригата е монтирана назад. - Износена верига. - Суха или прекалено разтеглена верига. - Веригата не е в жлеба на шината.	- Настройте обтягането на веригата, като следвайте раздел: „РЕГУЛИРАНЕ НА ОБТЯГАНЕТО НА ВЕРИГАТА“. - Заточете веригата. - Извадете батерията и инсталирайте отново веригата на триона, следвайки раздел „МОНТАЖ/ЗАМЯНА НА ШИНАТА И ВЕРИГАТА“. - Извадете батерията и заменете веригата, следвайки раздел: „МОНТАЖ/ЗАМЯНА НА ШИНАТА И ВЕРИГАТА“. - Проверете нивото на маслото. Напълнете отново резервоара за масло и изберете по-голям обем на подаване на масло, ако е необходимо. - Извадете батерията и инсталирайте отново веригата на триона, следвайки раздел: „МОНТАЖ/ЗАМЯНА НА ШИНАТА И ВЕРИГАТА“.
Веригата се разхлабва или пада от водещата шина по време на нормална употреба.	- Веригата се разхлабва, тъй като по време на нормална работа на триона, температурата на веригата се повишава. - Веригата не е зацепена във задвижващото зъбно колело.	- Увеличете обтягането на веригата, следвайки раздел „РЕГУЛИРАНЕ НА ОБТЯГАНЕТО НА ВЕРИГАТА“. - Извадете батерията и инсталирайте отново веригата на триона, следвайки раздел: „МОНТАЖ/ЗАМЯНА НА ШИНАТА И ВЕРИГАТА“.
Щангата и веригата се нагорещават и пушат.	- Резервоарът за верижно масло е празен. - Отломки в жлеба на водещата шина.	- Проверете нивото на маслото. Напълнете контейнера за масло ако е необходимо. - Почистете отломките в жлеба.



ГАРАНЦИЯ

ГАРАНЦИОННА ПОЛИТИКА EGO

Моля, посетете уебсайта egopowerplus.eu за пълните срокове и условия по гаранционната политика на EGO.

BG

PROČITAJTE UPUTE U CIJELOSTI!



PROČITAJTE KORISNIČKI PRIRUČNIK

⚠ UPOZORENJE: Radi sigurnosti i pouzdanosti, sve popravke mora obavljati kvalificirani servisni tehničar.

⚠ UPOZORENJE: Prije korištenja ovog alata, s razumijevanjem pročitajte sve sigurnosne upute u ovom priručniku za rukovatelja, uključujući sve sigurnosne simbole kao što su „**OPASNOST**“, „**UPOZORENJE**“ i „**OPREZ**“. Zanimarivanje uputa navedenih u nastavku može rezultirati električnim udarom, požarom i/ili teškim tjelesnim ozljedama.

SAČUVAJTE SVA UPOZORENJA I SVE UPUTE ZA BUDUĆE POTREBE.

SIMBOL SIGURNOSTI

⚠ UPOZORENJE: Rukovanje električnim alatima može rezultirati odbacivanjem stranih predmeta u oči, što opet može izazvati teške ozljede očiju. Pri radu s električnim alatom nosite zatvorene zaštitne naočale ili zaštitne naočale s bočnim štitnicima, a prema potrebi i štitnik za cijelo lice. Preporučujemo nošenje sigurnosne maske proizvođača Wide Vision preko naočala ili nošenje standardnih zaštitnih naočala s bočnim štitnicima.

SIMBOLI O SIGURNOSTI



Upozorenje u vezi sigurnosti



Nosite zaštitu za oči



Nosite zaštitu za glavu



Vodite računa o povratnom udarcu lančane pile i izbjegavajte kontakt s vrhom vodilice



Podaci o vodilici



Zajamčena razina snage zvuka. Emisija buke u okruženju u skladu je sa smjernicama Europske unije.



Radi smanjenja opasnosti od ozljeda, prije uporabe ovog proizvoda korisnik treba s razumijevanjem pročitati ovaj korisnički priručnik.



Nosite zaštitu za sluh



Nosite zaštitne rukavice



Lančanu pilu upotrebljavajte s dvije ruke



Otpadni električni proizvodi ne smiju se odlagati s otpadom iz kućanstva. Odnosite ih u ovlašten centar za recikliranje.



Ovaj je proizvod u skladu s važećim zakonodavstvom UK.



Ovaj proizvod je u skladu s važećim direktivama EU.



Istosmjerna struja

HR

mm

Milimetar

V

Napon

IPX4

Zaštita od prskajuće vode

n_o

Brzina bez opterećenja

./min

U minuti

TEHNIČKI PODACI

Nazivni napon	56 V 	
Maksimalna Brzina lanca	22 m/s	
Debljina lanca	3/8" (9,5 mm)	
Debljina karike lanca	1,3 mm	
Duljina vodilice	45 cm	
Model lanca pile i vodilice	AC1801/AG1801 (preporučeno) AC1601/AG1601, AC1401/AG1401 (kompatibilno)	
Zapremina spremnika ulja za lanac	200 ml	
Težina (bez baterijskog modula, lanca pile, vodilice, bočnog poklopca, ulja i zaštitne navlake za lanac)	3,6 kg	
Preporučena radna temperatura	-15 °C - 40 °C	
Preporučena temperatura skladištenja	-20 °C - 70 °C	
Preporučena temperatura punjenja	5 °C - 40 °C	
Izmjerena razina zvučne snage L_{WA}	100 dB(A) K = 1,6 dB(A)	
Razina zvučnog tlaka na mjestu rada L_{PA}	92 dB(A) K = 3 dB(A)	
Zajamčena razina zvučne snage L_{WA} (izmjereno u skladu s 2000/14/EZ)	102 dB(A)	
Vibracija a_h	Prednja drška	5,63 m/s ² K = 1,5 m/s ²
	Stražnja drška	4,83 m/s ² K = 1,5 m/s ²

- Deklarirane ukupne vrijednosti vibracija izmjerene su u skladu sa standardnom metodom ispitivanja i mogu se koristiti za usporedbu jednog alata s drugim;
- Deklarirane ukupne vrijednosti vibracija mogu se koristiti i u preliminarnoj procjeni izloženosti.

OBAVIJEST: Emisija vibracija tijekom aktualnog korištenja električnog alata može se razlikovati od deklarirane vrijednosti u kojoj se alat koristio; Radi zaštite rukovatelja korisnik treba nositi rukavice i štitičke za uši u aktualnim uvjetima korištenja.

DOSTAVNICA (SLIKA A1)

OPIS

UPOZNAJTE SE S LANČANOM PILOM (slika A1)

1. Lanac pile
2. Vodilica
3. Ručica kočnice lanca za povratni udar
4. Prednja drška
5. LCD zaslon
6. Crtnice brzine
7. Ikona prednjeg svjetla niske svjetline
8. Ikona prednjeg svjetla visoke svjetline
9. Ikona kočnice
10. Gumb prednjeg svjetla
11. Gumb brzine lanca
12. Gumb za deblokadu
13. Okidačka sklopka
14. Stražnja drška
15. Gumb za oslobađanje baterije
16. Prozor za inspekciju ulja
17. Čep spremnika ulja
18. Gumb za zatezanje lanca
19. Bočni poklopac
20. Bravica bočnog poklopca
21. Otvor za podmazivanje
22. Zupci za piljenje
23. PREDNJA LED SVJETLA
24. Zaštitna navlaka za lanac

SASTAVLJANJE

POSTAVLJANJE/ZAMJENA VODILICE I LANCA

⚠ UPOZORENJE: Prije izvođenja sastavljanja ili održavanja, pazite da uklonite bateriju. Nepoštivanje ovog upozorenja može dovesti do teških tjelesnih ozljeda.

⚠ UPOZORENJE: Pri rukovanju lancem i vodicom nosite rukavice jer ti su dijelovi oštri i na njima može biti oštih rubova.

⚠ UPOZORENJE: Prije montaže podesite ručku kočnice povratnog udarca lanca u kočionom položaju.

OBAVIJEST: Kada uklanjate istrošenu vodicu i lanac, prvo uklonite lanac iz žlijeba vodilice na stražnjem dijelu vodilice dok je vrh vodilice nagnut prema gore.

1. Pogonsku glavu lančane pile stavite na njezinu bočnu stranu tako da je bočni poklopac okrenut prema gore (slika B).
2. Uklonite bočni poklopac okretanjem bravice bočnog poklopca uljevo.

3. Lanac pile položite kružno na ravnu površinu i ispravite eventualne pregibe (slika C).
4. Stavite pogonske karike lanca u žlijeb vodilice na vrhu vodilice i napravite omču od lanca na stražnjem dijelu vodilice (slika D).
5. Držite lanac u položaju na vodilici i stavite petlju oko lančanika pile, a ostatak lanca gurnite u žlijeb vodilice na stražnjem dijelu vodilice (slika E1).

B-1	Bravica bočnog poklopca	E-1	Pogonski lančanik
B-2	Gumb za zatezanje lanca	E-2	Klin za zatezanje lanca
D-1	Pogonske karike lanca	E-3	Vijak za pričvršćivanje
D-2	Žlijeb vodilice	E-4	Klin za poravnavanje

OBAVIJEST: Prilikom pričvršćivanja lanca pile na vodilicu, pazite da nakon postavljanja vodilice na pilu, usmjerenost rezača odgovara ikoni rezača i strelici smjera rotacije na kućištu pile. Ako su okrenute u suprotnim smjerovima, ponovno sastavite lanac pile na vodilicu tako da rezači budu okrenuti u istom smjeru (slika E2).

6. Postavite vodilicu na kućište lančane pile klizanjem utora vodilice preko vijka za pričvršćivanje i klina za poravnanje.
7. Okrenite gumb za zatezanje lanca kako biste pomaknuli klin za zatezanje lanca tako da se umetne u donji otvor za klin u vodilici.
8. Pričvrstite bočni poklopac na kućište tako da su rupe/zatici i vijak za pričvršćenje / rupa s navojem međusobno propisno usklađeni (slika E3). lagano pritegnite bravicu bočnog poklopca okretanjem udesno. Šipka se mora slobodno pomicati radi podešavanja napetosti.

NAPOMENA: Bravica bočnog poklopca možda neće biti potpuno ravno postavljena jer okretanje uzrokuje nezahvaćanje izbočenja koje je ispod.

OBAVIJEST: vodilicu povremeno okrenite radi produženja njezinog životnog vijeka.

HR

PODEŠAVANJE ZATEGNUTOSTI LANCA

- Prije podešavanja zategnutosti lanca, zaustavite rad motora i izvadite baterijski modul. Okrenite gumb za zatezanje lanca ulijevo ili udesno za prilagođavanje zategnutosti lanca (slika F), tako da lanac točno nalegne

na vodilicu, a pogonske karike u žlijeb vodilice.

- Hladan lanac ispravno je zategnut kada nema progiba na donjoj strani vodilice i kada lanac naliježe uz mogućnost ručnog okretanja bez zastoja. Lanac je potrebno ponovno zategnuti kada zaravnjene površine na pogonskim karikama ne uliježu u žlijeb vodilice.
- Temperatura lanca će se povećati za vrijeme normalnog rada pile. Pogonske karike ispravno zategnutog toplog lanca visjet će oko 1,3 mm iz žlijeba vodilice (slika G).

OBAVIJEST: novi lanci imaju tendenciju rastezanja. Često provjeravajte zategnutost lanca i prema potrebi ga zategnite.

OBAVIJEST: Lanac zategnut u toplom stanju može biti previše zategnut nakon hlađenja. Prije sljedeće uporabe povjerite zategnutost hladnog lanca.

RAD

⚠ UPOZORENJE: Nemojte biti nepažljivi zato što ste upoznati s načinom rada proizvoda. Zapamtite da je samo jedan djelić sekunde nepažnje dovoljan za nastanak tjelesne ozljede.

⚠ UPOZORENJE: Nemojte upotrebljavati priključke ili pribor koje nije preporučio proizvođač ovog proizvoda. Upotreba priključka ili pribora koji nije preporučen, može dovesti do ozbiljnih tjelesnih ozljeda.

⚠ UPOZORENJE: Kako biste spriječili slučajno pokretanje koje bi moglo prouzročiti teške tjelesne ozljede, prije montiranja dijelova, podešavanja, čišćenja ili nekorištenja, uklonite baterijski modul iz stroja.

Prije svake upotrebe, pregledajte da na stroju nema oštećenih, nedostajućih ili olabavljenih dijelova kao što su vijci, matice i poklopci. Čvrsto pritegnite sve elemente za pričvršćenje i kapice i ne upotrebljavajte proizvod dok se svi dijelovi koji nedostaju ili oštećeni dijelovi, ne zamijene.

PRIMJENA

Ovaj proizvod možete upotrebljavati za osnovno obaranje stabala, orezivanje grana, obrezivanje i sječu rezane građe i drveća.

OBAVIJEST: Stroj se smije upotrebljavati samo za prethodno opisanu namjenu. Svaka druga uporaba smatrat će se nepropisnom uporabom.

PUNJENJE ŠIPKE I LANCA MAZIVOM

⚠ UPOZORENJE: Nemojte pušiti ili koristiti vatru ili plamen u blizini ulja ili lančane pile. Ulje može iscurjeti i izazvati požar.

OBAVIJEST: Lančana pila nije napunjena uljem u vrijeme kupnje. Spremnik je prije uporabe potrebno napuniti uljem. Tijekom rada, lanac se automatski podmazuje uljem za lanac.

1. Postavite lančanu pilu na bočnu stranu s čepom spremnika okrenutim prema gore.
2. Očistite čep spremnika ulja i okolno područje kako u spremnik ulja ne bi dospjela nečistoća.
3. Podignite polukružnu ploču i okrenite čep spremnika ulja ulijevo kako biste ga uklonili (slika H).
4. Pažljivo izlijte ulje za vodilicu i lanac u spremnik. Napunite do donjeg ruba vrata uljevnika.
5. Obrišite višak ulja i vratite čep.

OBAVIJEST: Često provjeravajte spremnik s uljem i napunite ga kada razina ulja padne ispod oznake za minimum. Nemojte upotrebljavati lančanu pilu ako se razina ulja ne vidi.

POSTAVLJANJE I UKLANJANJE BATERIJSKOG MODULA

Upotrebljavajte samo s baterijskim modulima i punjačima tvrtke EGO navedenima na slici A2.

Baterijski modul potpuno napunite prije prve upotrebe.

Postavljanje

Poravnajte izbočenja baterije s montažnim utorima i utiskujte baterijski modul prema dolje dok ne začujete klik (slika I).

Uklanjanje

Pritisnite gumb za oslobađanje baterije i izvucite baterijski modul (slika J).

POKRETANJE/ZAUSTAVLJANJE LANČANE PILE

OBAVIJEST: prije pokretanja lančane pile provjerite razinu ulja, naoštrenost zuba pile i ispravnost rada drške kočnice povratnog udarca. Pored toga, održavajte stabilan položaj tijela i propisanu udaljenost od tla.

Pokretanje (slika K)

1. Povucite dršku kočnice povratnog udarca prema prednjoj dršci u radni položaj (slika K).
2. Čvrsto primite prednju dršku lijevom, a stražnju dršku desnom rukom.

⚠ UPOZORENJE: Kako biste izbjegli ozljede, koristite lančanu pilu tako da uvijek desnom rukom držite područje za držanje stražnje drške (slika L).

3. Palcem desne ruke pritisnite gumb za deblokadu i držite ga pritisnutim, a zatim prstima desne ruke stisnite sklopku okidača za pokretanje pile (slika L).

L-1	Područje za držanje
-----	---------------------

4. Otpustite gumb za deblokadu i nastavite stiskati okidač sklopke za kontinuirani rad.
5. Što je sklopka okidača više pritisnuta, to je brzina lanca veća. Prilagodite brzinu zadatku.

⚠ UPOZORENJE: nemojte pokretati pilu kada se lanac pile nalazi u rezu.

Zaustavljanje

1. Premjestite lančanu pilu dalje od područja rezanja i zatim otpustite sklopku okidača da biste zaustavili lančanu pilu.
2. Gurnite dršku kočnice povratnog udarca lanca prema naprijed u zakločeni položaj kako bi se aktivirala kočnica lanca (slika K).

⚠ UPOZORENJE: Za vrijeme prekida rada i nakon završetka rada izvadite baterijski modul iz stroja.

PROMJENA NAČINA BRZINE (SLIKA M)

Stroj ima dva načina brzine. Svaki način brzine ograničava maksimalnu brzinu lančane pile. Svaki put kada pritisnete gumb brzine lanca, način brzine će se promijeniti.

Crtece brzine na LCD zaslonu prikazat će aktivni način brzine: jedna crtica za malu brzinu, dvije crtece za veliku brzinu. Način male brzine (ECO) omogućuje bolje upravljanje strojem i duže vrijeme rada po punjenju.

M-1	Crtece brzine	M-4	Ikona kočnice
M-2	Ikona prednjeg svjetla niske svjetline	M-5	Gumb prednjeg svjetla
M-3	Ikona prednjeg svjetla visoke svjetline	M-6	Gumb brzine lanca

NAPOMENA: funkcija pamćenja brzine stroja zapamtiti će posljednju postavku brzine i aktivirati je sljedeći put kada se stroj uključi.

NAPOMENA: LCD zaslon svijetli kada se povuče sklopka okidača ili kada se pritisne gumb brzine ili gumb za prednje svjetlo. Automatski će se isključiti nakon približno 60 sekundi neaktivnosti lančane pile.

PREDNJE LED SVJETLO (slika N)

LED prednje svjetlo nalazi se u prednjem dijelu kućišta lančane pile. Prednje svjetlo daje osvijetljenje za veću vidljivost i ima 2 razine svjetline.

Za uključivanje prednjeg svjetla jednom pritisnite gumb za prednje svjetlo (slika M). Prednje svjetlo će se uključiti pri niskoj razini svjetline i ikona prednjeg svjetla niske svjetline

pojavit će se na LED zaslonu. Ponovno pritisnite gumb za prednje svjetlo za prebacivanje na visoku razinu svjetline i ikona prednjeg svjetla visoke svjetline pojavit će se na LCD zaslonu.

Za isključivanje prednjeg svjetla, pritisnite gumb za prednje svjetlo treći put i ikona prednjeg svjetla će se isključiti na LED zaslonu.

N-1	Ikona prednjeg svjetla niske svjetline	N-3	PREDNJA LED SVJETLA
N-2	Ikona prednjeg svjetla visoke svjetline		

PROPISSNO DRŽANJE RUKOHVATA (SLIKA O)

- Za maksimalni zahvat i zaštitu nosite neklizajuće rukavice.
- Pilu na čvrstoj, ravnoj površini držite čvrsto objema rukama.
- Prednji rukohvat prihvatite lijevom, a stražnji rukohvat desnom rukom.
- Prsti moraju okružiti dršku i palac mora biti podvinut ispod prednje drške.

⚠ UPOZORENJE: Ne koristite lijevi rukohvat (s križanjem ruku) ili bilo koji položaj u kojemu će tijelo ili ruka prijeći preko pravca lanca.

⚠ UPOZORENJE: Nemojte pritiskati okidačku sklopku lijevom rukom i prednju dršku držite desnom rukom. Pazite da za vrijeme rada s pilom nijedan dio tijela ne dođe u pravac kretanja lanca (slika P).

PROPISAN POLOŽAJ PRI REZANJU (SLIKA Q)

- Oba stopala trebaju biti na čvrstom tlu uz tjelesnu masu ravnomjerno raspoređenu između njih.
- Lijeva ruka treba biti ispružena uz fiksirani lakat. Taj položaj će pomoći da se oduprete silama koje stvara povratni udar.
- Vaše tijelo uvijek mora biti s lijeve strane linije lanca.

UPUTE KOJE SE ODOSE NA PRAVILNE TEHNIKE RUŠENJA, REZANJA GRANA I POPREČNOG REZANJA

⚠ UPOZORENJE: dok je motor u radu, zauzmite stabilan položaj tijela i lančanu pilu držite čvrsto s obje ruke.

⚠ UPOZORENJE: kada se lanac pile zaustavi zbog zaglavlivanja tijekom postupka rezanja, otpustite okidačku

sklopku, izvadite lanac pile i vodilicu iz drveta, a zatim ponovno pokrenite lančanu pilu.

⚠ UPOZORENJE: ne povlačite lančanu pilu rukom kada je zaglavljena zbog piljevine. Ako se lančana pila pokrene iznenadno, moguće su ozbiljne ozljede. Pritisnite lanac pile o drvo, pomičite lančanu pilu natrag i naprijed kako biste uklonili naslage. Izvadite baterijski modul prije čišćenja. Nosite debele zaštitne rukavice kada rukujete s lančanom pilom.

⚠ UPOZORENJE: nemojte pokretati lančanu pilu kada je u kontaktu s drvom. Prije rezanja drva uvijek pričekajte da lančana pila dostigne punu brzinu.

OBARANJE STABLA

- Kod radova rezanja po duljini i obaranja stabla koje istovremeno obavljaju dvije osobe ili više osoba, radove obaranja stabla potrebno je razdvojiti od radova rezanja po duljini razdaljinom od najmanje dvije visine stabla koje se obara. Stabla se ne smiju obarati na način kojim će se ugroziti osobe, udariti u nadzemne vodove ili prouzročiti materijalnu štetu. Ako stabla dođu u kontakt s nadzemnim vodovima, odmah je potrebno obavijestiti odnosno poduzeće.
- Rukovatelj lančanom pilom treba stajati na uzvišenju strani terena jer će se drvo nakon obaranja vjerojatno otkotrljati ili skliznuti nizbrdo.
- Prije početka postupka rezanja potrebno je isplanirati i prema potrebi očistiti putanju izvlačenja. Putanja izvlačenja treba se protezati natrag i dijagonalno prema stražnjem dijelu očekivanog pravca pada kako je prikazano na slici R.

R-1	Smjer obaranja stabla	R-2	Put za sigurno izvlačenje
-----	-----------------------	-----	---------------------------

- Prije početka postupka obaranja stabla, za procjenu putanje pada stabla uzmite u obzir prirodnu nagnutost stabla, lokaciju većih grana i smjer vjetra.
- Sa stabla uklonite priljavštinu, kamenje, odvojenu koru, čavle, spajalice i žicu.

Podrezivanje usjeka

Urežite 1/3 promjera stabla, okomito na smjer pada kao što je prikazano na slici S. Najprije obavite niže vodoravno zarezivanje. Tako ćete lakše izbjeći priklještenje lančane pile ili vodilice pri izvođenju drugog usjeka.

S-1	Smjer pada	S-3	Rez obaranja
S-2	Usjek	S-4	Zglob

Rez obaranja

- Rez obaranja napravite najmanje 50 mm iznad vodoravnog zarezivanja kako je prikazano na slici S. Rez obaranja održavajte paralelnim u odnosu na vodoravno zarezivanje. Rez obaranja napravite tako da ostane dovoljno drveta da djeluje kao zglob. Zglob onemogućuje zakretanje stabla i pad stabla u pogrešnom smjeru. Nemojte prerezati zglob.
- Kako se rezovi za obaranje približavaju zglobu, stablo treba početi da pada. Ako postoji mogućnost da drvo ne padne u željenom smjeru ili da se zaniše unatrag i blokira lanac pile, obustavite radove rezanja prije završetka reza obaranja i upotrijebite klinove od drveta, plastike ili aluminija da otvorite rez i ispuštite stablo duž željene linije pada.
- Kada stablo počne da pada, uklonite lančanu pilu iz reza, zaustavite motor, odložite lančanu pilu, a zatim upotrijebite planiranu putanju za povlačenje. Pazite na grane iznad glave koje padaju i vodite računa o uporištu.

Odrezivanje grana stabla

Odrezivanje grana je uklanjanje grana s oborenog stabla. Prilikom odrezivanja grana ostavite veće niže grane kao pomoć za odizanje debla s tla. Uklanjajte manje grane jednim rezom kako je prikazano na slici T. Napete grane potrebno je rezati odozdo prema gore kako bi se izbjegla blokada lančane pile.

Rezanje po duljini

Rezanje po duljini je uzdužno rezanje debla. Važno je da osigurate čvrsto uporište i da tjelesna masa bude ravnomjerno raspoređena na oba stopala. Ako je moguće, deblo treba podići i poduprijeti pomoću grana, debla ili klinova. Pridržavajte se jednostavnih smjernica za lako rezanje.

- Kada je deblo oslonjeno cijelom duljinom kao na slici U1, ono se razrezuje s gornje strane (piljenje s gornje strane).
- Kada je deblo oslonjeno na jednom kraju kao na slici U2, zarezite 1/3 promjera s donje strane (piljenje s donje strane). Zatim obavite završni rez odozgo kako biste sastavili s prvim rezom.
- Kada je deblo oslonjeno na oba kraja kao na slici U3, zarezite 1/3 promjera s gornje strane (piljenje s gornje strane). Zatim obavite završni rez odozdo na donjoj 2/3 kako biste sastavili s prvim rezom.
- Kada obavljate rezanje po duljini na nagibu, uvijek stojte na uzvišenoj strani od debla kako je prikazano na slici V.

- Kada "odrezujete", za održavanje kompletne kontrole rasteretite pritisak rezanja u blizini kraja reza bez popuštanja zahvata na rukohvatima lančane pile. Nemojte dopustiti da lanac dođe u kontakt s tlom. Nakon obavljenog reza, pričekaite da se lanac pile zaustavi prije premještanja lančane pile. Uvijek zaustavite motor prije premještanja s drveta na drvo.

ODRŽAVANJE

⚠ UPOZORENJE: pri servisiranju upotrebljavajte samo identične zamjenske dijelove. Upotreba drugih dijelova može izazvati opasnost ili prouzročiti oštećenje proizvoda. Radi sigurnosti i pouzdanosti, sve popravke mora obavljati kvalificirani servisni tehničar.

⚠ UPOZORENJE: radi izbjegavanja teških tjelesnih ozljeda, pri pregledu, čišćenju ili održavanju uvijek izvadite baterijski modul iz proizvoda. Alat s baterijskim modulom može se nehotično pokrenuti sam.

⚠ UPOZORENJE: kada čistite lančanu pilu, NEMOJTE ju uranjati u vodu ili druge tekućine.

⚠ UPOZORENJE: nemojte dopustiti da koćione tekućine, benzin, proizvodi na bazi nafte, prodiruća ulja i sl., dođu u doticaj s plastičnim dijelovima. Kemijska sredstva mogu oštetiti, oslabiti ili uništiti plastiku što može rezultirati teškim tjelesnim ozljedama.

ČIŠĆENJE

- Nakon svake uporabe, mekanom četkom očistite naslage s lanca i vodilice. Površinu lančane pile obrišite čistom krpom navlaženom u blagoj sapunici.
- Uklonite bočni poklopac, a zatim mekanom četkom očistite naslage s vodilice, lanca pile, lančanika i bočnog poklopca.
- Pri zamjeni lanca pile iz žlijeba vodilice uvijek očistite iverje od drveta, prašinu od pile i nečistoću.

ODRŽAVANJE VODILICE

Kada se na vodilici pojave znakovi istrošenosti, skinite je s pogonske glave lančane pile i okrenite je naopako za ponovno sastavljanje (slika W1). Na taj način će se istrošenost raspodijeliti i produžiti će se radni vijek vodilice.

Vodilicu je potrebno čistiti svaki dan kada se upotrebljava i provjeriti na postojanje znakova istrošenosti i oštećenja. Stvaranje bridova ili neravnina na tračnicama vodilice je normalan proces trošenja vodilice. Takvi nedostaci mogu se izravnati turpijom čim se pojave. Vodilica s bilo kojim od sljedećih nedostataka mora se odmah zamijeniti.

HR

- Istrošenost unutar vodilica koja omogućuje klizanje lanca po bočnim stranicama.
- Savijena vodilica.
- Napuknute ili polomljene vodilice.
- Raširene vodilice.

Pored toga, na vrhu vodilice nalazi se lančanik (slika W2). Lančanik se mora podmazivati jednom tjedno s pomoću brizgaljke za mast je time se produžuje radni vijek vodilice. Pomoću brizgaljke za mast jednom tjedno obavite podmazivanje uljem kroz rupu za podmazivanje (slika W3). Okrenite vodilicu i provjerite jesu li otvori za podmazivanje i žlijeb lanca zaprljani.

W-1	Lančanik na vrhu vodilice	W-2	Otvor za podmazivanje
-----	---------------------------	-----	-----------------------

OBAVIJEST: Za najbolje rezultate koristite EGO odobrena maziva.

TRANSPORTING I SKLADIŠTENJE

- Lančanu pilu ne skladištite i ne transportirajte kada radi. Prije skladištenja ili transporta uvijek izvadite baterijski modul.
- Prije skladištenja ili transporta lančane pile, na vodilicu i lanac uvijek stavite zaštitnu navlaku. Budite oprezni kako biste izbjegli oštre zube lanca.
- Lančanu pilu dobro očistite prije skladištenja. Lančanu pilu pohranite na suhom mjestu koje je zaključano i nije dostupno djeci.
- Čuvajte ga dalje od korozivnih sredstava kao što su vrtne kemijske tvari i soli za odleđivanje.

ZAŠTITA OKOLIŠA



Električnu opremu, iskorištenu bateriju i punjač ne odlažite u otpad iz kućanstva!

Ovaj proizvod odnesite u ovlašteni centar za reciklažu i time omogućite odvojeno sakupljanje. Električne alate potrebno je vratiti u ekološki prihvatljiv pogon za reciklažu.

RJEŠAVANJE PROBLEMA

⚠ UPOZORENJE: pri obavljanju bilo kakvih radova na održavanju lanca pile, zaštitite ruke debelim zaštitnim rukavicama. Izvadite baterijski modul prije servisiranja ili transporta lančane pile.

PROBLEM	UZROK	RJEŠENJE
Motor ne radi.	■ Baterijski modul nije pričvršćen na lančanu pilu. ■ Nema električnog kontakta između pile i baterijskog modula. ■ Baterijski modul je ispražnjen. ■ Baterijski modul ili pila su prevrući. ■ Kočnica lanca je aktivirana. ■ Naslage u žlijebu vodilice. ■ Naslage u bočnom poklopcu. ■ Lanac pile zaglavio se u drvetu.	■ Pričvrstite baterijski modul na lančanu pilu. ■ Izvadite baterijski modul, provjerite kontakte i ponovno stavite baterijski modul. ■ Napunite baterijski modul. ■ Pričekajte da se baterijski modul ili lančana pila hlade dok temperatura ne padne u preporučeni raspon radne temperature. ■ Ručicu kočnice lanca za povratni udar povucite natrag prema prednjem rukohvatu u radni položaj. ■ Pritisnite lanac pile o drvo, pomičite lančanu pilu natrag i naprijed kako biste uklonili naslage. ■ Uklonite baterijski modul, zatim skinite bočni poklopac i očistite naslage. ■ Otpustite okidačku sklopku, izvucite lanac pile i vodilicu iz drveta, a zatim ponovno pokrenite lančanu pilu.
Lančana pila prestaje raditi tijekom rada.	■ Lančana pila je preopterećena. ■ Baterijski modul ili pila su prevrući. ■ Lanac pile zaglavio se u drvetu.	■ Smanjite opterećenje. ■ Smanjite opterećenje. Pričekajte da se baterijski modul ili lančana pila hlade dok temperatura ne padne u preporučeni raspon radne temperature. ■ Otpustite okidačku sklopku, izvucite lanac pile i vodilicu iz drveta, a zatim ponovno pokrenite lančanu pilu.
Motor radi, ali se lanac ne okreće.	■ Lanac nije u zahvatu s pogonskim lančanicom.	■ Uklonite baterijski modul i ponovno postavite lanac vodeći računa da pogonske karike potpuno naliježu na lančanicu.
Kočnica lanca ne ulazi u zahvat.	■ Otpad onemogućuje puni hod drške kočnice povratnog udarca lanca. ■ Mogući kvar kočnice lanca.	■ Očistite otpad s vanjskog mehanizma kočnice lanca. ■ Za popravak se obratite centru korisničke službe proizvođača EGO.

PROBLEM	UZROK	RJEŠENJE
Lančana pila ne reže dobro.	■ Lanac je nedovoljno zategnut. ■ Lanac je tup. ■ Lanac je postavljen naopako. ■ Lanac je istrošen. ■ Lanac je suh ili je previše rastegnut. ■ Lanac nije u žlijebu vodilice.	■ Ponovno podesite zategnutost lanca, pogledajte sljedeći odjeljak: „PODEŠAVANJE ZATEGNUTOSTI LANCA”. ■ Naošтрите lanac. ■ Uklonite baterijski modul i ponovno postavite lanac pile prema uputama u poglavlju „SASTAVLJANJE/ZAMJENA VODILICE I LANCA”. ■ Uklonite baterijski modul i zamijenite lanac prema uputama u sljedećem odjeljku: „SASTAVLJANJE/ZAMJENA VODILICE I LANCA”. ■ Provjerite razinu ulja. Ponovno napunite spremnik za ulje i po potrebi odaberite veću količinu ulja. ■ Uklonite baterijski modul i ponovno postavite lanac pile prema uputama u odjeljku: „SASTAVLJANJE/ZAMJENA VODILICE I LANCA”.
Lanac će se olabaviti ili spasti s vodilice za vrijeme normalne upotrebe.	■ Lanac će se olabaviti jer se temperatura lanca povećava tijekom normalnog rada pile. ■ Lanac nije u zahvatu s pogonskim lančanicom.	■ Zategnite lanac prema uputama u odjeljku „PODEŠAVANJE ZATEGNUTOSTI LANCA”. ■ Uklonite baterijski modul i ponovno postavite lanac pile prema uputama u odjeljku: „SASTAVLJANJE/ZAMJENA VODILICE I LANCA”.
Vodilica i lanac zagrijavaju se tijekom rada i oslobađaju dim.	■ Spremnik ulja za lanac prazan je. ■ Naslage u žlijebu vodilice.	■ Provjerite razinu ulja. Prema potrebi dopunite ulje u spremnik ulja. ■ Očistite naslage u žlijebu.

JAMSTVO

PRAVILA U VEZI JAMSTVA TVRTKE EGO

Cjelokupne uvjete i odredbe pravila jamstva tvrtke EGO potražite na web-mjestu egopowerplus.eu.

ნაიკითხეთ ყველა ინსტრუქცია!



წაიკითხეთ ექსპლუატაციის სახელმძღვანელო

⚠ გაფრთხილება: უსაფრთხოებისა და საიმედოობის უზრუნველსაყოფად, ყველა რემონტი უნდა ჩატარდეს ტექნიკური მომსახურების კვალიფიციური სპეციალისტის მიერ.

⚠ გაფრთხილება: მოწყობილობის გამოყენებამდე ყურადღებით გაეცანით აღნიშნულ სახელმძღვანელოში მოცემულ უსაფრთხოების წესებს, მათ შორის, ყველა უსაფრთხოების სიმბოლოს, როგორცაა **“საშიშროება”**, **“გაფრთხილება”**, და **“ყურადღება”**. ქვემოთ ჩამოთვლილი მითითებების შეუსრულებლობამ შეიძლება გამოიწვიოს დენის დარტყმა, ხანძარი და/ან სხეულის სერიოზული დაზიანება.

შეინახეთ ყველა მითითება და ინსტრუქცია სამომავლოდ გამოყენებისთვის.

უსაფრთხოების სიმბოლო

⚠ გაფრთხილება: ელექტრო ხელსაწყოთა გამოყენებისას შესაძლოა უცხო სხეულის თვალის მიდამოში მოხვედრა, რამაც შესაძლოა გამოიწვიოს თვალის მნიშვნელოვანი დაზიანება. ელექტრო ხელსაწყოთა გამოყენებამდე აუცილებლად მორიგეთ უსაფრთხოების თვალსაფარი ან სათვალე სახის გვერდითა ნაწილების და მთლიანი სახის დამცავი ეკრანით, საჭიროების შემთხვევაში. ჩვენ რეკომენდაციას ვუწევთ ფართო ხედვის უსაფრთხოების ნიღაბს სათვალეებთან ერთად ან სტანდარტულ გვერდითა დაცვის მქონე უსაფრთხოების სათვალეებთან ერთად გამოსაყენებლად.

უსაფრთხოების სიმბოლოები



გამაფრთხილებელი ნიშანი



დაზიანების რისკის შესამცირებლად, მომხმარებელმა უნდა წაიკითხოს და გაიგოს მოწყობილობის მუშაობის ინსტრუქცია, მის გამოყენებამდე.



გაიკეთეთ თვალის დამცავი



გაიკეთეთ ყურების დამცავი



გაიკეთეთ თავის დამცავი



ჩაიცვით დამცავი ხელთათმანები



მოერიდეთ ჯაჭვური ხერხის უკუღმავს და ძელის წვერთან კონტაქტს



ყოველთვის გამოიყენეთ ჯაჭვური ხერხი ორი ხელით



ინფორმაცია მიმართველ ძელზე



ელექტრო ხელსაწყოთა ნარჩენები არ გადაყარეთ საყოფაცხოვრებო ნარჩენებთან ერთად. წაიღეთ შესაბამის გადამამუშავებელ საწარმოში.



გარანტირებული ხმის სიმძლავრის დონე. გარემოში ხმაურის გაზომვების დონე ევროკავშირის დირექტივის შესატყვისია.



აღნიშნული ხელსაწყო აკმაყოფილებს გაერთიანებული სამეფოს კანონმდებლობით დადგენილ მოთხოვნებს.

KA



მოწყობილობა შეესაბამება EC-ის მოქმედ რეგულაციებს.



მუდმივი დენი

მმ

მილიმეტრი

II

დაუტვირთავი სიჩქარე

სპეციფიკაციები

ნომინალური ძაბვა	56 ვოლტი 	
მაქს. ჯაჭვის სიჩქარე	22 მ/წმ	
ჯაჭვის ბიჯი	3/8" (9.5 მმ)	
ჯაჭვის სისქე	1.3 მმ	
მიმმართველი ძელის სიგრძე	45 სმ	
ხერხის ჯაჭვის და მიმმართველი ძელის მოდელი	AC1801/AG1801 (რეკომენდებულია) AC1601/AG1601, AC1401/AG1401 (თავსებადია)	
ჯაჭვის ზეთის საცავის მოცულობა	200 მლ	
წონა (აკუმულატორის ბლოკის გარეშე, ხერხის ჯაჭვი, მიმმართველი ლერძი, გვერდითი საფარი, ზეთი და ჯაჭვის გარსი)	3.6 კგ	
რეკომენდებული საექსპლუატაციო ტემპერატურა	-15°C-40°C	
შენახვის რეკომენდებული ტემპერატურა	-20°C-70°C	
რეკომენდებული დამუხტვის ტემპერატურა	5°C-40°C	
გაზომილი ხმის სიმძლავრის დონე L_{WA}	100 dB(A) K=1.6 dB(A)	
ბგერის წნევის დონე სამუშაო პოზიციაში L_{PA}	92 dB(A) K=3 dB(A)	
გარანტირებული ხმის სიმძლავრის დონე L_{WA} (2000/14/EC-ს მიხედვით)	102 dB(A)	
ვიბრაცია a_h	წინა სახელური	5.63 მ/წმ² K=1.5 მ/წმ²
	უკანა სახელური	4.83 მ/წმ² K=1.5 მ/წმ²

■ მითითებული ვიბრაციის სრული სიდიდე

გაზომილია სტანდარტული ტესტირების მეთოდის გამოყენებით და შესაძლოა გამოყენებულ იქნას ერთი მოწყობილობის მეორესთან შედარებისას;

■ მითითებული ვიბრაციის სრული სიდიდე ასევე შესაძლოა გამოყენებულ იქნას ზემოქმედების წინასწარი შეფასებისას.

შენიშვნა: ელექტროხელსაწყოთა ფაქტობრივი გამოყენებისას ვიბრაციის ემისია შესაძლოა განსხვავდებოდეს მითითებული სიდიდისგან, რომლის პირობებშიც ხელსაწყო გამოიყენება; ექსპლუატაციის ნორმალურ პირობებში მომხმარებელმა მოწყობილობით სარგებლობისას უნდა გამოიყენოს ხელთათმანები და სმენის დამცავი საშუალებები.

შეფუთვის ფურცელი (სურ. A1)

აღწერა

შეისწავლეთ თქვენი ჯაჭვური ხერხი (ნახ. ა1)

- ხერხის ჯაჭვი
- ხერხის ძელი
- ხერხის უკუცემის მუხრუჭის სახელური
- წინა სახელური
- შუქდიოდური ეკრანი
- სიჩქარის პანელები
- დაბალი სიკაშკაშის პროექტორის ხატულა
- მაღალი სიკაშკაშის პროექტორის ხატულა
- მუხრუჭის ხატულა
- სინათლის დილაკი
- ჯაჭვის სიჩქარის დილაკი
- ჩამკეტი დილაკი
- ტრიგერული გადამრთველი
- უკანა სახელური
- აკუმულატორის მოხსნის დილაკი
- ზეთის შემოწმების ფანჯარა
- ზეთის საცავის ხუფი

18. ჯაჭვის დამჭიმბი ბურთულა სახელური
19. გვერდითი ხუფი
20. გვერდითი ხუფის ბურთულა სახელური
21. შესაზეთი ნასვრეტი
22. ჯაჭვიანი ხერხის მაკომპენსირებელი კბილანები
23. LED პროექტორები
24. ჯაჭვის მალითა

ნაკრები

ძელის და ჯაჭვის აწყობა/გამოცვლა.

▲ გაფრთხილება: აწყობის ან ტექმონსახურების წინ მოხსენით აკუმულატორის ბლოკი. ჩამოთვლილი გაფრთხილებების უგულებელყოფა გამოიწვევს სერიოზულ ფიზიკურ ზიანს.

▲ გაფრთხილება: ყოველთვის ჩაიცვით ხელთათმანები, როდესაც შეხება გაქვთ ხერხის ძელთან ან მის ჯაჭვთან; ეს კომპონენტები მჭრელია და უსწორმასწორო.

▲ გაფრთხილება: აწყობამდე დაარეგულირეთ ჯაჭვის უკუცემის მუხრუჭის სახელური დამუხრუჭების პოზიციამი.

შენიშვნა: გაცვეთილი ძელისა და ჯაჭვის ამოღებისას, ჯერ ამოიღეთ ჯაჭვი მიმმართველი ძელის ღარიდან, მიმმართველი ძელის უკანა ნაწილიდან, სადაც მიმმართველი ძელის წვერი მალაა ამოშვერილი.

1. მოათავსეთ ჯაჭვური ხერხის ელექტრული თავი გვერდზე ისე, რომ გვერდითა ხუფი იყოს ზედა მხარეს (ნახ. B).
2. მოხსენით გვერდითა ხუფი მისი ბურთულა სახელურის დატრიალებით საათის ისრის მოძრაობის საწინააღმდეგო მიმართულებით.
3. მოათავსეთ ხერხის ჯაჭვი მარყუჟისებურად ბრტყელ ზედაპირზე და გაასწორეთ ნებისმიერი გადახლართვა (ნახ. C).
4. მოათავსეთ ჯაჭვის მამოძრავებელი რგოლები ძელის სიდრუმში მიმმართველი ძელის წვერზე და დარწმუნდით, რომ ჯაჭვი შემოეწვლება ძელს უკანა მხრიდან (ნახ. D).

5. დაიჭირეთ ჯაჭვი მიმმართველი ძელზე პოზიციამი და ჩამოაცვით მარყუჟი ხერხის კბილანას გარშემო და მოათავსეთ ჯაჭვის დანარჩენი ნაწილი მიმმართველი ძელის ღარში მიმმართველი ძელის უკანა ნაწილში (ნახ. E1).

B-1	გვერდითი ხუფის ბურთულა სახელური	E-1	წამყვანი კბილანა
B-2	ჯაჭვის დამჭიმბი ბურთულა სახელური	E-2	ჯაჭვის დამჭიმბი წკირი
D-1	ჯაჭვის ამძრავის მაკავშირე-ბლები	E-3	მომჭერი ჭანჭიკი
D-2	მიმმართველი ძელის ღარი	E-4	საცენტრ-ელები წკირი

შენიშვნა: როდესაც ხერხის ჯაჭვს მარყუჟისებურად წამოაცვამთ მიმმართველ ძელზე, დარწმუნდით, რომ ხერხზე მიმმართველი ძელის დამონტაჟების შემდეგ საჭრელის მიმართულება შეესაბამება ხერხის კორპუსზე გამოსახულ ჭრის ხატულას და ბრუნვის მიმართულების ისარს. თუ ისინი საპირისპირო მიმართულებით არის მიმართული, ხელახლა ააწყვეთ ხერხის ჯაჭვი მიმმართველ ძელზე ისე, რომ საჭრელი დანები მიმართული იყოს იმავე მიმართულებით (ნახ. E2).

6. განათავსეთ მიმმართველი ძელი ჯაჭვური ხერხის კორპუსზე, მიმმართველი ძელის ჭრილის გასრიალებით მომჭერი ჭანჭიკისა და საცენტრელები წკირისკენ.
7. ჯაჭვის დამჭიმბი ბურთულა სახელური მოატრიალეთ ჯაჭვის დამჭიმბი წკირის იმგვარად გადასადგილებლად, რომ ის შევიდეს მიმმართველი ძელის ქვედა წკირის ნახვრეტში.
8. მიაგვრეთ გვერდითი ხუფი კორპუსს ისე, რომ ხვრელები/წკირები და მომჭიმი ჭანჭიკი /კუთხვილის ნახვრეტი ერთმანეთთან სათანადოდ იყოს გასწორებული (ნახ. E3). ოდნავ

KA

მოუჭირეთ გვერდითა ხუფის ბურთულა სახელური მისი დატრიალებით საათის ისრის მოძრაობის მიმართულებით. დაჭიმულობის რეგულირებისთვის, ძელი თავისუფლად უნდა მოძრაობდეს.

შენიშვნა: გვერდითი ხუფის ბურთულა სახელური შეიძლება მთლიანად ბრტყლად არ დაჯდეს, რადგან ბრუნვის გამო ქვედა წიბოს არ შედის მოდებში.

შენიშვნა: ძელის ექსპლუატაციის ვადის გასაზრდელად, პერიოდულად გადაატრიალეთ ის.

ჯაჭვის დაჭიმულობის რეგულირება.

- გააჩერეთ მრავა და მოხსენით აკუმულატორი სანამ დაიწყებთ ჯაჭვის დაჭიმვის რეგულირებას. მოატრიალეთ ჯაჭვის დამჭიმბი ბურთულა სახელური საათის ისრის მოძრაობის მიმართულებით ან საწინააღმდეგო მიმართულებით (ნახ. F), სანამ ჯაჭვი მჭიდროდ არ შემოეხვევა მიმართველ ძელს ამძრავის მაკავშირებლებით ძელის დარში.
- გრილი ჯაჭვი სწორადაა დაჭიმული, თუ მოშვებული არაა ძელის ქვედა მხარეს და ძელს ჯაჭვი მჭიდროდ ეკვრის, თუმცა ამავე დროს შესაძლებელია ჯაჭვის ხელით დატრიალებაც. ჯაჭვის ხელახალი დაჭიმვა საჭირო ხდება, როდესაც მამოძრავებელი რგოლების ბრტყელი ნაწილი აღარ ჯდება ძელის სიდრუეში.
- ხერხის ჩვეულებრივი მოხმარებისას, ჯაჭვის ტემპერატურა მოიმატებს. სწორად დაჭიმული ჯაჭვის გამთბარი რგოლები ძელის სიდრუედან ჩამოეკიდება დაახლოებით 1.3 მმ-ით (ნახ. G).

შენიშვნა: ახალი ჯაჭვები მიდრეკილია დაჭიმვისკენ; ხშირად შეამოწმეთ ჯაჭვის დაჭიმვის ხარისხი საჭიროებისამებრ დაარეგულირეთ-ხოლმე.

შენიშვნა: თბილი დაჭიმული ჯაჭვი შესაძლოა გახდეს ზედმეტად დაჭიმული გაგრილების შემდეგ. შეამოწმეთ გაგრილებული ჯაჭვის დაჭიმულობა ხელსაწყოს შემდეგ გამოყენებამდე.

მუშაობა

⚠ გაფრთხილება: შეეცადეთ, რომ პროდუქტის გამოყენების გამოცდილებამ არ გამოიწვიოს თქვენი გაუფრთხილებლობა. დაიმახსოვრეთ, რომ გაუფრთხილებლობამ წამის მეათედშიც კი შესაძლოა მოგიტანოთ სერიოზული ზიანი.

⚠ გაფრთხილება: არ გამოიყენოთ სხვა ნებისმიერი ნაწილი, რომელიც არაა რეკომენდებული ამ მოწყობილობის მწარმოებლის მიერ. არარეკომენდებული მისამარგებელი ხელსაწყო ან აქსესუარების გამოყენებამ შესაძლოა მოგაყენოთ სერიოზული ზიანი.

⚠ გაფრთხილება: უცაბედი ჩართვის გამოსარიცხად, რომელმაც შესაძლოა გამოიწვიოს სერიოზული ფიზიკური ზიანი, ყოველთვის მოხსენით აკუმულატორების ბლოკი ხელსაწყოდან მისი აწყობისას, რეგულირებისას, წმენდისას ან როდესაც მას არ იყენებთ.

ყოველი გამოყენების წინ შეამოწმეთ მთლიანი პროდუქტი, ხომ არ არის დაზიანებული, დაკარგული ან მოშვებული მისი ნაწილები, როგორიცაა ხრახნები, ქანჩები, ჭანჭიკები, ხუფები და ა.შ. მჭიდროდ დაუჭირეთ ყველა სამაგრი და ხუფი და არ ამუშაოთ ეს ხელსაწყო, სანამ ყველა დაკარგული ან დაზიანებული ნაწილი არ შეიცვლება.

გამოყენება

თქვენ შეგიძლიათ ამ ხელსაწყოს გამოყენება ხის მოჭრის, გასხევის, გასხვლის და ხეების და ხის მასალის გახერხვის მიზნით.

შენიშვნა: ხელსაწყოს გამოყენება შესაძლებელია მხოლოდ დანიშნულებისამებრ. სხვა ნებისმიერი სახით გამოყენება ჩაითვლება, როგორც არასწორი გამოყენების შემთხვევა.

ძელისა და ჯაჭვის შეზეთვა

⚠ გაფრთხილება: არ მოწიოთ ან მიიტანოთ ნებისმიერ ცეცხლი ან ალი ზეთის ან ჯაჭვური ხერხის სიახლოვეში. ზეთი შესაძლოა დაიქცეს და გაჩნდეს ხანძარი.

შენიშვნა: ჯაჭვური ხერხი არ არის ზეთით სავსე შეძენის მომენტში. აუცილებელია ავზის შევსება ზეთით ხელსაწყოს გამოყენებამდე.

ჯაჭვი ავტომატურად იძოხება ზეთით მუშაობის პროცესში.

1. მოათავსეთ ჯაჭვური ხერხი გვერდზე ისე, რომ ავზის ხუფი იყოს ზევით მიმართული.
2. გაწმინდეთ ზეთის საცავის ხუფი და მის გარშემო არსებული არე, რათა დარწმუნდეთ, რომ საცავში არ მოხვდება ქუჩყი.
3. ასწიეთ ნახევრად წრიული ფირფიტა და მოატრიალეთ ზეთის საცავის ხუფი საათის ისრის საწინააღმდეგო მიმართულებით მოსახსნელად (ნახ. H).
4. ფრთხილად ჩაასხით ძელის და ჯაჭვის ზეთი საცავში. შეავსეთ ზეთით შემესები ყელის ბოლომდე.
5. მოწმინდეთ ნარჩენი ზეთი და დაუჭირეთ ხუფი.

შენიშვნა: ხშირად შეამოწმეთ ზეთის დონე და შეავსეთ ის, როდესაც ზეთის დონე მინიმუმზე დაბლა ჩამოვა. არასოდეს ჩართოთ ჯაჭვური ხერხი, თუ ზეთის დანახვა შეუძლებელია.

აკუმულატორების ბატარეის მიერთება/ მოხსნა

გამოიყენეთ მხოლოდ ნახ. A2-ში ჩამოთვლილი EGO-ს აკუმულატორის ბლოკები და დამტენები.

სრულად დატენით პირველ გამოყენებამდე. მიერთება

გაუსწორეთ აკუმულატორის სამაგრები ბუდის ნასვრეტებს და დააწიეთ აკუმულატორის ბლოკს, სანამ არ გაიგებთ „წკაპუნის“ ხმას (ნახ. I).

მოხსნა

დააჭირეთ აკუმულატორის მოსახსნელ ღილაკს და ამოიღეთ აკუმულატორების ბატარეა (სურ. J).

ჯაჭვური ხერხის ჩართვა/გამორთვა

შენიშვნა: ჯაჭვური ხერხის ჩართვამდე შეამოწმეთ ზეთის დონე, ხერხის კბილები დაბლაგვებაზე და უკუცემის მუხრუჭის ბერკეტი გამართულობაზე. ამასთან, იქონიეთ მყარი საყრდენი და სათანადო დისტანცია მიწიდან.

ჩართვა (ნახ. K)

1. მოქაჩეთ ხერხის უკუცემის მუხრუჭის

სახელურს ხერხის წინა სახელურისკენ, რათა მოათავსოთ სამუშაო პოზიციაში (ნახ. K).

2. მაგრად ჩაჭიდეთ წინა სახელურს მარცხენა ხელი და უკანა სახელურს - მარჯვენა.

⚠ გაფრთხილება: ტრავმის თავიდან აცილების მიზნით, ყოველთვის გამოიყენეთ ჯაჭვის ხერხი მარჯვენა ხელით, ისე, რომ ხელი ჩასჭიდოთ უკანა სახელურს მოჭიდების არეში (ნახ. L).

3. დიდხანს დააწიეთ გამორთვის ღილაკს თქვენი მარჯვენა ხელის ცერით, შემდეგ მარჯვენა ხელის თითებით მოუჭირეთ ჩამრთველს, რათა ჩართოთ ხერხი (ნახ. L).

L-1	მოჭიდების არე
-----	---------------

4. ხელი გაუშვით განმზღოკავ ღილაკს და გააგრძელეთ ტრიგერ ჩამრთველზე თითის დაჭერა მუშაობის გასაგრძელებლად.
5. რაც უფრო მეტად ხდება ტრიგერულ გადამრთველზე დაჭერა, მით უფრო მეტია ჯაჭვის სიჩქარე. დაარეგულირეთ სიჩქარე შესასრულებელი სამუშაოს მიხედვით.

⚠ გაფრთხილება: არ შეეცადოთ ხერხის ჩართვას, როდესაც ხერხის ჯაჭვი დარჩენილია ქდემს.

გამორთვა

1. მოაშორეთ ჯაჭვური ხერხი ჭრის ზონას და შემდეგ აუშვით ტრიგერ ჩამრთველს, რათა გააჩეროთ ჯაჭვიანი ხერხი.
2. მუხრუჭის ასამოქმედებლად დააწიეთ ხერხის უკუცემის მუხრუჭის სახელურს წინ - სამუხრუჭო პოზიციისკენ (ნახ. K).

⚠ გაფრთხილება: მოწყობილობიდან ყოველთვის მოხსენით აკუმულატორების ბატარეა შესვენებისას ან სამუშაოს დამთავრებისთანავე.

სიჩქარის რეჟიმის შეცვლა (ნახ. M)

ამ მოწყობილობას გააჩნია სიჩქარის სამი რეჟიმი. თითოეული სიჩქარის რეჟიმი ზღუდავს ჯაჭვიან ხერხის მაქსიმალურ სიჩქარეს. ჯაჭვის სიჩქარის რეჟიმის ღილაკზე თითოეული დაჭერისას, სიჩქარის რეჟიმი შეიცვლება.

სიჩქარის ზოლები შუქდიოდურ ეკრანზე აჩვენებს სიჩქარის აქტიურ სტატუსს - ერთ ზოლს დაბალი სიჩქარის შემთხვევაში, ორ

ზოლოს საშუალო სიჩქარისას, ხოლო სამ ზოლოს მაღალი სიჩქარის შემთხვევაში. დაბალი სიჩქარის რეჟიმი (ECO) უზრუნველყოფს მანქანის უკეთეს კონტროლს და უფრო ხანგრძლივ სამუშაო დროს თითო დატენვაზე.

M-1	სიჩქარის სეგმენტური მარკენგ-ბლები	M-4	მუხრუჭის ხატულა
M-2	დაბალი განათების აღმნიშვნელი ხატულა	M-5	შუქის ღილაკი
M-3	მაღალი განათების აღმნიშვნელი ხატულა	M-6	ჯაჭვის სიჩქარის ღილაკი

შენიშვნა: აპარატის სიჩქარის მეხსიერების ფუნქცია დაიმახსოვრებს სიჩქარის ბოლო პარამეტრს და გაააქტიურებს მას, როდესაც მანქანა შემდეგ ჯერზე ჩაირთვება.

შენიშვნა: შუქდიოდური ეკრანი ანათებს ტრიგერის გადამრთველის გამორთვისას ან სიჩქარის ღილაკზე ან განათების ღილაკზე დაჭერისას. ის ავტომატურად ითიშება ჯაჭვური ხერხის გაჩერებიდან დაახლოებით 60 წამის შემდეგ.

LED განათება (ნახ. N)

LED განათება მოთავსებულია ჯაჭვური ხერხის კორპუსის წინ. ეს პროექტორი უზრუნველყოფს დამატებით განათებას ხილვადობის გაზრდის მიზნით და რეგულირებადია სიკაშკაშის 2 დონეზე.

პროექტორის ჩასართავად დააჭირეთ პროექტორის ღილაკს (სურ. M) ერთხელ. პროექტორები ჩაირთვება დაბალი სიკაშკაშის დონეზე და დაბალი სიკაშკაშის პროექტორის ხატულა გამოჩნდება LCD ეკრანზე. კვლავ დააჭირეთ პროექტორის ღილაკს მაღალი სიკაშკაშის დონეზე გადასაცვლელად და მაღალი სიკაშკაშის პროექტორის ხატულა გამოჩნდება შუქდიოდურ ეკრანზე.

პროექტორის გამოსართავად დააჭირეთ პროექტორის ღილაკს მესამედ და პროექტორის ხატულა გაერება შუქდიოდური

ეკრანიდან.

N-1	დაბალი განათების აღმნიშვნელი ხატულა	N-3	შუქდიოდური განათება
N-2	მაღალი განათების აღმნიშვნელი ხატულა		

სწორად ჩაქიდება სახელურებზე (ნახ. O)

- ჩაიცვით მოცურების საწინააღმდეგო ხელთათმანები მაქსიმალური მოჭიდებისა და უსაფრთხოებისთვის.
- მყარ, ბრტყელ ზედაპირზე მოთავსებული ხერხი დაიჭირეთ მჭიდროდ ორივე ხელით.
- ყოველთვის ჩაქიდეთ წინა სახელურს მარცხენა ხელი და უკანა სახელურს - მარჯვენა.
- თითები უნდა შემოეჭდოს სახელურს, ცერა თითი წინა სახელურის ქვედა მხარეს.

⚠ გაფრთხილება: არასდროს ჩაეჭიდოთ მარცხენა ხელით (გადაჯვარდინებულად) ან მიმართოთ ნებისმიერ სხვა პოზიციას, რომლის პირობებშიც თქვენი სხეული ან მკლავი განთავსდება ჯაჭვის ხაზის გასწვრივ.

⚠ გაფრთხილება: არ მოთავსოთ ტრიგერზე მარცხენა ხელი, ხოლო წინა სახელურზე კი - მარცხენა. არასოდეს დაუშვათ თქვენი სხეულის რომელიმე ნაწილის ჯაჭვის ხაზში მოთავსება ხერხის გამოყენებისას (ნახ. P).

ჭრის სწორი პოზიცია (ნახ. Q)

- ორივე ფეხი უნდა იდგეს მყარად მიწაზე, წონა მათზე თანაბრად გადანაწილებული უნდა იყოს.
- მარცხენა ხელი უნდა იყოს გამართული გაშლილი იდაყვით. ეს გეხმარებათ გაუძლოთ უკუცემის დროს წარმოქმნილ ძალებს.
- თქვენი სხეული ყოველთვის უნდა იყოს ხერხის ხაზის მარცხენა მხარეს.

მითითებები ხის მოჭრის, გასხევის და განივი ჭრის სწორი ტექნიკის შესახებ

⚠ გაფრთხილება: მრავის მუშაობისას ყოველთვის დაწმუნდით, რომ მყარად

დგახართ და ჯაჭვური ხერხი მაგრად დაიჭირეთ ორივე ხელით.

▲ გაფრთხილება: როდესაც ხერხის ჯაჭვი ჩაიჭირება ხერხის პროცესში, ხელი გაუშვით ჩამრთველ ტრიგერს; ამოიღეთ ხერხის ჯაჭვი და მიმმართველი ძელი ხიდან და ხელახლა ჩართეთ ჯაჭვური ხერხი.

▲ გაფრთხილება: არ მოქაჩოთ ხერხის ჯაჭვი ხელით, როცა იგი გაქედნილია ნახერხის გამო. ჯაჭვური ხერხის უცაბედმა ჩართვამ შესაძლოა გამოიწვიოს სერიოზული ფიზიკური ზიანი. დაადეთ ხერხის ჯაჭვი ხეს, ამოძრავით ხერხი წინ და უკან უცხო სხეულების მოსაცილებლად. ყოველთვის მოხსენით აკუმულატორი გაწმენდამდე. გამოიყენეთ სქელი დამცავი ხელთათმანები ხერხის ჯაჭვთან მუშაობისას.

▲ გაფრთხილება: არასოდეს ჩართოთ ჯაჭვური ხერხი, როცა ის ეხება ხეს. ყოველთვის მიეცით ჯაჭვურ ხერხს საშუალება, მიაღწიოს მაქსიმალურ სიჩქარეს მისით გახერხვის დაწყებამდე.

ხის მოჭრა

- როდესაც ხდება ხის მოჭრის და დახერხის პროცედურა ორი ან მეტი პირის მიერ ერთდროულად, დახერხის პროცედურა ხის მოჭრის პროცედურისგან უნდა იყოს დაშორებული მოსახერხი ხის სიმაღლის ორმაგი მანძილით. ხე არ უნდა მოიჭრას ისეთი წესით, რომელიც საფრთხეს შეუქმნის სხვა პირს, დაეცემა გადამცემ ხაზს ან გამოიწვევს რაიმე ქონების დაზიანებას. თუ ხე შეეხება გადამცემ ხაზებს, დაუყოვნებლივ შეატყობინეთ მათზე პასუხისმგებელ კომპანიას.
- ჯაჭვური ხერხის ოპერატორი უნდა იდგეს მდლობზე, რადგან ხე სავარაუდოდ დაგორდება დაზღა მოჭრის შემდეგ.
- გასაქცევი გზა უნდა დაიგეგმოს და გაიწმინდოს დაბრკოლებებისგან ხის მოჭრის დაწყებამდე. გასაქცევი ბილიკი უნდა გადიოდეს ხის დაცემის მოსალოდნელი მიმართულებების უკან და დიაგონალურად, როგორც ეს ნახ. R-ზეა ნაჩვენები.

R-1	ხის წაქცევის მიმართულება	R-2	უსაფრთხო მიმართულება უკან დასახე-ვად
-----	--------------------------	-----	--------------------------------------

- ხის მოჭრამდე გაითვალისწინეთ ხის ბუნებრივი დახრა, დიდი ტოტების მდებარეობა და ქარის მიმართულება, რათა განსაზღვროთ რა მიმართულებით დაეცემა ხე.
- მოაცილეთ ხეს ჭუჭყი, მოშველები მერქანი, ლურსმნები, ჭიკარტები და სადენები.

ქვედა ჭდის დადება

დაადეთ ხეს მისი დიამეტრის 1/3 სიღრმის ჭდე, წაქცევის მიმართულების პერპენდიკულარულად, როგორც ეს ნახ. S-ზეა ნაჩვენები. ჯერ გააკეთეთ ქვედა ჰორიზონტალური ჭდე. ეს დაგეხმარებათ თავიდან აირიდოთ ხერხის ჯაჭვის ან ძელის ჩაყოლა, როდესაც გააკეთებთ მეორე ჭდეს.

S-1	წაქცევის მიმართულება	S-3	ხის უკან წაქცევის ჭრა
S-2	ჭდე	S-4	სახსარი

ხის უკან წაქცევის ჭრა

- გააკეთეთ ხის უკან წაქცევის ჭრა ჰორიზონტალური ჭდეზე მინიმუმ 50 მმ-ით მაღლა, როგორც ნახ. S-ზეა ნაჩვენები. გააკეთეთ ხის წაქცევის საპირისპირო განაკვეთი ჰორიზონტალური ჭდის პარალელურად. ისე გააკეთეთ ხის წაქცევის საპირისპირო განაკვეთი, რომ დარჩეს საკმარისი ხე შუაში სახსრად. დარჩენილი სახსარი იკავებს ხეს, რათა იგი არ დატრიალდეს და არ წაიქცეს არასწორი მიმართულებით. არ გაჭრათ სახსრის განივად.
- როდესაც ნაჭდევები სახსართან ახლოს დაედება, ხე დაიწყებს დაცემას. თუ არსებობს იმის შანსი, რომ ხე არ დაეცემა სასურველი მიმართულებით ან გამოქანდება უკან და ჩაითრევს ხერხის ჯაჭვს, გააჩერეთ ხერხის პროცესი ხის წაქცევის განაკვეთის დასრულებამდე და გამოიყენეთ ხის, პლასტმასის ან ალუმინის სოლები, რათა

KA

გასხნათ განაკვეთი და წააქციეთ ხე სასურველი მიმართულებით.

- როდესაც ხე დაიწყებს დაცემას, ამოიღეთ ხერხი განაკვეთიდან, გააჩერეთ მოტორი, დადეთ ხერხი და გამოეცალეთ წინასწარ დაგეგმილი გაქცევის მიმართულებით. უფრთხილდით ჩამოვადნო ტოტებს და არ დაგვიდეთ ფეხი.

ხის გასხევა

გასხევა არის დაცემული ხის ტანიდან ტოტების მოცილება. გასხევისას დატოვეთ დიდი ქვედა ტოტები, რათა მიწიდან აწეული ძელი დაეყრდნოს მათ. მოაცილეთ მცირე ზომის ტოტები ერთი მოჭრით, როგორც ეს ნახ. T-ზეა ნაჩვენები. დაჭიმული ტოტები უნდა მოიხერხოს ქვევიდან ზევით, რათა თავიდან აირიდოთ ჯაჭვური ხერხის გახლართვა.

მორის დახერხვა

დახერხვა ნიშნავს მორის სიგრძეში ნაწილებად დაყოფას. მნიშვნელოვანია დარწმუნდეთ, რომ თქვენი საყრდენი მყარია და თქვენი წონა ორივე ფეხზე თანაბრად არის გადანაწილებული. როდესაც შესაძლებელია, მორი უნდა აიწიოს და გამაგრდეს ტოტებით, სხვა მორებით ან საყრდენი სოლებით. მისდეთ მარტივ მითითებებს ადვილი ხერხისთვის.

- როდესაც მორს აქვს საყრდენი მისი მთლიანი სიგრძის გასწვრივ, როგორც ეს ნახ. U1-ზეა ნაჩვენები, ის უნდა ჩამოიჭრას ზევიდან (ზედა განაკვეთი).
- როდესაც მორს აქვს საყრდენი ერთ ბოლოში, როგორც ეს ნახ. U2-ზეა ნაჩვენები, ჩამოჭრით დიამეტრის 1/3 ქვემოდან (ქვედა განაკვეთი). შემდეგ დასარულეთ გახერხვა ზედა განაკვეთით, რომელიც შეერთდება პირველ ჭდესთან.
- როდესაც მორს აქვს საყრდენი ორივე ბოლოში, როგორც ეს ნახ. U3-ზეა ნაჩვენები, ჩამოჭრით დიამეტრის 1/3 ზემოდან (ზედა განაკვეთი). შემდეგ დასარულეთ გახერხვა ქვედა განაკვეთით დიამეტრის 2/3-ზე, რომელიც შეერთდება პირველ ჭდესთან.
- როდესაც ხერხავთ დამრეცზე, ყოველთვის იდევით მორის ზედა მხარეს, როგორც ეს ნახ. V-ზეა ნაჩვენები.
- როდესაც „გამჭოლად ხერხავთ“, კონტროლის შესანარჩუნებლად აუშვით ხერხის დაწოლა გაჭრის ბოლოს ხერხის

სახელურებზე მოჭიდების მოდუნების გარეშე. არ მისცეთ საშუალება ჯაჭვს შეეხოს მიწას. ხერხის დასრულების შემდეგ, დაელოდეთ ხერხის ჯაჭვის გაჩერებას, სანამ გაამოძრავებთ ჯაჭვურ ხერხს. ყოველთვის გააჩერეთ მოტორი ხიდან ხეზე გადასვლისას.

მოვლა

▲ გაფრთხილება: ტექნიკური მომსახურებისას გამოიყენეთ მხოლოდ იდენტური სათადარიგო ნაწილები. სხვა ნებისმიერი ნაწილის გამოყენებამ შესაძლოა შექმნას საფრთხე ან გამოიწვიოს მოწყობილობის დაზიანება. უსაფრთხოებისა და საიმედოობის უზრუნველსაყოფად, ყველა რემონტი უნდა ჩატარდეს ტექნიკური მომსახურების კვალიფიციური სპეციალისტის მიერ.

▲ გაფრთხილება: Tსხეულის სერიოზული ზიანის ასარიდებლად, ამოიღეთ აკუმულატორების ბლოკი ხელსაწყოდან მის დათვალიერებამდე. გაწმენდამდე ან ტექნომსახურებამდე, აკუმულატორზე მომუშავე ხელსაწყო მიმაგრებული აკუმულატორების ბლოკით ყოველთვის ჩართულია და შესაძლოა უცებ ამუშავდეს.

▲ გაფრთხილება: როდესაც წმენდთ ჯაჭვურ ხერხს, არ მოათავსოთ ის წყალში ან სხვა სითხეებში.

▲ გაფრთხილება: არცერთ შემთხვევაში არ მისცეთ სატორმუხო სითხეს, ბენზინს, ნავთობის ბაზაზე დამზადებულ პროდუქტებს ან სხვა ძლიერი გამხსნელებს მოვიდნენ პლასტმასის ნაწილებთან კონტაქტში. ქიმიურმა ნაერთებმა შესაძლოა დააზიანოს, გაცივოს და დამალოს პლასტმასი, რამაც შეიძლება გამოიწვიოს სხეულის სერიოზული ზიანი.

გაწმენდა

- ყოველი გამოყენების შემდეგ მოაცილეთ ნარჩენი ჯაჭვს და მიმმართველ ძელს რბილი ფუნჯით. გადაწმინდეთ ჯაჭვური ხერხის ზედაპირი სუფთა, ნოტიო ქსოვილით და რბილი სარეცხი საშუალებით.
- მოხსენით გვერდითა ხუფი, შემდეგ გამოიყენეთ რბილი ფუნჯი, რათა მოაცილოთ ნარჩენი ძელს, ხერხის ჯაჭვს, კბილანას და გვერდითა ხუფს.
- ყოველთვის ამოწმინდეთ ნაფოტები,

ნახერხი და ჭუჭყი ძელის სიდრუედან, როდესაც ცვლით ხერხის ჯაჭვს.

მიმმართველი ძელის ტექნიკური მომსახურება

როდესაც ხერხის მიმმართველი ძელი გამოავლენს ცვეთის ნიშნებს, მოხსენით ის ჯაჭვური ხერხის კვების ბლოკის თავიდან და გადააბრუნეთ ხელახალი აწყობისთვის (ნახ. W1). რის შედეგადაც ცვეთა გადანაწილდება მის სრულ არეზე და გაიზრდება მისი მუშა ციკლი.

ხერხის ძელი უნდა გაიწმინდოს ყოველ დღე სარგებლობისას და შემოწმდეს ცვეთასა და დაზიანებაზე. ხერხის ძელის რელსზე ცალმხრივი ცვეთა და უსწორმასწორობები არის ძელის ცვეთის ნორმალური პროცესი. მსგავსი ტიპის უსწორმასწორობები უნდა გაიქლიბოს მათი გამოჩენისთანავე. ქვევით ჩამოთვლილი პრობლემების მქონე ძელი უნდა შეიცვალოს.

- ძელის რელსების შიგნით არსებული ცვეთა, რომლის გამოც ჯაჭვი გვერდით გადაიხრება.
- გაღუნული მიმმართველი ძელი.
- გაზარდილი ან გატეხილი რელსები.
- გაშლილი რელსები.

ასევე, ხერხის მიმმართველ ძელს გააჩნია კბილანა მის წვერთან (ნახ. W2). კბილანის შეზეთვა საჭიროა ყოველკვირეულად ზეთის შპრიცის გამოყენებით, რათა გაზარდოთ ძელის საექსპლუატაციო ვადა. გამოიყენეთ ზეთის შპრიცი, რათა ყოველკვირეულად შეზეთოთ ჯაჭვის ზეთით შეზეთვის ხერხის საშუალებით (ნახ. W3). მოატრიალეთ მიმმართველი ძელი და დარწმუნდით, რომ შესაზეთ ნასვრეტებსა და ძელის ღარში არაა უცხო სხეულები.

W-1	მიმმარ-თველი ძელის წვერში არსებული კბილანა	W-2	შეზეთვის ხერხი
-----	--	-----	----------------

შენიშვნა: საუკეთესო შედეგისთვის გამოიყენეთ EGO ავტორიზებული საპოხი საშუალებები.

ტრანსპორტირება და შენახვა

- არ შეინახოთ ან არ მოახდინოთ ჯაჭვური ხერხის ტრანსპორტირება ჩართულ მდგომარეობაში. ყოველთვის

მოხსენით აკუმულატორი შენახვამდე ან ტრანსპორტირებამდე.

- ყოველთვის გაუკეთეთ ძელის და ჯაჭვის შალითა ხერხის მის შენახვამდე ან ტრანსპორტირებამდე. გამოიჩინეთ სიფრთხილე ჯაჭვის მჭრელ რგოლებთან მიმართებაში.
- საგულდაგულოდ გაწმინდეთ ჯაჭვური ხერხი შენახვამდე. შეინახეთ ჯაჭვური ხერხი შენობაში მშრალ, დაკეტილ და/ან ბავშვებისთვის მიუწვდომელ ადგილას.
- მოაცილეთ კოროზიის გამომწვევი ნივთიერებები, როგორიცაა სოფლის მეურნეობაში გამოყენებული ქიმიკატები და მოყინვის საწინააღმდეგო ტექნიკური მარილი.

გარემოს დაცვა



არ მოათავსოთ ელექტრო მოწყობილობა, ნახმარი დამტენი და აკუმულატორი საყოფაცხოვრებო ნაგავში!

მიუტანეთ პროდუქტი ნარჩენების ავტორიზირებულ გადამამუშავებელს და უზრუნველყავით ასეთი ნარჩენის განცალკევებულად შეგროვება. ელექტრო ხელსაწყოები უნდა ჩაბარდეს გარემოს თვალსაზრისით თავსებად ნარჩენების გადამამუშავებელ ობიექტს.

გაუმართაობის აღმოჩენა

⚠ გაფრთხილება: ხერხის ჯაჭვის ნებისმიერი ტექნიკური მომსახურებისას ყოველთვის დაცევით ხელები დამცავი ხელთათმანებით. ყოველთვის მოხსენით აკუმულატორი ჯაჭვურ ხერხს სერვისამდე ან ტრანსპორტირებამდე.

პრობლემა	მიზეზი	მოგვარება
ძრავი არ ირთვება.	- აკუმულატორი არ არის შეერთებული ხერხზე. - ხერხსა და აკუმულატორს ბლოკს შორის არ არის ელექტრო კონტაქტი. - აკუმულატორის ბლოკი დაცლილია. - აკუმულატორი ან ხერხი ზედმეტად გაცხელებულია. - ჯაჭვის მუხრუჭი ჩართულია. - ძელის სიღრუეში უცხო სხეულებია. - უცხო სხეულებია გვერდითა ხუფში. - ხერხის ჯაჭვი გაჭედილია ხეში.	- მიუერთეთ აკუმულატორი ჯაჭვურ ხერხს. - მოხსენით აკუმულატორის ბლოკი, შეამოწმეთ კონტაქტები და კვლავ მოათავსეთ იგი უკან. - დატენით აკუმულატორის ბლოკი. - აგაღეთ აკუმულატორს ან ჯაჭვურ ხერხს მუშაობისთვის დადგენილ ტემპერატურამდე გაცივება. - მოქაჩეთ ხერხის უკუვების მუხრუჭის სახელურს ხერხის წინა სახელურისკენ, რათა მოათავსოთ სამუშაო პოზიციაში. - დაადეთ ხერხის ჯაჭვი ხეს, ამომრავეთ ხერხი წინ და უკან უცხო სხეულების მოსაცილებლად. - მოხსენით აკუმულატორი, შემდეგ მოუშვით გვერდითა ხუფი და გაწმინდეთ უცხო სხეულებისგან. - ხელი გაუშვით ჩამრთველ ტრიგერს, ამოიღეთ ხერხის ჯაჭვი და მიმმართველი ძელი ხიდან, შემდეგ ხელახლა ჩართეთ ჯაჭვური ხერხი.
ჯაჭვური ხერხი ჩერდება მუშაობის პროცესში.	- ხერხი გადატვირთულია. - აკუმულატორი ან ხერხი ზედმეტად გაცხელებულია. - ხერხის ჯაჭვი გაჭედილია ხეში.	- შეამცირეთ დატვირთვა. - შეამცირეთ დატვირთვა. აგაღეთ აკუმულატორს ან ჯაჭვურ ხერხს მუშაობისთვის დადგენილ ტემპერატურამდე გაცივება. - ხელი გაუშვით ჩამრთველ ტრიგერს, ამოიღეთ ხერხის ჯაჭვი და ჯაჭვური ხერხი ხიდან და ხელახლა ჩართეთ ხერხი.

KA

პრობლემა	მიზეზი	მოგვარება
ძრავი ირთვება, მაგრამ ჯაჭვი არ მოძრაობს.	■ ჯაჭვი არ ატრიალებს მოძრავ კბილანას.	■ მოხსენით აკუმულატორების ბლოკი და ხელახლა დაამაგრეთ ჯაჭვი, დარწმუნდით, რომ ჯაჭვის მამოძრავებელი რგოლები ბოლომდეა მორგებული კბილანაზე.
ჯაჭვის მუხრუჭი არ ფუნქციონირებს.	■ უცხო სხეულები ხელს უშლის ჯაჭვის უკუქცევითი მუხრუჭის სახელურის სრულ მოძრაობას. ■ შესაძლოა ჯაჭვის მუხრუჭის ფუნქციონირების დარღვევა.	■ მოაცილეთ უცხო სხეულები ჯაჭვის მუხრუჭის მექანიზმს. ■ მიმართეთ EGO-ს კლიენტთა მომსახურების ცენტრს შეკეთებისთვის.
ჯაჭვური ხერხი არ ჭრის სათანადოდ.	■ არასაკმარისი ჯაჭვის დაჭიმულობა. ■ ბლაგვი ჯაჭვი. ■ ჯაჭვი უკუღმა არის დაყენებული. ■ გაცვეთილი ჯაჭვი. ■ მშრალი ან ზედმეტად გაჭიმული ჯაჭვი. ■ ჯაჭვი არ არის ძელის არხში.	■ დაჭიმეთ ხერხის ჯაჭვი, როგორც ეს აღწერილია ნაწილში “ჯაჭვის დაჭიმვის რეგულირება”. ■ გალესეთ ჯაჭვი. ■ მოხსენით აკუმულატორების ბლოკი და ხელახლა დაამონტაჟეთ ხერხის ჯაჭვი, როგორც ეს აღწერილია ინსტრუქციის ნაწილში “ძელის და ჯაჭვის აწყობის/შეცვლის წესი”. ■ მოხსენით აკუმულატორების ბლოკი და შეცვალეთ ჯაჭვი, როგორც ეს აღწერილია ინსტრუქციის ნაწილში “ძელის და ჯაჭვის აწყობის/შეცვლის წესი”. ■ შეამოწმეთ ზეთის რაოდენობა. შეავსეთ ზეთის ავზი და, საჭიროების შემთხვევაში, აირჩიეთ ზეთის მიწოდების უფრო მაღალი მოცულობა. ■ მოხსენით აკუმულატორების ბლოკი და ხელახლა დაამონტაჟეთ ხერხის ჯაჭვი, როგორც ეს აღწერილია ინსტრუქციის ნაწილში “ძელის და ჯაჭვის აწყობის/შეცვლის წესი”.

პრობლემა	მიზეზი	მოგვარება
ჯაჭვი მოეშვა ან ვარდება მიმართველი ძლიდან სტანდარტული მოხმარებისას.	■ ჯაჭვი მოეშვა, როდესაც ხერხის ჩვეულებრივი მოხმარებისას ჯაჭვის ტემპერატურა მოიმატებს. ■ ჯაჭვი არ ატრიალებს მოძრავ კბილანას.	■ დაჭიმეთ ჯაჭვი, როგორც ეს აღწერილია ნაწილში “ჯაჭვის დაჭიმვის რეგულირება”. ■ მოხსენით აკუმულატორების ბლოკი და ხელახლა დაამონტაჟეთ ხერხის ჯაჭვი, როგორც ეს აღწერილია ინსტრუქციის ნაწილში “ძელის და ჯაჭვის აწყობის/შეცვლის წესი”.
ძელი და ხერხი ცხელდება და უშვებს კვამლს.	■ ჯაჭვის ზეთის ავზი ცარიელია. ■ ძელის არხში უცხო სხეულებია.	■ შეამოწმეთ ზეთის რაოდენობა. შეავსეთ ზეთის ავზი საჭიროებისდა მიხედვით. ■ მოაცილით უცხო სხეულები ძელის სიღრმეს.

გარანტია

EGO-ს საგარანტიო პოლიტიკა

გთხოვთ, ეწვიოთ ვებ-გვერდს egopowerplus.eu და სრულად გაეცნოთ EGO-ს საგარანტიო პოლიტიკის წესებს და პირობებს.

PROČITAJTE SVA UPUTSTVA!



PROČITAJTE PRIRUČNIK ZA RUKOVAOCA

⚠ UPOZORENJE: Da bi se osigurala sigurnost i pouzdanost, sve popravke treba da radi kvalifikovani servisni tehničar.

⚠ UPOZORENJE: Obavezno pročitajte i shvatite sva sigurnosna uputstva u ovom Priručniku za rukovaoca, obuhvatajući i sve simbole sigurnosnih upozorenja poput „OPASNOST“, „UPOZORENJE“ i „OPREZ“ pre korišćenja ovog alata. Nepridržavanje svih dole navedenih uputstava može da dovede do strujnog udara, požara i/ili ozbiljne telesne povrede.

SAČUVAJTE SVA UPOZORENJA I SVA UPUTSTVA ZA BUDUĆE POTREBE.

SIGURNOSNI SIMBOL

⚠ UPOZORENJE: Rukovanje svakim električnim alatom može da dovede do izbacivanja stranih predmeta ka očima, što može da dovede do ozbiljnog oštećenja očiju. Pre započinjanja rada sa električnim alatom, uvek stavite sigurnosne naočare sa bočnim štitnicima ili po potrebi masku za celo lice. Preporučujemo sigurnosnu masku Wide Vision za upotrebu preko naočara ili standardnih sigurnosnih naočara sa bočnim štitnicima.

SIGURNOSNI SIMBOLI



Sigurnosno upozorenje



Nosite zaštitu za oči



Nosite zaštitu za glavu



Čuvajte se povratnog udara motorne testere i izbegavajte kontakt sa vrhom vodilice



Informacije o vodilici



Garantovani nivo zvučne snage. Emisija buke u okruženju prema Direktivi Evropske zajednice.



Ovaj proizvod je u skladu sa primenljivim EC direktivama.

mm Milimetar

V Napon

IPX4 Zaštita od zapljuskivanja vode



Da bi smanjio rizik od povreda, korisnik pre korišćenja ovog proizvoda mora pročitati i shvatiti priručnik za rukovaoca.



Nosite zaštitu za uši



Nosite zaštitne rukavice



Uvek koristite motornu testeru sa dve ruke



Otpadne električne proizvode ne bi trebalo odlagati zajedno sa otpadom iz domaćinstva. Odnosite ih u ovlašćeni pogon za reciklažu.



Ovaj proizvod je u skladu sa primenljivim zakonima UK.



Jednosmerna struja

n_b

Brzina bez opterećenja

./min

U minuti

SR

SPECIFIKACIJE

Nazivna voltaža	56 V 
Maks. Brzina lanca	22 m/s
Korak lanca	3/8" (9,5 mm)
Dubina lanca	1,3 mm
Dužina vodilice	45 cm
Model lanca i vodilice testere	AC1801/AG1801 (Preporučeno) AC1601/AG1601, AC1401/AG1401 (Kompatibilno)
Zapremina rezervoara za ulje	200 mL
Težina (bez baterije, lanca testere, vodilice, bočnog poklopca, ulja i navlake za lanac)	3,6 kg
Preporučena radna temperatura	Od -15 °C do +40 °C
Preporučena temperatura skladištenja	Od -20 do +70 °C
Preporučena temperatura punjenja	Od +5 do +40 °C
Izmereni nivo zvučne snage L_{WA}	100 dB(A) K=1,6 dB(A)
Nivo zvučnog pritiska u radnom položaju L_{PA}	92 dB(A) K=3 dB(A)
Garantovani nivo zvučne snage L_{WA} (prema 2000/14/EC)	102 dB(A)
Vibracije a_h	Prednja drška 5,63 m/s ² K=1,5 m/s ²
	Zadnja drška 4,83 m/s ² K=1,5 m/s ²

- Deklarisana ukupna vrednost vibracije je izmerena u skladu sa standardnim metodom testiranja i može se koristiti za upoređivanje jednog alata sa drugim;
- Deklarisana ukupna vrednost vibracije može se koristiti i u preliminarnoj proceni izlaganja.

OBAVEŠTENJE: Emisija vibracija tokom stvarne upotrebe električnog alata može da se razlikuje od deklarisanе vrednosti u kojoj se alat koristi. Da bi se rukovalac zaštitio, korisnik bi trebalo da nosi rukavice i štitnike za uši u stvarnim uslovima korišćenja.

POPIS PAKOVANJA (SLIKA A1)

OPIS

UPOZNAJTE SVOJU MOTORNU TESTERU (slika A1)

1. Lanac
2. Vodilica
3. Ručica kočnice lanca
4. Prednja drška
5. LED ekran
6. Trake brzine
7. Ikonica za manju osvetljenost prednjeg svetla
8. Ikonica za veću osvetljenost prednjeg svetla
9. Ikonica kočnice
10. Dugme za prednje svetlo
11. Dugme za brzinu lanca
12. Dugme za zaključavanje
13. Okidač
14. Zadnja drška
15. Dugme za oslobađanje baterije
16. Prozor za inspekciju ulja
17. Kapica rezervoara za ulje
18. Dugme za zatezanje lanca
19. Bočni poklopac
20. Dugme bočnog poklopca
21. Rupica za podmazivanje
22. Šiljci za sečenje na komade
23. LED prednje svetlo
24. Navlaka za lanac

SKLAPANJE

SKLAPANJE/ZAMENJIVANJE VODILICE I LANCA

⚠ UPOZORENJE: Pre vršenja bilo kakvog sklapanja ili održavanja, osigurajte da akumulator bude izvađen. Nepridržavanje ovog upozorenja bi moglo da rezultuje ozbiljnom telesnom povredom.

⚠ UPOZORENJE: Uvek nosite rukavice kad rukujete vodilicom i lancem; ove komponente su oštre i mogu da imaju grube ivice.

⚠ UPOZORENJE: Podesite ručicu kočnice povratnog udarca lanca u zakočeni položaj pre sklapanja.

OBAVEŠTENJE: Kad uklanjate pohabanu vodilicu i lanac, prvo uklonite lanac iz žleba vodilice na zadnjem delu vodilice sa vrhom vodilice okrenutim gore.

1. Postavite pogonsku glavu motorne testere na bočnu stranu, sa bočnim poklopcem okrenutim nagore (slika B).

2. Skinite bočni poklopac tako što ćete okrenuti dugme bočnog poklopca suprotno kazaljki na satu.
3. Položite lanac testere u petlju na ravnu površinu i izravnajte sve vijuge (slika C).
4. Stavite pogonske alke lanca u žleb na vodilici na vrhu vodilice i napravite petlju od lanca na zadnjoj strani vodilice (slika D).
5. Držite lanac na njegovom mestu na vodilici i stavite petlju oko lančanika na testeri pa umetnite ostatak lanca u žleb vodilice na zadnjem delu vodilice (slika E1).

B-1	Dugme bočnog poklopca	E-1	Pogonski lančanik
B-2	Dugme za zatezanje lanca	E-2	Igla za zatezanje lanca
D-1	Pogonske alke lanca	E-3	Vijak za pričvršćivanje
D-2	Žleb vodilice	E-4	Igla za poravnanje

OBAVEŠTENJE: Kad pravite petlju lanca testere na vodilici, vodite računa da, nakon montiranja vodilice na testeru, uparite orijentaciju sekača sa ikonicom sekača i strelicom za smer rotacije na kućištu testere. Ako su okrenuti u suprotnim smerovima, ponovo sklopite lanac testere na vodilicu tako da sekači budu okrenuti u istom smeru (slika E2).

6. Postavite vodilicu na kućište motorne testere tako što ćete gurnuti prerez vodilice preko zavrtnja za pričvršćivanje i igle za poravnanje.
7. Okrenite dugme za zatezanje lanca da biste pomerili iglu za zatezanje lanca tako da uđe u donju rupu za iglu na vodilici.
8. Pričvrstite bočni poklopac na kućište tako da rupe/igle i zavrtnj za pričvršćivanje/navojna rupa budu pravilno poravnati jedno sa drugim (slika E3). Blago zategnite dugme bočnog poklopca okretanjem u smeru kazaljke na satu. Vodilica mora slobodno da se kreće radi podešavanja zategnutosti.

NAPOMENA: Dugme bočnog poklopca možda neće stojati potpuno ravno jer rotacija izaziva da se rebro ispod ne angažuje.

NAPOMENA: Da biste produžili radni vek vodilice, povremeno je obrnite.

PODEŠAVANJE ZATEGNUTOSTI LANCA

- Zaustavite motor i izvadite bateriju pre podešavanja

zategnutosti lanca. Okrenite dugme za zatezanje lanca u smeru kazaljke na satu ili suprotno kazaljki na satu da biste podesili zategnutost lanca (slika F) sve dok lanac ne bude tesno stajao uz vodilicu sa pogonskim alkama u žlebu vodilice.

- Hladan lanac je pravilno zategnut kad nema labavosti na donjem delu vodilice a lanac je tesan ali se može okrenuti rukom bez zapinjanja. Lanac se mora ponovo zategnuti kad god ravni delovi pogonskih alki ne stoje u žlebu vodilice.
- Tokom normalnog rukovanja testerom, temperatura lanca će se povećati. Pogonske alke pravilno zategnutog zagrejanog lanca će visiti približno 1,3 mm izvan žleba vodilice (slika G).

OBAVEŠTENJE: Novi lanci imaju tendenciju rastezanja; često proveravajte zategnutost lanca i zatežite ga po potrebi.

OBAVEŠTENJE: Lanac koji zatežete dok je zagrejan može da bude suviše zategnut kad se ohladi. Proverite hladnu zategnutost pre sledeće upotrebe.

RUKOVANJE

⚠ UPOZORENJE: Ne dozvolite da zbog poznavanja ovog proizvoda postanete nemarni. Zapamtite da je delić sekunde nepažnje dovoljan da nanese ozbiljnu povredu.

⚠ UPOZORENJE: Ne koristite nikakve dodatke ili pribor koje nije preporučio proizvođač ovog proizvoda. Upotreba nepreporučenih dodataka ili pribora može da rezultira teškim telesnim povredama.

⚠ UPOZORENJE: Da biste sprečili nehotično startovanje koje bi moglo izazvati ozbiljne telesne povrede, uvek uklonite bateriju iz mašine kad sklapate delove, podešavate, čistite ili kad je ne koristite.

Pre svake upotrebe pregledajte čitav proizvod radi oštećenih, nedostajućih ili labavih delova poput vijaka, navrtnja, zavrtnja, kapica itd. Čvrsto zategnite sve spojeve i kapice i ne rukujte ovih proizvodima dok svi nedostajući ili oštećeni delovi ne budu zamenjeni.

PRIMENA

Ovaj proizvod možete da koristite za osnovno obaranje stabala, sečenje grana, orezivanje i sečenje drveta.

OBAVEŠTENJE: Mašinu treba koristiti samo za propisanu svrhu. Svaka druga upotreba smatra se slučajem zloupotrebe.

SIPANJE MAZIVA ZA VODILICU I LANAC

⚠ UPOZORENJE: Nemojte pušiti ili približavati plamen ulju ili motornoj testeri. Ulje se može prosuti i izazvati

požar.

OPAVEŠTENJE: U motornoj testeri nema ulja u vreme kupovine. Suštinski je važno napuniti rezervoar uljem pre upotrebe. Lanac se automatski podmazuje uljem tokom rada.

1. Postavite motornu testeru na stranu, sa kapicom rezervoara okrenutom nagore.
2. Očistite kapicu rezervoara za ulje i oblast oko nje da biste osigurali da nikakva prijavština ne upadne u rezervoar za ulje.
3. Podignite polukružnu ploču i okrenite kapicu rezervoara za ulje suprotno kazaljki na satu da biste je skinuli (slika H).
4. Pažljivo sipajte ulje za vodicu i lanac u rezervoar. Napunite do donjeg dela grlića.
5. Obrišite eventualni višak ulja i vratite poklopac.

OPAVEŠTENJE: Često proveravajte nivo ulja i dopunite kad nivo ulja padne ispod linije minimuma. Nikad ne rukujte motornom testerom ako ulje nije vidljivo.

SPAJANJE/ODVAJANJE BATERIJE

Upotrebljavajte samo baterije i punjače proizvođača EGO navedene na slici A2.

Potpuno napunite pre prve upotrebe.

Za spajanje

Poravnajte rebra baterije sa prorzima za montiranje i pritisnite bateriju nadole dok ne čujete „škljoc“ (slika I).

Za odvajanje

Pritisnite dugme za oslobađanje baterije i izvucite bateriju (slika J).

POKRETANJE/ZAUSTAVLJANJE MOTORNE TESTERE

OPAVEŠTENJE: Pre pokretanja motorne testere, proverite nivo ulja, oštrinu zuba testere i pravilno funkcionisanje ručice kočnice povratnog udarca. Osim toga, potrebno je i uravnoteženo uporište i pravilna udaljenost od tla.

Za pokretanje (slika K)

1. Povucite ručicu kočnice povratnog udarca lanca prema prednjoj drški, u radni položaj (slika K).
2. Čvrsto uhvatite prednju dršku levom rukom a zadnju dršku desnom rukom.

⚠ UPOZORENJE: Da biste izbegli povrede, uvek koristite motornu testeru tako što ćete desnom rukom držati područje za hvatanje na zadnjoj drški (slika L).

3. Palcem desne ruke pritisnite i držite dugme za

zaključavanje a zatim prstima desne ruke stisnite okidač da biste pokrenuli testeru (slika L).

L-1	Područje za hvatanje
-----	----------------------

4. Pustite dugme za zaključavanje i nastavite da pritisate okidač za neprekidni rad.
5. Što je okidač pritisnut dalje, to je brzina lanca veća. Podesite brzinu tako da odgovara poslu koji obavljate.

⚠ UPOZORENJE: Ne pokušavajte da pokrenete testeru kad je lanac u rezu.

Za zaustavljanje

1. Odmaknite motornu testeru dalje od oblasti sečenja a zatim pustite okidač da biste zaustavili motornu testeru.
2. Gurnite ručicu kočnice povratnog udarca lanca unapred u položaj kočenja da biste angažovali kočnicu lanca (slika K).

⚠ UPOZORENJE: Uvek izvadite bateriju iz mašine tokom pauza u radu i posle završetka rada.

MENJANJE REŽIMA BRZINE (SLIKA M)

Ova mašina ima dva režima brzine. Svaki režim brzine ograničava maksimalnu brzinu motorne testere. Režim brzine će se promeniti sa svakim pritiskom na dugme za brzinu lanca.

Trake brzine na LED ekranu će prikazivati aktivni režim brzine: jedna traka za malu brzinu i dve trake za veliku brzinu. Režim male brzine (EKO) omogućava bolju kontrolu nad mašinom i duže vreme rada po punjenju.

M-1	Trake brzine	M-4	Ikonica kočnice
M-2	Ikonica za manju osvetljenost prednjeg svetla	M-5	Dugme za prednje svetlo
M-3	Ikonica za veću osvetljenost prednjeg svetla	M-6	Dugme za brzinu lanca

NAPOMENA: Funkcija memorije brzine na mašini će zapamtiti poslednju postavku brzine i aktivirati je naredni put kad se mašina uključi.

NAPOMENA: LED ekran se osvetljava kad se povuče okidač ili kad se pritisne dugme za brzinu ili dugme za prednje svetlo. Automatski će se isključiti posle približno 60 sekundi neaktivnosti motorne testere.

LED PREDNJE SVETLO (slika N)

LED prednje svetlo se nalazi na prednjoj strani kućišta motorne testere. Prednje svetlo pruža osvetljenje radi veće vidljivosti i ima 2 nivoa osvetljenosti.

Da biste uključili prednje svetlo, pritisnite dugme za prednje svetlo (slika M) jednom. Prednje svetlo će se uključiti na niskom nivou svetline a ikonica za nisku svetlinu prednjeg svetla će se pojaviti na LED ekranu. Pritisnite dugme za prednje svetlo ponovo da biste prešli na visoki nivo svetline i ikonica za visoku svetlinu prednjeg svetla će se pojaviti na LED ekranu.

Da biste isključili prednje svetlo, pritisnite dugme za prednje svetlo po treći put i ikonica za prednje svetlo će se isključiti na LED ekranu.

N-1	Ikonica za manju osvetljenost prednjeg svetla	N-3	LED prednje svetlo
N-2	Ikonica za veću osvetljenost prednjeg svetla		

PRAVILAN HVAT NA DRŠKAMA (SLIKA O)

- Nosite rukavice koje se ne klizaju zbog maksimalnog hvata i zaštite.
- Dok je testera na čvrstoj, ravnoj površini, uhvatite je čvrsto sa obe ruke.
- Uvek hvatajte prednju dršku levom rukom a zadnju dršku desnom rukom.
- Prsti treba da obuhvate dršku a palac da se savije ispod prednje drške.

⚠ UPOZORENJE: Nikad ne koristite levoruki (ukršteni) hvat ili bilo koji stav koji bi postavio vaše telo ili ruku preko linije lanca.

⚠ UPOZORENJE: Ne rukujte okidačem pomoću leve ruke dok desnom rukom držite prednju dršku. Nikad ne dozvolite da vam bilo koji deo tela bude u liniji lanca dok rukujete motornom testerom (slika P).

PRAVILAN STAV ZA SEČENJE (SL. Q)

- Oba stopala treba da budu na čvrstom tlu, sa težinom ravnomerno raspoređenom na oba stopala.
- Leva ruka treba da bude ispružena a levi lakat ukočen. To pomaže da se oduprete silama koje stvara povratni udarac.
- Vaše telo uvek treba da bude sa leve strane linije lanca.

UPUTSTVA ZA PRAVLNU TEHNIKU OSNOVNOG OBARANJA STABALA, UKLANJANJA GRANA I POPREČNOG SEČENJA DRVETA

⚠ UPOZORENJE: Uvek imajte sigurno uporište i čvrsto držite motornu testeru sa obe ruke dok motor radi.

⚠ UPOZORENJE: Kad se lanac zaustavi zbog

ukleštenja tokom sečenja, pustite okidač, izvadite lanac i vodilicu iz drveta, a zatim ponovo pokrenite motornu testeru.

⚠ UPOZORENJE: Ne vucite lanac rukom kad se zaglavi zbog piljevine. Može doći do ozbiljnih povreda ako se motorna testera nehotično pokrene. Pritisnite lanac na drvo i pomerajte motornu testeru unapred i unazad da biste uklonili prljavštinu. Uvek izvadite bateriju pre čišćenja. Nosite debele zaštitne rukavice kad rukujete lancem.

⚠ UPOZORENJE: Nikad ne pokrećite testeru kad je u kontaktu sa dretvom. Uvek pustite da motorna testera dosegne punu brzinu pre no što je prinesete drvetu.

OBARANJE DRVETA

- Kada operacije sečenja na komade i obaranja drveta rade dve ili više osoba u isto vreme, operaciju obaranja treba odvojiti od operacije sečenja na udaljenost od najmanje dvostruke visine drveta koje se obara. Drveće ne bi trebalo obarati na način koji bi ugrozio neku osobu, udario električni vod ili izazvao oštećenje imovine. Ako drvo ipak dođe u kontakt sa električnim vodom, odmah treba obavestiti elektrodistribuciju.
- Rukovalac motornom testerom treba da stoji na višoj strani tla jer će se drvo verovatno otkrotiti ili skliznuti nizbrdo nakon što bude oboreno.
- Put za izbegavanje pada drveta treba isplanirati i po potrebi raščistiti, pre no što započnete sečenje. Put za izbegavanje pada drveta treba da se pruža unazad i dijagonalno, na suprotnoj strani drveta od očekivane linije pada, kako je prikazano na slici R.

R-1	Smer obaranja	R-2	Put za povlačenje u sigurnost
-----	---------------	-----	-------------------------------

- Pre no što započnete obaranje, uzмите u obzir prirodni nagib drveta, lokaciju većih grana i smer vetra da biste prosudili na koju stranu će drvo pasti.
- Uklonite zemlju, kamenje, labavu koru, eksere, staplere i žice sa drveta.

Pravljenje donjeg ureza

Napravite urez od 1/3 prečnika drveta, upravno na smer pada, kako je prikazano na slici S. Prvo napravite donji horizontalni rez. To će vam pomoći da izbegnete ukleštenje lanca ili vodilice kad budete pravili drugi rez.

S-1	Smer pada	S-3	Zadnji urez
S-2	Urez	S-4	Zglob

Zadnji urez

- Napravite zadnji urez najmanje 50 mm iznad horizontalnog donjeg ureza, kako je prikazano na slici

S. Držite zadnji urez paralelnim sa horizontalnim donjim urezom. Napravite zadnji urez tako da ostane dovoljno drveta koje će se ponašati kao zglobov. Zglob sprečava uvrtnje drveta i padanje u pogrešnom smeru. Ne secite kroz zglobov.

- Kako se sečenje približava zglobovu, drvo bi trebalo da počne da pada. Ako postoji ikakva šansa da drvo neće pasti u željenom smeru ili da će se zaljuljati unazad i pritisnuti lanac testere, prekinite sečenje pre nego što pravljenje zadnjeg ureza bude završeno i koristite klinove od drveta, plastike ili aluminijuma za otvaranje reza i obaranje drveta u željenoj liniji pada.
- Kad drvo počne da pada, izvadite motornu testeru iz reza, zaustavite motor, spustite motornu testeru na tlo, a zatim krenite planiranim putem za povlačenje. Pazite na grane koje padaju od gore i gledajte gde stajete.

Sečenje grana

Sečenje grana je uklanjanje grana sa oborenog drveta. Kad sećete grane, ostavite veće donje grane da podupiru stablo iznad zemlje. Uklanjajte male grane jednim rezom, kako je prikazano na slici T. Grane pod tenzijom treba seći odole nagore da bi se izbeglo zaglavljivanje motorne testere.

Sečenje stabla na komade

Sečenje na komade je sečenje oborenog stabla na manje komade. Važno je da vodite računa da vam uporište bude čvrsto i da vam težina bude ravnomerno raspoređena na obe noge. Kad god je to moguće, stablo treba podići i podupreti pomoću grana, panjeva ili klinova. Pratite ova jednostavna uputstva za lako sečenje.

- Kad je stablo poduprto celom dužinom, kako je prikazano na slici U1, seće se od gore.
- Kad je stablo poduprto na jednom kraju, kako je prikazano na slici U2, secite 1/3 prečnika od donje strane. Zatim napravite završni rez sečenjem od gore dok ne dođete do prvog reza.
- Kad je stablo poduprto na oba kraja, kako je prikazano na slici U3, secite 1/3 prečnika od gornje strane. Zatim napravite završni rez sečenjem odole donje 2/3 dok ne dođete do prvog reza.
- Kad sećete na nagibu, uvek stojte uzbrdo od stabla, kako je prikazano na slici V.
- Kad „prosecate“, da biste zadržali potpunu kontrolu, smanjite pritisak sečenja pred kraj reza bez opuštanja hvata na drškama motorne testere. Ne dozvolite da lanac dođe u kontakt sa tlom. Nakon završavanja reza, sačekajte da se lanac zaustavi pre no što premetite

motornu testeru. Uvek zaustavite motor pre prelaska sa jednog drveta na drugo.

ODRŽAVANJE

⚠ UPOZORENJE: Prilikom servisiranja, koristite samo identične rezervne delove. Upotreba bilo kakvih drugih delova može da dovede do opasnosti ili da izazove oštećenje proizvoda. Da bi se osigurala sigurnost i pouzdanost, sve popravke treba da radi kvalifikovani servisni tehničar.

⚠ UPOZORENJE: Da biste izbegli ozbiljne telesne povrede, uvek izvadite bateriju iz proizvoda pre pregledanja, čišćenja ili održavanja. Alat na baterije u koji je stavljena baterija je uvek uključen i može nehотиčno da se pokrene.

⚠ UPOZORENJE: Kad čistite motornu testeru, NE potapajte je u vodu ili druge tečnosti.

⚠ UPOZORENJE: Ni u jednom trenutku ne dozvolite da kočiona tečnost, benzin, proizvodi na bazi petroleja, penetraciono ulje itd. dođu u kontakt sa plastičnim delovima. Hemikalije mogu da oštete, oslabe ili unište plastiku, što može da dovede do ozbiljne telesne povrede.

ČIŠĆENJE

- Nakon svake upotrebe, očistite prijavštinu sa lanca i vodilice pomoću meke četke. Obrišite površinu motorne testere čistom krpom navlaženom rastvorom blagog sapuna.
- Skinite bočni poklopac a zatim mekom četkom uklonite prijavštinu sa vodilice, lanca, lančanika i bočnog poklopca.
- Uvek očistite iverje, piljevinu i zemlju iz žleba vodilice kad zamenjujete lanac.

ODRŽAVANJE VODILICE

Kad vodilica pokaže znake habanja, rasklopite je sa pogonske glave motorne testere i obrnite je radi ponovnog sklapanja (slika W1). Na taj način će habanje biti raspoređeno da bi se povećao radni vek vodilice.

Vodilicu treba čistiti svakog dana upotrebe i proveravati da li je pohabana i oštećena. Krivljenje ili deformisanje šina vodilice je normalan proces habanja vodilice. Takve nedostatke treba izravnavati turpijom čim se pojave. Vodilicu sa bilo kojim od sledećih nedostataka treba zameniti.

- Habanje unutar šina vodilice koje omogućava lancu da leži bočno.
- Savijena vodilica.

- Napukle ili polomljene šine.
- Raširene šine.

Pored toga, vodilica ima lančanic na vrhu (slika W2). Lančanic se mora svake nedelje podmazivati špricom za mazivo da bi se produžio radni vek vodilice. Koristite špic za mazivo da biste svake nedelje uljem za lanac podmazali kroz rupicu za podmazivanje (slika W3). Okrenite vodilicu i proverite da li u rupicama za podmazivanje i žlebu lanca ima nečistoća.

W-1	Lančanic u vrhu vodilice	W-2	Rupica za podmazivanje
-----	--------------------------	-----	------------------------

OBAVEŠTENJE: Koristite EGO odobrena maziva za najbolje rezultate.

TRANSPORTOVANJE I SKLADIŠTENJE

- Ne skladištite ili transportujte motornu testeru dok radi. Uvek izvadite bateriju pre skladištenja ili transportovanja.
- Uvek stavite navlaku za vodilicu na vodilicu i lanac pre skladištenja ili transportovanja motorne testere. Budite oprezni da biste izbegli oštre zube lanca.

- Temeljno očistite motornu testeru pre no što je uskladištite. Skladištite motornu testeru u zatvorenom prostoru, na suvom mestu koje je zaključano i/ili nije dostupno deci.
- Držite dalje od korozivnih sredstava poput baštenskih hemikalija i soli za odmrzavanje.

ZAŠTITA ŽIVOTNE SREDINE



Ne odlažite električnu opremu, potrošene baterije i punjače u kućni otpad!

Odnosite ovaj proizvod u ovlašćeni pogon za reciklažu ili ga odvojite od ostalog smeća radi zasebnog prikupljanja. Električni alati moraju se odneti u ekološki prihvatljiv pogon za reciklažu.

REŠAVANJE PROBLEMA

⚠ UPOZORENJE: Uvek zaštitite ruke tako što ćete nositi debele rukavice kad radite bilo kakvo održavanje na lancu. Uvek izvadite bateriju kad servisirate ili transportujete motornu testeru.

PROBLEM	UZROK	REŠENJE
Motor ne radi.	■ Baterija nije spojena na motornu testeru. ■ Nema električnog kontakta između testere i baterije. ■ Napunjenost baterije je potrošena. ■ Baterija ili motorna testera su prevrući. ■ Kočnica lanca je aktivirana. ■ Prijavština u žlebu vodilice. ■ Prijavština u bočnom poklopcu. ■ Lanac testere je zaglavljen u drvetu.	■ Spojite bateriju na motornu testeru. ■ Izvadite bateriju, proverite kontakte i ponovo instalirajte bateriju. ■ Napunite bateriju. ■ Ostavite bateriju ili motornu testeru da se hlade dok temperatura ne padne u preporučeni opseg radne temperature. ■ Povucite ručicu kočnice unazad prema prednjoj drški da bi došla u radni položaj. ■ Pritisnite lanac na drvo i pomerajte motornu testeru unapred i unazad da biste uklonili prijavštinu. ■ Izvadite bateriju a zatim skinite bočni poklopac i očistite prijavštinu. ■ Pustite okidač, izvadite lanac i vodilicu testere iz drveta, a zatim ponovo pokrenite motornu testeru.
Motorna testera prestaje da radi tokom rukovanja.	■ Motorna testera je preopterećena. ■ Baterija ili motorna testera su prevrući. ■ Lanac testere je zaglavljen u drvetu.	■ Smanjite opterećenje. ■ Smanjite opterećenje. Ostavite bateriju ili motornu testeru da se hlade dok temperatura ne padne u preporučeni opseg radne temperature. ■ Pustite okidač, izvadite lanac i vodilicu iz drveta, a zatim ponovo pokrenite motornu testeru.
Motor radi ali lanac se ne okreće.	■ Lanac ne dodiruje pogonski lančanik.	■ Izvadite akumulator i ponovo instalirajte lanac, vodeći računa da pogonske alke na njemu budu potpuno postavljene na lančanik.
Kočnica lanca se ne aktivira.	■ Prijavština sprečava potpuno kretanje ručice kočnice povratnog udarca lanca. ■ Moguć kvar kočnice lanca.	■ Očistite prijavštinu sa spoljašnjeg mehanizma kočnice lanca. ■ Obratite se EGO korisničkoj službi za popravku.

PROBLEM	UZROK	REŠENJE
Motorna testera ne seče pravilno.	■ Nedovoljna zategnutost lanca. ■ Tup lanac. ■ Lanac instaliran unazad. ■ Pohaban lanac. ■ Suv ili prekomerno rastegnut lanac. ■ Lanac nije u žlebu vodilice.	■ Ponovo podesite zategnutost lanca, prateći odeljak: „PODEŠAVANJE ZATEGNUTOSTI LANCA“. ■ Naoštrite lanac. ■ Izvadite bateriju i ponovo instalirajte lanac testere, prateći odeljak „SKLAPANJE/ ZAMENJIVANJE VODILICE I LANCA“. ■ Izvadite bateriju i zamenite lanac, prateći odeljak: „SKLAPANJE/ZAMENJIVANJE VODILICE I LANCA“. ■ Proverite nivo ulja. Dopunite rezervoar za ulje i izaberite veću zapreminu isporuke ulja ako je neophodno. ■ Izvadite bateriju i ponovo instalirajte lanac testere, prateći odeljak: „SKLAPANJE/ ZAMENJIVANJE VODILICE I LANCA“.
Lanac se olabavljuje ili spada sa vodilice tokom normalne upotrebe.	■ Lanac će se olabaviti kako se temperatura lanca povećava tokom normalnog rukovanja testerom. ■ Lanac ne dodiruje pogonski lančaničnik.	■ Povećajte zategnutost lanca prateći odeljak „PODEŠAVANJE ZATEGNUTOSTI LANCA“. ■ Izvadite bateriju i ponovo instalirajte lanac testere, prateći odeljak: „SKLAPANJE/ ZAMENJIVANJE VODILICE I LANCA“.
Vodilica i lanac se zagrevaju i dime.	■ Rezervoar ulja za lanac je prazan. ■ Priljavština u žlebu vodilice.	■ Proverite nivo ulja. Dopunite rezervoar za ulje ako je neophodno. ■ Očistite priljavštinu iz žleba.

GARANCIJA

EGO POLITIKA GARANCIJE

Posetite veb-lokaciju egopowerplus.eu za potpune uslove i odredbe EGO politike garancije.

PROČITAJTE UPUTSTVO U CIJELOSTI!



PROČITAJTE KORISNIČKI PRIRUČNIK

⚠ UPOZORENJE! Radi osiguranja sigurnosti i pouzdanosti, sve popravke treba obavljati kvalifikovani servisni tehničar.

⚠ UPOZORENJE! Prije upotrebe ovog alata pobrinite se da sva sigurnosna uputstva u ovom korisničkom priručniku, uključujući sve sigurnosne simbole kao što su „**OPASNOST**“, „**UPOZORENJE**“ i „**OPREZ**“ pročitate s razumijevanjem. Zanemarivanje svih uputstava navedenih u nastavku može rezultirati strujnim udarom, požarom i/ili teškim tjelesnim povredama.

SAČUVAJTE SVA UPOZORENJA I UPUTSTVA ZA BUDUĆE POTREBE.

SIGURNOSNI SIMBOL

⚠ UPOZORENJE! Rukovanje električnim alatima može rezultirati odbacivanjem stranih predmeta u oči, što opet može izazvati teška oštećenja očiju. Prije početka rukovanja električnim alatom, uvijek nosite zatvorene zaštitne naočale ili zaštitne naočale s bočnim štitnicima, a prema potrebi i štitnik za cijelo lice. Preporučujemo nošenje sigurnosne maske proizvođača Wide Vision preko naočala ili nošenje standardnih zaštitnih naočala s bočnim štitnicima.

SIGURNOSNI SIMBOLI



Simbol upozorenja



Nosite zaštitu za oči



Nosite zaštitu za glavu



Pazite na povratni udar motorne žage i izbjegavajte kontakt s vrhom vodilice.



Informacije o vodilici



Zagarantovani nivo zvučne snage. Emisija buke u okruženju u skladu je s Direktivom Evropske unije.



Ovaj proizvod je u skladu s primjenjivim direktivama EU.

mm Milimetar

V Napon

IPX4 Zaštita od prskajuće vode



Radi smanjenja rizika od povreda, prije upotrebe ovog proizvoda korisnik treba s razumijevanjem pročitati ovaj korisnički priručnik.



Nosite zaštitu za sluh



Nosite zaštitne rukavice



Motornu žagu uvijek upotrebljavajte s dvjema rukama.



Otpadni električni proizvodi ne smiju se odlagati s otpadom iz domaćinstva. Odnosite ih u ovlašteni centar za reciklažu.



Ovaj proizvod je u skladu s važećim zakonodavstvom Velike Britanije.



Istosmjerna struja

n_g

Brzina vrtnje bez opterećenja

./min.

U minuti

TEHNIČKI PODACI

Nazivni napon	56 V 	
Maks. brzina lanca	22 m/s	
Korak lanca	9,5 mm (3/8")	
Veličina karike lanca	1,3 mm	
Dužina vodilice	45 cm	
Model lanca pile i vodilice	AC1801/AG1801 (preporučeno) AC1601/AG1601, AC1401/AG1401 (kompatibilno)	
Zapremina spremnika ulja za lanac	200 ml	
Masa (bez kompleta baterija, lanca pile, vodilice, bočnog poklopca, ulja i zaštitne navlake za lanac)	3,6 kg	
Preporučena radna temperatura	-15 °C – 40 °C	
Preporučena temperatura skladištenja	-20 °C – 70 °C	
Preporučena temperatura punjenja	5 °C – 40 °C	
Izmjereni nivo zvučne snage L_{WA}	100 dB(A) K = 1,6 dB(A)	
Nivo zvučnog pritiska u radnom položaju L_{PA}	92 dB(A) K = 3 dB(A)	
Zagarantovani nivo zvučne snage L_{WA} (u skladu s Direktivom 2000/14/EZ)	102 dB(A)	
Vibracije a_h	Prednji rukohvat	5,63 m/s ² K = 1,5 m/s ²
	Stražnji rukohvat	4,83 m/s ² K = 1,5 m/s ²

- Deklarisane ukupne vrijednosti vibracija izmjerene su u skladu sa standardnom metodom ispitivanja i mogu se primjenjivati za poređenje jednog alata s drugim.
- Deklarisane ukupne vrijednosti vibracija mogu se primjenjivati i u preliminarnoj procjeni izloženosti.

NAPOMENA! Emisija vibracija tokom aktualne upotrebe električnog alata može se razlikovati od deklarirane vrijednosti u kojoj se alat upotrebljavao; korisnik radi zaštite treba nositi rukavice i štitnike za uši u aktualnim uslovima upotrebe.

SADRŽAJ PAKOVANJA (SL. A1)

OPIS

UPOZNAJTE SVOJU MOTORNU ŽAGU (sl. A1)

1. Lanac pile
2. Vodilica
3. Ručica kočnice lanca za povratni udar
4. Prednji rukohvat
5. LED ekran
6. Indikatori brzine
7. Ikona niskog nivoa svjetline prednjeg svjetla
8. Ikona visokog nivoa svjetline prednjeg svjetla
9. Ikona kočnice
10. Dugme za prednje svjetlo
11. Dugme za brzinu lanca
12. Dugme za zaključavanje
13. Okidni prekidač
14. Stražnji rukohvat
15. Dugme za oslobađanje baterije
16. Kontrolno okno za ulje
17. Čep spremnika ulja
18. Okretno dugme za zatezanje lanca
19. Bočni poklopac
20. Okretno dugme bočnog poklopca
21. Otvor za podmazivanje
22. Odstojnici
23. Prednje LED svjetlo
24. Zaštitna navlaka za lanac

SASTAVLJANJE

POSTAVLJANJE/ZAMJENA VODILICE I LANCA

⚠ UPOZORENJE! Prije obavljanja svih radova sastavljanja ili održavanja uvjerite se da je komplet baterija uklonjen. Zanemarivanje ovog upozorenja može rezultirati teškim tjelesnim povredama.

⚠ UPOZORENJE! Kada rukujete vodilicom i lancem, uvijek nosite rukavice. Te komponente su oštre i mogu imati neravnine.

⚠ UPOZORENJE! Prije sastavljanja namjestite ručicu kočnice lanca za povratni udar u položaj kočenja.

NAPOMENA! Prilikom skidanja istrošene vodilice i lanca, prvo uklonite lanac iz žlijeba vodilice na stražnjoj strani vodilice s vrhom vodilice nagnutim prema gore.

1. Pozicionirajte pogonsku glavu motorne žage na njezinu strani s bočnim poklopcem okrenutim prema gore (sl. B).
2. Skinite bočni poklopac okretanjem okretnog dugmeta

bočnog poklopca u smjeru suprotnom smjeru kretanja kazaljki na satu.

3. Položite lanac pile u omći na ravnu površinu i ispravite eventualne pregibe (sl. C).
4. Stavite pogonske karike lanca u žlijeb vodilice na vrhu vodilice tako da se na stražnjoj strani vodilice napravi omća lanca (sl. D).
5. Držite lanac u položaju na vodilici i stavite omću oko lančanika žage, a ostatak lanca umetnite u žlijeb vodilice na stražnjem dijelu vodilice (sl. E1).

B-1	Okretno dugme bočnog poklopca	E-1	Pogonski lančanik
B-2	Okretno dugme za zatezanje lanca	E-2	Osovinica za zatezanje lanca
D-1	Pogonske karike lanca	E-3	Matični vijak za pričvršćivanje
D-2	Žlijeb vodilice	E-4	Osovinica za poravnanje

NAPOMENA! Kada postavljate lanac pile na vodilicu, vodite računa da se nakon postavljanja vodilice na pilu smjer rezača podudara s ikonom rezača i strelicom smjera rotacije na kućištu pile. Ako su usmjereni u suprotnim smjerovima, ponovo postavite lanac pile na vodilicu tako da rezači budu usmjereni u istom smjeru (sl. E2).

6. Postavite vodilicu na kućište motorne žage povlačenjem utora vodilice preko vijka za učvršćivanje i osovinice za poravnanje.
7. Okrenite okretno dugme za zatezanje lanca da pomaknete osovinicu za zatezanje lanca tako da se umetne u donji otvor za osovinicu u vodilici.
8. Pričvrstite bočni poklopac na kućište tako da rupe/osovine i vijak za učvršćivanje/otvor s navojem budu pravilno poravnati (sl. E3). Lagano pritegnite okretno dugme bočnog poklopca u smjeru kretanja kazaljki na satu. Vodilica se mora slobodno pomicati kako bi se podesila zategnutost.

NAPOMENA! Okretno dugme bočnog poklopca možda neće biti potpuno ravno jer rotacija uzrokuje da rebro ispod ne zahvati.

NAPOMENA! Vodilicu povremeno okrenite radi produženja njenog radnog vijeka.

zatezanje lanca u smjeru kretanja kazaljki na satu ili u smjeru suprotnom smjeru kretanja kazaljki na satu da podesite zategnutost lanca (sl. F) tako da lanac čvrsto nalegne uz vodilicu s pogonskim karikama u žlijebu vodilice.

- Hladan lanac je ispravno zategnut kada nema progiba na donjoj strani vodilice i kada lanac naliže uz mogućnost ručnog okretanja bez zastoja. Lanac je potrebno ponovno zategnuti kada zaravnjene površine na pogonskim karikama ne uliježu u žlijeb vodilice.
- Temperatura lanca povisuje se tokom normalnog rada žage. Pogonske karike ispravno zategnutog toplog lanca visjet će oko 1,3 mm iz žlijeba vodilice (sl. G).

NAPOMENA! Novi lanci imaju tendenciju rastezanja. Često provjeravajte zategnutost lanca i prema potrebi ga zategnite.

NAPOMENA! Lanac zategnut u toplom stanju može biti previše zategnut nakon hlađenja. Prije sljedeće upotrebe povjerite zategnutost hladnog lanca.

RAD

⚠ UPOZORENJE! Nemojte dozvoliti da vas poznavanje ovog proizvoda učini nepažljivim. Imajte na umu da je za nanošenje teških povreda dovoljan samo djelić sekunde nepažnje.

⚠ UPOZORENJE! Nemojte upotrebljavati priključke ili pribor koje nije preporučio proizvođač ovog proizvoda. Upotreba nepreporučenih priključaka ili pribora može rezultirati teškim tjelesnim povredama.

⚠ UPOZORENJE! Radi sprečavanja iznenadnog pokretanja koje može uzrokovati teške tjelesne povrede, uvijek izvadite komplet baterija iz motorne žage kada postavljate dijelove, obavljate radove podešavanja, čišćenja ili kada ne upotrebljavate motornu žagu.

Prije svake upotrebe pregledajte cijeli proizvod i provjerite ima li oštećenih dijelova, dijelova koji nedostaju ili otpuštenih dijelova, kao što su vijci, matice, osovinice, kapice, itd. Čvrsto pritegnite sve pričvrstne elemente i kapice i nemojte upotrebljavati ovaj proizvod dok se ne zamijene svi dijelovi koji nedostaju ili koji su oštećeni.

PRIMJENA

Ovaj proizvod možete upotrebljavati za osnovno obaranje stabala, orezivanje grana, obrezivanje i sječu rezane građe i drveća.

NAPOMENA! Motorna žaga smije se upotrebljavati samo za prethodno opisane namjene. Svaka druga upotreba smatra se nepropisnom upotrebom.

DOPUNA MAZIVA ZA VODILICU I LANAC

BS

PODEŠAVANJE ZATEGNUTOSTI LANCA

- Prije podešavanja zategnutosti lanca zaustavite motor i izvadite komplet baterija. Okrenite okretno dugme za

⚠ UPOZORENJE! Nemojte pušiti ili upotrebljavati vatru ili plamen u blizini ulja ili motorne žage. Ulje može iscuriti i izazvati požar.

NAPOMENA! Motorna žaga nije napunjena uljem u vrijeme kupovine. Prije upotrebe važno je da se spremnik napuni uljem. Tokom rada lanac se automatski podmazuje uljem za lanac.

1. Postavite motornu žagu na bočnu stranu tako da čep spremnika bude okrenut prema gore.
2. Očistite čep spremnika ulja i okolno područje kako biste osigurali da u spremnik ulja ne upada nečistoća.
3. Podignite polukružnu ploču i čep spremnika ulja okrenite u smjeru suprotnom smjeru kretanja kazaljki na satu kako biste ga uklonili (sl. H).
4. Pažljivo napunite spremnik uljem za vodilicu i lanac. Spremnik napunite do donje strane otvora za punjenje.
5. Obrišite višak ulja i ponovo stavite čep.

NAPOMENA! Često provjeravajte nivo ulja i dopunite ulje kada nivo ulja padne ispod oznake minimalnog nivoa. Nemojte nikada upotrebljavati motornu žagu ako ulje nije vidljivo.

POSTAVLJANJE/UKLANJANJE KOMPLETA BATERIJA

Proizvod upotrebljavajte samo s EGO kompletima baterija i punjačima koji su navedeni na sl. A2.

Komplet baterija potpuno napunite prije prve upotrebe.

Postavljanje

Poravnajte kontakte baterije s montažnim utorima i pritisnite komplet baterija prema dolje dok ne začujete zvuk klikanja (sl. I).

Uklanjanje

Pritisnite dugme za oslobađanje baterije i izvucite komplet baterija (sl. J).

POKRETANJE/ZAUSTAVLJANJE MOTORNE ŽAGE

NAPOMENA! Prije pokretanja motorne žage provjerite nivo ulja, oštrinu zuba žage i propisnu funkciju ručice kočnice za povratni udar. Osim toga potrebni su stabilno uporište i propisna udaljenost od tla.

Pokretanje (sl. K)

1. Ručicu kočnice lanca za povratni udar povucite prema prednjem rukohvatu u radni položaj (sl. K).
2. Prednji rukohvat čvrsto prihvatite lijevom, a stražnji rukohvat desnom rukom.

⚠ UPOZORENJE! Kako biste izbjegli povrede, motornu žagu uvijek upotrebljavajte desnom rukom u području držanja stražnjeg rukohvata (sl. L).

3. Palcem desne ruke pritisnite dugme za deblokadu i držite ga pritisnutim, a zatim za pokretanje motorne žage prstima desne ruke stisnite okidni prekidač (sl. L).

L-1	Područje držanja
-----	------------------

4. Otpustite dugme za zaključavanje i nastavite stiskati okidni prekidač za kontinuirani rad.
5. Što je okidni prekidač više pritisnut, brzina lanca je veća. Prilagodite brzinu trenutnom zadatku.

⚠ UPOZORENJE! Nemojte pokušavati pokretati žagu kada lanac žage ostane u drvetu.

Zaustavljanje

1. Odmaknite motornu žagu od područja rezanja, a zatim otpustite okidni prekidač da zaustavite motornu žagu.
2. Gurnite ručicu kočnice lanca za povratni udar prema naprijed u položaj kočenja da aktivirate kočnicu lanca (sl. K).

⚠ UPOZORENJE! Komplet baterija uvijek izvadite iz alata tokom pauza i nakon završetka radova.

PROMJENA REŽIMA BRZINE (SL. M)

Ova motorna žaga ima tri režima brzine. Svaki režim brzine ograničava maksimalnu brzinu motorne žage. Režim brzine mijenja se svakim pritiskom na dugme za brzinu lanca.

Indikatori brzine na LED ekranu će prikazati aktivni režim brzine: jedan indikator za nisku brzinu i dva indikatora za visoku brzinu. Režim niske brzine (ECO) pruža bolju kontrolu nad motornom žagom i duže vrijeme rada po punjenju.

M-1	Indikatori brzine	M-4	Ikona kočnice
M-2	Ikona niskog nivoa svjetline prednjeg svjetla	M-5	Dugme za prednje svjetlo
M-3	Ikona visokog nivoa svjetline prednjeg svjetla	M-6	Dugme za brzinu lanca

NAPOMENA! Funkcija memorisanja brzine motorne žage zapamtiti će prethodnu postavku brzine i aktivirati je pri sljedećem uključivanju motorne žage.

NAPOMENA! LED ekran se uključuje kada se povuče okidni prekidač ili kada se pritisne dugme za brzinu ili dugme za prednje svjetlo, a automatski se isključuje za oko 60 sekundi ako motorna žaga nije aktivna.

PREDNJE LED SVJETLO (sl. N)

Prednje LED svjetlo nalazi se na prednjoj strani kućišta motorne žage. Prednje svjetlo omogućuje osvijetljenje za povećanu vidljivost i ima 2 nivoa svjetline.

Za uključivanje prednjeg svjetla jednom pritisnite dugme za prednje svjetlo (sl. M). Prednje svjetlo će se uključiti na niskom nivou svjetline, a na LED zaslonu će se pojaviti ikona niskog nivoa svjetline prednjeg svjetla. Za prebacivanje na visoki nivo svjetline ponovo pritisnite dugme za prednje svjetlo i na LED zaslonu će se pojaviti ikona visokog nivoa svjetline prednjeg svjetla.

Za isključivanje prednjeg svjetla treći put pritisnite dugme za prednje svjetlo i ikona prednjeg svjetla će se isključiti na LED zaslonu.

N-1	Ikona niskog nivoa svjetline prednjeg svjetla	N-3	Prednje LED svjetlo
N-2	Ikona visokog nivoa svjetline prednjeg svjetla		

PROPISSNO DRŽANJE ZA RUKOHVATE (SL. O)

- Za maksimalni prihvat i zaštitu nosite neklizajuće rukavice.
- Pilu na čvrstoj, ravnoj površini držite čvrsto objema rukama.
- Prednji rukohvat uvijek prihvatite lijevom, a stražnji rukohvat desnom rukom.
- Prsti trebaju obuhvatiti rukohvat s palcem savijenim ispod prednjeg rukohvata.

⚠ UPOZORENJE! Nemojte nikada upotrebljavati lijevi (poprečni) prihvat niti položaj koji vaše tijelo ili ruku postavlja preko linije lanca.

⚠ UPOZORENJE! Nemojte rukovati okidnim prekidačem lijevom rukom i držati prednji rukohvat desnom rukom. Kada rukujete motornom žagom nemojte nikada dozvoliti da dio vašeg tijela bude u liniji lanca (sl. P).

PROPISAN POLOŽAJ PRI REZANJU (SL. Q)

- Oba stopala trebaju biti na čvrstom tlu uz tjelesnu masu ravnomjerno raspoređenu između njih.
- Lijeva ruka treba biti ispružena uz fiksirani lakat. Taj položaj će pomoći da se oduprete silama koje stvara povratni udar.
- Vaše tijelo uvijek mora biti s lijeve strane linije lanca.

POPREČNOG REZANJA

⚠ UPOZORENJE! Uvijek osigurajte dobro uporište i čvrsto držite motornu žagu objema rukama dok motor radi.

⚠ UPOZORENJE! Kada se lanac žage zaustavi zbog zaglavljivanja tokom postupka rezanja, otpustite okidni prekidač, uklonite lanac žage i vodilicu iz drveta, a zatim ponovo pokrenite motornu žagu.

⚠ UPOZORENJE! Nemojte povlačiti lanac žage rukom kada je obuhvaćen piljevinom. Iznenadno pokretanje motorne žage može rezultirati teškim povredama. Za uklanjanje naslaga pritisnite lanac žage o drvo i pomičite motornu žagu prema nazad i naprijed. Prije čišćenja uvijek izvadite komplet baterija. Kada rukujete lančanom pilom, uvijek nosite zaštitne rukavice za teške uslove rada.

⚠ UPOZORENJE! Nemojte nikada pokretati motornu žagu kada je u kontaktu s drvom. Prije žaganja drveta uvijek pričekajte da motorna žaga dostigne punu brzinu.

OBARANJE STABALA

- Kod radova rezanja po dužini i obaranja stabala koje istovremeno obavljaju dvije osobe ili više osoba, radove obaranja stabala potrebno je razdvojiti od radova rezanja po dužini razdaljinom od najmanje dvije visine stabla koje se obara. Stabla se ne smiju obarati na način kojim će se ugroziti osobe, udariti u opskrbnu mrežu ili uzrokovati materijalnu štetu. Ako stabla dođu u kontakt s opskrbnom mrežom, odmah je potrebno obavijestiti odnosno preduzeće.
- Rukovalac motornom žagom treba stajati na uzvišenoj strani terena jer će se drvo nakon obaranja vjerovatno otkotrljati ili skliznuti nizbrdo.
- Prije početka postupka rezanja potrebno je isplanirati i prema potrebi očistiti put za sklanjanje od padajućeg stabla. Put za sklanjanje od padajućeg stabla treba se protezati nazad i dijagonalno prema stražnjem dijelu očekivane linije pada kako je prikazano na sl. R.

R-1	Smjer obaranja stabla	R-2	Sigurna putanja za povlačenje
-----	-----------------------	-----	-------------------------------

- Prije početka postupka obaranja stabla, za procjenu putanje pada stabla uzmite u obzir prirodnu nagutost stabla, lokaciju većih grana i smjer vjetrova.
- Sa stabla uklonite prljavštinu, kamenje, odvojenu koru, eksere, spaljalice i žicu.

Zarezivanje

Napravite urez 1/3 prečnika stabla, okomito naspram smjera pada kako je prikazano na sl. S. Najprije obavite niže vodoravno zarezivanje. To će pomoći u izbjegavanju zaglavljivanja lanca pile ili vodilice pri pravljenju drugog ureza.

S-1	Smjer pada	S-3	Rez obaranja
S-2	Urez	S-4	Zglob

Rez obaranja

- Rez obaranja napravite najmanje 50 mm više od vodoravnog zarezivanja kako je prikazano na sl. S. Rez obaranja održavajte paralelnim u odnosu na vodoravno zarezivanje. Rez obaranja napravite tako da ostane dovoljno drveta da djeluje kao zglob. Zglob sprečava zakretanje stabla i pad stabla u pogrešnom smjeru. Nemojte rezati kroz zglob.
- Kako se rezovi za obaranje približavaju zglobovima, stablo treba početi da pada. Ako postoji mogućnost da drvo ne padne u željenom smjeru ili da se zaniše unazad i blokira lanac pile, obustavite radove rezanja prije završetka reza obaranja i upotrijebite klinove od drveta, plastike ili aluminijuma da otvorite rez i ispustite stablo duž željene linije pada.
- Kada stablo počne da pada, uklonite motornu žagu iz reza, zaustavite motor, odložite motornu žagu, a zatim upotrijebite planiranu putanju za povlačenje. Pazite na grane iznad glave koje padaju i vodite računa o uporištu.

Orezivanje grana stabla

Orezivanje grana je uklanjanje grana s oborenog stabla. Prilikom orezivanja grana ostavite veće niže grane kao pomoć za odizanje debla s tla. Male grane uklonite jednim rezom kako je prikazano na sl. T. Napete grane potrebno je rezati odozdo prema gore kako bi se izbjegla blokada motorne žage.

Rezanje po dužini

Rezanje po dužini je uzdužno rezanje debla. Važno je da osigurate čvrsto uporište i da tjelesna masa bude ravnomjerno raspoređena na oba stopala. Ako je moguće, deblo treba podići i poduprijeti pomoću grana, debla ili klinova. Pridržavajte se jednostavnih smjernica za jednostavno rezanje.

- Kada je deblo poduprieto cijelom dužinom kako je prikazano na sl. U1, reže se s gornje strane (odozgo).
- Kada je deblo poduprieto na jednom kraju kako je prikazano na sl. U2, režite 1/3 prečnika debla s donje strane (odozdo). Zatim obavite završni rez odozgo kako biste sastavili s prvim rezom.
- Kada je deblo poduprieto na oba kraja kako je prikazano na sl. U3, režite 1/3 prečnika debla s gornje strane (odozgo). Zatim obavite završni rez odozdo na donjoj strani 2/3 kako biste sastavili s prvim rezom.
- Kada obavljate rezanje po dužini na nagibu, uvijek

stojite na uzvišenoj strani od debla kako je prikazano na sl. V.

- Kada "odrezujete", za održavanje kompletne kontrole rasteretite pritisak rezanja u blizini kraja reza bez popuštanja zahvata na rukohvatima motorne žage. Nemojte dozvoliti da lanac dođe u kontakt s tlom. Nakon obavljenog reza, pričekajte da se lanac žage zaustavi prije premještanja motorne žage. Uvijek zaustavite motor prije premještanja s drveta na drvo.

ODRŽAVANJE

⚠ UPOZORENJE! Kada obavljate radove servisiranja, upotrebljavajte samo identične zamjenjske dijelove. Upotreba drugih dijelova može uzrokovati opasnost ili oštećenje proizvoda. Radi osiguranja sigurnosti i pouzdanosti, sve popravke treba obavljati kvalifikovani servisni tehničar.

⚠ UPOZORENJE! Radi izbjegavanja teških tjelesnih povreda, prije pregleda, čišćenja ili održavanja komplet baterija uvijek izvadite iz proizvoda. Alat na baterijski pogon s umetnutim kompletom baterija uvijek je uključen i može se iznenada pokrenuti.

⚠ UPOZORENJE! Kada čistite motornu žagu, NEMOJTE je uranjati u vodu ili druge tekućine.

⚠ UPOZORENJE! Nemojte nikada dozvoliti da kočione tekućine, benzin, proizvodi na bazi nafte, penetrirajuća ulja i sl., dođu u kontakt s plastičnim dijelovima. Hemikalije mogu oštetiti, oslabiti ili uništiti plastiku, što može rezultirati teškim tjelesnim povredama.

ČIŠĆENJE

- Nakon svake upotrebe mekanom četkom očistite naslage s lanca i vodilice. Površinu motorne žage obrišite čistom krpom navlaženom u blagoj sapunici.
- Skinite bočni poklopac, a zatim mekanom četkom očistite naslage s vodilice, lanca pile, lančanika i bočnog poklopca.
- Pri zamjeni lanca pile, iz žlijeba vodilice uvijek očistite drvo iverje, prašinu od pile i prijavštinu.

ODRŽAVANJE VODILICE

Kada se na vodilici pojave znakovi istrošenosti, skinite je s pogonske glave motorne žage i okrenite je naopako za ponovno postavljanje (sl. W1). Na taj ćete način raspodijeliti trošenje radi maksimalnog radnog vijeka vodilice.

Vodilicu je potrebno čistiti svaki dan kada se upotrebljava i provjeriti na postojanje znakova istrošenosti i oštećenja. Stvaranje bridova ili neravnina na šinama vodilice je

normalan proces trošenja vodilice. Takve nepravilnosti treba ublažiti turpijom čim se pojave. Vodilicu s bilo kojim od sljedećih nepravilnosti je potrebno zamijeniti.

- Istrošenost unutrašnje strane šina vodilice što omogućuje ležanje lanca sa strana.
- Savijena vodilica.
- Napuknute ili polomljene šine.
- Raširene šine.

Osim toga, vodilica na vrhu ima lančanič (sl. W2). Lančanič je potrebno sedmično podmazivati mazalicom radi produženja radnog vijeka vodilice. Za sedmično podmazivanje uljem za lanac putem otvora za podmazivanje upotrebljavajte mazalicu (sl. W3). Okrenite vodilicu i provjerite jesu li otvori za podmazivanje i žlijeb lanca očišćeni od nečistoća.

W-1	Lančanič na vrhu vodilice	W-2	Otvor za podmazivanje
-----	---------------------------	-----	-----------------------

NAPOMENA! Za najbolje rezultate upotrebljavajte maziva koja je odobrila kompanija EGO.

TRANSPORT I SKLADIŠTENJE

- Motornu žagu nemojte skladištiti ili transportovati kada radi. Prije skladištenja ili transporta uvijek izvadite komplet baterija.
- Prije skladištenja ili transporta motorne žage, na vodilicu i lanac uvijek stavite zaštitnu navlaku. Budite oprezni da izbjegnute oštre zube lanca.
- Motornu žagu dobro očistite prije skladištenja. Motornu žagu skladištite u zatvorenim prostorima na suhom mjestu koje je zaključano i/ili nedostupno djeci.
- Pogonsku jedinicu držite podalje od korozivnih sredstava kao što su vrtna hemijska sredstva i soli za odmrzavanje.

ZAŠTITA ŽIVOTNE SREDINE



Električnu opremu, iskorištenu bateriju i punjač ne odlažite u kućni otpad!

Ovaj proizvod odnesite u ovlašteni centar za reciklažu i time omogućite odvojeno sakupljanje. Električne alate potrebno je vratiti u ekološki prihvatljiv pogon za reciklažu.

RJEŠAVANJE PROBLEMA

⚠ UPOZORENJE! Kada obavljate radove održavanja na lancu žage, uvijek zaštitite ruke nošenjem debelih rukavica. Prije radova servisiranja ili transporta motorne žage uvijek izvadite komplet baterija.

PROBLEM	UZROK	RJEŠENJE
Motor ne radi.	■ Komplet baterija nije pričvršćen na motornu žagu. ■ Nema električnog kontakta između pile i kompleta baterija. ■ Komplet baterija je ispražnjen. ■ Komplet baterija je previše vruć ili je motorna žaga previše vruća. ■ Kočnica lanca se aktivira. ■ Naslage u žlijebu vodicice. ■ Naslage u bočnom poklopcu. ■ Lanac pile zaglavio se u drvetu.	■ Pričvrstite komplet baterija na motornu žagu. ■ Izvadite komplet baterija, provjerite kontakte i ponovo stavite komplet baterija. ■ Napunite komplet baterija. ■ Pričekajte da se komplet baterija ili motorna žaga ohlade na radnu temperaturu u preporučenom opsegu. ■ Ručicu kočnice lanca za povratni udar povucite nazad prema prednjem rukohvatu u radni položaj. ■ Za uklanjanje naslaga pritisnite lanac žage o drvo i pomikajte motornu žagu prema nazad i naprijed. ■ Izvadite komplet baterija, zatim skinite bočni poklopac i očistite naslage. ■ Otpustite okidni prekidač, izvadite lanac žage i vodicicu iz drva, a zatim ponovo pokrenite motornu žagu.
Motorna žaga prestaje raditi tokom rada.	■ Motorna žaga je preopterećena. ■ Komplet baterija je previše vruć ili je motorna žaga previše vruća. ■ Lanac pile zaglavio se u drvetu.	■ Smanjite opterećenje. ■ Smanjite opterećenje. Pričekajte da se komplet baterija ili motorna žaga ohlade na radnu temperaturu u preporučenom opsegu. ■ Otpustite okidni prekidač, izvadite lanac žage i vodicicu iz drva, a zatim ponovo pokrenite motornu žagu.
Motor radi, ali lanac se ne okreće.	■ Lanac ne zahvaća pogonski lančanik.	■ Izvadite komplet baterija i ponovo postavite lanac vodeći računa da pogonske karike na lancu potpuno nalježu na lančanik.
Kočnica lanca se ne aktivira.	■ Naslage sprečavaju puno kretanje ručice kočnice lanca za povratni udar. ■ Mogući kvar kočnice lanca.	■ Očistite naslage s vanjskog mehanizma kočnice lanca. ■ Za popravak se obratite centru korisničke službe proizvođača EGO.

PROBLEM	UZROK	RJEŠENJE
Motorna žaga ne reže ispravno.	■ Lanac je nedovoljno zategnut. ■ Lanac je tup. ■ Lanac je postavljen naopako. ■ Lanac je istrošen. ■ Lanac je suh ili je previše rastegnut. ■ Lanac nije u žlijebu vodilice.	■ Ponovo podesite zategnutost lanca prema uputstvima iz odjeljka: "PODEŠAVANJE ZATEGNUTOSTI LANCA". ■ Naoštrite lanac. ■ Izvadite komplet baterija i ponovo postavite lanac žage prema uputstvima u odjeljku "POSTAVLJANJE/ZAMJENA VODILICE I LANCA". ■ Izvadite komplet baterija i zamijenite lanac prema uputstvima u odjeljku "POSTAVLJANJE/ZAMJENA VODILICE I LANCA". ■ Provjerite nivo ulja. Dopunite spremnik ulja i prema potrebi odaberite veću dopremu ulja. ■ Izvadite komplet baterija i ponovo postavite lanac žage prema uputstvima u odjeljku: "POSTAVLJANJE/ZAMJENA VODILICE I LANCA".
Lanac postaje labav ili spada s vodilice tokom normalne upotrebe.	■ Lanac postaje labav kako se temperatura lanca povisuje tokom normalnog rada pile. ■ Lanac ne zahvaća pogonski lančanic.	■ Lanac zategnite prema uputstvima iz odjeljka "PODEŠAVANJE ZATEGNUTOSTI LANCA". ■ Izvadite komplet baterija i ponovo postavite lanac žage prema uputstvima u odjeljku: "POSTAVLJANJE/ZAMJENA VODILICE I LANCA".
Vodilica i lanac zagrijavaju se i oslobađaju dim.	■ Spremnik ulja za lanac je prazan. ■ Naslage u žlijebu vodilice.	■ Provjerite nivo ulja. Prema potrebi dopunite ulje u spremnik ulja. ■ Očistite naslage u žlijebu.

GARANCIJA

POLITIKA GARANCIJE PROIZVOĐAČA EGO

Za sve odredbe i uslove politike garancije proizvođača EGO posjetite internetsku stranicu egopowerplus.eu.







المشكلة	السبب	الحل
المنشار السلسلي لا يقطع بالشكل الصحيح.	- شد السلسلة غير كافٍ. - السلسلة غير حادة. - تم تركيب السلسلة بشكل عكسي. - السلسلة متأكلة. - السلسلة جافة أو ممتددة بشكل زائد عن الحد. - السلسلة ليست في تجويف القضيبي.	- أعد ضبط شد السلسلة وفقاً للقسم: "ضبط شد السلسلة". - اشد السلسلة. - اخلع مجموعة البطارية وأعد تركيب سلسلة المنشار، وذلك وفقاً للقسم: "تجميع/استبدال القضيبي والسلسلة". - أخرج مجموعة البطارية واستبدل السلسلة، وذلك وفقاً للقسم: "تجميع/استبدال القضيبي والسلسلة". - افحص مستوى الزيت. أعد ملء خزان الزيت، واختر حجم إمداد أعلى بالزيت إذا لزم الأمر. - أخرج مجموعة البطارية وأعد تركيب سلسلة المنشار، وذلك وفقاً للقسم: "تجميع/استبدال القضيبي والسلسلة".
السلسلة تنفك أو تسقط عن قضيب التوجيه أثناء الاستخدام العادي.	- أثناء التشغيل العادي للمنشار، ستنفك السلسلة بسبب ارتفاع درجة حرارة السلسلة. - السلسلة لا تقوم بتعشيق الترس المسنن للعمود.	- اربط السلسلة لضبط شدّها وفقاً للقسم "ضبط شد السلسلة". - أخرج مجموعة البطارية وأعد تركيب سلسلة المنشار، وذلك وفقاً للقسم: "تجميع/استبدال القضيبي والسلسلة".
القضيبي والسلسلة يصحجان ساخنين ويصدر عنهما أدخنة.	- خزان زيت السلسلة فارغ. - هناك عوالق في تجويف قضيب التوجيه.	- افحص مستوى الزيت. استكمل ملء خزان الزيت عند الضرورة. - نظف العوالق الموجودة في التجويف.

الضمان

سياسة ضمان EGO

تفضل بزيارة الموقع الإلكتروني egopowerplus.eu للتعرف على الشروط والأحكام الكاملة الخاصة بسياسة ضمان EGO.

استكشاف الأعطال وإصلاحها

⚠ تحذير: احرص دائماً على حماية يديك عن طريق ارتداء قفازات قوية عند إجراء أي أعمال صيانة على المنشار السلسلي. احرص دائماً على خلع مجموعة البطارية عند إجراء أعمال الصيانة على المنشار السلسلي أو نقله.

المشكلة	السبب	الحل
المحرك لا يدور.	- مجموعة البطارية غير مركبة في المنشار السلسلي. - لا يوجد اتصال كهربائي بين المنشار ومجموعة البطارية. - نقد شحن مجموعة البطارية. - مجموعة البطارية أو المنشار السلسلي ساخنان للغاية. - لم يتم تشييق فرملة السلسلة. - هناك عوالق في تجويف القضيبي. - هناك عوالق في الغطاء الجانبي. - سلسلة المنشار متعثرة في الخشب.	- قم بتركيب مجموعة البطارية في المنشار السلسلي. - اخلع مجموعة البطارية، وافحص التوصيلات، ثم أعد تركيب مجموعة البطارية. - اشحن مجموعة البطارية. - اترك مجموعة البطارية أو المنشار السلسلي يبردان إلى أن تهبط درجة حرارتهم إلى مدى درجة حرارة التشغيل الموصى بها. - اسحب مقبض فرملة رد الفعل العكسي للسلسلة إلى الخلف ناحية المقبض الأمامي إلى أن يصل إلى وضع التشغيل. - اضغط على سلسلة المنشار ناحية الخشب، وحرك المنشار السلسلي إلى الخلف والأمام لإزالة العوالق. - اخلع مجموعة البطارية، ثم اخلع الغطاء الجانبي وأزل العوالق. - ارفع إصبعك عن المفتاح الزنبركي؛ واخلع سلسلة المنشار وقضيبي التوجيه من الخشب، ثم أعد تشغيل المنشار السلسلي.
المنشار السلسلي يتوقف عن العمل أثناء الاستخدام.	- هناك حمل زائد على المنشار السلسلي. - مجموعة البطارية أو المنشار السلسلي ساخنان للغاية. - سلسلة المنشار متعثرة في الخشب.	- خفف الحمل. - خفف الحمل. اترك مجموعة البطارية أو المنشار السلسلي يبردان إلى أن تهبط درجة حرارتهم إلى مدى درجة حرارة التشغيل الموصى بها. - ارفع إصبعك عن المفتاح الزنبركي؛ واخلع سلسلة المنشار وقضيبي التوجيه من الخشب، ثم أعد تشغيل المنشار السلسلي.
المحرك يدور، ولكن السلسلة لا تتور.	السلسلة لا تقوم بتشعيق الترس المسنن للعمود.	اخلع مجموعة البطارية وأعد تركيب السلسلة، مع التأكد من استواء وصلات نقل الحركة بالسلسلة بأكملها على الترس المسنن.
لا يتم تشييق فرملة السلسلة.	- العوالق تمنع الحركة الكاملة لمقبض فرملة رد الفعل العكسي للسلسلة. - خلل وظيفي محتمل في فرملة السلسلة.	- نظف العوالق عن الآلية الخارجية لفرملة السلسلة. - تواصل مع قسم خدمة العملاء بشركة EGO لإصلاح العيب.

- نظف المنشار السلسلي جيدًا قبل تخزينه. يكون تخزين المنشار السلسلي داخل المنزل في مكان جاف مغلق و/أو لا يمكن الوصول إليه من قبل الأطفال.
- احتفظ بالمنّج بعيدًا عن المواد المسببة للتآكل مثل كيماويات الحديقة وملح إذابة الجليد.

حماية البيئة

لا تتخلص من المعدات الكهربائية أو البطارية المستهلكة أو الشاحن في النفايات المنزلية! بل توجه بهذا المنتج إلى مركز إعادة تدوير معتمد ليكون متاحًا للفرز بشكل منفرد. تجنب إعادة الآلات الكهربائية إلى مرفق إعادة تدوير صديق للبيئة.



⚠ تحذير: عند تنظيف المنشار السلسلي، لا تغمره في الماء أو أي وسائل أخرى.

⚠ تحذير: لا تسمح في أي وقت من الأوقات بملامسة وسائل الفرمال أو المواد البترولية أو المنتجات القائمة على البترول أو الزيت المتغلغل أو ما شابههم للأجزاء البلاستيكية من المنشار. لأن المواد الكيميائية قد تتسبب في تلف الأجزاء البلاستيكية أو ضعفها أو تدميرها، وهو ما قد يؤدي إلى وقوع إصابات خطيرة.

التنظيف

- بعد كل استخدام، نظف العوالم عن السلسلة وقضيب التوجيه بفرشاة ناعمة. امسح سطح المنشار السلسلي بقطعة قماش نظيفة مبللة بمحلول صابون خفيف.
- اخلع الغطاء الجانبي، ثم استخدم فرشاة ناعمة لإزالة العوالم عن قضيب التوجيه وبسلسلة المنشار والترس المسنن والغطاء الجانبي.
- احرص دائمًا على إزالة الرقاقات الخشبية، وغيار المنشار، والأوساخ عن تجويف قضيب التوجيه أثناء استبدال سلسلة المنشار.

صيانة قضيب التوجيه

- عند ظهور علامات تآكل على قضيب التوجيه، قم بفكّه من رأس طاقة المنشار السلسلي وإعادة تجميعه بشكل عكسي (الشكل W1).
- وسيؤدي ذلك إلى توزيع التآكل لتحقيق أقصى عمر للقضيب.
- يجب تنظيف القضيب في كل يوم استخدام وفحصه بحثًا عن أي علامات للتآكل والتلف. تأكل أو ثقب حواجز القضيب من المظاهر الطبيعية لتآكل القضيب. مثل تلك العيوب يجب تعميمها باستخدام مبرد بمجرد ظهورها. أي قضيب به العيوب التالية يجب استبداله.
- تآكل داخل حواجز القضيب تسمح بارتفاع السلسلة للمسارات الجانبية.
- إنتناء قضيب التوجيه.
- تشقق الحواجز أو انكسارها.
- تمدد الحواجز.
- بالإضافة إلى ذلك، قضيب التوجيه به ترس مسنن عند طرفه (الشكل W2). يجب تشحيم الترس المسنن أسبوعيًا بمحقة تشحيم، وذلك لتمديد عمر قضيب التوجيه. استخدم محقة التشحيم للتشحيم أسبوعيًا بزيوت السلسلة عن طريق فتحة التزييت (الشكل W3). أدر قضيب التوجيه، وتحقق من خلو فتحات التزييت وتجويف السلسلة من الشوائب.

الترس المسنن في طرف قضيب التوجيه	W-2	فتحة التزييت
W-1		

تنبيه: استخدم مواد التزييت المعتمدة من EGO للحصول على أفضل النتائج.

النقل والتخزين

- لا تقم بتخزين أو نقل المنشار السلسلي وهو يعمل. احرص دائمًا على خلخ مجموعة البطارية قبل التخزين أو النقل.
- احرص دائمًا على وضع غلاف قضيب التوجيه على قضيب التوجيه وبسلسلة قبل تخزين المنشار السلسلي أو نقله. تعامل بحذر لتجنب الإضرار بالإنسان الحادة للسلسلة.

غير الاتجاه المرغوب أو أنها قد ترتد وتنتهي سلسلة المنشار، قم بإيقاف القطع قبل اكتمال قطع السقوط للخلف واستخدم الأوتاد المصنوعة من الخشب أو البلاستيك أو الألمنيوم لفتح القطع وإسقاط الشجرة على طول خط السقوط المرغوب.

■ عندما تبدأ الشجرة في السقوط، اخلع المنشار السلسلي من القطع، وأوقف المحرك، واخلض المنشار السلسلي، ثم تحرك في مسار التراجع المخطط له. حاذر من أفرع الشجر العلوية وانتبه لموضع قدميك.

تقطيع أفرع شجرة

تقطيع الأفرع عبارة عن إزالة الأفرع الموجودة بشجرة ساقطة. عند التقطيع، اترك الأفرع الكبيرة الموجودة في الجانب السفلي كي تعمل على دعم الزند من الوقوع على الأرض. أزل الأفرع الصغيرة مرة واحدة على النحو الموضح في الشكل T. يجب قطع الأفرع الواقعة تحت ضغط من الأسفل لأعلى، وذلك لتجنب إنتناء المنشار السلسلي.

تقطيع زند

تقطيع الزند عبارة عن تقطيع زند إلى قطع ذات أطوال محددة. من المهم التأكد من ثبات موضع قدميك، وتوزيع وزنك بالتساوي على كلتا قدميك. إن أمكن، يجب رفع الزند ودعمه عن طريق استخدام الأفرع أو الزنود أو الأوتاد. اتبع التعليمات البسيطة التالية لتنفيذ عملية القطع بسهولة.

- عندما يكون الزند مدعومًا بطوله الكامل على النحو الموضح في الشكل U1، يكون القطع من أعلى (الجانب العلوي للزند).
- عندما يكون الزند مدعومًا من طرف واحد، على النحو الموضح في الشكل U2، اقطع 3/1 من قطره من أسفل (الجانب السفلي للزند). ثم استكمل القطع من أعلى إلى أن تلتقي بالقطع السفلي.
- عندما يكون الزند مدعومًا من كلا الطرفين، على النحو الموضح في الشكل U3، اقطع 3/1 من قطره من أعلى (الجانب العلوي للزند). ثم استكمل القطع من أسفل بقطع التآئين المتبقين إلى أن تلتقي بالقطع العلوي.
- عند تقطيع الزند وأنت على منحدر، فاحرص دائمًا على الوقوف على الجانب العلوي للزند، على النحو الموضح في الشكل V.
- عند "القطع عبر الزند"، فكي تحافظ على التحكم الكامل في المنشار، حرر ضغط القطع عند الاقتراب من نهاية القطع، ولكن دون إرخاء قبضتك عن مقابض المنشار السلسلي. لا تدع السلسلة تلامس الأرض. بعد استكمال القطع، انتظر حتى توقف سلسلة المنشار قبل نقل المنشار السلسلي. احرص دائمًا على إيقاف المحرك قبل الانتقال من شجرة إلى أخرى.

الصيانة

⚠ تحذير: استخدم فقط قطع غير أصلية عند إجراء أعمال الصيانة. لأن استخدام أي أجزاء أخرى قد ينشأ عنه خطر أو يتسبب في تعرض المنتج للتلف. لضمان السلامة والاعتمادية، يجب تنفيذ جميع أعمال الإصلاح من قبل فني خدمة مؤهل.

⚠ تحذير: لتجنب التعرض لإصابات خطيرة، احرص دائمًا على خلخ مجموعة البطارية من الآلة قبل فحصها أو تنظيفها أو إجراء أي أعمال صيانة عليها. عندما تكون البطارية مركبة في الآلة العاملة بالبطارية، فإن الآلة تكون متصلة بالتيار وقد تعمل دون قصد.

قبل التنظيف. احرص على ارتداء قفازات واقية قوية عند التعامل مع سلسلة المنشار.

تحذير: لا تقم أبدًا ببدء تشغيل المنشار السلسلي في أثناء ملامسته للخشب. احرص دائمًا على ترك المنشار السلسلي يصل إلى سرعته الكاملة قبل وضع المنشار على الخشب.

إسقاط شجرة

- أثناء تنفيذ أعمال تقطيع الزنود وإسقاط الأشجار بواسطة شخصين أو أكثر في نفس الوقت، يجب فصل عملية إسقاط الأشجار عن عملية تقطيع الزنود بمسافة لا تقل عن ضعف ارتفاع الشجرة التي يتم إسقاطها. يجب ألا يتم إسقاط الأشجار بطريقة قد تعرض أي شخص للخطر، أو تتسبب في الإضرار بأي خطوط مرافق، أو تعرض أي ممتلكات للتلف. إذا لامست الشجرة أي خط مرافق، يجب إبلاغ شركة المرافق المعنية على الفور.
- يجب على مشغل المنشار السلسلي أن يقف على الجانب المرتفع من الأرض، لأن الشجرة ستسقط في الغالب إلى الناحية أو السقوط نحو الجانب المنخفض من الأرض عند إسقاطها.
- يجب تحديد مسار للهروب وتطهيره بحسب الضرورة قبل بدء عملية القطع. يجب أن يمتد مسار الهروب إلى الخلف وبشكل مائل نحو الجانب الخلفي لخط السقوط المتوقع على النحو الموضح في الشكل R.

R-1	اتجاه القطع	R-2	مسار التراجع الآمن
-----	-------------	-----	--------------------

- قبل بدء إسقاط الشجرة، تحقق من الميل الطبيعي للشجرة، وموقع الفروع الأكبر، واتجاه الرياح لتحديد الاتجاه الذي ستقع ناحيته الشجرة.
- تخلص من أي أسلاك أو أحجار أو لحاء مفكوك أو مسامير أو مشابك أو أسلاك موجودة في الشجرة.

القطع الأخدودي المحدد لاتجاه السقوط

اصنع قطعًا أخدوديًا بطول 3/1 من قطر الشجرة، بحيث يكون عموديًا على اتجاه السقوط وفقًا لما هو موضح في الشكل S. اصنع القطع الأخدودي الأفقي الأدنى أو لًا. فهذا سيساعد في تجنب انحصار سلسلة المنشار أو قضيبي التوجيه عند عمل القطع الأخدودي الثاني.

S-1	اتجاه السقوط	S-3	قطع السقوط للخلف
S-2	حزوز	S-4	مفصلة

قطع السقوط للخلف

- اصنع قطع السقوط إلى الخلف بحيث يكون فوق القطع الأخدودي الأفقي بمسافة 50 سم على النحو الموضح في الشكل S. اجعل قطع السقوط للخلف موازيًا للقطع الأخدودي الأفقي. أثناء عمل قطع السقوط للخلف، اترك خشبًا كافيًا ليعمل كمفصلة. المفصلة الخشبية تمنع التواء الشجرة وسقوطها في الاتجاه الخاطئ. لا ينبغي القطع عبر المفصلة الخشبية.
- مع اقتراب قطع إسقاط الشجرة من المفصلة الخشبية، ستبدأ الشجرة في السقوط. إذا كان هناك أي احتمال بسقوط الشجرة في

السقوط على شاشة LED.

لإيقاف تشغيل المصباح الأمامي، اضغط على زر المصباح الأمامي للمرة الثالثة، وستطفئ أيقونة المصباح الأمامي في شاشة LED.

N-1	أيقونة المصباح الأمامي منخفض السطوع	N-3	المصباح الأمامي LED
N-2	أيقونة المصباح الأمامي عالي السطوع		

الإمساك السليم بالمقبض (الشكل O)

- احرص على ارتداء قفازات مائعة للانزلاق لتحقيق أقصى قدر من الإمساك والحماية.
- بينما المنتشر على سطح صلب مستوي، أمسك المنشار بإحكام بكلتا يديك.
- احرص دائمًا على الإمساك بالمقبض الأمامي باليد اليسرى، والمقبض الخلفي باليد اليمنى.
- يجب أن تكون الأصابع محيطة بالمقبض، بحيث يكون الإبهام ملتفًا حول المقبض الأمامي.

تحذير: تجنب الإمساك بالمنشار بقبضة اليد اليسرى (مع تقابل اليدين)، أو اتخاذ أي وضع جسماني قد يجعل جسمك أو ذراعك مقابل لمسار السلسلة (الشكل N).

تحذير: لا تقم بتشغيل المقاح الزنبركي بيدك اليسرى، والإمساك بالمقبض الأمامي بيدك اليمنى. لا تسمح أبدًا بوجود أي جزء من أجزاء جسمك في طريق حركة السلسلة في أثناء تشغيل المنشار (الشكل P).

وضع القطع السليم (الشكل Q)

- يجب أن تكون كلتا قدميك على أرض صلبة، مع توزيع الوزن عليهما بالتساوي.
- يجب أن يكون الذراع الأيسر ممتدًا على استقامته، والكوع ثابتًا. فهذا يساعد في مقاومة القوى الناشئة عن رد الفعل العكسي.
- احرص دائمًا على أن يكون جسمك على الجانب الأيسر لخط السلسلة.

التعليمات المتعلقة بالتقنيات الملائمة لعمليات إسقاط الأشجار وقطع الفروع والقطع المستعرض.

تحذير: تحقق دائمًا من موضع قدميك وأمسك المنشار السلسلي بإحكام بكلتا يديك في أثناء دوران المحرك.

تحذير: عند توقف سلسلة المنشار بسبب انحصارها في أثناء القطع، فارع إصبعك عن المقاح الزنبركي؛ وإخلع سلسلة المنشار وقضيبي التوجيه من الخشب، ثم أعد تشغيل المنشار السلسلي.

تحذير: لا تسحب سلسلة المنشار بيدك وهي مغطاة بالتراب. فقد تتعرض لإصابات خطيرة إذا تم بدء تشغيل المنشار السلسلي دون قصد. اضغط على سلسلة المنشار ناحية الخشب، وحرك المنشار السلسلي إلى الخلف والإمام لإزالة العالق. احرص دائمًا على خلع مجموعة البطارية

المواصل.

5. كلما زاد الضغط على المفتاح الزنبركي، زادت سرعة السلسلة. اضبط السرعة بحيث تلائم المهمة التي تقوم بها.

⚠ تحذير: لا تحاول بدء تشغيل المنشار بينما سلسلة المنشار يتم استخدامها في قطع قطعة ما.

للإيقاف

1. حرك المنشار السلسلي بعيدًا عن أي منطقة قطع، وبعد ذلك حرر المفتاح الزنبركي لإيقاف تشغيل المنشار.
2. ادفع مقبض فرملة رد الفعل العكسي للسلسلة إلى الأمام إلى وضع الفرملة لتعيق فرملة السلسلة (الشكل K).

⚠ تحذير: احرص دائمًا على خلع مجموعة البطارية من الآلة في أثناء فترات الاستراحة وبعد الانتهاء من العمل.

تغيير وضع السرعة (الشكل M)

هذه الآلة مزودة بوضعين للسرعة. كل وضع سرعة يحد من السرعة القصوى للمنشار السلسلي. سيتغير وضع السرعة مع كل ضغط على زر سرعة السلسلة.

ستعرض أشرطة مستوى السرعة على شاشة LED وضع السرعة النشط: شريط واحد للسرعة المنخفضة، وشريطان للسرعة العالية. يقدم وضع السرعة المنخفضة (ECO) تحكمًا أفضل في الآلة ووقت تشغيل أطول لكل شحنة.

M-1	أشرطة مستوى السرعة	M-4	أيقونة الفرامل
M-2	أيقونة المصباح الأمامي منخفض السطوع	M-5	زر المصباح الأمامي
M-3	أيقونة المصباح الأمامي عالي السطوع	M-6	زر سرعة السلسلة

ملاحظة: ستتذكر وظيفة ذاكرة السرعة بالآلة آخر ضبط للسرعة وتقوم بتفعيله في المرة التالية التي يتم فيها تشغيل الآلة.

ملاحظة: تضيء شاشة LED عند الضغط على المفتاح الزنبركي أو عند الضغط على زر السرعة أو زر المصباح الأمامي. سيتم إيقاف تشغيلها تلقائيًا بعد حوالي 60 ثانية من عدم استخدام المنشار السلسلي.

المصباح الأمامي LED (الشكل N)

المصباح الأمامي LED موجود في مقدمة هيكل المنشار السلسلي. حيث يوفر المصباح الأمامي إضاءة لزيادة الرؤية، وبه مستويين من السطوع.

لتشغيل المصباح الأمامي، اضغط على زر المصباح الأمامي (الشكل M) مرة واحدة. سيتم تشغيل المصباح الأمامي على مستوى السطوع المنخفض، وستظهر أيقونة المصباح الأمامي منخفض السطوع على شاشة LED. اضغط على زر المصباح الأمامي مرة أخرى للتبديل إلى مستوى السطوع العالي، وستظهر أيقونة المصباح الأمامي عالي

الضروري تعبئة خزان الزيت قبل الاستخدام. يتم تزييت السلسلة تلقائيًا بزيوت السلسلة في أثناء التشغيل.

1. ضع المنشار السلسلي على جانبه بحيث يكون غطاء الخزان متجهًا إلى أعلى.
2. نظف غطاء خزان الزيت والمنطقة المحيطة به لضمان عدم دخول أوساخ إلى داخل خزان الزيت.
3. ارفع اللوح نصف المستدير وأدر غطاء خزان الزيت عكس اتجاه عقارب الساعة لخلعه (الشكل H).
4. صب زيت القضيبي والسلسلة برفق في الخزان. املا حتى أسفل عنق الملاء.
5. امسح أي كميات زائدة من الزيت، ثم أعد تركيب الغطاء.

تنبيه: افحص مستوى الزيت بانتظام، وأعد الملاء عند هبوط مستوى الزيت إلى ما دون خط الحد الأدنى. لا تقم أبدًا بتشغيل المنشار السلسلي إذا كان الزيت غير مرئي.

تركيب/خلع مجموعة البطارية

لا تستخدم الآلة إلا مع مجموعات بطارية وشواحن EGO المدرجة في الشكل A2.

اشحن البطارية بالكامل قبل الاستخدام لأول مرة.

للتثبيت

قم بمحاذاة دعائم البطارية مع فتحات التركيب، واضغط على مجموعة البطارية إلى أسفل إلى أن تسمع صوت "نقرة" (الشكل I).

للخلع

اضغط إلى أسفل على زر تحرير البطارية، واسحب مجموعة البطارية إلى الخارج (الشكل J).

بدء تشغيل/إيقاف المنشار السلسلي

تنبيه: قبل بدء تشغيل المنشار السلسلي، راجع مستوى الزيت، ومدى حدة أسنان المنشار، وأن مقبض فرملة رد الفعل العكسي يعمل كما ينبغي. إلى جانب ذلك، لا بد من التحقق من وقوفك متزنًا ووجود مسافة ملائمة بعيدًا عن الأرض.

لبداء التشغيل (الشكل K)

1. اسحب مقبض فرملة رد الفعل العكسي للسلسلة ناحية المقبض الأمامي إلى وضع التشغيل (الشكل K).
2. أمسك المقبض الأمامي باليد اليسرى والمقبض الخلفي باليد اليمنى بإحكام.

⚠ تحذير: لتجنب وقوع إصابات، استخدم دائمًا المنشار السلسلي بحيث تمسك اليد اليمنى بمنطقة الإمساك بالمقبض الخلفي (الشكل L).

3. اضغط مع التثبيت على زر القفل بإبهام يدك اليمنى، ثم اعصر المفتاح الزنبركي بأصابع يدك اليمنى لتبدأ تشغيل المنشار (الشكل L).

L-1	منطقة الإمساك
-----	---------------

4. حرر زر القفل، واصل عصر المفتاح الزنبركي للتشغيل.

قم بتدوير بكرة شد السلسلة في اتجاه عقارب الساعة أو عكس اتجاه عقارب الساعة لضبط شد السلسلة (الشكل F) إلى أن تستقر السلسلة بشكل متماثل على قضيب التوجيه مع وصلات نقل حركة السلسلة في تجويف قضيب التوجيه.

تكون السلسلة وهي باردة مشدودة كما ينبغي عند عدم وجود ارتخاء على الجانب السفلي لقضيب التوجيه، والسلسلة متماسكة، ولكن يمكن إدارتها باليد بدون إعاقة. تجنب إعادة شد السلسلة في أي وقت لا تستقر فيه الدواليب وصلات نقل حركة السلسلة على تجويف القضيب.

أثناء التشغيل العادي للمنتشار، سترتفع درجة حرارة السلسلة. وصلات نقل الحركة للسلسلة الدافئة مضبوطة الشد ستكون مرتخية بحوالي 1.3 مم خارج تجويف القضيب (الشكل G).

تنبيه: تميل السلاسل الجديدة إلى التمدد؛ وعليه راجع مستوى شد السلسلة بانتظام واضبطها بحسب الحاجة.

تنبيه: السلسلة المشدودة وهي دافئة، قد تصبح مشدودة بشكل زائد عندما تبرد. راجع شد السلسلة وهي باردة قبل الاستخدام التالي.

التشغيل

تحذير: لا تسمح لاعتيادك على تشغيل هذا المنتج أن يجعلك مستهتراً عند التعامل معه. ولا تنس أن الاهتمام لجزء من الثانية كافٍ للتسبب في حدوث إصابات خطيرة.

تحذير: لا تستخدم أي مرفقات أو ملحقات سوى تلك الموصى بها من قبل الشركة الصانعة لهذا المنتج. لأن استخدام مرفقات أو ملحقات غير موصى بها قد يؤدي إلى وقوع إصابات شخصية خطيرة.

تحذير: لمنع بدء التشغيل غير المقصود، والذي قد يؤدي إلى وقوع إصابات شخصية خطيرة، احرص دائماً على خلع مجموعة البطارية من الآلة عند تجميع الأجزاء، أو عمل التعديلات، أو التنظيف، أو عند عدم الاستخدام.

قبل كل استخدام، افحص المنتج بأكمله بحثاً عن الأجزاء التالفة أو المفقودة أو المفكوكة، مثل المسامير المولوبة والصوامير والمسامير والأغطية وما شابه. اربط جميع عناصر التثبيت والأغطية بإحكام، ولا تقم بتشغيل هذا المنتج إلا بعد استبدال جميع الأجزاء المفقودة أو التالفة.

الاستخدامات

يمكنك استخدام هذا المنتج في عمليات إسقاط الأشجار، وقطع الفروع، والتقليم، وقطع الخشب المنشور وخشب الأشجار.

تنبيه: يجب استخدام الآلة في الأغراض المحددة لها فقط. أي استخدام آخر يعد حالة من حالات سوء الاستخدام.

التعنية بزيوت القضيبي والسلسلة

تحذير: ينبغي عدم التدخين أو جلب أي مصدر للنييران أو السنة باللهب بالقرب من الزيت أو المنشار السلسلي. قد ينسكب الزيت ويتسبب في نشوب حريق.

تنبيه: المنشار السلسلي لا يكون مملوءاً بالزيت وقت الشراء. من

من تجويف قضيب التوجيه في الجانب الخلفي لقضيب التوجيه مع إمالة طرف قضيب التوجيه إلى أعلى.

1. ضع رأس طاقة المنشار السلسلي على جانبه بحيث يكون الغطاء الجانبي متجهاً لأعلى (الشكل B).
2. اخلع الغطاء الجانبي عن طريق إدارة بكرة الغطاء الجانبي عكس اتجاه عقارب الساعة.
3. ضع سلسلة المنشار في عروة على سطح مستو، وقم بتسوية أي انثناءات (الشكل C).
4. ضع وصلات عمود السلسلة في تجويف قضيب التوجيه عند طرف قضيب التوجيه، وثبت السلسلة على الجانب الخلفي لقضيب التوجيه (الشكل D).
5. ثبت السلسلة في موضعها على قضيب التوجيه، وضع العروة حول الترس المسنن للمنشار العمودي، وأدخل بقية السلسلة في تجويف قضيب التوجيه عند الجزء الخلفي من قضيب التوجيه (الشكل E1).

B-1	بكرة الغطاء الجانبي	E-1	الترس المسنن للعمود
B-2	بكرة شد السلسلة	E-2	مسمار شد السلسلة
D-1	وصلات نقل حركة السلسلة	E-3	مسمار تثبيت
D-2	تجويف قضيب التوجيه	E-4	تيلة المحاذاة

تنبيه: عند لف سلسلة المنشار على قضيب التوجيه، تأكد من توافق توجيه القاطع مع أيقونة القاطع وسهم اتجاه الدوران على هيكل المنشار، بعد تركيب قضيب التوجيه على المنشار. وإذا كانوا في اتجاهات متعاكسة، أعد تجميع سلسلة المنشار على قضيب التوجيه بحيث تكون القواطع في نفس الاتجاه (الشكل E2).

6. ضع قضيب التوجيه على هيكل المنشار السلسلي عن طريق تحريك فتحة قضيب التوجيه فوق مسمار التثبيت وتيلة المحاذاة.
7. أدر بكرة شد السلسلة لتحريك مسمار شد السلسلة، بحيث يدخل في فتحة المسمار السفلية في قضيب التوجيه.
8. قم بتركيب الغطاء الجانبي على الهيكل، بحيث تتحاذى الفتحات/ الفتحات ومسمار التثبيت/فتحة السن الملولب مع بعضها البعض كما ينبغي (الشكل E3). اربط بكرة الغطاء الجانبي بإحكام عن طريق تدويرها في اتجاه عقارب الساعة. يجب أن يكون القضيب حر الحركة لضبط الشد.

ملاحظة: قد لا تكون بكرة الغطاء الجانبي مسطحة تماماً لأن الدوران يتسبب في عدم تعشيق الدعامة الموجودة أسفله.

تنبيه: لتمديد حياة قضيب التوجيه، اعكس القضيب من وقت لآخر.

ضبط شد السلسلة

- أوقف المحرك واخلع مجموعة البطارية قبل ضبط شد السلسلة.

المواصفات

الوصف

تعرف على المنشار السلسلي (الشكل A1)

1. سلسلة المنشار
2. قضيب التوجيه
3. مقبض فرملة رد الفعل العكسي للسلسلة
4. المقبض الأمامي
5. شاشة LED
6. أشرطة مستوى السرعة
7. أيقونة المصباح الأمامي منخفض السطوع
8. أيقونة المصباح الأمامي عالي السطوع
9. أيقونة الفرامل
10. زر المصباح الأمامي
11. زر سرعة السلسلة
12. زر الفقل
13. المفاتيح الزنبركي
14. المقبض الخلفي
15. زر تحرير البطارية
16. نافذة فحص مستوى الزيت
17. غطاء خزان الزيت
18. بكرة شد السلسلة
19. الغطاء الجانبي
20. بكرة الغطاء الجانبي
21. فتحة التزيت
22. نوات تقطيع الزند
23. المصباح الأمامي LED
24. غلاف السلسلة

التجميع

تجميع/استبدال القضيب والسلسلة

⚠ تحذير: قبل إجراء أي عملية تجميع أو صيانة، تأكد من إزالة مجموعة البطارية. لأن عدم الانتباه إلى هذا التحذير قد يؤدي إلى وقوع إصابات شخصية خطيرة.

⚠ تحذير: احرص دائمًا على ارتداء قفازات عند التعامل مع القضيب والسلسلة؛ لأن هذه المكونات حادة وقد تكون لها حواف خشنة.

⚠ تحذير: اضبط مقبض فرملة رد الفعل العكسي للسلسلة على وضع الفرملة قبل التجميع.

تنبيه: عند إزالة القضيب والسلسلة المتآكلين، قم أولاً بإزالة السلسلة من تجويف قضيب التوجيه في الجانب الخلفي لقضيب التوجيه مع إمالة طرف قضيب التوجيه إلى أعلى.

تنبيه: عند إزالة القضيب والسلسلة المتآكلين، قم أولاً بإزالة السلسلة

الجهد المقدر	56 فولت
الحد الأقصى لسرعة السلسلة	22 م/ثانية
المسافة بين أسنان السلسلة	3/8 بوصة (9.5 مم)
مقياس السلسلة	1.3 مم
طول قضيب التوجيه	45 سم
طراز سلسلة المنشار وقضيب التوجيه	AC1801/AG1801 (موصى به) AC1601/AG1601 AC1401/AG1401 (متوافق)
سعة خزان زيت السلسلة	200 مل
الوزن (من دون البطارية، وسلسلة المنشار، وقضيب التوجيه، والغطاء الجانبي، والزيت، وغلاف السلسلة)	3.6 كجم
درجة حرارة التشغيل الموصى بها	15- 40 درجة مئوية
درجة حرارة التخزين الموصى بها	20- 70 درجة مئوية
درجة حرارة الشحن الموصى بها	5 - 40 درجة مئوية
مستوى قوة الصوت المقدر L_{WA}	100 ديسيبل(أ) $1.6=K$ ديسيبل(أ)
مستوى ضغط الصوت في وضع التشغيل L_{pA}	92 ديسيبل(أ) $3=K$ ديسيبل(أ)
مستوى قوة الصوت المضمون L_{WA} (وفقاً للمعيار 2000/14/EC)	102 ديسيبل(أ)
المقبض الأمامي	5.63 م/ثانية ² $1.5=K$ م/ثانية ²
المقبض الخلفي	4.83 م/ثانية ² $1.5=K$ م/ثانية ²

- القيمة الكلية للاهتزاز الموضحة تم قياسها وفقاً لطريقة اختبار قياسية وقد تستخدم لمقارنة أداة بأخرى؛
- كما يمكن استخدام القيمة الكلية للاهتزاز الموضحة في التقييم التمهيدي للتعرض.

تنبيه: قد تختلف انبعاثات الاهتزاز في أثناء الاستخدام الفعلي للألة العاملة بالطاقة عن القيمة المعلنة التي يتم استخدام الآلة فيها؛ ولحماية مشغل الآلة، ينبغي على المستخدم ارتداء قفازات واقية للأنف في ظروف الاستخدام الفعلية.

قائمة المحتويات (الشكل A1)

اقرأ جميع التعليمات!



اقرأ دليل التشغيل

تحذير: لضمان السلامة والاعتمادية، يجب تنفيذ جميع أعمال الإصلاح من قبل فني خدمة مؤهل.

تحذير: احرص على قراءة وفهم جميع تعليمات السلامة في دليل التشغيل هذا، بما في ذلك جميع رموز تنبيهات السلامة، مثل "خطر"، و"تحذير"، و"تنبيه" قبل استخدام هذه الآلة. عدم اتباع جميع التعليمات الواردة أدناه قد يؤدي إلى حدوث صدمة كهربائية أو نشوب حريق أو التعرض للإصابة الشخصية، أحدها أو جميعها.

احتفظ بجميع التحذيرات والتعليمات للرجوع إليها في المستقبل.

رموز السلامة

تحذير: قد يؤدي تشغيل أي آلة عاملة بالطاقة إلى دخول أي أشياء غريبة في عينيك، وهو ما قد يؤدي إلى إلحاق أضرار خطيرة بالعين. قبل بدء تشغيل الآلة العاملة بالطاقة، احرص دائمًا على ارتداء واقبات العينين أو نظارات حماية العينين ذات دروع جانبية، ودرع واق لكامل الوجه عند اللزوم. نوصي بارتداء قناع السلامة واسع الرؤية لاستخدامه فوق نظارات العين أو نظارات السلامة العادية ذات الدروع الجانبية.

رموز السلامة

للحد من خطر الإصابة، يجب على المستخدم قراءة وفهم دليل التشغيل قبل استخدام هذا المنتج.



تنبيه سلامة



ارتد أدوات حماية الأذنين



ارتد أدوات حماية العينين



ارتد قفازات الحماية



ارتد أدوات حماية الرأس



احرص دائمًا على استخدام المنشار السلسلي بكتلتا يديك



حاذر من رد الفعل العكسي للمنشار وتجنب ملامسة طرف القضيب



لا يجب التخلص من الأجهزة الكهربائية المستهلكة في النفايات المنزلية. توجه بالجهاز إلى مركز إعادة تدوير معتمد.



المعلومات عن قضيب التوجيه



هذا المنتج متوافق مع تشريعات المملكة المتحدة المعمول بها.



مستوى قوة الصوت المضمون. انبعاثات الضوضاء في البيئة وفقًا لتوجيه الاتحاد الأوروبي.



تيار مستمر



هذا المنتج متوافق مع توجيهات شهادة الجودة الأوروبية (CE) المعمول بها.



السرعة من دون حمل
في الدقيقة

n_0

min/..

مم
الجهد الكهربائي
الحماية من تآثر الماء

م

V

IPX4

בעיה	סיבה	פתרון
בלם השרשרת איננו פועל.	- פסולת מונעת תנועה מלאה של ידית בלם הדף השרשרת. - פעולה לא מתאימה אפשרית של בולם השרשרת.	- נקו שאריות ממגנטון בולם השרשרת החיצוני. - צרו קשר עם מחלקת שירות הקווחות של EGO לתיקונים.
המסור החשמלי איננו חותך כהלכה.	- מתח שרשרת לא מספיק. - שרשרת קהה. - השרשרת מותקנת הפוך. - שרשרת עם סימני בלאי. - שרשרת יבשה או מתוחה מעל המידה. - השרשרת איננה בחריץ המוט.	- כווננו מחדש את מתח השרשרת בהתאם לחלק: „כוונן מתח השרשרת”. - חדדו את השרשרת. - הסירו את מארז הסוללה והרכיבו מחדש את שרשרת המסור, על פי הסעיף „הרכבה/החלפה של המוט והשרשרת”. - הסירו את מארז הסוללה והחליפו את השרשרת על פי הסעיף: „הרכבה/החלפה של המוט והשרשרת”. - בדקו את רמת השמן. מלאו מחדש את מכל השמן ובחרו נפח אספקת שמן גבוה יותר במידת הצורך. - הסירו את מארז הסוללה והרכיבו מחדש את שרשרת המסור, על פי הסעיף: „הרכבה/החלפה של המוט והשרשרת”.
השרשרת נהיית רופפת ונופלת מעל המוט המנחה במהלך שימוש רגיל.	- השרשרת מתרופפת כאשר טמפרטורת המסור עולה, בעת פעולה רגילה של המסור. - השרשרת אינה מניעה את גלגל השיניים.	- חזקו את מתח השרשרת, בהתאם לסעיף „התאמת מתח השרשרת”. - הסירו את מארז הסוללה והרכיבו מחדש את שרשרת המסור, על פי הסעיף: „הרכבה/החלפה של המוט והשרשרת”.
המוט והשרשרת מתחממים ומעלים עשן.	- מיכל השמן של השרשרת ריק. - פסולת בחריץ המוט המנחה.	- בדקו את רמת השמן. מלאו שוב את מיכל השמן אם יש צורך בכך. - נקו פסולת מהחריץ.

אחריות

מדיניות האחריות של EGO

ניתן לבקר באתר egopowerplus.eu כדי לעיין בתנאים וההתניות המלאים של מדיניות האחריות של EGO.

איתור וטיפול בבעיות

⚠ אזהרה: הגנו תמיד על הידיים שלכם על ידי לבישת כפפות מוצקות בעת ביצוע כל פעולת תחזוקה במסור החשמלי. הסירו תמיד את מארז הסוללה בעת ביצוע תיקונים או הובלה של המסור החשמלי.

בעיה	סיבה	פתרון
המנוע אינו פועל.	- מארז הסוללה אינו צמוד למסור החשמלי. - אין חיבור חשמלי בין המסור ומארז הסוללה. - טעינת מארז הסוללה ריקה. - מארז הסוללה או המסור החשמלי חמים מדי. - בולם השרשרת פועל. - פסולת בחריץ המוט. - אשפה במכסה הצדדי. - המסור הטלסקופי כפות בעץ.	- הצמידו את מארז הסוללה אל המסור החשמלי. - הסירו את מארז הסוללה, בדקו את החיבורים והתקינו מחדש את מארז הסוללה. - הטעינו את מארז הסוללה. - אפשרו לארזית הסוללה או למסור השרשרת להתקרר עד שהטמפרטורה תרד לטווח טמפרטורת הפעולה המומלץ. - משכו את ידיית הבלימה לתגובה חזקה לאחר של השרשרת לאחר אל עבר הידיית הקדמית כאשר אתם מגיעים אל עמדת ההפעלה. - לחצו על המסור החשמלי אל עבר העץ, הזיזו את המסור החשמלי קדימה ואחורה על מנת להיפטר מחלקי אשפה. - הסירו את מארז הסוללה, לאחר מכן הסירו את המכסה הצדדי ונקו את חלקי האשפה. - שחררו את מתג ההדק, הסירו את המסור החשמלי ואת המוט המנחה מן העץ ולאחר מכן הפעילו מחדש את המסור החשמלי.
המסור החשמלי מפסיק את פעולתו בעת ההפעלה	- ישנו עומס יתר של המסור החשמלי. - מארז הסוללה או המסור החשמלי חמים מדי. - המסור הטלסקופי כפות בעץ.	- הורידו את העומס. - הורידו את העומס. אפשרו לארזית הסוללה או למסור השרשרת להתקרר עד שהטמפרטורה תרד לטווח טמפרטורת הפעולה המומלץ. - שחררו את מתג ההדק; הסירו את המסור החשמלי ואת המוט המנחה מן העץ ולאחר מכן הפעילו מחדש את המסור החשמלי.
המנוע פועל אך השרשרת איננה מסתובבת.	השרשרת אינה מניעה את גלגל השיניים.	הסירו את מארז הסוללה והתקינו מחדש את השרשרת, כאשר אתם מוודאים שקישורי ההנעה על השרשרת מונחים במלואם על גלגל השיניים.

- סימני בלאי בתוך מסילות המאפשר לשרשרת לעבור מעבר לצדדים.
- מוט מנחה מעוקל.
- מסילות סדוקות או שבורות.
- מסילות אשר התרחבו.

בנוסף, למוט המנחה ישנו גלגל שיניים בקצהו (איור W2). יש לשמן את גלגל השיניים מדי שבוע באמצעות מזרק חומר סיכה על מנת להאריך את חיי הפס המנחה. השתמשו במזרק שמן סיכה על מנת לשמן את השרשרת פעם בשבוע דרך חור השימון (איור W3). הפכו את הפס המנחה ובדקו שחורי השימון והשרשרת נקיים מחלקיקי אשפה.

W-1	גלגל שיניים בקצה המוט המנחה	W-2	חור שימון
-----	-----------------------------	-----	-----------

הודעה: השתמשו בחומרי סיכה מורשים של EGO לקבלת התוצאות הטובות ביותר.

הובלה ואחסון

- אל תאחסנו או תובילו את המסור החשמלי כאשר הוא פועל. הסירו תמיד את מארז הסוללה בעת אחסון או הובלה.
- הניחו תמיד את נדן המוט המנחה על המוט המנחה והשרשרת לפני אחסון או הובלה של המסור החשמלי. היו זהירים והימנעו ממגע עם השיניים החדות של השרשרת.
- נקו את המסור החשמלי ביסודיות לפני אחסונו. אחסנו את המסור החשמלי בתוך הבית, במקום יבש אשר רחוק מהישג ידם של ילדים.
- הרחיקו מחומרים הגורמים לקורוזיה כגון כימיקלים לגינה ומלחים מסירי קרח.

הגנה על הסביבה

- אין לזרוק ציוד חשמלי, מטעני סוללות וסוללות ביחד עם אשפה ביתית!
- קחו מוצרים אלו למרכז מחזור מוסמך וודאו שהם זמינים לאיסוף נפרד. יש להחזיר כלים חשמליים אל מתקן מחזור ידיוותי לסביבה.



- בעת ביצוע חלוקה על גבי מדרון, עמדו תמיד במעלה בול העץ, כמתואר באיור V.
- בעת „חיתוך דרך“, על מנת לשמור על שליטה מלאה, שחררו את לחץ החיתוך קרוב לסיום החתך מבלי להרגיע את האחיזה שלכם בידיות המסור החשמלי. אל תיתנו שרשרת לבוא במגע עם הקרקע. לאחר השלמת החתך, חכו ששרשרת המסור תעצור את פעולתה לפני הזזת המסור החשמלי. עצרו תמיד את המנוע כאשר אתם נעים מעץ לעץ.

תחזוקה

⚠ אזהרה: במקרה של עבודות תיקון, השתמשו רק בחלקי חילוף זהים של EGO. שימוש בחלקי חילוף אחרים עלול לגרום לסכנה או נזק למוצר. על מנת להבטיח בטיחות ואמינות, יש לבצע את כל התיקונים וההחלפות בעזרת טכנאי שירות מוסמך.

⚠ אזהרה: על מנת למנוע פציעות אישיות, הסירו תמיד את מארז הסוללה מן המוצר לפני כל בדיקה, ניקיון או ביצוע כל עבודת תחזוקה. כל המונע על ידי סוללות עם הסוללה מוחדרת הוא כלי שתמיד מוכן לפעולה והפעלה מקרית עלולה להתרחש.

⚠ אזהרה: בעת ניקוי המסור החשמלי, אין להטביל אותו במים או בנוזלים אחרים.

⚠ אזהרה: לעולם אל תיתנו למזלזל בלימה, בנזין, מוצרים מבוססי בנזין, שמנים חודרים וכו', לבוא במגע עם חלקי פלסטיק. חומרים כימיים עלולים להזיק, להחליש או להרוס את הפלסטיק והדבר עלול לגרום לפגיעה אישית חמורה.

ניקיון

- לאחר כל שימוש נקו את השאריות מן השרשרת והמוט המנחה עם מברשת רכה. נגבו את שטח שרשרת המסור על מטלית נקייה אשר הוטבלה בתמיסת סבון עדינה.
- הסירו את המכסה הצדדי ולאחר מכן השתמשו במברשת רכה על מנת להסיר שאריות מן המוט המנחה, שרשרת המסור והמכסה הצדדי.
- נקו תמיד שאריות ענפים ועץ, נסורת ולכלוך מחריץ המוט המנחה בעת החלפת שרשרת המסור.

תחזוקה של הפס המנחה

כאשר המוט המנחה מראה סימני בלאי, פרקו אותו מראש המתח של המסור החשמלי וסובבו אותו להרכבה מחדש (איור W1). באופן זה הבלאי יתחלק כדי למקסם את חיי המוט המנחה.

יש לנקות את המוט בכל יום שימוש ולבדוק עליו סימני בלאי או נזק. רפידה או שרפה של מסילות המוט מהווים סימני בלאי נורמליים. כאשר אלו מתרחשים חש לשייף אותם בעזרת פצירה. יש להחליף מוט בעל אחד מן הליקויים הבאים.

S-1	כיוון הנפילה	S-3	חתך כריתה אחורית
S-2	חריץ	S-4	ציר

חתך כריתה אחורית

- בצעו את חתך הכריתה האחורית לפחות 50 מ"מ גבוה יותר מחתך הקשר האופקי הנמוך כמתואר באיור S. שימרו על חתך הכריתה האחורית במקביל לחתך הקשר האופקי. בצעו את חתך הכריתה האחורית כך שישאר מספיק עץ על מנת שישמש כציר. עץ הציר שומר על העץ מלהתפתל וליפול בכיוון הלא נכון. אין לחתוך דרך הציר.
- ככל שהכריתה מתקרבת אל הציר, העץ אמור להתחיל את נפילתו. אם ישנו כל סיכוי שהעץ לא ייפול בכיוון הנכון או שהוא יחזור וילפף את שרשרת המסור, עצרו את החיתוך לפני השלמת חתך הכריתה האחורית והשתמשו בטרייז עץ, פלסטיק או אלומיניום על מנת לפתוח את החתך ולהפיל את העץ לאורך קו הנפילה הרצוי.
- כאשר העץ מתחיל ליפול, הוציאו את המסור החשמלי מן החתך, הניחו אותו על הקרקע ולאחר מכן השתמשו בנתיב הבריחה המתוכנן. היו זהירים מפני ענפים נופלים והביטו על הקרקע עליה אתם דורכים.

שיסוע של עץ

שיסוע פירושו הסרת ענפים מעץ שנפל. בעת השיסוע השאירו ענפים נמוכים גדולים יותר על מנת לתמוך בהרמת בול העץ מן הקרקע. הסירו את הענפים הקטנים יותר בחתך אחד כמתואר באיור T. יש לחתוך ענפים מתוחים מן החלק התחתון כלפי מעלה על מנת למנוע ליפוף של שרשרת המסור.

חלוקה של בול עץ

החלוקה היא חיתוך בול עץ לחלקי אורך. חשוב לוודא שהעמידה שלכם יציבה והמשקל מאוזן על שתי הרגליים. כאשר ניתן, יש להרים את בול העץ ולתמוך בו על ידי שימוש בענפים, בולי עץ אחרים או טריזים. עקבו אחר הוראות פשוטות לחיתוך קל.

- כאשר בול העץ נתמך לכל אורכו כמתואר באיור U1, יש לחתוך אותו מן החלק העליון (חלוקה עליונה).
- כאשר בול העץ נתמך מצד אחד בלבד כמתואר באיור U2, חתכו 3/1 מקוטר בול העץ מן החלק התחתון (חלוקה תחתונה). לאחר מכן בצעו חלוקה עליונה על מנת להפגיש בין החתכים.
- כאשר בול העץ נתמך משני הצדדים כמתואר באיור U3, חתכו 3/1 מקוטר בול העץ מן החלק העליון (חלוקה עליונה). לאחר מכן בצעו את החיתוך הסופי על ידי ביצוע חלוקה תחתונה של 3/2 התחתונים על מנת להפגיש בין החתכים.

פנס לד קדמי (איר N)

פנס הלד ממוקם בחלק הקדמי של ראש המתח של התא. הפנס מספק תאורה להגברת הראות וכולל 2 רמות בהירות.

כדי להדליק את הפנס הקדמי, לחצו על כפתור הפנס (איר M) פעם אחת. הפנס יידלק ברמת בהירות נמוכה וסמל הפנס הקדמי בבהירות נמוכה יופיע על מסך ה-LED. לחצו שוב על כפתור הפנס הקדמי כדי לעבור לרמת בהירות גבוהה וסמל הפנס הקדמי בבהירות גבוהה יופיע על מסך ה-LED.

כדי לכבות את הפנס, לחצו על לחצן הפנס הקדמי בפעם השלישית וסמל הפנס יעלים ממסך ה-LED.

N-1	סמל פנס קדמי בהירות נמוכה	N-3	פנס לד קדמי
N-2	סמל פנס קדמי בהירות גבוהה		

אחיזה נכונה של הידיית (איר O)

- לבשו כפפות לא מחליקות לאחיזה והגנה מקסימלית.
- כאשר המסור נמצא על משטח מוצק ושטוח, החזיקו את המסור בשתי הידיים.
- אחיזו תמיד את הידיית הקדמית עם היד השמאלית ואת הידיית האחורית עם היד הימנית.
- על האצבעות להקיף את הידיית, עם האגודל מלפף סביב הידיית הקדמית.

⚠ אזהרה: לעולם אין לאחוז באחיזה הפוכה (ימין במקום שמאל), או בכל אחיזה אחרת אשר תעמיד את היד או את חלקי הגוף שלכם מעל לשרשרת החיתוך.

⚠ אזהרה: אין להפעיל את מתג ההדק עם היד השמאלית שלכם ולאחוז את הידיית הקדמית עם היד הימנית שלכם. לעולם אל תניחו לכל חלק של הגוף שלכם להיות בקו השרשרת בעת ההפעלה של המסור החשמלי (איר P).

עמדת חיתוך מתאימה (איר Q)

- על שתי הרגליים להיות על קרקע מוצקה, כאשר המשקל מאוזן על שתיהן.
- על הזרוע הימנית להיות ישרה, עם המרפק נעול. דר עוזר לעמוד בפני הכוחות של התגובה החזקה לאחר.
- על הגוף שלכם להיות תמיד מן הצד השמאלי של המסור החשמלי.

הוראות בנוגע לטכניקות המתאימות לכרייתה, שיסוע וחיתוך בהצלחה

⚠ אזהרה: היו תמיד בטוחים בעמידה שלכם והחזיקו את המסור החשמלי בשתי הידיים בעת פעולת המנוע.

⚠ אזהרה: כאשר שרשרת המסור נעצרת כתוצאה מצביטה בעת החיתוך, שחררו את מתג ההדק; הסירו את המסור החשמלי ואת המוט המנחה מן העץ ולאחר מכן הפעילו מחדש את המסור החשמלי.

⚠ אזהרה: אל תמשכו את שרשרת המסור בידיים שלכם כאשר נסורת תוחמת אותה. פציעה חמורה עלולה להתרחש אם המסור החשמלי יתחיל לפעול באופן מקרי. לחצו על המסור החשמלי אל עבר העץ, הזיזו את המסור החשמלי קדימה ואחורה על מנת להיפטר מחלקי אשפה. הסירו תמיד את מארז הסוללה לפני ניקיון. לבשו כפפות כבדות בעת הטיפול בשרשרת המסור.

⚠ אזהרה: לעולם אין להפעיל את המסור החשמלי כאשר הוא נמצא במגע עם העץ. אפשרו תמיד לשרשרת להגיע למהירות המרבית לפני הנחת המסור על העץ.

כרייתה של עץ

- בעת ביצוע פעולות כרייתה וחלוקה אשר מתבצעות על ידי שני אנשים בו זמנית, על פעולת הכרייתה להיות נפרדת מפעולת ההרמה במרחק של לפחות שני אורכים של העץ אותו עומדים לכרות. אין לכרות עצים בכל דרך בה אנשים אחרים מועמדים בסכנה או נזק עלול להיגרם לחוטי חשמל או לכל רכוש אחר. אם עץ בא במגע עם קווי מתח, יש להודיע על כך מיד לחברת החשמל.
- על מפעיל המסור החשמלי לעמוד בצד העליון של כל אזור חיתוך, בגלל שבול העץ עלול להתגלגל או לגלוש במורד מדרון לאחר כרייתו.
- יש לתכנן ולפנות נתיב בריחה כנדרש לפני התחלת החיתוך. על נתיב הבריחה להיות מורחב לאחור ובאלכסון מן הקו הצפוי של הנפילה כמתואר באיור R.

R-1	כיוון הכרייתה	R-2	נתיב בריחה בטוח
-----	---------------	-----	--------------------

- לפני התחלת הכרייתה, קחו בחשבון את ההטיה הטבעית של העץ, המיקום של ענפים גדולים יותר וכיוון הרוח על מנת להחליט לאיזה כיוון ייפול העץ.
- הסירו אבק, אבנים, קליפות עץ שנפלו, מסמרים, מהדקים וחוטמים מן העץ.

חתך תחתני עם קשרים

עשו את הקשר 3/1 מן הקוטר של העץ, במצב ניצב לכיוון הנפילה כמתואר באיור S. בצעו את חתך הקשר האופקי הנמוך יותר תחילה. הדבר יעזור למנוע צביטה של שרשרת המסור או של המוט המנחה כאשר מבצעים את הקשר השני.

אצבעות היד הימנית שלכם על מנת להפעיל את המסור (איור L).

L-1	אזור אחיזה
-----	------------

- שחררו את כפתור הנעילה והמשיכו ללחוץ על המתג להפעלה ממושכת.
- ככל שמתג ההדק לחוץ יותר, כך מהירות השרשרת גדולה יותר. התאימו את המהירות כך שתתאים למשימה הנוכחית.

⚠ אזהרה: אל תנסו להפעיל את המסור כאשר המסור החשמלי כבר נמצא בפעולה חיתוך.

לכיבוי

- הרחיקו את מסור השרשרת מאזור החיתוך, ולאחר מכן שחררו את מתג ההדק כדי להפסיק את פעולתו של מסור השרשרת.
- דחפו את ידית בלם רתע השרשרת קדימה לעמדת הבלימה על מנת להפעיל את בלם המסור (איור K).

⚠ אזהרה: הסירו תמיד את מארז הסוללה מן המכשיר בעת הפסקות ולאחר סיום העבודה.

שינוי מצב מהירות (איור M)

המכשיר כולל שלושה מצבי מהירות. כל מצב מהירות מגביל את המהירות המרבית של מסור השרשרת. מצב המהירות ישתנה עם כל לחיצה על לחצן מהירות השרשרת.

פסי המהירות במסך ה-LED יציגו את מצב המהירות הפעיל: פס אחד למהירות נמוכה ושני פסים למהירות גבוהה. טווח המהירות הנמוך (ECO) מספק שליטה טובה יותר על המכשיר וזמן פעולה ארוך יותר עם כל טעינה.

M-1	סרגלי מהירות	M-4	אייקון בלם
M-2	סמל פנס קדמי בהירות נמוכה	M-5	לחצן תאורה
M-3	סמל פנס קדמי בהירות גבוהה	M-6	לחצן מהירות שרשרת

הערה: פונקציית זיכרון המהירות של המכונה תזכור את הגדרת המהירות האחרונה ותפעיל אותה בפעם הבאה שהמכונה תופעל.

הערה: מסך ה-LED נדלק כאשר לוחצים על מתג ההדק או כאשר לוחצים על לחצן המהירות או לחצן הפנס. הוא יכבה אוטומטית לאחר כ-60 שניות של חוסר פעילות של המסור החשמלי.

הודעה: בעת הרכישה המסור החשמלי איננו מלא בשמן. חשוב מאוד למלא את מיכל השמן לפני השימוש. השרשרת משומנת באופן אוטומטי עם שמן שרשרת בעת ההפעלה.

- הניחו את המסור החשמלי על צידו כאשר מכסה המכל פונה כלפי מעלה.
- נקו את מיכל השמן ואת האזור סביבו כדי להבטיח שלא ייכנס לכלוך לתוך מיכל השמן.
- הרימו את הלוחית בצורת חצי עיגול וסובבו את מכסה מיכל השמן נגד כיוון השעון כדי להסירו (איור H).
- מזגו בזהירות את שמן המוט והשרשרת לתוך המיכל. מלאו עד לחלק התחתון של צוואר המילוי.
- נקו כל שמן שנשפך והניחו מחדש את המכסה.

הודעה: בדקו את מפלס השמן באופן קבוע ומלאו אותו כאשר מפלס השמן יורד אל מתחת לסימון קו המינימום. לעולם אל תפעילו את המסור החשמלי אם לא ניתן לראות את השמן.

חיבור/הסרה של מארז הסוללה

יש להשתמש רק במארזי הסוללה והמטענים של EGO המפורטים באיור A2.

הטעינו לגמרי לפני השימוש הראשון.

על מנת להצמיד

יישרו את עורקי הסוללה עם חריצי ההרכבה ולחצו את מארז הסוללה כלפי מטה עד הישמע „קליק“ (איור I).

הסרה

לחצו על כפתור שחרור הסוללה והוציאו את מארז הסוללה (איור J).

הפעלה/כיבוי של המסור החשמלי

הודעה: לפני הפעלה של המסור החשמלי, בדקו את רמת השמן, את חדות שיני השרשרת ועבודה מתאימה של ידית הבלימה לתגובה חזקה לאחר. בנוסף, יש צורך בעמידה יציבה ומרחק מתאים מן הקרקע.

על מנת להפעיל (איור K)

- משכו את ידית בלם רתע השרשרת אל עבר הידית הקדמית אל עמדת ההפעלה (איור K).
- איחזו בחוזקה את הידית הקדמית עם היד השמאלית ואת הידית האחורית עם היד הימנית.

⚠ אזהרה: כדי למנוע פציעה, השתמשו תמיד במסור החשמלי כאשר יד ימין אחוזת באזור האחיזה של הידית האחורית (איור L).

- לחצו והחזיקו את כפתור הנעילה בעזרת האגודל של יד ימין ולאחר מכן לחצו על מתג ההדק בעזרת

הצדדי נגד כיוון השעון.

השרשרת בכיוון השעון או נגד כיוון השעון כדי לכוון את מתח השרשרת (איור F) עד שהשרשרת תתיישב בחוזקה כנגד המוט המנחה עם חוליות ההנעה בחריץ המוט המנחה.

■ שרשרת קרה מתוחה כראוי כאשר אין שום חלק רפוי בחלק התחתון של המוט המנחה והשרשרת מהודקת, אך ניתן לסובב אותה ביד מבלי לגרום לליפוף. יש למתוח מחדש את השרשרת כאשר המשטחים על קישורי ההנעה אינם יושבים בתוך חריץ המוט.

■ בעת פעולה רגילה של המסור, טמפרטורת המסור תעלה. קישורי ההנעה של שרשרת חמה המתוחה כהלכה יהיו תלולים בערך 1.3 מ"מ מחוץ לחריץ המוט (איור G).

הודעה: שרשראות חדשות נוטות להימתח; בדקו את מתח השרשרת בתדירות גבוהה ומתחו בעת הצורך.

הודעה: שרשרת אשר נמתחה בעודה חמה עלולה להיות מתוחה מדי כאשר היא מתקרר. בדקו את המתח הקר לפני השימוש.

הפעלה

⚠ אזהרה: אל תניחו לעובדה שאתם מכירים את המוצר להפוך אתכם לפחות זהירים. זכרו שחוסר זהירות של שביר אחד של שנייה מספיק לגרום לפציעה אישית חמורה.

⚠ אזהרה: אין לעשות שימוש בחיבורים או אביזרים אשר לא הומלצו על ידי יצרן מוצר זה. השימוש בחיבורים או אביזרים אשר לא הומלצו עלול לגרום לפציעה חמורה.

⚠ אזהרה: על מנת למנוע הפעלה מקרית אשר עלולה להוביל לפציעה אישית חמורה, הסירו תמיד את מארז הסוללה מהמכשיר בעת הרכבת חלקים, ביצוע התאמות, ניקיון או כאשר המכשיר אינו נמצא בשימוש.

לפני כל שימוש, יש לבדוק את כל המוצר עבור חלקים ניזוקים, משוחררים או חסרים, כגון ברגים, אומים, בריחים, מכסים וכו'. הדקו בבטחה את כל האבזמים והמכסים ואל תפעילו את המוצר עד אשר חלקים חסרים או ניזוקים תוקנו או הוחלפו.

יישום

ניתן להשתמש במכשיר זה לכריתה בסיסית, שיסוע, גיזום וחיתוך של עץ ועצים.

הודעה: יש להשתמש במכשיר רק עבור המטרות להן הוא יועד. כל שימוש אחר ייחשב לשימוש בלתי הולם.

מילוי ושימון השרשרת

⚠ אזהרה: נא לא לעשן או לגרום לאש או להבה ליד שמן המסור החשמלי. שמן שנשפך עלול לגרום לשרפה.

3. הניחו את שרשרת המסור בלולאה על משטח שטוח ויישרו כל עיקול (איור C).

4. הניחו את קישורי ההנעה של השרשרת בתוך החריץ שבקצה המוט המנחה ועשו מן השרשרת לולאה בצידו האחורי של המוט המנחה (איור D).

5. החזיקו את השרשרת במקומה על גבי המוט המנחה ומקמו את הלולאה מסביב לגלגל השיניים של המסור. הכניסו את שאר השרשרת לחריץ שבקצה המוט המנחה (איור E1).

B-1	ידיית מכסה צדדי	E-1	גלגל שיניים מניע
B-2	ידיית מתיחת שרשרת	E-2	ידיית מתיחת שרשרת
D-1	קישורי הנעת השרשרת	E-3	בורג הידוק
D-2	חריץ הפס המנחה	E-4	פין יישור

הודעה: כאשר מעבירים את מסור השרשרת בלולאה אל המוט המנחה, יש לוודא כי לאחר הרכבת המוט המנחה על המסור כיוון החותך תואם לחץ כיוון הסיבוב על מארז המסור. אם הם פונים בכיוונים מנוגדים, הרכיבו מחדש את שרשרת המסור על המוט המנחה כשהלהבים פונים לאותו כיוון (איור E2).

6. הניחו את המוט המנחה על גוף המסור החשמלי על ידי החלקת חריצי המוט המנחה על פני בורג ההידוק ופין היישור.

7. סובבו את כפתור מתיחת השרשרת כדי להזיז את פין מתיחת השרשרת, כך שהוא ייכנס לחור הפין התחתון במוט המנחה.

8. חברו את המכסה הצדדי למארז כך שהחורים/הפינים חורו ההידוק/הברגה מיושרים זה עם זה כהלכה (איור E3). הדקו קלות את ידיית מכסה הצד M על ידי סיבובה בכיוון השעון. המוט חייב להיות חופשי לזוז כדי להתאים את רמת המתיחה.

הערה: ייתכן שכפתור מכסה הצד לא יהיה מונח בצורה שטוחה לחלוטין מכיוון שהסיבוב גורם לצלע שמתחתיו לא להיכנס.

הערה: על מנת להאריך את חיי המוט המנחה, הפכו אותו מעת לעת.

כוונון מתח השרשרת

■ עצרו את המנוע והסירו את מארז הסוללה לפני כוונון מתח השרשרת. סובבו את כפתור מתיחת

מפרטים

הכירו את המסור החשמלי שלכם (איור A1)

1. שרשרת מסור
2. מוט מנחה
3. ידית הבלימה לתגובה חזקה לאחר של השרשרת
4. ידית קדמית
5. מסך LED
6. סרגלי מהירות
7. סמל פנס קדמי בהירות נמוכה
8. סמל פנס קדמי בהירות גבוהה
9. אייקון בלם
10. לחצן תאורה
11. לחצן מהירות שרשרת
12. כפתור נעילה
13. מתג הדק
14. ידית אחורית
15. כפתור שחרור הסוללה
16. חלון לבדיקת שמן
17. מכסה מכל שמן
18. ידית מתיחת שרשרת
19. מכסה צדדי
20. ידית מכסה צדדי
21. חור שימון
22. קוצים דוקרנים
23. פנס לד קדמי
24. נדן שרשרת

הרכבה

הרכבה/החלפה של המוט והשרשרת

⚠ אזהרה: לפני ביצוע כל הרכבה או תחזוקה, ודאו כי מארז הסוללה הוסר. אי ציות להוראה זו עלול להביא לפגיעה אישית חמורה.

⚠ אזהרה: לבשו תמיד כפפות בעת הטיפול במוט ובשרשרת; רכיבים אלו חדים ועלולים לכלול חלקים מחוספסים.

⚠ אזהרה: כווננו את בלם הרתע של השרשרת במצב הבלימה לפני ההרכבה.

הודעה: בעת הסרת המוט והשרשרת השחוקים, הסירו תחילה את השרשרת מהחרץ בחלק האחורי של המוט המנחה כשהקצה של המוט מוטה כלפי מעלה.

1. הניחו את ראש המתח של המסור החשמלי על צידו כאשר המכסה הצדדי פונה כלפי מעלה (איור B).
2. הסירו את המכסה הצדדי על ידי סיבוב ידית המכסה

מתח מדורג	56V
מקסימום מהירות שרשרת	22 מ'/שנייה
פסיעת השרשרת	3/8 אינץ' (9.5 מ"מ)
מד שרשרת	1.3 מ"מ
אורך מוט מנחה	45 ס"מ
דגם מסור שרשרת ומוט מנחה	AC1801/AG1801 (מומלץ) AC1601/AG1601 AC1401/AG1401 (תואם)
קיבולת מיכל השמן של השרשרת	200 מ"ל
משקל (ללא מארז סוללה, שרשרת מסור, מוט מכוון, כיסוי צד, שמן ונדן שרשרת)	3.6 ק"ג
טמפרטורת הפעלה מומלצת	15°C עד 40°C
טמפרטורת אחסון מומלצת	20°C עד 70°C
טמפרטורת טעינה מומלצת	5°C עד 40°C
רמת עוצמת קול נמדדת L_{WA}	100 dB(A) 1.6=K
רמת לחץ קול בעמדת עבודה L_{PA}	92 dB(A) 3=K
רמת עוצמת קול מובטחת L_{WA} (בהתאם ל-2000/14/EC)	102 dB(A)
ידית קדמית	5.63 מ'/שנייה ² 1.5=K
ידית אחורית	4.83 מ'/שנייה ² 1.5=K
רטר a_n	

- ערך הרטר הכללי המוצהר נמדד בהתאם לשיטת בדיקה סטנדרטית וניתן להשתמש בו על מנת להשוות ציוד אחד עם ציוד אחר;
- ניתן להשתמש בערך הרטר הכללי המוצהר בהערכה ראשונית של חשיפה.

הערה: פליטת הרטר בעת השימוש המעשי בכלי יכולה להיות שונה מן הערך המוצהר כאשר הכלי נמצא בשימוש; על מנת להגן על המפעיל, על המשתמש ללבוש כפפות ומגני אזניים בעת השימוש למעשה.

רשימת אריזה (איור A1)

תיאור

HE

294

אנא קראו את כל ההוראות!

קראו את מדריך ההוראות 

⚠ אזהרה: על מנת להבטיח בטיחות ואמינות, יש לבצע את כל התיקונים וההחלפות בעזרת טכנאי שירות מוסמך.

⚠ אזהרה: ודאו שאתם קוראים ומבינים את כל ההוראות הבטיחות המופיעות במדריך זה למשתמש, כולל את כל סימני התראות הבטיחות כגון „סכנה“, „אזהרה“ ו-„זהירות“ לפני השימוש במכשיר זה. אי מילוי כל ההוראות המופיעות למטה יכול לגרום להתחשמלות, שרפה ו/או פציעות אישיות חמורות.

שימרו את כל האזהרות וההוראות לעיון עתידי.

סמל בטיחות

⚠ אזהרה: הפעלה של כלי עבודה חשמליים עלולה לגרום לעצמים זרים להיזרק אל תוך העיניים, דבר העלול לגרום לנזק חמור לעיניים. לפני ההפעלה של כלי עבודה חשמלי, ענדו תמיד משקפי מגן או משקפי בטיחות עם הגנה צדדית, ובעת הצורך, הגנה עבור כל הפנים. אנו ממליצים על שימוש במסכת בטיחות רחבה מעל למשקפי המגן או על שימוש במשקפי בטיחות עם הגנה צדדית.

סימני בטיחות

על מנת להפחית את הסיכון לפציעות, על המשתמש לקרוא ולהבין את המדריך למשתמש לפני השימוש במוצר זה.



התראות בטיחות



לבשו מגני אזניים



לבשו מגני עיניים



לבשו כפפות מגן



לבשו מגני ראש



השתמשו תמיד במסור החשמלי בשתי הידיים



היזהרו מתגובה חזקה לאחר של המסור החשמלי והימנעו ממגע עם קצה המוט



אין לזרוק מוצרים חשמליים עם האשפה הביתית. הביאו את המכונה למרכז מחזור מוסמך.



פרטי המוט המנחה



מוצר זה תואם לחוקים הרלוונטיים בבריטניה.



רמת עוצמת קול מובטחת. פליטת רעש אל הסביבה בהתאם לתקנת הנציבות האירופית.



זרם ישיר



מוצר זה תואם לתקנות ה-EC הרלוונטיות.



מהירות ללא עומס

n_0

מ"מ

V

דקות/דקה

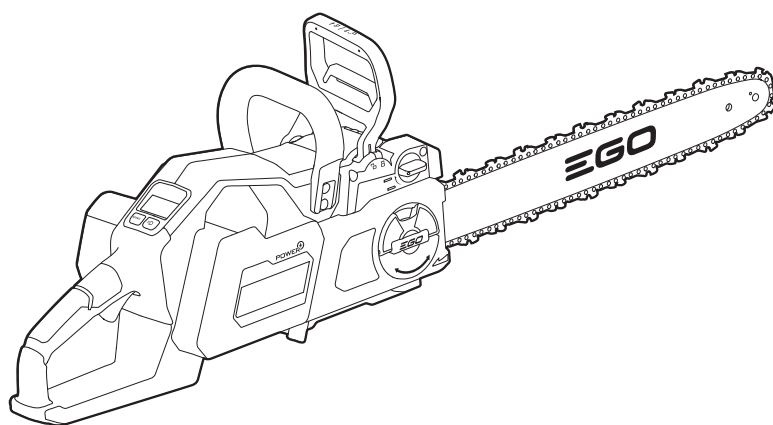
מתח

הגנה מפני התזת מים

IPX4

EGOTM

POWER⁺ CHAIN SAW



CS1810E

מסור חשמלי אלחוטי עם סוללת ליתיום-יון
56 וולט

HE

منشار سلسلي لاسلكي ببطارية ليثيوم-أيون 56 فولت

AR

